

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
1.	2013-GC-39	Divers <i>Verschiedenes</i>	Ouverture de la session <i>Eröffnung der Session</i>				
2.	2013-GC-4	Divers <i>Verschiedenes</i>	Communications <i>Mitteilungen</i>				
3.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Débat d'entrée en matière générale <i>Allgemeine Eintretensdebatte</i>	Entrée en matière générale <i>Eintreten</i>	Nadine Gobet Rapporteur-e général-e / <i>Allg. Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
4.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction de la santé et des affaires sociales <i>Direktion für Gesundheit und Soziales</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Gabriel Kolly Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Anne-Claude Demierre Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
5.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport <i>Direktion für Erziehung, Kultur und Sport</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Dominique Corminboeuf Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Jean-Pierre Siggen Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
6.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Pouvoir judiciaire <i>Richterliche Behörde</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Paul Herren-Schick Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Erwin Jutzet Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
7.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction de la sécurité et de la justice <i>Sicherheits- und Justizdirektion</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Paul Herren-Schick Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Erwin Jutzet Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
8.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction de l'économie et de l'emploi <i>Volkswirtschaftsdirektion</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Ursula Krattinger-Jutzet Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Beat Vonlanthen Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
9.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts <i>Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Patrice Morand Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Marie Garnier Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
10.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions <i>Raumplanungs-, Umwelt und Baudirektion</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Claude Chassot Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Maurice Ropraz Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
11.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Pouvoir exécutif / Chancellerie d'Etat <i>Vollziehende Behörde / Staatskanzlei</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Dominique Corminboeuf Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
12.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Pouvoir législatif <i>Gesetzgebende Behörde</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Dominique Corminboeuf Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Mireille Hayoz Représentant-e du SGC / <i>Vertreter/-in GRS</i>		I
13.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Direction des finances <i>Finanzdirektion</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Dominique Corminboeuf Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
14.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Récapitulation générale <i>Allgemeine Zusammenfassung</i>	Examen de détail <i>Detailberatung</i>	Nadine Gobet Rapporteur-e général-e / <i>Allg. Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
15.	2015-DFIN-107	Budget de l'Etat <i>Staatsvoranschlag</i>	Décret - Budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2017 <i>Dekret - Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2017</i>	Entrée en matière et lecture <i>Eintreten und Lesung</i>	Nadine Gobet Rapporteur-e général-e / <i>Allg. Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
16.	2016-DFIN-49	Loi <i>Gesetz</i>	Coefficient annuel des impôts cantonaux directs de la période fiscale 2017 <i>Steuerfuss der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2017</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Nadine Gobet Rapporteur-e général-e / <i>Allg. Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
17.	2016-CE-33	Divers <i>Verschiedenes</i>	Bilan de législature 2012-2016 <i>Legislaturbilanz 2012-2016</i>	Discussion <i>Diskussion</i>	Marie Garnier Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
18.	2016-CE-41	Loi <i>Gesetz</i>	Guichet de cyberadministration de l'Etat (LGCyb) <i>E-Government-Schalter des Staates (E-GovSchG)</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Nicolas Kolly Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Georges Godel Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

Budget de l'Etat / Staatsvoranschlag

2017

**Message du Conseil d'Etat au Grand Conseil /
Botschaft des Staatsrates zuhanden des
Grossen Rates**



Table des matières

Message du Conseil d'Etat au Grand Conseil

Introduction.....	2
1. Les résultats généraux.....	3
1.1. Un excédent de revenus de 474 140 francs au compte de résultats	4
1.2. Un volume d'investissements de 196,9 millions de francs	6
1.3. Une insuffisance de financement de 54,3 millions de francs	7
2. Les revenus du compte de résultats.....	9
2.1. Progression plus soutenue des revenus propres que des ressources extérieures.....	9
2.2. Perspectives d'évolution favorable des entrées fiscales 2017	13
2.3. Ralentissement de la progression des ressources extérieures.....	16
2.4. Revenus des biens et autres recettes d'exploitation en légère progression	18
2.5. Recours accru aux fonds et aux provisions	19
3. Les charges du compte de résultats.....	20
3.1. Une hausse de 3,9 % des charges totales, identique à celle des revenus.....	20
3.2. Les charges de personnel et le nombre de postes de travail	25
3.2.1. Croissance des charges de personnel	25
3.2.2. Evolution de l'effectif.....	26
3.3. Croissance strictement limitée des charges courantes.....	30
3.4. Croissance des subventions accordées et « imposées » de l'extérieur	31
3.5. Des charges d'amortissements en hausse	35
3.6. Des charges financières au plancher.....	36
3.7. Les attributions aux financements spéciaux	37
4. Le compte des investissements.....	38
4.1. Programme d'investissements en hausse	38
4.2. Le financement des investissements	40
5. Les flux financiers entre l'Etat et les communes	42
6. Les besoins financiers de l'Etat pour l'année 2017	43
7. Budget par groupe de prestations	44
8. Conclusion.....	47

Projet de décret

Inhaltsverzeichnis

Botschaft des Staatsrates zuhanden des Grossen Rates

Einleitung.....	2
1. Die Gesamtergebnisse	3
1.1. Ertragsüberschuss von 474 140 Franken in der Erfolgsrechnung	4
1.2. Investitionsvolumen von 196,9 Millionen Franken	6
1.3. Finanzierungsfehlbetrag von 54,3 Millionen Franken	7
2. Ertrag der Erfolgsrechnung	9
2.1. Stärkere Zunahme bei den Eigenmitteln als bei der Fremdfinanzierung	9
2.2. Positiver Trend bei den Steuereinnahmen 2017	13
2.3. Verminderte Zunahme der Drittmittel	16
2.4. Leicht zunehmende Vermögenserträge und andere Betriebseinnahmen	18
2.5. Vermehrter Rückgriff auf Fonds und Rückstellungen	19
3. Aufwand der Erfolgsrechnung.....	20
3.1. Zunahme des Gesamtaufwands um 3,9 %, gleich wie beim Ertrag	20
3.2. Personalaufwand und Stellenzahl.....	25
3.2.1. Zunahme des Personalaufwands	25
3.2.2. Entwicklung des Stellenbestands	26
3.3. Streng begrenzte Zunahme des laufenden Betriebsaufwands.....	30
3.4. Zunahme der eigenen und von aussen « diktierten » Subventionen.....	31
3.5. Höherer Abschreibungsaufwand	35
3.6. Finanzaufwand an der unteren Grenze	36
3.7. Einlagen in Spezialfinanzierungen	37
4. Investitionsrechnung.....	38
4.1. Wachsendes Investitionsprogramm	38
4.2. Finanzierung der Investitionen	40
5. Finanzströme zwischen Staat und Gemeinden	42
6. Finanzbedarf des Staates für das Jahr 2017.....	43
7. Budget nach Leistungsgruppen	44
8. Fazit	47

Dekretsentswurf

MESSAGE 2015-DFIN-107 du Conseil d'Etat au Grand Conseil relatif au projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2017

Fribourg, le 3 octobre 2016

En application des articles 102 et 113 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 et des dispositions de la loi sur les finances de l'Etat du 25 novembre 1994, modifiée le 6 octobre 2010, nous vous soumettons le projet de budget de l'Etat pour l'année 2017.

Le message qui suit comprend une présentation des principaux résultats de ce projet de budget, ainsi qu'une analyse de ses composantes et caractéristiques essentielles.

Introduction

L'élaboration du budget 2017 de l'Etat de Fribourg s'est avéré être un exercice complexe, dans lequel nombre de défis ont dû être relevés.

Le plan financier mis à jour courant 2014 affiche un excédent de charges de 139,7 millions de francs pour 2017. Les demandes initiales des Directions, services et établissements ont fait grimper cet excédent de 37,1 millions de francs supplémentaires, pour s'établir à 176,8 millions de francs.

Les éléments saillants du projet de budget sont notamment :

- > la mise en œuvre de décisions antérieures affectant les charges : en particulier la fin de certaines mesures d'économies et l'augmentation du taux de cotisation employeur pour la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat ;
- > des diminutions de revenus externes et des augmentations de charges imposées de l'extérieur ;
- > la prise en compte des besoins directement liés à l'évolution démographique du canton.

Par ailleurs, le Conseil d'Etat a retenu un programme d'investissements ambitieux, sensiblement supérieur au volume des années antérieures.

Le projet de budget affiche un résultat équilibré, grâce notamment à une bonne maîtrise des dépenses et à une évolution favorable de plusieurs revenus propres.

L'augmentation particulière de certaines charges et la mise en œuvre de projets spécifiques ont été partiellement financés par des prélèvements sur des fonds et provisions prévus à cet effet.

BOTSCHAFT 2015-DFIN-107 des Staatsrats an den Grossen Rat zum Entwurf des Voranschlags des Staates Freiburg für das Jahr 2017

Freiburg, den 3. Oktober 2016

In Anwendung der Artikel 102 und 113 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 und der Bestimmungen des mit Gesetz vom 6. Oktober 2010 geänderten Finanzhaushaltsgesetzes vom 25. November 1994 unterbreiten wir Ihnen den Entwurf des Voranschlags des Staates Freiburg für das Jahr 2017.

Die vorliegende Botschaft enthält die Gesamtergebnisse dieses Voranschlagsentwurfs sowie eine Analyse seiner wichtigsten Bestandteile und Merkmale.

Einleitung

Die Aufstellung des Voranschlags 2017 des Staates Freiburg hat sich als komplexes Unterfangen mit vielen Herausforderungen erwiesen.

Der 2014 aktualisierte Finanzplan rechnet mit einem Aufwandüberschuss von 139,7 Millionen Franken für 2017. Die ursprünglichen Budgeteingaben der Direktionen, Dienststellen und Anstalten liessen diesen Überschuss um weitere 37,1 Millionen auf 176,8 Millionen Franken ansteigen.

Die wesentlichen Eckpunkte des Voranschlagsentwurfs sind:

- > die Umsetzung früherer aufwandwirksamer Beschlüsse: insbesondere Ende einiger Sparmassnahmen und Erhöhung des Arbeitgeberbeitrags für die Pensionskasse des Staatspersonals;
- > der Rückgang von Fremdmitteln sowie Mehraufwendungen, auf die nicht direkt Einfluss genommen werden kann;
- > die Berücksichtigung der direkt mit der Bevölkerungsentwicklung im Kanton zusammenhängenden Bedürfnisse;

Weiter hat sich der Staatsrat für ein ehrgeiziges Investitionsprogramm entschieden, das deutlich höher ist als in den Vorjahren

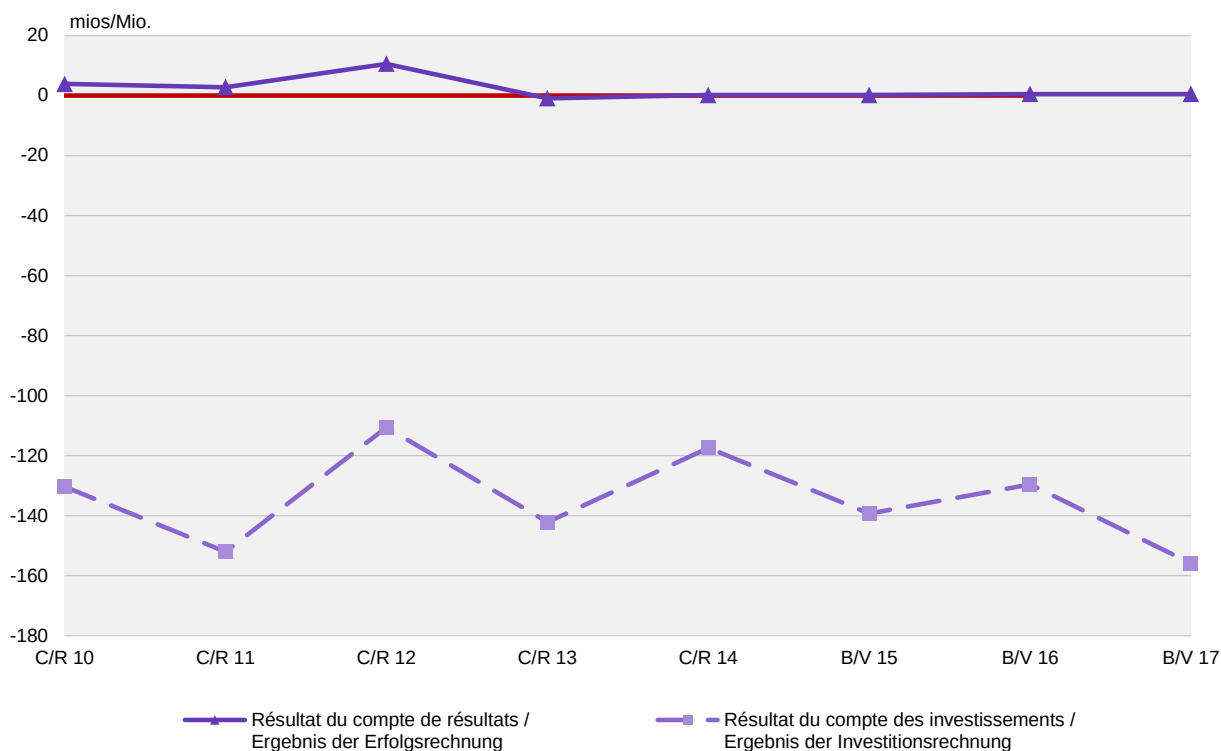
Der Voranschlagsentwurf weist ein ausgeglichenes Ergebnis aus, namentlich dank einer guten Ausgabenkontrolle und einer günstigen Entwicklung einiger Einkünfte für eigene Rechnung.

Die besondere Zunahme gewisser Aufwendungen und die Umsetzung spezifischer Projekte werden teilweise mit Entnahmen aus dazu vorgesehenen Fonds und Rückstellungen finanziert.

1. Les résultats généraux

Le projet de budget 2017 a été arrêté par le Conseil d'Etat lors de sa séance du 5 septembre 2016. Il présente les résultats globaux suivants, en millions de francs :

	Charges / Dépenses Aufwand / Ausgaben	Revenus / Recettes Ertrag / Einnahmen	Excédents (+) / Déficits (-) Überschuss (+) / Fehlbetrag (-)
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Compte de résultats Erfolgsrechnung	3455,0	3455,5	+ 0,5
Compte des investissements Investitionsrechnung	196,9	41,0	- 155,9



Le compte de résultats se solde par un bénéfice de 0,5 million de francs au projet de budget 2017, en amélioration de 177,3 millions de francs par rapport au projet initial qui intégrait les effets du programme d'économies décidé en 2013, à l'exception des mesures dont la durée était limitée dans le temps.

Les ajustements ont porté sur des diminutions de charges à raison de 46,9 % et sur des augmentations de revenus pour 53,1 %.

1. Die Gesamtergebnisse

Der Staatsrat hat den Entwurf des Voranschlags 2017 in seiner Sitzung vom 5. September 2016 verabschiedet. Der Voranschlagsentwurf weist die folgenden Gesamtergebnisse aus (in Millionen Franken):

Die Erfolgsrechnung schliesst im Voranschlagsentwurf 2017 mit einem Überschuss von 0,5 Millionen Franken, fällt also um 177,3 Millionen Franken besser aus als nach der ursprünglichen Vorlage, die abgesehen von den zeitlich befristeten Massnahmen die Auswirkungen des Sparprogramms 2013 berücksichtigte.

Erreicht wurde dies über Aufwandsenkungen mit 46,9 % und über Mehreinnahmen mit 53,1 %.

Les modifications des dépenses ont affecté à la baisse :

- > les charges de personnel, pour 2,7 millions de francs ;
- > les charges courantes de fonctionnement, pour 20,4 millions de francs ;
- > les charges de subventionnement, pour 56,4 millions de francs ;
- > les charges financières et comptables, les amortissements et les attributions aux fonds, pour 3,7 millions de francs.

Quant aux adaptations des prévisions de recettes, elles ont concerné, à la hausse :

- > les revenus fiscaux, pour 56 millions de francs ;
- > les revenus de transferts pour 1,1 million de francs ;
- > les revenus financiers, comptables et les prélèvements sur les fonds et financements spéciaux, pour 35,3 millions de francs ;
- > les revenus courants d'exploitation, pour 1,7 million de francs.

1.1. Un excédent de revenus de 474 140 francs au compte de résultats

Avec des charges de 3 455 029 440 francs et des revenus de 3 455 503 580 francs, le compte de résultats du projet de budget 2017 présente un excédent de revenus de 474 140 francs (budget 2016 : 506 840 francs).

Ce résultat budgétaire est conforme à l'exigence légale de l'équilibre. La limite légale de la quote-part des subventions par rapport au produit de la fiscalité cantonale est également respectée, comme le met en évidence le tableau ci-après :

Aufwandsenkungen:

- > Personalaufwand minus 2,7 Millionen Franken,
- > laufender Betriebsaufwand minus 20,4 Millionen Franken,
- > Subventionsaufwand minus 56,4 Millionen Franken,
- > Finanz- und Buchaufwand, Abschreibungen und Fondseinlagen minus 3,7 Millionen Franken.

Mehreinnahmen:

- > Fiskalertrag plus 56 Millionen Franken,
- > Transferertrag plus 1,1 Millionen Franken,
- > Finanz- und Buchertrag, Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen plus 35,3 Millionen Franken,
- > laufende Betriebseinnahmen plus 1,7 Millionen Franken.

1.1. Ertragsüberschuss von 474 140 Franken in der Erfolgsrechnung

Mit einem Aufwand von 3 455 029 440 Franken und einem Ertrag von 3 455 503 580 Franken weist die Erfolgsrechnung im Voranschlagsentwurf 2017 einen Ertragsüberschuss von rund 474 140 Franken aus (Voranschlagsentwurf 2016: 506 840 Franken).

Mit diesem Voranschlagsergebnis wird der gesetzlichen Vorgabe bezüglich Haushaltsgleichgewicht entsprochen. Die gesetzliche Grenze in Bezug auf die Subventionsquote im Verhältnis zum kantonalen Steueraufkommen wird ebenfalls eingehalten, wie die folgende Tabelle zeigt:

Projet de budget Voranschlagsentwurf

Années Jahr	Bénéfice (+) / Déficit (–) du compte de résultats Gewinn (+) / Defizit (–) der Erfolgsrechnung	Quote-part des subventions cantonales par rapport au produit de la fiscalité cantonale (plafond : 41 %) * Kantonale Subventionsquote: Subventionen im Verhältnis zum kantonalen Steueraufkommen (Obergrenze: 41 %) *
	mios / Mio.	en / in %
2008	+ 0,5	40,2
2009	+ 0,7	38,4
2010	+ 0,9	39,0
2011	+ 0,8	40,7
2012	+ 1,0	39,4
2013	+ 0,5	41,1
2014**	+ 0,5	39,3
2015	+ 0,2	38,5
2016	+ 0,5	38,2
2017	+ 0,5	36,2

* Le plafond de la quote-part des subventions cantonales par rapport au produit de la fiscalité cantonale a été abaissé de 25 % à 22 % en 2007 pour tenir compte de l'intégration du Réseau hospitalier fribourgeois dans les comptes de l'Etat (cf. article 65 de la loi du 27 juin 2006 concernant le Réseau hospitalier fribourgeois). Cette limite a été revue pour 2008 et portée à 41 %, de manière à prendre en considération la refonte des flux financiers Confédération-canton-communes découlant de la mise en œuvre de la RPT.

Die Obergrenze der Subventionsquote (Subventionen im Verhältnis zum kantonalen Steueraufkommen) war 2007 in Berücksichtigung des Einbezugs des Freiburger Spitalnetzes in die Staatsrechnung von 25 % auf 22 % gesenkt worden (s. Art. 65 des Gesetzes vom 27. Juni 2006 über das Freiburger Spitalnetz). Diese Grenze wurde für 2008 revidiert und auf 41 % angehoben, um der Neuausrichtung der Finanzströme Bund-Kanton-Gemeinden mit der NFA-Umsetzung Rechnung zu tragen.

** Quote-part des subventions : chiffre corrigé.
Korrigierte Subventionsquote.

Il y a lieu de rappeler qu'à la suite de l'introduction, dans la Constitution cantonale, du principe de l'équilibre budgétaire, la notion de cote d'alerte est passée au second plan. La question du respect de cette limite (abaissée au passage à 2 %) ne devient d'actualité qu'en cas de situation conjoncturelle difficile ou en raison de besoins financiers exceptionnels (art. 83 de la Constitution cantonale ; art. 40b / 40c de la loi sur les finances de l'Etat modifiée le 9 septembre 2005). Aucune de ces deux conditions n'étant remplie, c'est le principe de l'équilibre budgétaire qui a prévalu pour l'établissement du projet de budget 2017.

Le bénéfice de 0,5 million de francs du compte de résultats découle d'une croissance identique de 3,9 % des charges et des revenus :

Mit der Verankerung des Grundsatzes des ausgeglichenen Haushalts in der Kantonsverfassung ist der Begriff der «gesetzlichen Defizitgrenze» in den Hintergrund getreten. Die Frage der Einhaltung dieser Defizitgrenze (die nebenbei auf 2 % gesenkt wurde) wird erst in einer schwierigen konjunkturellen Lage oder bei ausserordentlichen Finanzbedürfnissen aktuell (Art. 83 der Kantonsverfassung; Art. 40b / 40c des am 9. September 2005 geänderten Gesetzes über den Finanzhaushalt des Staates). Da keine dieser beiden Voraussetzungen erfüllt ist, galt für die Aufstellung des Voranschlagsentwurfs 2017 der Grundsatz des ausgeglichenen Haushalts.

Der Ertragsüberschuss von 0,5 Million Franken in der Erfolgsrechnung ist auf eine Aufwand- und Ertragszunahme um je 3,9 % zurückzuführen:

Compte de résultats
Evolution des charges et des revenus
Erfolgsrechnung
Aufwand- und Ertragsentwicklung

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016	Variations Veränderungen 2016-2017
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio. en / in %
Revenus Ertrag	3455,5	3325,2	+ 130,3 + 3,9
Charges Aufwand	3455,0	3324,7	+ 130,3 + 3,9
Bénéfice Ertragsüberschuss	+ 0,5	+ 0,5	— .

1.2. Un volume d'investissements de
196,9 millions de francs

Le montant total des investissements bruts est estimé à 196,9 millions de francs en croissance, de 32,4 millions de francs, soit 19,7 % par rapport à 2016. Déduction faite des participations (41 millions de francs), les investissements nets, à charge du canton, se chiffrent donc à 155,9 millions de francs, volume en nette hausse par rapport au montant retenu au budget 2016.

1.2. Investitionsvolumen von 196,9 Millionen
Franken

Der Gesamtbetrag der Bruttoinvestitionen wird mit 196,9 Millionen Franken und damit um 32,4 Millionen bzw. 19,7 % höher als 2016 veranschlagt. Wenn man von den Fremdbeteiligungen absieht (41 Millionen Franken), belaufen sich die zu Lasten des Kantons gehenden Nettoinvestitionen auf 155,9 Millionen Franken und sind damit deutlich höher als im Voranschlag 2016.

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016	Variation Veränderung 2016-2017
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Investissements bruts Bruttoinvestitionen	196,9	164,5	+ 32,4
Investissements nets Nettoinvestitionen	155,9	129,6	+ 26,3

La hausse des investissements bruts, de quelque 32 millions de francs, traduit la volonté de réalisation de projets d'envergure. On peut citer en particulier la construction des bâtiments de la Police et de la Haute école de santé, mais également un ambitieux programme d'assainissement de routes, notamment en lien avec la protection contre le bruit ou encore un subventionnement important pour des infrastructures de sport.

Au projet de budget 2017, le degré d'autofinancement de 65,2 % est inférieur au niveau considéré comme un objectif de saine gestion financière (80 %). La faiblesse de cet autofinancement est à mettre en lien avec l'augmentation importante du volume des investissements.

In der Zunahme der Bruttoinvestitionen um rund 32 Millionen Franken widerspiegelt sich der Wille zur Realisierung grosser Projekte. Zu nennen sind hier etwa das das Polizeigebäude und das Gebäude der Hochschule für Gesundheit, aber auch ein ehrgeiziges Strassensanierungsprogramm namentlich punkto Lärmschutz sowie ein hoher Subventionsbetrag für Sportanlagen.

Im Voranschlagsentwurf 2017 liegt der Selbstfinanzierungsgrad mit 65,2 % unter dem anerkannten Richtwert für eine gesunde Haushaltsführung (80 %). Diese geringe Selbstfinanzierung steht in Zusammenhang mit der massiven Aufstockung des Investitionsvolumens.

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Investissements nets Nettoinvestitionen	155,9	129,6	126,7
Marge d'autofinancement : excédent du compte de résultats / amortissements du patrimoine administratif, des prêts et participations, des subventions d'investissements / attributions et prélèvements (y compris extraordinaires) sur les fonds Selbstfinanzierung: Überschuss Erfolgsrechnung / Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen, den Darlehen und Beteiligungen, den Investitionsbeiträgen / Fondseinlagen und -entnahmen (einschl. ausserordentliche)	101,6	89,8	130,9
Degré d'autofinancement (en %) Selbstfinanzierungsgrad (in %)	65,2	69,3	103,3

1.3. Une insuffisance de financement de 54,3 millions de francs

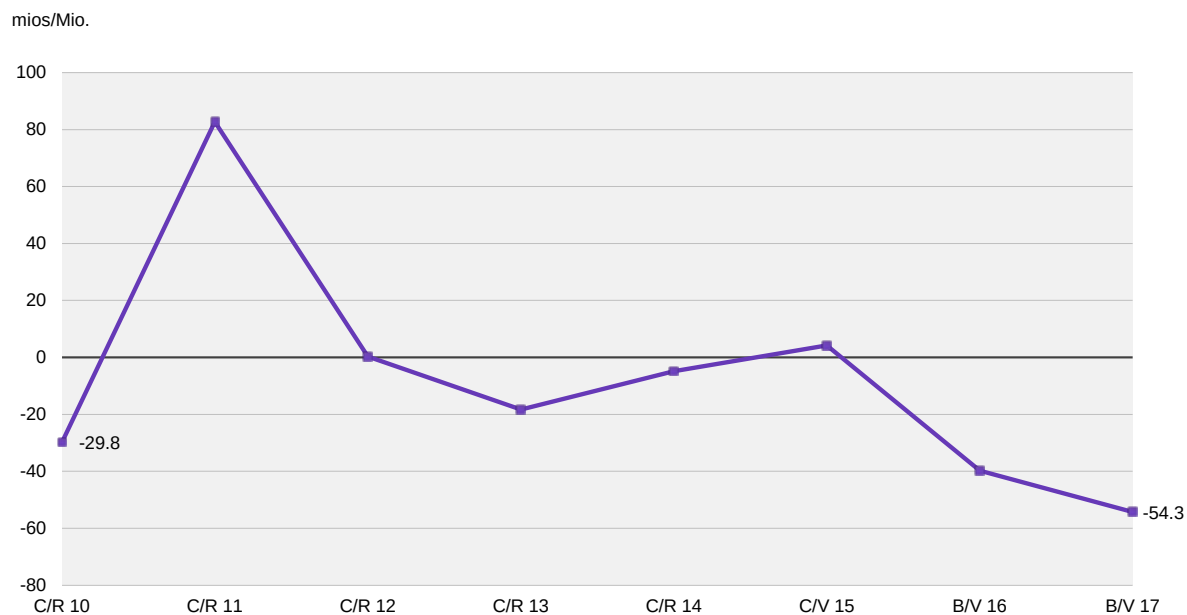
Le degré d'autofinancement se restreint encore, du fait d'une croissance des investissements nets (+ 26,3 millions de francs) plus forte que celle de l'autofinancement (+ 11,8 millions de francs). Cela a pour conséquence qu'au budget 2017, le prélèvement sur la fortune pour financer les investissements s'élèvera à 54,3 millions de francs.

1.3. Finanzierungsfehlbetrag von 54,3 Millionen Franken

Der Selbstfinanzierungsgrad ist noch niedriger als im Vorjahr aufgrund einer Zunahme der Nettoinvestitionen (+ 26,3 Millionen Franken) mit der die Selbstfinanzierung nicht mithalten kann (+ 11,8 Millionen Franken). Dies hat zur Folge, dass im Voranschlag 2017 eine Eigenkapitalentnahme von 54,3 Millionen zur Finanzierung der Investitionen erforderlich ist.

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Investissements nets Nettoinvestitionen	– 155,9	– 129,6	– 126,7
Marge d'autofinancement Selbstfinanzierungsmarge	101,6	89,8	130,9
Insuffisance (–) / Excédent (+) de financement Finanzierungsfehlbetrag (–) / -überschuss (+)	– 54,3	– 39,8	+ 4,2

Evolution de l'excédent ou de l'insuffisance de financement
Entwicklung des Finanzierungsüberschusses oder -fehlbetrags



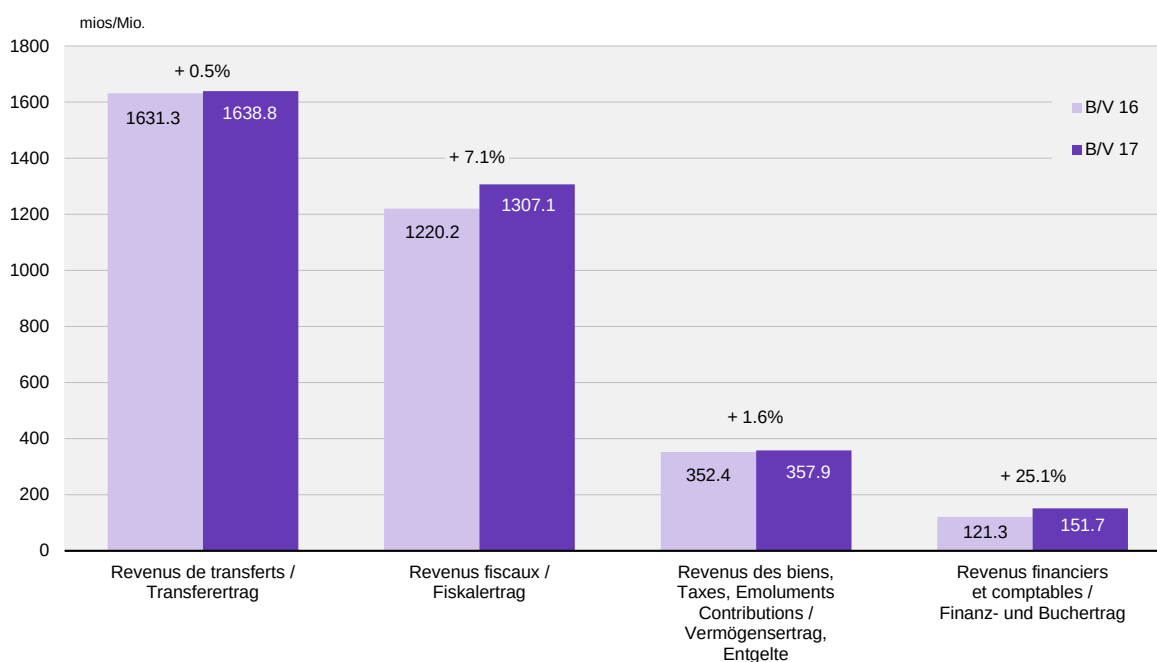
Historique basé sur la méthode de calcul introduite par le nouveau modèle comptable MCH2 /
Rückblick basierend auf der mit dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2 eingeführten neuen Berechnung

2. Les revenus du compte de résultats

2.1. Progression plus soutenue des revenus propres que des ressources extérieures

L'augmentation des revenus totaux est de 3,9 % entre 2016 et 2017, identique à celle des charges. Les principales ressources, impôts et transferts, connaissent cependant une croissance très contrastée :

Evolution des revenus du compte de résultats Entwicklung des Ertrags der Erfolgsrechnung



L'évolution que connaît chaque grand groupe de revenus est variable et peut, parfois, être trompeuse, car chacune de ces catégories de ressources enregistre, en son sein, des variations qui ne sont pas toujours uniformes.

Die Entwicklung in den einzelnen Hauptertragsgruppen verläuft unterschiedlich und kann zudem manchmal trügerisch sein, da die Veränderungen auch innerhalb dieser Gruppen nicht immer gleichförmig sind.

Le tableau ci-après confirme et précise cette tendance à une évolution différenciée :

Die folgende Tabelle veranschaulicht diese unterschiedlichen Tendenzen:

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016		Evolution Entwicklung 2016-2017
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Revenus fiscaux Fiskalertrag	1307,1	1220,2	+ 86,9	+ 7,1
Revenus des biens / Taxes, émoluments / Contributions Vermögensertrag / Entgelte	357,9	352,4	+ 5,5	+ 1,6
Revenus de transferts Transferertrag	1638,8	1631,3	+ 7,5	+ 0,5
dont : Part à l'IFD wovon: Anteil DBSt	76,0	77,0	– 1,0	– 1,3
dont : Péréquation financière fédérale wovon: Finanzausgleich des Bundes	401,1	431,4	– 30,3	– 7,0
dont : Dédommagements wovon: Entschädigungen	394,8	383,8	+ 11,0	+ 2,9
dont : Subventions acquises wovon: Beiträge für eigene Rechnung	465,0	441,2	+ 23,8	+ 5,4
dont : Subventions à redistribuer wovon: Durchlaufende Beiträge	219,5	219,9	– 0,4	– 0,2
Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	120,3	82,9	+ 37,4	+ 45,1
Revenus extraordinaires (prélèvement sur la fortune) Ausserordentlicher Ertrag (Eigenkapitalentnahme)	–	10,0	– 10,0	– 100,0
Imputations internes Interne Verrechnungen	31,4	28,4	+ 3,0	+ 10,6
Total	3455,5	3325,2	+ 130,3	+ 3,9

Quant aux principales variations (de 3 millions de francs et plus) entre les budgets 2016 et 2017, elles découlent notamment d'une évolution favorable de la fiscalité, mais aussi de la diminution marquée de la péréquation financière fédérale (au total – 30,3 millions de francs). Au niveau des subventions fédérales, il convient de relever l'augmentation des subventions pour la réduction des primes de caisse maladie, les subventions pour des projets énergétiques en hausse ainsi que les récupérations de l'aide sociale pour les demandeurs d'asile et les réfugiés. Le budget 2017 sollicite davantage les provisions, notamment pour 8 millions de francs afin de compenser la hausse des cotisations de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat et la fin programmée de certaines mesures d'économies. En outre, l'augmentation des prélèvements sur les fonds comprend en particulier le financement que l'Etat entend accorder pour la construction de la future patinoire et de piscines régionales ainsi que pour d'autres projets spécifiques (blueFactory, Master en médecine). Enfin, au vu des résultats présentés dans le cadre du projet de budget, il

Die wichtigsten Veränderungen (3 Millionen Franken und mehr) zwischen den Voranschlägen 2016 und 2017 beruhen insbesondere auf einer positiven Entwicklung des Steuerertrags aber auch auf markanten Einbussen bei den eidgenössischen Finanzausgleichszahlungen (insgesamt – 30,3 Millionen Franken). Bei den Bundesbeiträgen sind die Beiträge für die Verbilligung der Krankenkassenprämien, die Beiträge für Projekte im Bereich Energie sowie die Rückerstattung der Sozialhilfe für Asylsuchende und Flüchtlinge gestiegen. Der Voranschlag 2017 nimmt vermehrt die Rückstellungen in Anspruch, namentlich mit der Entnahme von 8 Millionen Franken zur Kompensation des höheren Beitragssatzes der Pensionskasse des Staatspersonals sowie gewisser auslaufender Sparmassnahmen. Ausserdem will der Staat mit vermehrten Fondsentnahmen insbesondere den Bau der künftigen Eisbahn und regionaler Schwimmbäder sowie andere spezifische Projekte (blueFactory, Master in Humanmedizin) finanzieren. Angesichts der Voranschlagsergebnisse musste anders als im Vorjahr nicht auf das nicht

n'a pas été nécessaire de procéder à un prélèvement sur la fortune non affectée, au contraire du budget 2016.

zweckgebundene Vermögen zurückgegriffen werden.

Les variations significatives concernent :

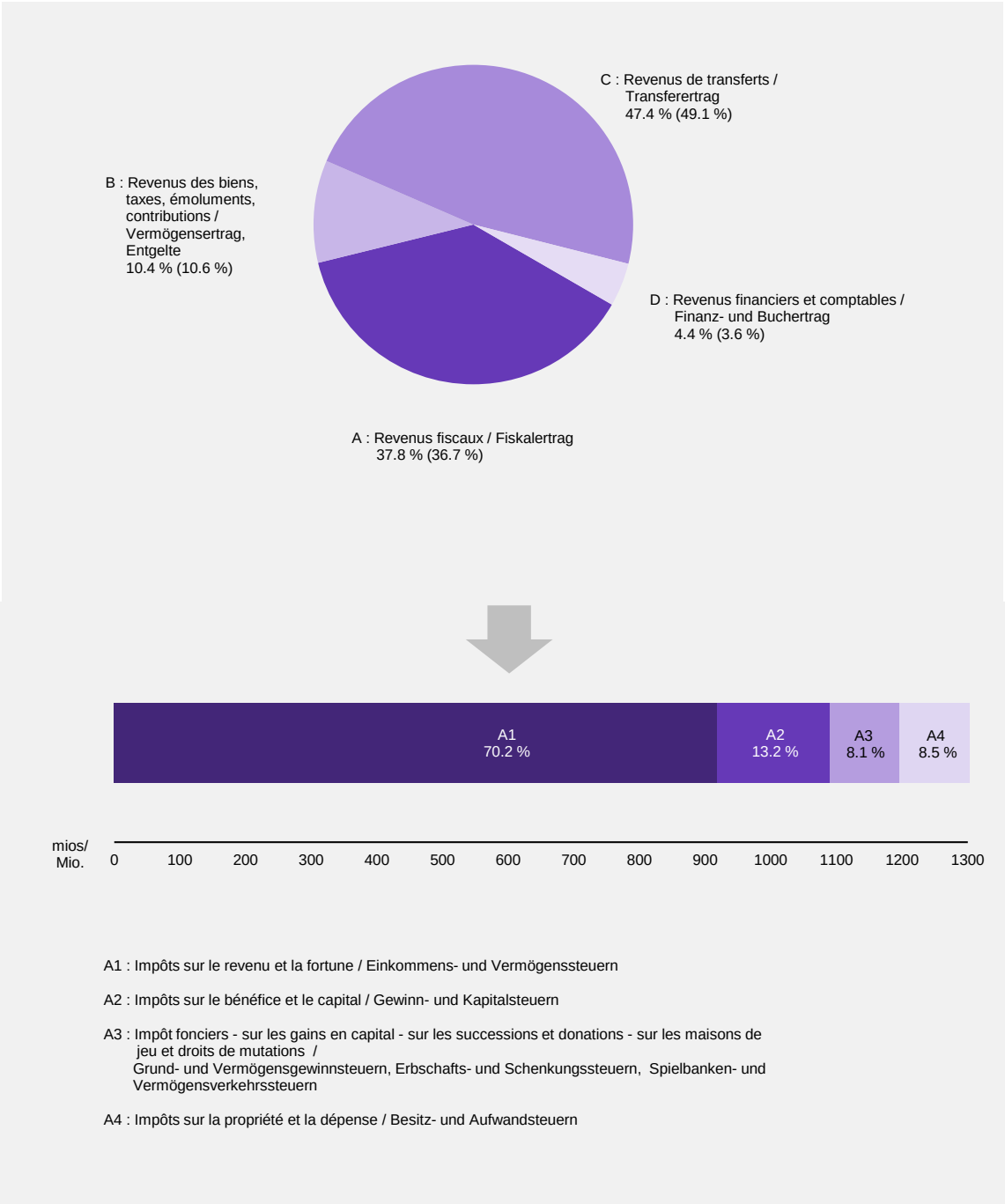
Die signifikanten Veränderungen betreffen:

	mios / Mio.
au chapitre des impôts bei den Steuern	
Impôts sur le revenu des personnes physiques Einkommenssteuern der natürlichen Personen	+ 46,0
Impôts sur le bénéfice des personnes morales Vermögenssteuern der juristischen Personen	+ 23,0
Impôts à la source Quellensteuern	+ 3,0
Impôts sur les gains immobiliers Grundstückgewinnsteuern	+ 3,0
sur le plan des revenus propres et des parts de l'Etat à des recettes bei den Eigenmitteln und bei den Einnahmenanteilen des Staates	
Part au bénéfice de la Banque cantonale de Fribourg Anteil am Gewinn der Freiburger Kantonalbank	+ 5,0
Péréquation financière fédérale (péréquation des ressources, parts de la Confédération et des cantons) Finanzausgleich des Bundes (Ressourcenausgleich, Anteil des Bundes und der Kantone)	– 23,1
Péréquation financière fédérale (compensation des cas de rigueur) Finanzausgleich des Bundes (Härteausgleich)	– 4,6
dans le domaine des subventions et des contributions bei den durchlaufenden Beiträgen und den Beiträgen	
Subventions fédérales pour la réduction des cotisations dans l'assurance maladie Bundesbeiträge zur Verbilligung der Prämien in der Krankenversicherung	+ 7,0
Subventions fédérales (domaine de l'énergie) Bundesbeiträge im Bereich Energie	+ 6,0
Récupérations de secours d'aide sociale pour des demandeurs d'asile et les réfugiés Rückerstattung von Sozialhilfeleistungen für Asylsuchende und Flüchtlinge	+ 5,0
en ce qui concerne les financements spéciaux bei den Spezialfinanzierungen	
Prélèvements sur provisions Entnahmen aus Rückstellungen	+ 24,5
Prélèvements sur le fonds d'infrastructures Entnahmen aus dem Infrastrukturfonds	+ 12,8
Prélèvements sur le fonds de l'énergie Entnahmen aus dem Energiefonds	+ 3,1
Prélèvement sur la fortune non affectée Entnahme aus dem nicht zweckgebundenen Eigenkapital	– 10,0

S'agissant de la ventilation des différentes sources de revenus, on enregistre une progression du poids relatif des impôts de 36,7 % à 37,8 % ainsi que de la part des prélèvements sur fonds, provisions et financements spéciaux, qui passe de 3,6 à 4,4 %. Cela se reporte sur la part des revenus de transferts qui diminue, quant à elle, de 49,1 à 47,4 %.

Bei der Verteilung der verschiedenen Ertragsquellen erhöhen sich der Anteil des Fiskalertrags von 36,7 % auf 37,8 % und der Anteil der Entnahmen aus Fonds, Rückstellungen und Spezialfinanzierungen von 3,6 % auf 4,4 %, was sich auf den Anteil des Transferertrags auswirkt, der von 49,1 % auf 47,4 % zurückgeht.

Répartition des revenus du compte de résultats
Verteilung des Ertrags der Erfolgsrechnung



2.2. Perspectives d'évolution favorable des rentrées fiscales 2017

L'évaluation des montants de recettes fiscales à inscrire au budget est toujours délicate. Depuis le passage à la taxation annuelle, cette détermination s'est encore compliquée, compte tenu du décalage entre le moment où un revenu est perçu, le moment où ce revenu est déclaré et le moment où celui-ci est finalement taxé. Ainsi, le rendement final de l'impôt 2014 n'est connu qu'au cours de l'année 2016. C'est à partir de cette donnée de base réelle et sûre, et en se fondant sur un échantillonnage représentatif pour ce qui concerne les exercices suivants, que les projections pour les principaux impôts cantonaux ont été établies.

La crise économique de la fin de la décennie 2000 avait laissé présager des années difficiles en matière de rentrées fiscales, spécialement en ce qui concerne les personnes morales. L'impact de l'abandon du taux plancher par la BNS en 2015 a fait craindre une forte érosion des résultats des entreprises. La bonne résistance dont a fait preuve l'économie fribourgeoise et un maintien de l'activité ont permis, du moins dans un premier temps, de franchir le cap sans enregistrer de réelle diminution des rentrées.

Après un net tassement sur l'année fiscale 2012, année qui influençait principalement les budgets 2014 et 2015, une augmentation des rentrées fiscales s'est manifestée sur les exercices 2013 et 2014. Le compte 2015 reflète ces effets et contient en sus quelques cas spécifiques particulièrement importants. Les prévisions pour l'année en cours laissent supposer que la situation économique dans le contexte du franc fort impacte la croissance des rentrées fiscales de manière moins marquée que supposé initialement.

Les mesures structurelles et d'économies soutiennent également l'évolution favorable des produits de la fiscalité, notamment en ce qui concerne l'imposition des personnes physiques.

Ces perspectives se confirment en 2017 comme l'indique le tableau qui suit :

2.2. Positiver Trend bei den Steuereinnahmen 2017

Die Schätzung der im Voranschlag einzustellenden Steuereinnahmen ist immer heikel. Seit dem Wechsel zur einjährigen Gegenwartsbesteuerung gestalten sich diese Schätzungen aufgrund der zeitlichen Abstände zwischen den Zeitpunkten, in denen jeweils ein Einkommen erzielt, deklariert und schliesslich veranlagt wird, noch schwieriger. So ist der endgültige Steuerertrag 2014 erst im Laufe des Rechnungsjahres 2016 bekannt. Die Vorausberechnungen für die wichtigsten kantonalen Steuern wurden ausgehend von dieser realen und sicheren Basis und gestützt auf eine repräsentative Stichprobe für die Folgejahre vorgenommen.

Aufgrund der Wirtschaftskrise Ende des ersten Jahrzehnts des 21. Jahrhunderts musste man sich insbesondere punkto Steuereinnahmen der juristischen Personen auf «mageren» Jahre einstellen. Mit der Aufhebung des Mindestkurses durch die SNB im Jahr 2015 war eine starke Erosion der Unternehmensergebnisse zu befürchten. Da sich die Freiburger Wirtschaft aber als krisenresistent erwies und weiter sehr aktiv war, kam es zumindest anfänglich zu keinem wirklichen Einnahmeneinbruch.

Nach einer deutlichen Stagnation im Steuerjahr 2012, die hauptsächlich die Voranschläge 2014 und 2015 beeinflusste, stiegen die Steuereinnahmen in den Rechnungsjahren 2013 und 2014 wieder an. Dies wirkte sich in der Staatsrechnung 2015 aus, in der aber auch einige «gewichtige» Sonderfälle zum Tragen kamen. Aus heutiger Sicht ist damit zu rechnen, dass sich die wirtschaftliche Situation mit dem starken Franken weniger stark auf die Steuereinnahmen auswirken wird, als anfänglich befürchtet.

Die Struktur- und Sparmassnahmen begünstigen die Entwicklung der Fiskalerträge ebenfalls, namentlich die Steuereinnahmen der natürlichen Personen.

Diese Perspektiven bestätigen sich für 2017, wie folgende Tabelle zeigt:

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016		Evolution Entwicklung 2016-2017
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Impôts directs sur les personnes physiques : Direkte Steuern natürliche Personen:				
Impôts sur le revenu Einkommenssteuern	791,0	745,0	+ 46,0	+ 6,2
Impôts sur la fortune Vermögenssteuern	85,0	83,0	+ 2,0	+ 2,4
Impôts à la source Quellensteuern	35,0	32,0	+ 3,0	+ 9,4
Impôts par suite de procédure en soustraction et amendes Steuern und Bussen infolge Hinterziehungsverfahren	7,0	5,5	+ 1,5	+ 27,3
Impôts directs sur les personnes morales : Direkte Steuern juristische Personen:				
Impôts sur le bénéfice Gewinnsteuern	146,0	123,0	+ 23,0	+ 18,7
Impôts sur le capital Kapitalsteuern	26,0	23,5	+ 2,5	+ 10,6
Autres impôts directs : Übrige direkte Steuern:				
Impôts fonciers Grundsteuern	4,4	4,2	+ 0,2	+ 4,8
Impôts sur les gains en capital Vermögensgewinnsteuern	51,6	48,5	+ 3,1	+ 6,4
Droits de mutations Vermögensverkehrssteuern	42,4	39,5	+ 2,9	+ 7,3
Impôts sur les successions et donations Erbschafts- und Schenkungssteuern	4,1	4,0	+ 0,1	+ 2,5
Impôts sur les maisons de jeu Spielbankenabgabe	3,5	3,5	–	–
Impôts sur la propriété et sur la dépense Besitz- und Aufwandsteuern	111,1	108,5	+ 2,6	+ 2,4
Total	1307,1	1220,2	+ 86,9	+ 7,1

S'agissant du principal impôt, l'impôt sur le revenu des personnes physiques, la fixation à 791 millions de francs du montant à retenir au budget 2017 s'est opérée de la manière suivante en partant d'un rendement effectif final attendu 2014 s'élevant à quelque 722 millions de francs, d'une hypothèse de croissance de 2,6 % en 2015, de 3,4 % en 2016 et de 3,6 % en 2017, et en intégrant les effets des propositions ciblées en matière fiscale retenues dans le programme de mesures structurelles et d'économies :

In der wichtigsten Steuerkategorie, der Einkommenssteuer der natürlichen Personen, wurde der Betrag von 791 Millionen Franken wie folgt in den Voranschlag 2017 aufgenommen, wobei von einem effektiven Endertrag 2014 von rund 722 Millionen Franken ausgegangen wurde sowie von einer jährlichen Zuwachsrate von 2,6 % für 2015, von 3,4 % für 2016 und von 3,6 % für 2017 und die Auswirkungen der gezielten Vorschläge aus dem Struktur- und Sparmassnahmenprogramm bezüglich Steuern eingerechnet wurden:

mios / Mio.

Année 2014		
Steuerjahr 2014	694 + 21 + 7	722

Augmentation de 3 % du rendement fiscal 2014 de base (+ 21 mios) et mesures structurelles et d'économies (+ 7 mios)
Erhöhung des Basis-Steuerertrags 2014 um 3 % (+ 21 Mio.) und Struktur- und Sparmassnahmen (+ 7 Mio.)

Année 2015		
Steuerjahr 2015	722 + 19 + 18	759

Augmentation de 2,6 % du rendement fiscal 2015 de base (+ 19 mios) et un cas exceptionnel (+ 18 mios)
Erhöhung des Steuerertrags 2015 um 2,6 % (+ 19 Mio.) und ein ausserordentlicher Fall (+ 18 Mio.)

Année 2016		
Steuerjahr 2016	741 + 25	766

Augmentation de 3,4 % du rendement fiscal 2016 (+ 25 mios)
Erhöhung des Steuerertrags 2016 um 3,4 % (+ 25 Mio.)

Année 2017		
Steuerjahr 2017	766 + 28	794

Augmentation de 3,6 % du rendement fiscal 2017 (+ 28 mios)
Erhöhung des Steuerertrags 2017 um 3,6 % (+ 28 Mio.)

La comptabilisation des recettes s'effectue sur la base d'estimations durant deux ans au cours desquels la recette potentielle est comptabilisée à concurrence de 93 % sur la 1^{ère} année, d'une deuxième part sur la deuxième année ; le solde est comptabilisé sur la troisième année au terme des taxations.

L'application de ces règles conduit donc à prévoir 791 millions de francs d'impôt sur le revenu au budget 2017, soit :

- > 30 millions de francs comme 3^{ème} part de l'impôt 2015 ;
- > 23 millions de francs comme 2^{ème} part de l'impôt 2016 ;
- > 738 millions de francs comme 1^{ère} part de l'impôt 2017.

Une même démarche d'analyse a présidé à l'évaluation des autres principales rentrées d'impôts sur la base d'hypothèses différenciées. A quoi s'est ajoutée la prise en compte d'une autre proposition du programme de mesures qui génère, au niveau de l'impôt sur la fortune, une recette additionnelle nette de 0,6 million de francs.

Le réévaluation de l'impôt sur le bénéfice des personnes morales est plus aléatoire et est fonction de la marche des affaires, en particulier de celle des principales sociétés imposées dans le canton. En considération de ces éléments et en tenant compte des dernières informations disponibles, le rendement de l'impôt sur le bénéfice a été estimé à :

Die Steuereinnahmen werden anhand von Schätzungen über zwei Jahre veranschlagt, in denen die voraussichtlichen Einnahmen im ersten Jahr mit 93 % und mit einem zweiten Anteil im zweiten Jahr verbucht werden. Der Saldo wird im dritten Jahr nach Abschluss der Veranlagungen verbucht.

Damit sind im Voranschlag 2017 für die Einkommenssteuer 791 Millionen Franken vorzusehen, nämlich:

- > 30 Millionen Franken als 3. Anteil für 2015;
- > 23 Millionen Franken als 2. Anteil für 2016;
- > 738 Millionen Franken als 1. Anteil für 2017.

Die übrigen Hauptsteuererträge wurden ausgehend von differenzierten Hypothesen nach dem gleichen Vorgehen evaluiert. Zu diesen Erträgen wurden die Mehreinnahmen bei der Vermögenssteuer im Umfang von netto 0,6 Millionen Franken hinzugerechnet, die aus einem anderen Vorschlag des Massnahmenpakets resultieren.

Die Reevaluierung des Gewinnsteuerertrags der juristischen Personen ist schwieriger und hängt vom Geschäftsgang insbesondere der wichtigsten steuerzahlenden Unternehmen ab. Unter Berücksichtigung dieser Umstände und der jüngsten verfügbaren Informationen wurde der Gewinnsteuerertrag wie folgt geschätzt:

Message

- > 140 millions de francs pour 2014 ;
- > 140 millions de francs pour 2015 ;
- > 143 millions de francs pour 2016 ;
- > 148 millions de francs pour 2017.

La recette inscrite à ce titre au budget 2017 comprend :

- > 28 millions de francs comme 3^e part de l'impôt 2015 ;
- > 14 millions de francs comme 2^e part de l'impôt 2016 ;
- > 104 millions de francs comme 1^{ère} part de l'impôt 2017.

S'agissant des autres impôts, ils laissent apparaître, pour la plupart, une certaine progression par rapport au budget 2016.

2.3. Ralentissement de la progression des ressources extérieures

Durant la précédente législature, les revenus en provenance de l'extérieur avaient fortement augmenté et leur poids n'avait cessé de croître dans le financement des tâches publiques. De 2012 à 2015, ces apports ont stagné globalement aux alentours de 1,6 milliard de francs. Après une hausse sensible constatée au budget 2016, ces contributions connaissent, en 2017, un ralentissement net de leur rythme de croissance.

Botschaft

- > 140 Millionen Franken für 2014;
- > 140 Millionen Franken für 2015;
- > 143 Millionen Franken für 2016;
- > 148 Millionen Franken für 2017.

Der im Voranschlag 2017 eingestellte Ertrag setzt sich zusammen aus:

- > 28 Millionen Franken als 3. Anteil für 2015;
- > 14 Millionen Franken als 2. Anteil für 2016;
- > 104 Millionen Franken als 1. Anteil für 2017.

Bei den meisten übrigen Steuern ist eine gewisse Zunahme gegenüber dem Voranschlag 2016 auszumachen.

2.3. Verminderte Zunahme der Drittmittel

In der letzten Legislaturperiode waren die Fremdmittel erheblich angestiegen und bei der Finanzierung öffentlicher Aufgaben immer mehr ins Gewicht gefallen. 2012-2015 pendelten sie sich insgesamt bei rund 1,6 Milliarden Franken ein. Nach einer markanten Zunahme im Voranschlag 2016 sind sie 2017 wieder deutlich rückläufig.

Provenance des ressources financières extérieures
Herkunft der externen Mittel

	Confédération Bund	Péréquation financière fédérale Finanzausgleich des Bundes	Communes Gemeinden	Cantons Kantone	Tiers Dritte
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Parts à des recettes Einnahmenanteile					
2016	127,3	431,4	–	–	–
2017	129,7	401,1	–	–	–
Dédommagements Entschädigungen					
2016	35,7	–	210,0	138,1	–
2017	40,8	–	215,5	138,5	–
Subventions acquises Beiträge für eigene Rechnung					
2016	232,6	–	167,4	–	41,9
2017	248,3	–	173,8	–	43,6
Subventions à redistribuer Durchlaufende Beiträge					
2016	214,8	–	29,0	–	3,1
2017	214,5	–	29,8	–	3,2
Total ensemble des revenus de transferts Total Transferzahlungen					
2016	610,4	431,4	406,4	138,1	45,0
2017	633,3	401,1	419,1	138,5	46,8
Variation 2016-2017 Veränderung 2016-2017	+ 22,9	– 30,3	+ 12,7	+ 0,4	+ 1,8

Globalement d'un budget à l'autre, le volume des ressources externes passe de 1631,3 millions de francs à 1638,8 millions de francs en 2017, ce qui correspond à une légère augmentation de 0,5 %. Leur part au financement des tâches publiques (hors investissements) se réduit pour s'établir à 47,4 %.

Les revenus relatifs à la péréquation fédérale présentent une baisse très marquée de 30,3 millions de francs. En sus de la réduction continue et fixe des revenus du fonds de compensation des cas de rigueur, les montants issus de la péréquation des ressources sont également en retrait. Au niveau des subventions fédérales, on constate diverses hausses, notamment celles pour la réduction de cotisations dans l'assurance maladie (+ 7 millions de

Insgesamt nehmen die Fremdmittel von einem Voranschlag zum nächsten geringfügig um 0,5 % von 1631,3 Millionen Franken im Jahr 2016 auf 1638,8 Millionen Franken im Jahr 2017 zu. Ihr Anteil an der Finanzierung öffentlicher Aufgaben (ohne Investitionen) ist jedoch rückläufig und beträgt 47,4 %.

Die Einkünfte aus dem eidgenössischen Finanzausgleich sind markant um 30,3 Millionen Franken zurückgegangen. Neben dem kontinuierlichen Rückgang der Einkünfte aus dem Härtefallausgleichsfonds sind auch die Gelder aus dem Ressourcenausgleich rückläufig. Bei den Bundesbeiträgen sind diverse Erhöhungen festzustellen, namentlich bei den Beiträgen für die Prämienverbilligung in der Krankenversicherung (+ 7 Millionen Franken) und

francs) ainsi que celles liées aux mesures énergétiques (+ 6 millions de francs). Dans la catégorie dédommagements, les récupérations de secours d'aide sociale pour des demandeurs d'asile et les réfugiés augmentent, en lien direct avec les dépenses attendues dans ce domaine.

Les revenus en provenance des communes seront, en 2017, supérieurs de 12,7 millions de francs par rapport au budget 2016. Cette évolution est directement liée à des hausses de charges constatées en particulier dans différents domaines cofinancés par les communes et l'Etat. On peut noter notamment les augmentations relatives au personnel enseignant, aux dépenses d'exploitation des institutions pour personnes inadaptées, aux frais d'accompagnement en EMS et au financement des écoles spéciales.

2.4. Revenus des biens et autres recettes d'exploitation en légère progression

Cette catégorie de ressources propres, qui représente un peu plus que 10 % des revenus de fonctionnement de l'Etat, devrait atteindre un volume total de 357,9 millions de francs en 2017 (en hausse de 1,6 %).

Les revenus des biens et autres recettes d'exploitation progressent de 5,5 millions de francs. Cette augmentation concerne aussi bien les patentes et concessions que les revenus financiers. Elle résulte avant tout d'un apport complémentaire de la part de la Banque cantonale de Fribourg, en hausse de 5 millions de francs par rapport à l'année précédente.

sowie den Beiträgen im Bereich Energie (+ 6 Millionen Franken). In der Kategorie Entschädigungen ist die Rückerstattung von Sozialhilfeleistungen für Asylsuchende und Flüchtlinge in direktem Zusammenhang mit den in diesem Bereich erwarteten Ausgaben gestiegen.

Die von den Gemeinden stammenden Einkünfte fallen im Voranschlag 2017 um 12,7 Millionen Franken höher aus als im Voranschlag 2016. Diese Entwicklung steht in direktem Zusammenhang höheren Aufwendungen namentlich in verschiedenen vom Staat und den Gemeinden kofinanzierten Bereichen. Dazu zählen namentlich die Aufwanderhöhungen beim Lehrpersonal, bei den Betriebskosten der Heime für Behinderte und Schwererziehbare, bei den Betreuungskosten in Pflegeheimen und bei der Finanzierung der Sonderschulen.

2.4. Leicht zunehmende Vermögenserträge und andere Betriebseinnahmen

In dieser Kategorie von Eigenmitteln, die etwas mehr als 10 % des laufenden Ertrags des Staates ausmachen, dürften 2017 Erträge von insgesamt 357,9 Millionen Franken erreicht werden (plus 1,6 %).

Die Vermögenserträge und übrigen Betriebseinnahmen legten um 5,5 Millionen Franken zu. Diese Zunahme betrifft sowohl die Regalien und Konzessionen, die Gebühren als auch die Finanzerträge. In erster Linie beruht die Zunahme aber auf einem zusätzlichen Beitrag der Freiburger Kantonalbank, der um 5 Millionen Franken höher ausgefallen ist als im Vorjahr.

2.5. Recours accru aux fonds et aux provisions

En 2017, il est prévu de faire davantage appel aux fonds et provisions.

2.5. Vermehrter Rückgriff auf Fonds und Rückstellungen

2017 soll vermehrt auf Fonds und Rückstellungen zurückgegriffen werden:

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016	Variation Veränderung	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Prélèvements sur fonds Fondsentrnahmen	62,3	49,4	+ 12,9	+ 26,1
Prélèvements sur provisions Entnahmen aus Rückstellungen	58,0	33,5	+ 24,5	+ 73,1
Prélèvements totaux Entnahmen insgesamt	120,3	82,9	+ 37,4	+ 45,1

Les prélèvements sur fonds sont directement liés aux dépenses qu'il est prévu d'engager dans des domaines spécifiques (emploi, énergie, nouvelle politique régionale, projet blueFactory, routes).

L'augmentation constatée de 12,9 millions de francs au niveau des prélèvements sur les fonds s'explique principalement par un prélèvement plus conséquent sur le fonds d'infrastructures. Il est en effet prévu de financer ainsi la première tranche du subventionnement d'une nouvelle patinoire (5 millions de francs), la construction de nouvelles piscines régionales (4 millions de francs) ainsi que le développement de blueFactory. Quant au prélèvement sur le fonds de l'énergie, il a été augmenté en fonction des dépenses prévues en la matière.

Le montant des prélèvements sur les provisions s'élève à 58 millions de francs, soit un montant en hausse de 73,1 % par rapport au budget 2016. Ces prélèvements comprennent notamment un montant de 25 millions de francs sur la provision liée à la part au bénéfice de la BNS (+ 2 millions de francs par rapport à 2016), un prélèvement de 8 millions de francs pour la compensation partielle de la hausse des coûts liés à la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat (contribution employeur) et à la fin programmée de certaines mesures d'économies affectant le personnel, et enfin un prélèvement de 5,5 millions de francs pour la couverture de certains prêts. A relever en outre le prélèvement de 2,4 millions de francs pour financer la création du programme « Master en médecine » ainsi qu'un montant de 3 millions de francs destiné à couvrir en partie les coûts supplémentaires liés au financement des hôpitaux.

Die Fondsentnahmen stehen in direktem Zusammenhang mit den Ausgaben, die in verschiedenen spezifischen Bereichen geplant sind (Beschäftigung, Energie, Neue Regionalpolitik, Projekt blueFactory, Strassen).

Die 12,9 Millionen Franken Mehrentnahmen aus Fonds entfallen hauptsächlich auf den vermehrten Rückgriff auf den Infrastrukturfonds, und zwar insbesondere für die Finanzierung einer ersten Subventionstranche einer neuen Eisbahn (5 Millionen Franken), des Baus regionaler Schwimmbäder (4 Millionen Franken) sowie der Entwicklung von blueFactory. Die Entnahme aus dem Energiefonds wurde entsprechend der in diesem Bereich vorgesehenen Ausgaben ebenfalls erhöht.

Die Rückstellungsentnahmen belaufen sich auf 58 Millionen Franken, das sind 73,1 % mehr als im Voranschlag 2016. Darin enthalten sind namentlich 25 Millionen Franken aus der Rückstellung in Zusammenhang mit dem Anteil am SNB-Gewinn (+ 2 Millionen Franken gegenüber 2016), 8 Millionen Franken für die Teilkompensation der höheren Pensionskassenkosten (Arbeitgeberbeitrag) und der wie geplant auslaufenden, das Personal betreffenden Sparmassnahmen und schliesslich 5,5 Millionen Franken zur Deckung gewisser Darlehen. Dazu kommen die Entnahme von 2,4 Millionen Franken zur Finanzierung des neuen Studiengangs «Master in Humanmedizin» sowie ein Betrag von 3 Millionen Franken zur Teilfinanzierung der Mehrkosten in Zusammenhang mit der Spitalfinanzierung.

3. Les charges du compte de résultats

3.1. Une hausse de 3,9 % des charges totales, identique à celle des revenus

Selon les prévisions établies, les charges totales de fonctionnement devraient passer de 3324,7 millions de francs en 2016 à 3455,0 millions de francs en 2017, soit un taux de croissance annuel de 3,9 %. Cette progression correspond à celle des revenus.

3. Aufwand der Erfolgsrechnung

3.1. Zunahme des Gesamtaufwands um 3,9 %, gleich wie beim Ertrag

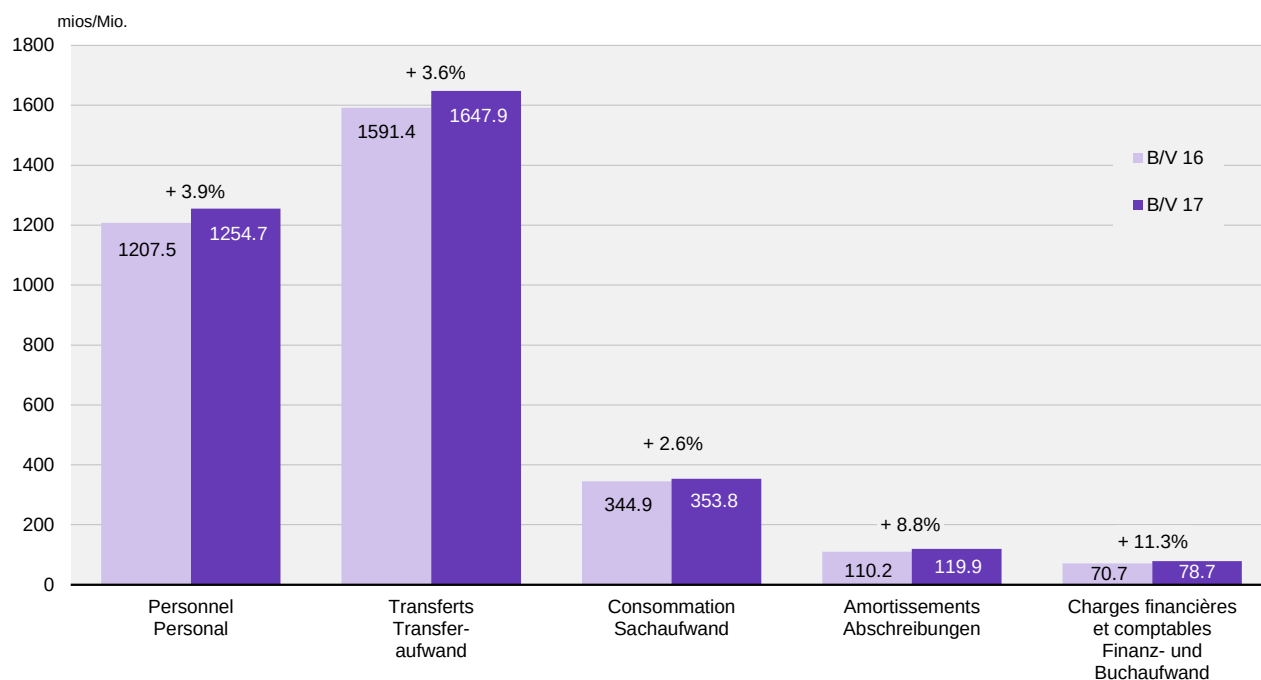
Den Prognosen zufolge dürfte sich der Gesamtaufwand der Erfolgsrechnung von 3324,7 Millionen Franken im Jahr 2016 auf 3455 Millionen Franken im Jahr 2017 erhöhen, was einer Zuwachsrate von 3,9 % entspricht, gleich wie auf der Ertragsseite.

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016		Evolution Entwicklung 2016-2017
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Charges de personnel Personalaufwand	1254,7	1207,5	+ 47,2	+ 3,9
Charges de consommation de biens et services et autres charges d'exploitation Sach-und übriger Betriebsaufwand	353,8	344,9	+ 8,9	+ 2,6
Charges financières Finanzaufwand	3,8	3,8	–	–
Amortissements du patrimoine administratif Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	74,7	75,1	– 0,4	– 0,5
Amortissement des prêts / participations et des subventions d'investissements Abschreibungen auf Darlehen / Beteiligungen und Investitionsbeiträgen	45,2	35,1	+ 10,1	+ 28,8
Charges de transferts Transferaufwand	1647,9	1591,4	+ 56,5	+ 3,6
Financements spéciaux Spezialfinanzierungen	43,5	38,5	+ 5,0	+ 13,0
Imputations internes Interne Verrechnungen	31,4	28,4	+ 3,0	+ 10,6
Total	3455,0	3324,7	+ 130,3	+ 3,9

Les mesures structurelles et d'économies décidées en 2013 par le Grand Conseil ont permis, dès 2014, de juguler la progression des charges de personnel et de freiner la croissance des charges de subventionnement. A partir de 2017, les finances de l'Etat se retrouvent devant un double défi : d'une part, la fin de certaines mesures d'économies, notamment celles relatives au personnel, qui ont des incidences non négligeables sur l'évolution de la masse salariale et d'autre part, une augmentation du taux de cotisation pour la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat. Quant aux charges de transferts, elles se trouvent également affectées par les hypothèses retenues en matière de personnel et par conséquent, croissent de façon tout aussi sensible. En effet, les différents établissements subventionnés, notamment les hôpitaux, les institutions spécialisées et les EMS, ne peuvent que répercuter ces effets, leur personnel étant soumis pour la plupart au régime de la LPers. Cela induit une progression de facto des contributions versées.

Mit den 2013 vom Grossen Rat beschlossenen Struktur- und Sparmassnahmen konnten ab 2014 der steigende Personalaufwand eingedämmt und der Subventionsausgabenanstieg gebremst werden. Ab 2017 werden die Staatsfinanzen vor einer doppelten Herausforderung stehen, da nämlich insbesondere die die Lohnsumme eindämmenden Personalsparmassnahmen auslaufen und die Beitragssätze für die Pensionskasse des Staatspersonals ansteigen. Der Transferaufwand wird von den «Personalthypothesen» ebenfalls tangiert und nimmt ebenso deutlich zu. Für die verschiedenen subventionierten Einrichtungen, namentlich die Spitäler, Sondereinrichtungen und Pflegeheime, deren Personal mehrheitlich dem StPG unterstellt ist, gelten nämlich die gleichen Sachzwänge, die den Personalaufwand auch bei ihnen in die Höhe treiben und de facto zu höheren Beiträgen für diese Einrichtungen führen werden.

Evolution des charges du compte de résultats Entwicklung des Aufwands der Erfolgsrechnung



Les principales variations (de 3 millions de francs et plus) par rapport au budget 2016 concernent les rubriques suivantes :

Die grössten Abweichungen (3 Millionen Franken und mehr) gegenüber dem Voranschlag 2016 sind in den folgenden Rubriken festzustellen:

mios / Mio.

A la hausse Steigend

Contributions pour les hospitalisations hors canton Beiträge für Spitalaufenthalte ausserhalb des Kantons	+ 14,8
Amortissements des subventions d'investissements (patinoire et piscines) Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen an Dritte (Eisbahn und Schwimmbäder)	+ 9,0
Amortissements des routes cantonales Abschreibungen auf Kantonsstrassen	+ 8,1
Aide sociale des demandeurs d'asile et des réfugiés Sozialhilfe für Asylbewerber und Flüchtlinge	+ 8,0
Versements au fonds de l'énergie Einlagen in den Energiefonds	+ 5,6
Subventions individuelles pour les frais d'accompagnement dans les établissements médico-sociaux pour personnes âgées Individualbeiträge für die Betreuungskosten in den Pflegeheimen	+ 5,3
Prestations du HFR à charge de l'Etat Leistungen des HFR zu Lasten des Staates	+ 5,3
Subventions cantonales pour les fusions de communes Kantonsbeiträge für Gemeindezusammenschlüsse	+ 4,3
Subventions cantonales pour l'assurance maladie Kantonsbeiträge für die Krankenversicherung	+ 3,7

Amortissements des prêts Abschreibungen auf Darlehen	+ 3,7

Subventions cantonales pour personnes handicapées adultes dans les institutions du canton Kantonsbeiträge für erwachsene Behinderte in Heimen im Kanton	+ 3,3

A la baisse
Sinkend

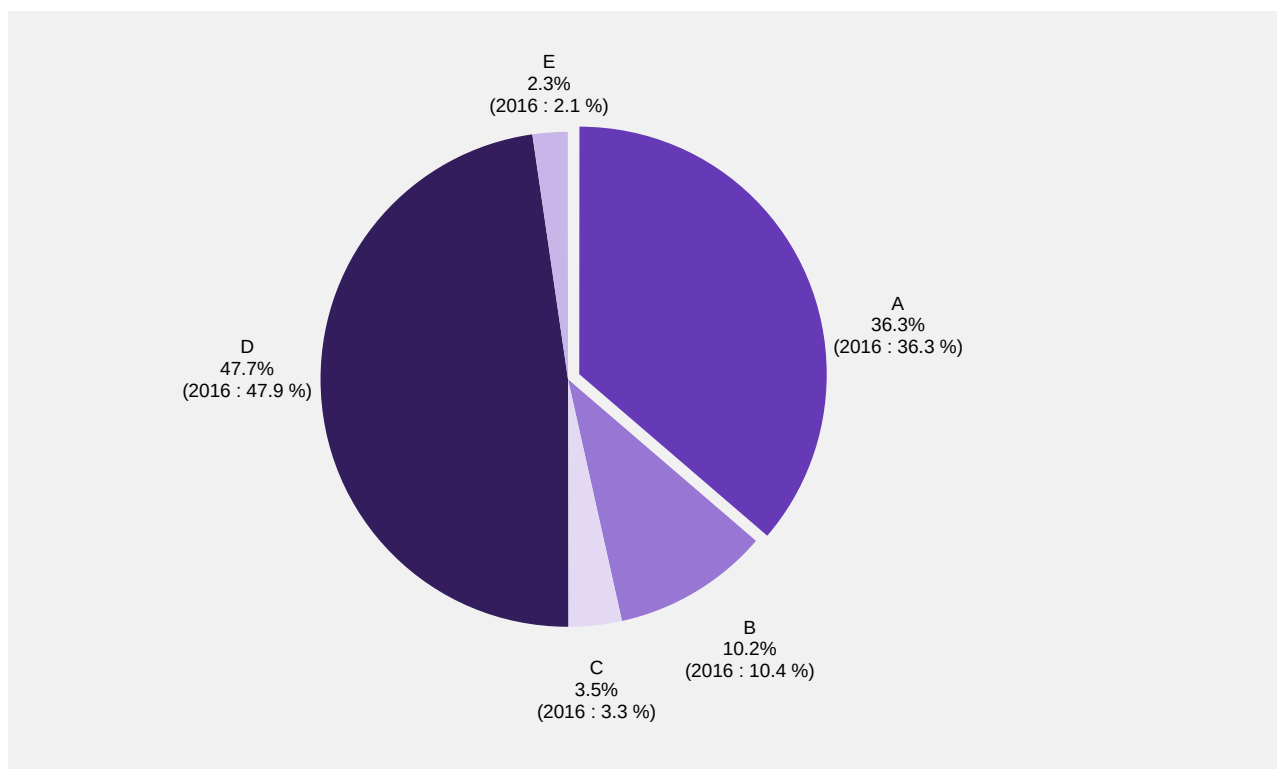
Amortissements des immeubles (HES-SO//FR) Abschreibungen auf Gebäuden (HES-SO//FR)	– 7,1

Amortissements des subventions d'investissements pour les hôpitaux Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen für die Spitäler	– 6,0

Le poids relatif des différents types de charges se présente ainsi au projet de budget 2017 :

Die verschiedenen Aufwandarten verteilen sich im Voranschlagsentwurf 2017 anteilmässig wie folgt:

Répartition des charges du compte de résultats
Verteilung des Aufwandes der Erfolgsrechnung



A : Personnel / Personal
B : Consommation / Sachaufwand
C : Amortissements / Abschreibungen

D : Transferts / Transferzahlungen
E : Ch. financières et comptables / Finanz- und Buchaufwand

Le poids relatif des principaux types de charges se présente ainsi entre 2016 et 2017 :

- > Personnel, inchangé à 36,3 % ;
- > Consommation, de 10,4 % à 10,2 % ;
- > Amortissements, de 3,3 % à 3,5 % ;
- > Transferts, de 47,9 % à 47,7 % ;
- > Financières, de 2,1 % à 2,3 %.

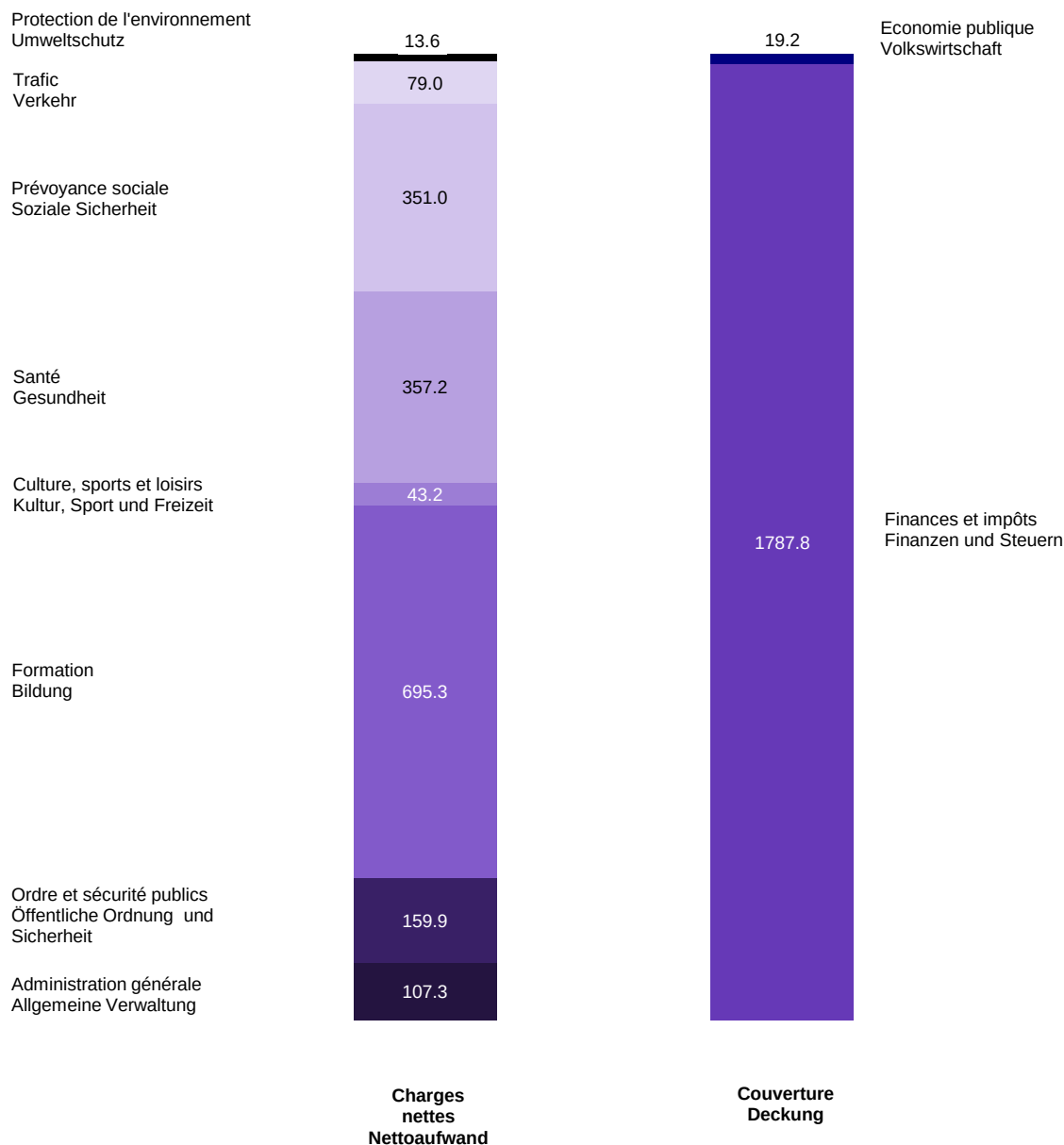
Pour tous les grands groupes de tâches de fonctionnement, les charges sont supérieures aux ressources qui leur sont directement liées, excepté pour la fonction « Economie publique ». Néanmoins, la couverture de ces charges nettes est assurée essentiellement par la fonction « Finances et impôts ». Par « Finances », il faut entendre tout ce qui se rapporte à la gestion de la fortune et des dettes. Au budget 2017, la situation en la matière se présente ainsi :

Der Anteil der verschiedenen Aufwandskategorien verändert sich also zwischen 2016 und 2017 wie folgt:

- > Personal: unverändert bei 36,3 %,
- > Sachaufwand: von 10,4 % auf 10,2 %,
- > Abschreibungen: von 3,3 % auf 3,5 %,
- > Transferzahlungen: von 47,9 % auf 47,7 %,
- > Finanz- und Buchaufwand: von 2,1 % auf 2,3 %.

Für alle grossen Aufgabengruppen der Erfolgsrechnung, die « Volkswirtschaft » ausgenommen, ist ein höherer Aufwand zu verzeichnen, als direkt zweckgebundene Mittel zur Verfügung stehen. Die Deckung dieses Nettoaufwands wird jedoch hauptsächlich durch den Bereich « Finanzen und Steuern » gewährleistet. Unter « Finanzen » ist alles im Zusammenhang mit der Vermögens- und Schuldenverwaltung zu verstehen. Im Voranschlag 2017 ergibt sich daraus folgendes Bild:

Charges/revenus nets par fonction (en millions de francs)
 Nettoaufwand/-ertrag nach funktionaler Gliederung (in Millionen Franken)



La différence entre les charges totales nettes et la couverture correspond à l'excédent de revenus de 0,5 million de francs.

Entre 2016 et 2017, les charges nettes s'accroissent de 4,2 %. Le coût net des prestations progresse à un rythme nettement supérieur à la moyenne dans la fonction « Ordre et sécurité publics ».

Die Differenz zwischen dem Nettogesamtaufwand und der Deckung entspricht dem Ertragsüberschuss von 0,5 Millionen Franken.

Zwischen 2016 und 2017 nimmt der Nettoaufwand um 4,2 % zu. Die Nettokosten für die verschiedenen Aufgabenbereiche nehmen im Bereich «Öffentliche Ordnung und Sicherheit» klar überdurchschnittlich zu.

3.2. Les charges de personnel et le nombre de postes de travail

3.2.1. Croissance des charges de personnel

Les charges de personnel augmentent de 47,2 millions de francs, soit de 3,9 % entre les budgets 2016 et 2017.

Cette progression est identique à celle de l'ensemble des charges du budget. La raison de cette croissance soutenue s'explique notamment par l'augmentation des nouveaux postes, par la fin des effets des mesures d'économies affectant les coûts du personnel et enfin par l'augmentation du taux de cotisation à la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat.

Les causes de l'évolution de la masse salariale sont diverses et peuvent être synthétisées de la manière suivante :

3.2. Personalaufwand und Stellenzahl

3.2.1. Zunahme des Personalaufwands

Der Personalaufwand nimmt zwischen den Voranschlägen 2016 und 2017 um 47,2 Millionen Franken, das heisst um 3,9 % zu.

Diese Zunahme ist gleich wie beim veranschlagten Gesamtaufwand. Hauptursachen für diese starke Zunahme sind mehr neue Stellen, das Auslaufen der Personalsparmassnahmen sowie die höheren Beiträge für die Pensionskasse des Staatspersonals.

Die Entwicklung der Lohnsumme ist auf ganz unterschiedliche Gründe zurückzuführen, die sich wie folgt zusammenfassen lassen:

	Variation Veränderung 2016-2017
	mios / Mio.
Au niveau de la rémunération Bei den Gehältern	+ 18,4
Octroi du palier au 1 ^{er} janvier Lohnstufenanstieg per 1. Januar	+ 7,4
Suppression de la contribution de solidarité Aufhebung Solidaritätsbeitrag	+ 7,0
Augmentation du crédit pour les revalorisations salariales Aufstockung des Lohnserhöhungskredits	+ 4,0
Au niveau des effectifs Bei den Stellen	+ 11,3
Création nette de nouveaux postes (+ 89,40 EPT) Schaffung neuer Stellen netto (+ 89,40 VZÄ)	+ 8,8
Opération de pérennisation de montants forfaitaires (+ 126,73 EPT) Umwandlung Pauschalbeträge in Etatstellen (+ 126,73 VZÄ)	+ 13,9
Evolution du volume des montants forfaitaires : Entwicklung Pauschalbetragsvolumen:	
> réduction servant à la couverture de l'opération de pérennisation > Reduktion für die Umwandlung in Etatstellen	- 13,2
> nouveaux montants forfaitaires accordés (HES-SO//FR) > Neu gewährte Pauschalbeträge (HES-SO//FR)	+ 1,8
Au niveau d'ajustements de divers crédits spécifiques Bei der Anpassung verschiedener spezifischer Kredite	+ 17,5
Augmentation de la contribution à la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat Höherer Beitrag für die Pensionskasse des Staatspersonals	+ 19,0

Diminution des crédits relatifs aux gratifications d'ancienneté et aux primes de fidélité Kürzung der Kredite für Dienstaltersgeschenke und Treueprämien	– 0,9
Diminution du crédit pour le personnel enseignant remplaçant Kürzung des Kredits für stellvertretendes Lehrpersonal	– 0,6
Total	+ 47,2

En raison d'une croissance égale à celle de l'ensemble des charges, les dépenses de personnel voient leur poids relatif rester stable à 36,3 % des charges de fonctionnement en 2017.

Aufgrund einer ähnlichen Zunahme wie beim effektiven Gesamtaufwand bleibt der prozentuale Anteil des Personalaufwands am laufenden Aufwand 2017 mit 36,3 % unverändert.

	Charges brutes de personnel Brutto-Personalaufwand	Charges totales de fonctionnement Gesamter laufender Aufwand	Charges brutes de personnel Brutto-Personalaufwand
	mios / Mio.	mios / Mio.	en % des charges totales in % des Gesamtaufwandes
Budget 2016 Voranschlag 2016	1207,5	3324,7	36,3
Budget 2017 Voranschlag 2017	1254,7	3455,0	36,3

3.2.2. Evolution de l'effectif

La statistique des postes de travail établie pour le budget 2017 indique un total de 8432,17 unités équivalent plein temps (EPT), soit une augmentation de 216,13 EPT. Ce chiffre comprend toutefois la transformation de forces de travail, précédemment engagés sur la base de crédits forfaitaires, en postes fixes, soit l'intégration de 126,73 EPT dans les effectifs de l'Etat. Défalcation faite de cette opération, l'augmentation nette des postes de travail entre le budget 2016 et 2017 ascende à 89,40 EPT. Au niveau du secteur de l'enseignement, ce sont au total 53,67 EPT nouveaux postes qui ont été créés afin d'une part, de faire face aux besoins supplémentaires découlant principalement de la croissance de la population fribourgeoise, et d'autre part, de poursuivre le développement des activités et de la recherche à la HES-SO//FR et à l'Université. A cela s'ajoutent encore les effectifs nécessaires à la mise en œuvre progressive du programme de Master en médecine (+ 13,30 EPT).

En ce qui concerne les postes administratifs, le Conseil d'Etat a prévu la création de 12 EPT, dont il déterminera l'affectation de détail durant l'automne.

3.2.2. Entwicklung des Stellenbestands

Die Statistik der Arbeitsstellen weist für den Voranschlag 2017 ein Total von 8432,17 Vollzeitäquivalenten (VZÄ) aus. Dies entspricht einer Zunahme um 216,13 VZÄ. Darin enthalten sind aber 126,73 VZÄ neu in den Stellenbestand des Staates integrierte Stellen aus der Umwandlung von bisher über Pauschalbeträge angestelltem Personal in Etatstellen. Abgesehen von dieser Umwandlung nimmt die Zahl der Stellen zwischen dem Voranschlag 2016 und 2017 um 89,40 VZÄ zu. Im Unterrichtswesen wurden insgesamt 53,67 neue VZÄ geschaffen zur Deckung des Mehrbedarfs aufgrund des anhaltenden Bevölkerungswachstums sowie für die Weiterentwicklung der Aktivitäten und der Forschung an der HES-SO/FR und der Universität. Hinzu kommen noch die notwendigen Stellen für die schrittweise Einführung des Masterprogramms in Humanmedizin (+ 13,30 VZÄ).

Bei den Verwaltungsstellen sieht der Staatsrat die Schaffung von 12 VZÄ vor, über deren Feinzuteilung er im Herbst entscheiden wird.

	EPT / VZÄ
Statistique des postes de travail budget 2016 Statistik der Arbeitsstellen Voranschlag 2016	8216,04
Nouveaux postes Neue Stellen	+ 53,67
Secteur de l'enseignement : + 53,67 Unterrichtswesen: + 53,67	
Postes supplémentaires liés à des situations particulières Administration centrale / Police (mouvement net) : + 13,80 / Transformation de montants forfaitaires en postes fixes : + 126,73 Secteur de l'enseignement / Master en médecine : + 13,30 Zusätzliche Stellen in Zusammenhang mit besonderen Umständen Zentralverwaltung / Polizei (Nettobewegung): + 13,80 / Umwandlung Pauschalbeträge in Etatstellen: + 126,73 Unterrichtswesen / Master in Humanmedizin: + 13,30	+ 153,83
Pool général (postes non encore affectés) Allocation au pool : + 12,00 Allgemeiner Stellenpool (noch nicht zugeteilte Stellen) Poolzuweisung: + 12,00	+ 12,00
Suppressions de postes : Administration centrale / DSJ : – 0,60 / DAEC : – 0,07 Stellenaufhebungen: Zentralverwaltung / SJD: – 0,60 / RUBD: – 0,07	– 0,67
Transferts de postes : Administration centrale : + 5,36 Secteur de l'enseignement : – 5,91 Secteurs spéciaux : – 2,15 Stellentransfers: Zentralverwaltung: + 5,36 Unterrichtswesen: – 5,91 Besondere Sektoren: – 2,15	– 2,70
Statistique des postes de travail budget 2017 Statistik der Arbeitsstellen Voranschlag 2017	8432,17

A la suite de ces différentes adaptations de l'effectif, le tableau du nombre de postes par secteur se présente de la manière suivante :

Nach diesen verschiedenen Anpassungen beim Stellenbestand präsentiert sich die Stellenzahl nach Sektoren wie folgt:

			Variation Veränderung 2016-2017
	Budget Voranschlag 2016	Création / suppression et transfert de postes Schaffung / Aufhebung / Stellentransfer	Budget Voranschlag 2017
			EPT / VZÄ
Administration centrale Zentralverwaltung	2780,75	+ 145,22	2925,97
Secteur de l'enseignement Unterrichtswesen	5106,10	+ 61,06	5167,16
Secteur hospitalier Spitalwesen	12,95	–	12,95
Secteurs spéciaux, Etablissements d'Etat Besondere Sektoren, Anstalten des Staates	316,24	– 2,15	314,09
Pool (nouveaux postes non encore répartis) Pool (neue, noch nicht aufgeteilte Stellen)	–	+ 12,00	12,00
Total	8216,04	+ 216,13	8432,17

L'augmentation nette de 145,22 EPT dans l'administration centrale a pour origine :

- > la création de 126,73 EPT suite à la transformation de montants forfaitaires en postes fixes ;
- > l'augmentation nette de 13,80 EPT de l'effectif de la police (30 aspirants Ecole de police 2017, – 16,20 EPT retraites, démissions ou départs imprévus) ;
- > les transferts en provenance des secteurs spéciaux (+ 2,15 EPT) et de l'enseignement (+ 5,91 EPT) liés d'une part, à la réorganisation du Service des forêts et de la faune et d'autre part, à la poursuite de la mise en œuvre de la loi scolaire ;
- > la réduction de 2,70 EPT découlant d'un transfert du Service de l'informatique et des télécommunications vers l'hôpital fribourgeois (établissement ne comptant plus à l'effectif de l'Etat) ;
- > la suppression de 0,60 EPT au Service de la protection civile, en compensation de la création de postes prioritaires créés en 2015, ainsi que le renoncement à 0,07 EPT au Service de l'entretien des routes nationales pour effectuer une transformation de postes.

Die Netto-Zunahme um 145,22 VZÄ in der Zentralverwaltung geht zurück auf:

- > die Schaffung von 126,73 VZÄ nach der Umwandlung von mit Pauschalbeträgen finanzierten Stellen in Etatstellen;
- > die Nettozunahme des Polizeipersonalbestands um 13,80 VZÄ (30 Aspiranten der Polizeischule 2017, - 16,20 VZÄ Pensionierungen, Kündigungen und unvorhergesehene Abgänge);
- > Transfer aus besonderen Sektoren (+ 2,15 VZÄ) in Zusammenhang mit der Reorganisation des Amts für Wald, Wild und Fischerei und aus dem Unterrichtswesen (+ 5,91 VZÄ) in Zusammenhang mit der weiteren Umsetzung des Schulgesetzes;
- > Kürzung um 2,70 VZÄ aufgrund eines Transfers vom Amt für Informatik und Telekommunikation ans freiburger spital (das nicht zum Personalbestand des Staates zählt);
- > Streichung von 0,60 VZÄ beim Amt für Bevölkerungsschutz und Militär als Kompensation für 2015 vordringlich geschaffene Stellen sowie Verzicht auf 0,07 VZÄ beim Nationalstrassenunterhalt im Hinblick auf eine Stellenumwandlung.

En ce qui concerne le secteur de l'enseignement, l'augmentation du nombre de postes de 61,06 EPT s'explique de la manière suivante :

- > la création nette de 53,67 EPT nouveaux postes, selon la répartition sectorielle suivante :

	EPT / VZÄ
Enseignement préscolaire Vorschule	– 4,15
Enseignement primaire Primarschule	+ 20,51
Cycle d'orientation Orientierungsschule	+ 14,00
Secondaire supérieur Sekundarstufe 2	+ 1,70
Haute Ecole Pédagogique Pädagogische Hochschule	+ 0,15
Université Universität	+ 3,00
Ecoles professionnelles Berufsfachschulen	+ 4,96
Ecoles techniques Technische Schulen	+ 0,50
Haute Ecole spécialisée de Suisse occidentale FR Fachhochschule Westschweiz Freiburg	+ 13,00

- > la mise en place progressive du programme de Master en médecine impliquant la création en 2017 de 13,30 EPT ;
- > le transfert de 5,91 EPT du secteur de l'enseignement (essentiellement les cycles d'orientation) vers celui de l'administration centrale dans le cadre de la mise en oeuvre de la nouvelle loi scolaire.

Im Unterrichtswesen ist die Stellenaufstockung um 61,06 VZÄ wie folgt zu erklären:

- > Schaffung von netto 53,67 neuer VZÄ, die sich bereichsmässig wie folgt aufteilen:

- > schrittweise Einführung des Masterprogramms in Humanmedizin mit der Schaffung von 13,30 VZÄ;
- > Transfer von 5,91 VZÄ aus dem Unterrichtswesen (vorwiegend Orientierungsschulen) in die Zentralverwaltung im Rahmen der Umsetzung des neuen Schulgesetzes.

3.3. Croissance strictement limitée des charges courantes

Comme le démontre le tableau ci-après, l'évolution des différentes dépenses de consommation de biens et services a été bien maîtrisée.

3.3. Streng begrenzte Zunahme des laufenden Betriebsaufwands

Aus der folgenden Tabelle wird ersichtlich, dass die Zunahme des Sachaufwands für alle Aufwandarten gut unter Kontrolle ist.

	Budget Voranschlag 2017	Budet Voranschlag 2016	Variation Veränderung 2016-2017
	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Fournitures, matériel et marchandises Material- und Warenaufwand	38,6	38,9	– 0,8
Matériel, mobilier, machines et véhicules Mobiliien, Maschinen und Fahrzeuge	33,9	31,8	+ 6,6
Chauffage, éclairage, eau et élimination des déchets Heizung, Beleuchtung, Wasser und Abfallbeseitigung	14,7	14,6	+ 0,7
Prestations de service et honoraires Dienstleistungen und Honorare	103,6	104,5	– 0,9
Prestations de tiers pour l'entretien des immeubles Leistungen Dritter baulicher Unterhalt	45,0	44,8	+ 0,4
Prestations de tiers pour l'entretien d'objets mobiliers Leistungen Dritter Unterhalt Mobiliien und immaterielle Anlagen	17,1	17,3	– 1,2
Loyers, droits de superficie et leasing Mieten, Baurechtszinsen und Leasing	19,2	19,7	– 2,5
Dédommagements Spesenentschädigungen	11,4	10,7	+ 6,5
Pertes sur créances Forderungsverluste	16,0	14,5	+ 10,3
Autres charges d'exploitation Übriger Betriebsaufwand	54,3	48,1	+ 12,9
Total	353,8	344,9	+ 2,6

Pour parvenir à limiter la croissance de ces charges courantes de fonctionnement à 8,9 millions de francs (+ 2,6 %) d'un exercice budgétaire à l'autre, il a été nécessaire d'opérer un examen strict et sélectif des propositions faites par les services et établissements. Cette approche rigoureuse a permis de ramener le volume total de ces charges de 374,2 millions de francs initialement sollicité à 353,8 millions de francs au final.

Cette compression s'est notamment exercée sur les domaines pour lesquels le Conseil d'Etat avait, dans ses directives, fixé des enveloppes restreintes. Le tableau qui suit rend compte tout à la fois de l'atteinte globale des objectifs et des efforts consentis sur les différents plans :

Um die Zunahme des laufenden Betriebsaufwands von einem Voranschlagsjahr zum andern auf 8,9 Millionen Franken (+ 2,6 %) begrenzen zu können, mussten die Budgeteingaben der Dienststellen und Anstalten einer strengen und selektiven Prüfung unterzogen werden. Mit diesem rigorosen Ansatz konnte das Gesamtvolumen dieser Aufwendungen von den ursprünglich beantragten 374,2 Millionen Franken schliesslich auf 353,8 Millionen Franken gesenkt werden.

Abstriche wurden insbesondere in den Bereichen gemacht, für die der Staatsrat in seinen Richtlinien tiefere Rahmenvorgaben festgesetzt hatte. Aus der folgenden Tabelle wird ersichtlich, wie die Sparziele erreicht worden sind.

Enveloppes Kreditrahmen	Objectifs du Conseil d'Etat Sparziele des Staatsrats	Budget initial Ursprünglicher Voranschlag 2017	Budget final Endgültiger Voranschlag 2017	Réduction opérée sur les demandes initiales Abstriche an den ursprünglichen Eingaben
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Entretien des bâtiments et des routes + acquisitions diverses Unterhalt der Gebäude und der Strassen + diverse Anschaffungen	56,1	61,3	55,4	– 5,9
Prestations de service par des tiers Dienstleistungen Dritter	28,9	32,7	28,4	– 4,3
Total	85,0	94,0	83,8	– 10,2

Quant aux augmentations enregistrées pour certains frais, elles apparaissent, à bien des égards, comme « incontournables » puisqu'il s'agit en particulier :

- > pour la catégorie « Matériel, mobilier, machines et véhicules », d'une augmentation des achats d'appareils d'enseignement, liée principalement au développement des activités de l'Université (notamment le Master en médecine) et de la HES-SO//FR (principalement le projet Solar Decathlon) (+ 1,4 million de francs). A noter que ces acquisitions sont financées par des provisions ou des participations de tiers ;
- > pour la catégorie « Pertes sur créances », d'un ajustement à la situation réelle de 2015 dans le domaine de la fiscalité (+ 2,5 millions de francs) ;
- > pour la catégorie « Autres charges d'exploitation », du développement de projets liés notamment à blueFactory (+ 3,2 millions de francs) et de la mise en service du centre du Lac Noir (+ 1,2 million de francs).

3.4. Croissance des subventions accordées et « imposées » de l'extérieur

Le programme de mesures structurelles et d'économies 2013 avait permis, deux ans durant, de limiter la croissance des charges de transferts à moins de 1 % par an. La tendance s'est inversée à partir de 2016 et se poursuit en 2017. En effet, au démarrage des opérations budgétaires, les crédits sollicités en la matière étaient supérieurs de 7 % (+ 111,4 millions de francs) par rapport aux montants retenus au budget 2016. Des mesures, parfois drastiques, de limitation ont dû être envisagées. Ces restrictions ont conduit à une réduction de près de la moitié de cette croissance. Au final, l'enveloppe 2017 totale des transferts croît encore de 3,6 % (+ 56,5 millions de francs) en une année. A noter que la progression

Die Erhöhung gewisser Kosten schien in vielerlei Hinsicht sozusagen unausweichlich, geht es dabei doch insbesondere um Folgendes:

- > Kategorie «Mobilen, Maschinen und Fahrzeuge»: Mehrkosten mit der Anschaffung von Unterrichtsgeschäften hauptsächlich in Zusammenhang mit der Entwicklung der Aktivitäten an der Universität (namentlich Master in Humanmedizin) und der HES-SO//FR (hauptsächlich Solar Decathlon) (+1,4 Millionen Franken), wobei diese Anschaffungen über Rückstellungen oder Drittmittel finanziert werden.
- > Kategorie «Forderungsverluste»: Anpassung an den Ist-Zustand von 2015 im Fiskalbereich (+ 2,5 Millionen Franken);
- > Kategorie «Übriger Betriebsaufwand»: Entwicklung von Projekten in Zusammenhang namentlich mit blueFactory + 3,2 Millionen Franken) und der Inbetriebnahme des Zentrums in Schwarzsee (+ 1,2 Millionen Franken).

3.4. Zunahme der eigenen und von aussen «diktierten» Subventionen

Mit dem Struktur- und Sparmassnahmenprogramm 2013 konnte die Zuwachsrate der Transferausgaben über zwei Jahre unter der 1 %-Grenze gehalten werden. Für 2016 zeigte sich ein anderes Bild, das sich auch 2017 fortsetzt. Zu Beginn der Budgetaufstellung 2017 lagen die entsprechenden Kreditanträge nämlich um 7 % (+ 111,4 Millionen Franken) über dem entsprechenden Vorjahresbetrag. Es mussten zum Teil drastische Beschränkungsmassnahmen ins Auge gefasst werden, mit denen der Zuwachs um annähernd die Hälfte reduziert werden konnte. Letztlich nehmen die veranschlagten Transferausgaben 2017 gegenüber dem Vorjahr noch um insgesamt 3,6 % (+ 56,5 Millionen Franken) zu. Dabei

constatée dans le domaine du subventionnement représente plus de 43 % de l'augmentation totale des charges de fonctionnement.

entfallen über 43 % der Gesamtzunahme des laufenden Aufwands auf den Subventionsbereich.

Composition des charges de transferts Zusammensetzung Transferaufwand

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016	Variation Veränderung 2016-2017
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Parts de revenus destinées à des tiers Ertragsanteile an Dritte	25,1	24,7	+ 0,4
Dédommagements à des collectivités publiques Entschädigungen an Gemeinwesen	225,9	203,9	+ 22,0
Péréquation financière et compensation de charges Finanz- und Lastenausgleich	45,5	44,2	+ 1,3
Subventions accordées Eigene Beiträge	1131,9	1098,7	+ 33,2
dont : Financement des prestations des réseaux hospitaliers wovon: Finanzierung der Leistungen der Spitalnetze	203,3	196,1	+ 7,2
Subventions à redistribuer Durchlaufende Beiträge	219,5	219,9	– 0,4
Total	1647,9	1591,4	+ 56,5

Près de 40 % de l'augmentation des charges de transferts trouve son origine dans des domaines sur lesquels le Conseil d'Etat n'a pas d'emprise directe. Il s'agit :

Rund 40 % der Zunahme des Transferaufwands entfällt auf Bereiche, auf die der Staatsrat keinen direkten Einfluss nehmen kann. Es sind dies:

	Variation Veränderung 2016-2017
	mios / Mio.
Des contributions pour la fréquentation d'établissements d'enseignement hors canton	
Les factures à honorer à ce titre passeront au total de 108,2 millions de francs en 2016 à 117,3 millions de francs en 2017	
Beiträge für den Besuch von ausserkantonalen Bildungsstätten:	+ 9,1
Die vom Kanton zu bezahlenden diesbezüglichen Rechnungen werden 2017 auf insgesamt 117,3 Millionen Franken ansteigen, gegenüber 108,2 Millionen im Vorjahr	
Des hospitalisations hors canton	
La note pour 2017 s'élèvera à 83,4 millions de francs contre 68,6 millions de francs en 2016	
Spitaleinweisungen ausserhalb des Kantons:	+ 14,8
Der Betrag für 2017 wird sich auf 83,4 Millionen Franken belaufen, gegenüber 68,6 Millionen Franken für 2016	
De l'aide sociale des demandeurs d'asile et des réfugiés	
L'augmentation de cette charge est en grande partie contrebalancée par un soutien accru de la Confédération	
Sozialhilfe für Asylbewerber und Flüchtlinge	+ 8,0
Hier wird die Zunahme zu einem Grossteil durch höhere Beiträge des Bundes kompensiert	

Quant aux subventions accordées, on note une progression par rapport à l'année précédente plus sensible (+ 3 %) que celle qui a prévalu en 2016 (+ 2,1 %). L'évolution de cette catégorie est influencée d'une part par les hypothèses retenues en matière de personnel (fin des mesures structurelles et d'économies, augmentation du taux de la Caisse de prévoyance) et d'autre part, par l'évolution démographique du canton. En fonction de ces éléments, certaines subventions allouées présentent une hausse notable en 2017. Il s'agit en particulier des :

Bei den eigenen Beiträgen liegt die Zuwachsrate 2017 mit 3 % über derjenigen aus dem Vorjahr (+ 2,1 %). Die Entwicklung dieser Aufwandskategorie wird von den Hypothesen beim Personal (Ende der Struktur- und Sparmassnahmen, höherer Pensionskassenbeitragssatz) sowie von der Bevölkerungsentwicklung im Kanton beeinflusst. Je nachdem verzeichnen gewisse Subventionen eine deutliche Zunahme für 2017. Es handelt sich dabei namentlich um Folgende:

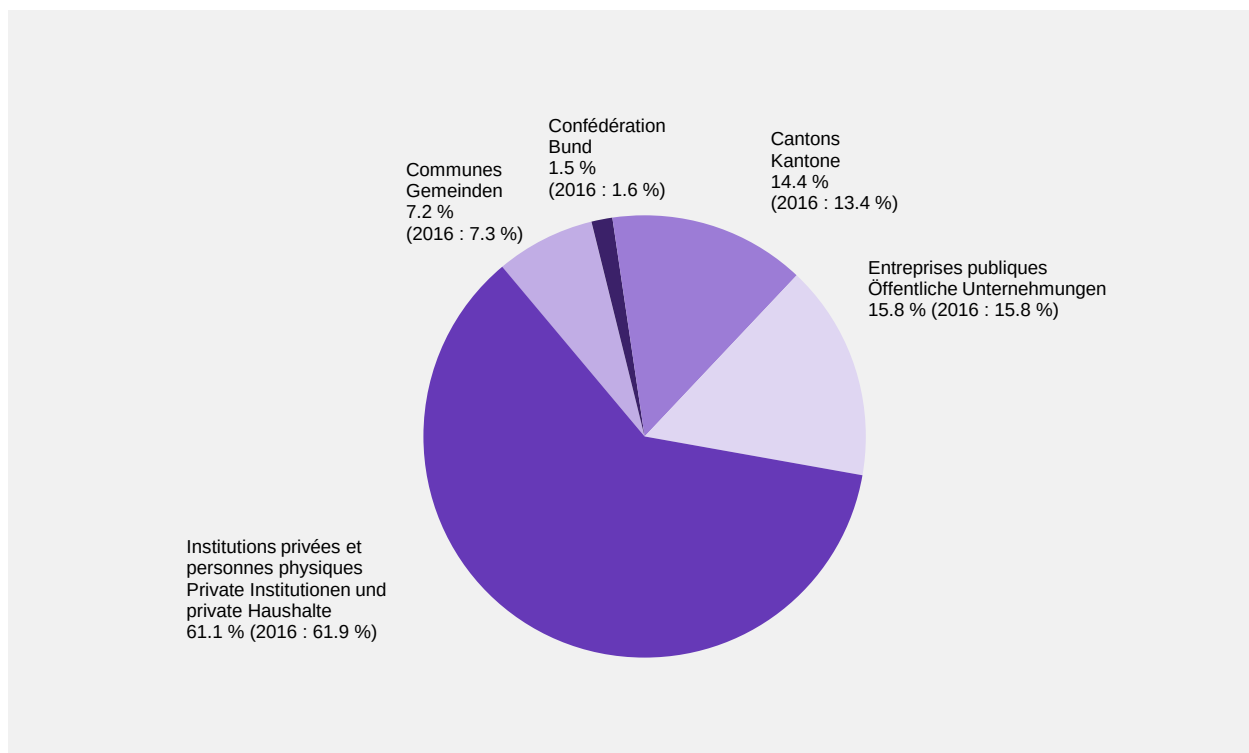
	Variation Veränderung 2016-2017 mios / Mio.
Subventions cantonales en faveur des écoles spéciales, des institutions spécialisées et des maisons d'éducation Les montants à verser passeront au total de 203 millions de francs en 2016 à 208,9 millions de francs en 2017	+ 5,9
Kantonsbeiträge für Sonderschulen, Sondereinrichtungen und Erziehungsheime Die Beträge werden von 203 Millionen Franken im Jahr 2016 auf 208,9 Millionen Franken im Jahr 2017 ansteigen	
Prestations du HFR à charge de l'Etat La progression résulte en grande partie de l'augmentation de la part de l'Etat au financement des hôpitaux qui passe de 53 % en 2016 à 55 % en 2017	+ 5,3
Leistungen des HFR zu Lasten des Staates Die Zunahme beruht zu einem Grossteil auf dem höheren Anteil des Kantons an der Spitalfinanzierung, der von 53 % im Jahr 2016 auf 55 % im Jahr 2017 ansteigt	
Subventions individuelles pour les frais d'accompagnement dans les établissements médico-sociaux pour personnes âgées La contribution 2017 à ce titre s'élèvera à 90,2 millions de francs contre 84,9 millions de francs en 2016	+ 5,3
Individualbeiträge für die Betreuungskosten in den Pflegeheimen Der entsprechende Beitrag wird sich 2017 auf 90,2 Millionen Franken belaufen, gegenüber 84,9 Millionen Franken 2016	
Subventions cantonales pour les fusions de communes L'aide financière est allouée l'année qui suit l'entrée en vigueur de la fusion. Contrairement à 2017, aucun montant n'avait été versé en 2016	+ 4,3
Kantonsbeiträge für Gemeindezusammenschlüsse Die Finanzhilfe wird im Kalenderjahr nach Inkrafttreten des Zusammenschlusses gewährt. Im Gegensatz zu 2017 war 2016 keine Auszahlung erfolgt.	
Subventions cantonales pour l'assurance maladie L'évolution de ces contributions tient compte de la hausse des primes attendue entre 2016 et 2017	+ 3,7
Kantonsbeiträge für die Krankenversicherung Die Entwicklung dieser Beiträge berücksichtigt die erwartete Prämienerrhöhung 2016-2017	

A noter que certaines de ces dépenses supplémentaires sont compensées partiellement par des revenus.

Einige dieser Mehrausgaben werden auf der Ertragsseite teilweise ausgeglichen.

La répartition selon le bénéficiaire des aides se présente quant à elle de la manière suivante :

Die folgende Grafik zeigt die Aufteilung der Subventionen auf die jeweiligen Empfänger:



3.5. Des charges d'amortissements en hausse

Alors que certains projets sont en pleine phase de réalisation, la volonté du Gouvernement a été de renforcer encore le programme d'investissement prévu en 2017. Cela a un effet direct sur le volume des amortissements, dont la charge va atteindre, en 2017, 119,9 millions de francs, soit une hausse de 8,8 % par rapport à 2016.

3.5. Höherer Abschreibungsaufwand

Während sich einige Vorhaben mitten in der Umsetzung befinden, wollte die Regierung das Investitionsprogramm 2017 noch weiter aufstocken. Dies wirkt sich direkt auf den Abschreibungsaufwand aus, der sich 2017 auf 119,9 Millionen Franken belaufen und somit um 8,8 % höher ausfallen wird als im Vorjahr.

Amortissements du patrimoine administratif, des prêts et participations, du subventionnement des investissements Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen, den Darlehen und Beteiligungen, den Investitionsbeiträgen

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Amortissements du patrimoine administratif Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	74,7	75,1	78,5
dont : Amortissements des immeubles wovon: Abschreibungen auf Gebäuden	40,1	46,8	39,1
dont : Amortissements des routes wovon: Abschreibungen auf Strassen	31,1	24,4	35,1
dont : Amortissements des investissements dans les forêts wovon: Abschreibungen auf Investitionen für die Forsten	0,5	0,5	0,4
dont : Amortissements d'équipements et d'installations wovon: Abschreibungen auf Einrichtungen und Anlagen	3,0	3,4	3,9
Amortissements des prêts et participations Abschreibungen auf Darlehen und Beteiligungen	9,6	5,9	3,4
Amortissements des subventions d'investissements Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen	35,6	29,2	28,1
Total	119,9	110,2	110,0

Les amortissements des immeubles diminuent sous l'effet de la fin de période d'amortissement pour certains immeubles (en particulier à la HES-SO//FR) et reviennent ainsi globalement à un niveau proche de celui des comptes 2015. Les charges d'amortissement pour les routes par contre progressent en raison d'un programme d'investissements important, notamment pour les travaux d'assainissement en lien avec la protection contre le bruit.

Les amortissements des prêts et participations augmentent de 3,7 millions de francs, en raison principalement du prêt qu'il est prévu d'octroyer à blueFactory SA. Les nouvelles contributions allouées pour la construction de la patinoire et de piscines régionales sont à l'origine de la croissance constatée au niveau des amortissements des subventions d'investissements.

Die Abschreibungen auf Gebäuden sind rückläufig, weil die Abschreibungsdauer für einige Gebäude abgelaufen ist (namentlich bei der HES-SO//FR) und nähern sich wieder dem Stand in der Rechnung 2015. Der Abschreibungsaufwand für die Strassen hingegen nimmt zu, namentlich aufgrund eines umfangreichen Investitionsprogramms für die Strassenlärmsanierung.

Die Abschreibungen auf Darlehen und Beteiligungen erhöhen sich um 3,7 Millionen Franken hauptsächlich aufgrund des Darlehens, das blueFactory gewährt werden soll. Die neuen Beiträge für die Eisbahn und regionale Schwimmbäder sind für die höheren Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen verantwortlich.

A relever qu'une part de ces amortissements, soit 11,6 millions de francs, est financée par un prélèvement sur le fonds d'infrastructures. Cela concerne les investissements liés à des projets de construction pour la Haute école de santé, l'Université et la Haute école d'ingénierie et d'architecture ainsi que le subventionnement d'infrastructures sportives. Ces amortissements compensés ne péjorent ainsi pas le compte de résultats.

3.6. Des charges financières au plancher

Le total des charges financières devrait s'élever à 3,8 millions de francs en 2017, stable par rapport à 2016. A partir de 2014, l'Etat n'a plus d'emprunt à long terme. De fait, le service de la dette est nul depuis 2014, comme le démontre le tableau ci-après :

Ein Teil dieser Abschreibungen, nämlich 11,6 Millionen Franken, wird über eine Entnahme aus dem Infrastrukturfonds finanziert. Dies betrifft die Investitionen für Bauvorhaben für die Hochschule für Gesundheit, die Universität, die Hochschule für Technik und Architektur sowie die Subventionierung von Sportanlagen. Diese kompensierten Abschreibungen wirken sich somit nicht negativ auf das Ergebnis der Erfolgsrechnung aus.

3.6. Finanzaufwand an der unteren Grenze

Der gesamte Finanzaufwand dürfte sich 2017 auf 3,8 Millionen Franken belaufen und liegt somit erneut unter dem Vorjahresniveau. Seit 2014 hat der Staat keine langfristigen Anleihen mehr. Faktisch ist der Schuldendienst seit 2014 gleich null, wie die folgende Tabelle zeigt:

Evolution du service de la dette Entwicklung des Schuldendienstes

	Intérêts de la dette Schuldzinsen	Intérêts de la dette Schuldzinsen	Intérêts de la dette (hors imputations internes) Schuldzinsen (ohne interne Verrechnungen)
	mios / Mio.	en % des impôts cantonaux in % der Kantonssteuern	en % des charges totales in % des Gesamtaufwands
C/R 2003	36,7	4,6	1,6
C/R 2004	33,8	3,9	1,4
C/R 2005	23,1	2,4	0,9
C/R 2006	20,2	2,2	0,8
C/R 2007	20,2	2,0	0,8
C/R 2008	20,2	2,0	0,7
C/R 2009	18,5	1,8	0,6
C/R 2010	17,6	1,7	0,6
C/R 2011	17,0	1,5	0,5
C/R 2012	11,6	1,0	0,4
C/R 2013	9,6	0,8	0,3
C/R 2014	–	–	–
C/R 2015	–	–	–
B/V 2016	–	–	–
B/V 2017	–	–	–

3.7. Les attributions aux financements spéciaux

Globalement, il est prévu d'alimenter les fonds à hauteur de 43,5 millions de francs en 2017 (+ 5 millions de francs par rapport au budget 2016).

Ces charges comptables concernent :

- > d'une part, les fonds « traditionnels » tels que, parmi les principaux, ceux de l'emploi, de l'énergie, de nouvelle politique régionale, de la culture, du sport, de l'action sociale et des améliorations foncières ;
- > d'autre part, des fonds mis en place plus récemment, comme ceux relatifs aux routes principales, à la protection civile ou encore aux sites pollués.

3.7. Einlagen in Spezialfinanzierungen

Insgesamt sollen die Fonds 2017 mit 43,5 Millionen Franken geüfnet werden (+ 5 Millionen Franken gegenüber dem Voranschlag 2016).

Dieser buchmässige Aufwand betrifft:

- > zum einen die «herkömmlichen» Fonds, hauptsächlich für Beschäftigung, Energie, Neue Regionalpolitik, Kultur, Sport, Sozialhilfe und Bodenverbesserungen,
- > zum andern erst kürzlich gebildete Fonds, wie den Fonds für die Hauptstrassen, den Zivilschutz oder auch die belasteten Standorte.

4. Le compte des investissements

4.1. Programme d'investissements en hausse

Comme l'indique le tableau ci-après, les investissements prévus en 2017 sont supérieurs à ceux retenus pour 2016 :

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016		Variations Veränderungen 2016-2017
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Investissements bruts Bruttoinvestitionen	196,9	164,5	+ 32,4	+ 19,7
Investissements nets Nettoinvestitionen	155,9	129,6	+ 26,3	+ 20,3

La hausse du volume prévu des investissements relevée entre 2016 et 2017 concerne notamment les constructions et l'aménagement de bâtiments (Police, Grangeneuve, Haute école de santé, bâtiment Schumacher), les routes cantonales, les infrastructures sportives et les prêts. Les quelques baisses constatées par rapport au budget 2016 concernent avant tout des projets arrivés à terme, tels la construction de l'hôpital de Meyriez ou la réalisation du Camp du Lac Noir.

La liste ci-après recense les différents projets retenus au projet de budget 2017 :

4. Investitionsrechnung

4.1. Wachsendes Investitionsprogramm

Wie die folgende Tabelle zeigt, liegen die für 2017 vorgesehenen Investitionen über den für 2016 veranschlagten Beträgen:

Die Zunahme des Investitionsvolumens zwischen 2016 und 2017 betrifft insbesondere den Bau und den Ausbau von Gebäuden (Polizei, Grangeneuve, Hochschule für die Gesundheit, Schumacher-Gebäude), die Kantonsstrassen, die Sportanlagen und die Darlehen. Rückläufig gegenüber dem Voranschlag 2016 sind insbesondere die Investitionsbeiträge für abgeschlossene Vorhaben wie das Spital Meyriez und das Lager in Schwarzsee.

In der folgenden Liste sind die verschiedenen im Voranschlagsentwurf 2017 eingestellten Vorhaben aufgeführt:

	Dépenses brutes Bruttoausgaben	Dépenses nettes Nettoausgaben
	mios / Mio.	mios / Mio.
Investissements propres Sachgüter	122,9	113,9
Bâtiments Gebäude	78,5	73,9
dont : Gymnase intercantonal de la Broye wovon: Interkantonales Gymnasium der Region Broye	0,3	0,3
dont : Université wovon: Universität	1,0	0,9
dont : Bibliothèque cantonale et universitaire wovon: Kantons- und Universitätsbibliothek	0,1	0,1
dont : Musée d'histoire naturelle wovon: Naturhistorisches Museum	0,2	0,2
dont : Police wovon: Polizei	18,3	18,3
dont : Etablissements de Bellechasse wovon: Anstalten von Bellechasse	1,7	1,0

dont : Camp du Lac Noir wovon: Lager in Schwarzsee	2,5	2,5
dont : Institut agricole de Grangeneuve wovon: Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg	6,3	5,5
dont : Vignobles de Lavaux wovon: Weingüter Lavaux	0,8	0,8
dont : Haute école d'ingénierie et d'architecture wovon: Hochschule für Technik und Architektur	1,6	1,6
dont : Haute école de santé wovon: Hochschule für Gesundheit	10,0	8,0
dont : Aide sociale wovon: Sozialhilfe	–	– 1,0
dont : Ponts et chaussées wovon: Tiefbauamt	0,2	0,2
dont : Service des bâtiments : ALP Grangeneuve / Châteaux / SIC-Schumacher / Hôtel cantonal wovon: Hochbauamt: ALP Grangeneuve / Schlösser / SIC-Schumacher / Rathaus	14,3	14,3
dont : Achats d'immeubles wovon: Liegenschaftskäufe	21,2	21,2
Routes cantonales et principales Kantons- und Hauptstrassen	41,6	37,2
Forêts Waldungen	0,8	0,8
Equipements Ausrüstung	2,0	2,0
Prêts et participations permanentes Darlehen und Beteiligungen	16,9	5,3
Prêts Darlehen	15,4	3,8
Achats de titres Wertschriftenkäufe	1,5	1,5
Subventionnement d'investissements Investitionsbeiträge	57,1	36,7
Sport (patinoire et piscines) Sportanlagen (Eisbahn und Schwimmbäder)	9,0	9,0
Protection civile Zivilschutz	0,4	0,4
Améliorations foncières Bodenverbesserungen	19,5	9,4
Energie Energie	12,2	10,0
Projets d'agglomération Agglomerationsprojekte	2,8	–
Transports Verkehr	1,3	1,3
Endiguements Wasserbau	4,5	1,5
Protection environnement Umweltschutz	2,9	0,6
Constructions scolaires primaires Primarschulbauten	1,8	1,8

Constructions de cycles d'orientation Orientierungsschulbauten	2,7	2,7
Total	196,9	155,9

4.2. Le financement des investissements

Les investissements bruts de 196,9 millions de francs sont donc financés à raison de quelque 21 % par des recettes directement afférentes. Le solde, qui représente les investissements nets à charge de l'Etat pour une somme de 155,9 millions de francs, est couvert pour partie par l'autofinancement qui ascende, au budget 2017, à 101,6 millions de francs. Le degré d'autofinancement s'élève donc à 65,2 % (Budget 2016 : 69,3 %).

Ce pourcentage, en-dessous de celui de 2016, est inférieur de près de 15 points au taux considéré comme suffisant selon les principes d'une saine gestion financière (80 %).

Cette situation est à mettre en relation avec la volonté du Gouvernement d'intensifier ses efforts en matière d'investissements.

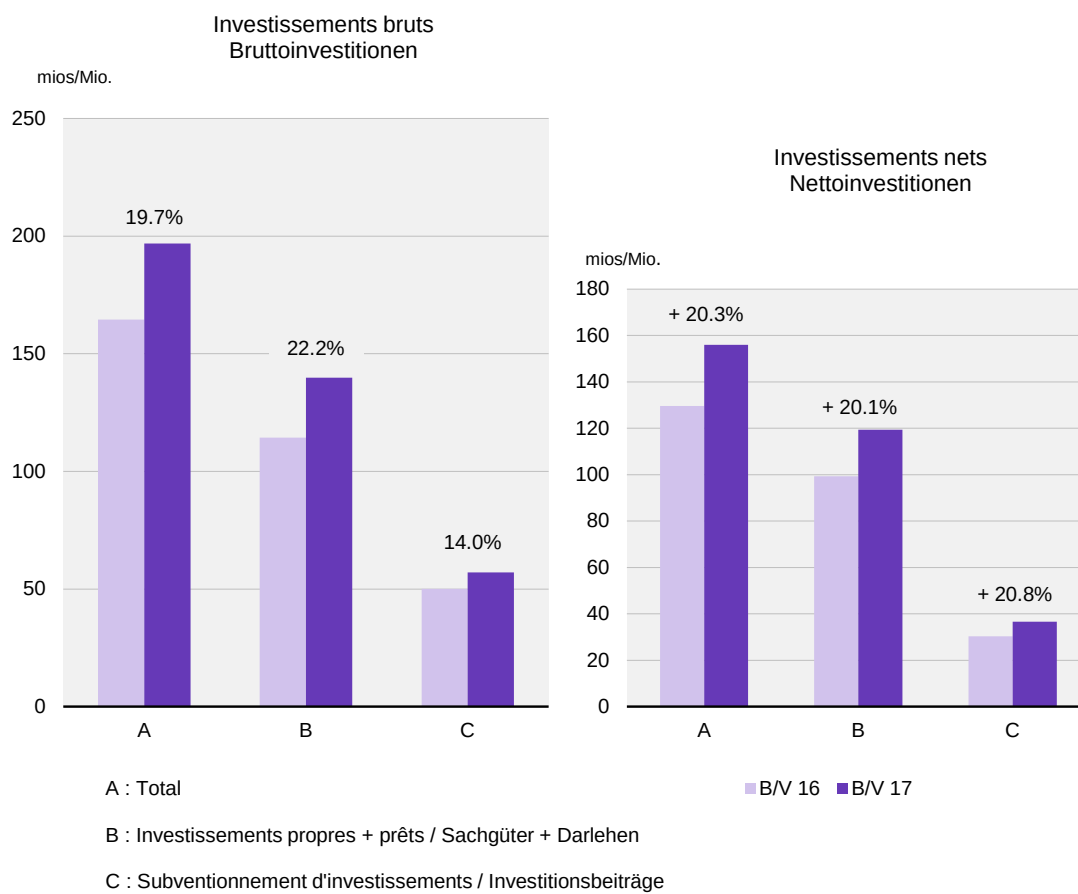
4.2. Finanzierung der Investitionen

Die Bruttoinvestitionen in Höhe von 196,9 Millionen Franken werden zu rund 21 % mit direkt zweckgebundenen Einnahmen finanziert. Der Saldo von 155,9 Millionen Franken, der den Nettoinvestitionen zu Lasten des Staates entspricht, läuft zum Teil über die Selbstfinanzierung, die im Voranschlag 2017 mit 101,6 Millionen Franken ausgewiesen ist. Der Selbstfinanzierungsgrad liegt damit bei 65,2 % (Voranschlag 2016: 69,3 %).

Dieser Prozentsatz ist niedriger als im Vorjahr und liegt um knapp 15 Punkte unter dem anerkannten Richtwert für eine gesunde Haushaltsführung (80 %).

Dieser Sachverhalt hängt mit dem Bestreben der Regierung zusammen, ihre Investitionen zu intensivieren.

Evolution des investissements bruts et nets
Entwicklung der Brutto- und Nettoinvestitionen



5. Les flux financiers entre l'Etat et les communes

Le bilan 2017 des relations financières Etat-communes se présente de la manière suivante :

	Prestations de l'Etat en faveur des communes Leistungen des Staates zugunsten der Gemeinden	Prestations des communes en faveur de l'Etat Leistungen der Gemeinden zugunsten des Staates	Flux financiers nets de l'Etat en faveur des communes Nettofinanzströme des Staates zugunsten der Gemeinden
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Fonctionnement Erfolgsrechnung			
Budget 2016 Voranschlag 2016	415,6	377,3	38,3
Budget 2017 Voranschlag 2017	425,0	389,2	35,8
Investissements et prêts Investitionsrechnung + Darlehen			
Budget 2016 Voranschlag 2016	19,4	1,4	18,0
Budget 2017 Voranschlag 2017	23,1	1,6	21,5
Parts aux recettes Einnahmenanteile			
Budget 2016 Voranschlag 2016	21,0	–	21,0
Budget 2017 Voranschlag 2017	21,5	–	21,5
Total			
Budget 2016 Voranschlag 2016	456,0	378,7	77,3
Budget 2017 Voranschlag 2017	469,6	390,8	78,8

L'évolution 2016-2017 des flux financiers Etat – communes se solde par une légère augmentation du flux au profit des communes. Au niveau du fonctionnement, les flux progressent de part et d'autre puisque les domaines en croissance sont cofinancés par l'Etat et les communes. La cause principale de cette évolution provient de la hausse des coûts de personnel (fin des mesures structurelles et d'économies, augmentation du taux de cotisation de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, nouveaux postes), notamment dans l'enseignement, les institutions spécialisées et les EMS. En matière d'investissements, la croissance significative des flux de l'Etat vers les communes s'explique en particulier par la contribution prévue pour la construction de piscines régionales, ainsi que par le versement de subventions pour la fusion de communes.

Die Finanzströme Staat – Gemeinden haben sich 2016-2017 dahingehend entwickelt, dass etwas mehr Geld zu den Gemeinden fliesst. Beim Betriebsaufwand haben sich die Geldströme auf beiden Seiten zugenommen, da die Bereiche mit einer Zunahme vom Staat und den Gemeinden kofinanziert werden. Hauptursache für diese Entwicklung sind die höheren Personalkosten (Ende Personalsparmassnahmen sowie höherer Beitragssatz der Pensionskasse des Staatspersonals), insbesondere im Unterrichtswesen, in den Sondereinrichtungen und den Pflegeheimen. Bei den Investitionen nehmen die vom Staat zu den Gemeinden fliessenden Gelder signifikant zu, was insbesondere auf den für den Bau von regionalen Schwimmbädern vorgesehen Beitrag sowie auf die Subventionierung von Gemeindezusammenschlüssen zurückzuführen ist.

6. Les besoins financiers de l'Etat pour l'année 2017

Les besoins financiers de l'Etat pour le prochain exercice seront essentiellement couverts par les liquidités disponibles. En 2017, l'Etat de Fribourg ne fera pas appel au marché des capitaux. Pour rappel, l'Etat a remboursé en 2014 son dernier emprunt.

Pour faire face à la trésorerie courante et aux besoins financiers à court terme (principalement les traitements du personnel), les liquidités disponibles seront également utilisées. Toutefois, pour des périodes très limitées dans le temps, il s'avère nécessaire d'autoriser la Direction des finances à obtenir des avances de trésorerie ponctuelles auprès d'établissements bancaires jusqu'à concurrence de 70 millions de francs. Ce montant correspond à la limite de crédit fixée pour 2016.

6. Finanzbedarf des Staates für das Jahr 2017

Der Finanzbedarf des Staates für das kommende Rechnungsjahr wird vor allem mit den verfügbaren flüssigen Mitteln gedeckt. 2017 wird der Staat Freiburg nicht auf den Kapitalmarkt zurückgreifen. Der Staat hat übrigens 2014 seine letzte Anleihe zurückgezahlt.

Der Bedarf an Barmitteln und kurzfristig verfügbaren Geldern (hauptsächlich Personalgehälter) wird auch über diese verfügbaren flüssigen Mittel gedeckt. Allerdings muss die Finanzdirektion ermächtigt werden, ganz kurzfristig auf punktuelle Vorschüsse von Bankinstituten zurückgreifen zu können, und zwar bis zu einem Betrag von 70 Millionen Franken, was der für 2016 festgesetzten Kreditlimite entspricht.

7. Budget par groupe de prestations

En application de l'article 59 de la loi du 16 octobre 2001 sur l'organisation du Conseil d'Etat et de l'administration (LOCEA) et des dispositions énoncées dans la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat (LFE), six unités administratives pratiqueront en 2017 la gestion par prestations (GpP). Il s'agit des secteurs suivants : le Service des forêts et de la faune, l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg, le Service des ponts et chaussées, l'Administration des finances, le Service de l'informatique et des télécommunications et les Etablissements de Bellechasse. A noter que suite à sa sortie de la GpP, le Service des biens culturels n'a plus établi de budget en gestion par prestations pour 2017.

Le résultat analytique de ces unités, correspondant à l'excédent de charges du compte de résultats GpP, est appelé à évoluer de la manière suivante :

	Budget Voranschlag 2017	Budget Voranschlag 2016	Variation Veränderung 2016-2017
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Institut agricole de l'Etat de Fribourg Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg	20,202	19,371	0,831
Service des forêts et de la faune Amt für Wald, Wild und Fischerei	11,672	11,547	0,125
Administration des finances Finanzverwaltung	6,066	5,991	0,075
Service de l'informatique et des télécommunications Amt für Informatik und Telekommunikation	32,220	30,196	2,024
Service des ponts et chaussées (Budget 2017 sans « Lacs et cours d'eau ») Tiefbauamt (Budget 2017 ohne «Gewässer»)	32,863	35,147	- 2,284
Etablissements de Bellechasse Anstalten von Bellechasse	3,619	2,884	0,735

En 2017, quelque 667 unités de personnes EPT œuvreront dans les six secteurs susmentionnés et fourniront 987 509 heures de travail servant directement à la réalisation des différentes prestations. Cette diminution globale de 40 EPT et de 75 428 heures productives par rapport à 2016 s'explique notamment, d'une part, par la sortie du Service des biens culturels de la GpP (à hauteur de 14,85 EPT et 23 988 heures) et, d'autre part, par la sortie de la section « Lacs et cours d'eau » de la GpP suite à son transfert du Service des ponts et chaussées au Service de l'environnement (à hauteur de 10,9 EPT et 19 484 heures). A noter également l'occupation d'une dizaine de collaborateurs auxiliaires en moins au Service de l'informatique et des télécommunications.

Le poids des coûts directs des salaires est du reste important et assez stable, même s'il varie d'un secteur à l'autre :

7. Budget nach Leistungsgruppen

In Anwendung von Artikel 59 des Gesetzes vom 16. Oktober 2001 über die Organisation des Staatsrates und der Verwaltung (SVOG) und der entsprechenden Bestimmungen des Gesetzes vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates (FHG) kommt 2017 in sechs Verwaltungseinheiten die leistungsorientierte Führung (LoF) zur Anwendung. Es handelt sich dabei um das Amt für Wald, Wild und Fischerei, das Landwirtschaftliche Institut des Kantons Freiburg, das Tiefbauamt, die Finanzverwaltung, das Amt für Informatik und Telekommunikation und die Anstalten von Bellechasse. Das Amt für Kulturgüter hat nach seinem Austritt aus der LoF kein LoF-Budget für 2017 mehr aufgestellt.

Das Betriebsergebnis dieser Einheiten, das dem Aufwandüberschuss der LoF-Erfolgsrechnung entspricht, zeigt die folgende Entwicklung:

2017 werden in diesen sechs Sektoren mit rund 667 VZÄ rund 987 509 Arbeitsstunden direkt zur Erbringung der verschiedenen Leistungen eingesetzt. Diese Gesamtreduktion um 40 VZÄ und um 75 428 Arbeitsstunden gegenüber 2016 ist insbesondere darauf zurückzuführen, dass das Amt für Kulturgüter (mit 14,85 VZÄ und 23 988 Arbeitsstunden) und nach ihrer Verlagerung vom Tiefbauamt zum Amt für Umweltschutz auch die Sektion «Gewässer» (mit 10,9 VZÄ und 19 484 Arbeitsstunden) aus der LoF ausgetreten sind. Dazu kommt, dass beim Amt für Informatik und Telekommunikation etwa zehn Aushilfskräfte weniger beschäftigt werden.

Der Anteil der direkten Lohnkosten ist weiterhin hoch und mehr oder weniger unverändert, wenn auch je nach Sektor unterschiedlich:

Part des salaires par rapport aux coûts complets Anteil der Löhne an den Vollkosten

	en / in %
Institut agricole de l'Etat de Fribourg Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg	46
Service des forêts et de la faune Amt für Wald, Wild und Fischerei	47
Administration des finances Finanzverwaltung	63
Service de l'informatique et des télécommunications Amt für Informatik und Telekommunikation	42
Service des ponts et chaussées Tiefbauamt	33
Etablissements de Bellechasse Anstalten von Bellechasse	42

L'évolution 2016-2017 de l'excédent de charges des 6 unités GpP affiche une augmentation globale de 1,5 million de francs. En tenant compte de la sortie de la GpP de la section « Lacs et cours d'eau », la variation de l'excédent de charges du Service des ponts et chaussées s'élève à 1,126 million de francs. Avec ce cas particulier, l'augmentation globale de l'excédent de charges atteint 4,9 millions de francs. Toutes les unités administratives présentent des résultats inférieurs au budget précédent, en moyenne à hauteur de – 4,8 %. Cette situation est due à une augmentation des coûts complets pour 3,5 millions de francs (+ 2,15 %), hormis les coûts directs des salaires qui restent stables (+ 0,14 %), et à une baisse des recettes de 1,4 million de francs (– 2,29 %).

A cet égard, il importe de relever en particulier :

- > au niveau du Service de l'informatique et des télécommunications, l'augmentation des coûts directs par nature d'environ 1,2 million de francs par rapport au budget 2016 est due notamment aux montants attribués à différents projets, dont HAE-Référentiel. D'autre part, la baisse des recettes de 1,1 million de francs provient d'une modification du mandat entre le Service de l'informatique et des télécommunications et l'HFR. Jusqu'ici, des collaborateurs du service effectuaient des tâches pour l'HFR. Dorénavant, l'HFR a repris ce personnel et le mandat a été adapté en ce sens ;
- > la diminution des coûts directs par nature auprès de l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg de près de 0,9 million de francs par rapport au budget 2016 s'explique en grande partie par le transfert de la gestion de la problématique du capricorne asiatique au Service des forêts et de la faune dès le 1^{er} janvier 2017 ;

Der Aufwandüberschuss der sechs LoF-Einheiten hat 2017 gegenüber 2016 um gesamthaft 1,5 Millionen Franken zugenommen. Unter Berücksichtigung des Austritts der Sektion «Gewässer» aus der LoF hat sich der Aufwandüberschuss des Tiefbauamts um 1,126 Millionen Franken erhöht. Mit diesem besonderen Fall erhöht sich der Aufwandüberschuss insgesamt um 4,9 Millionen Franken. Alle Verwaltungseinheiten weisen schlechtere Ergebnisse als im Vorjahresbudget aus, durchschnittlich – 4,8 %. Dies ist auf um 3,5 Millionen Franken höhere Vollkosten (+ 2,15 %) zurückzuführen, ohne direkte Lohnkosten, die mehr oder weniger unverändert bleiben (+ 0,14 %), sowie auf einen Einnahmenrückgang von 1,4 Millionen Franken (– 2,29 %).

Dazu ist noch Folgendes zu sagen:

- > Die gegenüber dem Budget 2016 um rund 1,2 Millionen Franken höheren direkten Kosten nach Kostenart beim Amt für Informatik und Telekommunikation sind namentlich auf die verschiedenen Projekten, u.a. Datenregister HAE, zugewiesenen Beträge zurückzuführen. Auf der anderen Seite liegt der Grund für den Einnahmenrückgang von 1,1 Millionen Franken in einer Änderung des Mandats zwischen dem Amt für Informatik und Telekommunikation und dem HFR. Bisher führten die Mitarbeitenden des ITA Aufgaben für das HFR aus. Dieses Personal ist nun vom HFR übernommen worden und das Mandat dementsprechend angepasst worden.
- > Der Rückgang der direkten Kosten nach Kostenart beim Landwirtschaftlichen Institut des Kantons Freiburg um knapp 0,9 Millionen Franken gegenüber dem Budget 2016 ist zu einem grossen Teil damit zu erklären, dass sich ab 1. Januar 2017 das Amt für Wald, Wild und Fischerei mit der Problematik des asiatischen Laubholzbockkäfer beschäftigen wird;

Message

- > la hausse des frais généraux du Service des ponts et chaussées de 1 million de francs par rapport au budget 2016 (en tenant compte du transfert de la section « Lacs et cours d'eau ») est due à l'augmentation du nombre d'heures indirectement productives.

Botschaft

- > die gegenüber dem Budget 2016 um 1 Million Franken höheren Gemeinkosten beim Tiefbauamt (unter Berücksichtigung der Umteilung der Sektion «Gewässer») sind auf mehr indirekt produktive Stunden zurückzuführen.

8. Conclusion

Comme le laissait pressentir les résultats du plan financier, l'élaboration du projet de budget 2017 s'est révélée être un exercice exigeant et difficile.

Différents éléments ont accentué l'écueil à surmonter. La fin programmée de certaines mesures d'économies concernant les charges de personnel provoque un accroissement marqué de la masse salariale. La mise en œuvre de la décision d'augmenter dès 2017 la contribution employeur en faveur de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat en vue de renforcer sa capitalisation pèse également sur les charges. La contraction significative des revenus issus de la péréquation financière fédérale accroît encore la pression sur les finances de l'Etat. Par ailleurs, le Conseil d'Etat a retenu un volume d'investissements important dans le but de réaliser des infrastructures nécessaires pour assurer le développement du canton.

Les besoins et la croissance de la population induisent inévitablement une progression des charges de l'Etat, dont certaines, imposées de l'extérieur, accroissent significativement la difficulté de l'exercice budgétaire. Sur ces bases et compte tenu de la règle de l'équilibre budgétaire, le Conseil d'Etat a pris plusieurs mesures restrictives dans le cadre de l'élaboration du budget 2017, dont notamment :

- > un plafonnement rigoureux des charges courantes de fonctionnement ;
- > une priorisation serrée des besoins liés notamment à l'évolution démographique du canton ;
- > la création d'un nombre limité de nouveaux postes dans l'administration ;
- > la réévaluation à la hausse des prévisions en matière de recettes ;
- > un recours accru aux fonds et provisions afin de compenser les effets liés à l'évolution de certaines charges et à la réalisation de projets spécifiques.

L'élaboration du prochain plan financier à l'aube de la législature 2017–2021 permettra de confronter les besoins futurs aux perspectives de revenus. C'est à la mesure de l'écart constaté qu'il conviendra de déterminer la nécessité d'éventuelles actions à entreprendre afin de conserver la maîtrise des finances de l'Etat dans les années à venir.

8. Fazit

Wie die Finanzplanergebnisse erahnen liessen, war die Aufstellung des Voranschlagsentwurfs 2017 ein anspruchsvolles und schwieriges Unterfangen.

Erschwerend kam hinzu, dass mit dem baldigen Ende gewisser Personalsparmassnahmen eine markant höhere Lohnsumme budgetiert werden musste. Die Umsetzung des Beschlusses, im Hinblick auf eine bessere Kapitalisierung der Pensionskasse des Staatspersonals ab 2017 den Arbeitgeberbeitrag zu erhöhen, belastet den Staatshaushalt ebenfalls. Der Druck auf die Staatsfinanzen erhöht sich auch dadurch, dass erheblich weniger Gelder aus dem eidgenössischen Finanzausgleich fliessen. Ausserdem hat sich der Staatsrat für umfangreiche Investitionen entschieden, um die für die Entwicklung des Kantons notwendigen Infrastrukturen zu realisieren.

Die mit der Bevölkerungszunahme steigenden Bedürfnisse führen unweigerlich zu Mehrkosten für den Staat, von denen einige von aussen «diktierte» die Budgetaufstellung erheblich erschweren. Deshalb hat der Staatsrat mit Blick auf den vorgeschriebenen ausgeglichenen Haushalt bei der Aufstellung des Voranschlags 2017 zu einigen restriktiven Massnahmen gegriffen:

- > strikte Begrenzung der laufenden Betriebskosten;
- > straffe Priorisierung der namentlich an die Bevölkerungsentwicklung gebundenen Bedürfnisse;
- > Schaffung einer beschränkten Anzahl neuer Stellen in der Verwaltung;
- > Einplanung von zusätzlichen Mehreinnahmen;
- > vermehrter Rückgriff auf Fonds und Rückstellungen zum Ausgleich der Auswirkungen gewisser Aufwandentwicklungen und der Umsetzung spezifischer Projekte.

Bei der Ausarbeitung des nächsten Finanzplans zu Beginn der Legislaturperiode 2017–2021 werden die künftigen Bedürfnisse den Einnahmenperspektiven gegenübergestellt werden müssen. Je nach Abweichung wird man sich dann Massnahmen überlegen müssen, um die Kantonsfinanzen in den kommenden Jahren im Griff behalten zu können.

Projet du 3 octobre 2016

Entwurf vom 3. Oktober 2016

Décret*du***relatif au budget de l'Etat de Fribourg
pour l'année 2017***Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu l'article 83 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 ;

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat, modifiée le 6 octobre 2010 ;

Vu la loi du 13 septembre 2007 modifiant certaines dispositions relatives à la gestion par prestations ;

Vu l'arrêté du Conseil d'Etat N° 667 du 5 septembre 2016 ;

Vu le message 2015-DFIN-107 du Conseil d'Etat du 3 octobre 2016 ;

Sur la proposition de cette autorité,

*Décète :***Art. 1**¹ Le budget de l'Etat de Fribourg pour l'exercice 2017 est adopté.² Il présente les résultats prévisionnels suivants :

	Fr.	Fr.
<i>Compte de résultats :</i>		
– Revenus	3 455 503 580	
– Charges	<u>3 455 029 440</u>	
Excédent de revenus		474 140
<i>Compte des investissements :</i>		
– Recettes	41 002 900	
– Dépenses	<u>196 881 180</u>	
Excédent de dépenses		155 878 280
Insuffisance de financement		54 267 790

Dekret*vom***zum Voranschlag des Staates Freiburg
für das Jahr 2017***Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf Artikel 83 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004;

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates, das mit dem Gesetz vom 6. Oktober 2010 geändert wurde;

gestützt auf das Gesetz vom 13. September 2007 zur Änderung gewisser Bestimmungen über die leistungsorientierte Führung;

gestützt auf den Staatsratsbeschluss Nr. 667 vom 5. September 2016;

nach Einsicht in die Botschaft 2015-DFIN-107 des Staatsrats vom 3. Oktober 2016;

auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:***Art. 1**¹ Der Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2017 wird genehmigt.² Er sieht folgende Ergebnisse vor:

	Fr.	Fr.
<i>Erfolgsrechnung:</i>		
– Ertrag	3 455 503 580	
– Aufwand	<u>3 455 029 440</u>	
Ertragsüberschuss		474 140
<i>Investitionsrechnung:</i>		
– Einnahmen	41 002 900	
– Ausgaben	<u>196 881 180</u>	
Ausgabenüberschuss		155 878 280
Finanzierungsfehlbetrag		54 267 790

Art. 2

Le total des subventions cantonales de fonctionnement nettes prévues au budget 2017 atteint 36,2 % du total du produit de la fiscalité cantonale.

Art. 3

¹ Les budgets pour l'exercice 2017 des secteurs gérés par prestations sont adoptés.

² Ils présentent les résultats prévisionnels suivants, portant sur le solde des charges et des revenus de chaque groupe de prestations :

Etablissements de Bellechasse

Groupes de prestations :

– Hébergement sécurisé des détenus	1 576 550
– Production surveillée	1 465 664
– Encadrement des détenus	413 282
– Exploitation du domaine	163 513

Institut agricole de l'Etat de Fribourg

Groupes de prestations :

– Formation professionnelle de base et formation professionnelle supérieure	14 082 321
– Prestations de services	6 119 767

Service des forêts et de la faune

Groupes de prestations :

– Forêts, Faune, Dangers naturels	10 707 589
– Forêts domaniales et autres propriétés gérées par le Service	964 541

Art. 2

Das Gesamtvolumen der für das Jahr 2017 veranschlagten Nettosubventionen für Funktionsausgaben beträgt 36,2 % des gesamten kantonalen Steueraufkommens.

Art. 3

¹ Die Budgets für das Rechnungsjahr 2017 der Sektoren mit leistungsorientierter Führung werden genehmigt.

² Sie sehen folgende Ergebnisse als Aufwands- und Ertragssaldo der einzelnen Leistungsgruppen vor:

Anstalten von Bellechasse

Leistungsgruppen:

– Gesicherte Insassenunterkunft	1 576 550
– Überwachte Produktion	1 465 664
– Insassenbetreuung	413 282
– Nutzung des Gebiets	163 513

Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg

Leistungsgruppen:

– Grundberufsausbildung und höhere Fachausbildung	14 082 321
– Dienstleistungen	6 119 767

Amt für Wald, Wild und Fischerei

Leistungsgruppen:

– Wald, Wild, Naturgefahren	10 707 589
– Staatswälder und andere vom Amt bewirtschaftete Güter	964 541

Message

Administration des finances

Groupes de prestations :

- Budget et plan financier 352 378
- Comptabilité et service financier 2 299 095
- Prestations de service en gestion financière et logistique 3 414 654

Service de l'informatique et des télécommunications

Groupes de prestations :

- Gouvernance IT de l'Etat 3 389 857
- Acquisition, mise en place de solutions IT et support d'applications 11 463 730
- Mise en place, exploitation des infrastructures IT et support 17 366 825

Service des ponts et chaussées

Groupes de prestations :

- Surveillance du réseau routier public 2 623 953
- Entretien du réseau routier cantonal 26 920 610
- Développement du réseau routier cantonal 3 318 531

Art. 4

La Direction des finances est autorisée à solliciter, en 2017, des avances ponctuelles de trésorerie auprès d'établissements bancaires, jusqu'à concurrence de 70 millions de francs.

Art. 5

Le présent décret n'est pas soumis au referendum financier.

Botschaft

Finanzverwaltung

Leistungsgruppen:

- Budget und Finanzplan 352 378
- Buchhaltung und Finanzdienst 2 299 095
- Finanzverwaltungsdienstleistungen und Logistik 3 414 654

Amt für Informatik und Telekommunikation

Leistungsgruppen:

- IT-Governance des Staates 3 389 857
- Beschaffung, Bereitstellung und Unterhalt von Applikationen 11 463 730
- Bereitstellung, Betrieb der IT-Infrastrukturen und Support 17 366 825

Tiefbauamt

Leistungsgruppen:

- Überwachung des öffentlichen Strassennetzes 2 623 953
- Unterhalt des Kantonsstrassennetzes 26 920 610
- Entwicklung des Kantonsstrassennetzes 3 318 531

Art. 4

Die Finanzdirektion wird ermächtigt, im Jahr 2017 bei Bankinstituten punktuell Vorschüsse bis zum Betrag von 70 Millionen Franken zu beantragen.

Art. 5

Dieses Dekret untersteht nicht dem Finanzreferendum.

Budget de l'Etat
Staatsvoranschlag

2017

Projet
Entwurf

	Charges/Dépenses Aufwand/Ausgaben	Revenus/Recettes Ertrag/Einnahmen
Compte de résultats		
Résultat total		474'140
Charges sans imputations internes	3'423'590'640	
Imputations internes	31'438'800	
Total des charges	3'455'029'440	
Revenus sans imputations internes		3'424'064'780
Imputations internes		31'438'800
Total des revenus		3'455'503'580
Résultat opérationnel		474'140
Charges d'exploitation et charges financières	3'455'029'440	
Revenus d'exploitation et revenus financiers		3'455'503'580
Résultat extraordinaire		
Charges extraordinaires		
Revenus extraordinaires		
Compte des investissements		
Dépenses	196'881'180	
Recettes		41'002'900
Investissements nets	-155'878'280	
Autofinancement		
Excédent de revenus		474'140
Amortissements - attributions aux fonds et prélèvements sur les fonds		101'136'350
Autofinancement		101'610'490
Investissements nets		-155'878'280
Excédent de financement		
Insuffisance de financement		54'267'790
Degré d'autofinancement		65.2 %
Quote-part des subventions cantonales		36.2 %
(art. 21 al. 2, loi sur les subventions : 41 %)		

Erfolgsrechnung		
506'840	24'008'682	Total Ergebnis
3'296'257'990	3'345'275'456	Aufwand ohne interne Verrechnungen
28'487'660	29'430'064	Interne Verrechnungen
3'324'745'650	3'374'705'519	Total Aufwand
3'296'764'830	3'369'284'138	Ertrag ohne interne Verrechnungen
28'487'660	29'430'064	Interne Verrechnungen
3'325'252'490	3'398'714'201	Total Ertrag
-9'493'160	24'008'682	Operatives Ergebnis
3'324'745'650	3'374'705'519	Betrieblicher Aufwand und Finanzaufwand
3'315'252'490	3'398'714'201	Betrieblicher Ertrag und Finanzertrag
10'000'000		Ausserordentliches Ergebnis
		Ausserordentlicher Aufwand
10'000'000		Ausserordentlicher Ertrag
Investitionsrechnung		
164'537'000	164'350'149	Ausgaben
34'887'240	37'643'146	Einnahmen
-129'649'760	-126'707'004	Nettoinvestitionen
Selbstfinanzierung		
506'840	24'008'682	Ertragsüberschuss
89'290'840	106'843'021	Abschreibungen - Einlagen in Fonds und Entnahmen aus Fonds
89'797'680	130'851'703	Selbstfinanzierung
-129'649'760	-126'707'004	Nettoinvestitionen
	4'144'699	Finanzierungsüberschuss
39'852'080		Finanzierungsfehlbetrag
69.3 %	103.3 %	Selbstfinanzierungsgrad
38.2 %	35.1 %	Anteil der kantonalen Subventionen
(Art. 21 Abs. 2 Subventionsgesetz: 41 %)		

Résultats par Directions
Ergebnisse nach Direktionen

		Charges/Dépenses Aufwand/Ausgaben	Revenus/Recettes Ertrag/Einnahmen
Total général			
Compte de résultats	Charges	3'455'029'440	
	Revenus		3'455'503'580
	Solde		474'140
Dont résultat extraordinaire	Charges / Dépenses		
	Revenus / Recettes		
	Solde		
Compte des investissements	Dépenses	196'881'180	
	Recettes		41'002'900
	Solde	-155'878'280	
1	Pouvoir législatif		
Compte de résultats	Charges	3'224'680	
	Revenus		18'400
	Solde	-3'206'280	
Compte des investissements	Dépenses		
	Recettes		
	Solde		
2	Pouvoir judiciaire		
Compte de résultats	Charges	78'324'930	
	Revenus		40'468'250
	Solde	-37'856'680	
3	Pouvoir exécutif - Administration		
Compte de résultats	Charges	3'373'479'830	
	Revenus		3'415'016'930
	Solde		41'537'100
Dont résultat extraordinaire	Charges / Dépenses		
	Revenus / Recettes		
	Solde		
Compte des investissements	Dépenses	196'881'180	
	Recettes		41'002'900
	Solde	-155'878'280	
31	Conseil d'Etat - Chancellerie d'Etat		
Compte de résultats	Charges	19'973'590	
	Revenus		6'793'350
	Solde	-13'180'240	

Total			
3'324'745'650	3'374'705'519	Erfolgsrechnung	Aufwand
3'325'252'490	3'398'714'201		Ertrag
506'840	24'008'682		Saldo
		Ausserordentliches Ergebnis	Aufwand / Ausgaben
10'000'000			Ertrag / Einnahmen
10'000'000			Saldo
164'537'000	164'350'149	Investitionsrechnung	Ausgaben
34'887'240	37'643'146		Einnahmen
-129'649'760	-126'707'003		Solde
Gesetzgebende Behörde			1
3'210'380	2'522'119	Erfolgsrechnung	Aufwand
8'200	19'951		Ertrag
-3'202'180	-2'502'168		Saldo
	588'869	Investitionsrechnung	Ausgaben
			Einnahmen
	-588'869		Saldo
Richterliche Behörde			2
75'383'600	73'423'700	Erfolgsrechnung	Aufwand
39'566'210	39'873'865		Ertrag
-35'817'390	-33'549'835		Saldo
Vollziehende Behörde - Verwaltung			3
3'246'151'670	3'298'759'700	Erfolgsrechnung	Aufwand
3'285'678'080	3'358'820'386		Ertrag
39'526'410	60'060'686		Saldo
		Ausserordentliches Ergebnis	Aufwand / Ausgaben
10'000'000			Ertrag / Einnahmen
10'000'000			Saldo
164'537'000	163'761'281	Investitionsrechnung	Ausgaben
34'887'240	37'643'146		Einnahmen
-129'649'760	-126'118'135		Saldo
Staatsrat - Staatskanzlei			31
19'270'890	17'836'875	Erfolgsrechnung	Aufwand
6'391'900	6'773'439		Ertrag
-12'878'990	-11'063'436		Saldo

			Charges/Dépenses Aufwand/Ausgaben	Revenus/Recettes Ertrag/Einnahmen
32	Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport			
	Compte de résultats	Charges	1'015'568'150	
		Revenus		435'126'530
		Solde	-580'441'620	
	Compte des investissements	Dépenses	11'200'000	
		Recettes		600'000
		Solde	-10'600'000	
33	Direction de la sécurité et de la justice			
	Compte de résultats	Charges	216'994'920	
		Revenus		185'345'310
		Solde	-31'649'610	
	Compte des investissements	Dépenses	22'910'000	
		Recettes		710'000
		Solde	-22'200'000	
34	Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts			
	Compte de résultats	Charges	357'145'930	
		Revenus		271'137'620
		Solde	-86'008'310	
	Compte des investissements	Dépenses	32'103'000	
		Recettes		15'690'000
		Solde	-16'413'000	
35	Direction de l'économie et de l'emploi			
	Compte de résultats	Charges	342'408'260	
		Revenus		193'361'710
		Solde	-149'046'550	
	Compte des investissements	Dépenses	28'568'000	
		Recettes		6'279'000
		Solde	-22'289'000	
36	Direction de la santé et des affaires sociales			
	Compte de résultats	Charges	1'027'648'460	
		Revenus		341'406'270
		Solde	-686'242'190	
	Compte des investissements	Dépenses		
		Recettes		1'000'000
		Solde		1'000'000

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport				32
976'312'020	1'003'699'965	Erfolgsrechnung	Aufwand	
415'108'910	446'796'015		Ertrag	
-561'203'110	-556'903'950		Saldo	
8'604'000	25'205'891	Investitionsrechnung	Ausgaben	
840'000	4'436'261		Einnahmen	
-7'764'000	-20'769'630		Saldo	
Sicherheits- und Justizdirektion				33
204'344'400	202'079'432	Erfolgsrechnung	Aufwand	
180'649'490	177'604'423		Ertrag	
-23'694'910	-24'475'009		Saldo	
21'953'000	29'387'413	Investitionsrechnung	Ausgaben	
1'020'000	494'460		Einnahmen	
-20'933'000	-28'892'953		Saldo	
Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft				34
351'549'930	352'716'569	Erfolgsrechnung	Aufwand	
271'384'190	273'027'014		Ertrag	
-80'165'740	-79'689'555		Saldo	
24'915'000	22'633'108	Investitionsrechnung	Ausgaben	
13'451'000	13'678'903		Einnahmen	
-11'464'000	-8'954'205		Saldo	
Volkswirtschaftsdirektion				35
329'544'420	263'071'981	Erfolgsrechnung	Aufwand	
182'539'130	150'059'926		Ertrag	
-147'005'290	-113'012'055		Saldo	
26'576'800	15'087'826	Investitionsrechnung	Ausgaben	
5'313'180	6'412'314		Einnahmen	
-21'263'620	-8'675'512		Saldo	
Direktion für Gesundheit und Soziales				36
991'543'710	1'001'414'665	Erfolgsrechnung	Aufwand	
319'194'360	329'111'369		Ertrag	
-672'349'350	-672'303'296		Saldo	
7'921'000	7'399'999	Investitionsrechnung	Ausgaben	
400'000	578'900		Einnahmen	
-7'521'000	-6'821'099		Saldo	

		Charges/Dépenses Aufwand/Ausgaben	Revenus/Recettes Ertrag/Einnahmen
37	Direction des finances		
	Compte de résultats	Charges	160'513'250
		Revenus	1'868'340'750
		Solde	1'707'827'500
	Dont résultat extraordinaire	Charges / Dépenses	
		Revenus / Recettes	
		Solde	
	Compte des investissements	Dépenses	7'320'000
		Recettes	3'124'600
		Solde	-4'195'400
38	Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions		
	Compte de résultats	Charges	233'227'270
		Revenus	113'505'390
		Solde	-119'721'880
	Compte des investissements	Dépenses	94'780'180
		Recettes	13'599'300
		Solde	-81'180'880

Finanzdirektion				37
150'711'970	239'080'087	Erfolgsrechnung	Aufwand	
1'805'844'610	1'865'631'222		Ertrag	
1'655'132'640	1'626'551'135		Saldo	
		Ausserordentliches Ergebnis	Aufwand / Ausgaben	
10'000'000			Ertrag / Einnahmen	
10'000'000			Saldo	
3'920'000	2'387'569	Investitionsrechnung	Ausgaben	
2'524'600	2'524'593		Einnahmen	
-1'395'400	137'024		Saldo	
Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion				38
222'874'330	218'860'126	Erfolgsrechnung	Aufwand	
104'565'490	109'816'976		Ertrag	
-118'308'840	-109'043'150		Saldo	
70'647'200	61'659'475	Investitionsrechnung	Ausgaben	
11'338'460	9'517'715		Einnahmen	
-59'308'740	-52'141'760		Saldo	

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
1	Pouvoir législatif		
	Compte de résultats	Charges	3'224'680
		Revenus	18'400
		Solde	-3'206'280
	Compte des investissements	Dépenses	
		Recettes	
		Solde	
1110	Grand Conseil		
GCON	Compte de résultats		
		Charges	2'834'680
		Revenus	18'400
		Solde	-2'816'280
3000.203	Indemnités de séances	942'000	
3010.100	Traitements du personnel	862'210	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	61'000	
3040.300	Allocations sociales	9'900	
3049.000	Indemnités de service	2'000	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	6'630	
305	Contributions aux assurances sociales	77'800	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	105'080	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'130	
3090.000	Frais de formation	2'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	8'000	
3102.102	Publications et publicité	220'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	11'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	1'500	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	5'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	70'000	
3130.001	Frais de télécommunications	2'000	
3130.002	Taxes postales	10'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	60'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	63'500	
3160.100	Locations de locaux	1'200	
3170.005	Frais de réceptions	30'000	
3170.100	Déplacements	140'000	
3300.008	Amortissements des appareils	87'130	
3636.157	Subventions cantonales aux groupes parlementaires	54'600	
4260.014	Récupérations de frais		12'500
4260.030	Recettes administratives diverses		700
4470.000	Locations		5'200

Gesetzgebende Behörde				1
3'210'380	2'522'119	Erfolgsrechnung	Aufwand	
8'200	19'951		Ertrag	
-3'202'180	-2'502'168		Saldo	
	588'869	Investitionsrechnung	Ausgaben	
			Einnahmen	
	-588'869		Saldo	
Grosser Rat				1110
		Erfolgsrechnung		GCON
2'805'380	2'225'647		Aufwand	
8'200	19'951		Ertrag	
-2'797'180	-2'205'696		Saldo	
875'000	621'245	Sitzungsgelder		3000.203
832'480	771'825	Gehälter des Personals		3010.100
61'000	26'652	Gehälter des Hilfspersonals		3010.118
13'050	11'577	Sozialzulagen		3040.300
2'000	648	Dienstentschädigungen		3049.000
	6'844	Dienstaltersgeschenke		3049.500
74'580	70'058	Sozialversicherungsbeiträge		305
85'770	79'241	Pensionskassenbeiträge		3051.000
1'010	972	Unfallversicherungsbeiträge		3053.100
3'000	660	Ausbildungskosten		3090.000
1'000	5	Verschiedene Leistungen für das Personal		3099.006
10'000	7'145	Büromaterialien		3100.100
230'000	182'268	Publikationen und Werbung		3102.102
11'000	10'156	Abonnemente und Beiträge		3103.301
2'000	519	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug		3112.000
4'000	4'460	Anschaffung von Hardware und Software		3113.000
70'000	54'365	Dienstleistungen Dritter		3130.000
2'000	1'404	Kosten für Telekommunikation		3130.001
15'000	8'261	Posttaxen		3130.002
90'000	5'652	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten		3130.049
47'500	14'692	Unterhalt von Hardware und Software		3153.000
1'200	1'116	Räume, Mieten		3160.100
45'000	25'543	Empfänge, Kosten		3170.005
140'000	110'851	Reisespesen		3170.100
134'190	154'890	Abschreibungen auf Geräten		3300.008
54'600	54'600	Kantonale Fraktionsbeiträge		3636.157
6'000	2'200	Kostenrückerstattungen		4260.014
200	16'921	Verschiedene Verwaltungseinnahmen		4260.030
2'000	830	Mietzinse		4470.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
Compte des investissements			
	Dépenses		
	Recettes		
	Solde		
5060.300	Achats d'appareils		
1115	Commissions et délégations		
COMM	Compte de résultats		
	Charges	390'000	
	Revenus		
	Solde	-390'000	
3000.200	Commissions	340'000	
3170.100	Déplacements	50'000	

Investitionsrechnung			
	588'869	Ausgaben	
		Einnahmen	
	-588'869	Saldo	
	588'869	Kauf von Geräten	5060.300
Kommissionen und Delegationen			1115
Erfolgsrechnung			COMM
405'000	296'473	Aufwand	
		Ertrag	
-405'000	-296'473	Saldo	
345'000	256'375	Kommissionen	3000.200
60'000	40'097	Reisespesen	3170.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
2	Pouvoir judiciaire		
	Compte de résultats	Charges	78'324'930
		Revenus	40'468'250
		Solde	-37'856'680
2100	Tribunal cantonal		
TCAN	Compte de résultats		
		Charges	11'671'070
		Revenus	1'171'000
		Solde	-10'500'070
3000.102	Traitements des juges	3'013'840	
3000.203	Indemnités de séances	200'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	3'784'160	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	18'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	33'230	
3040.301	Allocations sociales des juges	21'600	
305	Contributions aux assurances sociales	601'710	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	745'530	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	8'030	
3060.000	Pensions de retraite	1'227'250	
3090.000	Frais de formation	27'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	5'000	
3100.100	Fournitures de bureau	36'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	15'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	17'000	
3102.102	Publications et publicité	37'000	
3103.300	Livres	28'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	32'000	
3110.100	Achats de mobilier	7'750	
3110.200	Achats de machines	1'200	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	300	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	71'500	
312	Chauffage, éclairage, eau	58'800	
3120.004	Impôts et contributions	3'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	9'500	
3130.001	Frais de télécommunications	5'000	
3130.002	Taxes postales	95'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	146'800	
3134.000	Assurances	6'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	65'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	242'630	
3160.100	Locations de locaux	1'440	
3170.005	Frais de réceptions	3'000	
3170.100	Déplacements	15'000	
3181.000	Pertes sur créances	5'000	
3181.005	Pertes sur créances, affaires pénales	170'000	
3181.006	Pertes sur créances, affaires civiles	44'000	

Richterliche Behörde				2
75'383'600	73'423'700	Erfolgsrechnung	Aufwand	
39'566'210	39'873'865		Ertrag	
-35'817'390	-33'549'835		Saldo	
Kantonsgericht				2100
Erfolgsrechnung				TCAN
10'841'900	10'633'584		Aufwand	
1'132'500	1'208'134		Ertrag	
-9'709'400	-9'425'450		Saldo	
2'958'210	2'982'261	Gehälter der Richter		3000.102
140'000	199'561	Sitzungsgelder		3000.203
3'208'750	3'128'818	Gehälter des Verwaltungspersonals		3010.101
385'000	331'215	Gehälter des Hilfspersonals		3010.118
	132'315	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider		3010.126
29'050	33'502	Sozialzulagen		3040.300
22'500	23'550	Sozialzulagen der Richter		3040.301
541'190	562'602	Sozialversicherungsbeiträge		305
487'280	490'315	Pensionskassenbeiträge		3051.000
6'480	6'839	Unfallversicherungsbeiträge		3053.100
1'179'440	1'155'498	Ruhegehälter		3060.000
25'000	23'760	Ausbildungskosten		3090.000
5'000	5'526	Verschiedene Leistungen für das Personal		3099.006
36'000	33'193	Büromaterialien		3100.100
20'000	8'089	Reinigungsmaterialien		3101.001
17'000	15'037	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten		3102.101
37'000	36'522	Publikationen und Werbung		3102.102
28'000	28'304	Bücher		3103.300
30'000	31'592	Abonnemente und Beiträge		3103.301
7'020		Anschaffung von Mobilien		3110.100
3'000		Anschaffung von Maschinen		3110.200
300	1'378	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug		3112.000
6'720	65'061	Anschaffung von Hardware und Software		3113.000
68'100	49'602	Heizung, Beleuchtung, Wasser		312
4'000	1'471	Steuern und Beiträge		3120.004
9'500	10'450	Dienstleistungen Dritter		3130.000
5'600	4'933	Kosten für Telekommunikation		3130.001
100'000	90'087	Posttaxen		3130.002
91'000	127'854	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten		3130.049
6'000	7'001	Versicherungen		3134.000
75'000	64'995	Gebäudeunterhalt und -renovierung		3144.000
192'720	138'874	Unterhalt von Hardware und Software		3153.000
1'440	1'080	Räume, Mieten		3160.100
2'000	1'562	Empfänge, Kosten		3170.005
13'000	14'949	Reisespesen		3170.100
5'000	6'110	Debitorenverluste		3181.000
160'000	163'786	Debitorenverluste, Strafsachen		3181.005
40'000	36'129	Debitorenverluste, Zivilsachen		3181.006

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3199.005	Indemnités en matière pénale	80'000	
3199.017	Débours administratifs	12'000	
3199.061	Débours pénaux	15'000	
3199.062	Débours civils	7'000	
3199.063	Assistance judiciaire pénale	450'000	
3199.064	Assistance judiciaire civile	200'000	
3199.065	Assistance judiciaire administrative	105'000	
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU	800	
4210.000	Emoluments		400'000
4210.013	Emoluments judiciaires pénaux		240'000
4210.014	Emoluments judiciaires civils		370'000
4250.000	Ventes		2'000
4250.001	Ventes d'imprimés		50'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		2'000
4260.033	Débours administratifs récupérés		7'000
4260.039	Participation des magistrats au financement de leur prévoyance professionnelle		40'000
4260.056	Dépenses administratives pénales récupérées		38'000
4260.058	Débours pénaux récupérés		15'000
4260.059	Débours civils récupérés		7'000
2105	Tribunaux d'arrondissements		
TARR	Compte de résultats		
	Charges	23'737'480	
	Revenus		6'305'500
	Solde	-17'431'980	
3000.102	Traitements des juges	3'345'540	
3000.203	Indemnités de séances	427'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	5'967'880	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	121'000	
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	74'270	
3040.301	Allocations sociales des juges	45'910	
3049.400	Primes de fidélité	2'830	
3049.401	Primes de fidélité des juges	650	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	18'660	
305	Contributions aux assurances sociales	829'390	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'122'920	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	12'030	
3090.000	Frais de formation	48'200	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	10'200	
3100.100	Fournitures de bureau	125'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	4'500	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	7'000	
3103.300	Livres	36'700	
3103.301	Abonnements et cotisations	34'500	
3110.100	Achats de mobilier	18'590	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Richterliche Behörde

100'000	28'951	Entschädigungen in Strafsachen	3199.005
9'000	13'602	Verwaltungsauslagen	3199.017
15'000	4'494	Auslagen in Strafsachen	3199.061
6'000	7'640	Auslagen in Zivilsachen	3199.062
400'000	267'620	Unentgeltliche Rechtspflege Strafsachen	3199.063
260'000	197'078	Unentgeltliche Rechtspflege Zivilsachen	3199.064
105'000	99'780	Unentgeltliche Rechtspflege Verwaltungssachen	3199.065
600	600	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
400'000	395'515	Gebühren	4210.000
200'000	238'543	Gerichtsgebühren in Strafsachen	4210.013
350'000	400'610	Gerichtsgebühren in Zivilsachen	4210.014
2'500	2'130	Verkäufe	4250.000
50'000	45'419	Verkauf von Drucksachen	4250.001
	6'458	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
3'000	1'431	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
6'000	9'753	Rückerstattete Auslagen Verwaltungssachen	4260.033
62'000	61'950	Beteiligung der Magistratspersonen an der Finanzierung ihrer beruflichen Vorsorge	4260.039
38'000	34'192	Rückerstattete Verwaltungsausgaben in Strafsachen	4260.056
15'000	4'494	Rückerstattete Auslagen in Strafsachen	4260.058
6'000	7'640	Rückerstattete Auslagen in Zivilsachen	4260.059

Bezirksgerichte

2105

Erfolgsrechnung

TARR

23'915'860	21'873'228	Aufwand
6'276'500	5'992'193	Ertrag
-17'639'360	-15'881'035	Saldo

3'366'940	3'505'686	Gehälter der Richter	3000.102
374'400	427'532	Sitzungsgelder	3000.203
5'756'060	5'940'948	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
312'000	287'761	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	32'361	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
71'830	81'320	Sozialzulagen	3040.300
37'810	39'066	Sozialzulagen der Richter	3040.301
3'830	5'160	Treueprämien	3049.400
1'700	2'400	Treueprämien der Richter	3049.401
25'290		Dienstaltersgeschenke	3049.500
814'700	849'752	Sozialversicherungsbeiträge	305
931'470	959'274	Pensionskassenbeiträge	3051.000
10'620	11'257	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
47'200	38'644	Ausbildungskosten	3090.000
10'200	10'916	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
125'000	121'225	Büromaterialien	3100.100
4'000	1'949	Reinigungsmaterialien	3101.001
5'000	6'163	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
41'700	33'356	Bücher	3103.300
36'600	33'798	Abonnemente und Beiträge	3103.301
21'670	19'770	Anschaffung von Mobilien	3110.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3110.200	Achats de machines	11'100	
312	Chauffage, éclairage, eau	83'500	
3120.004	Impôts et contributions	400	
3130.000	Prestations de service par des tiers	25'000	
3130.001	Frais de télécommunications	20'000	
3130.002	Taxes postales	589'600	
3130.047	Frais bancaires	250	
3134.000	Assurances	3'880	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués		
3160.100	Locations de locaux	235'120	
3170.100	Déplacements	62'500	
3181.005	Pertes sur créances, affaires pénales	1'960'000	
3181.006	Pertes sur créances, affaires civiles	224'500	
3199.005	Indemnités en matière pénale	440'000	
3199.061	Débours pénaux	1'375'000	
3199.062	Débours civils	397'000	
3199.063	Assistance judiciaire pénale	2'310'000	
3199.064	Assistance judiciaire civile	3'330'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	416'860	
4210.013	Emoluments judiciaires pénaux		909'000
4210.014	Emoluments judiciaires civils		2'645'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		26'000
4260.056	Dépenses administratives pénales récupérées		105'500
4260.057	Dépenses administratives civiles récupérées		177'000
4260.058	Débours pénaux récupérés		1'375'000
4260.059	Débours civils récupérés		427'000
4260.060	Assistance judiciaire pénale récupérée		10'000
4260.061	Assistance judiciaire civile récupérée		81'000
4270.000	Amendes		550'000
2111	Ministère public		
MINP	Compte de résultats		
	Charges	18'378'410	
	Revenus		9'753'000
	Solde	-8'625'410	
3000.102	Traitements des juges	2'661'100	
3000.203	Indemnités de séances	6'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	3'685'260	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	500'000	
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	48'160	
3040.301	Allocations sociales des juges	35'820	
305	Contributions aux assurances sociales	566'400	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	764'270	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	8'030	
3090.000	Frais de formation	43'300	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Richterliche Behörde

6'510	2'820	Anschaffung von Maschinen	3110.200
87'400	81'734	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
400	28	Steuern und Beiträge	3120.004
25'000	22'032	Dienstleistungen Dritter	3130.000
23'000	18'860	Kosten für Telekommunikation	3130.001
597'000	583'584	Posttaxen	3130.002
250	227	Bankspesen	3130.047
3'880	7'033	Versicherungen	3134.000
	168	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
239'770	238'169	Räume, Mieten	3160.100
60'500	57'672	Reisespesen	3170.100
2'410'000	1'536'288	Debitorenverluste, Strafsachen	3181.005
252'500	180'103	Debitorenverluste, Zivilsachen	3181.006
450'000	146'416	Entschädigungen in Strafsachen	3199.005
1'485'000	1'558'498	Auslagen in Strafsachen	3199.061
430'000	295'801	Auslagen in Zivilsachen	3199.062
1'860'000	1'483'710	Unentgeltliche Rechtspflege Strafsachen	3199.063
3'580'000	2'834'888	Unentgeltliche Rechtspflege Zivilsachen	3199.064
406'630	416'860	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
834'000	803'183	Gerichtsgebühren in Strafsachen	4210.013
2'590'000	2'426'106	Gerichtsgebühren in Zivilsachen	4210.014
	37'806	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	31'821	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
28'000	21'761	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
98'500	101'580	Rückerstattete Verwaltungsausgaben in Strafsachen	4260.056
231'000	161'607	Rückerstattete Verwaltungsausgaben in Zivilsachen	4260.057
1'515'000	1'558'498	Rückerstattete Auslagen in Strafsachen	4260.058
450'000	337'991	Rückerstattete Auslagen in Zivilsachen	4260.059
10'000		Rückerstattung unentgeltliche Rechtspflege in Strafsachen	4260.060
102'000	56'978	Rückerstattung unentgeltliche Rechtspflege in Zivilsachen	4260.061
418'000	454'862	Bussen	4270.000

Staatsanwaltschaft

2111

Erfolgsrechnung

MINP

17'221'860	17'442'597	Aufwand
9'753'000	9'659'896	Ertrag
-7'468'860	-7'782'701	Saldo

2'600'800	2'640'426	Gehälter der Richter	3000.102
6'000	3'474	Sitzungsgelder	3000.203
3'558'930	3'640'755	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
168'000	140'164	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	75'061	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
54'200	52'746	Sozialzulagen	3040.300
37'260	36'324	Sozialzulagen der Richter	3040.301
550'180	558'759	Sozialversicherungsbeiträge	305
627'340	621'003	Pensionskassenbeiträge	3051.000
7'090	7'386	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
45'000	37'121	Ausbildungskosten	3090.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	5'000	
3100.100	Fournitures de bureau	120'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	8'000	
3103.300	Livres	16'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	8'000	
3110.100	Achats de mobilier	7'310	
3110.200	Achats de machines	5'050	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	2'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	50'000	
3120.004	Impôts et contributions	3'200	
3130.001	Frais de télécommunications	19'000	
3130.002	Taxes postales	140'000	
3134.000	Assurances		
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	20'000	
3160.100	Locations de locaux	376'510	
3170.100	Déplacements	10'000	
3181.005	Pertes sur créances, affaires pénales	3'500'000	
3199.005	Indemnités en matière pénale	220'000	
3199.061	Débours pénaux	5'000'000	
3199.063	Assistance judiciaire pénale	550'000	
4210.013	Emoluments judiciaires pénaux		1'900'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		3'000
4260.056	Dépenses administratives pénales récupérées		350'000
4260.058	Débours pénaux récupérés		1'400'000
4270.000	Amendes		6'100'000
2112	Tribunal des mesures de contrainte		
TMCO	Compte de résultats		
	Charges	481'870	
	Revenus		500
	Solde	-481'370	
3000.102	Traitements des juges	259'130	
3000.203	Indemnités de séances	8'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	51'270	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	10'000	
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	1'800	
3040.301	Allocations sociales des juges	1'800	
305	Contributions aux assurances sociales	26'840	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	37'410	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	420	
3090.000	Frais de formation	2'000	
3100.100	Fournitures de bureau	4'500	
3103.300	Livres	8'500	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Richterliche Behörde

5'000	5'106	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
120'000	119'340	Büromaterialien	3100.100
7'000	4'000	Reinigungsmaterialien	3101.001
18'000	14'308	Bücher	3103.300
6'000	6'824	Abonnemente und Beiträge	3103.301
5'000	10'686	Anschaffung von Mobilien	3110.100
5'600	4'891	Anschaffung von Maschinen	3110.200
2'000	1'540	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
54'500	39'968	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
3'200	2'568	Steuern und Beiträge	3120.004
16'000	18'605	Kosten für Telekommunikation	3130.001
220'000	191'331	Posttaxen	3130.002
	1'590	Versicherungen	3134.000
30'000	12'047	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
364'760	364'760	Räume, Mieten	3160.100
10'000	9'355	Reisespesen	3170.100
3'500'000	3'575'042	Debitorenverluste, Strafsachen	3181.005
300'000	205'323	Entschädigungen in Strafsachen	3199.005
4'400'000	4'554'832	Auslagen in Strafsachen	3199.061
500'000	487'265	Unentgeltliche Rechtspflege Strafsachen	3199.063
1'900'000	1'873'619	Gerichtsgebühren in Strafsachen	4210.013
	49'708	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	35'503	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
	53'312	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
3'000	2'256	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
350'000	338'993	Rückerstattete Verwaltungsausgaben in Strafsachen	4260.056
1'500'000	1'302'161	Rückerstattete Auslagen in Strafsachen	4260.058
6'000'000	6'004'345	Bussen	4270.000

Zwangsmassnahmengericht

2112

Erfolgsrechnung

TMCO

474'710	512'997	Aufwand
500	56	Ertrag
-474'210	-512'941	Saldo

252'800	275'571	Gehälter der Richter	3000.102
11'000	5'589	Sitzungsgelder	3000.203
54'960	44'578	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
10'000	4'901	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	49'051	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
1'800	1'800	Sozialzulagen	3040.300
1'800	1'800	Sozialzulagen der Richter	3040.301
27'680	28'673	Sozialversicherungsbeiträge	305
31'670	33'997	Pensionskassenbeiträge	3051.000
400	426	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
1'500	1'572	Ausbildungskosten	3090.000
4'000	4'486	Büromaterialien	3100.100
3'500	2'636	Bücher	3103.300

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3103.301	Abonnements et cotisations	2'500	
3110.100	Achats de mobilier	5'450	
312	Chauffage, éclairage, eau	2'500	
3130.001	Frais de télécommunications	1'200	
3130.002	Taxes postales	10'000	
3134.000	Assurances		
3160.100	Locations de locaux	19'050	
3170.100	Déplacements	5'000	
3199.017	Débours administratifs	500	
3199.063	Assistance judiciaire pénale	1'000	
3199.065	Assistance judiciaire administrative	23'000	
4260.030	Recettes administratives diverses		500
2115	Tribunal des mineurs		
CPMI	Compte de résultats		
	Charges	2'464'220	
	Revenus		395'100
	Solde	-2'069'120	
3000.102	Traitements des juges	344'390	
3000.200	Commissions		
3000.203	Indemnités de séances	3'000	
3010.100	Traitements du personnel	845'540	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	5'000	
3040.300	Allocations sociales	8'790	
3040.301	Allocations sociales des juges	5'830	
3049.400	Primes de fidélité	820	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	106'920	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	139'020	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'620	
3090.000	Frais de formation	10'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	800	
3100.100	Fournitures de bureau	13'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	3'000	
3103.300	Livres	2'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	3'300	
3110.100	Achats de mobilier	9'730	
312	Chauffage, éclairage, eau	20'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	32'000	
3130.001	Frais de télécommunications	5'000	
3130.002	Taxes postales	16'000	
3134.000	Assurances		
3160.100	Locations de locaux	183'460	
3170.100	Déplacements	14'000	
3181.005	Pertes sur créances, affaires pénales	120'000	
3199.061	Débours pénaux	300'000	
3199.063	Assistance judiciaire pénale	120'000	
3637.213	Pensions de jeunes délinquants	150'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Richterliche Behörde

1'600	2'270	Abonnemente und Beiträge	3103.301
3'250		Anschaffung von Mobilien	3110.100
2'500	1'601	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
2'200	1'093	Kosten für Telekommunikation	3130.001
12'000	9'010	Posttaxen	3130.002
	50	Versicherungen	3134.000
19'050	19'051	Räume, Mieten	3160.100
7'000	3'770	Reisespesen	3170.100
1'000		Verwaltungsauslagen	3199.017
2'000	296	Unentgeltliche Rechtspflege Strafsachen	3199.063
23'000	20'776	Unentgeltliche Rechtspflege Verwaltungssachen	3199.065
500	56	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030

Jugendgericht

2115

Erfolgsrechnung

CPMI

2'461'880	2'327'414	Aufwand
395'100	343'781	Ertrag
-2'066'780	-1'983'633	Saldo

335'400	385'664	Gehälter der Richter	3000.102
	227	Kommissionen	3000.200
2'000	2'752	Sitzungsgelder	3000.203
851'290	815'638	Gehälter des Personals	3010.100
5'000	2'735	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
11'340	10'530	Sozialzulagen	3040.300
7'010	4'290	Sozialzulagen der Richter	3040.301
820	680	Treueprämien	3049.400
8'570		Dienstaltersgeschenke	3049.500
107'620	105'805	Sozialversicherungsbeiträge	305
120'060	121'138	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'550	1'511	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
20'000	10'081	Ausbildungskosten	3090.000
800	768	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
12'000	11'435	Büromaterialien	3100.100
3'000	2'867	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
1'000	2'419	Bücher	3103.300
3'300	2'447	Abonnemente und Beiträge	3103.301
6'100		Anschaffung von Mobilien	3110.100
21'000	14'944	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
31'000	30'421	Dienstleistungen Dritter	3130.000
4'000	4'666	Kosten für Telekommunikation	3130.001
16'000	17'588	Posttaxen	3130.002
	530	Versicherungen	3134.000
189'020	187'509	Räume, Mieten	3160.100
14'000	12'485	Reisespesen	3170.100
120'000	165'462	Debitorenverluste, Strafsachen	3181.005
300'000	261'694	Auslagen in Strafsachen	3199.061
120'000	87'449	Unentgeltliche Rechtspflege Strafsachen	3199.063
150'000	63'680	Kostgelder jugendlicher Straftäter	3637.213

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4210.000	Emoluments		45'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.024	Récupérations de pensions de jeunes délinquants		5'000
4260.030	Recettes administratives diverses		600
4260.056	Dépenses administratives pénales récupérées		14'500
4260.058	Débours pénaux récupérés		300'000
4270.000	Amendes		30'000
2120	Justices de paix		
JUPA	Compte de résultats		
	Charges	8'320'400	
	Revenus		1'095'390
	Solde	-7'225'010	
3000.203	Indemnités de séances	498'000	
3010.100	Traitements du personnel	5'196'870	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	14'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	53'130	
3049.400	Primes de fidélité	200	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	8'780	
305	Contributions aux assurances sociales	465'570	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	649'250	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	7'090	
3090.000	Frais de formation	61'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	6'000	
3100.100	Fournitures de bureau	63'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	2'100	
3103.300	Livres	12'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	12'700	
3110.100	Achats de mobilier	16'060	
3110.200	Achats de machines	6'900	
312	Chauffage, éclairage, eau	25'700	
3130.000	Prestations de service par des tiers	46'000	
3130.001	Frais de télécommunications	7'770	
3130.002	Taxes postales	149'500	
3134.000	Assurances		
3160.100	Locations de locaux	242'260	
3170.100	Déplacements	61'500	
3181.000	Pertes sur créances		
3181.006	Pertes sur créances, affaires civiles	94'000	
3199.060	Frais d'assistance judiciaire	387'000	
3199.062	Débours civils	98'380	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	134'640	
4210.000	Emoluments		955'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		6'590

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Richterliche Behörde

45'000	37'943	Gebühren	4210.000
	1'495	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
5'000		Rückerstattung von Kostgeldern jugendlicher Straftäter	4260.024
600	732	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
14'500	14'816	Rückerstattete Verwaltungsausgaben in Strafsachen	4260.056
300'000	261'694	Rückerstattete Auslagen in Strafsachen	4260.058
30'000	27'100	Bussen	4270.000

Friedensgerichte

2120

Erfolgsrechnung

JUPA

7'718'480	7'935'157	Aufwand
1'067'850	1'135'680	Ertrag
-6'650'630	-6'799'477	Saldo

478'200	451'946	Sitzungsgelder	3000.203
4'038'650	4'031'644	Gehälter des Personals	3010.100
1'112'000	919'902	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	56'145	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
	293'940	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
51'690	68'482	Sozialzulagen	3040.300
200	200	Treueprämien	3049.400
	10'201	Dienstaltersgeschenke	3049.500
362'920	376'885	Sozialversicherungsbeiträge	305
404'940	464'398	Pensionskassenbeiträge	3051.000
5'200	6'347	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
21'500	24'828	Ausbildungskosten	3090.000
6'000	5'368	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
65'500	62'802	Büromaterialien	3100.100
1'800	1'359	Reinigungsmaterialien	3101.001
14'300	9'991	Bücher	3103.300
12'700	8'339	Abonnemente und Beiträge	3103.301
7'840	-372	Anschaffung von Mobilien	3110.100
900		Anschaffung von Maschinen	3110.200
22'800	17'018	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
78'000	48'243	Dienstleistungen Dritter	3130.000
7'800	5'789	Kosten für Telekommunikation	3130.001
133'700	148'190	Posttaxen	3130.002
	1'030	Versicherungen	3134.000
236'850	219'276	Räume, Mieten	3160.100
58'000	62'080	Reisespesen	3170.100
	56'408	Debitorenverluste	3181.000
66'500	62'767	Debitorenverluste, Zivilsachen	3181.006
353'000	313'535	Kosten der unentgeltlichen Rechtspflege	3199.060
59'000	87'066	Auslagen in Zivilsachen	3199.062
118'490	121'350	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
935'000	925'856	Gebühren	4210.000
	37'416	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
33'850	27'925	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4260.059	Débours civils récupérés		133'800
4409.000	Intérêts de retard		
2125	Offices des poursuites		
OPOU	Compte de résultats		
	Charges	10'556'550	
	Revenus		20'365'300
	Solde		9'808'750
3010.100	Traitements du personnel	5'019'300	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	60'500	
3049.400	Primes de fidélité	1'170	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	9'970	
305	Contributions aux assurances sociales	447'900	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	507'160	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	6'840	
3090.000	Frais de formation	38'400	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	11'900	
3100.100	Fournitures de bureau	90'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	1'000	
3103.300	Livres	3'600	
3103.301	Abonnements et cotisations	8'650	
3110.100	Achats de mobilier	10'770	
3110.200	Achats de machines	5'600	
312	Chauffage, éclairage, eau	33'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	39'000	
3130.001	Frais de télécommunications	10'400	
3130.002	Taxes postales	56'300	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	120'000	
3133.000	Charges d'utilisations informatiques	61'000	
3134.000	Assurances		
3160.100	Locations de locaux	320'750	
3170.100	Déplacements	23'000	
3199.018	Débours récupérables	3'290'000	
3910.000	Prestations du Service de l'informatique et des télécommunications	260'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	119'840	
4210.000	Emoluments		15'930'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		10'300
4260.032	Débours récupérés		4'425'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Richterliche Behörde

99'000	144'390	Rückerstattete Auslagen in Zivilsachen	4260.059
	93	Verzugszinsen	4409.000
Betreibungsämter			2125
Erfolgsrechnung			OPOU
10'125'040	10'030'713	Aufwand	
19'686'300	20'249'845	Ertrag	
9'561'260	10'219'132	Saldo	
4'929'150	4'768'419	Gehälter des Personals	3010.100
	75'209	Gehälter für die Wiedereingliederung Invaliden	3010.126
58'040	60'101	Sozialzulagen	3040.300
3'740	2'330	Treueprämien	3049.400
	3'984	Dienstaltersgeschenke	3049.500
440'090	416'821	Sozialversicherungsbeiträge	305
414'000	391'967	Pensionskassenbeiträge	3051.000
6'360	6'143	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
36'900	33'398	Ausbildungskosten	3090.000
12'700	13'300	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
113'500	97'427	Büromaterialien	3100.100
1'000		Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
3'900	2'079	Bücher	3103.300
7'300	11'109	Abonnemente und Beiträge	3103.301
12'360	5'515	Anschaffung von Mobilien	3110.100
2'000	2'000	Anschaffung von Maschinen	3110.200
33'700	35'963	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
43'000	24'010	Dienstleistungen Dritter	3130.000
8'850	9'738	Kosten für Telekommunikation	3130.001
53'900	50'995	Posttaxen	3130.002
50'000		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
61'500	17'773	Informatik-Nutzungsaufwand	3133.000
	1'920	Versicherungen	3134.000
329'120	337'529	Räume, Mieten	3160.100
22'300	19'049	Reisespesen	3170.100
3'105'000	3'264'094	Rückforderbare Auslagen	3199.018
260'000	260'000	Leistungen des Amtes für Informatik und Telekommunikation	3910.000
116'630	119'840	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
15'450'000	15'818'890	Gebühren	4210.000
	330	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	15'244	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
16'300	11'647	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
4'220'000	4'403'734	Rückerstattete Auslagen	4260.032

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
2130	Office des faillites		
OFAI	Compte de résultats		
Charges		1'965'460	
Revenus			1'347'000
Solde		-618'460	
3010.100	Traitements du personnel	1'138'700	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	7'440	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	9'490	
305	Contributions aux assurances sociales	102'910	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	130'290	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'560	
3090.000	Frais de formation	10'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	700	
3100.100	Fournitures de bureau	14'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	500	
3103.300	Livres	800	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'500	
3110.100	Achats de mobilier	6'000	
3110.200	Achats de machines	500	
312	Chauffage, éclairage, eau	22'700	
3130.000	Prestations de service par des tiers	14'200	
3130.001	Frais de télécommunications	1'800	
3130.002	Taxes postales	70'000	
3134.000	Assurances		
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	1'200	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	10'000	
3160.100	Locations de locaux	227'170	
3170.100	Déplacements	3'000	
3181.000	Pertes sur créances	110'000	
3199.018	Débours récupérables	80'000	
4210.000	Emoluments		1'150'000
4260.030	Recettes administratives diverses		2'000
4260.032	Débours récupérés		195'000
2160	Commission d'expropriation		
COEX	Compte de résultats		
Charges		34'360	
Revenus			34'360
Solde			
3001.108	Traitements des membres	30'000	
3100.100	Fournitures de bureau	360	
3170.100	Déplacements	2'000	
3199.017	Débours administratifs	2'000	
4210.000	Emoluments		34'360

Konkursamt			2130
Erfolgsrechnung			OFAI
1'900'880	1'948'910	Aufwand	
1'228'000	1'204'015	Ertrag	
-672'880	-744'895	Saldo	
1'122'820	1'113'335	Gehälter des Personals	3010.100
	47'254	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
8'820	12'060	Sozialzulagen	3040.300
		Dienstaltersgeschenke	3049.500
98'520	95'658	Sozialversicherungsbeiträge	305
107'480	98'769	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'390	1'408	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
5'000	4'086	Ausbildungskosten	3090.000
500	913	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
14'000	12'125	Büromaterialien	3100.100
500	25	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
800	185	Bücher	3103.300
2'000	2'375	Abonnemente und Beiträge	3103.301
	2'426	Anschaffung von Mobilien	3110.100
1'350	773	Anschaffung von Maschinen	3110.200
24'700	21'489	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
14'200	13'354	Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'800	1'423	Kosten für Telekommunikation	3130.001
70'000	59'672	Posttaxen	3130.002
	420	Versicherungen	3134.000
1'200	297	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
10'000	9'266	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
232'800	231'017	Räume, Mieten	3160.100
3'000	2'718	Reisespesen	3170.100
110'000	139'006	Debitorenverluste	3181.000
70'000	78'854	Rückforderbare Auslagen	3199.018
1'050'000	1'022'350	Gebühren	4210.000
3'000	1'541	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
175'000	180'124	Rückerstattete Auslagen	4260.032

Enteignungskommission			2160
Erfolgsrechnung			COEX
24'360	51'519	Aufwand	
24'360	80'265	Ertrag	
	28'746	Saldo	
20'000	51'519	Gehälter der Mitglieder	3001.108
360		Büromaterialien	3100.100
2'000		Reisespesen	3170.100
2'000		Verwaltungsauslagen	3199.017
24'360	80'265	Gebühren	4210.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
2170	Commissions de conciliation en matière de baux à loyer		
COCO	Compte de résultats		
Charges		350'930	
Revenus			1'000
Solde		-349'930	
3000.200	Commissions	230'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	60'050	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3040.300	Allocations sociales		
305	Contributions aux assurances sociales	5'280	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	9'150	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	80	
3090.000	Frais de formation	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	6'000	
3103.300	Livres	500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	1'000	
3130.001	Frais de télécommunications	300	
3130.002	Taxes postales	20'000	
3170.100	Déplacements	550	
3199.017	Débours administratifs		
3920.002	Charges d'immeubles imputées	17'020	
4260.030	Recettes administratives diverses		1'000
2900	Conseil de la magistrature		
CMAG	Compte de résultats		
Charges		364'180	
Revenus			100
Solde		-364'080	
3000.200	Commissions	75'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	204'390	
3040.300	Allocations sociales	900	
305	Contributions aux assurances sociales	18'350	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	25'510	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	280	
3090.000	Frais de formation	500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	300	
3100.100	Fournitures de bureau	1'500	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	4'500	
3102.102	Publications et publicité	300	
3103.300	Livres	800	
3110.200	Achats de machines		
312	Chauffage, éclairage, eau	3'100	
3130.000	Prestations de service par des tiers	1'500	
3130.001	Frais de télécommunications	300	

		Schlichtungskommissionen in Miet- und Pachtangelegenheiten	2170
		Erfolgsrechnung	COCO
331'740	350'344	Aufwand	
2'000		Ertrag	
-329'740	-350'344	Saldo	
210'000	231'542	Kommissionen	3000.200
		Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
73'000	64'421	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	2'680	Sozialzulagen	3040.300
	5'704	Sozialversicherungsbeiträge	305
	4'823	Pensionskassenbeiträge	3051.000
	179	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
1'000		Ausbildungskosten	3090.000
8'000	3'376	Büromaterialien	3100.100
500	359	Bücher	3103.300
1'000		Dienstleistungen Dritter	3130.000
300	202	Kosten für Telekommunikation	3130.001
20'500	17'128	Posttaxen	3130.002
500	515	Reisespesen	3170.100
	2'395	Verwaltungsauslagen	3199.017
16'940	17'020	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
2'000		Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
		Justizrat	2900
		Erfolgsrechnung	CMAG
366'890	317'239	Aufwand	
100		Ertrag	
-366'790	-317'239	Saldo	
80'000	67'401	Kommissionen	3000.200
202'810	178'211	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
2'590	2'340	Sozialzulagen	3040.300
18'230	15'760	Sozialversicherungsbeiträge	305
21'550	18'788	Pensionskassenbeiträge	3051.000
260	229	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
500		Ausbildungskosten	3090.000
300	62	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
1'500	1'243	Büromaterialien	3100.100
4'500	2'177	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
300		Publikationen und Werbung	3102.102
800	169	Bücher	3103.300
	2'269	Anschaffung von Maschinen	3110.200
2'800	2'220	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
3'500	176	Dienstleistungen Dritter	3130.000
300	78	Kosten für Telekommunikation	3130.001

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3130.002	Taxes postales	3'500	
3134.000	Assurances		
3160.100	Locations de locaux	22'950	
3170.100	Déplacements	500	
4260.030	Recettes administratives diverses		100

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015	Richterliche Behörde	
3'500	2'857	Posttaxen	3130.002
	60	Versicherungen	3134.000
22'950	22'949	Räume, Mieten	3160.100
500	250	Reisespesen	3170.100
100		Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3	Pouvoir exécutif - Administration		
	Compte de résultats	Charges	3'373'479'830
		Revenus	3'415'016'930
		Solde	41'537'100
	Dont résultat extraordinaire	Charges / Dépenses	
		Revenus / Recettes	
		Solde	
	Compte des investissements	Dépenses	196'881'180
		Recettes	41'002'900
		Solde	-155'878'280
31	Conseil d'Etat - Chancellerie d'Etat		
	Compte de résultats	Charges	19'973'590
		Revenus	6'793'350
		Solde	-13'180'240
3100	Conseil d'Etat		
CETA	Compte de résultats		
		Charges	5'031'460
		Revenus	452'000
		Solde	-4'579'460
3000.100	Traitements des Conseillers d'Etat	1'786'950	
3040.303	Allocations sociales	5'400	
305	Contributions aux assurances sociales	150'150	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'420	
3060.000	Pensions de retraite	1'794'540	
3130.000	Prestations de service par des tiers	215'000	
3130.001	Frais de télécommunications	500	
3134.000	Assurances	500	
3170.005	Frais de réceptions	600'000	
3170.100	Déplacements	117'500	
3170.200	Délégations et représentations	89'500	
3631.000	Part aux frais de conférences	270'000	
4260.004	Récupérations de traitements		380'000
4260.030	Recettes administratives diverses		
4260.039	Participation des magistrats au financement de leur prévoyance professionnelle		72'000
4511.007	Prélèvements sur provisions		

Vollziehende Behörde - Verwaltung				3
3'246'151'670	3'298'759'700	Erfolgsrechnung	Aufwand	
3'285'678'080	3'358'820'386		Ertrag	
39'526'410	60'060'686		Saldo	
		Ausserordentliches Ergebnis	Aufwand / Ausgaben	
10'000'000			Ertrag / Einnahmen	
10'000'000			Saldo	
164'537'000	163'761'281	Investitionsrechnung	Ausgaben	
34'887'240	37'643'146		Einnahmen	
-129'649'760	-126'118'135		Saldo	
Staatsrat - Staatskanzlei				31
19'270'890	17'836'875	Erfolgsrechnung	Aufwand	
6'391'900	6'773'439		Ertrag	
-12'878'990	-11'063'436		Saldo	
Staatsrat				3100
Erfolgsrechnung				CETA
4'813'380	4'778'199		Aufwand	
432'000	454'478		Ertrag	
-4'381'380	-4'323'721		Saldo	
1'771'650	1'771'650	Gehälter der Staatsräte		3000.100
5'400	7'200	Sozialzulagen		3040.303
152'260	151'501	Sozialversicherungsbeiträge		305
1'160	4'551	Unfallversicherungsbeiträge		3053.100
1'939'410	1'867'920	Ruhegehälter		3060.000
200'000	320'000	Dienstleistungen Dritter		3130.000
1'000	380	Kosten für Telekommunikation		3130.001
500	180	Versicherungen		3134.000
300'000	209'997	Empfänge, Kosten		3170.005
100'000	91'807	Reisespesen		3170.100
72'000	72'000	Delegationen und Repräsentationsausgaben		3170.200
270'000	281'012	Konferenzkostenanteil		3631.000
260'000	281'948	Rückerstattung von Gehältern		4260.004
	1'665	Verschiedene Verwaltungseinnahmen		4260.030
72'000	70'865	Beteiligung der Magistratspersonen an der Finanzierung ihrer beruflichen Vorsorge		4260.039
100'000	100'000	Entnahmen aus Rückstellungen		4511.007

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3105	Chancellerie d'Etat		
CHAN	Compte de résultats		
Charges		4'861'110	
Revenus			424'500
Solde		-4'436'610	
3000.200	Commissions	3'000	
3000.204	Indemnités pour les bureaux électoraux (canton et préfectures)	30'000	
3010.100	Traitements du personnel	2'714'240	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	42'140	
305	Contributions aux assurances sociales	242'590	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	326'010	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	3'530	
3090.000	Frais de formation	12'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	4'000	
3100.100	Fournitures de bureau	22'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	3'000	
3102.102	Publications et publicité	202'000	
3102.106	Matériel de votations	186'000	
3103.300	Livres	2'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	50'000	
3110.100	Achats de mobilier		
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	5'500	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	1'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	255'000	
3130.001	Frais de télécommunications	11'000	
3130.002	Taxes postales	85'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	137'000	
3134.000	Assurances	2'500	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	1'000	
3151.500	Entretien des véhicules	20'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	268'000	
3170.005	Frais de réceptions	35'000	
3170.100	Déplacements	28'500	
3170.200	Délégations et représentations	13'500	
3181.000	Pertes sur créances		
3192.015	Droits d'auteurs	12'500	
3631.000	Part aux frais de conférences	143'100	
3636.000	Subventions cantonales		
4120.001	Droits d'affermage de la Feuille officielle		175'000
4210.000	Emoluments		125'000
4250.002	Ventes de matériel		70'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.014	Récupérations de frais		11'000
4260.027	Récupérations de frais de port		1'000

		Staatskanzlei	3105
		Erfolgsrechnung	CHAN
5'831'410	4'671'421	Aufwand	
358'500	352'273	Ertrag	
-5'472'910	-4'319'148	Saldo	
4'000	181	Kommissionen	3000.200
70'000	45'174	Entschädigungen für die Wahlbüros (Kanton und Oberämter)	3000.204
2'666'680	2'457'051	Gehälter des Personals	3010.100
128'000	65'917	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	96'323	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
	11'999	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
48'100	49'276	Sozialzulagen	3040.300
237'770	221'401	Sozialversicherungsbeiträge	305
269'870	258'625	Pensionskassenbeiträge	3051.000
3'090	2'950	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
12'000	14'875	Ausbildungskosten	3090.000
4'000	3'622	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
25'000	19'279	Büromaterialien	3100.100
3'000	2'646	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
230'000	233'899	Publikationen und Werbung	3102.102
553'000	293'481	Abstimmungsmaterial	3102.106
2'000	30	Bücher	3103.300
50'000	53'418	Abonnemente und Beiträge	3103.301
1'400	8'470	Anschaffung von Mobilien	3110.100
5'500	3'907	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
6'000	814	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
210'000	158'743	Dienstleistungen Dritter	3130.000
10'000	10'217	Kosten für Telekommunikation	3130.001
85'000	82'051	Posttaxen	3130.002
90'000	21'190	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
2'500	3'038	Versicherungen	3134.000
3'000	564	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
15'000	22'717	Fahrzeugunterhalt	3151.500
212'000	140'512	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
45'000	42'450	Empfänge, Kosten	3170.005
24'000	20'377	Reisespesen	3170.100
11'000	11'000	Delegationen und Repräsentationsausgaben	3170.200
	35	Debitorenverluste	3181.000
12'000	12'257	Urheberrechte	3192.015
112'500		Konferenzkostenanteil	3631.000
680'000	302'931	Kantonsbeiträge	3636.000
120'000	121'150	Verpachtung des Amtsblattes	4120.001
120'000	124'619	Gebühren	4210.000
75'000	66'793	Materialverkäufe	4250.002
	1'212	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
		Kostenrückerstattungen	4260.014
1'000	854	Rückerstattung Postoauslagen	4260.027

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4260.030	Recettes administratives diverses		2'500
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		40'000
3110	Service d'achat du matériel et des imprimés		
ECON	Compte de résultats		
	Charges	7'161'650	
	Revenus		5'905'500
	Solde	-1'256'150	
3010.100	Traitements du personnel	1'129'660	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	6'000	
3049.400	Primes de fidélité	1'600	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	100'980	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	134'480	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'540	
3090.000	Frais de formation	5'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	3'500	
3101.003	Achats de matériel	550'000	
3101.012	Matériel pour la revente	350'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'250	
3110.100	Achats de mobilier		
3110.200	Achats de machines	14'700	
3111.500	Achats de véhicules		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	1'900	
3130.000	Prestations de service par des tiers	6'000	
3130.001	Frais de télécommunications	1'200	
3130.002	Taxes postales	4'000	
3134.000	Assurances	1'340	
3150.200	Entretien des machines	40'000	
3151.500	Entretien des véhicules	4'000	
3170.100	Déplacements	1'500	
3181.014	Ecart d'inventaires	2'000	
3900.002	Coût marchandises livrées aux services de l'Etat	3'800'000	
3900.010	Imprimés ventes internes	1'000'000	
4250.001	Ventes d'imprimés		350'000
4250.002	Ventes de matériel		300'000
4250.030	Marge sur ventes internes		450'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		5'500
4900.002	Produit marchandises livrées aux services de l'Etat		3'800'000
4900.010	Imprimés ventes internes		1'000'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Staatsrat - Staatskanzlei

2'500	2'546	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
40'000	35'100	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060

Amt für Drucksachen und Material

3110

Erfolgsrechnung

ECON

7'004'890	7'027'686	Aufwand
5'601'000	5'965'742	Ertrag
-1'403'890	-1'061'944	Saldo

1'103'160	1'072'226	Gehälter des Personals	3010.100
41'400	31'221	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	36'972	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
6'900	10'275	Sozialzulagen	3040.300
3'000	3'000	Treueprämien	3049.400
6'410	2'581	Dienstaltersgeschenke	3049.500
99'560	97'542	Sozialversicherungsbeiträge	305
105'980	104'610	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'430	1'418	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
7'000	4'489	Ausbildungskosten	3090.000
1'000	1'412	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
5'000	3'149	Büromaterialien	3100.100
550'000	478'927	Materialkäufe	3101.003
300'000	330'740	Materialien für den Wiederverkauf	3101.012
500	400	Abonnemente und Beiträge	3103.301
1'450		Anschaffung von Mobilien	3110.100
4'000	1'983	Anschaffung von Maschinen	3110.200
	48'500	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
3'500	413	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
6'000		Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'500	1'160	Kosten für Telekommunikation	3130.001
4'000	3'181	Posttaxen	3130.002
600	1'625	Versicherungen	3134.000
45'000	25'704	Unterhalt der Maschinen	3150.200
4'000	3'996	Fahrzeugunterhalt	3151.500
1'500	1'035	Reisespesen	3170.100
2'000	2'980	Inventarabweichung	3181.014
3'700'000	3'780'374	Kostenbelastung Warenverkauf Staatsdienste	3900.002
1'000'000	977'774	Drucksachen interner Verkauf	3900.010
350'000	317'824	Verkauf von Drucksachen	4250.001
200'000	384'507	Materialverkäufe	4250.002
350'000	493'933	Verkaufsmarge interne Verkäufe	4250.030
	3'587	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
1'000	7'742	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
3'700'000	3'780'374	Warenenerträge Staatsdienste	4900.002
1'000'000	977'774	Drucksachen interner Verkauf	4900.010

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3115	Service de législation		
OLEG	Compte de résultats		
Charges		1'085'390	
Revenus			200
Solde		-1'085'190	
3010.100	Traitements du personnel	752'680	
3040.300	Allocations sociales	4'180	
3049.400	Primes de fidélité	550	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	13'540	
305	Contributions aux assurances sociales	68'610	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	94'490	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	990	
3090.000	Frais de formation	1'200	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	400	
3100.100	Fournitures de bureau	2'500	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	1'800	
3103.300	Livres	2'900	
3103.301	Abonnements et cotisations	800	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	10'000	
3130.001	Frais de télécommunications	700	
3130.002	Taxes postales	50	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	74'000	
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	55'000	
3170.100	Déplacements	1'000	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		200
3118	Archives de l'Etat		
AREF	Compte de résultats		
Charges		1'345'380	
Revenus			11'150
Solde		-1'334'230	
3010.100	Traitements du personnel	730'590	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	47'000	
3040.300	Allocations sociales	7'110	
3049.400	Primes de fidélité	1'000	
305	Contributions aux assurances sociales	65'470	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	85'280	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	980	
3090.000	Frais de formation	3'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	500	
3100.100	Fournitures de bureau	17'500	
3101.001	Matériel de nettoyage	2'000	
3102.102	Publications et publicité	4'500	

Amt für Gesetzgebung			3115
Erfolgsrechnung			OLEG
1'143'640	896'820	Aufwand	
400	649	Ertrag	
-1'143'240	-896'171	Saldo	
761'890	718'677	Gehälter des Personals	3010.100
4'180	4'108	Sozialzulagen	3040.300
550	550	Treueprämien	3049.400
		Dienstaltersgeschenke	3049.500
67'980	63'015	Sozialversicherungsbeiträge	305
81'790	77'021	Pensionskassenbeiträge	3051.000
850	804	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
1'200	486	Ausbildungskosten	3090.000
400	343	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
3'000	2'060	Büromaterialien	3100.100
2'000	1'655	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
2'700	2'870	Bücher	3103.300
1'000	560	Abonnemente und Beiträge	3103.301
145'500		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
800	647	Kosten für Telekommunikation	3130.001
100		Posttaxen	3130.002
43'200		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	260	Versicherungen	3134.000
25'000	23'328	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
1'500	436	Reisespesen	3170.100
	455	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
400	194	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
Staatsarchiv			3118
Erfolgsrechnung			AREF
Aufwand			
Ertrag			
Saldo			
		Gehälter des Personals	3010.100
		Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
		Sozialzulagen	3040.300
		Treueprämien	3049.400
		Sozialversicherungsbeiträge	305
		Pensionskassenbeiträge	3051.000
		Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
		Ausbildungskosten	3090.000
		Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
		Büromaterialien	3100.100
		Reinigungsmaterialien	3101.001
		Publikationen und Werbung	3102.102

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3103.300	Livres	7'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	3'000	
3103.311	Achats de documents	10'000	
3109.019	Microfilmage	8'000	
3110.100	Achats de mobilier	10'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	35'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	40'550	
312	Chauffage, éclairage, eau	39'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	51'300	
3130.001	Frais de télécommunications	600	
3130.002	Taxes postales	2'300	
3130.009	Activités culturelles	8'500	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	47'000	
3134.000	Assurances	3'300	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	4'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	64'100	
3159.311	Entretien des documents	40'000	
3170.100	Déplacements	3'000	
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU	3'300	
4210.000	Emoluments		2'500
4260.030	Recettes administratives diverses		8'650
3120	Autorité cantonale de la transparence et de la protection des données		
ATPD	Compte de résultats		
	Charges	488'600	
	Revenus		
	Solde	-488'600	
3000.200	Commissions	25'000	
3010.100	Traitements du personnel	325'110	
3040.300	Allocations sociales	3'240	
305	Contributions aux assurances sociales	29'130	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	34'580	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	440	
3090.000	Frais de formation	2'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	600	
3100.100	Fournitures de bureau	3'500	
3102.102	Publications et publicité	3'000	
3103.300	Livres	1'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	6'600	
3130.000	Prestations de service par des tiers	44'000	
3130.001	Frais de télécommunications	1'500	
3130.002	Taxes postales	800	
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	5'000	
3170.100	Déplacements	2'100	
4260.030	Recettes administratives diverses		

Bücher	3103.300
Abonnemente und Beiträge	3103.301
Anschaffung von Urkunden	3103.311
Mikroverfilmung	3109.019
Anschaffung von Mobilien	3110.100
Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
Dienstleistungen Dritter	3130.000
Kosten für Telekommunikation	3130.001
Posttaxen	3130.002
Kulturelle Aktivitäten	3130.009
Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
Versicherungen	3134.000
Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
Unterhalt der Urkunden	3159.311
Reisespesen	3170.100
Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
Gebühren	4210.000
Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030

**Kantonale Behörde für Öffentlichkeit und
Datenschutz**

3120

Erfolgsrechnung

ATPD

477'570	462'748	Aufwand
	297	Ertrag
-477'570	-462'451	Saldo

25'000	17'171	Kommissionen	3000.200
319'760	316'527	Gehälter des Personals	3010.100
3'240	3'240	Sozialzulagen	3040.300
28'660	28'029	Sozialversicherungsbeiträge	305
28'800	29'160	Pensionskassenbeiträge	3051.000
410	415	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
2'200	1'962	Ausbildungskosten	3090.000
600	296	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
3'500	3'416	Büromaterialien	3100.100
3'000	5'095	Publikationen und Werbung	3102.102
1'500	893	Bücher	3103.300
6'800	5'821	Abonnemente und Beiträge	3103.301
45'000	42'058	Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'100	1'017	Kosten für Telekommunikation	3130.001
900	533	Posttaxen	3130.002
	70	Versicherungen	3134.000
5'000	5'400	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
2'100	1'645	Reisespesen	3170.100
	297	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030

			Charges Aufwand	Revenus Ertrag
32	Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport			
	Compte de résultats	Charges	1'015'568'150	
		Revenus		435'126'530
		Solde	-580'441'620	
	Compte des investissements	Dépenses	11'200'000	
		Recettes		600'000
		Solde	-10'600'000	
3200	Secrétariat général			
IPCS	Compte de résultats			
		Charges	82'414'540	
		Revenus		3'778'640
		Solde	-78'635'900	
3000.200	Commissions		9'500	
3010.100	Traitements du personnel		3'137'020	
3040.300	Allocations sociales		35'920	
3049.400	Primes de fidélité		1'000	
3049.500	Gratifications d'ancienneté			
305	Contributions aux assurances sociales		281'180	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel		379'820	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents		4'140	
3090.000	Frais de formation		3'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel		8'900	
3100.100	Fournitures de bureau		38'000	
3101.001	Matériel de nettoyage		500	
3102.102	Publications et publicité		4'500	
3103.300	Livres		2'000	
3103.301	Abonnements et cotisations		3'500	
3110.100	Achats de mobilier		1'400	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		1'500	
312	Chauffage, éclairage, eau		9'900	
3130.000	Prestations de service par des tiers		19'050	
3130.001	Frais de télécommunications		5'200	
3130.002	Taxes postales		26'000	
3132.091	Assistance personnelle du Conseiller d'Etat		30'000	
3134.000	Assurances			
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques		11'400	
3160.100	Locations de locaux		82'630	
3170.005	Frais de réceptions		8'000	
3170.100	Déplacements		5'000	
3181.000	Pertes sur créances			
3192.015	Droits d'auteurs		140'000	
3611.000	Contributions pour la fréquentation d'écoles hors du canton		283'040	
3611.001	Contributions pour les étudiants fribourgeois immatriculés dans d'autres universités cantonales		26'322'400	
3611.002	Contributions pour les apprentis suivant les cours hors du canton		15'045'400	

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport				32
976'312'020	1'003'699'965	Erfolgsrechnung	Aufwand	
415'108'910	446'796'015		Ertrag	
-561'203'110	-556'903'950		Saldo	
8'604'000	25'205'891	Investitionsrechnung	Ausgaben	
840'000	4'436'261		Einnahmen	
-7'764'000	-20'769'630		Saldo	
Generalsekretariat				3200
Erfolgsrechnung				IPCS
75'154'730	92'697'030		Aufwand	
3'625'680	3'607'033		Ertrag	
-71'529'050	-89'089'997		Saldo	
11'200	5'845	Kommissionen		3000.200
3'100'360	3'026'992	Gehälter des Personals		3010.100
40'560	38'182	Sozialzulagen		3040.300
1'000	1'000	Treueprämien		3049.400
13'540		Dienstaltersgeschenke		3049.500
278'170	266'390	Sozialversicherungsbeiträge		305
321'070	306'317	Pensionskassenbeiträge		3051.000
3'850	3'649	Unfallversicherungsbeiträge		3053.100
3'000	3'467	Ausbildungskosten		3090.000
8'900	4'117	Verschiedene Leistungen für das Personal		3099.006
40'000	34'590	Büromaterialien		3100.100
		Reinigungsmaterialien		3101.001
5'000	1'358	Publikationen und Werbung		3102.102
2'000	568	Bücher		3103.300
3'500	3'203	Abonnemente und Beiträge		3103.301
		Anschaffung von Mobilien		3110.100
1'000		Anschaffung von Hardware und Software		3113.000
9'500	9'317	Heizung, Beleuchtung, Wasser		312
4'750		Dienstleistungen Dritter		3130.000
5'500	4'452	Kosten für Telekommunikation		3130.001
29'000	24'869	Posttaxen		3130.002
30'000	12'743	Persönliche Unterstützung des Staatsrats		3132.091
	810	Versicherungen		3134.000
11'400	11'545	Unterhalt von Hardware und Software		3153.000
84'980	84'851	Räume, Mieten		3160.100
8'000	1'410	Empfänge, Kosten		3170.005
5'000	3'523	Reisespesen		3170.100
	22'432	Debitorenverluste		3181.000
135'000	136'074	Urheberrechte		3192.015
220'000	245'380	Beiträge für den Besuch von Schulen ausserhalb des Kantons		3611.000
24'315'990	22'842'458	Beiträge für an anderen kantonalen Universitäten immatrikulierte Studenten aus dem Kanton Freiburg		3611.001
12'941'800	12'622'249	Beiträge für Lehrlinge, die den Unterricht ausserhalb des Kantons besuchen		3611.002

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3611.003	Contributions pour la fréquentation d'écoles supérieures hors du canton	6'253'000	
3611.005	Contribution à la Haute école spécialisée de Suisse occidentale		
3611.006	Contribution pour la fréquentation d'écoles de la convention du Nord-Ouest	2'650'000	
3611.007	Contribution pour la fréquentation des Hautes écoles spécialisées	15'045'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	1'243'890	
3637.202	Bourses cantonales	11'000'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	322'750	
4260.004	Récupérations de traitements		246'000
4260.030	Recettes administratives diverses		5'000
4409.000	Intérêts de retard		
4611.001	Contributions des cantons pour la fréquentation d'établissements d'enseignement fribourgeois		2'100'000
4630.004	Subventions fédérales pour les bourses cantonales		940'000
4920.005	Part du canton pour l'utilisation d'infrastructures d'enseignement fribourgeoises		487'640
Compte des investissements			
	Dépenses	500'000	
	Recettes		450'000
	Solde	-50'000	
5470.100	Prêts de formation	500'000	
6470.100	Remboursements de prêts de formation		450'000
3202	Enseignement obligatoire		
ENOB	Compte de résultats		
	Charges	31'066'940	
	Revenus		195'460
	Solde	-30'871'480	
3000.200	Commissions	181'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	1'418'340	
3010.102	Traitements des inspecteurs et inspectrices	2'142'710	
3010.113	Traitements du personnel pour le recyclage du personnel enseignant	1'766'980	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3010.300	Traitements du personnel des directions d'établissements	13'549'180	
3040.300	Allocations sociales	284'830	
3049.400	Primes de fidélité	23'120	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	47'210	
305	Contributions aux assurances sociales	1'691'350	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	2'322'720	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	25'460	
3090.000	Frais de formation	1'264'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	6'200	
3100.100	Fournitures de bureau	45'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

5'970'000	5'740'441	Beiträge für den Besuch von höheren Fachschulen ausserhalb des Kantons	3611.003
	18'395'278	Beitrag an die Fachhochschule Westschweiz	3611.005
2'500'000	2'509'883	Beiträge für den Besuch von Schulen des Regionalen Schulabkommens NW EDK	3611.006
12'525'000	14'000'989	Beiträge für den Besuch der Fachhochschulen	3611.007
1'226'860	1'020'741	Konferenzkostenanteil	3631.000
11'000'000	10'989'149	Kantonale Stipendien	3637.202
298'800	322'760	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
185'000	185'813	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
10'000	845	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	86	Verzugszinsen	4409.000
2'000'000	1'977'402	Beiträge der Kantone für den Besuch von freiburgischen Bildungsanstalten	4611.001
940'000	961'170	Bundesbeiträge für die kantonalen Stipendien	4630.004
490'680	481'717	Beitrag des Kantons für die Nutzung freiburgischer Unterrichtsinfrastrukturen	4920.005
Investitionsrechnung			
500'000	495'058	Ausgaben	
450'000	401'929	Einnahmen	
-50'000	-93'129	Saldo	
500'000	495'058	Ausbildungsdarlehen	5470.100
450'000	401'929	Rückzahlung von Ausbildungsdarlehen	6470.100
Obligatorischer Unterricht			3202
Erfolgsrechnung			ENOB
28'820'330	9'088'800	Aufwand	
200'130	288'457	Ertrag	
-28'620'200	-8'800'343	Saldo	
175'000	155'221	Kommissionen	3000.200
1'426'870	1'469'151	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
2'692'720	2'690'800	Gehälter der Inspektoren und Inspektorinnen	3010.102
1'740'800	1'574'699	Gehälter des Personals für den Wiedereinstieg von Lehrkräften	3010.113
	43'096	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
11'956'300		Gehälter des Personals der Schulleitungen	3010.300
258'050	76'848	Sozialzulagen	3040.300
27'580	13'347	Treueprämien	3049.400
106'880		Dienstaltersgeschenke	3049.500
1'598'960	503'539	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'874'080	584'532	Pensionskassenbeiträge	3051.000
21'590	6'972	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
1'120'000	1'054'727	Ausbildungskosten	3090.000
6'200	6'712	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
45'000	51'770	Büromaterialien	3100.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3101.001	Matériel de nettoyage	500	
3102.102	Publications et publicité	16'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'000	
3104.100	Moyens d'enseignement	5'550'000	
3110.200	Achats de machines		
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	960	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau	44'700	
3130.000	Prestations de service par des tiers	85'000	
3130.001	Frais de télécommunications	17'000	
3130.002	Taxes postales	17'000	
3130.003	Echanges scolaires	130'000	
3134.000	Assurances	50	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	2'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	1'250	
3160.100	Locations de locaux	133'880	
3170.100	Déplacements	201'000	
3170.302	Indemnités	3'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	94'000	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		80'460
4260.098	Récupérations de traitements		115'000
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		
3203	Enseignement préscolaire		
EPRE	Compte de résultats		
	Charges	49'799'880	
	Revenus		25'288'250
	Solde	-24'511'630	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	37'424'820	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	1'328'000	
3020.130	Traitements du personnel enseignant chargé des appuis pédagogiques	1'316'510	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	445'040	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	16'060	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	58'200	
305	Contributions aux assurances sociales	3'573'750	
3051.200	Contributions à la caisse de prévoyance du personnel pour le personnel enseignant	4'438'140	
3053.102	Contributions à l'assurance accidents pour le personnel enseignant	54'370	
3064.000	Participation de l'Etat au financement de l'avance AVS	312'510	
3130.011	Transports scolaires	832'480	
4260.002	Indemnités journalières de l'assurance accidents pour le personnel enseignant		87'970
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		1'870

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

1'800	580	Reinigungsmaterialien	3101.001
16'000	14'296	Publikationen und Werbung	3102.102
2'000	1'759	Abonnemente und Beiträge	3103.301
4'870'000		Lehrmittel	3104.100
2'500		Anschaffung von Maschinen	3110.200
1'350		Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
3'000	2'027	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
46'700	38'058	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
97'700	92'353	Dienstleistungen Dritter	3130.000
13'200	14'928	Kosten für Telekommunikation	3130.001
25'400	15'196	Posttaxen	3130.002
130'000	128'830	Schüleraustausche	3130.003
50	68'474	Versicherungen	3134.000
2'000	24	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
		Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
269'600	257'472	Räume, Mieten	3160.100
192'000	150'323	Reisespesen	3170.100
3'000	657	Entschädigungen	3170.302
	1'212	Debitorenverluste	3181.000
94'000	71'196	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
	26'547	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
85'130	66'474	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
115'000	175'436	Gehaltsrückerstattungen	4260.098
	20'000	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060

Vorschulunterricht

3203

Erfolgsrechnung

EPRE

48'670'250	46'958'834	Aufwand	
24'681'220	30'683'747	Ertrag	
-23'989'030	-16'275'087	Saldo	
37'114'690	35'555'580	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
1'237'000	1'283'426	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
1'316'510	1'577'370	Gehälter des Lehrpersonals für Stützkurse	3020.130
449'930	462'397	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
21'850	20'738	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
107'650	35'119	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
3'568'340	3'386'311	Sozialversicherungsbeiträge	305
3'747'000	3'607'971	Pensionskassenbeiträge für die Lehrkräfte	3051.200
51'610	49'658	Unfallversicherungsbeiträge für die Lehrkräfte	3053.102
264'500	223'876	Beteiligung des Staates an der Finanzierung des AHV-Vorschusses	3064.000
791'170	756'390	Schülertransporte	3130.011
43'470	166'890	Taggelder der Unfallversicherung für die Lehrkräfte	4260.002
650	3'446	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		411'040
4612.003	Part des communes aux traitements du personnel enseignant		20'187'130
4612.004	Part des communes aux charges du personnel enseignant		4'033'130
4612.005	Part des communes aux frais de transports des écoliers et des maîtres itinérants		541'110
4699.100	Part au produit de la taxe CO2		26'000
3205	Enseignement primaire		
EPRI	Compte de résultats		
	Charges	187'027'470	
	Revenus		97'415'640
	Solde	-89'611'830	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	111'756'610	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	4'187'000	
3020.128	Traitements du personnel enseignant des classes de développement	11'922'460	
3020.129	Traitements du personnel enseignant chargé des activités créatrices	9'774'230	
3020.130	Traitements du personnel enseignant chargé des appuis pédagogiques	7'630'410	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	1'741'530	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	103'060	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	283'410	
305	Contributions aux assurances sociales	12'969'830	
3051.200	Contributions à la caisse de prévoyance du personnel pour le personnel enseignant	16'241'280	
3053.102	Contributions à l'assurance accidents pour le personnel enseignant	197'430	
3064.000	Participation de l'Etat au financement de l'avance AVS	2'591'790	
3130.011	Transports scolaires	7'553'430	
3130.083	Frais divers de scolarisation	75'000	
4260.002	Indemnités journalières de l'assurance accidents pour le personnel enseignant		221'480
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		58'400
4260.015	Part de tiers aux traitements du personnel enseignant		1'500'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		1'120'340
4612.003	Part des communes aux traitements du personnel enseignant		73'491'360
4612.004	Part des communes aux charges du personnel enseignant		14'704'270
4612.005	Part des communes aux frais de transports des écoliers et des maîtres itinérants		4'909'730
4612.017	Part des communes aux frais divers de scolarisation		37'500
4699.100	Part au produit de la taxe CO2		107'560
4910.009	Appuis pédagogiques pour l'enseignement spécialisé		1'265'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

392'500	428'596	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
20'028'660	24'988'546	Anteil der Gemeinden an den Gehältern der Lehrkräfte	4612.003
3'683'480	4'578'560	Anteil der Gemeinden an den Soziallasten der Lehrkräfte	4612.004
514'260	491'653	Anteil der Gemeinden an den Transportkosten für Schüler und Wanderlehrer	4612.005
18'200	26'055	Anteil am Ertrag der CO2-Abgabe	4699.100
Primarschulunterricht			3205
Erfolgsrechnung			EPRI
181'488'240	184'972'251	Aufwand	
94'526'790	121'892'465	Ertrag	
-86'961'450	-63'079'786	Saldo	
109'949'270	113'764'057	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
4'389'000	3'739'556	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
11'684'270	11'457'019	Gehälter der Klein- und Werkklassenlehrer	3020.128
9'546'130	9'214'496	Gehälter des Lehrpersonals für Werk- und Handarbeitsunterricht	3020.129
7'067'110	8'053'370	Gehälter des Lehrpersonals für Stützkurse	3020.130
1'788'100	1'895'569	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
136'630	144'920	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
404'590	113'280	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
12'835'040	12'861'385	Sozialversicherungsbeiträge	305
13'602'700	13'892'611	Pensionskassenbeiträge für die Lehrkräfte	3051.200
186'220	189'397	Unfallversicherungsbeiträge für die Lehrkräfte	3053.102
2'323'680	2'410'844	Beteiligung des Staates an der Finanzierung des AHV-Vorschusses	3064.000
7'500'500	7'171'183	Schülertransporte	3130.011
75'000	64'565	Diverse Einschulungskosten	3130.083
236'570	179'306	Taggelder der Unfallversicherung für die Lehrkräfte	4260.002
96'350	40'857	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
1'124'500	1'104'605	Anteil Dritter an den Gehältern der Lehrkräfte	4260.015
1'245'540	890'192	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
72'251'800	96'468'007	Anteil der Gemeinden an den Gehältern der Lehrkräfte	4612.003
13'311'980	17'513'205	Anteil der Gemeinden an den Soziallasten der Lehrkräfte	4612.004
4'875'330	4'661'269	Anteil der Gemeinden an den Transportkosten für Schüler und Wanderlehrer	4612.005
37'500	41'968	Gemeindeanteil an den Diversen Einschulungskosten	4612.017
82'220	107'558	Anteil am Ertrag der CO2-Abgabe	4699.100
1'265'000	885'500	Pädagogischer Stützunterricht für die Sonderschule	4910.009

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3208	Service de l'enseignement spécialisé et des mesures d'aide		
ENSA	Compte de résultats		
Charges		89'585'810	
Revenus			43'129'910
Solde		-46'455'900	
3000.200	Commissions	3'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	966'750	
3010.102	Traitements des inspecteurs et inspectrices	518'820	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3040.300	Allocations sociales	13'560	
305	Contributions aux assurances sociales	131'490	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	196'130	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'030	
3090.000	Frais de formation	30'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	600	
3100.100	Fournitures de bureau	10'000	
3103.300	Livres	1'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	600	
3110.100	Achats de mobilier		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau	7'800	
3130.000	Prestations de service par des tiers	71'000	
3130.001	Frais de télécommunications	3'000	
3130.002	Taxes postales	6'000	
3130.102	Frais des mesures de nature pédago-thérapeutique	3'800'000	
3134.000	Assurances		
3160.100	Locations de locaux	63'030	
3170.100	Déplacements	20'000	
3632.003	Subventions cantonales pour les services auxiliaires	7'976'000	
3636.008	Subventions cantonales pour les personnes handicapées mineures dans les écoles spéciales du canton	70'500'000	
3636.009	Subventions cantonales pour les personnes handicapées mineures dans les écoles spéciales hors du canton	4'000'000	
3910.009	Appuis pédagogiques pour l'enseignement spécialisé	1'265'000	
4260.010	Récupérations de subventions		
4612.102	Part des communes aux frais des mesures de nature pédago-thérapeutique		2'090'000
4632.026	Part des communes au financement des écoles spéciales		41'039'910
3210	Cycle d'orientation		
CORI	Compte de résultats		
Charges		131'518'800	
Revenus			64'614'180
Solde		-66'904'620	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	102'806'890	

Amt für Sonderpädagogik			3208
Erfolgsrechnung			ENSA
88'201'600	82'698'992	Aufwand	
42'359'900	40'475'677	Ertrag	
-45'841'700	-42'223'315	Saldo	
3'000	1'466	Kommissionen	3000.200
702'300	665'156	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
487'070	508'807	Gehälter der Inspektoren und Inspektorinnen	3010.102
278'000	156'253	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
18'210	23'465	Sozialzulagen	3040.300
106'520	117'284	Sozialversicherungsbeiträge	305
125'400	132'686	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'470	1'632	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
60'000	15'808	Ausbildungskosten	3090.000
600	364	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
9'000	9'469	Büromaterialien	3100.100
1'000	708	Bücher	3103.300
600	582	Abonnemente und Beiträge	3103.301
1'350	2'200	Anschaffung von Mobilien	3110.100
4'250	587	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
7'800	7'648	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
54'000	173'478	Dienstleistungen Dritter	3130.000
2'000	2'342	Kosten für Telekommunikation	3130.001
6'000	4'638	Posttaxen	3130.002
3'900'000	3'204'409	Kosten der pädagogisch-therapeutischen Massnahmen	3130.102
	250	Versicherungen	3134.000
63'360	63'360	Räume, Mieten	3160.100
20'000	16'356	Reisespesen	3170.100
8'084'670	6'859'881	Kantonsbeiträge für die Schuldienste	3632.003
68'000'000	66'044'082	Kantonsbeiträge für behinderte Minderjährige in Sonderschulen im Kanton	3636.008
5'000'000	3'800'582	Kantonsbeiträge für behinderte Minderjährige in Sonderschulen ausserhalb des Kantons	3636.009
1'265'000	885'500	Pädagogischer Stützunterricht für die Sonderschule	3910.009
	229'701	Rückerstattung von Beiträgen	4260.010
2'145'000	1'772'705	Anteil der Gemeinden an den Kosten der pädagogisch-therapeutischen Massnahmen	4612.102
40'214'900	38'473'270	Anteil der Gemeinden an der Finanzierung der Sonderschulen	4632.026
Orientierungsschule			3210
Erfolgsrechnung			CORI
127'756'070	132'377'746	Aufwand	
62'595'830	39'091'201	Ertrag	
-65'160'240	-93'286'545	Saldo	
100'907'450	105'298'091	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	2'327'000	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	1'344'410	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	45'670	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	157'250	
305	Contributions aux assurances sociales	9'393'870	
3051.200	Contributions à la caisse de prévoyance du personnel pour le personnel enseignant	12'249'930	
3053.102	Contributions à l'assurance accidents pour le personnel enseignant	142'990	
3064.000	Participation de l'Etat au financement de l'avance AVS	1'976'420	
3130.011	Transports scolaires	997'370	
3632.011	Subventions cantonales aux communes pour l'éducation à la santé	77'000	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.002	Indemnités journalières de l'assurance accidents pour le personnel enseignant		244'730
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		154'120
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		673'610
4612.003	Part des communes aux traitements du personnel enseignant		52'797'080
4612.004	Part des communes aux charges du personnel enseignant		10'666'320
4699.100	Part au produit de la taxe CO2		78'320
3225	Service de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes		
OSPR	Compte de résultats		
	Charges	4'498'120	
	Revenus		190'000
	Solde	-4'308'120	
3000.200	Commissions	4'000	
3010.100	Traitements du personnel	3'215'960	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	19'000	
3040.300	Allocations sociales	34'950	
3049.400	Primes de fidélité	630	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	3'200	
305	Contributions aux assurances sociales	288'460	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	383'270	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	4'380	
3090.000	Frais de formation	31'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	9'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	500	
3102.102	Publications et publicité	11'500	
3103.300	Livres	1'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'500	
3104.200	Fournitures d'enseignement	25'000	
3110.100	Achats de mobilier	5'400	
3110.200	Achats de machines	400	
312	Chauffage, éclairage, eau	5'400	

2'501'000	2'024'972	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
1'387'670	1'496'966	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
58'320	71'364	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
303'800	115'682	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
9'298'550	9'455'557	Sozialversicherungsbeiträge	305
10'283'030	10'456'622	Pensionskassenbeiträge für die Lehrkräfte	3051.200
132'290	137'849	Unfallversicherungsbeiträge für die Lehrkräfte	3053.102
1'750'740	1'688'062	Beteiligung des Staates an der Finanzierung des AHV-Vorschusses	3064.000
1'056'220	1'555'578	Schülertransporte	3130.011
77'000	77'004	Kantonsbeiträge an die Gemeinden für die Gesundheitserziehung	3632.011
	4'617	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
245'900	170'958	Taggelder der Unfallversicherung für die Lehrkräfte	4260.002
175'450	135'606	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
	8'223	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
663'980	587'220	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
51'809'170	32'246'418	Anteil der Gemeinden an den Gehältern der Lehrkräfte	4612.003
9'641'000	5'859'827	Anteil der Gemeinden an den Soziallasten der Lehrkräfte	4612.004
60'330	78'333	Anteil am Ertrag der CO2-Abgabe	4699.100

Amt für Berufsberatung und Erwachsenenbildung 3225

Erfolgsrechnung OSPR

4'441'160	4'476'363	Aufwand
190'000	439'013	Ertrag
-4'251'160	-4'037'350	Saldo

4'000	2'574	Kommissionen	3000.200
3'203'650	3'191'527	Gehälter des Personals	3010.100
19'000	92'229	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
38'730	38'677	Sozialzulagen	3040.300
2'080	2'000	Treueprämien	3049.400
10'900		Dienstaltersgeschenke	3049.500
289'010	290'350	Sozialversicherungsbeiträge	305
324'340	323'968	Pensionskassenbeiträge	3051.000
4'100	4'167	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
31'500	35'573	Ausbildungskosten	3090.000
1'000	318	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
9'000	9'632	Büromaterialien	3100.100
500	500	Reinigungsmaterialien	3101.001
6'500	6'441	Publikationen und Werbung	3102.102
1'500	1'875	Bücher	3103.300
1'500	1'607	Abonnemente und Beiträge	3103.301
25'000	30'304	Schulmaterialien	3104.200
		Anschaffung von Mobilien	3110.100
		Anschaffung von Maschinen	3110.200
6'000	4'901	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3130.000	Prestations de service par des tiers	6'180	
3130.001	Frais de télécommunications	3'000	
3130.002	Taxes postales	3'500	
3134.000	Assurances		
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	10'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	12'700	
3160.100	Locations de locaux	71'780	
3170.100	Déplacements	8'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	135'710	
3636.120	Subventions cantonales pour la formation des adultes	200'700	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		70'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		70'000
4470.000	Locations		25'000
4510.015	Prélèvements sur le fonds de relance		
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		25'000
3229	Service de l'enseignement secondaire du deuxième degré		
ESSU	Compte de résultats		
	Charges	12'983'470	
	Revenus		11'500
	Solde	-12'971'970	
3000.200	Commissions	8'100	
3010.101	Traitements du personnel administratif	1'597'680	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	47'500	
3010.140	Traitements du personnel auxiliaire chargé de projets spécifiques	650'000	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	386'710	
3040.300	Allocations sociales	20'590	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	3'770	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	70	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	11'770	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	1'630	
305	Contributions aux assurances sociales	178'010	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	243'890	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'640	
3090.000	Frais de formation	144'000	
3100.100	Fournitures de bureau	2'000	
3102.102	Publications et publicité	3'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	21'500	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	57'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	51'000	
3130.001	Frais de télécommunications	4'000	
3130.003	Echanges scolaires	6'200	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	50'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

6'180	16'332	Dienstleistungen Dritter	3130.000
3'000	3'575	Kosten für Telekommunikation	3130.001
3'500	3'859	Posttaxen	3130.002
	840	Versicherungen	3134.000
10'000	5'000	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
12'700		Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
73'640	72'944	Räume, Mieten	3160.100
8'000	8'686	Reisespesen	3170.100
133'830	123'320	Konferenzkostenanteil	3631.000
212'000	205'167	Kantonsbeiträge für die Erwachsenenbildung	3636.120
	1'051	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
70'000	186'109	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
	20'409	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
70'000	65'230	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
25'000	25'000	Mietzinse	4470.000
	116'214	Entnahmen aus dem Konjunkturfonds	4510.015
25'000	25'000	Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045

Amt für Unterricht der Sekundarstufe 2

3229

Erfolgsrechnung

ESSU

12'635'640	10'658'052	Aufwand	
11'500	17'782	Ertrag	
-12'624'140	-10'640'270	Saldo	
8'100	8'996	Kommissionen	3000.200
1'569'700	600'918	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
47'500		Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
650'000	423'917	Gehälter des Hilfspersonals für spezifische Projekte	3010.140
380'940	257'735	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
19'670	5'850	Sozialzulagen	3040.300
4'580	2'830	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
100	160	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
		Dienstaltersgeschenke	3049.500
		Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
173'220	76'455	Sozialversicherungsbeiträge	305
204'260	83'793	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'390	1'056	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
149'000	99'127	Ausbildungskosten	3090.000
2'000		Büromaterialien	3100.100
4'000	909	Publikationen und Werbung	3102.102
1'000		Abonnemente und Beiträge	3103.301
21'500		Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
58'800		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
41'000	44'584	Dienstleistungen Dritter	3130.000
4'000	708	Kosten für Telekommunikation	3130.001
6'200		Schüleraustausche	3130.003
15'000		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3130.096	Service d'aumônerie	114'000	
3134.000	Assurances		
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	24'000	
3170.100	Déplacements	12'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	1'040'410	
3611.008	Contribution au Gymnase intercantonal de la Broye	8'300'000	
4260.002	Indemnités journalières de l'assurance accidents pour le personnel enseignant		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		6'500
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		5'000
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		
Compte des investissements			
	Dépenses	300'000	
	Recettes		
	Solde	-300'000	
5000.000	Achats de terrains		
5040.000	Construction d'immeubles	300'000	
3230	Ecole de culture générale		
ECDD	Compte de résultats		
	Charges	15'610'870	
	Revenus		1'340'210
	Solde	-14'270'660	
3000.200	Commissions	2'500	
3010.101	Traitements du personnel administratif	542'220	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	9'162'980	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	112'000	
3040.300	Allocations sociales	8'280	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	128'750	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	920	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	8'950	
305	Contributions aux assurances sociales	880'270	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'184'120	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	13'320	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	2'000	
3100.100	Fournitures de bureau	14'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	35'000	
3101.012	Matériel pour la revente	285'000	
3101.103	Photocopies	75'000	
3102.102	Publications et publicité	7'000	
3103.300	Livres	20'620	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

114'000	112'691	Seelsorge	3130.096
	130	Versicherungen	3134.000
1'000		Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
21'000		Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
14'000	4'348	Reisespesen	3170.100
1'122'680	1'225'199	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
8'000'000	7'708'644	Beitrag an das Interkantonale Gymnasium der Region Broye	3611.008
	318	Taggelder der Unfallversicherung für die Lehrkräfte	4260.002
	83	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
	1'514	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
6'500	42	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
5'000		Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001
	15'826	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060
Investitionsrechnung			
200'000	185'970	Ausgaben	
		Einnahmen	
-200'000	-185'970	Saldo	
	185'970	Grundstückkäufe	5000.000
200'000		Bau von Gebäuden	5040.000
Fachmittelschule			3230
Erfolgsrechnung			ECDD
15'032'060	15'090'445	Aufwand	
1'326'890	1'281'657	Ertrag	
-13'705'170	-13'808'788	Saldo	
3'500	2'021	Kommissionen	3000.200
515'800	474'830	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
8'830'250	8'856'696	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
130'000	136'442	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
8'280	8'280	Sozialzulagen	3040.300
131'710	131'288	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
880	1'873	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
	8'861	Dienstaltersgeschenke	3049.500
21'410	9'648	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
852'870	846'455	Sozialversicherungsbeiträge	305
973'050	960'918	Pensionskassenbeiträge	3051.000
12'000	12'097	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
3'000	2'304	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
14'000	13'789	Büromaterialien	3100.100
31'000	29'267	Reinigungsmaterialien	3101.001
285'000	241'240	Materialien für den Wiederverkauf	3101.012
75'000	49'920	Fotokopien	3101.103
7'000	6'702	Publikationen und Werbung	3102.102
20'680	19'735	Bücher	3103.300

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3103.301	Abonnements et cotisations	600	
3104.200	Fournitures d'enseignement	70'000	
3110.100	Achats de mobilier	30'000	
3110.200	Achats de machines		
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	4'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	14'730	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	3'400	
312	Chauffage, éclairage, eau	166'500	
3120.004	Impôts et contributions	6'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	145'900	
3130.001	Frais de télécommunications	3'000	
3130.002	Taxes postales	11'500	
3130.017	Culture, loisirs, sports	11'000	
3134.000	Assurances	13'400	
3138.001	Frais d'examens	107'130	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	305'000	
3150.100	Entretien du mobilier	2'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	4'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	7'900	
3160.100	Locations de locaux	8'400	
3170.005	Frais de réceptions	6'000	
3170.100	Déplacements	6'000	
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	330'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	752'880	
3910.014	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la haute école de santé	1'118'600	
4210.002	Taxes d'examens		107'250
4230.000	Ecolages		456'730
4250.006	Ventes de fournitures scolaires		285'000
4250.100	Produit des photocopies		75'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		8'480
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		6'050
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		36'230
4260.030	Recettes administratives diverses		12'470
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		330'000
4470.000	Locations		23'000
3235	Collège de Gambach		
CGAM	Compte de résultats		
	Charges	18'682'780	
	Revenus		2'286'780
	Solde	-16'396'000	
3000.200	Commissions	1'800	
3010.101	Traitements du personnel administratif	650'560	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	10'027'940	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	167'000	
3040.300	Allocations sociales	10'910	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	107'450	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	2'730	

1'600	1'341	Abonnemente und Beiträge	3103.301
70'000	69'938	Schulmaterialien	3104.200
20'000	20'000	Anschaffung von Mobilien	3110.100
2'300		Anschaffung von Maschinen	3110.200
4'000	3'998	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
24'650	20'000	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
4'500	12'576	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
174'800	156'945	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
6'000	5'134	Steuern und Beiträge	3120.004
145'900	151'230	Dienstleistungen Dritter	3130.000
3'000	2'691	Kosten für Telekommunikation	3130.001
14'000	14'461	Posttaxen	3130.002
11'000	10'979	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
13'400	17'281	Versicherungen	3134.000
146'840	124'637	Prüfungskosten	3138.001
180'000	179'857	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
2'000		Unterhalt der Mobilien	3150.100
6'000	3'949	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
9'700	3'023	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
8'000	8'404	Räume, Mieten	3160.100
6'000	5'998	Empfänge, Kosten	3170.005
6'000	3'623	Reisespesen	3170.100
330'000	366'931	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
836'540	929'484	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
1'090'400	1'165'600	Personal- und Betriebskosten von der Hochschule für Gesundheit belastet	3910.014
106'000	101'850	Prüfungsgebühren	4210.002
434'100	429'388	Schulgelder	4230.000
285'000	241'240	Verkauf von Schulmaterialien	4250.006
75'000	49'920	Erlös aus Fotokopien	4250.100
9'220	10'412	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
9'100	3'986	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
42'710	35'319	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
12'760	12'354	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
330'000	366'931	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
23'000	30'258	Mietzinse	4470.000

Kollegium Gambach

3235

Erfolgsrechnung

CGAM

18'429'480	18'208'183	Aufwand
2'459'700	2'187'613	Ertrag
-15'969'780	-16'020'570	Saldo

1'800	1'772	Kommissionen	3000.200
649'420	627'257	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
9'594'770	9'315'641	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
160'000	160'682	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
12'010	11'362	Sozialzulagen	3040.300
100'350	95'719	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
3'980	4'203	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	17'490	
305	Contributions aux assurances sociales	969'440	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'309'490	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	14'920	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	6'000	
3100.100	Fournitures de bureau	10'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	28'000	
3101.012	Matériel pour la revente	160'000	
3101.103	Photocopies	105'000	
3102.102	Publications et publicité	4'500	
3103.300	Livres	19'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'700	
3104.200	Fournitures d'enseignement	42'480	
3110.100	Achats de mobilier	3'900	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	8'720	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	2'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	184'000	
3120.004	Impôts et contributions	5'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	256'500	
3130.001	Frais de télécommunications	5'000	
3130.002	Taxes postales	14'500	
3130.017	Culture, loisirs, sports	6'000	
3134.000	Assurances	16'000	
3138.001	Frais d'examens	91'540	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	125'000	
3150.100	Entretien du mobilier	2'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	16'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	9'230	
3170.005	Frais de réceptions	5'000	
3170.100	Déplacements	3'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	590'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	3'680'980	
4210.002	Taxes d'examens		36'500
4230.000	Ecolages		247'420
4250.006	Ventes de fournitures scolaires		160'000
4250.100	Produit des photocopies		105'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		12'040
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		17'360
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		63'500
4260.030	Recettes administratives diverses		2'000
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		590'000
4470.000	Locations		20'000
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		1'032'960

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

9'490		Dienstaltersgeschenke	3049.500
37'800	22'759	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
931'890	897'931	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'074'840	1'031'740	Pensionskassenbeiträge	3051.000
13'420	12'989	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
6'000	6'038	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
12'000	9'468	Büromaterialien	3100.100
28'000	15'000	Reinigungsmaterialien	3101.001
260'000	146'598	Materialien für den Wiederverkauf	3101.012
105'000		Fotokopien	3101.103
4'500	4'376	Publikationen und Werbung	3102.102
18'600	17'894	Bücher	3103.300
2'500	2'645	Abonnemente und Beiträge	3103.301
41'310	43'311	Schulmaterialien	3104.200
	2'916	Anschaffung von Mobilien	3110.100
8'640	8'389	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
3'600	7'464	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
199'000	171'226	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
5'500	5'158	Steuern und Beiträge	3120.004
214'080	203'031	Dienstleistungen Dritter	3130.000
5'500	4'659	Kosten für Telekommunikation	3130.001
12'500	14'759	Posttaxen	3130.002
6'000	5'804	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
18'500	20'493	Versicherungen	3134.000
118'730	90'799	Prüfungskosten	3138.001
95'000	82'917	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
2'000	81	Unterhalt der Mobilien	3150.100
12'000	15'582	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
11'780	820	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
5'000	5'086	Empfänge, Kosten	3170.005
4'000	2'523	Reisespesen	3170.100
	2	Debitorenverluste	3181.000
550'000	594'679	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
4'089'970	4'544'411	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
48'250	38'000	Prüfungsgebühren	4210.002
334'970	334'100	Schulgelder	4230.000
260'000	146'598	Verkauf von Schulmaterialien	4250.006
105'000		Erlös aus Fotokopien	4250.100
9'270	8'329	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
21'000	9'042	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
	3'786	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
48'360	45'634	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
3'000	688	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
550'000	594'679	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
15'000	26'930	Mietzinse	4470.000
1'064'850	979'829	Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3240	Collège Sainte-Croix		
CSCR	Compte de résultats		
Charges		14'767'420	
Revenus			997'560
Solde		-13'769'860	
3000.200	Commissions	1'500	
3010.101	Traitements du personnel administratif	791'860	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	9'588'510	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	120'000	
3040.300	Allocations sociales	16'380	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	110'580	
3049.400	Primes de fidélité	300	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	1'100	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	48'260	
305	Contributions aux assurances sociales	935'730	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'280'100	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	14'310	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	2'000	
3100.100	Fournitures de bureau	11'500	
3101.001	Matériel de nettoyage	46'000	
3101.012	Matériel pour la revente	160'000	
3101.103	Photocopies	80'000	
3102.102	Publications et publicité	5'000	
3103.300	Livres	19'280	
3103.301	Abonnements et cotisations	3'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	48'000	
3110.100	Achats de mobilier	10'000	
3110.200	Achats de machines	1'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	28'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	2'500	
312	Chauffage, éclairage, eau	270'500	
3120.004	Impôts et contributions	10'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	37'000	
3130.001	Frais de télécommunications	6'500	
3130.002	Taxes postales	13'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	6'000	
3134.000	Assurances	14'400	
3138.001	Frais d'examens	63'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	400'000	
3150.100	Entretien du mobilier	1'000	
3150.200	Entretien des machines	500	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	1'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	12'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	9'640	
3170.005	Frais de réceptions	6'000	
3170.100	Déplacements	2'500	
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	250'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	184'970	
3300.008	Amortissements des appareils		

		Kollegium Hl. Kreuz	3240
		Erfolgsrechnung	CSCR
15'142'110	15'034'350	Aufwand	
1'048'780	1'038'467	Ertrag	
-14'093'330	-13'995'883	Saldo	
1'500	900	Kommissionen	3000.200
767'150	745'014	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
9'962'070	9'874'538	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
133'000	87'481	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
16'920	16'761	Sozialzulagen	3040.300
127'280	121'765	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
300	300	Treueprämien	3049.400
1'210	1'957	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
22'520	24'862	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
974'810	952'787	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'128'810	1'105'282	Pensionskassenbeiträge	3051.000
13'850	13'693	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
2'000	2'065	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
12'500	11'216	Büromaterialien	3100.100
46'000	41'862	Reinigungsmaterialien	3101.001
200'000	148'231	Materialien für den Wiederverkauf	3101.012
80'000	69'187	Fotokopien	3101.103
5'000	3'086	Publikationen und Werbung	3102.102
19'640	20'829	Bücher	3103.300
3'000	3'273	Abonnemente und Beiträge	3103.301
48'000	47'984	Schulmaterialien	3104.200
5'800	2'312	Anschaffung von Mobilien	3110.100
1'000	489	Anschaffung von Maschinen	3110.200
25'250	29'671	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
5'350	9'085	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
283'000	254'009	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
10'000	7'672	Steuern und Beiträge	3120.004
36'500	39'955	Dienstleistungen Dritter	3130.000
7'000	5'990	Kosten für Telekommunikation	3130.001
13'000	13'107	Posttaxen	3130.002
6'000	5'934	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
14'300	19'557	Versicherungen	3134.000
98'900	84'631	Prüfungskosten	3138.001
400'000	400'027	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
1'000		Unterhalt der Mobilien	3150.100
500	484	Unterhalt der Maschinen	3150.200
1'000	840	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
14'000	11'606	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
14'420	4'870	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
6'000	6'133	Empfänge, Kosten	3170.005
3'500	2'143	Reisespesen	3170.100
250'000	306'429	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
205'530	250'650	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
	130'940	Abschreibungen auf Geräten	3300.008

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3910.008	Cours d'enseignants du Conservatoire dans les collèges	137'000	
3920.004	Locations de places de parc	17'500	
4210.002	Taxes d'examens		47'500
4230.000	Ecolages		324'250
4250.006	Ventes de fournitures scolaires		160'000
4250.100	Produit des photocopies		80'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		1'230
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		5'950
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		51'630
4260.030	Recettes administratives diverses		2'000
4260.034	Part de tiers aux frais d'exploitation de la salle omnisports		50'000
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		250'000
4470.000	Locations		25'000
Compte des investissements			
	Dépenses		
	Recettes		
	Solde		
5040.000	Construction d'immeubles		
5060.300	Achats d'appareils		
3245	Collège Saint-Michel		
CSMI	Compte de résultats		
	Charges	19'894'540	
	Revenus		1'721'430
	Solde	-18'173'110	
3000.200	Commissions	1'200	
3010.101	Traitements du personnel administratif	917'720	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	12'966'220	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	107'000	
3040.300	Allocations sociales	9'000	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	147'610	
3049.400	Primes de fidélité	700	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	4'000	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	23'090	
305	Contributions aux assurances sociales	1'249'770	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'718'020	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	19'100	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	5'000	
3100.100	Fournitures de bureau	14'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	70'000	
3101.012	Matériel pour la revente	250'000	
3101.103	Photocopies	150'000	
3102.102	Publications et publicité	4'000	
3103.300	Livres	25'270	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'700	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

157'000	137'243	Kurse von Unterrichtenden des Konservatoriums an den Kollegien	3910.008
17'500	17'503	Parkplätze, Mieten	3920.004
50'000	55'000	Prüfungsgebühren	4210.002
332'250	329'888	Schulgelder	4230.000
200'000	148'231	Verkauf von Schulmaterialien	4250.006
80'000	69'187	Erlös aus Fotokopien	4250.100
	3'705	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
9'090	6'782	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
42'940	44'066	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
2'000	3'033	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
50'000	47'067	Anteil Dritter an den Betriebskosten der Mehrzweck-Sporthalle	4260.034
250'000	306'429	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
32'500	25'081	Mietzinse	4470.000

Investitionsrechnung

1'000'000	394'264	Ausgaben	
		Einnahmen	
-1'000'000	-394'264	Saldo	
1'000'000	499'995	Bau von Gebäuden	5040.000
	-105'731	Kauf von Geräten	5060.300

Kollegium St. Michael

3245

Erfolgsrechnung

CSMI

19'688'000	20'492'656	Aufwand	
1'740'910	1'930'545	Ertrag	
-17'947'090	-18'562'111	Saldo	

1'200	1'159	Kommissionen	3000.200
904'690	898'365	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
12'947'350	13'081'264	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
117'000	127'079	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
8'100	9'000	Sozialzulagen	3040.300
160'910	165'822	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
700	700	Treueprämien	3049.400
4'430	4'098	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
36'680		Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
1'255'540	1'252'601	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'457'570	1'453'823	Pensionskassenbeiträge	3051.000
17'680	17'945	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
5'000	3'904	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
14'000	9'380	Büromaterialien	3100.100
65'000	64'375	Reinigungsmaterialien	3101.001
250'000	221'965	Materialien für den Wiederverkauf	3101.012
150'000	131'752	Fotokopien	3101.103
4'000	4'000	Publikationen und Werbung	3102.102
26'300	26'835	Bücher	3103.300
1'700	1'393	Abonnemente und Beiträge	3103.301

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3104.200	Fournitures d'enseignement	48'400	
3106.013	Produits chimiques	18'000	
3110.100	Achats de mobilier	10'480	
3110.200	Achats de machines		
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	3'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	32'200	
3111.308	Achats d'instruments	5'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	1'500	
312	Chauffage, éclairage, eau	413'000	
3120.004	Impôts et contributions	19'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	47'350	
3130.001	Frais de télécommunications	6'000	
3130.002	Taxes postales	18'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	11'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers		
3134.000	Assurances	35'700	
3138.001	Frais d'examens	81'800	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	800'000	
3150.100	Entretien du mobilier	2'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	40'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	26'400	
3151.308	Entretien des instruments	5'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	15'670	
3170.005	Frais de réceptions	9'000	
3170.100	Déplacements	2'000	
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	500'000	
3300.001	Amortissements des immeubles		
3300.008	Amortissements des appareils		
3910.008	Cours d'enseignants du Conservatoire dans les collèges	32'000	
3920.004	Locations de places de parc	28'640	
4210.002	Taxes d'examens		68'250
4230.000	Ecolages		503'080
4250.006	Ventes de fournitures scolaires		250'000
4250.100	Produit des photocopies		150'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		16'660
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		3'470
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		42'610
4260.030	Recettes administratives diverses		12'000
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		500'000
4470.000	Locations		175'360
Compte des investissements			
Dépenses			
Recettes			
Solde			
5060.300	Achats d'appareils		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

48'600	42'128	Schulmaterialien	3104.200
17'500	16'444	Chemikalien	3106.013
12'000	15'510	Anschaffung von Mobilien	3110.100
	6'480	Anschaffung von Maschinen	3110.200
3'320		Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
32'140	34'305	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
5'000	5'383	Anschaffung von Instrumenten	3111.308
15'800		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
418'000	401'928	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
19'000	18'228	Steuern und Beiträge	3120.004
45'350	46'908	Dienstleistungen Dritter	3130.000
6'000	5'605	Kosten für Telekommunikation	3130.001
18'000	17'738	Posttaxen	3130.002
11'000	11'761	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
	4'277	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
35'700	44'047	Versicherungen	3134.000
139'900	126'672	Prüfungskosten	3138.001
800'000	799'363	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
2'000	3'000	Unterhalt der Mobilien	3150.100
20'000	19'316	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
17'200	20'808	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
5'000	4'048	Unterhalt der Instrumente	3151.308
12'000	2'814	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
9'000	8'679	Empfänge, Kosten	3170.005
2'000	1'219	Reisespesen	3170.100
500'000	748'359	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
	242'248	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
	309'241	Abschreibungen auf Geräten	3300.008
37'000	32'047	Kurse von Unterrichtenden des Konservatoriums an den Kollegien	3910.008
28'640	28'642	Parkplätze, Mieten	3920.004
78'500	79'250	Prüfungsgebühren	4210.002
522'700	510'413	Schulgelder	4230.000
250'000	221'965	Verkauf von Schulmaterialien	4250.006
150'000	131'752	Erlös aus Fotokopien	4250.100
21'220	5'244	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
5'800	312	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
29'390	39'651	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
13'300	12'038	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
500'000	748'359	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
170'000	181'562	Mietzinse	4470.000

Investitionsrechnung

-32'289

Ausgaben

Einnahmen

32'289

Saldo

-32'289

Kauf von Geräten

5060.300

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3246	Domaines du Collège Saint-Michel		
DCSM	Compte de résultats		
	Charges	97'150	
	Revenus		106'050
	Solde		8'900
3120.004	Impôts et contributions	2'400	
3130.000	Prestations de service par des tiers	5'400	
3134.000	Assurances	8'850	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	80'000	
3170.100	Déplacements	500	
3300.001	Amortissements des immeubles		
4250.007	Ventes d'eau		300
4250.009	Ventes de gravier		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4470.000	Locations		105'750
3249	Collège du Sud		
CSUD	Compte de résultats		
	Charges	20'262'710	
	Revenus		1'812'810
	Solde	-18'449'900	
3000.200	Commissions	1'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	604'970	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3020.100	Traitements du personnel enseignant	13'366'860	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	162'000	
3040.300	Allocations sociales	17'490	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	180'430	
3049.400	Primes de fidélité	500	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	4'510	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	13'340	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	28'850	
305	Contributions aux assurances sociales	1'268'000	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'712'600	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	19'270	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	5'500	
3100.100	Fournitures de bureau	13'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	43'000	
3101.012	Matériel pour la revente	92'000	
3101.103	Photocopies	68'000	
3102.102	Publications et publicité	3'000	
3103.300	Livres	27'930	
3103.301	Abonnements et cotisations	3'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	56'000	
3110.100	Achats de mobilier	2'000	

Gutsbetriebe des Kollegiums St. Michael			3246
Erfolgsrechnung			DCSM
97'750	138'953	Aufwand	
106'650	184'444	Ertrag	
8'900	45'491	Saldo	
3'000	2'722	Steuern und Beiträge	3120.004
5'400	5'525	Dienstleistungen Dritter	3130.000
8'850	8'471	Versicherungen	3134.000
80'000	80'000	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
500	500	Reisespesen	3170.100
	41'735	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
300	400	Wasserverkäufe	4250.007
2'000	79'414	Kiesverkäufe	4250.009
	280	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
104'350	104'350	Mietzinse	4470.000
Kollegium des Südens			3249
Erfolgsrechnung			CSUD
19'588'710	19'093'006	Aufwand	
1'916'340	1'786'508	Ertrag	
-17'672'370	-17'306'498	Saldo	
1'000	1'025	Kommissionen	3000.200
582'080	541'762	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
	43'793	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
12'834'810	12'764'043	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
220'000	80'158	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
15'240	15'060	Sozialzulagen	3040.300
187'300	179'831	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
500	500	Treueprämien	3049.400
4'690	5'723	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
		Dienstaltersgeschenke	3049.500
14'960		Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
1'226'130	1'191'515	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'399'970	1'374'337	Pensionskassenbeiträge	3051.000
17'350	17'157	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
6'000	5'413	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
13'000	12'159	Büromaterialien	3100.100
43'000	26'622	Reinigungsmaterialien	3101.001
90'000	105'272	Materialien für den Wiederverkauf	3101.012
65'000	67'559	Fotokopien	3101.103
3'000	3'000	Publikationen und Werbung	3102.102
29'520	27'369	Bücher	3103.300
3'000	3'015	Abonnemente und Beiträge	3103.301
56'000	52'802	Schulmaterialien	3104.200
6'000	27'764	Anschaffung von Mobilien	3110.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3110.200	Achats de machines		
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	3'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	40'100	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	2'860	
312	Chauffage, éclairage, eau	290'000	
3120.004	Impôts et contributions	8'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	33'100	
3130.001	Frais de télécommunications	7'500	
3130.002	Taxes postales	15'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	28'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	2'500	
3134.000	Assurances	19'000	
3138.001	Frais d'examens	109'100	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	240'000	
3150.100	Entretien du mobilier	3'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	4'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	20'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	10'310	
3160.100	Locations de locaux	3'000	
3170.005	Frais de réceptions	5'000	
3170.100	Déplacements	9'000	
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	245'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	1'421'990	
3910.008	Cours d'enseignants du Conservatoire dans les collèges	50'000	
4210.002	Taxes d'examens		75'000
4230.000	Ecolages		487'400
4250.006	Ventes de fournitures scolaires		92'000
4250.100	Produit des photocopies		68'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		8'860
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		10'330
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		54'300
4260.030	Recettes administratives diverses		3'000
4260.034	Part de tiers aux frais d'exploitation de la salle omnisports		160'000
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		245'000
4470.000	Locations		1'000
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		607'920
Compte des investissements			
Dépenses			
Recettes			
Solde			
5040.000	Construction d'immeubles		

	5'323	Anschaffung von Maschinen	3110.200
3'000	2'733	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
40'420	26'117	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
1'680	22'046	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
290'000	239'484	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
7'000	9'161	Steuern und Beiträge	3120.004
31'350	23'578	Dienstleistungen Dritter	3130.000
9'000	6'271	Kosten für Telekommunikation	3130.001
16'000	13'528	Posttaxen	3130.002
28'000	26'104	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
3'000	5'000	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
18'800	20'738	Versicherungen	3134.000
147'900	158'380	Prüfungskosten	3138.001
240'000	375'000	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
3'000	2'077	Unterhalt der Mobilien	3150.100
4'000	1'403	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
20'000	17'613	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
14'000	3'754	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
3'000	3'000	Räume, Mieten	3160.100
5'000	4'738	Empfänge, Kosten	3170.005
9'000	8'552	Reisespesen	3170.100
259'000	142'610	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
1'580'010	1'379'538	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
37'000	50'380	Kurse von Unterrichtenden des Konservatoriums an den Kollegien	3910.008
80'500	79'850	Prüfungsgebühren	4210.002
537'650	523'187	Schulgelder	4230.000
90'000	105'272	Verkauf von Schulmaterialien	4250.006
65'000	67'559	Erlös aus Fotokopien	4250.100
26'320		Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
19'080	1'748	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
73'630	35'652	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
3'000	2'968	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
150'000	179'797	Anteil Dritter an den Betriebskosten der Mehrzweck-Sporthalle	4260.034
259'000	142'610	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
1'000	1'000	Mietzinse	4470.000
611'160	646'865	Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045

Investitionsrechnung

3'384'000	4'999'738	Ausgaben	
		Einnahmen	
-3'384'000	-4'999'738	Saldo	
3'384'000	4'999'738	Bau von Gebäuden	5040.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3256	Haute école pédagogique		
HEPF	Compte de résultats		
Charges		17'759'110	
Revenus			4'746'640
Solde		-13'012'470	
3000.200	Commissions	2'700	
3010.101	Traitements du personnel administratif	3'164'940	
3010.113	Traitements du personnel pour le recyclage du personnel enseignant	143'520	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	39'690	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3020.100	Traitements du personnel enseignant	7'155'000	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	65'000	
3020.102	Traitements des maîtres de stages	1'063'430	
3020.103	Traitements des formateurs-praticiens	667'410	
3020.106	Traitements du personnel enseignant auxiliaire	70'000	
3020.107	Traitements du personnel auxiliaire chargé de projets du fonds national		
3040.300	Allocations sociales	47'460	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	118'730	
3049.400	Primes de fidélité	2'030	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	5'740	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	6'600	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	12'590	
305	Contributions aux assurances sociales	1'002'890	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'357'750	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	15'220	
3090.000	Frais de formation	148'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	4'000	
3100.100	Fournitures de bureau	20'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	26'000	
3102.102	Publications et publicité	58'500	
3103.300	Livres	191'900	
3103.301	Abonnements et cotisations	38'100	
3104.200	Fournitures d'enseignement	50'500	
3105.100	Produits alimentaires	12'000	
3110.100	Achats de mobilier	15'000	
3110.200	Achats de machines		
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	51'340	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	20'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	273'500	
3120.004	Impôts et contributions	8'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	98'250	
3130.001	Frais de télécommunications	8'500	
3130.002	Taxes postales	20'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	44'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	25'000	
3134.000	Assurances	22'000	
3138.001	Frais d'examens	73'500	

		Pädagogische Hochschule	3256
		Erfolgsrechnung	HEPF
17'968'560	20'820'169	Aufwand	
4'826'720	6'218'501	Ertrag	
-13'141'840	-14'601'668	Saldo	
3'200	702	Kommissionen	3000.200
3'132'220	3'964'777	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
139'490	139'348	Gehälter des Personals für den Wiedereinstieg von Lehrkräften	3010.113
33'000	77'994	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	72'680	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
7'109'000	7'182'707	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
71'000	37'864	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
1'075'120	923'823	Gehälter der Praktikumslehrer	3020.102
667'470	768'725	Gehälter der Praxisausbildner	3020.103
65'000	74'236	Gehälter des Aushilfs-Lehrpersonals	3020.106
	314'007	Gehälter des Hilfspersonals für Nationalfondsprojekte	3020.107
48'220	66'854	Sozialzulagen	3040.300
126'050	130'153	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
3'020	3'089	Treueprämien	3049.400
6'680	8'976	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
9'380	12'633	Dienstaltersgeschenke	3049.500
24'950	1'326	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
996'980	1'162'670	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'140'720	1'250'891	Pensionskassenbeiträge	3051.000
14'300	16'928	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
170'000	187'686	Ausbildungskosten	3090.000
4'000	4'361	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
19'000	21'416	Büromaterialien	3100.100
24'000	24'030	Reinigungsmaterialien	3101.001
58'500	58'012	Publikationen und Werbung	3102.102
195'000	187'038	Bücher	3103.300
38'000	38'620	Abonnemente und Beiträge	3103.301
48'230	51'584	Schulmaterialien	3104.200
12'000	9'347	Lebensmittel	3105.100
15'000	14'841	Anschaffung von Mobilien	3110.100
6'000		Anschaffung von Maschinen	3110.200
56'430	77'000	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
24'160	53'971	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
300'000	258'947	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
8'500	7'114	Steuern und Beiträge	3120.004
133'500	132'732	Dienstleistungen Dritter	3130.000
12'500	11'896	Kosten für Telekommunikation	3130.001
20'000	18'455	Posttaxen	3130.002
44'000	47'713	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
60'950	46'498	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
22'000	30'007	Versicherungen	3134.000
75'000	73'489	Prüfungskosten	3138.001

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	270'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	46'750	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	56'920	
3158.400	Redevances d'utilisation des équipements informatiques	30'000	
3170.005	Frais de réceptions	25'000	
3170.100	Déplacements	100'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	30'000	
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	850'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	108'270	
3300.008	Amortissements des appareils		
3631.000	Part aux frais de conférences	23'000	
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU	9'400	
3910.015	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la HEF-TG		
3910.040	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la direction générale HES-SO//FR	60'480	
4210.002	Taxes d'examens		98'360
4230.000	Ecolages		866'500
4240.000	Prestations de service pour des tiers		
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		23'060
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		1'860
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.027	Récupérations de frais de port		1'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		44'660
4260.030	Recettes administratives diverses		21'500
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		850'000
4309.200	Pensions		5'900
4470.000	Locations		28'800
4611.001	Contributions des cantons pour la fréquentation d'établissements d'enseignement fribourgeois		2'805'000
Compte des investissements			
	Dépenses		
	Recettes		
	Solde		
5060.300	Achats d'appareils		
3258	Haute Ecole de santé		
HESS	Compte de résultats		
	Charges		
	Revenus		
	Solde		
3000.200	Commissions		
3010.101	Traitements du personnel administratif		
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3010.122	Traitements du personnel de conciergerie		
3010.130	Traitements des élèves		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

490'000	449'702	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
35'000	20'148	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
46'700	49'336	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
30'000	29'848	Benützungskosten für EDV-Anlagen	3158.400
24'000	24'552	Empfänge, Kosten	3170.005
100'000	104'310	Reisespesen	3170.100
	15	Debitorenverluste	3181.000
30'000	29'665	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
850'000	1'615'944	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
120'300	733'664	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
133'890	119'366	Abschreibungen auf Geräten	3300.008
23'000	23'000	Konferenzkostenanteil	3631.000
9'200	7'600	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
	47'880	Von der FHF-TW verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.015
63'900		Von der Generaldirektion HES-SO//FR verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.040
95'400	93'860	Prüfungsgebühren	4210.002
832'700	827'950	Schulgelder	4230.000
	21'488	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
45'050	56'884	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
2'140	2'022	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
	396'388	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
	1'771	Rückerstattung Postoauslagen	4260.027
61'230	4'241	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
51'500	70'908	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
850'000	1'615'944	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
5'900	4'368	Kostgelder	4309.200
26'800	28'677	Mietzinse	4470.000
2'856'000	3'094'000	Beiträge der Kantone für den Besuch von freiburgischen Bildungsanstalten	4611.001

Investitionsrechnung

14'175

Ausgaben

Einnahmen

-14'175

Saldo

14'175

Kauf von Geräten

5060.300

Hochschule für Gesundheit

3258

Erfolgsrechnung

HESS

15'651'542

Aufwand

12'958'869

Ertrag

-2'692'673

Saldo

7'097

Kommissionen

3000.200

1'360'678

Gehälter des Verwaltungspersonals

3010.101

238'999

Gehälter des Hilfspersonals

3010.118

135'498

Gehälter des Hausdienstpersonals

3010.122

1'414'100

Gehälter der Schüler

3010.130

3020.100	Traitements du personnel enseignant
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant
3020.106	Traitements du personnel enseignant auxiliaire
3040.300	Allocations sociales
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant
3049.400	Primes de fidélité
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant
305	Contributions aux assurances sociales
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel
3053.100	Contributions à l'assurance accidents
3090.000	Frais de formation
3091.000	Frais de recrutement
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel
3100.100	Fournitures de bureau
3101.001	Matériel de nettoyage
3102.102	Publications et publicité
3103.300	Livres
3103.301	Abonnements et cotisations
3104.200	Fournitures d'enseignement
3110.100	Achats de mobilier
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques
312	Chauffage, éclairage, eau
3120.004	Impôts et contributions
3130.000	Prestations de service par des tiers
3130.001	Frais de télécommunications
3130.002	Taxes postales
3130.017	Culture, loisirs, sports
3134.000	Assurances
3138.001	Frais d'examens
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles
3150.301	Entretien du matériel et des appareils
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques
3160.100	Locations de locaux
3170.005	Frais de réceptions
3170.100	Déplacements
3300.001	Amortissements des immeubles
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel
3910.015	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la HEF-TG
4210.002	Taxes d'examens
4230.000	Ecolages
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents
4260.004	Récupérations de traitements
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité
4260.030	Recettes administratives diverses
4470.000	Locations

Charges
Aufwand

Revenus
Ertrag

6'388'970	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
177'828	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
1'000'269	Gehälter des Aushilfs-Lehrpersonals	3020.106
26'114	Sozialzulagen	3040.300
70'343	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
200	Treueprämien	3049.400
2'241	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
32'997	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
731'314	Sozialversicherungsbeiträge	305
842'676	Pensionskassenbeiträge	3051.000
10'509	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
69'424	Ausbildungskosten	3090.000
61'418	Rekrutierungskosten	3091.000
6'043	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
72'339	Büromaterialien	3100.100
16'116	Reinigungsmaterialien	3101.001
62'835	Publikationen und Werbung	3102.102
32'934	Bücher	3103.300
6'009	Abonnemente und Beiträge	3103.301
66'816	Schulmaterialien	3104.200
16'146	Anschaffung von Mobilien	3110.100
25'662	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
1'961	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
102'878	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
109'921	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
1'511	Steuern und Beiträge	3120.004
141'510	Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'762	Kosten für Telekommunikation	3130.001
18'146	Posttaxen	3130.002
33'790	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
11'229	Versicherungen	3134.000
77'533	Prüfungskosten	3138.001
123'721	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
2'863	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
2'041	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
20'821	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
183'189	Räume, Mieten	3160.100
21'168	Empfänge, Kosten	3170.005
157'886	Reisespesen	3170.100
1'203'942	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
2'400	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
49'020	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
508'672	Von der FHF-TW verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.015
5'160	Prüfungsgebühren	4210.002
1'311'818	Schulgelder	4230.000
46'784	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
3'766	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
30'071	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
277'927	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
25'000	Mietzinse	4470.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4511.002	Prélèvements sur le fonds d'infrastructures		
4611.005	Participation de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale		
4637.000	Participations de tiers		
4910.014	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la haute école de santé		
Compte des investissements			
	Dépenses		
	Recettes		
	Solde		
5040.000	Construction d'immeubles		
3259	Haute école fribourgeoise de travail social		
HETS	Compte de résultats		
	Charges		
	Revenus		
	Solde		
3000.200	Commissions		
3010.101	Traitements du personnel administratif		
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3020.100	Traitements du personnel enseignant		
3020.106	Traitements du personnel enseignant auxiliaire		
3040.300	Allocations sociales		
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant		
3049.400	Primes de fidélité		
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant		
305	Contributions aux assurances sociales		
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel		
3053.100	Contributions à l'assurance accidents		
3090.000	Frais de formation		
3091.000	Frais de recrutement		
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel		
3100.100	Fournitures de bureau		
3101.001	Matériel de nettoyage		
3102.101	Imprimés, formules et reliures		
3102.102	Publications et publicité		
3103.300	Livres		
3103.301	Abonnements et cotisations		
3104.200	Fournitures d'enseignement		
3110.100	Achats de mobilier		
3110.301	Achats de matériel et d'appareils		
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau		
3130.000	Prestations de service par des tiers		

700'000	Entnahmen aus dem Infrastrukturfonds	4511.002
9'014'674	Beteiligung der Fachhochschule Westschweiz	4611.005
378'070	Beteiligungen Dritter	4637.000
1'165'600	Personal- und Betriebskosten von der Hochschule für Gesundheit belastet	4910.014
Investitionsrechnung		
6'999'040	Ausgaben	
	Einnahmen	
-6'999'040	Saldo	
6'999'040	Bau von Gebäuden	5040.000
Fachhochschule Freiburg für Soziale Arbeit		3259
Erfolgsrechnung		HETS
10'749'207	Aufwand	
9'322'666	Ertrag	
-1'426'541	Saldo	
902	Kommissionen	3000.200
1'696'410	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
392'306	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
22'983	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
4'347'703	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
728'474	Gehälter des Aushilfs-Lehrpersonals	3020.106
41'909	Sozialzulagen	3040.300
68'211	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
93	Treueprämien	3049.400
300	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
563'856	Sozialversicherungsbeiträge	305
650'912	Pensionskassenbeiträge	3051.000
8'030	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
50'467	Ausbildungskosten	3090.000
13'080	Rekrutierungskosten	3091.000
8'629	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
49'612	Büromaterialien	3100.100
6'856	Reinigungsmaterialien	3101.001
6'964	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
60'489	Publikationen und Werbung	3102.102
61'335	Bücher	3103.300
10'004	Abonnemente und Beiträge	3103.301
35'773	Schulmaterialien	3104.200
4'983	Anschaffung von Mobilien	3110.100
258	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
3'946	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
92'189	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
67'356	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
229'713	Dienstleistungen Dritter	3130.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3130.001	Frais de télécommunications		
3130.002	Taxes postales		
3130.013	Part à l'enseignement interuniversitaire		
3130.017	Culture, loisirs, sports		
3134.000	Assurances		
3138.001	Frais d'examens		
3144.001	Aménagement d'immeubles loués		
3150.100	Entretien du mobilier		
3150.200	Entretien des machines		
3150.301	Entretien du matériel et des appareils		
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques		
3160.100	Locations de locaux		
3170.005	Frais de réceptions		
3170.100	Déplacements		
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU		
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel		
3910.015	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la HEF-TG		
4210.002	Taxes d'examens		
4230.000	Ecolages		
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4470.000	Locations		
4611.005	Participation de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale		
4630.000	Subventions fédérales		
4637.000	Participations de tiers		
3260	Université - Compte ordinaire		
UNIV	Compte de résultats		
	Charges	217'072'330	
	Revenus		124'801'580
	Solde	-92'270'750	
3000.200	Commissions	80'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	22'414'840	
3010.105	Traitements du personnel du service informatique	3'066'950	
3010.117	Traitements du personnel d'exploitation	11'907'630	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	1'484'300	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3020.106	Traitements du personnel enseignant auxiliaire	1'075'990	
3020.110	Traitements des professeurs ordinaires et extraordinaires	31'342'810	
3020.111	Traitements des professeurs associés	13'212'480	
3020.112	Traitements des professeurs auxiliaires	7'272'200	
3020.113	Traitements des maîtres assistants	20'766'600	
3020.114	Traitements des assistants	24'077'030	
3020.115	Traitements des professeurs de sports	272'160	
3020.116	Traitements des professeurs auxiliaires de didactique	157'340	
3020.117	Traitements du personnel des instituts associés	451'140	

3'089	Kosten für Telekommunikation	3130.001
17'522	Posttaxen	3130.002
36'290	Anteil am Universitätsunterricht	3130.013
9'295	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
1'430	Versicherungen	3134.000
62'638	Prüfungskosten	3138.001
22'654	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
23	Unterhalt der Mobilien	3150.100
395	Unterhalt der Maschinen	3150.200
1'222	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
105	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
27'004	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
622'910	Räume, Mieten	3160.100
15'930	Empfänge, Kosten	3170.005
138'502	Reisespesen	3170.100
3'600	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
42'828	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
520'027	Von der FHF-TW verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.015
95'586	Prüfungsgebühren	4210.002
362'500	Schulgelder	4230.000
34'682	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
17'001	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
11'253	Mietzinse	4470.000
7'844'505	Beteiligung der Fachhochschule Westschweiz	4611.005
103'761	Bundesbeiträge	4630.000
853'378	Beteiligungen Dritter	4637.000

Universität - Ordentlicher Haushalt

3260

Erfolgsrechnung

UNIV

209'488'090	210'938'041	Aufwand
120'573'110	119'866'390	Ertrag
-88'914'980	-91'071'651	Saldo

50'000	99'682	Kommissionen	3000.200
21'857'320	22'411'219	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
3'014'990	3'020'918	Gehälter des Personals des Informatikdienstes	3010.105
11'659'260	11'636'658	Gehälter des Betriebspersonals	3010.117
1'484'300	1'403'410	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	441'514	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
1'075'990	728'407	Gehälter des Aushilfs-Lehrpersonals	3020.106
30'660'680	29'786'353	Gehälter der ordentlichen und ausserordentlichen Professoren	3020.110
13'170'000	12'557'037	Gehälter der Professeurs associés	3020.111
7'180'120	5'747'270	Gehälter der Lehrbeauftragten	3020.112
20'023'020	21'488'264	Gehälter der Oberassistenten	3020.113
24'021'010	22'800'730	Gehälter der Assistenten	3020.114
274'310	250'452	Gehälter der Sportlehrer	3020.115
154'080	130'999	Gehälter der Didaktiklehrer	3020.116
440'360	379'970	Gehälter des Personals der angegliederten Institute	3020.117

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3020.118	Revalorisation des traitements du personnel	-3'500'000	
3040.300	Allocations sociales	468'100	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	555'570	
3049.400	Primes de fidélité	12'580	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	5'520	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	90'700	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	83'590	
305	Contributions aux assurances sociales	11'705'990	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	16'592'650	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	169'750	
3064.000	Participation de l'Etat au financement de l'avance AVS	400'000	
3090.000	Frais de formation	55'300	
3091.000	Frais de recrutement	45'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	20'000	
3100.100	Fournitures de bureau	173'240	
3101.001	Matériel de nettoyage	368'640	
3101.006	Carburants	3'500	
3102.102	Publications et publicité	414'810	
3103.301	Abonnements et cotisations	15'000	
3103.304	Livres et accès aux banques de données	3'445'040	
3104.200	Fournitures d'enseignement	5'240	
3110.100	Achats de mobilier	1'123'110	
3110.200	Achats de machines	10'350	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	4'424'320	
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	152'850	
3111.303	Achats de matériel et d'appareils d'exploitation	955'260	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	2'412'060	
312	Chauffage, éclairage, eau	4'701'650	
3120.004	Impôts et contributions	98'610	
3130.000	Prestations de service par des tiers	3'086'660	
3130.001	Frais de télécommunications	80'000	
3130.002	Taxes postales	400'000	
3130.013	Part à l'enseignement interuniversitaire	515'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	12'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	1'287'500	
3130.096	Service d'aumônerie	156'190	
3134.000	Assurances	437'990	
3137.000	Impôts sur les véhicules	2'180	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	4'768'760	
3144.003	Frais d'installation des équipements informatiques	317'300	
3150.100	Entretien du mobilier	56'030	
3150.200	Entretien des machines	10'610	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	131'860	
3151.303	Entretien du matériel et des appareils d'exploitation	81'800	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	163'450	
3160.100	Locations de locaux	2'602'980	
3170.005	Frais de réceptions	106'860	
3170.100	Déplacements	445'000	
3192.015	Droits d'auteurs	223'900	
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	840'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

-3'500'000		Erhöhung Personalgehälter	3020.118
474'340	528'035	Sozialzulagen	3040.300
568'590	752'144	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
14'020	13'433	Treueprämien	3049.400
7'800	15'494	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
92'950	36'579	Dienstaltersgeschenke	3049.500
103'810	55'902	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
11'431'620	11'259'204	Sozialversicherungsbeiträge	305
13'299'220	12'008'040	Pensionskassenbeiträge	3051.000
143'290	148'178	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
	397'853	Beteiligung des Staates an der Finanzierung des AHV-Vorschusses	3064.000
92'530	29'409	Ausbildungskosten	3090.000
132'030	22'785	Rekrutierungskosten	3091.000
21'650	15'426	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
170'680	168'131	Büromaterialien	3100.100
364'990	381'354	Reinigungsmaterialien	3101.001
4'000	3'127	Treibstoffe	3101.006
408'680	422'953	Publikationen und Werbung	3102.102
23'580	8'136	Abonnemente und Beiträge	3103.301
3'410'440	3'409'300	Bücher und Zugriff auf Datenbanken	3103.304
5'160	5'958	Schulmaterialien	3104.200
548'220	592'342	Anschaffung von Mobilien	3110.100
10'250	9'123	Anschaffung von Maschinen	3110.200
3'586'780	3'650'847	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
150'590	158'266	Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
925'260	1'021'987	Anschaffung von Betriebsmaterialien und -geräten	3111.303
2'399'900	2'600'833	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
4'434'120	4'675'959	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
96'680	96'237	Steuern und Beiträge	3120.004
2'643'800	2'727'712	Dienstleistungen Dritter	3130.000
90'000	76'668	Kosten für Telekommunikation	3130.001
450'400	376'230	Posttaxen	3130.002
520'000	512'537	Anteil am Universitätsunterricht	3130.013
12'000	11'300	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
1'966'000	1'841'686	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
171'190	120'680	Seelsorge	3130.096
337'990	533'149	Versicherungen	3134.000
2'160	1'944	Fahrzeugsteuern	3137.000
4'736'400	4'669'910	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
314'160	278'281	Kosten für die Einrichtung von EDV-Anlagen	3144.003
55'200	56'115	Unterhalt der Mobilien	3150.100
10'610	9'773	Unterhalt der Maschinen	3150.200
129'910	129'593	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
80'590	79'437	Unterhalt von Betriebsmaterialien und -geräten	3151.303
158'690	154'366	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
2'617'750	2'614'038	Räume, Mieten	3160.100
105'800	226'522	Empfänge, Kosten	3170.005
435'000	412'072	Reisespesen	3170.100
218'500	212'254	Urheberrechte	3192.015
770'000	560'000	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3199.004	Exploitation des services, instituts, séminaires et laboratoires	10'273'290	
3199.044	Part du canton aux frais d'exploitation de l'Institut Adolphe Merkle	1'007'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	4'906'490	
3631.000	Part aux frais de conférences	286'420	
3636.200	Subventions cantonales	372'660	
3910.001	Prestations de la Bibliothèque cantonale	1'910'500	
4210.000	Emoluments		677'900
4210.002	Taxes d'examens		996'000
4230.001	Taxes d'inscription		9'650'000
4250.002	Ventes de matériel		20'500
4250.100	Produit des photocopies		60'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		193'200
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		104'500
4260.004	Récupérations de traitements		305'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		307'440
4260.030	Recettes administratives diverses		22'050
4401.000	Intérêts des prêts		2'000
4470.000	Locations		442'660
4511.002	Prélèvements sur le fonds d'infrastructures		840'000
4511.007	Prélèvements sur provisions		2'367'730
4611.000	Contributions des cantons non universitaires pour l'exploitation		65'462'200
4630.000	Subventions fédérales		300'000
4630.001	Subventions fédérales pour les installations		180'000
4630.003	Subventions fédérales pour l'exploitation		42'700'000
4636.002	Subventions du Conseil de l'Université		80'000
4699.100	Part au produit de la taxe CO2		90'400
Compte des investissements			
	Dépenses	1'000'000	
	Recettes		150'000
	Solde	-850'000	
5040.000	Construction d'immeubles	500'000	
5040.001	Achats d'immeubles		
5040.002	Aménagement d'immeubles	500'000	
6300.001	Subventions fédérales pour la construction et l'aménagement d'immeubles		150'000
6350.001	Part de tiers pour la construction et l'aménagement d'immeubles		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

10'244'430	10'296'770	Betriebskosten Dienststellen, Institute, Seminare und Laboratorien	3199.004
1'007'000	1'000'000	Anteil des Kantons an den Betriebskosten des Adolphe-Merkle-Instituts	3199.044
5'379'810	5'936'587	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
272'420	455'521	Konferenzkostenanteil	3631.000
372'660	372'660	Kantonsbeiträge	3636.200
1'899'000	1'902'320	Leistungen der Kantonsbibliothek	3910.001
662'600	671'835	Gebühren	4210.000
980'000	996'540	Prüfungsgebühren	4210.002
9'467'500	9'296'034	Einschreibengebühren	4230.001
20'500	20'501	Materialverkäufe	4250.002
57'000	62'093	Erlös aus Fotokopien	4250.100
152'500	173'644	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
103'600	104'113	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
295'000	323'680	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
287'500	222'346	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
22'050	171'578	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
5'000	1'096	Zinsen auf Darlehen	4401.000
374'160	459'644	Mietzinse	4470.000
770'000	686'000	Entnahmen aus dem Infrastrukturfonds	4511.002
	380'000	Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
64'942'500	64'058'810	Betriebsbeiträge der Nichthochschulkantone	4611.000
		Bundesbeiträge	4630.000
180'000		Bundesbeiträge für Installationen	4630.001
42'107'200	41'857'200	Betriebsbeiträge des Bundes	4630.003
80'000	284'125	Beiträge des Hochschulrates	4636.002
66'000	97'151	Anteil am Ertrag der CO2-Abgabe	4699.100

Investitionsrechnung

3'020'000	12'149'936	Ausgaben	
390'000	4'034'332	Einnahmen	
-2'630'000	-8'115'604	Saldo	
1'300'000	11'649'804	Bau von Gebäuden	5040.000
1'720'000		Liegenschaftskäufe	5040.001
	500'132	Ausbau von Gebäuden	5040.002
390'000	2'284'332	Bundesbeiträge für den Bau und den Ausbau von Gebäuden	6300.001
	1'750'000	Anteil Dritter für den Bau und den Ausbau von Gebäuden	6350.001

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3261	Université - Autres sources externes de financement		
UNIF	Compte de résultats		
Charges		32'197'600	
Revenus			32'197'600
Solde			
3010.101	Traitements du personnel administratif	3'567'900	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	1'806'100	
3020.112	Traitements des professeurs auxiliaires	594'400	
3020.114	Traitements des assistants	12'590'700	
3100.100	Fournitures de bureau	200'300	
3102.102	Publications et publicité	343'600	
3103.300	Livres	202'400	
3104.200	Fournitures d'enseignement	2'200	
3106.013	Produits chimiques	39'900	
3106.016	Produits pour les laboratoires	553'900	
3110.100	Achats de mobilier	35'500	
3110.200	Achats de machines	488'600	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	212'100	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	726'900	
3111.303	Achats de matériel et d'appareils d'exploitation	814'500	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	174'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	1'542'100	
3130.001	Frais de télécommunications	4'100	
3130.002	Taxes postales	22'900	
3132.063	Contrôle par des tiers	16'200	
3137.101	Taxe sur la valeur ajoutée	76'800	
3138.001	Frais d'examens	208'500	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	37'500	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	4'300	
3151.500	Entretien des véhicules	24'400	
3158.400	Redevances d'utilisation des équipements informatiques	37'500	
3160.100	Locations de locaux		
3170.005	Frais de réceptions	125'200	
3170.100	Déplacements	2'507'600	
3170.200	Délégations et représentations	139'100	
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	4'117'000	
3636.200	Subventions cantonales	980'900	
4210.000	Emoluments		310'300
4230.001	Taxes d'inscription		22'900
4240.000	Prestations de service pour des tiers		3'050'200
4240.005	Redevances d'utilisation		515'600
4240.007	Locations de matériel et de machines		43'400
4250.000	Ventes		129'500
4250.001	Ventes d'imprimés		44'900
4407.000	Intérêts des placements à long terme		214'300
4630.000	Subventions fédérales		1'110'300
4630.001	Subventions fédérales pour les installations		81'300
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		

		Universität - Sonstige externe Finanzierungsquellen	3261
		Erfolgsrechnung	UNIF
32'030'300	31'689'489	Aufwand	
32'030'300	31'689'489	Ertrag	
		Saldo	
3'468'600	3'496'565	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
1'650'500	1'897'469	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
624'600	541'473	Gehälter der Lehrbeauftragten	3020.112
12'371'200	12'420'440	Gehälter der Assistenten	3020.114
264'100	164'941	Büromaterialien	3100.100
312'200	353'658	Publikationen und Werbung	3102.102
196'700	197'143	Bücher	3103.300
4'500	1'259	Schulmaterialien	3104.200
35'900	40'362	Chemikalien	3106.013
554'600	563'250	Labormaterial	3106.016
34'700	30'456	Anschaffung von Mobilien	3110.100
622'300	316'460	Anschaffung von Maschinen	3110.200
302'700	190'702	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
774'500	651'443	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
773'800	811'838	Anschaffung von Betriebsmaterialien und -geräten	3111.303
163'200	153'554	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
1'754'700	1'197'213	Dienstleistungen Dritter	3130.000
9'300		Kosten für Telekommunikation	3130.001
19'800	31'501	Posttaxen	3130.002
16'200	16'200	Kontrolle durch Dritte	3132.063
71'500	95'281	Mehrwertsteuer	3137.101
314'700	156'159	Prüfungskosten	3138.001
51'100	39'673	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
5'400	776	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
21'800	28'851	Fahrzeugunterhalt	3151.500
36'800	45'521	Benützungskosten für EDV-Anlagen	3158.400
7'800		Räume, Mieten	3160.100
123'400	106'863	Empfänge, Kosten	3170.005
2'413'800	2'487'070	Reisespesen	3170.100
156'100	161'790	Delegationen und Repräsentationsausgaben	3170.200
3'739'100	4'784'718	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
1'134'700	706'857	Kantonsbeiträge	3636.200
306'200	313'815	Gebühren	4210.000
36'100	15'660	Einschreibengebühren	4230.001
2'897'300	3'077'185	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
500'400	586'021	Benützungsgebühren	4240.005
33'300	59'135	Mieten für Materialien und Maschinen	4240.007
123'500	130'854	Verkäufe	4250.000
55'100	35'600	Verkauf von Drucksachen	4250.001
355'200	172'527	Zinsen langfristige Anlagen	4407.000
878'700	1'139'916	Bundesbeiträge	4630.000
55'900	150'075	Bundesbeiträge für Installationen	4630.001
163'300		Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4637.000	Participations de tiers		26'674'900
3265	Service de la culture		
CULT	Compte de résultats		
	Charges	5'521'010	
	Revenus		1'140'000
	Solde	-4'381'010	
3000.200	Commissions	14'000	
3010.100	Traitements du personnel	433'870	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
305	Contributions aux assurances sociales	38'540	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	56'060	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	540	
3090.000	Frais de formation	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	3'000	
3101.001	Matériel de nettoyage		
3102.102	Publications et publicité	3'000	
3103.300	Livres	300	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'300	
312	Chauffage, éclairage, eau	3'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	25'000	
3130.001	Frais de télécommunications	600	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	33'500	
3134.000	Assurances	800	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	10'000	
3170.005	Frais de réceptions	2'000	
3170.100	Déplacements	8'000	
3510.011	Versements au fonds de la culture	500'000	
3636.000	Subventions cantonales	150'000	
3636.002	Subventions cantonales pour le Centre suisse de recherche et d'information sur le vitrail	275'000	
3636.118	Subventions cantonales pour le développement de la culture	3'950'000	
3636.121	Subventions cantonales pour la lecture publique	11'000	
4260.030	Recettes administratives diverses		
4510.011	Prélèvements sur le fonds de la culture		500'000
4637.000	Participations de tiers		140'000
4980.001	Part des taxes de lotos et loteries affectées au subventionnement		500'000
3270	Archives de l'Etat		
ARCH	Compte de résultats		
	Charges		
	Revenus		
	Solde		
3000.200	Commissions		
3010.100	Traitements du personnel		

26'625'300	26'008'700	Beteiligungen Dritter	4637.000
Amt für Kultur			3265
Erfolgsrechnung			CULT
5'347'720	5'346'304	Aufwand	
1'140'000	1'140'812	Ertrag	
-4'207'720	-4'205'492	Saldo	
14'000	13'963	Kommissionen	3000.200
422'640	379'376	Gehälter des Personals	3010.100
	81'661	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
37'580	33'206	Sozialversicherungsbeiträge	305
45'330	39'260	Pensionskassenbeiträge	3051.000
470	412	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
1'000	390	Ausbildungskosten	3090.000
1'000	3'052	Büromaterialien	3100.100
500		Reinigungsmaterialien	3101.001
5'000		Publikationen und Werbung	3102.102
300		Bücher	3103.300
1'000	779	Abonnemente und Beiträge	3103.301
3'500	2'890	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
20'000	24'927	Dienstleistungen Dritter	3130.000
600	331	Kosten für Telekommunikation	3130.001
		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
800	420	Versicherungen	3134.000
10'000		Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
2'000	1'430	Empfänge, Kosten	3170.005
6'000	8'773	Reisespesen	3170.100
500'000	500'000	Einlagen in den Kulturfonds	3510.011
40'000	38'617	Kantonsbeiträge	3636.000
275'000	255'000	Kantonsbeiträge für das Schweiz. Zentrum für Forschung und Information zur Glasmalerei	3636.002
3'950'000	3'950'817	Kantonsbeiträge für die Kulturförderung	3636.118
11'000	11'000	Kantonsbeiträge für die allgemeinen öffentlichen Bibliotheken	3636.121
	812	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
500'000	500'000	Entnahmen aus dem Kulturfonds	4510.011
140'000	140'000	Beteiligungen Dritter	4637.000
500'000	500'000	Anteil der Gebühren für Lotterien und Lotto für die Subventionierung	4980.001
Staatsarchiv			3270
Erfolgsrechnung			ARCH
1'187'790	1'247'619	Aufwand	
16'150	104'127	Ertrag	
-1'171'640	-1'143'492	Saldo	
1'500	1'480	Kommissionen	3000.200
656'680	679'931	Gehälter des Personals	3010.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3020.107	Traitements du personnel auxiliaire chargé de projets du fonds national		
3040.300	Allocations sociales		
3049.400	Primes de fidélité		
305	Contributions aux assurances sociales		
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel		
3053.100	Contributions à l'assurance accidents		
3090.000	Frais de formation		
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel		
3100.100	Fournitures de bureau		
3101.001	Matériel de nettoyage		
3102.102	Publications et publicité		
3103.300	Livres		
3103.301	Abonnements et cotisations		
3103.311	Achats de documents		
3109.019	Microfilmage		
3110.100	Achats de mobilier		
3110.301	Achats de matériel et d'appareils		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau		
3130.000	Prestations de service par des tiers		
3130.001	Frais de télécommunications		
3130.002	Taxes postales		
3130.009	Activités culturelles		
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers		
3134.000	Assurances		
3150.301	Entretien du matériel et des appareils		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques		
3159.311	Entretien des documents		
3170.100	Déplacements		
3300.001	Amortissements des immeubles		
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU		
4210.000	Emoluments		
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4630.013	Subventions fédérales pour la protection des biens culturels		
3271	Bibliothèque cantonale et universitaire		
BCUN	Compte de résultats		
	Charges	13'727'440	
	Revenus		2'452'800
	Solde	-11'274'640	
3000.200	Commissions	3'000	
3010.100	Traitements du personnel	5'597'740	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	481'590	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

47'000	61'090	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	33'572	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
	39'009	Gehälter des Hilfspersonals für Nationalfondsprojekte	3020.107
7'200	6'840	Sozialzulagen	3040.300
1'000	1'000	Treueprämien	3049.400
58'950	64'509	Sozialversicherungsbeiträge	305
63'130	73'827	Pensionskassenbeiträge	3051.000
820	932	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
3'000	2'996	Ausbildungskosten	3090.000
500	743	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
17'500	17'437	Büromaterialien	3100.100
1'300	1'300	Reinigungsmaterialien	3101.001
15'000	4'500	Publikationen und Werbung	3102.102
7'000	6'578	Bücher	3103.300
3'000	2'915	Abonnemente und Beiträge	3103.301
10'000	4'276	Anschaffung von Urkunden	3103.311
8'000	7'814	Mikroverfilmung	3109.019
10'000	9'850	Anschaffung von Mobilien	3110.100
35'000	30'116	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
22'500	1'206	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
40'500	36'647	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
41'000	55'644	Dienstleistungen Dritter	3130.000
600	471	Kosten für Telekommunikation	3130.001
2'300	2'138	Posttaxen	3130.002
8'500	8'658	Kulturelle Aktivitäten	3130.009
35'000	10'345	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
3'300	5'458	Versicherungen	3134.000
4'000	2'455	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
42'200	22'680	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
35'000	34'951	Unterhalt der Urkunden	3159.311
3'000	2'162	Reisespesen	3170.100
10	10'789	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
3'300	3'300	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
2'500	2'015	Gebühren	4210.000
	33'780	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	57'554	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
8'650	6'426	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
5'000	4'352	Bundesbeiträge für den Kulturgüterschutz	4630.013
Kantons- und Universitätsbibliothek			3271
Erfolgsrechnung			BCUN
13'612'670	13'699'453	Aufwand	
2'446'600	2'494'706	Ertrag	
-11'166'070	-11'204'747	Saldo	
3'000	2'687	Kommissionen	3000.200
5'214'140	5'135'776	Gehälter des Personals	3010.100
945'250	826'353	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	45'210	
3049.400	Primes de fidélité	2'300	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	20'070	
305	Contributions aux assurances sociales	503'430	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	643'440	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	7'610	
3090.000	Frais de formation	25'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	6'000	
3100.100	Fournitures de bureau	43'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	28'500	
3101.103	Photocopies	60'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	87'000	
3102.102	Publications et publicité	40'000	
3103.300	Livres	570'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'300'000	
3103.303	Collections du patrimoine fribourgeois	40'000	
3109.019	Microfilmage	85'000	
3110.100	Achats de mobilier	11'200	
3110.200	Achats de machines	22'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	24'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	17'100	
312	Chauffage, éclairage, eau	348'800	
3120.004	Impôts et contributions	8'200	
3130.000	Prestations de service par des tiers	146'500	
3130.001	Frais de télécommunications	7'500	
3130.002	Taxes postales	70'000	
3130.009	Activités culturelles	35'000	
3130.012	Restauration de manuscrits et incunables	24'980	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	29'000	
3134.000	Assurances	10'300	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	350'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	30'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	12'000	
3151.500	Entretien des véhicules	5'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	23'240	
3158.400	Redevances d'utilisation des équipements informatiques	931'200	
3159.310	Entretien des collections	140'000	
3160.100	Locations de locaux	406'060	
3170.100	Déplacements	23'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	33'000	
3199.010	Expositions temporaires	38'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	362'470	
3510.001	Versements aux fonds et financements spéciaux dans le capital propre	30'000	
4230.002	Taxes des étudiants de l'Université		240'000
4240.000	Prestations de service pour des tiers		45'200
4240.004	Taxes d'entrées		8'000
4250.000	Ventes		13'000
4250.019	Produit de la cafétéria		30'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

	99'591	Gehälter für die Wiedereingliederung Invaliden	3010.126
43'640	52'327	Sozialzulagen	3040.300
4'090	4'090	Treueprämien	3049.400
	14'173	Dienstaltersgeschenke	3049.500
463'790	526'267	Sozialversicherungsbeiträge	305
498'850	543'511	Pensionskassenbeiträge	3051.000
6'640	7'588	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
25'000	24'807	Ausbildungskosten	3090.000
6'000	4'613	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
43'000	48'995	Büromaterialien	3100.100
28'500	25'629	Reinigungsmaterialien	3101.001
60'000	60'355	Fotokopien	3101.103
88'000	86'973	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
40'000	38'153	Publikationen und Werbung	3102.102
580'000	558'083	Bücher	3103.300
2'300'000	2'242'022	Abonnemente und Beiträge	3103.301
40'000	39'351	Sammlungen des freiburgischen Kulturgutes	3103.303
85'000	85'379	Mikroverfilmung	3109.019
11'000	13'655	Anschaffung von Mobilien	3110.100
22'000	1'446	Anschaffung von Maschinen	3110.200
26'000	35'057	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
22'000	13'404	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
340'000	344'046	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
8'200	3'374	Steuern und Beiträge	3120.004
142'500	140'493	Dienstleistungen Dritter	3130.000
7'500	6'439	Kosten für Telekommunikation	3130.001
68'000	69'501	Posttaxen	3130.002
35'000	35'671	Kulturelle Aktivitäten	3130.009
25'000	25'040	Restaurierung von Handschriften und Inkunabeln	3130.012
34'000	30'258	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
10'300	16'592	Versicherungen	3134.000
350'000	328'752	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
30'000	32'651	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
12'000	11'772	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
5'000	3'493	Fahrzeugunterhalt	3151.500
23'500	17'785	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
900'000	831'725	Benützungskosten für EDV-Anlagen	3158.400
140'000	141'815	Unterhalt der Sammlungen	3159.310
418'690	415'261	Räume, Mieten	3160.100
22'000	23'969	Reisespesen	3170.100
	3'609	Debitorenverluste	3181.000
33'000	23'599	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
38'000	37'981	Sonderausstellungen	3199.010
386'080	628'839	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
28'000	36'503	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	3510.001
240'900	239'472	Gebühren der Universitätsstudenten	4230.002
45'000	47'375	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
9'000	7'676	Eintrittsgebühren	4240.004
13'000	15'324	Verkäufe	4250.000
30'000	29'596	Ertrag aus der Cafeteria	4250.019

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4250.100	Produit des photocopies		45'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		61'000
4260.098	Récupérations de traitements		
4270.000	Amendes		53'000
4470.000	Locations		11'800
4910.001	Prestations de la Bibliothèque cantonale et universitaire		1'910'500
4910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU		35'300
Compte des investissements			
	Dépenses	150'000	
	Recettes		
	Solde	-150'000	
5040.000	Construction d'immeubles	150'000	
3272	Conservatoire		
CONS	Compte de résultats		
	Charges	20'651'690	
	Revenus		13'105'890
	Solde	-7'545'800	
3000.200	Commissions	5'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	724'090	
3010.117	Traitements du personnel d'exploitation	156'360	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	13'284'360	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	102'000	
3040.300	Allocations sociales	15'940	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	130'010	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	6'260	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	18'690	
305	Contributions aux assurances sociales	1'277'300	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'698'520	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	19'430	
3060.000	Pensions de retraite		
3064.000	Participation de l'Etat au financement de l'avance AVS	150'000	
3090.000	Frais de formation	18'000	
3091.000	Frais de recrutement	1'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	2'000	
3100.100	Fournitures de bureau	19'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	10'000	
3102.102	Publications et publicité	19'000	
3103.300	Livres	7'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'500	
3104.200	Fournitures d'enseignement	4'000	
3110.100	Achats de mobilier	7'500	
3110.200	Achats de machines	3'200	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

45'000	45'968	Erlös aus Fotokopien	4250.100
	9'361	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	30'571	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
63'000	52'900	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	20'000	Gehaltsrückerstattungen	4260.098
55'000	52'046	Bussen	4270.000
11'800	11'796	Mietzinse	4470.000
1'899'000	1'902'320	Leistungen der Kantons- und Universitätsbibliothek	4910.001
34'900	30'300	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	4910.005

Investitionsrechnung

500'000	Ausgaben
	Einnahmen
-500'000	Saldo

500'000	Bau von Gebäuden	5040.000

Konservatorium

3272

Erfolgsrechnung

CONS

20'010'900	19'266'374	Aufwand
12'786'910	12'187'546	Ertrag
-7'223'990	-7'078'828	Saldo

5'000	4'192	Kommissionen	3000.200
708'320	691'401	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
152'430	149'503	Gehälter des Betriebspersonals	3010.117
12'823'320	12'413'909	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
79'000	126'559	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
16'660	18'690	Sozialzulagen	3040.300
135'830	139'720	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
8'110	9'219	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
7'830		Dienstaltersgeschenke	3049.500
89'750	15'143	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
1'242'810	1'176'020	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'383'880	1'315'407	Pensionskassenbeiträge	3051.000
17'950	17'432	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
100'000	72'745	Ruhegehälter	3060.000
130'000	85'259	Beteiligung des Staates an der Finanzierung des AHV-Vorschusses	3064.000
17'000	20'576	Ausbildungskosten	3090.000
1'000	308	Rekrutierungskosten	3091.000
2'000	4'486	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
18'000	21'569	Büromaterialien	3100.100
9'500	14'177	Reinigungsmaterialien	3101.001
22'000	16'017	Publikationen und Werbung	3102.102
7'000	7'001	Bücher	3103.300
2'500	2'024	Abonnemente und Beiträge	3103.301
4'000	2'591	Schulmaterialien	3104.200
7'000	3'000	Anschaffung von Mobilien	3110.100
	1'063	Anschaffung von Maschinen	3110.200

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	4'000	
3111.308	Achats d'instruments	30'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau	140'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	189'000	
3130.001	Frais de télécommunications	5'000	
3130.002	Taxes postales	23'000	
3130.009	Activités culturelles	55'000	
3134.000	Assurances		
3138.001	Frais d'examens	28'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	92'000	
3151.308	Entretien des instruments	80'000	
3160.100	Locations de locaux	1'534'710	
3170.005	Frais de réceptions	4'000	
3170.100	Déplacements	84'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3300.001	Amortissements des immeubles	32'580	
3910.000	Prestations du Service de l'informatique et des télécommunications	100'000	
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU	2'600	
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel	74'000	
3910.013	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la Haute école d'ingénierie et d'architecture		
3910.040	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la direction générale HES-SO//FR	5'000	
3920.005	Part du canton pour l'utilisation d'infrastructures d'enseignement fribourgeoises	487'640	
4230.000	Ecolages		4'490'000
4240.010	Taxes d'auditions et de concerts		30'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		25'000
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		3'000
4260.004	Récupérations de traitements		514'460
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		15'000
4260.030	Recettes administratives diverses		22'000
4470.000	Locations		39'800
4611.004	Contributions des cantons pour l'utilisation d'infrastructures d'enseignement fribourgeoises		487'640
4612.000	Part des communes		7'249'880
4699.100	Part au produit de la taxe CO2		10'110
4910.008	Cours d'enseignants du Conservatoire dans les collèges		219'000
3273	Musée d'art et d'histoire		
MAHF	Compte de résultats		
	Charges	3'244'430	
	Revenus		108'600
	Solde	-3'135'830	
3000.200	Commissions	2'000	
3010.100	Traitements du personnel	1'545'530	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

10'000	3'411	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
30'000	28'448	Anschaffung von Instrumenten	3111.308
	1'360	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
140'000	168'906	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
195'000	139'716	Dienstleistungen Dritter	3130.000
4'500	4'231	Kosten für Telekommunikation	3130.001
23'000	21'023	Posttaxen	3130.002
50'000	52'969	Kulturelle Aktivitäten	3130.009
	4'910	Versicherungen	3134.000
22'000	27'981	Prüfungskosten	3138.001
92'000	79'810	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
80'000	71'063	Unterhalt der Instrumente	3151.308
1'573'030	1'545'002	Räume, Mieten	3160.100
4'000	3'542	Empfänge, Kosten	3170.005
88'000	78'363	Reisespesen	3170.100
	4'065	Debitorenverluste	3181.000
36'200	40'220	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
100'000	100'000	Leistungen des Amtes für Informatik und Telekommunikation	3910.000
2'600	2'600	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
74'000	74'028	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
	5'000	Von der Hochschule für Technik und Architektur verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.013
5'000		Von der Generaldirektion HES-SO//FR verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.040
490'680	481'717	Beitrag des Kantons für die Nutzung freiburgischer Unterrichtsinfrastrukturen	3920.005
4'481'000	4'490'641	Schulgelder	4230.000
25'000	29'298	Gebühren für Vorträge und Konzerte	4240.010
15'000	42'876	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
9'000	669	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
511'830	116'825	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
10'000	20'979	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
25'000	16'528	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
39'800	40'990	Mietzinse	4470.000
490'680	481'717	Beiträge der Kantone für die Nutzung freiburgischer Unterrichtsinfrastrukturen	4611.004
6'940'700	6'717'239	Anteil der Gemeinden	4612.000
7'900	10'115	Anteil am Ertrag der CO2-Abgabe	4699.100
231'000	219'670	Kurse von Unterrichtenden des Konservatoriums an den Kollegien	4910.008

Museum für Kunst und Geschichte

3273

Erfolgsrechnung

MAHF

3'100'370	3'147'124	Aufwand	
75'600	153'045	Ertrag	
-3'024'770	-2'994'079	Saldo	
2'000	1'803	Kommissionen	3000.200
1'470'840	1'475'299	Gehälter des Personals	3010.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	14'250	
3010.140	Traitements du personnel auxiliaire chargé de projets spécifiques		
3040.300	Allocations sociales	14'830	
3049.400	Primes de fidélité	1'550	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	136'620	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	176'720	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'080	
3090.000	Frais de formation	2'600	
3100.100	Fournitures de bureau	17'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	6'000	
3101.012	Matériel pour la revente	20'000	
3102.102	Publications et publicité	25'000	
3103.300	Livres	5'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	7'000	
3103.310	Achats de collections	100'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	55'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	3'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau	143'500	
3120.004	Impôts et contributions	900	
3130.000	Prestations de service par des tiers	5'000	
3130.001	Frais de télécommunications	8'000	
3130.002	Taxes postales	25'000	
3134.000	Assurances	32'100	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	300'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	6'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	11'750	
3159.310	Entretien des collections	33'000	
3160.100	Locations de locaux		
3170.005	Frais de réceptions	10'000	
3170.100	Déplacements	10'000	
3199.010	Expositions temporaires	395'000	
3300.001	Amortissements des immeubles		
3636.000	Subventions cantonales	130'000	
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU		
4240.004	Taxes d'entrées		40'000
4250.001	Ventes d'imprimés		30'000
4260.030	Recettes administratives diverses		20'000
4260.098	Récupérations de traitements		
4470.000	Locations		18'600
3274	Musée d'histoire naturelle		
MHNA	Compte de résultats		
	Charges	2'103'040	
	Revenus		17'000
	Solde	-2'086'040	
3000.200	Commissions	2'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

14'250	111'393	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	77'702	Gehälter des Hilfspersonals für spezifische Projekte	3010.140
13'310	15'588	Sozialzulagen	3040.300
1'550	1'550	Treueprämien	3049.400
13'080		Dienstaltersgeschenke	3049.500
133'220	139'153	Sozialversicherungsbeiträge	305
141'030	149'062	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'840	2'012	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
		Ausbildungskosten	3090.000
17'000	16'587	Büromaterialien	3100.100
8'000	5'429	Reinigungsmaterialien	3101.001
20'000	20'186	Materialien für den Wiederverkauf	3101.012
60'000	39'884	Publikationen und Werbung	3102.102
5'000	5'070	Bücher	3103.300
7'000	6'967	Abonnemente und Beiträge	3103.301
80'000	100'032	Anschaffung von Sammlungen	3103.310
50'000	50'019	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
3'000	1'953	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
	3'906	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
183'500	123'031	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
900	164	Steuern und Beiträge	3120.004
10'000	9'902	Dienstleistungen Dritter	3130.000
7'000	9'858	Kosten für Telekommunikation	3130.001
25'000	24'150	Posttaxen	3130.002
32'100	34'090	Versicherungen	3134.000
300'000	299'928	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
6'000	9'500	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
11'750	7'097	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
33'000	33'156	Unterhalt der Sammlungen	3159.310
	11'000	Räume, Mieten	3160.100
10'000	9'424	Empfänge, Kosten	3170.005
10'000	10'018	Reisespesen	3170.100
310'000	210'351	Sonderausstellungen	3199.010
	11'461	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
120'000	120'000	Kantonsbeiträge	3636.000
	400	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
30'000	33'963	Eintrittsgebühren	4240.004
25'000	26'226	Verkauf von Drucksachen	4250.001
2'000	19'420	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	54'836	Gehaltsrückerstattungen	4260.098
18'600	18'600	Mietzinse	4470.000

Naturhistorisches Museum

3274

Erfolgsrechnung

MHNA

2'085'750	2'393'226	Aufwand
2'200	24'733	Ertrag
-2'083'550	-2'368'493	Saldo

2'000	1'674	Kommissionen	3000.200

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3010.100	Traitements du personnel	1'012'410	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	15'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	10'980	
3049.400	Primes de fidélité	1'200	
305	Contributions aux assurances sociales	90'770	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	120'740	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'380	
3090.000	Frais de formation	5'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	11'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	8'000	
3102.102	Publications et publicité	30'000	
3103.300	Livres	9'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'500	
3103.310	Achats de collections	65'000	
3110.100	Achats de mobilier	14'800	
3110.200	Achats de machines	6'560	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	60'200	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	5'900	
312	Chauffage, éclairage, eau	72'000	
3120.004	Impôts et contributions	1'400	
3130.000	Prestations de service par des tiers	63'500	
3130.001	Frais de télécommunications	1'200	
3130.002	Taxes postales	18'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	8'000	
3134.000	Assurances	2'500	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	95'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	18'000	
3159.310	Entretien des collections	16'000	
3170.100	Déplacements	8'000	
3199.010	Expositions temporaires	300'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	25'000	
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU	1'000	
4250.001	Ventes d'imprimés		1'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		16'000
Compte des investissements			
	Dépenses	250'000	
	Recettes		
	Solde	-250'000	
5040.000	Construction d'immeubles	250'000	

1'018'000	1'054'229	Gehälter des Personals	3010.100
		Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	164'160	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
10'620	12'414	Sozialzulagen	3040.300
1'300	1'300	Treueprämien	3049.400
91'370	93'261	Sozialversicherungsbeiträge	305
99'930	95'556	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'280	1'347	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
6'000	2'967	Ausbildungskosten	3090.000
1'000		Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
11'000	11'416	Büromaterialien	3100.100
8'000	12'816	Reinigungsmaterialien	3101.001
30'000	29'927	Publikationen und Werbung	3102.102
9'000	9'057	Bücher	3103.300
2'500	2'370	Abonnemente und Beiträge	3103.301
65'000	65'528	Anschaffung von Sammlungen	3103.310
13'250	6'000	Anschaffung von Mobilien	3110.100
4'950	10'152	Anschaffung von Maschinen	3110.200
28'000	33'961	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
10'450	25'373	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
72'000	72'000	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
1'400	1'140	Steuern und Beiträge	3120.004
85'000	95'103	Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'200	1'208	Kosten für Telekommunikation	3130.001
16'000	17'967	Posttaxen	3130.002
8'000	15'953	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
2'500	1'815	Versicherungen	3134.000
120'000	181'723	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
18'000	18'239	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
37'000	36'796	Unterhalt der Sammlungen	3159.310
10'000	6'300	Reisespesen	3170.100
300'000	310'475	Sonderausstellungen	3199.010
		Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
1'000	1'000	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
1'200	1'091	Verkauf von Drucksachen	4250.001
	215	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	1'999	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
1'000	21'428	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030

Investitionsrechnung

Ausgaben

Einnahmen

Saldo

Bau von Gebäuden

5040.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3280	Service archéologique		
SACF	Compte de résultats		
Charges		6'100'930	
Revenus			50'000
Solde		-6'050'930	
3010.100	Traitements du personnel	4'189'550	
3010.134	Traitements du personnel auxiliaire pour les travaux archéologiques à charge du canton	273'500	
3040.300	Allocations sociales	19'230	
3049.400	Primes de fidélité	3'950	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	10'960	
305	Contributions aux assurances sociales	375'270	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	519'870	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	16'550	
3090.000	Frais de formation	6'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	7'000	
3101.000	Marchandises	8'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	8'000	
3101.006	Carburants	11'000	
3102.102	Publications et publicité	1'000	
3103.300	Livres	12'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	4'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	19'950	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	2'100	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	5'300	
312	Chauffage, éclairage, eau	62'100	
3120.004	Impôts et contributions	2'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	209'000	
3130.001	Frais de télécommunications	3'000	
3130.002	Taxes postales	5'000	
3130.010	Transports	17'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers		
3134.000	Assurances	7'190	
3137.000	Impôts sur les véhicules	100	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	63'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	4'500	
3151.500	Entretien des véhicules	5'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	25'310	
3160.100	Locations de locaux	9'100	
3161.300	Locations de machines	15'000	
3170.100	Déplacements	58'000	
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	45'000	
3300.001	Amortissements des immeubles		
3636.000	Subventions cantonales	70'000	
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU	6'400	
4210.000	Emoluments		39'000

		Amt für Archäologie	3280
		Erfolgsrechnung	SACF
6'675'840	5'960'039	Aufwand	
38'000	101'840	Ertrag	
-6'637'840	-5'858'199	Saldo	
3'432'990	3'340'024	Gehälter des Personals	3010.100
1'123'600	871'729	Gehälter des Hilfspersonals für die archäologischen Arbeiten zu Lasten des Kantons	3010.134
21'960	50'040	Sozialzulagen	3040.300
4'600	4'308	Treueprämien	3049.400
12'450	19'527	Dienstaltersgeschenke	3049.500
308'210	371'686	Sozialversicherungsbeiträge	305
345'120	398'767	Pensionskassenbeiträge	3051.000
16'350	19'946	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
6'000	8'177	Ausbildungskosten	3090.000
1'000	2'822	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
6'000	8'065	Büromaterialien	3100.100
8'000	4'612	Für Rechnung des Bundes verkauftes Material, Rückerstattungen	3101.000
8'000	4'898	Reinigungsmaterialien	3101.001
11'000	8'672	Treibstoffe	3101.006
1'000	5'116	Publikationen und Werbung	3102.102
12'000	12'122	Bücher	3103.300
4'000	3'798	Abonnemente und Beiträge	3103.301
20'400	19'320	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
2'100	1'786	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
5'250	-19'627	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
70'400	53'983	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
2'000	2'000	Steuern und Beiträge	3120.004
209'000	284'510	Dienstleistungen Dritter	3130.000
3'000	2'864	Kosten für Telekommunikation	3130.001
5'000	5'119	Posttaxen	3130.002
17'000	15'891	Transporte	3130.010
	-1'763	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
7'190	8'700	Versicherungen	3134.000
1'530	61	Fahrzeugsteuern	3137.000
65'000	109'990	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
4'500	3'297	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
5'000	5'773	Fahrzeugunterhalt	3151.500
26'500	100	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
9'100	9'094	Räume, Mieten	3160.100
15'000	15'570	Maschinen, Mieten	3161.300
58'000	60'705	Reisespesen	3170.100
45'000	26'827	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
706'190	145'133	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
70'000	70'000	Kantonsbeiträge	3636.000
6'400	6'400	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
37'500	39'670	Gebühren	4210.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4240.000	Prestations de service pour des tiers		
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		500
4630.000	Subventions fédérales		10'500
3281	Service des biens culturels		
BIEN	Compte de résultats		
	Charges	5'047'260	
	Revenus		799'000
	Solde	-4'248'260	
3000.200	Commissions	20'000	
3010.100	Traitements du personnel	1'864'340	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	18'920	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	164'940	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	220'880	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'510	
3060.000	Pensions de retraite		
3090.000	Frais de formation	4'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	700	
3100.100	Fournitures de bureau	17'500	
3101.001	Matériel de nettoyage	1'400	
3102.102	Publications et publicité	60'000	
3103.300	Livres	7'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'500	
3110.100	Achats de mobilier	7'600	
3110.200	Achats de machines	6'730	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	8'000	
3111.500	Achats de véhicules		
312	Chauffage, éclairage, eau	24'900	
3120.004	Impôts et contributions	650	
3130.000	Prestations de service par des tiers	300'000	
3130.001	Frais de télécommunications	9'200	
3130.002	Taxes postales	2'500	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	30'000	
3134.000	Assurances	2'300	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	54'000	
3151.500	Entretien des véhicules	4'500	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	3'590	
3170.005	Frais de réceptions	1'000	
3170.100	Déplacements	25'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	6'800	
3632.000	Subventions cantonales pour les communes	100'000	
3632.200	Subventions cantonales pour des communes liées à des conventions-programmes	135'000	

	2'904	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	13'645	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	24'797	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
500	679	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	20'144	Bundesbeiträge	4630.000

Amt für Kulturgüter

3281

Erfolgsrechnung

BIEN

4'904'750	5'683'616	Aufwand
766'000	1'526'887	Ertrag
-4'138'750	-4'156'729	Saldo

23'000	19'748	Kommissionen	3000.200
1'834'790	1'784'756	Gehälter des Personals	3010.100
	244'071	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	60'249	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
19'130	20'745	Sozialzulagen	3040.300
3'570		Dienstaltersgeschenke	3049.500
164'980	178'697	Sozialversicherungsbeiträge	305
184'280	186'057	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'450	2'539	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
	4'104	Ruhegehälter	3060.000
4'000	2'713	Ausbildungskosten	3090.000
700	1'000	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
16'000	17'222	Büromaterialien	3100.100
1'400	1'200	Reinigungsmaterialien	3101.001
60'000	59'740	Publikationen und Werbung	3102.102
7'000	6'145	Bücher	3103.300
2'500	1'730	Abonnemente und Beiträge	3103.301
		Anschaffung von Mobilien	3110.100
7'700	2'737	Anschaffung von Maschinen	3110.200
16'000		Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
	13'611	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
24'900	23'044	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
650	266	Steuern und Beiträge	3120.004
300'000	100'144	Dienstleistungen Dritter	3130.000
9'200	1'423	Kosten für Telekommunikation	3130.001
2'700	1'912	Posttaxen	3130.002
		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
2'300	4'331	Versicherungen	3134.000
54'000	36'021	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
4'500	3'483	Fahrzeugunterhalt	3151.500
2'700	4'575	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
1'000	729	Empfänge, Kosten	3170.005
22'000	25'250	Reisespesen	3170.100
5'500	5'500	Konferenzkostenanteil	3631.000
100'000	80'492	Kantonsbeiträge für die Gemeinden	3632.000
125'000	46'152	Kantonsbeiträge für Gemeinden in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	3632.200

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3637.051	Subventions cantonales à des tiers pour la construction d'abris de protection de biens culturels		
3637.100	Subventions cantonales pour des tiers	1'400'000	
3637.200	Subventions cantonales pour des tiers liées à des conventions-programmes	538'000	
3706.001	Subventions fédérales pour des tiers		
3707.051	Subventions fédérales à des tiers pour la construction d'abris de protection de biens culturels		
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU	2'800	
4210.000	Emoluments		105'000
4250.000	Ventes		20'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		1'000
4511.007	Prélèvements sur provisions		
4630.006	Subventions fédérales pour les inventaires		
4630.200	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes		673'000
4700.002	Subventions fédérales pour des tiers		
4700.051	Subventions fédérales à des tiers pour la construction d'abris de protection des biens culturels		
3292	Service du sport		
SPOR	Compte de résultats		
	Charges	11'452'810	
	Revenus		10'339'000
	Solde	-1'113'810	
3000.200	Commissions	9'000	
3010.100	Traitements du personnel	729'140	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3040.300	Allocations sociales	7'500	
305	Contributions aux assurances sociales	64'000	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	83'700	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	980	
3090.000	Frais de formation	110'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	700	
3100.100	Fournitures de bureau	5'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'000	
3110.100	Achats de mobilier		
3110.200	Achats de machines	430	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	1'200	
3130.000	Prestations de service par des tiers	3'000	
3130.001	Frais de télécommunications	2'000	
3130.002	Taxes postales	5'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers		
3134.000	Assurances		
3138.000	Cours d'instruction des moniteurs	528'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	9'160	
3170.100	Déplacements	9'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

	500	Kantonsbeiträge an Dritte für den Bau von Schutzzräumen für Kulturgüter	3637.051
1'400'000	1'619'487	Kantonsbeiträge an Dritte	3637.100
500'000	913'517	Kantonsbeiträge für Dritte in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	3637.200
	107'327	Bundesbeiträge an Dritte	3706.001
	100'000	Bundesbeiträge an Dritte für den Bau von Schutzzräumen für Kulturgüter	3707.051
2'800	2'400	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
90'000	103'890	Gebühren	4210.000
30'000	2'104	Verkäufe	4250.000
	1'247	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	17'077	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
1'000	16'086	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	219'487	Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
20'000		Bundesbeiträge für die Inventare	4630.006
625'000	959'669	Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	4630.200
	107'327	Bundesbeiträge für Dritte	4700.002
	100'000	Bundesbeiträge an Dritte für den Bau von Schutzzräumen für Kulturgüter	4700.051

Amt für Sport

3292

Erfolgsrechnung

SPOR

2'423'150	2'516'968	Aufwand
1'287'000	1'496'666	Ertrag
-1'136'150	-1'020'302	Saldo

8'000	8'003	Kommissionen	3000.200
707'830	703'322	Gehälter des Personals	3010.100
	18'657	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
10'790	11'100	Sozialzulagen	3040.300
63'460	62'728	Sozialversicherungsbeiträge	305
68'730	68'715	Pensionskassenbeiträge	3051.000
880	899	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
120'000	112'653	Ausbildungskosten	3090.000
700		Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
6'000	4'129	Büromaterialien	3100.100
2'000	1'181	Abonnemente und Beiträge	3103.301
1'700		Anschaffung von Mobilien	3110.100
2'500	1'233	Anschaffung von Maschinen	3110.200
400		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
3'000	745	Dienstleistungen Dritter	3130.000
3'000	1'663	Kosten für Telekommunikation	3130.001
6'000	4'540	Posttaxen	3130.002
	6'501	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	180	Versicherungen	3134.000
520'000	518'224	Leiterkurse	3138.000
9'160	2'160	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
8'000	9'053	Reisespesen	3170.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3171.300	Frais des camps	143'000	
3510.001	Versements aux fonds et financements spéciaux dans le capital propre	500'000	
3632.009	Subventions cantonales pour le développement du sport	240'000	
3636.000	Subventions cantonales		
3660.200	Amortissements des subventions d'investissements	4'000'000	
3660.700	Amortissements des subventions d'investissements aux tiers	5'000'000	
4231.013	Inscriptions		340'000
4260.030	Recettes administratives diverses		
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		240'000
4511.002	Prélèvements sur le fonds d'infrastructures		9'000'000
4630.009	Subventions fédérales pour les camps		14'000
4630.010	Subventions fédérales pour l'instruction des moniteurs		245'000
4980.001	Part des taxes de lotos et loteries affectées au subventionnement		500'000
Compte des investissements			
	Dépenses	9'000'000	
	Recettes		
	Solde	-9'000'000	
5620.001	Subventions cantonales pour les associations de communes	4'000'000	
5670.000	Subventions cantonales à des tiers	5'000'000	
3293	LORO-Sport		
TOTO	Compte de résultats		
	Charges	2'480'000	
	Revenus		2'480'000
	Solde		
3000.200	Commissions	10'000	
3102.102	Publications et publicité	20'000	
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	70'000	
3636.112	Subventions pour le développement du sport	2'260'000	
3636.113	Versements au fonds	120'000	
4130.000	Part au produit net		2'480'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

141'000	141'082	Lagerkosten	3171.300
500'000	500'000	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	3510.001
240'000	200'941	Kantonsbeiträge für die Sportförderung	3632.009
	139'260	Kantonsbeiträge	3636.000
		Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen	3660.200
		Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen für Dritte	3660.700
320'000	361'756	Einschreibengebühren	4231.013
	22'548	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
240'000	348'369	Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001
		Entnahmen aus dem Infrastrukturfonds	4511.002
12'000	15'712	Bundesbeiträge für Lager	4630.009
215'000	248'280	Bundesbeiträge für die Leiterausbildung	4630.010
500'000	500'000	Anteil der Gebühren für Lotterien und Lotto für die Subventionierung	4980.001
Investitionsrechnung			
Ausgaben			
Einnahmen			
Saldo			
Kantonsbeiträge für die Gemeindeverbände			5620.001
Kantonsbeiträge an Dritte			5670.000
LORO-Sport			3293
Erfolgsrechnung			TOTO
2'330'000	2'605'131	Aufwand	
2'330'000	2'605'131	Ertrag	
Saldo			
10'000	9'227	Kommissionen	3000.200
20'000	1'957	Publikationen und Werbung	3102.102
70'000	3'327	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
2'110'000	1'647'671	Beiträge für die Sportförderung	3636.112
120'000	942'949	Fondseinlagen	3636.113
2'330'000	2'605'131	Anteil am Nettoertrag	4130.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
33	Direction de la sécurité et de la justice		
	Compte de résultats	Charges	216'994'920
		Revenus	185'345'310
		Solde	-31'649'610
	Compte des investissements	Dépenses	22'910'000
		Recettes	710'000
		Solde	-22'200'000
3300	Secrétariat général		
JPMS	Compte de résultats		
		Charges	3'994'890
		Revenus	1'408'810
		Solde	-2'586'080
3000.200	Commissions	12'000	
3010.100	Traitements du personnel	1'061'080	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	271'000	
3040.300	Allocations sociales	17'930	
3049.400	Primes de fidélité		
305	Contributions aux assurances sociales	93'710	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	123'810	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'440	
3090.000	Frais de formation	2'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	16'000	
3100.100	Fournitures de bureau	15'500	
3103.300	Livres	1'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	5'800	
3110.100	Achats de mobilier		
3130.000	Prestations de service par des tiers	40'000	
3130.001	Frais de télécommunications	4'500	
3130.002	Taxes postales	4'000	
3132.091	Assistance personnelle du Conseiller d'Etat	30'000	
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	20'000	
3160.100	Locations de locaux	1'560	
3170.005	Frais de réceptions	6'500	
3170.100	Déplacements	8'000	
3190.021	Dédommagements de tiers	202'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	264'300	
3632.000	Subventions cantonales pour les communes	115'000	
3636.000	Subventions cantonales	431'000	
3636.048	Subventions cantonales pour l'entraide à l'étranger	240'000	
3702.000	Subventions fédérales pour les communes	130'000	
3706.001	Subventions fédérales pour des tiers	875'760	
4210.000	Emoluments		5'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		2'000

Sicherheits- und Justizdirektion				33
204'344'400	202'079'432	Erfolgsrechnung	Aufwand	
180'649'490	177'604'423		Ertrag	
-23'694'910	-24'475'009		Saldo	
21'953'000	29'387'413	Investitionsrechnung	Ausgaben	
1'020'000	494'460		Einnahmen	
-20'933'000	-28'892'953		Saldo	
Generalsekretariat				3300
		Erfolgsrechnung		JPMS
3'905'440	3'640'205		Aufwand	
1'414'860	989'759		Ertrag	
-2'490'580	-2'650'446		Saldo	
11'000	12'353	Kommissionen		3000.200
1'196'830	1'200'534	Gehälter des Personals		3010.100
165'000	169'583	Gehälter des Hilfspersonals		3010.118
17'400	14'690	Sozialzulagen		3040.300
300	300	Treueprämien		3049.400
107'030	120'527	Sozialversicherungsbeiträge		305
119'690	137'364	Pensionskassenbeiträge		3051.000
1'430	1'659	Unfallversicherungsbeiträge		3053.100
2'000	9'410	Ausbildungskosten		3090.000
3'000	5'827	Verschiedene Leistungen für das Personal		3099.006
15'500	13'371	Büromaterialien		3100.100
1'500	1'180	Bücher		3103.300
5'800	5'736	Abonnemente und Beiträge		3103.301
1'540	1'729	Anschaffung von Mobilien		3110.100
30'000	92'411	Dienstleistungen Dritter		3130.000
4'500	5'693	Kosten für Telekommunikation		3130.001
4'000	4'028	Posttaxen		3130.002
30'000	44'894	Persönliche Unterstützung des Staatsrats		3132.091
	300	Versicherungen		3134.000
20'000	20'920	Unterhalt von Hardware und Software		3153.000
1'560	1'560	Räume, Mieten		3160.100
5'000	4'978	Empfänge, Kosten		3170.005
8'000	8'027	Reisespesen		3170.100
170'000	201'596	Entschädigungen an Dritte		3190.021
218'600	215'464	Konferenzkostenanteil		3631.000
75'000	115'006	Kantonsbeiträge für die Gemeinden		3632.000
431'000	436'023	Kantonsbeiträge		3636.000
220'000	210'000	Kantonsbeiträge für Hilfsaktionen im Ausland		3636.048
130'000	92'431	Bundesbeiträge für die Gemeinden		3702.000
909'760	492'612	Bundesbeiträge an Dritte		3706.001
3'000	5'250	Gebühren		4210.000
	2'456	Taggelder der Unfallversicherung		4260.000
10'000	1'000	Rückerstattung von Gehältern		4260.004

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag 50
4260.030	Recettes administratives diverses		
4409.000	Intérêts de retard		
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		132'000
4611.003	Dédommagements		60'000
4630.000	Subventions fédérales		204'000
4700.000	Subventions fédérales pour les communes		130'000
4700.002	Subventions fédérales pour des tiers		875'760
3305	Service de la justice		
JUST	Compte de résultats		
	Charges	2'791'150	
	Revenus		834'000
	Solde	-1'957'150	
3000.200	Commissions	145'000	
3010.100	Traitements du personnel	1'994'010	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	76'000	
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	15'230	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	176'730	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	277'000	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'760	
3090.000	Frais de formation	8'600	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'500	
3100.100	Fournitures de bureau	7'500	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	15'000	
3103.300	Livres	2'300	
3103.301	Abonnements et cotisations	4'000	
3110.100	Achats de mobilier		
312	Chauffage, éclairage, eau	6'900	
3130.000	Prestations de service par des tiers	10'000	
3130.001	Frais de télécommunications	2'200	
3130.002	Taxes postales	10'500	
3134.000	Assurances		
3160.100	Locations de locaux	29'920	
3170.100	Déplacements	6'000	
3181.000	Pertes sur créances		
4100.002	Patentes d'avocats et de notaires		28'000
4210.000	Emoluments		200'000
4210.002	Taxes d'examens		90'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		16'000
4260.061	Assistance judiciaire civile récupérée		500'000
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Sicherheits- und Justizdirektion

100	3	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	5	Verzugszinsen	4409.000
132'000	132'000	Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001
60'000	60'000	Rückerstattungen	4611.003
170'000	204'000	Bundesbeiträge	4630.000
130'000	92'431	Bundesbeiträge für die Gemeinden	4700.000
909'760	492'612	Bundesbeiträge für Dritte	4700.002

Amt für Justiz

3305

Erfolgsrechnung

JUST

2'790'840	2'362'202	Aufwand
640'000	703'888	Ertrag
-2'150'840	-1'658'314	Saldo

150'000	131'215	Kommissionen	3000.200
2'022'560	1'843'499	Gehälter des Personals	3010.100
76'000		Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	11'075	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
16'150	16'406	Sozialzulagen	3040.300
16'780		Dienstaltersgeschenke	3049.500
179'380	162'231	Sozialversicherungsbeiträge	305
222'270	104'007	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'380	2'364	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
8'600	6'702	Ausbildungskosten	3090.000
1'500	1'463	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
9'000	6'432	Büromaterialien	3100.100
15'000	20'543	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
2'300	1'909	Bücher	3103.300
2'500	4'562	Abonnemente und Beiträge	3103.301
2'400	1'852	Anschaffung von Mobilien	3110.100
6'900	6'615	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
10'000	-5'600	Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'400	2'143	Kosten für Telekommunikation	3130.001
9'000	10'089	Posttaxen	3130.002
	250	Versicherungen	3134.000
29'720	29'364	Räume, Mieten	3160.100
7'000	5'084	Reisespesen	3170.100
	-2	Debitorenverluste	3181.000
24'000	28'109	Anwalts- und Notarpatente	4100.002
200'000	201'800	Gebühren	4210.000
100'000	80'820	Prüfungsgebühren	4210.002
	3'738	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	14'078	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
16'000	14'807	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
300'000	354'538	Rückerstattung unentgeltliche Rechtspflege in Zivilsachen	4260.061
	6'000	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3330	Service de la police du commerce		
POCO	Compte de résultats		
Charges		3'262'520	
Revenus			8'927'500
Solde			5'664'980
3000.200	Commissions	5'000	
3010.100	Traitements du personnel	428'490	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	39'000	
3040.300	Allocations sociales	5'400	
3049.400	Primes de fidélité	300	
305	Contributions aux assurances sociales	38'350	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	44'820	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	560	
3090.000	Frais de formation	2'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	500	
3100.100	Fournitures de bureau	9'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	300	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	7'700	
3130.000	Prestations de service par des tiers	9'000	
3130.001	Frais de télécommunications	600	
3130.002	Taxes postales	12'000	
3134.000	Assurances		
3170.100	Déplacements	5'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3634.015	Subventions cantonales pour l'équipement touristique	512'000	
3635.015	Subventions cantonales pour des projets sociaux	10'000	
3636.144	Subventions cantonales pour la formation professionnelle continue	256'000	
3980.001	Répartition des taxes de lotos et loteries affectées au subventionnement	1'875'000	
4025.000	Impôts sur le produit brut des jeux		3'500'000
4100.003	Patentes d'établissements publics		1'280'000
4100.004	Patentes de débits de boissons		1'860'000
4120.005	Patentes de commerce		70'000
4210.000	Emoluments		340'000
4210.005	Taxes de loteries, lotos		1'875'000
4250.001	Ventes d'imprimés		2'500
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4409.000	Intérêts de retard		

Amt für Gewerbepolizei			3330
Erfolgsrechnung			POCO
3'239'270	3'138'844	Aufwand	
8'913'000	8'269'169	Ertrag	
5'673'730	5'130'325	Saldo	
5'000	5'615	Kommissionen	3000.200
411'740	416'395	Gehälter des Personals	3010.100
44'000	38'001	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
4'500	5'238	Sozialzulagen	3040.300
300	300	Treueprämien	3049.400
36'260	35'723	Sozialversicherungsbeiträge	305
36'480	35'479	Pensionskassenbeiträge	3051.000
490	483	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
2'500	2'089	Ausbildungskosten	3090.000
300	576	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
9'000	7'847	Büromaterialien	3100.100
300	193	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
1'000	912	Abonnemente und Beiträge	3103.301
13'200	3'534	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
9'000	8'630	Dienstleistungen Dritter	3130.000
700	564	Kosten für Telekommunikation	3130.001
12'000	13'569	Posttaxen	3130.002
	180	Versicherungen	3134.000
5'000	5'270	Reisespesen	3170.100
	9'757	Debitorenverluste	3181.000
524'000	474'961	Kantonsbeiträge für touristische Anlagen	3634.015
11'500	8'664	Kantonsbeiträge für soziale Projekte	3635.015
262'000	176'173	Kantonsbeiträge für die berufliche Weiterbildung	3636.144
1'850'000	1'888'692	Verteilung der Gebühren für Lotterien und Lotto für die Subventionierung	3980.001
3'500'000	2'998'673	Bruttospielertragssteuer	4025.000
1'310'000	1'186'928	Patente für öffentliche Gaststätten	4100.003
1'840'000	1'805'983	Patente für den Getränkeausschank	4100.004
80'000	58'816	Gewerbepatente	4120.005
330'000	309'282	Gebühren	4210.000
1'850'000	1'888'692	Gebühren für Lotterien, Lottos	4210.005
3'000	2'530	Verkauf von Drucksachen	4250.001
	816	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
	15'827	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
	235	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	1'387	Verzugszinsen	4409.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3335	Service de la population et des migrants		
PETR	Compte de résultats		
Charges		9'614'420	
Revenus			7'031'000
Solde		-2'583'420	
3010.100	Traitements du personnel	4'772'910	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	228'200	
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	49'210	
3049.400	Primes de fidélité	2'050	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	2'920	
305	Contributions aux assurances sociales	418'080	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	571'100	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	6'480	
3090.000	Frais de formation	6'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	2'900	
3100.100	Fournitures de bureau	93'500	
3101.001	Matériel de nettoyage	1'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	210'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'200	
3110.100	Achats de mobilier	3'200	
3110.200	Achats de machines		
3110.301	Achats de matériel et d'appareils		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	20'500	
312	Chauffage, éclairage, eau	109'000	
3120.004	Impôts et contributions	1'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	551'000	
3130.001	Frais de télécommunications	4'000	
3130.002	Taxes postales	100'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers		
3134.000	Assurances		
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	50'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	41'150	
3160.100	Locations de locaux	540'520	
3170.005	Frais de réceptions	1'000	
3170.100	Déplacements	15'000	
3181.000	Pertes sur créances	20'000	
3600.100	Part aux frais de la Confédération	1'791'000	
4210.000	Emoluments		900'000
4210.008	Permis d'établissement et de séjour		2'140'000
4210.009	Passeports et biométrie		2'980'000
4250.001	Ventes d'imprimés		18'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		133'000
4610.018	Part de la Confédération aux frais administratifs		860'000

		Amt für Bevölkerung und Migration	3335
		Erfolgsrechnung	PETR
9'461'820	10'325'723	Aufwand	
6'898'000	8'644'459	Ertrag	
-2'563'820	-1'681'264	Saldo	
3'803'390	3'727'432	Gehälter des Personals	3010.100
1'196'240	1'111'022	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	58'858	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
46'000	60'088	Sozialzulagen	3040.300
2'050	2'110	Treueprämien	3049.400
	19'577	Dienstaltersgeschenke	3049.500
340'380	421'838	Sozialversicherungsbeiträge	305
362'650	438'665	Pensionskassenbeiträge	3051.000
4'860	6'191	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
6'000	5'083	Ausbildungskosten	3090.000
900	897	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
97'000	88'490	Büromaterialien	3100.100
700	750	Reinigungsmaterialien	3101.001
145'000	240'725	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
2'400	1'804	Abonnemente und Beiträge	3103.301
5'600	2'971	Anschaffung von Mobilien	3110.100
	1'295	Anschaffung von Maschinen	3110.200
2'000		Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
9'000		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
95'000	104'117	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
1'000	1'067	Steuern und Beiträge	3120.004
551'000	593'975	Dienstleistungen Dritter	3130.000
4'800	3'832	Kosten für Telekommunikation	3130.001
100'000	96'340	Posttaxen	3130.002
20'000	2'636	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	1'370	Versicherungen	3134.000
40'000	207'152	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
38'400	30'487	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
547'450	541'070	Räume, Mieten	3160.100
2'000	2'113	Empfänge, Kosten	3170.005
14'000	12'388	Reisespesen	3170.100
20'000	47'587	Debitorenverluste	3181.000
2'004'000	2'493'797	Anteil an den Kosten des Bundes	3600.100
930'000	986'098	Gebühren	4210.000
1'400'000	1'959'096	Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligungen	4210.008
3'670'000	4'370'711	Pässe und Biometrie	4210.009
18'000	18'995	Verkauf von Drucksachen	4250.001
	38'175	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
110'000	146'169	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
770'000	1'125'215	Anteil des Bundes an den Verwaltungskosten	4610.018

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3340	Circulation et navigation		
OCNA	Compte de résultats		
	Charges	24'002'100	
	Revenus		112'830'100
	Solde		88'828'000
3130.033	Frais de perception des impôts sur les véhicules à moteur	2'622'900	
3602.100	Part des communes aux impôts sur les véhicules à moteur	21'379'200	
4030.000	Impôts sur les véhicules à moteur		106'896'000
4031.000	Impôts sur les bateaux		2'390'000
4260.062	Part des communes aux frais de perception des impôts sur les véhicules à moteur		513'100
4461.004	Contribution de l'Office de la circulation et de la navigation		2'900'000
4470.100	Locations de terrains		131'000
3345	Police		
POLI	Compte de résultats		
	Charges	102'315'710	
	Revenus		14'156'130
	Solde	-88'159'580	
	Compte des investissements		
	Dépenses	18'260'000	
	Recettes		
	Solde	-18'260'000	
3345.1	Commandement et services généraux		
POLC	Compte de résultats		
	Charges	20'618'640	
	Revenus		2'737'690
	Solde	-17'880'950	
3000.200	Commissions		
3010.101	Traitements du personnel administratif	4'213'010	
3010.107	Traitements du personnel de commandement et des services généraux	5'079'500	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	364'000	
3040.300	Allocations sociales	97'380	
3049.000	Indemnités de service	25'000	
3049.400	Primes de fidélité	7'150	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	15'800	
305	Contributions aux assurances sociales	833'560	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'101'020	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	12'550	
3056.000	Contributions à l'assurance maladie	56'980	
3090.000	Frais de formation	150'720	
3099.005	Culture, loisirs, sports	10'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	9'000	

		Strassenverkehr und Schifffahrt	3340
		Erfolgsrechnung	OCNA
23'513'900	23'017'430	Aufwand	
110'256'220	108'276'690	Ertrag	
86'742'320	85'259'260	Saldo	
2'665'100	2'516'488	Kosten für den Bezug der Motorfahrzeugsteuern	3130.033
20'848'800	20'500'942	Gemeindeanteil an den Motorfahrzeugsteuern	3602.100
104'244'000	102'504'669	Motorfahrzeugsteuer	4030.000
2'360'000	2'349'003	Schiffssteuer	4031.000
521'220	492'022	Anteil der Gemeinden an den Inkassokosten der Motorfahrzeugsteuer	4260.062
3'000'000	2'800'000	Beitrag des Amtes für Strassenverkehr und Schifffahrt	4461.004
131'000	130'996	Verpachtung von Land	4470.100
		Polizei	3345
		Erfolgsrechnung	POLI
96'584'190	93'022'015	Aufwand	
13'564'210	13'911'005	Ertrag	
-83'019'980	-79'111'010	Saldo	
11'423'000	10'401'208	Investitionsrechnung	Ausgaben
	44'460		Einnahmen
-11'423'000	-10'356'748	Saldo	
		Kommando und Stabsdienste	3345.1
		Erfolgsrechnung	POLC
18'474'370	17'423'464	Aufwand	
1'714'400	1'938'046	Ertrag	
-16'759'970	-15'485'418	Saldo	
	653	Kommissionen	3000.200
4'054'970	4'103'205	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
4'697'310	4'574'021	Gehälter des Personals des Kommandos und der Stabsdienste	3010.107
594'000	527'168	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
105'410	113'610	Sozialzulagen	3040.300
25'000	16'984	Dienstentschädigungen	3049.000
8'200	8'300	Treueprämien	3049.400
71'840	20'953	Dienstaltersgeschenke	3049.500
790'970	813'558	Sozialversicherungsbeiträge	305
864'480	871'977	Pensionskassenbeiträge	3051.000
11'110	11'347	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
59'180	55'440	Krankenversicherungsbeiträge	3056.000
146'900	157'978	Ausbildungskosten	3090.000
10'000	10'000	Kultur, Freizeit, Sport	3099.005
9'000	9'057	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3100.100	Fournitures de bureau	68'000	
3101.005	Matériel photographique	25'000	
3101.006	Carburants	37'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	26'000	
3102.102	Publications et publicité	50'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	10'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	12'000	
3110.100	Achats de mobilier	15'560	
3110.200	Achats de machines	8'210	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	7'000	
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	40'000	
3111.304	Achats de matériel et d'appareils radio	8'000	
3111.306	Achats de matériel pour le Centre d'engagement et d'alarmes	16'000	
3111.500	Achats de véhicules	66'640	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	8'640	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	370'000	
3119.314	Achats d'armement et d'équipement	80'000	
3119.315	Achats de l'équipement des centres d'intervention en cas de catastrophe	10'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	110'200	
3120.004	Impôts et contributions	2'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	256'700	
3130.001	Frais de télécommunications	243'560	
3130.002	Taxes postales	51'000	
3130.010	Transports	230'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	120'000	
3134.000	Assurances	27'400	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	65'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	15'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	5'000	
3151.304	Entretien du matériel et des appareils radio	601'590	
3151.306	Entretien du matériel du Centre d'engagement et d'alarmes	90'000	
3151.500	Entretien des véhicules	15'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	920'000	
3158.400	Redevances d'utilisation des équipements informatiques	97'000	
3159.314	Entretien de l'armement et de l'équipement	25'000	
3159.315	Entretien du matériel d'intervention en cas de catastrophe	4'000	
3160.100	Locations de locaux	409'660	
3170.100	Déplacements	50'200	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.011	Exploitation du Centre d'engagement et d'alarmes	10'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	3'719'020	
3300.007	Amortissements des équipements	674'090	
3631.000	Part aux frais de conférences	43'000	
4210.000	Emoluments		210'000
4240.000	Prestations de service pour des tiers		749'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		230'000
4260.006	Récupérations de charges sociales		18'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Sicherheits- und Justizdirektion

65'000	57'727	Büromaterialien	3100.100
10'000	8'858	Fotomaterialien	3101.005
37'000	29'301	Treibstoffe	3101.006
26'000	25'145	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
45'000	50'998	Publikationen und Werbung	3102.102
10'000	9'821	Abonnemente und Beiträge	3103.301
12'000	18'850	Schulmaterialien	3104.200
15'600	15'000	Anschaffung von Mobilien	3110.100
2'550	2'260	Anschaffung von Maschinen	3110.200
7'000	6'547	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
44'000	45'567	Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
8'000	3'791	Anschaffung von Materialien und Funkgeräten	3111.304
16'000	18'154	Anschaffung von Materialien für die Einsatz- und Alarmzentrale	3111.306
34'000	26'850	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
7'000	134	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
290'000	289'588	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
77'000	79'704	Anschaffung von Waffen und Ausrüstungsgegenständen	3119.314
20'000	10'051	Anschaffung für die Einrichtung der Stützpunkte für den Katastrophenfall	3119.315
67'100	59'876	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
3'600	610	Steuern und Beiträge	3120.004
230'100	208'707	Dienstleistungen Dritter	3130.000
249'000	201'640	Kosten für Telekommunikation	3130.001
51'000	49'921	Posttaxen	3130.002
230'000	219'108	Transporte	3130.010
120'000	118'917	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
12'200	16'904	Versicherungen	3134.000
		Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
20'000	19'829	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
5'000	2'028	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
603'930	524'275	Unterhalt von Materialien und Funkgeräten	3151.304
90'000	89'847	Unterhalt der Materialien der Einsatz- und Alarmzentrale	3151.306
18'000	10'829	Fahrzeugunterhalt	3151.500
920'000	951'445	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
97'000	96'773	Benützungskosten für EDV-Anlagen	3158.400
25'000	20'008	Unterhalt der Waffen und Ausrüstungsgegenstände	3159.314
4'000	4'041	Unterhalt der Materialien für den Einsatz bei Katastrophenfällen	3159.315
332'440	312'770	Räume, Mieten	3160.100
45'600	41'688	Reisespesen	3170.100
	804	Debitorenverluste	3181.000
10'000	4'396	Betriebskosten Einsatz- und Alarmzentrale	3199.011
2'243'360	1'381'515	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
881'520	1'053'258	Abschreibungen auf Anlagen	3300.007
41'000	41'679	Konferenzkostenanteil	3631.000
189'000	208'192	Gebühren	4210.000
749'000	737'042	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	180'242	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
240'000	230'000	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
15'000	20'048	Rückerstattung von Soziallasten	4260.006
	20'409	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4260.030	Recettes administratives diverses		2'500
4470.000	Locations		18'090
4610.004	Remboursements de frais d'enquêtes		500'000
4611.003	Dédommagements		360'000
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		
4634.016	Part de tiers à l'exploitation du Centre d'engagement et d'alarmes		251'000
4637.000	Participations de tiers		399'100
Compte des investissements			
	Dépenses	17'000'000	
	Recettes		
	Solde	-17'000'000	
5040.000	Construction d'immeubles	17'000'000	
5040.600	Réalisation du réseau radio de sécurité du canton de Fribourg (POLYCOM - FR)		
6350.000	Participations de tiers		
3345.2	Gendarmerie		
POLG	Compte de résultats		
	Charges	59'536'460	
	Revenus		10'462'440
	Solde	-49'074'020	
3010.101	Traitements du personnel administratif	1'581'830	
3010.108	Traitements du corps de gendarmerie	38'691'300	
3010.110	Traitements des agents auxiliaires	1'897'010	
3040.300	Allocations sociales	471'690	
3049.000	Indemnités de service	36'000	
3049.100	Déménagements de service	6'750	
3049.400	Primes de fidélité	19'080	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	108'840	
305	Contributions aux assurances sociales	3'686'760	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	4'639'830	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	55'800	
3056.000	Contributions à l'assurance maladie	210'710	
3090.000	Frais de formation	170'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	16'000	
3100.100	Fournitures de bureau	115'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	42'000	
3101.005	Matériel photographique	8'000	
3101.006	Carburants	570'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	30'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	10'500	
3104.200	Fournitures d'enseignement	55'000	
3110.100	Achats de mobilier	78'800	
3110.200	Achats de machines	18'240	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	7'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Sicherheits- und Justizdirektion

2'500	25'728	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
		Mietzinse	4470.000
		Kostenvergütung für Ermittlungen	4610.004
		Rückerstattungen	4611.003
	5'000	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060
265'000	106'918	Anteil Dritter am Betrieb der Einsatz- und Alarmzentrale	4634.016
253'900	404'467	Beteiligungen Dritter	4637.000

Investitionsrechnung

10'000'000	9'801'271	Ausgaben	
	44'460	Einnahmen	
-10'000'000	-9'756'811	Saldo	

10'000'000	9'999'995	Bau von Gebäuden	5040.000
	-198'724	Realisierung des Sicherheitsnetzes Funk des Kantons Freiburg (POLYCOM - FR)	5040.600
	44'460	Beteiligungen Dritter	6350.000

Gendarmerie

3345.2

Erfolgsrechnung

POLG

58'774'510	57'311'767	Aufwand	
10'354'440	10'515'801	Ertrag	
-48'420'070	-46'795'966	Saldo	

1'605'820	1'678'164	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
38'555'370	37'306'375	Gehälter des Gendarmeriekorps	3010.108
1'849'920	1'804'330	Gehälter der Hilfspolizisten	3010.110
512'410	533'253	Sozialzulagen	3040.300
34'000	34'647	Dienstentschädigungen	3049.000
6'750	4'750	Umzugsentschädigungen	3049.100
23'930	28'082	Treueprämien	3049.400
171'720	4'848	Dienstaltersgeschenke	3049.500
3'702'130	3'608'635	Sozialversicherungsbeiträge	305
3'917'280	3'876'895	Pensionskassenbeiträge	3051.000
53'260	52'488	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
233'310	242'141	Krankenversicherungsbeiträge	3056.000
156'000	150'931	Ausbildungskosten	3090.000
16'000	15'892	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
132'000	105'834	Büromaterialien	3100.100
42'000	38'000	Reinigungsmaterialien	3101.001
8'000	684	Fotomaterialien	3101.005
570'000	554'800	Treibstoffe	3101.006
35'000	27'762	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
9'500	8'375	Abonnemente und Beiträge	3103.301
55'000	64'726	Schulmaterialien	3104.200
45'000	49'891	Anschaffung von Mobilien	3110.100
16'500	18'192	Anschaffung von Maschinen	3110.200
22'400	5'392	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3111.304	Achats de matériel et d'appareils radio	45'000	
3111.305	Achats de matériel et d'appareils de circulation	161'000	
3111.500	Achats de véhicules	800'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	485'640	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	40'000	
3119.314	Achats d'armement et d'équipement	390'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	495'000	
3120.004	Impôts et contributions	21'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	333'400	
3130.001	Frais de télécommunications	276'000	
3130.002	Taxes postales	120'000	
3134.000	Assurances	87'480	
3135.004	Exécution des peines	12'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	720'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	60'000	
3151.305	Entretien du matériel et des appareils de circulation	69'350	
3151.500	Entretien des véhicules	457'000	
3159.314	Entretien de l'armement et de l'équipement	15'000	
3160.100	Locations de locaux	803'440	
3170.012	Indemnités aux propriétaires de chiens de service	78'000	
3170.100	Déplacements	670'250	
3181.000	Pertes sur créances		
3300.001	Amortissements des immeubles	770'240	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	100'520	
4210.000	Emoluments		426'000
4240.000	Prestations de service pour des tiers		1'840'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.006	Récupérations de charges sociales		70'000
4260.014	Récupérations de frais		8'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		166'000
4270.000	Amendes		7'100'000
4470.000	Locations		132'940
4610.008	Remboursements de traitements par la Confédération		555'000
4611.003	Dédommagements		164'500
Compte des investissements			
	Dépenses	1'260'000	
	Recettes		
	Solde	-1'260'000	
5040.000	Construction d'immeubles	900'000	
5040.002	Aménagement d'immeubles	360'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Sicherheits- und Justizdirektion

45'000	207'785	Anschaffung von Materialien und Funkgeräten	3111.304
162'000	333'770	Anschaffung von Verkehrsausrüstung	3111.305
745'000	764'431	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
477'000	478'157	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
80'000	85'433	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
306'000	325'701	Anschaffung von Waffen und Ausrüstungsgegenständen	3119.314
514'500	443'525	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
21'000	15'464	Steuern und Beiträge	3120.004
343'250	286'501	Dienstleistungen Dritter	3130.000
286'000	228'188	Kosten für Telekommunikation	3130.001
120'000	113'166	Posttaxen	3130.002
85'480	106'454	Versicherungen	3134.000
12'000	9'184	Strafvollzug	3135.004
685'000	697'834	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
60'000	77'084	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
60'000	64'431	Unterhalt der Verkehrsausrüstung	3151.305
480'000	405'016	Fahrzeugunterhalt	3151.500
14'000	14'116	Unterhalt der Waffen und Ausrüstungsgegenstände	3159.314
861'240	716'155	Räume, Mieten	3160.100
78'000	60'725	Entschädigungen für das Halten von Diensthunden	3170.012
653'250	549'307	Reisespesen	3170.100
	26'196	Debitorenverluste	3181.000
816'950	987'527	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
95'540	100'530	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
426'000	423'770	Gebühren	4210.000
1'834'000	1'836'801	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	234'451	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
72'000	78'367	Rückerstattung von Soziallasten	4260.006
8'000	10'185	Kostenrückerstattungen	4260.014
	109'706	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
162'000	158'469	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
7'100'000	6'833'193	Bussen	4270.000
132'440	125'335	Mietzinse	4470.000
284'000	313'911	Vergütung von Gehältern durch den Bund	4610.008
336'000	391'613	Rückerstattungen	4611.003

Investitionsrechnung

1'423'000	599'937	Ausgaben
		Einnahmen
-1'423'000	-599'937	Saldo

		Bau von Gebäuden	5040.000
1'423'000	599'937	Ausbau von Gebäuden	5040.002

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3345.3	Police de sûreté		
POLS	Compte de résultats		
Charges		18'843'820	
Revenus			956'000
Solde		-17'887'820	
3010.101	Traitements du personnel administratif	1'448'510	
3010.109	Traitements du corps des agents de la sûreté	11'276'980	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	270'000	
3040.300	Allocations sociales	148'940	
3049.000	Indemnités de service	81'630	
3049.400	Primes de fidélité	5'220	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	20'190	
305	Contributions aux assurances sociales	1'131'160	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'470'950	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	17'120	
3056.000	Contributions à l'assurance maladie	53'340	
3090.000	Frais de formation	75'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	5'900	
3100.100	Fournitures de bureau	39'000	
3101.005	Matériel photographique	15'000	
3101.006	Carburants	110'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	14'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	4'000	
3110.100	Achats de mobilier	31'060	
3110.200	Achats de machines	6'680	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	264'000	
3111.304	Achats de matériel et d'appareils radio	55'000	
3111.500	Achats de véhicules	155'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	8'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	42'000	
3119.314	Achats d'armement et d'équipement	9'000	
312	Chauffage, éclairage, eau		
3130.000	Prestations de service par des tiers	1'074'290	
3130.001	Frais de télécommunications	83'600	
3130.002	Taxes postales	150	
3134.000	Assurances	22'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	250'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	30'000	
3151.500	Entretien des véhicules	76'000	
3159.314	Entretien de l'armement et de l'équipement	2'000	
3160.100	Locations de locaux		
3170.100	Déplacements	478'100	
3199.061	Débours pénéaux	70'000	
4240.000	Prestations de service pour des tiers		195'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		50'000
4260.006	Récupérations de charges sociales		21'000
4260.014	Récupérations de frais		520'000

		Kriminalpolizei	3345.3
		Erfolgsrechnung	POLS
16'242'650	15'864'332	Aufwand	
1'495'370	1'457'157	Ertrag	
-14'747'280	-14'407'175	Saldo	
1'093'440	1'086'044	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
9'858'050	9'629'241	Gehälter des Sicherheitskorps	3010.109
270'000	247'589	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
130'230	140'745	Sozialzulagen	3040.300
70'130	66'973	Dienstentschädigungen	3049.000
5'570	7'872	Treueprämien	3049.400
37'880		Dienstaltersgeschenke	3049.500
973'980	963'258	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'074'590	1'038'126	Pensionskassenbeiträge	3051.000
13'830	13'907	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
58'120	59'180	Krankenversicherungsbeiträge	3056.000
75'000	86'155	Ausbildungskosten	3090.000
5'900	6'663	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
37'000	36'264	Büromaterialien	3100.100
15'000	11'775	Fotomaterialien	3101.005
118'000	105'373	Treibstoffe	3101.006
14'000	13'858	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
4'000	3'338	Abonnemente und Beiträge	3103.301
29'760	29'490	Anschaffung von Mobilien	3110.100
2'100	3'021	Anschaffung von Maschinen	3110.200
263'000	261'122	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
48'000	29'804	Anschaffung von Materialien und Funkgeräten	3111.304
155'000	176'296	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
6'000	-1'798	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
62'000	114'196	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
8'000	8'080	Anschaffung von Waffen und Ausrüstungsgegenständen	3119.314
3'800	3'088	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
1'075'290	1'034'022	Dienstleistungen Dritter	3130.000
91'000	68'868	Kosten für Telekommunikation	3130.001
150	117	Posttaxen	3130.002
20'000	23'027	Versicherungen	3134.000
		Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
30'000	26'218	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
73'000	73'017	Fahrzeugunterhalt	3151.500
2'000	1'877	Unterhalt der Waffen und Ausrüstungsgegenstände	3159.314
33'730	33'364	Räume, Mieten	3160.100
415'100	396'523	Reisespesen	3170.100
70'000	67'637	Auslagen in Strafsachen	3199.061
195'000	191'249	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	76'772	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
65'000	48'807	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
21'000	19'872	Rückerstattung von Soziallasten	4260.006
582'000	439'081	Kostenrückerstattungen	4260.014

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		30'000
4470.000	Locations		
4610.004	Remboursements de frais d'enquêtes		
4610.008	Remboursements de traitements par la Confédération		140'000
3345.4	Ecoles de police		
POLE	Compte de résultats		
	Charges	3'316'790	
	Revenus		
	Solde	-3'316'790	
3010.111	Traitements des aspirants de police	1'910'440	
305	Contributions aux assurances sociales	165'230	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	285'820	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'630	
3056.000	Contributions à l'assurance maladie	5'000	
3090.000	Frais de formation	220'000	
3091.000	Frais de recrutement	55'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	19'000	
3100.100	Fournitures de bureau	5'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	5'000	
3110.100	Achats de mobilier	7'440	
3110.200	Achats de machines	4'230	
3111.304	Achats de matériel et d'appareils radio	62'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	234'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	10'000	
3119.314	Achats d'armement et d'équipement	163'000	
3159.314	Entretien de l'armement et de l'équipement	5'000	
3170.100	Déplacements	8'000	
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	150'000	
3355	Service de l'application des sanctions pénales et des prisons		
SPEN	Compte de résultats		
	Charges	25'853'650	
	Revenus		2'291'400
	Solde	-23'562'250	
3000.200	Commissions	17'000	
3010.100	Traitements du personnel	4'498'710	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	25'700	
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	68'850	
3049.400	Primes de fidélité	400	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	404'170	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	525'590	

	49'647	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
34'000	25'894	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
18'370	18'184	Mietzinse	4470.000
450'000	450'000	Kostenvergütung für Ermittlungen	4610.004
130'000	137'652	Vergütung von Gehältern durch den Bund	4610.008

Polizeischulen

3345.4

Erfolgsrechnung

POLE

3'092'660	2'422'452	Aufwand
		Ertrag
-3'092'660	-2'422'452	Saldo

1'910'440	1'544'782	Gehälter der Polizeiaspiranten	3010.111
162'410	136'787	Sozialversicherungsbeiträge	305
215'670	103'306	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'060	2'027	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
5'000	3'065	Krankenversicherungsbeiträge	3056.000
221'300	183'861	Ausbildungskosten	3090.000
55'000	53'372	Rekrutierungskosten	3091.000
19'000	18'920	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
5'000	5'564	Büromaterialien	3100.100
5'000	3'775	Schulmaterialien	3104.200
7'780	4'244	Anschaffung von Mobilien	3110.100
2'000	4'223	Anschaffung von Maschinen	3110.200
62'000		Anschaffung von Materialien und Funkgeräten	3111.304
234'000	192'329	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
10'000	15'000	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
163'000	140'850	Anschaffung von Waffen und Ausrüstungsgegenständen	3119.314
5'000	4'938	Unterhalt der Waffen und Ausrüstungsgegenstände	3159.314
8'000	5'408	Reisespesen	3170.100
		Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001

Amt für Straf- und Massnahmenvollzug und Gefängnisse

3355

Erfolgsrechnung

SPEN

21'951'490	22'825'668	Aufwand
2'084'950	2'402'344	Ertrag
-19'866'540	-20'423'324	Saldo

20'000	12'415	Kommissionen	3000.200
4'002'380	4'030'427	Gehälter des Personals	3010.100
360'200	411'145	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	38'098	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
64'700	66'240	Sozialzulagen	3040.300
400	1'500	Treueprämien	3049.400
7'670	8'538	Dienstaltersgeschenke	3049.500
361'910	388'755	Sozialversicherungsbeiträge	305
388'850	410'629	Pensionskassenbeiträge	3051.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	6'130	
3056.000	Contributions à l'assurance maladie	18'480	
3090.000	Frais de formation	24'590	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	3'150	
3100.100	Fournitures de bureau	30'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	29'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	6'600	
3105.100	Produits alimentaires	344'000	
3106.014	Produits médicaux	108'000	
3110.100	Achats de mobilier	11'330	
3110.200	Achats de machines	31'320	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	63'000	
3111.500	Achats de véhicules		
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	66'060	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	100'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	147'000	
3120.004	Impôts et contributions	6'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	170'000	
3130.001	Frais de télécommunications	5'600	
3130.002	Taxes postales	10'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	40'000	
3130.096	Service d'aumônerie	15'000	
3134.000	Assurances	9'620	
3135.000	Exécution des condamnations	4'800'000	
3135.001	Placements dans les établissements spécialisés	2'950'000	
3135.002	Rémunérations aux détenus	99'680	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	239'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	6'500	
3151.500	Entretien des véhicules	3'500	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	25'000	
3160.100	Locations de locaux	94'280	
3170.005	Frais de réceptions	2'150	
3170.100	Déplacements	13'500	
3181.000	Pertes sur créances		
3300.001	Amortissements des immeubles	187'670	
3631.000	Part aux frais de conférences	302'000	
3910.003	Exécution des condamnations dans les établissements du canton	10'300'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	44'570	
4210.000	Emoluments		115'000
4220.017	Récupérations de frais de détention		2'100'000
4240.000	Prestations de service pour des tiers		53'700
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.006	Récupérations de charges sociales		6'000
4260.030	Recettes administratives diverses		16'700
4637.000	Participations de tiers		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Sicherheits- und Justizdirektion

5'180	5'646	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
18'480	19'800	Krankenversicherungsbeiträge	3056.000
21'280	24'137	Ausbildungskosten	3090.000
3'150	3'190	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
30'000	23'351	Büromaterialien	3100.100
27'000	26'478	Reinigungsmaterialien	3101.001
6'600	4'982	Abonnemente und Beiträge	3103.301
342'100	338'916	Lebensmittel	3105.100
108'000	105'058	Medikamente	3106.014
11'320	5'066	Anschaffung von Mobilien	3110.100
1'740	1'739	Anschaffung von Maschinen	3110.200
86'000	59'536	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
	22'000	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
60'000	77'720	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
25'000		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
147'000	128'105	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
6'500	6'996	Steuern und Beiträge	3120.004
203'400	137'475	Dienstleistungen Dritter	3130.000
4'800	5'435	Kosten für Telekommunikation	3130.001
8'200	9'903	Posttaxen	3130.002
19'500	13'770	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
14'750	14'703	Seelsorge	3130.096
9'250	11'872	Versicherungen	3134.000
4'380'000	4'529'210	Strafvollzugskosten	3135.000
2'850'000	2'717'913	Einweisungen in Massnahmenvollzugsinstitutionen	3135.001
131'000	75'249	Arbeitsentgelt an Gefangene	3135.002
270'000	379'969	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
6'450	4'616	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
2'000	2'863	Fahrzeugunterhalt	3151.500
13'100	13'238	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
94'740	94'160	Räume, Mieten	3160.100
2'000	2'189	Empfänge, Kosten	3170.005
11'000	15'322	Reisespesen	3170.100
	1'098	Debitorenverluste	3181.000
208'530	291'753	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
275'000	179'677	Konferenzkostenanteil	3631.000
7'300'000	8'060'208	Strafvollzug in den kantonalen Anstalten	3910.003
42'310	44'580	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
63'000	116'264	Gebühren	4210.000
1'950'000	2'125'608	Rückerstattung von Inhaftierungskosten	4220.017
48'700	53'847	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	75'384	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
6'550	5'923	Rückerstattung von Soziallasten	4260.006
16'700	22'008	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	3'310	Beteiligungen Dritter	4637.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3365	Etablissements de Bellechasse (Gestion par prestations)		
EBEL	Compte de résultats		
Charges		28'023'110	
Revenus			25'002'500
Solde		-3'020'610	
3000.200	Commissions	15'000	
3010.100	Traitements du personnel	13'336'310	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	337'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	196'720	
3049.000	Indemnités de service	52'100	
3049.400	Primes de fidélité	1'400	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	19'710	
305	Contributions aux assurances sociales	1'183'860	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'508'160	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	17'850	
3056.000	Contributions à l'assurance maladie	60'190	
3090.000	Frais de formation	45'000	
3091.000	Frais de recrutement	11'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	10'000	
3100.100	Fournitures de bureau	45'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	90'000	
3101.006	Carburants	250'000	
3101.010	Matières premières	180'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	4'000	
3103.300	Livres	1'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	377'000	
3105.100	Produits alimentaires	855'000	
3105.104	Frais des cultures	450'000	
3110.100	Achats de mobilier	21'640	
3110.200	Achats de machines	7'380	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	205'000	
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	24'000	
3111.303	Achats de matériel et d'appareils d'exploitation	209'900	
3111.500	Achats de véhicules	150'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	150'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	18'570	
3115.000	Achats de bétail	173'000	
3115.001	Frais de bétail	700'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	583'000	
3120.004	Impôts et contributions	18'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	620'000	
3130.001	Frais de télécommunications	50'000	
3130.002	Taxes postales	11'000	
3130.010	Transports	5'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	50'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	31'000	
3130.080	Evacuation et traitement des déchets	42'000	

		Anstalten von Bellechasse (leistungsorientierte Führung)	3365
		Erfolgsrechnung	EBEL
27'249'970	28'419'248	Aufwand	
25'285'500	24'862'764	Ertrag	
-1'964'470	-3'556'484	Saldo	
15'000	12'839	Kommissionen	3000.200
13'074'270	13'062'285	Gehälter des Personals	3010.100
337'000	353'089	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	93'944	Gehälter für die Wiedereingliederung Invaliden	3010.126
209'540	236'933	Sozialzulagen	3040.300
35'000	26'608	Dienstentschädigungen	3049.000
1'400	1'504	Treueprämien	3049.400
7'940	12'675	Dienstaltersgeschenke	3049.500
1'161'710	1'187'774	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'238'980	1'239'936	Pensionskassenbeiträge	3051.000
16'620	14'670	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
60'190	62'722	Krankenversicherungsbeiträge	3056.000
50'000	30'214	Ausbildungskosten	3090.000
10'000	11'831	Rekrutierungskosten	3091.000
10'000	8'360	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
44'000	45'328	Büromaterialien	3100.100
90'000	90'999	Reinigungsmaterialien	3101.001
250'000	191'823	Treibstoffe	3101.006
237'000	134'013	Rohmaterialien	3101.010
3'000	4'803	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
1'500	63	Bücher	3103.300
401'000	334'733	Abonnemente und Beiträge	3103.301
850'000	856'440	Lebensmittel	3105.100
400'000	502'260	Kosten für Kulturen	3105.104
39'670	18'635	Anschaffung von Mobilien	3110.100
4'130	3'137	Anschaffung von Maschinen	3110.200
205'000	203'333	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
27'000	26'769	Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
224'000	231'577	Anschaffung von Betriebsmaterialien und -geräten	3111.303
75'000	157'200	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
150'000	152'969	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
4'000		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
170'000	173'346	Viehankäufe	3115.000
600'000	868'920	Kosten für Viehhaltung	3115.001
603'000	530'137	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
21'000	15'738	Steuern und Beiträge	3120.004
620'000	668'908	Dienstleistungen Dritter	3130.000
50'000	46'554	Kosten für Telekommunikation	3130.001
12'000	9'829	Posttaxen	3130.002
5'000	6'718	Transporte	3130.010
50'650	60'146	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
14'800	24'816	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
41'000	40'055	Abfallbeseitigung und -aufbereitung	3130.080

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3130.096	Service d'aumônerie	60'000	
3132.040	Prestations médicales par des tiers	200'000	
3134.000	Assurances	105'000	
3135.002	Rémunérations aux détenus	1'590'000	
3137.000	Impôts sur les véhicules	40'000	
3140.200	Améliorations foncières	280'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	1'100'000	
3144.002	Constructions d'immeubles	100'000	
3150.100	Entretien du mobilier	2'000	
3150.200	Entretien des machines	2'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	120'000	
3151.303	Entretien du matériel et des appareils d'exploitation	90'000	
3151.500	Entretien des véhicules	150'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	36'300	
3160.100	Locations de locaux	5'000	
3170.100	Déplacements	20'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	2'000	
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	550'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	1'424'020	
3499.000	Escomptes	6'000	
3900.003	Livraisons internes entre secteurs de Bellechasse	25'000	
4220.017	Récupérations de frais de détention		9'300'000
4240.000	Prestations de service pour des tiers		450'000
4250.003	Ventes de bétail		1'250'000
4250.004	Ventes de produits agricoles		1'300'000
4250.005	Ventes de produits laitiers		370'000
4250.006	Ventes de fournitures scolaires		3'000
4250.007	Ventes d'eau		35'000
4250.016	Ventes de produits accessoires		20'000
4250.021	Produit de la cuisine		1'500
4250.024	Produit du garage		1'000
4250.027	Ventes de carburant		175'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		75'000
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		1'000
4260.006	Récupérations de charges sociales		18'000
4260.030	Recettes administratives diverses		235'000
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		550'000
4260.041	Participation des détenus aux frais de détention		385'000
4309.200	Pensions		33'000
4470.000	Locations		325'000
4630.002	Subventions fédérales pour la rénovation des immeubles		150'000
4630.008	Subventions fédérales pour l'achat de véhicules		
4900.003	Livraisons internes entre secteurs de Bellechasse		25'000
4910.003	Récupérations de frais de détention		10'300'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Sicherheits- und Justizdirektion

60'000	51'035	Seelsorge	3130.096
200'000	193'416	Medizinische Fremdleistungen	3132.040
105'000	117'069	Versicherungen	3134.000
1'570'000	1'590'121	Arbeitsentgelt an Gefangene	3135.002
41'000	33'782	Fahrzeugsteuern	3137.000
280'000	314'169	Bodenverbesserungen	3140.200
1'100'000	1'161'737	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
100'000	114'331	Bau von Gebäuden	3144.002
1'500	355	Unterhalt der Mobilien	3150.100
2'000	995	Unterhalt der Maschinen	3150.200
120'000	130'096	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
90'000	96'995	Unterhalt von Betriebsmaterialien und -geräten	3151.303
160'000	145'146	Fahrzeugunterhalt	3151.500
23'500	24'300	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
5'000	4'079	Räume, Mieten	3160.100
20'000	15'965	Reisespesen	3170.100
	7'272	Debitorenverluste	3181.000
2'000	1'000	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
600'000	516'221	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
1'318'570	2'118'661	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
6'000	4'900	Skonti	3499.000
25'000	22'971	Interne Lieferungen zwischen Abteilungen von Bellechasse	3900.003
12'300'000	11'782'917	Rückerstattung von Inhaftierungskosten	4220.017
480'000	320'935	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
1'200'000	1'244'515	Viehverkäufe	4250.003
1'200'000	1'295'871	Verkauf landwirtschaftlicher Produkte	4250.004
450'000	394'156	Verkauf von Milchprodukten	4250.005
4'500	2'944	Verkauf von Schulmaterialien	4250.006
40'000	33'824	Wasserverkäufe	4250.007
23'000	11'429	Verkauf von Nebenerzeugnissen	4250.016
1'500	1'324	Ertrag aus Küche	4250.021
1'500	519	Ertrag aus Garage	4250.024
175'000	90'991	Treibstoffverkäufe	4250.027
60'000	111'885	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
1'000	742	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
20'000	19'439	Rückerstattung von Soziallasten	4260.006
300'000	234'492	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
600'000	516'221	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
376'000	387'000	Beteiligung der Gefangenen an den Inhaftierungskosten	4260.041
33'000	24'368	Kostgelder	4309.200
325'000	306'012	Mietzinse	4470.000
300'000		Bundesbeiträge für die Gebäuderenovierung	4630.002
70'000		Bundesbeiträge für den Kauf von Fahrzeugen	4630.008
25'000	22'971	Interne Lieferungen zwischen Abteilungen von Bellechasse	4900.003
7'300'000	8'060'208	Rückerstattung von Inhaftierungskosten	4910.003

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
Compte des investissements			
	Dépenses	1'700'000	
	Recettes		710'000
	Solde	-990'000	
5040.000	Construction d'immeubles	1'700'000	
6300.001	Subventions fédérales pour la construction et l'aménagement d'immeubles		710'000
3370	Service de probation		
PATR	Compte de résultats		
	Charges	1'501'530	
	Revenus		3'930
	Solde	-1'497'600	
3010.100	Traitements du personnel	948'610	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	9'620	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	3'570	
305	Contributions aux assurances sociales	84'930	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	115'730	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'280	
3090.000	Frais de formation	10'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'500	
3100.100	Fournitures de bureau	8'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	1'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	6'000	
3110.100	Achats de mobilier	4'010	
312	Chauffage, éclairage, eau	10'000	
3130.001	Frais de télécommunications	4'000	
3130.002	Taxes postales	6'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	20'000	
3134.000	Assurances	680	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	17'000	
3160.100	Locations de locaux	124'100	
3170.005	Frais de réceptions	3'500	
3170.100	Déplacements	27'000	
3637.203	Secours pour les détenus libérés	95'000	
4260.030	Recettes administratives diverses		100
4611.005	Participation de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale		3'830

Investitionsrechnung			
1'050'000	794'582	Ausgaben	
1'020'000	450'000	Einnahmen	
-30'000	-344'582	Saldo	
1'050'000	794'582	Bau von Gebäuden	5040.000
1'020'000	450'000	Bundesbeiträge für den Bau und den Ausbau von Gebäuden	6300.001
Amt für Bewährungshilfe			3370
Erfolgsrechnung			PATR
1'450'870	1'425'579	Aufwand	
3'930	3'866	Ertrag	
-1'446'940	-1'421'713	Saldo	
780'560	777'695	Gehälter des Personals	3010.100
180'000	146'215	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	11'113	Gehälter für die Wiedereingliederung Invaliden	3010.126
	15'346	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
8'540	11'160	Sozialzulagen	3040.300
		Dienstaltersgeschenke	3049.500
69'620	81'619	Sozialversicherungsbeiträge	305
75'780	79'630	Pensionskassenbeiträge	3051.000
950	1'168	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
10'000	11'993	Ausbildungskosten	3090.000
1'500	1'461	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
12'000	10'010	Büromaterialien	3100.100
1'000	398	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
6'000	5'858	Abonnemente und Beiträge	3103.301
		Anschaffung von Mobilien	3110.100
10'900	8'561	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
4'000	3'328	Kosten für Telekommunikation	3130.001
6'000	3'991	Posttaxen	3130.002
19'400	8'941	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
680	935	Versicherungen	3134.000
11'000	10'934	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
124'440	124'440	Räume, Mieten	3160.100
3'500	3'495	Empfänge, Kosten	3170.005
30'000	12'287	Reisespesen	3170.100
95'000	95'000	Unterstützung für Strafentlassene	3637.203
100	41	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
3'830	3'825	Beteiligung der Fachhochschule Westschweiz	4611.005

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3375	Service de la protection de la population et des affaires militaires		
MILI	Compte de résultats		
Charges		4'529'770	
Revenus			4'257'060
Solde		-272'710	
3010.100	Traitements du personnel	1'777'880	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	230'000	
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	17'810	
3049.400	Primes de fidélité	2'400	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	3'580	
305	Contributions aux assurances sociales	152'610	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	201'000	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'270	
3090.000	Frais de formation	4'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	3'000	
3100.100	Fournitures de bureau	27'400	
3101.001	Matériel de nettoyage	2'000	
3101.006	Carburants	750	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	5'000	
3102.102	Publications et publicité	1'100	
3103.301	Abonnements et cotisations	4'500	
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	500	
312	Chauffage, éclairage, eau	39'650	
3120.004	Impôts et contributions	850	
3130.000	Prestations de service par des tiers	45'000	
3130.001	Frais de télécommunications	1'500	
3130.002	Taxes postales	47'000	
3130.018	Frais de perception	32'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	40'000	
3134.000	Assurances	25'550	
3135.004	Exécution des peines	1'000	
3137.000	Impôts sur les véhicules	550	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	630'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	25'000	
3151.500	Entretien des véhicules	2'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	50'000	
3170.005	Frais de réceptions	4'500	
3170.100	Déplacements	23'000	
3199.002	Frais de protection de la population	65'000	
3199.003	Dépenses d'exploitation de l'ACC	60'000	
3199.013	Dépenses d'exploitation diverses pour le compte de la Confédération	917'040	
3199.019	Recrutements, inspections, libérations	42'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	4'330	
3631.000	Part aux frais de conférences	13'500	
3636.000	Subventions cantonales	24'500	

Amt für Bevölkerungsschutz und Militär			3375
Erfolgsrechnung			MILI
4'379'040	5'104'552	Aufwand	
4'292'060	4'357'193	Ertrag	
-86'980	-747'359	Saldo	
1'777'690	1'808'910	Gehälter des Personals	3010.100
230'000	206'016	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	67'151	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
25'560	28'680	Sozialzulagen	3040.300
3'300	4'238	Treueprämien	3049.400
	1'660	Dienstaltersgeschenke	3049.500
152'630	175'692	Sozialversicherungsbeiträge	305
168'220	190'376	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'110	2'465	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
4'000	2'987	Ausbildungskosten	3090.000
3'000	2'864	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
27'400	25'644	Büromaterialien	3100.100
2'000	1'510	Reinigungsmaterialien	3101.001
750	119	Treibstoffe	3101.006
	4'595	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
1'100	1'021	Publikationen und Werbung	3102.102
4'500	3'984	Abonnemente und Beiträge	3103.301
500		Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
48'000	34'658	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
850	828	Steuern und Beiträge	3120.004
45'050	43'427	Dienstleistungen Dritter	3130.000
2'000	1'509	Kosten für Telekommunikation	3130.001
55'000	46'442	Posttaxen	3130.002
32'000	38'476	Inkassokosten	3130.018
35'000	40'489	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
25'550	28'786	Versicherungen	3134.000
1'000		Strafvollzug	3135.004
550	534	Fahrzeugsteuern	3137.000
500'000	849'127	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
21'600	25'635	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
2'000	1'433	Fahrzeugunterhalt	3151.500
63'500	45'249	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
4'500	3'406	Empfänge, Kosten	3170.005
23'000	19'632	Reisespesen	3170.100
65'000	85'413	Kosten Bevölkerungsschutz	3199.002
65'000	79'653	Betriebskosten ACC	3199.003
897'870	809'323	Verschiedene Betriebsausgaben für Rechnung des Bundes	3199.013
46'000	41'188	Rekrutierungen, Inspektionen, Entlassungen	3199.019
4'810	339'874	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
13'500	13'416	Konferenzkostenanteil	3631.000
24'500	28'146	Kantonsbeiträge	3636.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4210.000	Emoluments		1'500
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.014	Récupérations de frais		6'500
4260.030	Recettes administratives diverses		4'250
4270.000	Amendes		82'000
4470.000	Locations		4'000
4600.200	Part à la taxe militaire		1'450'000
4610.003	Provisions de perceptions		30'000
4610.016	Indemnités de la Confédération pour l'utilisation des bâtiments		1'052'000
4610.017	Indemnités de la Confédération		1'620'310
4630.001	Subventions fédérales pour les installations		3'500
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		3'000
3382	Camp du Lac-Noir		
LACN	Compte de résultats		
	Charges	4'691'920	
	Revenus		3'844'980
	Solde	-846'940	
3010.117	Traitements du personnel d'exploitation	165'680	
3049.400	Primes de fidélité	500	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	6'880	
305	Contributions aux assurances sociales	15'540	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	17'620	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	240	
3101.001	Matériel de nettoyage	24'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	200	
3110.100	Achats de mobilier	3'000	
3110.200	Achats de machines	10'700	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	112'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	263'500	
3120.004	Impôts et contributions	35'000	
3130.001	Frais de télécommunications	700	
3134.000	Assurances	17'000	
3137.000	Impôts sur les véhicules	150	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	100'000	
3150.100	Entretien du mobilier	2'500	
3150.200	Entretien des machines	5'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	1'340'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	2'571'710	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.007	Récupérations pour du matériel		3'000
4260.030	Recettes administratives diverses		15'000
4470.000	Locations		3'826'980
4610.016	Indemnités de la Confédération pour l'utilisation des bâtiments		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Sicherheits- und Justizdirektion

1'500	2'180	Gebühren	4210.000
	4'674	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
1'500	706	Kostenrückerstattungen	4260.014
4'250	8'694	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
90'000	82'629	Bussen	4270.000
11'000	2'006	Mietzinse	4470.000
1'440'000	1'378'397	Militärpflichtersatzanteil	4600.200
46'000	25'134	Inkassoprovisionen	4610.003
1'053'000	1'053'721	Entschädigungen des Bundes für die Benützung von Gebäuden	4610.016
1'620'310	1'643'131	Entschädigungen des Bundes	4610.017
19'500	153'724	Bundesbeiträge für Installationen	4630.001
5'000	2'200	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060

Lager in Schwarzsee

3382

Erfolgsrechnung

LACN

3'454'160	2'173'118	Aufwand
2'531'860	172'456	Ertrag
-922'300	-2'000'662	Saldo

161'220	137'224	Gehälter des Betriebspersonals	3010.117
500	500	Treueprämien	3049.400
		Dienstaltersgeschenke	3049.500
14'550	10'405	Sozialversicherungsbeiträge	305
14'450	12'451	Pensionskassenbeiträge	3051.000
790	574	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
24'000	14'753	Reinigungsmaterialien	3101.001
200		Abonnemente und Beiträge	3103.301
3'000		Anschaffung von Mobilien	3110.100
19'900		Anschaffung von Maschinen	3110.200
112'000	1'016	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
218'500	37'604	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
35'000	9'434	Steuern und Beiträge	3120.004
700	243	Kosten für Telekommunikation	3130.001
17'000	10'011	Versicherungen	3134.000
150	164	Fahrzeugsteuern	3137.000
100'000	63'230	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
2'500		Unterhalt der Mobilien	3150.100
5'000	4'139	Unterhalt der Maschinen	3150.200
	2'712	Debitorenverluste	3181.000
145'000	5'680	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
2'579'700	1'862'978	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
	33'174	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
5'000		Rückerstattungen für Materialien	4260.007
30'000	139	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
2'496'860	9'749	Mietzinse	4470.000
	129'394	Entschädigungen des Bundes für die Benützung von Gebäuden	4610.016

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
Compte des investissements			
	Dépenses	2'500'000	
	Recettes		
	Solde	-2'500'000	
5040.000	Construction d'immeubles	2'500'000	
3385	Protection civile		
PROT	Compte de résultats		
	Charges	6'414'150	
	Revenus		4'757'900
	Solde	-1'656'250	
3010.100	Traitements du personnel	1'377'920	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	55'000	
3040.300	Allocations sociales	27'360	
3049.400	Primes de fidélité	1'900	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	8'230	
305	Contributions aux assurances sociales	124'100	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	161'400	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'880	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	16'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	4'000	
3101.036	Matériel de protection civile	100'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	1'000	
3102.102	Publications et publicité	2'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	3'100	
3104.200	Fournitures d'enseignement	1'000	
3105.100	Produits alimentaires	74'000	
3110.100	Achats de mobilier		
3110.200	Achats de machines	3'200	
3111.500	Achats de véhicules	100'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	80'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	47'000	
3130.001	Frais de télécommunications	4'000	
3130.002	Taxes postales	7'000	
3130.084	Instruction de protection civile	350'000	
3134.000	Assurances	18'700	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	230'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	1'000	
3151.500	Entretien des véhicules	35'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	23'200	
3160.100	Locations de locaux	7'000	
3170.100	Déplacements	20'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	380'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	18'260	

Investitionsrechnung			
9'030'000	17'999'773	Ausgaben	
		Einnahmen	
-9'030'000	-17'999'773	Saldo	
9'030'000	17'999'773	Bau von Gebäuden	5040.000
Zivilschutz			3385
Erfolgsrechnung			PROT
6'363'410	6'624'848	Aufwand	
4'764'900	5'010'830	Ertrag	
-1'598'510	-1'614'018	Saldo	
1'397'640	1'367'886	Gehälter des Personals	3010.100
55'000	57'860	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
20'700	24'735	Sozialzulagen	3040.300
1'900	1'900	Treueprämien	3049.400
		Dienstaltersgeschenke	3049.500
123'860	125'040	Sozialversicherungsbeiträge	305
140'290	140'495	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'790	1'853	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
1'000	928	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
16'000	14'992	Büromaterialien	3100.100
4'000	3'997	Reinigungsmaterialien	3101.001
120'000	119'664	Zivilschutzmaterial	3101.036
1'000		Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
2'000	2'000	Publikationen und Werbung	3102.102
3'000	3'065	Abonnemente und Beiträge	3103.301
1'000		Schulmaterialien	3104.200
75'000	73'556	Lebensmittel	3105.100
22'860		Anschaffung von Mobilien	3110.100
15'480	645	Anschaffung von Maschinen	3110.200
100'000	96'829	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
100'000	105'984	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
52'000	39'837	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
4'000	3'331	Kosten für Telekommunikation	3130.001
7'000	7'128	Posttaxen	3130.002
306'000	388'236	Zivilschutzausbildung	3130.084
18'700	16'887	Versicherungen	3134.000
370'000	217'866	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
1'000		Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
40'000	30'623	Fahrzeugunterhalt	3151.500
37'500	21'200	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
7'000	7'000	Räume, Mieten	3160.100
17'000	19'864	Reisespesen	3170.100
	2'252	Debitorenverluste	3181.000
450'500	1'044'315	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
20'290	22'541	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3510.001	Versements aux fonds et financements spéciaux dans le capital propre	2'500'000	
3660.200	Amortissements des subventions d'investissements	450'000	
3702.009	Subventions fédérales aux communes pour l'entretien des installations	179'900	
4200.000	Contributions de remplacement		2'500'000
4210.000	Emoluments		115'000
4250.020	Produit du magasin et de la cafétéria		100'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		15'000
4409.000	Intérêts de retard		
4470.000	Locations		70'000
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		1'121'000
4610.017	Indemnités de la Confédération		
4611.003	Dédommagements		87'000
4612.001	Prestations pour des communes		75'000
4632.012	Part des communes pour l'instruction		495'000
4700.044	Subventions fédérales aux communes pour l'entretien des installations		179'900
Compte des investissements			
	Dépenses	450'000	
	Recettes		
	Solde	-450'000	
5620.013	Subventions cantonales pour la construction d'abris publics	400'000	
5670.014	Subventions cantonales pour la construction d'abris privés	50'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Sicherheits- und Justizdirektion

2'200'000	2'191'200	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	3510.001
450'000	191'850	Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen	3660.200
179'900	279'290	Bundesbeiträge an die Gemeinden für den Unterhalt von Anlagen	3702.009
2'200'000	2'191'200	Ersatzabgaben	4200.000
120'000	113'270	Gebühren	4210.000
107'000	96'022	Ertrag aus Laden und Cafeteria	4250.020
	15'503	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
10'000	10'599	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	24	Verzugszinsen	4409.000
70'000	52'170	Mietzinse	4470.000
1'328'000	965'079	Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001
75'000	625'810	Entschädigungen des Bundes	4610.017
100'000	140'987	Rückerstattungen	4611.003
75'000	120'458	Leistungen zugunsten der Gemeinden	4612.001
500'000	400'418	Anteil der Gemeinden für die Ausbildung	4632.012
179'900	279'290	Bundesbeiträge an die Gemeinden für den Unterhalt von Anlagen	4700.044
Investitionsrechnung			
450'000	191'850	Ausgaben	
		Einnahmen	
-450'000	-191'850	Saldo	
400'000	191'850	Kantonsbeiträge für den Bau von öffentlichen Schutzräumen	5620.013
50'000		Kantonsbeiträge für den Bau privater Schutzräume	5670.014

			Charges Aufwand	Revenus Ertrag
34	Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts			
	Compte de résultats	Charges	357'145'930	
		Revenus		271'137'620
		Solde	-86'008'310	
	Compte des investissements	Dépenses	32'103'000	
		Recettes		15'690'000
		Solde	-16'413'000	
3400	Secrétariat général			
ICAS	Compte de résultats			
		Charges	2'081'400	
		Revenus		160'500
		Solde	-1'920'900	
3000.200	Commissions		100'000	
3010.100	Traitements du personnel		1'446'550	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		86'870	
3040.300	Allocations sociales		19'930	
3049.400	Primes de fidélité			
305	Contributions aux assurances sociales		129'520	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel		156'920	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents		5'660	
3090.000	Frais de formation		5'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel		20'000	
3100.100	Fournitures de bureau		15'000	
3103.300	Livres		1'500	
3103.301	Abonnements et cotisations		11'000	
3110.100	Achats de mobilier		1'450	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques			
312	Chauffage, éclairage, eau			
3130.000	Prestations de service par des tiers		24'000	
3130.001	Frais de télécommunications		6'000	
3130.002	Taxes postales		7'000	
3130.081	Conseil des jeunes			
3132.091	Assistance personnelle du Conseiller d'Etat		30'000	
3134.000	Assurances			
3160.100	Locations de locaux			
3170.005	Frais de réceptions		10'000	
3170.100	Déplacements		5'000	
3181.000	Pertes sur créances			
3636.000	Subventions cantonales			
4210.000	Emoluments			160'000
4260.030	Recettes administratives diverses			500
4409.000	Intérêts de retard			
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues			

Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft			34
351'549'930	352'716'569	Erfolgsrechnung	Aufwand
271'384'190	273'027'014		Ertrag
-80'165'740	-79'689'555		Saldo
24'915'000	22'633'108	Investitionsrechnung	Ausgaben
13'451'000	13'678'903		Einnahmen
-11'464'000	-8'954'205		Saldo
Generalsekretariat			3400
Erfolgsrechnung			ICAS
2'086'920	2'127'329		Aufwand
160'500	196'179		Ertrag
-1'926'420	-1'931'150		Saldo
110'000	100'477	Kommissionen	3000.200
1'373'560	1'402'814	Gehälter des Personals	3010.100
158'000	107'615	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
19'310	19'775	Sozialzulagen	3040.300
	67	Treueprämien	3049.400
123'000	133'461	Sozialversicherungsbeiträge	305
124'530	132'417	Pensionskassenbeiträge	3051.000
6'730	7'171	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
5'000	2'978	Ausbildungskosten	3090.000
20'000	20'308	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
18'000	12'528	Büromaterialien	3100.100
1'500	1'201	Bücher	3103.300
11'000	13'046	Abonnemente und Beiträge	3103.301
7'290		Anschaffung von Mobilien	3110.100
	424	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
	105	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
24'000	20'900	Dienstleistungen Dritter	3130.000
6'000	6'500	Kosten für Telekommunikation	3130.001
7'000	6'040	Posttaxen	3130.002
	30'000	Jugendrat	3130.081
50'000	27'908	Persönliche Unterstützung des Staatsrats	3132.091
	430	Versicherungen	3134.000
	20'220	Räume, Mieten	3160.100
10'000	13'668	Empfänge, Kosten	3170.005
12'000	3'751	Reisespesen	3170.100
	449	Debitorenverluste	3181.000
	43'077	Kantonsbeiträge	3636.000
160'000	149'799	Gebühren	4210.000
500	1'374	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	6	Verzugszinsen	4409.000
	45'000	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3405	Service des affaires institutionnelles, des naturalisations et de l'état civil		
ETCI	Compte de résultats		
Charges		4'730'200	
Revenus			2'317'500
Solde		-2'412'700	
3010.100	Traitements du personnel	3'098'510	
3040.300	Allocations sociales	37'380	
3049.400	Primes de fidélité	300	
305	Contributions aux assurances sociales	275'830	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	351'870	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	12'130	
3090.000	Frais de formation	32'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	3'500	
3100.100	Fournitures de bureau	40'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	69'200	
3103.301	Abonnements et cotisations	4'000	
3109.019	Microfilmage	1'000	
3110.100	Achats de mobilier	7'800	
3110.200	Achats de machines	11'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	1'900	
312	Chauffage, éclairage, eau	41'800	
3130.000	Prestations de service par des tiers	103'300	
3130.001	Frais de télécommunications	5'000	
3130.002	Taxes postales	56'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	90'000	
3130.081	Conseil des jeunes	30'000	
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	20'920	
3160.100	Locations de locaux	292'860	
3170.005	Frais de réceptions	40'000	
3170.100	Déplacements	11'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3631.000	Part aux frais de conférences	1'500	
3636.000	Subventions cantonales	30'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	60'900	
4210.000	Emoluments		2'212'500
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		85'000
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		20'000

		Amt für institutionelle Angelegenheiten, Einbürgerungen und Zivilstandswesen	3405
		Erfolgsrechnung	ETCI
4'505'150	4'185'295	Aufwand	
2'225'000	2'301'835	Ertrag	
-2'280'150	-1'883'460	Saldo	
2'924'430	2'857'969	Gehälter des Personals	3010.100
31'670	34'234	Sozialzulagen	3040.300
200	200	Treueprämien	3049.400
262'760	251'067	Sozialversicherungsbeiträge	305
274'840	265'091	Pensionskassenbeiträge	3051.000
13'960	13'285	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
17'000	11'297	Ausbildungskosten	3090.000
1'500	888	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
45'000	37'926	Büromaterialien	3100.100
47'000	48'082	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
4'000	3'639	Abonnemente und Beiträge	3103.301
1'000	1'000	Mikroverfilmung	3109.019
48'280		Anschaffung von Mobilien	3110.100
		Anschaffung von Maschinen	3110.200
		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
41'800	40'259	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
103'300	90'440	Dienstleistungen Dritter	3130.000
5'500	4'076	Kosten für Telekommunikation	3130.001
54'000	52'338	Posttaxen	3130.002
145'000	78'966	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
30'000		Jugendrat	3130.081
	970	Versicherungen	3134.000
20'760	20'883	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
295'380	273'966	Räume, Mieten	3160.100
35'000	30'346	Empfänge, Kosten	3170.005
11'000	6'323	Reisespesen	3170.100
	1'161	Debitorenverluste	3181.000
1'500		Konferenzkostenanteil	3631.000
30'000		Kantonsbeiträge	3636.000
60'270	60'890	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
2'120'000	2'163'374	Gebühren	4210.000
	17'504	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	40'817	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
85'000	80'141	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
20'000		Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3410	Préfectures		
PREF	Compte de résultats		
Charges		7'197'310	
Revenus			5'210'380
Solde		-1'986'930	
3000.200	Commissions		
3010.100	Traitements du personnel	4'976'510	
3040.300	Allocations sociales	56'530	
3049.400	Primes de fidélité	3'150	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	439'360	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	418'010	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	18'300	
3060.000	Pensions de retraite	638'630	
3090.000	Frais de formation	12'700	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	5'500	
3100.100	Fournitures de bureau	75'000	
3103.300	Livres	5'700	
3103.301	Abonnements et cotisations	16'800	
3110.100	Achats de mobilier	20'090	
3110.200	Achats de machines	5'520	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils		
312	Chauffage, éclairage, eau	5'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	16'900	
3130.001	Frais de télécommunications	18'700	
3130.002	Taxes postales	260'000	
3130.092	Travaux de restitution d'immeubles à l'état de droit		
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	1'500	
3170.005	Frais de réceptions	21'000	
3170.100	Déplacements	39'000	
3170.200	Délégations et représentations	30'510	
3181.000	Pertes sur créances	101'500	
3199.020	Débours pénaux et civils	10'900	
4210.000	Emoluments		2'175'000
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.027	Récupérations de frais de port		202'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		35'500
4260.032	Débours récupérés		150
4260.039	Participation des magistrats au financement de leur prévoyance professionnelle		55'300
4270.000	Amendes		2'730'000
4409.000	Intérêts de retard		12'430

		Oberämter	3410
		Erfolgsrechnung	PREF
7'004'410	7'174'517	Aufwand	
4'853'850	5'238'818	Ertrag	
-2'150'560	-1'935'699	Saldo	
	277	Kommissionen	3000.200
4'859'400	4'951'906	Gehälter des Personals	3010.100
72'110	70'954	Sozialzulagen	3040.300
3'230	3'110	Treueprämien	3049.400
6'190	11'359	Dienstaltersgeschenke	3049.500
434'150	435'415	Sozialversicherungsbeiträge	305
335'170	327'601	Pensionskassenbeiträge	3051.000
20'810	21'068	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
638'630	604'022	Ruhegehälter	3060.000
18'200	5'429	Ausbildungskosten	3090.000
5'500	3'300	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
83'000	70'896	Büromaterialien	3100.100
5'200	1'909	Bücher	3103.300
18'800	15'416	Abonnemente und Beiträge	3103.301
21'840	6'769	Anschaffung von Mobilien	3110.100
4'120	1'016	Anschaffung von Maschinen	3110.200
4'000		Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
8'000	4'717	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
16'900	23'008	Dienstleistungen Dritter	3130.000
18'500	16'126	Kosten für Telekommunikation	3130.001
259'000	257'768	Posttaxen	3130.002
	89'369	Arbeiten zur rechtskonformen Wiederherstellung von Gebäuden	3130.092
	2'060	Versicherungen	3134.000
1'500		Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
17'500	18'348	Empfänge, Kosten	3170.005
33'500	29'004	Reisespesen	3170.100
30'360	30'360	Delegationen und Repräsentationsausgaben	3170.200
78'500	162'198	Debitorenverluste	3181.000
10'300	11'111	Auslagen in Zivil- und Strafsachen	3199.020
2'105'000	2'134'866	Gebühren	4210.000
	14'602	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
190'500	206'606	Rückerstattung Postoauslagen	4260.027
	33'320	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
32'000	33'850	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
150	263	Rückerstattete Auslagen	4260.032
55'300	54'890	Beteiligung der Magistratspersonen an der Finanzierung ihrer beruflichen Vorsorge	4260.039
2'465'000	2'744'854	Bussen	4270.000
5'900	15'567	Verzugszinsen	4409.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3415	Service des communes		
DECO	Compte de résultats		
Charges		47'769'100	
Revenus			28'040'200
Solde		-19'728'900	
3010.100	Traitements du personnel	1'041'820	
3040.300	Allocations sociales	9'180	
3049.400	Primes de fidélité	800	
305	Contributions aux assurances sociales	93'360	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	129'190	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	3'950	
3090.000	Frais de formation	4'000	
3100.100	Fournitures de bureau	5'000	
3103.300	Livres	500	
3103.301	Abonnements et cotisations	3'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	16'800	
3130.000	Prestations de service par des tiers	5'000	
3130.001	Frais de télécommunications	500	
3130.002	Taxes postales	1'500	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	26'000	
3134.000	Assurances		
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	5'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	43'000	
3160.100	Locations de locaux	61'660	
3170.100	Déplacements	3'500	
3622.600	Péréquation financière intercommunale des besoins	14'000'000	
3622.700	Péréquation financière intercommunale des ressources	28'000'000	
3632.018	Subventions cantonales pour les fusions de communes	4'295'340	
3636.124	Subventions cantonales pour le parrainage des communes nécessiteuses	20'000	
4210.000	Emoluments		40'000
4260.030	Recettes administratives diverses		200
4622.700	Péréquation financière intercommunale des ressources		28'000'000
3425	Service de l'agriculture		
AGRI	Compte de résultats		
Charges		213'480'460	
Revenus			198'121'600
Solde		-15'358'860	
3000.200	Commissions	50'000	
3010.100	Traitements du personnel	2'959'070	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	422'000	
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	43'860	
3049.400	Primes de fidélité	190	

Amt für Gemeinden			3415
Erfolgsrechnung			DECO
41'922'390	41'378'153	Aufwand	
27'040'300	26'422'937	Ertrag	
-14'882'090	-14'955'216	Saldo	
1'025'260	1'013'458	Gehälter des Personals	3010.100
9'180	8'640	Sozialzulagen	3040.300
800	800	Treueprämien	3049.400
91'780	89'196	Sozialversicherungsbeiträge	305
108'050	106'726	Pensionskassenbeiträge	3051.000
4'500	4'431	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
4'000	1'400	Ausbildungskosten	3090.000
5'000	4'138	Büromaterialien	3100.100
500	69	Bücher	3103.300
4'000	2'754	Abonnemente und Beiträge	3103.301
17'300	16'378	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
5'000	449	Dienstleistungen Dritter	3130.000
500	357	Kosten für Telekommunikation	3130.001
1'500	1'315	Posttaxen	3130.002
		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	260	Versicherungen	3134.000
5'000		Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
55'000	35'467	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
61'520	61'524	Räume, Mieten	3160.100
3'500	2'026	Reisespesen	3170.100
13'500'000	13'190'855	Beteiligung am interkommunalen Bedarfsausgleich	3622.600
27'000'000	26'381'709	Interkommunaler Ressourcenausgleich	3622.700
	436'200	Kantonsbeiträge für Gemeindezusammenschlüsse	3632.018
20'000	20'000	Kantonsbeiträge für die Patenschaft bedrängter Gemeinden	3636.124
40'000	41'066	Gebühren	4210.000
300	162	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
27'000'000	26'381'709	Interkommunaler Ressourcenausgleich	4622.700
Amt für Landwirtschaft			3425
Erfolgsrechnung			AGRI
213'854'130	214'734'982	Aufwand	
198'295'000	199'509'806	Ertrag	
-15'559'130	-15'225'176	Saldo	
50'000	36'315	Kommissionen	3000.200
2'949'190	2'937'977	Gehälter des Personals	3010.100
422'000	815'174	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	34'850	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
48'450	50'010	Sozialzulagen	3040.300
1'140	1'510	Treueprämien	3049.400

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	265'260	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	351'900	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	11'440	
3090.000	Frais de formation	9'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	500	
3100.100	Fournitures de bureau	72'000	
3102.102	Publications et publicité	9'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	55'000	
3110.100	Achats de mobilier	8'710	
3110.200	Achats de machines	2'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	2'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	31'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	642'000	
3130.001	Frais de télécommunications	6'000	
3130.002	Taxes postales	26'000	
3130.047	Frais bancaires	2'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	300'000	
3134.000	Assurances		
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	2'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	2'000	
3160.100	Locations de locaux	179'430	
3170.100	Déplacements	77'000	
3180.000	Réévaluations sur créances		
3181.000	Pertes sur créances		
3510.002	Versements au fonds des améliorations foncières	500'000	
3634.012	Subventions cantonales pour les frais de lutte contre les épizooties assumés par Sanima	300'000	
3634.014	Subventions cantonales pour les frais d'élimination des cadavres d'animaux assumés par Sanima	750'000	
3636.000	Subventions cantonales	1'912'000	
3636.001	Subventions cantonales pour les organisations professionnelles	21'600	
3636.108	Subventions cantonales pour la promotion et le développement économique dans le secteur agricole	2'100'000	
3636.109	Subventions cantonales pour l'apiculture	30'000	
3636.110	Subventions cantonales pour l'économie alpestre	27'000	
3637.010	Subventions cantonales pour l'estivage du bétail	210'000	
3660.206	Amortissements des subventions d'investissements aux communes pour les améliorations foncières	1'550'000	
3660.706	Amortissements des subventions d'investissements aux personnes physiques pour les améliorations foncières	7'850'000	
3707.014	Subventions fédérales pour la culture des champs	4'700'000	
3707.030	Paiements directs	188'000'000	
4021.001	Impôts sur la diminution de l'aire agricole		4'400'000
4210.000	Emoluments		85'000
4240.000	Prestations de service pour des tiers		2'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		14'600
4260.030	Recettes administratives diverses		2'000
4400.000	Intérêts des liquidités		
4401.000	Intérêts des prêts		68'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion der Institutionen und der Land- und
Forstwirtschaft

31'350		Dienstaltersgeschenke	3049.500
267'270	284'848	Sozialversicherungsbeiträge	305
299'500	296'578	Pensionskassenbeiträge	3051.000
13'610	14'940	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
9'000	7'593	Ausbildungskosten	3090.000
500	500	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
76'000	66'394	Büromaterialien	3100.100
9'000	9'000	Publikationen und Werbung	3102.102
57'000	54'016	Abonnemente und Beiträge	3103.301
1'700	1'700	Anschaffung von Mobilien	3110.100
		Anschaffung von Maschinen	3110.200
19'000	1'779	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
31'500	31'380	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
653'000	175'961	Dienstleistungen Dritter	3130.000
6'000	5'459	Kosten für Telekommunikation	3130.001
30'000	23'318	Posttaxen	3130.002
500	2'011	Bankspesen	3130.047
466'000	473'230	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	860	Versicherungen	3134.000
2'000	618	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
5'000	3'871	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
177'820	177'816	Räume, Mieten	3160.100
76'000	76'909	Reisespesen	3170.100
	177'344	Wertberichtigungen auf Forderungen	3180.000
	100	Debitorenverluste	3181.000
500'000	500'000	Einlagen in den Fonds für Bodenverbesserungen	3510.002
350'000	251'406	Kantonsbeiträge für die von der Sanima übernommenen Kosten für die Tierseuchenbekämpfung	3634.012
690'000	713'376	Kantonsbeiträge für die von der Sanima übernommenen Kosten für die Entsorgung der Tierkadaver	3634.014
1'922'000	1'803'252	Kantonsbeiträge	3636.000
21'600	20'000	Kantonsbeiträge für die Berufsorganisationen	3636.001
2'100'000	1'932'121	Kantonsbeiträge für die Förderung und die wirtschaftliche Entwicklung der Landwirtschaft	3636.108
31'000	19'949	Kantonsbeiträge für die Bienenzucht	3636.109
27'000	27'000	Kantonsbeiträge für die Alpwirtschaft	3636.110
210'000	210'000	Kantonale Sömmerungsbeiträge	3637.010
1'200'000	3'323'349	Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen an die Gemeinden für Bodenverbesserung	3660.206
8'100'000	5'947'378	Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen an natürliche Personen für Bodenverbesserungen	3660.706
5'000'000	4'513'038	Bundesbeiträge für den Ackerbau	3707.014
188'000'000	189'712'055	Direktzahlungen	3707.030
4'200'000	4'213'951	Steuern zum Ausgleich der Verminderung des Kulturlandes	4021.001
75'000	91'606	Gebühren	4210.000
4'000	760	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	13'833	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
20'000	11'806	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
2'000	181'187	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	591	Zinsen flüssige Mittel	4400.000
44'000	58'980	Zinsen auf Darlehen	4401.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4510.002	Prélèvements sur le fonds des améliorations foncières		850'000
4700.014	Subventions fédérales pour la culture des champs		4'700'000
4700.030	Paielements directs		188'000'000
Compte des investissements			
	Dépenses	24'220'000	
	Recettes		14'920'000
	Solde	-9'300'000	
5470.003	Prêts par le Fonds rural	4'700'000	
5600.000	Part de la Confédération à la récupération de subventions	20'000	
5620.003	Subventions cantonales aux communes pour les améliorations foncières	1'350'000	
5620.009	Subventions cantonales à des communes par le fonds des améliorations foncières	200'000	
5660.002	Subventions cantonales aux tiers pour les améliorations foncières	3'550'000	
5670.006	Subventions cantonales pour les constructions rurales	3'650'000	
5670.009	Subventions cantonales à des tiers par le fonds des améliorations foncières	650'000	
5720.002	Subventions fédérales aux communes pour les améliorations foncières	1'700'000	
5760.002	Subventions fédérales à des tiers pour les améliorations foncières	4'200'000	
5770.006	Subventions fédérales pour les constructions rurales	4'200'000	
6470.001	Remboursements de prêts octroyés par le Fonds rural		4'800'000
6670.000	Récupérations de subventions		20'000
6700.002	Subventions fédérales pour les améliorations foncières		5'900'000
6700.006	Subventions fédérales pour les constructions rurales		4'200'000
3430	Service de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires		
OVET	Compte de résultats		
	Charges	14'405'430	
	Revenus		5'622'600
	Solde	-8'782'830	
3000.200	Commissions	25'000	
3010.100	Traitements du personnel	2'898'850	
3010.104	Traitements du personnel technique	6'665'410	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	518'780	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	119'810	
3049.400	Primes de fidélité	720	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	844'550	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'117'700	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	36'860	
3090.000	Frais de formation	120'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	3'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion der Institutionen und der Land- und
Forstwirtschaft

950'000	712'000	Entnahmen aus dem Fonds für Bodenverbesserungen	4510.002
5'000'000	4'513'038	Bundesbeiträge für den Ackerbau	4700.014
188'000'000	189'712'055	Direktzahlungen	4700.030

Investitionsrechnung

22'220'000	21'494'103	Ausgaben	
13'420'000	13'479'236	Einnahmen	
-8'800'000	-8'014'867	Saldo	
4'000'000	3'941'600	Darlehen vom Landwirtschaftsfonds	5470.003
20'000	46'031	Anteil des Bundes an der Rückerstattung von Beiträgen	5600.000
950'000	3'307'566	Kantonsbeiträge an die Gemeinden für Bodenverbesserungen	5620.003
250'000	287'425	Kantonsbeiträge an Gemeinden über den Bodenverbesserungsfonds	5620.009
2'950'000	1'884'197	Kantonsbeiträge an Dritte für Bodenverbesserungen	5660.002
4'450'000	3'406'000	Kantonsbeiträge für landwirtschaftliche Hochbauten	5670.006
700'000	424'955	Kantonsbeiträge an Dritte über den Bodenverbesserungsfonds	5670.009
1'300'000	3'690'919	Bundesbeiträge an die Gemeinden für Bodenverbesserungen	5720.002
3'400'000	1'511'010	Bundesbeiträge an Dritte für Bodenverbesserungen	5760.002
4'200'000	2'994'400	Bundesbeiträge für landwirtschaftliche Hochbauten	5770.006
4'500'000	5'197'460	Rückerstattung von Darlehen des Landwirtschaftsfonds	6470.001
20'000	85'447	Rückerstattung von Beiträgen	6670.000
4'700'000	5'201'929	Bundesbeiträge für Bodenverbesserungen	6700.002
4'200'000	2'994'400	Bundesbeiträge für landwirtschaftliche Hochbauten	6700.006

Amt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen 3430

Erfolgsrechnung OVET

14'162'970	13'802'688	Aufwand	
5'365'000	5'544'998	Ertrag	
-8'797'970	-8'257'690	Saldo	
20'000	24'985	Kommissionen	3000.200
2'619'890	2'572'752	Gehälter des Personals	3010.100
6'624'550	6'418'684	Gehälter des technischen Personals	3010.104
810'200	532'247	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	48'898	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
125'440	134'639	Sozialzulagen	3040.300
1'720	1'724	Treueprämien	3049.400
21'200		Dienstaltersgeschenke	3049.500
818'480	837'997	Sozialversicherungsbeiträge	305
907'300	922'055	Pensionskassenbeiträge	3051.000
42'770	44'197	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
110'800	123'082	Ausbildungskosten	3090.000
3'000	3'285	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3100.100	Fournitures de bureau	27'000	
3101.103	Photocopies	22'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	15'000	
3102.102	Publications et publicité	6'900	
3103.300	Livres	4'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	15'000	
3106.013	Produits chimiques	210'000	
3106.016	Produits pour les laboratoires	4'000	
3110.100	Achats de mobilier	3'450	
3110.200	Achats de machines	3'330	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	190'000	
3111.500	Achats de véhicules	35'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	60'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	3'330	
3130.000	Prestations de service par des tiers	610'000	
3130.001	Frais de télécommunications	17'900	
3130.002	Taxes postales	35'000	
3130.031	Analyses	35'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	10'000	
3134.000	Assurances	2'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	263'000	
3151.500	Entretien des véhicules	4'700	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	151'600	
3160.100	Locations de locaux	113'000	
3170.005	Frais de réceptions	6'300	
3170.100	Déplacements	190'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	4'200	
3300.001	Amortissements des immeubles	13'040	
4210.000	Emoluments		5'131'190
4240.000	Prestations de service pour des tiers		384'030
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		67'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		40'380
4409.000	Intérêts de retard		
Compte des investissements			
	Dépenses		
	Recettes		
	Solde		
5040.002	Aménagement d'immeubles		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion der Institutionen und der Land- und
Forstwirtschaft

26'000	27'433	Büromaterialien	3100.100
25'000	21'190	Fotokopien	3101.103
14'000	-320	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
6'000	-2'535	Publikationen und Werbung	3102.102
4'000	3'768	Bücher	3103.300
16'790	14'346	Abonnemente und Beiträge	3103.301
210'000	199'403	Chemikalien	3106.013
4'000	1'660	Labormaterial	3106.016
		Anschaffung von Mobilien	3110.100
1'660	2'834	Anschaffung von Maschinen	3110.200
156'000	254'118	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
	34'685	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
64'950	59'359	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
14'090	42'204	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
635'850	578'692	Dienstleistungen Dritter	3130.000
15'000	12'551	Kosten für Telekommunikation	3130.001
37'000	31'970	Posttaxen	3130.002
45'000	23'740	Analysen	3130.031
16'000	18'000	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
1'500	4'975	Versicherungen	3134.000
263'000	244'360	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
3'750	4'595	Fahrzeugunterhalt	3151.500
169'800	123'519	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
113'000	104'918	Räume, Mieten	3160.100
7'000	7'011	Empfänge, Kosten	3170.005
190'000	214'160	Reisespesen	3170.100
	36'358	Debitorenverluste	3181.000
3'650	4'050	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
14'580	71'100	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
4'883'000	4'754'325	Gebühren	4210.000
300'000	454'415	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	14'597	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
66'000	66'578	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
	18'243	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
116'000	236'556	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	285	Verzugszinsen	4409.000

Investitionsrechnung

-989

Ausgaben

Einnahmen

989

Saldo

-989

Ausbau von Gebäuden

5040.002

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3440	Institut agricole de l'Etat de Fribourg (Gestion par prestations)		
IAGR	Compte de résultats		
Charges		36'661'640	
Revenus			17'664'420
Solde		-18'997'220	
3000.200	Commissions	33'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	2'425'390	
3010.104	Traitements du personnel technique	5'872'680	
3010.117	Traitements du personnel d'exploitation	3'208'450	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	816'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3020.100	Traitements du personnel enseignant	7'443'820	
3020.106	Traitements du personnel enseignant auxiliaire	538'500	
3040.300	Allocations sociales	100'820	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	111'860	
3049.400	Primes de fidélité	5'340	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	960	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	11'180	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant		
305	Contributions aux assurances sociales	1'697'250	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	2'140'280	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	25'570	
3090.000	Frais de formation	130'000	
3091.000	Frais de recrutement	15'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	8'000	
3100.100	Fournitures de bureau	310'000	
3101.000	Marchandises	104'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	40'000	
3101.006	Carburants	45'000	
3101.011	Matériel pour la fabrication	35'000	
3101.012	Matériel pour la revente	70'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	36'000	
3102.102	Publications et publicité	60'000	
3103.300	Livres	27'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	28'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	300'000	
3105.100	Produits alimentaires	487'000	
3105.101	Produits laitiers	1'200'000	
3105.104	Frais des cultures	590'000	
3106.014	Produits médicaux	2'000	
3106.016	Produits pour les laboratoires	184'000	
3110.100	Achats de mobilier	50'000	
3110.200	Achats de machines	2'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	280'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	200'000	
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	3'000	
3111.500	Achats de véhicules	50'000	

		Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg (leistungsorientierte Führung)	3440
		Erfolgsrechnung	IAGR
36'301'510	38'180'264	Aufwand	
18'016'000	18'286'953	Ertrag	
-18'285'510	-19'893'311	Saldo	
30'000	34'782	Kommissionen	3000.200
2'423'500	2'433'167	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
5'831'570	5'763'148	Gehälter des technischen Personals	3010.104
3'149'800	3'012'051	Gehälter des Betriebspersonals	3010.117
816'000	672'319	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	211'644	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
7'305'380	7'460'824	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
538'500	675'007	Gehälter des Aushilfs-Lehrpersonals	3020.106
111'550	141'793	Sozialzulagen	3040.300
115'250	138'978	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
6'020	6'112	Treueprämien	3049.400
2'300	3'190	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
33'170	20'538	Dienstaltersgeschenke	3049.500
15'820	21'610	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
1'673'360	1'762'419	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'780'370	1'830'959	Pensionskassenbeiträge	3051.000
23'420	25'554	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
130'000	225'265	Ausbildungskosten	3090.000
10'000	18'123	Rekrutierungskosten	3091.000
8'000	9'192	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
290'000	347'756	Büromaterialien	3100.100
112'300	98'719	Für Rechnung des Bundes verkauftes Material, Rückerstattungen	3101.000
40'000	41'796	Reinigungsmaterialien	3101.001
60'000	40'843	Treibstoffe	3101.006
35'000	33'383	Fabrikationsmaterialien	3101.011
122'000	65'234	Materialien für den Wiederverkauf	3101.012
36'000	38'240	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
71'000	65'854	Publikationen und Werbung	3102.102
27'000	31'053	Bücher	3103.300
28'000	23'054	Abonnemente und Beiträge	3103.301
348'500	295'595	Schulmaterialien	3104.200
480'000	489'067	Lebensmittel	3105.100
1'200'000	1'206'108	Milchprodukte	3105.101
630'500	575'306	Kosten für Kulturen	3105.104
2'000	863	Medikamente	3106.014
172'000	186'229	Labormaterial	3106.016
40'000	49'700	Anschaffung von Mobilien	3110.100
2'000	1'903	Anschaffung von Maschinen	3110.200
300'040	265'411	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
211'200	208'865	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
3'000	3'336	Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
85'000		Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	79'100	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	26'000	
3115.000	Achats de bétail	270'000	
3115.001	Frais de bétail	735'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	679'000	
3120.004	Impôts et contributions	33'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	760'000	
3130.001	Frais de télécommunications	35'500	
3130.002	Taxes postales	95'000	
3130.011	Transports scolaires	39'000	
3130.031	Analyses	80'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	236'730	
3134.000	Assurances	50'600	
3137.000	Impôts sur les véhicules	7'500	
3138.001	Frais d'examens	152'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	1'500'000	
3150.100	Entretien du mobilier	8'000	
3150.200	Entretien des machines	2'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	271'500	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	70'000	
3151.500	Entretien des véhicules	76'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	113'100	
3160.100	Locations de locaux	3'500	
3160.201	Locations de parcelles agricoles	3'000	
3161.300	Locations de machines	21'000	
3170.100	Déplacements	321'000	
3181.000	Pertes sur créances	5'000	
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	47'500	
* 3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	200'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	913'510	
3612.002	Lutte antiparasitaire	50'000	
3636.201	Subventions cantonales pour les cours interentreprises	156'000	
3900.001	Livraisons internes entre secteurs de l'Institut agricole de Grangeneuve	650'000	
3910.000	Prestations du Service de l'informatique et des télécommunications	285'000	
4210.000	Emoluments		60'300
4210.002	Taxes d'examens		52'000
4230.000	Ecolages		495'000
4240.007	Locations de matériel et de machines		7'000
4240.008	Analyses		1'730'000
4250.002	Ventes de matériel		257'000
4250.003	Ventes de bétail		1'620'000
4250.004	Ventes de produits agricoles		1'100'000
4250.005	Ventes de produits laitiers		2'255'000
4250.010	Ventes de matériel d'enseignement		441'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		65'000
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		30'000
4260.004	Récupérations de traitements		520'000
4260.011	Contributions de tiers		2'426'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		30'000

* Rubrique hors gestion par prestations, à traiter selon la procédure ordinaire

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion der Institutionen und der Land- und
Forstwirtschaft

79'900	76'904	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
14'000	74'984	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
280'000	264'070	Viehankäufe	3115.000
702'500	798'153	Kosten für Viehhaltung	3115.001
615'000	698'191	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
32'000	33'120	Steuern und Beiträge	3120.004
751'700	894'762	Dienstleistungen Dritter	3130.000
35'500	34'057	Kosten für Telekommunikation	3130.001
111'000	94'990	Posttaxen	3130.002
30'000	47'673	Schülertransporte	3130.011
108'000	74'844	Analysen	3130.031
190'000	353'145	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
50'800	63'835	Versicherungen	3134.000
7'500	7'492	Fahrzeugsteuern	3137.000
145'000	155'791	Prüfungskosten	3138.001
1'470'000	1'585'785	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
8'000	7'711	Unterhalt der Mobilien	3150.100
2'000	1'509	Unterhalt der Maschinen	3150.200
260'000	289'115	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
84'000	64'445	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
65'500	94'761	Fahrzeugunterhalt	3151.500
113'000	144'690	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
3'000	3'785	Räume, Mieten	3160.100
3'000	2'622	Pacht landwirtschaftlicher Parzellen	3160.201
24'000	17'927	Maschinen, Mieten	3161.300
295'500	349'860	Reisespesen	3170.100
5'000	3'661	Debitorenverluste	3181.000
48'100	47'022	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
200'000	144'732	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040 *
422'960	1'768'523	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
750'000	646'964	Schädlingsbekämpfung	3612.002
156'000	155'722	Kantonsbeiträge für überbetriebliche Kurse	3636.201
654'000	644'431	Interne Lieferungen zwischen Sektoren des Landwirtschaftlichen Instituts Grangeneuve	3900.001
285'000		Leistungen des Amtes für Informatik und Telekommunikation	3910.000
63'000	59'175	Gebühren	4210.000
60'000	49'155	Prüfungsgebühren	4210.002
592'000	411'761	Schulgelder	4230.000
7'000	7'568	Mieten für Materialien und Maschinen	4240.007
1'490'000	1'736'654	Analysen	4240.008
255'000	284'053	Materialverkäufe	4250.002
1'710'000	1'550'949	Viehverkäufe	4250.003
1'147'000	1'054'513	Verkauf landwirtschaftlicher Produkte	4250.004
2'270'000	2'245'074	Verkauf von Milchprodukten	4250.005
481'000	429'838	Verkauf von Unterrichtsmaterial	4250.010
80'000	34'868	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
30'000	16'511	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
507'000	520'360	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
2'602'000	2'471'621	Beiträge Dritter	4260.011
30'000	24'740	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029

* Rubrik ausserhalb der leistungsorientierten Führung, nach ordentlichem Verfahren zu bearbeiten

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4260.030	Recettes administratives diverses		18'000
* 4260.040	Revenus liés à l'activité interne		200'000
4309.000	Recettes d'exploitation diverses		100'000
4309.200	Pensions		1'360'000
4470.000	Locations		770'000
4610.026	Subventions fédérales pour la lutte antiparasitaire		25'000
4611.001	Contributions des cantons pour la fréquentation d'établissements d'enseignement fribourgeois		1'160'000
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		1'881'120
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		15'000
4900.001	Livraisons internes entre secteurs de l'Institut agricole de Grangeneuve		650'000
4910.016	Charges imputées à l'Ecole professionnelle santé-social		397'000
Compte des investissements			
	Dépenses	6'270'000	
	Recettes		770'000
	Solde	-5'500'000	
* 5040.000	Construction d'immeubles	6'270'000	
* 6350.001	Part de tiers pour la construction et l'aménagement d'immeubles		770'000
3445	Service des forêts et de la faune (Gestion par prestations)		
SFOR	Compte de résultats		
	Charges	28'753'660	
	Revenus		11'928'020
	Solde	-16'825'640	
3000.200	Commissions	7'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	970'610	
3010.104	Traitements du personnel technique	1'144'930	
3010.114	Traitements des inspecteurs	1'528'880	
3010.115	Traitements des gardes-forestiers	1'648'820	
3010.116	Traitements des gardes-faune	1'594'050	
3010.120	Traitements des ouvriers	1'583'650	
3040.300	Allocations sociales	110'530	
3049.400	Primes de fidélité	6'930	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	24'240	
305	Contributions aux assurances sociales	756'590	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	973'850	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	286'670	
3056.000	Contributions à l'assurance maladie	8'450	
3090.000	Frais de formation	500'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	5'500	
3100.100	Fournitures de bureau	33'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	500	
3101.003	Achats de matériel	380'000	

* Rubrique hors gestion par prestations, à traiter selon la procédure ordinaire

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion der Institutionen und der Land- und
Forstwirtschaft

18'000	14'072	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
200'000	144'732	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040 *
48'000	103'391	Verschiedene Betriebserträge	4309.000
1'373'000	1'311'808	Kostgelder	4309.200
750'000	777'318	Mietzinse	4470.000
305'000	631'211	Bundesbeiträge für die Schädlingsbekämpfung	4610.026
987'000	1'240'245	Beiträge der Kantone für den Besuch von freiburgischen Bildungsanstalten	4611.001
1'945'000	1'943'104	Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045
15'000	15'000	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060
654'000	644'431	Interne Lieferungen zwischen Sektoren des Landwirtschaftlichen Instituts Grangeneuve	4900.001
397'000	564'800	Der Berufsschule Gesundheit-Soziales verrechneter Aufwand	4910.016
Investitionsrechnung			
1'500'000	618'542	Ausgaben	
		Einnahmen	
-1'500'000	-618'542	Saldo	
1'500'000	618'542	Bau von Gebäuden	5040.000 *
		Anteil Dritter für den Bau und den Ausbau von Gebäuden	6350.001 *
Amt für Wald, Wild und Fischerei (leistungsorientierte Führung)			3445
Erfolgsrechnung			SFOR
29'338'740	29'216'918	Aufwand	
13'040'940	13'601'465	Ertrag	
-16'297'800	-15'615'453	Saldo	
7'000	6'037	Kommissionen	3000.200
875'660	939'414	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
720'720	1'013'413	Gehälter des technischen Personals	3010.104
1'945'700	1'693'920	Gehälter der Inspektoren	3010.114
1'631'510	1'613'308	Gehälter der Förster	3010.115
1'608'420	1'599'223	Gehälter der Wildhüter und Fischereiaufseher	3010.116
1'802'680	1'417'241	Gehälter der Handwerker	3010.120
118'690	122'787	Sozialzulagen	3040.300
8'350	8'339	Treueprämien	3049.400
37'650	14'831	Dienstaltersgeschenke	3049.500
767'220	729'567	Sozialversicherungsbeiträge	305
828'590	805'342	Pensionskassenbeiträge	3051.000
308'480	308'243	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
13'200	13'200	Krankenversicherungsbeiträge	3056.000
480'000	449'602	Ausbildungskosten	3090.000
5'500	11'952	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
40'000	32'294	Büromaterialien	3100.100
		Reinigungsmaterialien	3101.001
450'000	342'824	Materialkäufe	3101.003

* Rubrik ausserhalb der leistungsorientierten Führung, nach ordentlichem Verfahren zu bearbeiten

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3102.101	Imprimés, formules et reliures	37'000	
3103.300	Livres	4'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	42'000	
3109.033	Protection de la faune et des biotopes	180'000	
3109.034	Conservation des espèces	11'000	
3109.035	Fournitures pour les piscicultures et ruisseaux d'élevage	10'000	
3109.036	Repeuplement piscicole	177'000	
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	5'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	20'300	
3119.314	Achats d'armement et d'équipement	100'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	36'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	1'986'000	
3130.001	Frais de télécommunications	30'000	
3130.002	Taxes postales	21'000	
3130.004	Tâches étatiques effectuées par des tiers	1'664'000	
3130.010	Transports	15'000	
3130.014	Aménagements forestiers	150'000	
3130.015	Prestations des corporations forestières	250'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	24'500	
* 3130.097	Investigation, surveillance et assainissement des sites pollués	500'000	
3134.000	Assurances	34'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	100'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	2'000	
3151.500	Entretien des véhicules	70'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	46'600	
3159.314	Entretien de l'armement et de l'équipement	25'000	
3160.100	Locations de locaux	388'370	
3170.100	Déplacements	672'000	
3170.304	Indemnités aux gardes-forestiers	3'000	
3170.306	Indemnités aux gardes-faune	41'000	
3181.000	Pertes sur créances		
* 3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	250'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	60'830	
3300.004	Amortissements des investissements pour les forêts domaniales	458'360	
3499.000	Escomptes	10'000	
* 3632.000	Subventions cantonales pour les communes	1'300'000	
* 3632.200	Subventions cantonales pour des communes liées à des conventions-programmes	6'394'000	
* 3636.000	Subventions cantonales	130'000	
* 3637.100	Subventions cantonales pour des tiers	300'000	
* 3637.200	Subventions cantonales pour des tiers liées à des conventions-programmes	1'641'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées		
4100.010	Permis de chasse		700'000
4100.011	Permis de pêche		500'000
4100.111	Taxe pour le repeuplement piscicole		177'000
4120.007	Affermage des cours d'eau		204'000
4210.000	Emoluments		57'000
4240.000	Prestations de service pour des tiers		1'200'000
4250.008	Ventes de bois		1'000'000

* Rubrique hors gestion par prestations, à traiter selon la procédure ordinaire

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion der Institutionen und der Land- und
Forstwirtschaft

37'000	73'102	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
4'000	6'790	Bücher	3103.300
76'000	41'196	Abonnemente und Beiträge	3103.301
178'000	323'290	Schutz des Wildes und der Lebensräume	3109.033
185'000	177'834	Erhaltung der Fischarten	3109.034
10'000	-4'917	Materialbedarf für die Fischzuchten und Zuchtbäche	3109.035
		Wiederbevölkerung von Gewässern	3109.036
4'000	5'964	Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
34'300	2'451	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
71'000	127'362	Anschaffung von Waffen und Ausrüstungsgegenständen	3119.314
50'800	33'176	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
3'200'000	3'376'678	Dienstleistungen Dritter	3130.000
30'000	30'490	Kosten für Telekommunikation	3130.001
21'000	15'565	Posttaxen	3130.002
		Von Dritten erfüllte staatliche Aufgaben	3130.004
15'000	626	Transporte	3130.010
200'000	165'803	Forsteinrichtungen	3130.014
		Leistungen der Revierkörperschaften	3130.015
20'000	15'000	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
2'500'000	2'329'706	Untersuchung, Überwachung und Sanierung der belasteten Standorte	3130.097 *
40'000	33'550	Versicherungen	3134.000
102'000	170'777	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
		Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
77'000	67'442	Fahrzeugunterhalt	3151.500
96'600	59'850	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
25'000	22'594	Unterhalt der Waffen und Ausrüstungsgegenstände	3159.314
289'460	289'166	Räume, Mieten	3160.100
616'000	651'439	Reisespesen	3170.100
3'000	1'879	Entschädigungen an die Förster	3170.304
41'000	39'216	Entschädigungen für Wildhüter und Fischereiaufseher	3170.306
	29	Debitorenverluste	3181.000
250'000	546'494	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040 *
81'090	44'297	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
466'910	368'209	Abschreibungen auf den Investitionen für die Staatswälder	3300.004
10'000	13'636	Skonti	3499.000
1'300'000	1'449'073	Kantonsbeiträge für die Gemeinden	3632.000 *
5'705'000	6'567'270	Kantonsbeiträge für Gemeinden in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	3632.200 *
545'000	-756'600	Kantonsbeiträge	3636.000 *
300'000	312'333	Kantonsbeiträge an Dritte	3637.100 *
1'080'000	1'468'045	Kantonsbeiträge für Dritte in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	3637.200 *
25'210	26'570	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
700'000	667'311	Jagdpatente	4100.010
640'000	696'163	Fischereipatente	4100.011
		Gebühr für die Wiederbevölkerung von Gewässern	4100.111
202'000	205'211	Verpachtung von Wasserläufen	4120.007
57'000	55'526	Gebühren	4210.000
1'307'000	1'394'859	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
1'250'000	1'054'070	Holzverkäufe	4250.008

* Rubrik ausserhalb der leistungsorientierten Führung, nach ordentlichem Verfahren zu bearbeiten

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		50'000
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		5'000
4260.006	Récupérations de charges sociales		6'000
4260.011	Contributions de tiers		335'000
4260.014	Récupérations de frais		149'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		120'000
* 4260.040	Revenus liés à l'activité interne		250'000
* 4260.097	Part de tiers pour l'investigation, la surveillance et l'assainissement des sites pollués		150'000
4260.098	Récupérations de traitements		10'000
4310.007	Propres prestations pour la construction et la réfection d'infrastructures dans les forêts domaniales		28'000
4470.000	Locations		795'020
4630.000	Subventions fédérales		250'000
4630.005	Subventions fédérales pour les frais d'études		
4630.015	Subventions fédérales pour la formation professionnelle		83'000
* 4630.023	Subventions fédérales pour l'investigation, la surveillance et l'assainissement des sites pollués		200'000
* 4630.200	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes		4'216'000
* 4630.201	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes pour les forêts domaniales		1'443'000
Compte des investissements			
	Dépenses	813'000	
	Recettes		
	Solde	-813'000	
* 5040.000	Construction d'immeubles		
* 5050.006	Matériel pour la construction et la réfection d'infrastructures dans les forêts domaniales	785'000	
* 5050.007	Propres prestations pour la construction et la réfection d'infrastructures dans les forêts domaniales	28'000	
* 6150.000	Prestations de service pour des tiers		
* 6300.200	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes		
6320.000	Participations communales		
3460	Vignobles de Lavaux		
VILA	Compte de résultats		
	Charges	1'650'540	
	Revenus		1'655'000
	Solde		4'460
3010.101	Traitements du personnel administratif	73'500	
3040.300	Allocations sociales	290	
3049.400	Primes de fidélité		
305	Contributions aux assurances sociales	6'580	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	8'390	

* Rubrique hors gestion par prestations, à traiter selon la procédure ordinaire

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion der Institutionen und der Land- und
Forstwirtschaft

52'000	25'326	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
5'000	11'296	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
6'000	3'806	Rückerstattung von Soziallasten	4260.006
398'000	335'690	Beiträge Dritter	4260.011
146'000	147'373	Kostenrückerstattungen	4260.014
	20'409	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
104'000	121'542	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
250'000	546'494	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040 *
750'000	244'500	Anteil Dritter für die Untersuchung, Überwachung und Sanierung belasteter Standorte	4260.097 *
10'000	10'000	Gehaltsrückerstattungen	4260.098
40'000	7'283	Eigenleistungen für den Bau und die Instandstellung von Infrastrukturen in den Staatswäldern	4310.007
790'940	812'948	Mietzinse	4470.000
550'000	1'093'400	Bundesbeiträge	4630.000
	34'114	Projektierungskostenbeiträge des Bundes	4630.005
83'000	76'970	Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.015
1'000'000	153'208	Bundesbeiträge für die Untersuchung, Überwachung und Sanierung der belasteten Standorte	4630.023 *
4'080'000	5'077'534	Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	4630.200 *
620'000	806'434	Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen für die Staatswälder	4630.201 *
Investitionsrechnung			
1'195'000	521'452	Ausgaben	
31'000	199'667	Einnahmen	
-1'164'000	-321'785	Saldo	
280'000		Bau von Gebäuden	5040.000 *
875'000	514'169	Material für den Bau und die Instandstellung von Infrastrukturen in den Staatswäldern	5050.006 *
40'000	7'283	Eigenleistungen für den Bau und die Instandstellung von Infrastrukturen in den Staatswäldern	5050.007 *
	14'837	Dienstleistungen für Dritte	6150.000 *
31'000	34'830	Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	6300.200 *
	150'000	Gemeindebeteiligungen	6320.000
Weinberge Lavaux			3460
Erfolgsrechnung			VILA
1'908'990	1'511'820	Aufwand	
1'920'200	1'519'416	Ertrag	
11'210	7'596	Saldo	
70'740	74'424	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
290	240	Sozialzulagen	3040.300
	201	Treueprämien	3049.400
6'340	6'574	Sozialversicherungsbeiträge	305
6'800	7'302	Pensionskassenbeiträge	3051.000

* Rubrik ausserhalb der leistungsorientierten Führung, nach ordentlichem Verfahren zu bearbeiten

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	280	
3100.100	Fournitures de bureau	3'000	
3101.031	Fournitures pour les vignes	55'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	2'000	
3120.004	Impôts et contributions	44'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	680'000	
3130.001	Frais de télécommunications	500	
3130.002	Taxes postales	15'000	
3134.000	Assurances	80'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	50'000	
3170.100	Déplacements	5'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	45'000	
3199.015	Frais de cave	500'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	80'000	
3510.001	Versements aux fonds et financements spéciaux dans le capital propre		
4250.018	Ventes de vins		1'510'000
4260.011	Contributions de tiers		60'000
4260.030	Recettes administratives diverses		
4309.000	Recettes d'exploitation diverses		5'000
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		80'000
Compte des investissements			
	Dépenses	800'000	
	Recettes		
	Solde	-800'000	
5040.002	Aménagement d'immeubles	800'000	
3461	Vignobles du Vully		
VIVU	Compte de résultats		
	Charges	416'190	
	Revenus		417'400
	Solde		1'210
3010.101	Traitements du personnel administratif	22'380	
3010.104	Traitements du personnel technique	99'650	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	82'650	
3040.300	Allocations sociales	70	
3049.400	Primes de fidélité		
305	Contributions aux assurances sociales	9'210	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	13'950	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	480	
3101.031	Fournitures pour les vignes	25'300	
3103.301	Abonnements et cotisations	3'000	
3130.002	Taxes postales	200	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion der Institutionen und der Land- und
Forstwirtschaft

320	337	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
3'000	1'018	Büromaterialien	3100.100
60'000	46'955	Materialbedarf für den Rebbau	3101.031
3'000	1'664	Abonnemente und Beiträge	3103.301
10'000	5'624	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
50'000	47'859	Steuern und Beiträge	3120.004
825'000	535'078	Dienstleistungen Dritter	3130.000
500	715	Kosten für Telekommunikation	3130.001
25'000	13'064	Posttaxen	3130.002
72'000	80'595	Versicherungen	3134.000
220'000	56'198	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
6'000	4'631	Reisespesen	3170.100
	2'222	Debitorenverluste	3181.000
35'000	29'367	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
515'000	513'752	Kellereikosten	3199.015
		Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
	84'000	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	3510.001
1'710'000	1'462'671	Weinverkauf	4250.018
55'000	56'741	Beiträge Dritter	4260.011
200	4	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
5'000		Verschiedene Betriebserträge	4309.000
150'000		Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001

Investitionsrechnung

Ausgaben

Einnahmen

Saldo

Ausbau von Gebäuden

5040.002

Weinberge Wistenlach

3461

Erfolgsrechnung

VIVU

464'720	404'602	Aufwand
467'400	404'607	Ertrag
2'680	5	Saldo

21'520	22'787	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
98'200	96'500	Gehälter des technischen Personals	3010.104
82'650	113'792	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
70	60	Sozialzulagen	3040.300
	67	Treueprämien	3049.400
11'100	21'752	Sozialversicherungsbeiträge	305
11'600	17'507	Pensionskassenbeiträge	3051.000
580	1'131	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
25'300	24'982	Materialbedarf für den Rebbau	3101.031
3'000	310	Abonnemente und Beiträge	3103.301
200	50	Posttaxen	3130.002

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3134.000	Assurances	7'500	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	1'000	
3151.500	Entretien des véhicules	8'000	
3160.200	Fermage des vignes du Château de Mur	22'000	
3170.100	Déplacements	800	
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	4'000	
3199.015	Frais de cave	116'000	
4250.018	Ventes de vins		410'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4309.000	Recettes d'exploitation diverses		5'000
4470.000	Locations		2'400
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion der Institutionen und der Land- und
Forstwirtschaft

7'500	7'464	Versicherungen	3134.000
2'000	350	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
14'000	7'492	Fahrzeugunterhalt	3151.500
22'000	18'525	Pacht der Weinberge Château de Mur	3160.200
800	613	Reisespesen	3170.100
4'200	8'058	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
160'000	63'163	Kellereikosten	3199.015
460'000	347'071	Weinverkauf	4250.018
	52	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
5'000	5'084	Verschiedene Betriebserträge	4309.000
2'400	2'400	Mietzinse	4470.000
	50'000	Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
35	Direction de l'économie et de l'emploi		
	Compte de résultats	Charges	342'408'260
		Revenus	193'361'710
		Solde	-149'046'550
	Compte des investissements	Dépenses	28'568'000
		Recettes	6'279'000
		Solde	-22'289'000
3500	Secrétariat général		
ETES	Compte de résultats		
		Charges	64'070'180
		Revenus	7'637'200
		Solde	-56'432'980
3000.200	Commissions	28'000	
3010.100	Traitements du personnel	1'210'910	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	15'000	
3040.300	Allocations sociales	16'380	
3049.400	Primes de fidélité	800	
305	Contributions aux assurances sociales	105'190	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	144'900	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	4'500	
3090.000	Frais de formation	8'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	12'000	
3100.100	Fournitures de bureau	15'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	15'000	
3110.100	Achats de mobilier		
3110.200	Achats de machines		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
3130.000	Prestations de service par des tiers	35'000	
3130.001	Frais de télécommunications	9'000	
3130.002	Taxes postales	50'000	
3132.091	Assistance personnelle du Conseiller d'Etat	30'000	
3134.000	Assurances		
3170.005	Frais de réceptions	12'000	
3170.100	Déplacements	20'000	
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	5'805'000	
3611.005	Contribution à la Haute école spécialisée de Suisse occidentale	51'150'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	50'000	
3634.015	Subventions cantonales pour l'équipement touristique	550'000	
3636.000	Subventions cantonales	320'000	
3636.004	Subventions cantonales pour le développement du tourisme	2'625'000	
3636.005	Subventions cantonales pour la recherche	26'500	
3640.401	Amortissements des prêts pour le renouvellement des remontées mécaniques	1'812'000	
4210.000	Emoluments		20'000
4260.030	Recettes administratives diverses		200

Volkswirtschaftsdirektion				35
329'544'420	263'071'981	Erfolgsrechnung	Aufwand	
182'539'130	150'059'926		Ertrag	
-147'005'290	-113'012'055		Saldo	
26'576'800	15'087'826	Investitionsrechnung	Ausgaben	
5'313'180	6'412'314		Einnahmen	
-21'263'620	-8'675'512		Saldo	
Generalsekretariat				3500
		Erfolgsrechnung		ETES
59'245'060	35'375'400		Aufwand	
4'997'200	1'145'142		Ertrag	
-54'247'860	-34'230'258		Saldo	
35'000	15'190	Kommissionen		3000.200
1'185'430	1'075'392	Gehälter des Personals		3010.100
75'000	14'707	Gehälter des Hilfspersonals		3010.118
15'690	14'445	Sozialzulagen		3040.300
800	800	Treueprämien		3049.400
104'440	94'969	Sozialversicherungsbeiträge		305
121'310	111'143	Pensionskassenbeiträge		3051.000
5'190	4'564	Unfallversicherungsbeiträge		3053.100
15'000	1'397	Ausbildungskosten		3090.000
12'000	17'804	Verschiedene Leistungen für das Personal		3099.006
15'000	13'251	Büromaterialien		3100.100
15'000	14'182	Abonnemente und Beiträge		3103.301
	10'000	Anschaffung von Mobilien		3110.100
	11	Anschaffung von Maschinen		3110.200
	146	Anschaffung von Hardware und Software		3113.000
35'000	84'387	Dienstleistungen Dritter		3130.000
8'000	9'600	Kosten für Telekommunikation		3130.001
50'000	43'414	Posttaxen		3130.002
30'000	30'547	Persönliche Unterstützung des Staatsrats		3132.091
	370	Versicherungen		3134.000
12'000	8'044	Empfänge, Kosten		3170.005
20'000	5'744	Reisespesen		3170.100
3'155'000	1'132'508	Verschiedene Betriebsausgaben		3199.001
49'081'700	29'471'286	Beitrag an die Fachhochschule Westschweiz		3611.005
		Konferenzkostenanteil		3631.000
550'000	550'000	Kantonsbeiträge für touristische Anlagen		3634.015
240'000		Kantonsbeiträge		3636.000
2'625'000	2'625'000	Kantonsbeiträge für die Tourismusförderung		3636.004
26'500	26'500	Kantonsbeiträge für die Forschung		3636.005
1'812'000		Abschreibungen auf Darlehen für die Erneuerung von Seilbahnen und Skiliften		3640.401
30'000	12'550	Gebühren		4210.000
200	84	Verschiedene Verwaltungseinnahmen		4260.030

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4511.002	Prélèvements sur le fonds d'infrastructures		5'805'000
4511.007	Prélèvements sur provisions		1'812'000
Compte des investissements			
	Dépenses	1'812'000	
	Recettes		
	Solde	-1'812'000	
5440.001	Prêts pour le renouvellement des remontées mécaniques	1'812'000	
3505	Promotion économique du canton de Fribourg		
PECO	Compte de résultats		
	Charges	14'265'440	
	Revenus		5'716'160
	Solde	-8'549'280	
3000.200	Commissions	9'000	
3010.100	Traitements du personnel	1'320'300	
3040.300	Allocations sociales	20'520	
3049.400	Primes de fidélité	100	
305	Contributions aux assurances sociales	118'050	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	164'830	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	4'520	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel		
3100.100	Fournitures de bureau	11'000	
3102.102	Publications et publicité	180'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	6'000	
3110.100	Achats de mobilier	5'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	10'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	1'124'000	
3130.001	Frais de télécommunications	28'000	
3130.002	Taxes postales	6'000	
3130.101	Prestations de tiers pour l'antenne fribourgeoise de la Coopérative romande de cautionnement	20'000	
3134.000	Assurances	340	
3170.005	Frais de réceptions	30'000	
3170.100	Déplacements	110'000	
3510.100	Versements au fonds de nouvelle politique régionale	4'190'030	
3600.201	Remboursements à la Confédération		
3631.000	Part aux frais de conférences	24'000	
3632.100	Subventions cantonales à des communes pour des actions cantonales de nouvelle politique régionale	425'000	
3635.004	Contributions au service de l'intérêt pour les petites et moyennes entreprises en région de plaine	3'000'000	
3636.017	Subventions cantonales aux organismes chargés du support et de l'accompagnement aux entreprises	300'000	
3636.100	Subventions cantonales à des tiers pour des actions cantonales de nouvelle politique régionale	2'056'500	
3636.101	Subventions cantonales à des tiers pour des actions intercantionales de nouvelle politique régionale	877'250	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

2'955'000	1'132'508	Entnahmen aus dem Infrastrukturfonds	4511.002
2'012'000		Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
Investitionsrechnung			
1'812'000		Ausgaben	
		Einnahmen	
-1'812'000		Saldo	
1'812'000		Darlehen für die Erneuerung von Seilbahnen und Skiliften	5440.001
Wirtschaftsförderung Kanton Freiburg			3505
Erfolgsrechnung			PECO
15'749'700	9'733'473	Aufwand	
6'065'500	265'917	Ertrag	
-9'684'200	-9'467'556	Saldo	
9'000	8'422	Kommissionen	3000.200
1'285'480	1'267'610	Gehälter des Personals	3010.100
15'840	21'532	Sozialzulagen	3040.300
100	100	Treueprämien	3049.400
114'020	110'759	Sozialversicherungsbeiträge	305
138'670	125'798	Pensionskassenbeiträge	3051.000
5'930	4'970	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
	1'750	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
10'000	10'665	Büromaterialien	3100.100
245'000	178'954	Publikationen und Werbung	3102.102
6'000	6'106	Abonnemente und Beiträge	3103.301
		Anschaffung von Mobilien	3110.100
320		Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
1'150'000	1'149'382	Dienstleistungen Dritter	3130.000
27'000	27'916	Kosten für Telekommunikation	3130.001
6'000	5'622	Posttaxen	3130.002
20'000	20'000	Leistungen Dritter für die antenne fribourgeoise de la Coopérative romande de cautionnement	3130.101
340	340	Versicherungen	3134.000
27'000	30'158	Empfänge, Kosten	3170.005
125'000	92'093	Reisespesen	3170.100
5'101'000	685'704	Einlagen in den Fonds für die Neue Regionalpolitik	3510.100
	253'453	Rückerstattungen an den Bund	3600.201
24'000	23'628	Konferenzkostenanteil	3631.000
533'750	296'414	Kantonsbeiträge an Gemeinden für kantonale Aktionen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik	3632.100
3'000'000	1'996'667	Zinskostenbeiträge für kleine und mittlere Betriebe im Flachland	3635.004
410'000	411'000	Kantonsbeiträge an die mit der Unterstützung und Betreuung von Unternehmen beauftragten Stellen	3636.017
2'819'750	2'400'906	Kantonsbeiträge an Dritte für kantonale Aktionen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik	3636.100
575'500	514'556	Kantonsbeiträge an Dritte für interkantonale Aktionen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik	3636.101

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3636.102	Subventions cantonales à des tiers pour des actions transfrontalières de nouvelle politique régionale	225'000	
4260.004	Récupérations de traitements		
4450.100	Intérêts des prêts octroyés par le fonds de nouvelle politique régionale		7'400
4510.100	Prélèvements sur le fonds de nouvelle politique régionale		3'032'630
4630.100	Subventions fédérales de nouvelle politique régionale		2'676'130
Compte des investissements			
	Dépenses	2'900'000	
	Recettes		2'049'000
	Solde	-851'000	
5040.020	Parc technologique Cardinal		
5420.100	Prêts à des communes pour des actions de nouvelle politique régionale	1'900'000	
5450.100	Prêts à des tiers pour des actions de nouvelle politique régionale	1'000'000	
6350.020	Part de la Ville de Fribourg à la réalisation du parc technologique		
6420.000	Remboursements de prêts octroyés aux communes pour les investissements dans les régions de montagne		1'019'000
6420.100	Remboursement de prêts octroyés à des communes pour des actions de nouvelle politique régionale		625'000
6450.000	Remboursements de prêts octroyés à des tiers pour les investissements dans les régions de montagne		366'000
6450.100	Remboursement de prêts octroyés pour des actions de nouvelle politique régionale		39'000
3510	Service public de l'emploi		
OPEM	Compte de résultats		
	Charges	42'764'630	
	Revenus		36'471'200
	Solde	-6'293'430	
3000.200	Commissions	16'500	
3010.100	Traitements du personnel	1'755'800	
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3040.300	Allocations sociales	20'160	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	4'700	
305	Contributions aux assurances sociales	157'400	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	218'320	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	6'850	
3091.000	Frais de recrutement	500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel		
3100.100	Fournitures de bureau	15'000	
3102.102	Publications et publicité	5'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	12'500	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	3'500	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

100'000	88'969	Kantonsbeiträge an Dritte für grenzüberschreitende Aktionen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik	3636.102
	3'333	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
12'000	9'131	Verzinsung der Darlehen des Fonds für die Neue Regionalpolitik	4450.100
4'029'000	253'453	Entnahmen aus dem Fonds für die Neue Regionalpolitik	4510.100
2'024'500		Bundesbeiträge für die Neue Regionalpolitik	4630.100
Investitionsrechnung			
3'000'000	2'711'118	Ausgaben	
1'883'180	2'451'524	Einnahmen	
-1'116'820	-259'594	Saldo	
	40'118	Technologiepark Cardinal	5040.020
2'000'000	2'671'000	Darlehen an Gemeinden für Aktionen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik	5420.100
1'000'000		Darlehen an Dritte für Aktionen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik	5450.100
	40'118	Anteil der Stadt Freiburg an der Realisierung des Technologieparks	6350.020
1'214'000	1'093'715	Darlehensrückzahlung der Gemeinden für Investitionen in Berggebieten	6420.000
160'000	591'455	Rückzahlung von Gemeinden gewährten Darlehen für Aktionen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik	6420.100
431'400	686'576	Darlehensrückzahlung Dritter für Investitionen in Berggebieten	6450.000
77'780	39'660	Rückzahlung gewährten Darlehen für Aktionen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik	6450.100
Amt für den Arbeitsmarkt			3510
Erfolgsrechnung			OPEM
43'227'550	41'085'031	Aufwand	
37'080'500	35'001'218	Ertrag	
-6'147'050	-6'083'813	Saldo	
16'500	14'021	Kommissionen	3000.200
1'708'450	1'727'620	Gehälter des Personals	3010.100
	38'935	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
18'450	24'720	Sozialzulagen	3040.300
	3'569	Dienstaltersgeschenke	3049.500
152'510	152'621	Sozialversicherungsbeiträge	305
176'080	172'933	Pensionskassenbeiträge	3051.000
8'360	8'081	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
800	342	Rekrutierungskosten	3091.000
	766	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
15'000	14'294	Büromaterialien	3100.100
6'000	2'972	Publikationen und Werbung	3102.102
12'000	11'932	Abonnemente und Beiträge	3103.301
3'500	687	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
3130.000	Prestations de service par des tiers	300'000	
3130.001	Frais de télécommunications	7'100	
3130.002	Taxes postales	4'800	
3130.007	Frais de fonctionnement des mesures cantonales de réinsertion professionnelle	1'707'000	
3130.047	Frais bancaires	400	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	10'000	
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	53'500	
3170.100	Déplacements	55'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	200	
3510.004	Versements au fonds de l'emploi	9'860'000	
3600.100	Part aux frais de la Confédération	5'000	
3611.055	Programmes d'emploi qualifiant auprès de l'administration cantonale	150'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	400	
3632.055	Programmes d'emploi qualifiant auprès des communes	110'000	
3633.004	Part du canton au financement de l'assurance chômage	7'000'000	
3635.003	Programmes d'emploi qualifiant auprès des entreprises	1'300'000	
3636.001	Subventions cantonales pour les organisations professionnelles	5'000	
3636.018	Programmes d'emploi qualifiant auprès d'associations	450'000	
3636.205	Subventions cantonales pour le préapprentissage	1'530'000	
3701.045	Subventions fédérales pour l'indemnisation des frais d'exécution de la loi sur l'assurance chômage	18'000'000	
4210.000	Emoluments		130'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		350'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		174'200
4260.055	Participation des entreprises aux programmes d'emploi qualifiant		500'000
4402.000	Intérêts des placements à court terme		
4510.004	Prélèvements sur le fonds de l'emploi		12'252'000
4610.013	Remboursements de frais généraux par la Confédération		385'000
4632.017	Contribution des communes au fonds de l'emploi		4'680'000
4700.045	Subventions fédérales pour l'indemnisation des frais d'exécution de la loi sur l'assurance chômage		18'000'000
3525	Service du registre du commerce		
RCOM	Compte de résultats		
	Charges	974'660	
	Revenus		1'730'000
	Solde		755'340
3010.100	Traitements du personnel	540'380	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	30'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

	32'042	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
267'000	232'980	Dienstleistungen Dritter	3130.000
4'800	4'053	Kosten für Telekommunikation	3130.001
4'800	4'426	Posttaxen	3130.002
1'682'000	1'543'315	Betriebskosten der kantonalen Massnahmen zur beruflichen Wiedereingliederung	3130.007
400	321	Bankspesen	3130.047
20'000	42'239	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	1'000	Versicherungen	3134.000
53'500	3'000	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
48'000	58'563	Reisespesen	3170.100
	30'576	Debitorenverluste	3181.000
500		Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
10'020'000	9'693'672	Einlagen in den Beschäftigungsfonds	3510.004
3'500	6'013	Anteil an den Kosten des Bundes	3600.100
120'000	109'312	Qualifizierungsprogramm bei der Kantonsverwaltung	3611.055
400	400	Konferenzkostenanteil	3631.000
150'000	91'219	Qualifizierungsprogramm bei Gemeinden	3632.055
6'900'000	6'619'663	Kantonsanteil an der Finanzierung der Arbeitslosenversicherung	3633.004
1'800'000	1'169'635	Qualifizierungsprogramm bei Unternehmen	3635.003
5'000	7'400	Kantonsbeiträge für die Berufsorganisationen	3636.001
500'000	312'035	Qualifizierungsprogramm bei Vereinigungen	3636.018
1'530'000	1'437'786	Kantonsbeiträge für die Vorlehre	3636.205
18'000'000	17'511'889	Bundesbeiträge zur Abgeltung der Kosten für den Vollzug des Arbeitslosenversicherungsgesetzes	3701.045
110'000	136'420	Gebühren	4210.000
	2'866	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
350'000	350'726	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
	9'496	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
165'000	156'564	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
720'000	480'619	Beteiligung der Unternehmen an den Qualifizierungsprogrammen	4260.055
	13'220	Zinsen kurzfristige Anlagen	4402.000
12'685'500	11'316'739	Entnahmen aus dem Beschäftigungsfonds	4510.004
400'000	472'025	Unkostenvergütung durch den Bund	4610.013
4'650'000	4'550'655	Beiträge der Gemeinden an den Beschäftigungsfonds	4632.017
18'000'000	17'511'889	Bundesbeiträge zur Abgeltung der Kosten für den Vollzug des Arbeitslosenversicherungsgesetzes	4700.045

Handelsregisteramt

3525

Erfolgsrechnung

RCOM

901'950	959'295	Aufwand
1'830'000	1'688'546	Ertrag
928'050	729'251	Saldo

519'730	501'751	Gehälter des Personals	3010.100
	51'617	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	2'135	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3040.300	Allocations sociales	7'090	
305	Contributions aux assurances sociales	48'510	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	58'740	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'140	
3090.000	Frais de formation	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	10'000	
3103.300	Livres	2'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'000	
3130.001	Frais de télécommunications	500	
3130.002	Taxes postales	31'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	10'000	
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	36'300	
3170.100	Déplacements	1'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3600.000	Part de la Confédération aux émoluments du registre du commerce	195'000	
4210.004	Emoluments du registre du commerce		1'700'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.027	Récupérations de frais de port		30'000
4260.030	Recettes administratives diverses		
4270.000	Amendes		
4409.000	Intérêts de retard		
3535	Service du logement		
LOGE	Compte de résultats		
	Charges	6'118'840	
	Revenus		1'790'450
	Solde	-4'328'390	
3000.200	Commissions	2'000	
3010.100	Traitements du personnel	248'680	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	30'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	6'480	
305	Contributions aux assurances sociales	22'340	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	29'250	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	990	
3090.000	Frais de formation	1'500	
3100.100	Fournitures de bureau	4'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'200	
3130.000	Prestations de service par des tiers	15'000	
3130.001	Frais de télécommunications	400	
3130.002	Taxes postales	5'000	
3134.000	Assurances		
3170.100	Déplacements	1'500	
3181.000	Pertes sur créances		
3637.066	Subventions cantonales pour une aide complémentaire à l'encouragement à la construction de logements à caractère social	3'970'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

7'200	7'680	Sozialzulagen	3040.300
46'590	48'639	Sozialversicherungsbeiträge	305
47'730	45'927	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'600	2'692	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
1'000	983	Ausbildungskosten	3090.000
10'000	14'954	Büromaterialien	3100.100
2'000	1'387	Bücher	3103.300
1'500	956	Abonnemente und Beiträge	3103.301
500	454	Kosten für Telekommunikation	3130.001
34'000	30'887	Posttaxen	3130.002
		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	200	Versicherungen	3134.000
38'100	35'749	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
1'000	283	Reisespesen	3170.100
	14'991	Debitorenverluste	3181.000
190'000	198'009	Anteil des Bundes an den Gebühren des Handelsregisteramtes	3600.000
1'800'000	1'662'518	Handelsregistergebühren	4210.004
	1'973	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
30'000	23'083	Rückerstattung Postoauslagen	4260.027
	681	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	100	Bussen	4270.000
	193	Verzugszinsen	4409.000

Wohnungsamt

3535

Erfolgsrechnung

LOGE

6'496'480	6'518'742	Aufwand
1'950'000	1'894'247	Ertrag
-4'546'480	-4'624'495	Saldo

2'000	1'385	Kommissionen	3000.200
231'180	220'540	Gehälter des Personals	3010.100
		Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	30'313	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
5'580	6'570	Sozialzulagen	3040.300
20'620	19'517	Sozialversicherungsbeiträge	305
23'510	21'880	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'190	1'067	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
		Ausbildungskosten	3090.000
4'500	1'800	Büromaterialien	3100.100
1'500	813	Abonnemente und Beiträge	3103.301
5'000	200	Dienstleistungen Dritter	3130.000
400	260	Kosten für Telekommunikation	3130.001
5'000	3'886	Posttaxen	3130.002
	169	Versicherungen	3134.000
1'000	629	Reisespesen	3170.100
	16'060	Debitorenverluste	3181.000
4'250'000	4'282'498	Kantonsbeiträge für eine Zusatzhilfe zur Sozialwohnbauförderung	3637.066

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3660.700	Amortissements des subventions d'investissements aux tiers	-10'000	
3707.066	Subventions communales pour une aide complémentaire à l'encouragement à la construction de logements à caractère social	1'790'000	
4260.030	Recettes administratives diverses		450
4702.066	Subventions communales pour une aide complémentaire à l'encouragement à la construction de logements à caractère social		1'790'000
Compte des investissements			
	Dépenses	20'000	
	Recettes		30'000
	Solde		10'000
5600.000	Part de la Confédération à la récupération de subventions	10'000	
5620.030	Part des communes à la récupération de subventions	10'000	
6670.000	Récupérations de subventions		30'000
3542	Formation professionnelle		
PROF	Compte de résultats		
	Charges	85'392'400	
	Revenus		30'219'780
	Solde	-55'172'620	
3542.1	Service de la formation professionnelle		
SFPR	Compte de résultats		
	Charges	14'097'040	
	Revenus		7'676'920
	Solde	-6'420'120	
3000.200	Commissions	2'000	
3010.100	Traitements du personnel	2'597'140	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	34'020	
3049.400	Primes de fidélité	500	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	10'960	
305	Contributions aux assurances sociales	233'030	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	300'350	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	10'140	
3090.000	Frais de formation	200'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	7'000	
3100.100	Fournitures de bureau	68'000	
3103.300	Livres	1'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	500	
3104.200	Fournitures d'enseignement	540'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	3'000	
3130.001	Frais de télécommunications	3'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

-5'000	17'208	Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen für Dritte	3660.700
1'950'000	1'893'946	Gemeindebeiträge für eine Zusatzhilfe zur Sozialwohnbauförderung	3707.066

	300	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
1'950'000	1'893'946	Gemeindebeiträge für eine Zusatzhilfe zur Sozialwohnbauförderung	4702.066

Investitionsrechnung			
25'000	34'278	Ausgaben	
30'000	17'070	Einnahmen	
5'000	-17'208	Saldo	
15'000	27'678	Anteil des Bundes an der Rückerstattung von Beiträgen	5600.000
10'000	6'600	Anteil der Gemeinden an der Rückerstattung von Beiträgen	5620.030
30'000	17'070	Rückerstattung von Beiträgen	6670.000

Berufsbildung			3542
Erfolgsrechnung			PROF
83'494'150	81'704'672	Aufwand	
30'436'730	31'039'971	Ertrag	
-53'057'420	-50'664'701	Saldo	

Amt für Berufsbildung			3542.1
Erfolgsrechnung			SFPR
14'123'880	14'228'857	Aufwand	
7'890'430	7'874'876	Ertrag	
-6'233'450	-6'353'981	Saldo	

2'000	1'999	Kommissionen	3000.200
2'572'360	2'434'482	Gehälter des Personals	3010.100
15'000	65'511	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	38'945	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
37'060	37'620	Sozialzulagen	3040.300
500	500	Treueprämien	3049.400
	2'490	Dienstaltersgeschenke	3049.500
229'960	219'550	Sozialversicherungsbeiträge	305
249'680	235'462	Pensionskassenbeiträge	3051.000
12'220	11'492	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
200'000	202'744	Ausbildungskosten	3090.000
7'000	5'431	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
68'000	65'086	Büromaterialien	3100.100
1'000	602	Bücher	3103.300
	500	Abonnemente und Beiträge	3103.301
540'000	532'675	Schulmaterialien	3104.200
1'000	2'000	Dienstleistungen Dritter	3130.000
3'000	3'253	Kosten für Telekommunikation	3130.001

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3130.002	Taxes postales	66'000	
3130.038	Visites aux apprentis	485'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	35'000	
3138.001	Frais d'examens	3'390'000	
3170.005	Frais de réceptions	1'500	
3170.100	Déplacements	14'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	110'000	
3611.002	Contributions pour les apprentis suivant les cours hors du canton	850'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	225'500	
3636.000	Subventions cantonales	160'900	
3636.003	Subventions cantonales à l'Association du centre professionnel	1'900'000	
3636.201	Subventions cantonales pour les cours interentreprises	2'270'000	
3636.302	Subventions cantonales pour le perfectionnement professionnel	448'500	
3706.041	Subventions fédérales pour les associations professionnelles	130'000	
4210.000	Emoluments		5'000
4210.002	Taxes d'examens		5'500
4230.001	Taxes d'inscription		331'500
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		930'000
4409.000	Intérêts de retard		
4611.002	Récupérations de frais pour les apprentis d'autres cantons		2'212'000
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		4'062'920
4700.041	Subventions fédérales pour les associations professionnelles		130'000
3542.2	Ecole professionnelle artisanale et industrielle		
EPAI	Compte de résultats		
	Charges	29'998'720	
	Revenus		10'008'810
	Solde	-19'989'910	
3010.101	Traitements du personnel administratif	1'004'150	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	21'321'300	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	270'000	
3040.300	Allocations sociales	14'450	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	317'260	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	4'710	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	39'300	
305	Contributions aux assurances sociales	2'031'340	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	2'699'390	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	105'840	
3090.000	Frais de formation	55'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	9'000	
3100.100	Fournitures de bureau	120'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

65'000	65'878	Posttaxen	3130.002
485'000	465'640	Lehrlingsbesuche	3130.038
53'600	35'051	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
3'500'000	3'603'454	Prüfungskosten	3138.001
1'000	1'625	Empfänge, Kosten	3170.005
14'000	10'445	Reisespesen	3170.100
	5'318	Debitorenverluste	3181.000
20'000	109'201	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
825'300	848'943	Beiträge für Lehrlinge, die den Unterricht ausserhalb des Kantons besuchen	3611.002
225'500	225'761	Konferenzkostenanteil	3631.000
236'700	196'890	Kantonsbeiträge	3636.000
1'900'000	1'900'000	Kantonsbeiträge an die Vereinigung des Kantonalen Berufsbildungszentrums	3636.003
2'270'000	2'325'506	Kantonsbeiträge für überbetriebliche Kurse	3636.201
468'000	444'799	Kantonsbeiträge für die berufliche Weiterbildung	3636.302
121'000	130'000	Bundesbeiträge für die Berufsverbände	3706.041
5'000	4'735	Gebühren	4210.000
112'700	121'690	Prüfungsgebühren	4210.002
403'000	347'699	Einschreibegebühren	4230.001
	5'236	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
15'000	62'002	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
	35'486	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
920'000	926'431	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	213	Verzugszinsen	4409.000
1'975'900	2'213'270	Kostenrückerstattung für Lehrlinge aus anderen Kantonen	4611.002
4'337'830	4'028'113	Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045
121'000	130'000	Bundesbeiträge für die Berufsverbände	4700.041

Gewerbliche und Industrielle Berufsschule

3542.2

Erfolgsrechnung

EPAI

28'752'400	27'996'873	Aufwand
10'181'890	10'096'797	Ertrag
-18'570'510	-17'900'076	Saldo

951'100	906'699	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
20'587'250	20'191'399	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
390'000	227'151	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
12'960	12'850	Sozialzulagen	3040.300
295'050	297'432	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
6'760	8'546	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
54'320	10'527	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
1'969'670	1'867'405	Sozialversicherungsbeiträge	305
2'209'350	2'139'204	Pensionskassenbeiträge	3051.000
115'750	109'699	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
55'000	49'532	Ausbildungskosten	3090.000
9'000	8'135	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
98'000	127'112	Büromaterialien	3100.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3102.101	Imprimés, formules et reliures		
3102.102	Publications et publicité	10'000	
3103.300	Livres	50'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	13'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	220'000	
3110.100	Achats de mobilier	8'110	
3110.200	Achats de machines	22'600	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	200'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
3130.000	Prestations de service par des tiers	5'000	
3130.001	Frais de télécommunications	24'000	
3130.002	Taxes postales	20'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	45'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	30'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	95'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	42'770	
3170.005	Frais de réceptions	2'000	
3170.100	Déplacements	17'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	1'200'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	2'500	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		230'000
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		1'200'000
4260.098	Récupérations de traitements		50'000
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		8'528'810
3542.3	Ecole professionnelle commerciale		
EPCO	Compte de résultats		
	Charges	9'390'090	
	Revenus		3'542'110
	Solde	-5'847'980	
3010.101	Traitements du personnel administratif	337'940	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	6'925'070	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	73'000	
3040.300	Allocations sociales	2'540	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	68'400	
3049.400	Primes de fidélité		
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	4'740	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	43'050	
305	Contributions aux assurances sociales	661'010	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	887'750	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	29'050	
3090.000	Frais de formation	28'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	7'000	
3100.100	Fournitures de bureau	70'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

1'000	142	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
8'000	9'420	Publikationen und Werbung	3102.102
50'000	54'470	Bücher	3103.300
14'000	12'484	Abonnemente und Beiträge	3103.301
190'000	248'754	Schulmaterialien	3104.200
9'670	29'669	Anschaffung von Mobilien	3110.100
40'000	17'951	Anschaffung von Maschinen	3110.200
190'000	197'370	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
18'500	19'586	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
4'000	6'387	Dienstleistungen Dritter	3130.000
24'000	22'046	Kosten für Telekommunikation	3130.001
17'000	20'330	Posttaxen	3130.002
35'000	43'883	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
30'000	25'741	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
95'000	94'053	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
50'020	34'264	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
3'000	1'431	Empfänge, Kosten	3170.005
17'000	17'292	Reisespesen	3170.100
	14'208	Debitorenverluste	3181.000
1'200'000	1'169'381	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
2'000	2'320	Konferenzkostenanteil	3631.000
	58'524	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	22'803	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
	36'069	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
200'000	231'684	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
1'200'000	1'169'381	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
50'000	48'494	Gehaltsrückerstattungen	4260.098
8'731'890	8'529'842	Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045

Kaufmännische Berufsschule

3542.3

Erfolgsrechnung

EPCO

9'151'080	8'784'454	Aufwand	
3'608'780	3'561'114	Ertrag	
-5'542'300	-5'223'340	Saldo	
414'190	360'178	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
6'738'930	6'561'898	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
126'000	65'716	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
5'220	5'670	Sozialzulagen	3040.300
58'190	63'888	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
770	960	Treueprämien	3049.400
4'790	5'014	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
	1'008	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
653'300	616'126	Sozialversicherungsbeiträge	305
741'240	713'525	Pensionskassenbeiträge	3051.000
33'830	31'968	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
28'000	24'052	Ausbildungskosten	3090.000
7'000	6'453	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
70'000	63'864	Büromaterialien	3100.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3102.102	Publications et publicité	6'000	
3103.300	Livres	2'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'200	
3104.200	Fournitures d'enseignement	35'000	
3110.100	Achats de mobilier	6'520	
3110.200	Achats de machines		
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	8'900	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
3130.000	Prestations de service par des tiers	1'000	
3130.001	Frais de télécommunications	1'500	
3130.002	Taxes postales	16'500	
3130.017	Culture, loisirs, sports	20'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	10'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	6'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	5'920	
3170.005	Frais de réceptions	1'000	
3170.100	Déplacements	8'500	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	120'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	2'500	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		50'000
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		120'000
4409.000	Intérêts de retard		
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		3'372'110
3542.4	Ecole professionnelle artisanale et commerciale		
EPAC	Compte de résultats		
	Charges	8'119'970	
	Revenus		3'596'420
	Solde	-4'523'550	
3010.101	Traitements du personnel administratif	435'880	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	5'644'520	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	61'000	
3040.300	Allocations sociales	7'560	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	62'410	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	2'290	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	6'400	
305	Contributions aux assurances sociales	550'040	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	730'610	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	23'750	
3090.000	Frais de formation	19'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	50'000	
3101.012	Matériel pour la revente	240'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

6'000	5'799	Publikationen und Werbung	3102.102
2'000	1'787	Bücher	3103.300
1'000	1'156	Abonnemente und Beiträge	3103.301
35'000	36'250	Schulmaterialien	3104.200
20'540		Anschaffung von Mobilien	3110.100
	10'030	Anschaffung von Maschinen	3110.200
10'950		Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
21'300		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
1'000	321	Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'000	1'355	Kosten für Telekommunikation	3130.001
16'500	16'171	Posttaxen	3130.002
16'000	23'293	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
10'000	13'978	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
5'000	5'586	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
2'830	3'994	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
1'000	580	Empfänge, Kosten	3170.005
7'000	8'533	Reisespesen	3170.100
	731	Debitorenverluste	3181.000
110'000	132'039	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
2'500	2'530	Konferenzkostenanteil	3631.000
	638	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	5'879	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
	18'493	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
50'000	50'699	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
110'000	132'039	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
	54	Verzugszinsen	4409.000
3'448'780	3'353'312	Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045

Gewerbliche und Kaufmännische Berufsschule

3542.4

Erfolgsrechnung

EPAC

7'832'350	7'765'471	Aufwand	
3'547'200	3'629'168	Ertrag	
-4'285'150	-4'136'303	Saldo	
422'020	425'471	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
5'506'390	5'444'088	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
79'000	46'455	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
7'560	7'560	Sozialzulagen	3040.300
61'100	61'635	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
2'480	2'754	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
		Dienstaltersgeschenke	3049.500
536'850	519'234	Sozialversicherungsbeiträge	305
609'960	594'512	Pensionskassenbeiträge	3051.000
27'890	27'077	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
20'000	13'897	Ausbildungskosten	3090.000
1'000	2'684	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
48'000	84'498	Büromaterialien	3100.100
220'000	249'647	Materialien für den Wiederverkauf	3101.012

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3102.102	Publications et publicité	6'000	
3103.300	Livres	12'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	7'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	10'000	
3110.100	Achats de mobilier	2'310	
3110.200	Achats de machines	3'200	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	11'600	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
3130.000	Prestations de service par des tiers	2'000	
3130.001	Frais de télécommunications	6'500	
3130.002	Taxes postales	17'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	22'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	15'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	7'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	14'900	
3170.005	Frais de réceptions	2'000	
3170.100	Déplacements	10'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	135'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	2'000	
4250.006	Ventes de fournitures scolaires		240'000
4250.100	Produit des photocopies		5'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		30'000
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		135'000
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		3'186'420
3542.5	Ecole professionnelle santé-social		
EPSS	Compte de résultats		
	Charges	5'777'780	
	Revenus		1'897'930
	Solde	-3'879'850	
3010.101	Traitements du personnel administratif	439'560	
3010.130	Traitements des élèves	343'500	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	3'237'350	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	44'000	
3020.106	Traitements du personnel enseignant auxiliaire	180'000	
3040.300	Allocations sociales	2'480	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	34'380	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	370	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant		
305	Contributions aux assurances sociales	333'100	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	446'480	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	14'640	
3090.000	Frais de formation	22'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	7'000	
3100.100	Fournitures de bureau	40'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

6'000	5'069	Publikationen und Werbung	3102.102
12'000	10'252	Bücher	3103.300
7'000	6'526	Abonnemente und Beiträge	3103.301
10'000	10'064	Schulmaterialien	3104.200
14'400	14'236	Anschaffung von Mobilien	3110.100
		Anschaffung von Maschinen	3110.200
15'300	7'546	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
	12'314	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
2'000	1'107	Dienstleistungen Dritter	3130.000
6'500	6'222	Kosten für Telekommunikation	3130.001
16'000	15'916	Posttaxen	3130.002
20'000	20'011	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
10'000	13'856	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
6'000	6'974	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
13'900	10'544	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
2'000	1'157	Empfänge, Kosten	3170.005
12'000	8'454	Reisespesen	3170.100
	2'569	Debitorenverluste	3181.000
135'000	131'215	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
2'000	1'930	Konferenzkostenanteil	3631.000
220'000	249'647	Verkauf von Schulmaterialien	4250.006
1'000	4'365	Erlös aus Fotokopien	4250.100
	8'010	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	20'408	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
23'000	30'010	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
135'000	131'215	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
3'168'200	3'185'513	Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045

Berufsschule Gesundheit - Soziales

3542.5

Erfolgsrechnung

EPSS

5'662'350	5'619'281	Aufwand	
1'825'050	2'023'283	Ertrag	
-3'837'300	-3'595'998	Saldo	
457'450	396'513	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
334'500	407'708	Gehälter der Schüler	3010.130
3'163'810	3'083'819	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
83'000	37'299	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
180'000	123'743	Gehälter des Aushilfs-Lehrpersonals	3020.106
2'040	2'655	Sozialzulagen	3040.300
35'640	38'718	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
370	348	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
12'550		Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
330'440	308'082	Sozialversicherungsbeiträge	305
370'450	355'427	Pensionskassenbeiträge	3051.000
17'830	16'770	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
22'000	25'902	Ausbildungskosten	3090.000
7'000	5'953	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
40'000	50'081	Büromaterialien	3100.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3102.102	Publications et publicité	3'500	
3103.300	Livres	1'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	3'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	25'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	3'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	5'200	
3130.001	Frais de télécommunications	2'000	
3130.002	Taxes postales	5'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	15'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	13'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	4'220	
3160.100	Locations de locaux	13'000	
3170.005	Frais de réceptions	2'500	
3170.100	Déplacements	25'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	115'000	
3910.016	Charges imputées par l'Institut agricole de Grangeneuve	397'000	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.004	Récupérations de traitements		317'600
4260.030	Recettes administratives diverses		
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		115'000
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		1'465'330
3542.6	Ecole des Métiers technique et art Fribourg		
EMEF	Compte de résultats		
	Charges	14'494'710	
	Revenus		2'762'190
	Solde	-11'732'520	
3010.101	Traitements du personnel administratif	414'510	
3010.104	Traitements du personnel technique	77'350	
3010.130	Traitements des élèves	180'000	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	7'894'230	
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	44'000	
3040.300	Allocations sociales	4'680	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	111'930	
3049.400	Primes de fidélité	300	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	630	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	32'040	
305	Contributions aux assurances sociales	759'480	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'012'800	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	120'340	
3090.000	Frais de formation	30'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	10'500	
3100.100	Fournitures de bureau	12'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	16'500	
3101.012	Matériel pour la revente	264'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

4'000	2'399	Publikationen und Werbung	3102.102
3'000	270	Bücher	3103.300
3'000	2'816	Abonnemente und Beiträge	3103.301
25'000	13'331	Schulmaterialien	3104.200
3'500	2'270	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
1'470		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
2'500	1'800	Kosten für Telekommunikation	3130.001
5'000	4'936	Posttaxen	3130.002
15'000	15'581	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
13'000		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
7'800		Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
13'000	8'687	Räume, Mieten	3160.100
2'000	2'988	Empfänge, Kosten	3170.005
20'000	27'549	Reisespesen	3170.100
	696	Debitorenverluste	3181.000
90'000	118'141	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
397'000	564'800	Vom landwirtschaftlichen Institut Grangeneuve verrechneter Aufwand	3910.016
	46'308	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	1'188	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
285'600	397'080	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
1'500	893	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
90'000	118'141	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
1'447'950	1'459'672	Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045

Berufsfachschule Technik und Kunst Freiburg

3542.6

Erfolgsrechnung

EMEF

17'972'090	17'309'737	Aufwand	
3'383'380	3'854'734	Ertrag	
-14'588'710	-13'455'003	Saldo	
508'970	518'937	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
135'440	131'378	Gehälter des technischen Personals	3010.104
230'000	225'934	Gehälter der Schüler	3010.130
9'900'090	9'241'224	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
45'000	98'427	Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
5'400	5'220	Sozialzulagen	3040.300
151'570	148'973	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
300	300	Treueprämien	3049.400
710	600	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
		Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
951'370	875'641	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'083'430	1'001'515	Pensionskassenbeiträge	3051.000
186'730	167'735	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
40'000	24'693	Ausbildungskosten	3090.000
14'000	8'986	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
16'000	15'630	Büromaterialien	3100.100
21'500	15'031	Reinigungsmaterialien	3101.001
375'000	369'667	Materialien für den Wiederverkauf	3101.012

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3102.102	Publications et publicité	12'000	
3103.300	Livres	6'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	6'500	
3104.200	Fournitures d'enseignement	400'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	430'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	60'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau	173'000	
3120.004	Impôts et contributions	7'800	
3130.000	Prestations de service par des tiers	225'000	
3130.001	Frais de télécommunications	3'500	
3130.002	Taxes postales	9'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	12'300	
3130.047	Frais bancaires	500	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	10'000	
3134.000	Assurances	16'600	
3138.001	Frais d'examens	9'800	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	145'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	50'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	3'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	17'550	
3170.100	Déplacements	8'500	
3181.000	Pertes sur créances		
3181.014	Ecart d'inventaires		
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	200'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	1'652'870	
3900.004	Achats de marchandises internes au service	50'000	
4230.000	Ecolages		
4250.000	Ventes		304'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		200'000
4470.000	Locations		1'000
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		2'207'190
4900.004	Ventes internes au service		50'000
3542.7	Ecole professionnelle en arts appliqués		
EPAA	Compte de résultats		
	Charges	3'514'090	
	Revenus		735'400
	Solde	-2'778'690	
3010.101	Traitements du personnel administratif	138'730	
3010.104	Traitements du personnel technique	58'460	
3010.130	Traitements des élèves	50'000	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	2'039'870	

14'000	38'870	Publikationen und Werbung	3102.102
13'000	10'828	Bücher	3103.300
10'000	10'308	Abonnemente und Beiträge	3103.301
470'000	470'923	Schulmaterialien	3104.200
500'000	495'977	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
120'000	101'551	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
14'200	51'237	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
200'800	204'971	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
8'800	5'998	Steuern und Beiträge	3120.004
285'000	269'219	Dienstleistungen Dritter	3130.000
4'500	4'125	Kosten für Telekommunikation	3130.001
9'000	11'856	Posttaxen	3130.002
16'000	16'040	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
500	489	Bankspesen	3130.047
32'000	18'116	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
20'400	21'232	Versicherungen	3134.000
12'000	14'066	Prüfungskosten	3138.001
400'000	294'643	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
100'000	54'722	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
2'000	4'922	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
37'850	6'828	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
10'000	11'438	Reisespesen	3170.100
	3'723	Debitorenverluste	3181.000
	7'245	Inventarabweichung	3181.014
140'000	234'833	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
1'836'530	2'040'586	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
50'000	55'101	Dienststelleninterne Warenkäufe	3900.004
220'880	220'413	Schulgelder	4230.000
425'000	433'910	Verkäufe	4250.000
	29'155	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	3'358	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
	43'233	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
	155	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
140'000	234'833	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
1'000	570	Mietzinse	4470.000
2'546'500	2'834'007	Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045
50'000	55'101	Dienststelleninterne Verkäufe	4900.004

Berufsfachschule für Gestaltung

3542.7

Erfolgsrechnung

EPAA

Aufwand

Ertrag

Saldo

Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
Gehälter des technischen Personals	3010.104
Gehälter der Schüler	3010.130
Gehälter der Lehrkräfte	3020.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3020.101	Traitements du personnel enseignant remplaçant	12'000	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	33'910	
305	Contributions aux assurances sociales	201'830	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	263'550	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	61'830	
3090.000	Frais de formation	10'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	3'500	
3100.100	Fournitures de bureau	4'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	5'000	
3101.012	Matériel pour la revente	90'000	
3102.102	Publications et publicité	12'000	
3103.300	Livres	6'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	3'800	
3104.200	Fournitures d'enseignement	70'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	70'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	60'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	54'990	
312	Chauffage, éclairage, eau	54'500	
3120.004	Impôts et contributions	500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	67'000	
3130.001	Frais de télécommunications	1'000	
3130.002	Taxes postales	3'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	3'700	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	6'000	
3134.000	Assurances	3'800	
3138.001	Frais d'examens	4'200	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	55'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	15'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	500	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	17'420	
3170.100	Déplacements	2'500	
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	30'000	
4250.000	Ventes		100'000
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		30'000
4630.045	Subventions fédérales forfaitaires pour la formation professionnelle		605'400
3557	Ecoles techniques		
ETEC	Compte de résultats		
	Charges	2'483'660	
	Revenus		483'500
	Solde	-2'000'160	
3010.104	Traitements du personnel technique	754'830	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	666'840	
3020.112	Traitements des professeurs auxiliaires		
3040.300	Allocations sociales	3'060	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	8'400	
3049.400	Primes de fidélité	500	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	8'530	

Gehälter der stellvertretenden Lehrkräfte	3020.101
Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
Sozialversicherungsbeiträge	305
Pensionskassenbeiträge	3051.000
Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
Ausbildungskosten	3090.000
Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
Büromaterialien	3100.100
Reinigungsmaterialien	3101.001
Materialien für den Wiederverkauf	3101.012
Publikationen und Werbung	3102.102
Bücher	3103.300
Abonnemente und Beiträge	3103.301
Schulmaterialien	3104.200
Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
Steuern und Beiträge	3120.004
Dienstleistungen Dritter	3130.000
Kosten für Telekommunikation	3130.001
Posttaxen	3130.002
Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
Versicherungen	3134.000
Prüfungskosten	3138.001
Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
Reisespesen	3170.100
Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
Verkäufe	4250.000
Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
Pauschale Bundesbeiträge für die Berufsbildung	4630.045

Technische Schulen

3557

Erfolgsrechnung

ETEC

2'331'000	2'455'365	Aufwand	
422'700	514'673	Ertrag	
-1'908'300	-1'940'692	Saldo	
755'470	804'797	Gehälter des technischen Personals	3010.104
576'970	577'165	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
	96'705	Gehälter der Lehrbeauftragten	3020.112
6'120	6'000	Sozialzulagen	3040.300
8'720	5'488	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
500	500	Treueprämien	3049.400
		Dienstaltersgeschenke	3049.500

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
305	Contributions aux assurances sociales	118'040	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	126'700	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	5'640	
3090.000	Frais de formation	27'000	
3091.000	Frais de recrutement	1'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	1'000	
3102.102	Publications et publicité	3'000	
3103.300	Livres	2'100	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'900	
3104.200	Fournitures d'enseignement	42'000	
3110.200	Achats de machines	2'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	70'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	21'120	
3130.000	Prestations de service par des tiers	21'000	
3138.001	Frais d'examens	16'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	3'000	
3170.005	Frais de réceptions	3'500	
3170.100	Déplacements	4'500	
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel	25'000	
3910.013	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la Haute école d'ingénierie et d'architecture	545'000	
4210.002	Taxes d'examens		4'000
4230.000	Ecolages		110'500
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4470.000	Locations		38'000
4611.001	Contributions des cantons pour la fréquentation d'établissements d'enseignement fribourgeois		279'000
4637.000	Participations de tiers		52'000
3558	Haute école fribourgeoise de technique et de gestion		
HESF	Compte de résultats		
	Charges		
	Revenus		
	Solde		
	Compte des investissements	Dépenses	
		Recettes	
		Solde	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

110'570	104'610	Sozialversicherungsbeiträge	305
98'760	100'608	Pensionskassenbeiträge	3051.000
6'390	6'181	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
23'000	23'693	Ausbildungskosten	3090.000
		Rekrutierungskosten	3091.000
1'000	645	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
1'000	1'063	Büromaterialien	3100.100
5'000	3'401	Publikationen und Werbung	3102.102
2'100	4'712	Bücher	3103.300
2'900		Abonnemente und Beiträge	3103.301
37'500	35'731	Schulmaterialien	3104.200
2'000	1'925	Anschaffung von Maschinen	3110.200
70'000	67'814	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
19'000	19'470	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
7'000	21'690	Dienstleistungen Dritter	3130.000
11'000	15'681	Prüfungskosten	3138.001
5'000	4'021	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
3'000	1'408	Empfänge, Kosten	3170.005
4'000	5'189	Reisespesen	3170.100
24'000	24'768	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
550'000	522'099	Von der Hochschule für Technik und Architektur verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.013
3'500	4'200	Prüfungsgebühren	4210.002
70'700	116'040	Schulgelder	4230.000
	114	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	152	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
	2'430	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
10'000	10'000	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
38'000	38'748	Mietzinse	4470.000
256'500	300'875	Beiträge der Kantone für den Besuch von freiburgischen Bildungsanstalten	4611.001
44'000	42'114	Beteiligungen Dritter	4637.000

Fachhochschule Freiburg für Technik und Wirtschaft 3558

Erfolgsrechnung HESF

69'632'067	Aufwand
67'379'170	Ertrag
-2'252'897	Saldo
3'882'514	Investitionsrechnung Ausgaben
	Einnahmen
-3'882'514	Saldo

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3558.1	Ecole d'ingénieurs et d'architectes		
HEFT	Compte de résultats		
Charges			
Revenus			
Solde			
3000.200	Commissions		
3010.101	Traitements du personnel administratif		
3010.104	Traitements du personnel technique		
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3010.122	Traitements du personnel de conciergerie		
3020.100	Traitements du personnel enseignant		
3020.112	Traitements des professeurs auxiliaires		
3040.300	Allocations sociales		
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant		
3049.400	Primes de fidélité		
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant		
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant		
305	Contributions aux assurances sociales		
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel		
3053.100	Contributions à l'assurance accidents		
3090.000	Frais de formation		
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel		
3100.100	Fournitures de bureau		
3101.001	Matériel de nettoyage		
3102.102	Publications et publicité		
3103.300	Livres		
3104.200	Fournitures d'enseignement		
3110.100	Achats de mobilier		
3110.200	Achats de machines		
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement		
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques		
3111.500	Achats de véhicules		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau		
3120.004	Impôts et contributions		
3130.000	Prestations de service par des tiers		
3130.001	Frais de télécommunications		
3130.002	Taxes postales		
3130.017	Culture, loisirs, sports		
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers		
3130.059	Traitement des déchets spéciaux		
3134.000	Assurances		
3138.001	Frais d'examens		
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles		
3144.001	Aménagement d'immeubles loués		
3150.100	Entretien du mobilier		
3150.200	Entretien des machines		
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement		

Hochschule für Technik und Architektur		3558.1
Erfolgsrechnung		HEFT
56'915'138	Aufwand	
54'392'309	Ertrag	
-2'522'829	Saldo	
131	Kommissionen	3000.200
1'619'376	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
4'154'405	Gehälter des technischen Personals	3010.104
9'570'155	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
650'711	Gehälter des Hausdienstpersonals	3010.122
17'742'366	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
494'929	Gehälter der Lehrbeauftragten	3020.112
160'842	Sozialzulagen	3040.300
243'337	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
920	Treueprämien	3049.400
1'413	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
2'289	Dienstaltersgeschenke	3049.500
12'195	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
2'959'123	Sozialversicherungsbeiträge	305
3'255'312	Pensionskassenbeiträge	3051.000
154'643	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
208'158	Ausbildungskosten	3090.000
80'708	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
41'095	Büromaterialien	3100.100
118'716	Reinigungsmaterialien	3101.001
453'462	Publikationen und Werbung	3102.102
137'618	Bücher	3103.300
518'695	Schulmaterialien	3104.200
183'051	Anschaffung von Mobilien	3110.100
20'347	Anschaffung von Maschinen	3110.200
2'091'864	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
19'826	Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
26'000	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
979'351	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
817'280	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
2'897	Steuern und Beiträge	3120.004
2'692'314	Dienstleistungen Dritter	3130.000
78'813	Kosten für Telekommunikation	3130.001
36'671	Posttaxen	3130.002
26'442	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
65'401	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
28'518	Entsorgung von Sondermüll	3130.059
99'067	Versicherungen	3134.000
176'431	Prüfungskosten	3138.001
888'043	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
85'603	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
7'890	Unterhalt der Mobilien	3150.100
5'442	Unterhalt der Maschinen	3150.200
380'505	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques		
3160.100	Locations de locaux		
3161.300	Locations de machines		
3170.005	Frais de réceptions		
3170.100	Déplacements		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses		
3300.001	Amortissements des immeubles		
3300.008	Amortissements des appareils		
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel		
4230.000	Ecolages		
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4470.000	Locations		
4511.002	Prélèvements sur le fonds d'infrastructures		
4511.007	Prélèvements sur provisions		
4611.005	Participation de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale		
4637.000	Participations de tiers		
4910.013	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la Haute école d'ingénierie et d'architecture		
4910.015	Frais de personnel et d'exploitation pour les HES du secteur santé-social		
Compte des investissements			
	Dépenses		
	Recettes		
	Solde		
5040.000	Construction d'immeubles		
5040.002	Aménagement d'immeubles		
5060.300	Achats d'appareils		
3558.2	Haute école de gestion		
HEFG	Compte de résultats		
	Charges		
	Revenus		
	Solde		
3010.101	Traitements du personnel administratif		
3010.104	Traitements du personnel technique		
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3020.100	Traitements du personnel enseignant		
3020.112	Traitements des professeurs auxiliaires		
3040.300	Allocations sociales		
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant		
305	Contributions aux assurances sociales		
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel		

852'483	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
512'725	Räume, Mieten	3160.100
282'787	Maschinen, Mieten	3161.300
115'290	Empfänge, Kosten	3170.005
578'579	Reisespesen	3170.100
348'803	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
1'294'540	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
1'413'115	Abschreibungen auf Geräten	3300.008
224'460	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
870'000	Schulgelder	4230.000
45'348	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
99'943	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
21'762	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
414'515	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
90'612	Mietzinse	4470.000
305'945	Entnahmen aus dem Infrastrukturfonds	4511.002
45'000	Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
40'604'141	Beteiligung der Fachhochschule Westschweiz	4611.005
9'765'083	Beteiligungen Dritter	4637.000
1'053'381	Von der Hochschule für Technik und Architektur verrechnete Personal- und Betriebskosten	4910.013
1'076'579	Personal- und Betriebskosten für die FH des Sektors Gesundheit und soziale Arbeit	4910.015
Investitionsrechnung		
3'882'514	Ausgaben	
	Einnahmen	
-3'882'514	Saldo	
299'930	Bau von Gebäuden	5040.000
799'899	Ausbau von Gebäuden	5040.002
2'782'686	Kauf von Geräten	5060.300
Hochschule für Wirtschaft		3558.2
Erfolgsrechnung		HEFG
12'716'930	Aufwand	
12'986'861	Ertrag	
269'931	Saldo	
226'087	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
598'098	Gehälter des technischen Personals	3010.104
528'206	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
4'289'025	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
1'263'012	Gehälter der Lehrbeauftragten	3020.112
21'026	Sozialzulagen	3040.300
56'336	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
497'634	Sozialversicherungsbeiträge	305
559'038	Pensionskassenbeiträge	3051.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3053.100	Contributions à l'assurance accidents		
3090.000	Frais de formation		
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel		
3100.100	Fournitures de bureau		
3101.001	Matériel de nettoyage		
3102.102	Publications et publicité		
3103.300	Livres		
3104.200	Fournitures d'enseignement		
3110.100	Achats de mobilier		
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau		
3130.000	Prestations de service par des tiers		
3130.001	Frais de télécommunications		
3130.002	Taxes postales		
3130.017	Culture, loisirs, sports		
3134.000	Assurances		
3138.001	Frais d'examens		
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles		
3150.100	Entretien du mobilier		
3150.200	Entretien des machines		
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques		
3161.300	Locations de machines		
3170.005	Frais de réceptions		
3170.100	Déplacements		
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel		
3910.013	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la Haute école d'ingénierie et d'architecture		
4230.000	Ecolages		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4470.000	Locations		
4611.005	Participation de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale		
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		
4637.000	Participations de tiers		
3559	Haute école spécialisée de Suisse occidentale Fribourg		
HESO	Compte de résultats		
	Charges	99'393'020	
	Revenus		86'502'820
	Solde	-12'890'200	
	Compte des investissements		
	Dépenses	11'636'000	
	Recettes		2'000'000
	Solde	-9'636'000	

25'581	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
30'214	Ausbildungskosten	3090.000
5'717	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
40'510	Büromaterialien	3100.100
13'353	Reinigungsmaterialien	3101.001
527'766	Publikationen und Werbung	3102.102
55'771	Bücher	3103.300
152'903	Schulmaterialien	3104.200
122'799	Anschaffung von Mobilien	3110.100
83'578	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
106'837	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
40'196	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
1'945'601	Dienstleistungen Dritter	3130.000
8'193	Kosten für Telekommunikation	3130.001
14'261	Posttaxen	3130.002
6'880	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
6'188	Versicherungen	3134.000
246'350	Prüfungskosten	3138.001
204'054	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
993	Unterhalt der Mobilien	3150.100
310	Unterhalt der Maschinen	3150.200
638	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
98'957	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
113'234	Maschinen, Mieten	3161.300
66'458	Empfänge, Kosten	3170.005
195'628	Reisespesen	3170.100
39'216	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
526'282	Von der Hochschule für Technik und Architektur verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.013
547'500	Schulgelder	4230.000
4'858	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
6'664	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
191'074	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
4'750	Mietzinse	4470.000
9'733'393	Beteiligung der Fachhochschule Westschweiz	4611.005
57'860	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060
2'440'761	Beteiligungen Dritter	4637.000

Fachhochschule Westschweiz Freiburg

3559

Erfolgsrechnung

HESO

99'867'340	Aufwand
86'025'900	Ertrag
-13'841'440	Saldo
11'339'800	Investitionsrechnung
	Ausgaben
	Einnahmen
-11'339'800	Saldo

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3559.1	Direction générale HES-SO//FR		
HEDG	Compte de résultats		
Charges		6'173'210	
Revenus			65'480
Solde		-6'107'730	
3000.200	Commissions	3'600	
3010.101	Traitements du personnel administratif	1'327'430	
3040.300	Allocations sociales	25'900	
305	Contributions aux assurances sociales	118'580	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	169'210	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	4'890	
3090.000	Frais de formation	10'000	
3091.000	Frais de recrutement	10'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	9'000	
3100.100	Fournitures de bureau	4'000	
3102.102	Publications et publicité	65'000	
3103.300	Livres	1'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'000	
3110.100	Achats de mobilier	4'000	
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	65'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	268'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	336'000	
3130.001	Frais de télécommunications	80'000	
3130.002	Taxes postales	500	
3130.017	Culture, loisirs, sports	1'500	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	660'600	
3170.005	Frais de réceptions	5'500	
3170.100	Déplacements	20'500	
3300.001	Amortissements des immeubles	2'977'500	
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel	4'000	
4910.040	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la direction générale HES-SO//FR		65'480
Compte des investissements			
Dépenses		11'636'000	
Recettes			2'000'000
Solde		-9'636'000	
5040.000	Construction d'immeubles	10'000'000	
5040.002	Aménagement d'immeubles	1'636'000	
6300.001	Subventions fédérales pour la construction et l'aménagement d'immeubles		2'000'000

Generaldirektion HES-SO//FR		3559.1
Erfolgsrechnung		HEDG
12'291'490	Aufwand	
68'900	Ertrag	
-12'222'590	Saldo	
3'300	Kommissionen	3000.200
1'298'770	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
21'770	Sozialzulagen	3040.300
112'500	Sozialversicherungsbeiträge	305
140'640	Pensionskassenbeiträge	3051.000
4'840	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
10'000	Ausbildungskosten	3090.000
10'000	Rekrutierungskosten	3091.000
2'000	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
4'000	Büromaterialien	3100.100
35'000	Publikationen und Werbung	3102.102
1'000	Bücher	3103.300
1'000	Abonnemente und Beiträge	3103.301
20'000	Anschaffung von Mobilien	3110.100
61'800	Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
7'000	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
336'000	Dienstleistungen Dritter	3130.000
80'000	Kosten für Telekommunikation	3130.001
500	Posttaxen	3130.002
500	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
8'500	Empfänge, Kosten	3170.005
15'000	Reisespesen	3170.100
10'117'370	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
68'900	Von der Generaldirektion HES-SO//FR verrechnete Personal- und Betriebskosten	4910.040
Investitionsrechnung		
8'400'000	Ausgaben	
	Einnahmen	
-8'400'000	Saldo	
8'400'000	Bau von Gebäuden	5040.000
	Ausbau von Gebäuden	5040.002
	Bundesbeiträge für den Bau und den Ausbau von Gebäuden	6300.001

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3559.2	Haute école d'ingénierie et d'architecture		
HEIA	Compte de résultats		
Charges		55'068'060	
Revenus			52'808'020
Solde		-2'260'040	
3010.101	Traitements du personnel administratif	1'101'350	
3010.104	Traitements du personnel technique	4'546'250	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	9'322'000	
3010.122	Traitements du personnel de conciergerie	641'980	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	18'204'490	
3020.112	Traitements des professeurs auxiliaires	908'520	
3040.300	Allocations sociales	91'470	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	238'230	
3049.400	Primes de fidélité	390	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	1'070	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	8'840	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	21'320	
305	Contributions aux assurances sociales	2'269'220	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	3'154'220	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	98'860	
3090.000	Frais de formation	218'000	
3091.000	Frais de recrutement	50'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	78'800	
3100.100	Fournitures de bureau	41'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	124'500	
3102.102	Publications et publicité	445'000	
3103.300	Livres	46'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	93'700	
3104.200	Fournitures d'enseignement	430'000	
3110.100	Achats de mobilier	132'730	
3110.200	Achats de machines	18'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	2'363'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	618'300	
312	Chauffage, éclairage, eau	845'020	
3120.004	Impôts et contributions	3'600	
3130.000	Prestations de service par des tiers	1'600'000	
3130.002	Taxes postales	38'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	27'500	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	50'000	
3130.059	Traitement des déchets spéciaux	30'000	
3134.000	Assurances	78'000	
3138.001	Frais d'examen	178'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	1'050'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	60'000	
3150.100	Entretien du mobilier	10'000	
3150.200	Entretien des machines	5'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	347'500	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	293'000	
3160.100	Locations de locaux	741'560	

Hochschule für Technik und Architektur		3559.2
Erfolgsrechnung		HEIA
50'895'210	Aufwand	
52'226'100	Ertrag	
1'330'890	Saldo	
1'073'790	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
4'554'030	Gehälter des technischen Personals	3010.104
7'668'030	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
632'850	Gehälter des Hausdienstpersonals	3010.122
16'882'140	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
908'520	Gehälter der Lehrbeauftragten	3020.112
79'140	Sozialzulagen	3040.300
233'320	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
390	Treueprämien	3049.400
1'230	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
7'400	Dienstaltersgeschenke	3049.500
12'980	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
2'147'040	Sozialversicherungsbeiträge	305
2'530'970	Pensionskassenbeiträge	3051.000
111'570	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
218'000	Ausbildungskosten	3090.000
70'000	Rekrutierungskosten	3091.000
78'000	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
43'000	Büromaterialien	3100.100
110'000	Reinigungsmaterialien	3101.001
450'000	Publikationen und Werbung	3102.102
49'000	Bücher	3103.300
86'000	Abonnemente und Beiträge	3103.301
498'000	Schulmaterialien	3104.200
73'000	Anschaffung von Mobilien	3110.100
18'000	Anschaffung von Maschinen	3110.200
1'800'000	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
826'600	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
830'000	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
3'600	Steuern und Beiträge	3120.004
1'505'000	Dienstleistungen Dritter	3130.000
41'000	Posttaxen	3130.002
29'500	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
40'000	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
30'000	Entsorgung von Sondermüll	3130.059
78'000	Versicherungen	3134.000
160'000	Prüfungskosten	3138.001
900'000	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
50'000	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
9'000	Unterhalt der Mobilien	3150.100
4'000	Unterhalt der Maschinen	3150.200
331'500	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
847'300	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
775'810	Räume, Mieten	3160.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3161.300	Locations de machines	280'000	
3170.005	Frais de réceptions	105'000	
3170.100	Déplacements	795'000	
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	1'670'880	
3300.008	Amortissements des appareils	1'374'760	
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel	218'000	
4230.000	Ecolages		893'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		45'000
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		99'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		21'000
4260.030	Recettes administratives diverses		163'000
4470.000	Locations		80'000
4511.002	Prélèvements sur le fonds d'infrastructures		1'440'000
4511.007	Prélèvements sur provisions		600'000
4611.005	Participation de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale		37'512'800
4637.000	Participations de tiers		10'632'210
4910.013	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la Haute école d'ingénierie et d'architecture		1'322'010
Compte des investissements			
	Dépenses		
	Recettes		
	Solde		
5060.300	Achats d'appareils		
3559.3	Haute école de gestion		
HEGE	Compte de résultats		
	Charges	12'215'540	
	Revenus		12'263'000
	Solde		47'460
3010.101	Traitements du personnel administratif	551'590	
3010.104	Traitements du personnel technique	721'860	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	700'000	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	4'185'220	
3020.112	Traitements des professeurs auxiliaires	1'185'190	
3040.300	Allocations sociales	18'370	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	53'010	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	2'560	
305	Contributions aux assurances sociales	486'750	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	670'040	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	20'990	
3090.000	Frais de formation	37'000	
3091.000	Frais de recrutement	15'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	12'000	
3100.100	Fournitures de bureau	42'000	

256'000	Maschinen, Mieten	3161.300
99'000	Empfänge, Kosten	3170.005
625'000	Reisespesen	3170.100
1'186'000	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
1'718'500	Abschreibungen auf Geräten	3300.008
213'000	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012

833'000	Schulgelder	4230.000
55'000	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
80'000	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
70'000	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
429'600	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
80'000	Mietzinse	4470.000
1'186'000	Entnahmen aus dem Infrastrukturfonds	4511.002
	Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
37'927'700	Beteiligung der Fachhochschule Westschweiz	4611.005
9'923'000	Beteiligungen Dritter	4637.000
1'641'800	Von der Hochschule für Technik und Architektur verrechnete Personal- und Betriebskosten	4910.013

Investitionsrechnung

2'939'800	Ausgaben	
	Einnahmen	
-2'939'800	Saldo	

2'939'800	Kauf von Geräten	5060.300

Hochschule für Wirtschaft

3559.3

Erfolgsrechnung

HEGE

11'853'470	Aufwand	
12'159'270	Ertrag	
305'800	Saldo	

569'510	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
704'050	Gehälter des technischen Personals	3010.104
665'000	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
4'420'440	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
800'000	Gehälter der Lehrbeauftragten	3020.112
24'730	Sozialzulagen	3040.300
54'370	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
507'490	Sozialversicherungsbeiträge	305
590'620	Pensionskassenbeiträge	3051.000
25'660	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
37'000	Ausbildungskosten	3090.000
7'000	Rekrutierungskosten	3091.000
12'000	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
45'000	Büromaterialien	3100.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3101.001	Matériel de nettoyage	14'000	
3102.102	Publications et publicité	440'000	
3103.300	Livres	35'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	23'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	120'000	
3110.100	Achats de mobilier	23'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	29'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	63'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	42'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	1'675'000	
3130.002	Taxes postales	14'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	7'500	
3134.000	Assurances	6'000	
3138.001	Frais d'examens	225'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	20'000	
3150.100	Entretien du mobilier	1'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	3'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques		
3161.300	Locations de machines	120'000	
3170.005	Frais de réceptions	35'000	
3170.100	Déplacements	198'000	
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel	38'000	
3910.013	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la Haute école d'ingénierie et d'architecture	381'960	
4210.002	Taxes d'examens		
4230.000	Ecolages		568'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		4'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		6'000
4260.030	Recettes administratives diverses		36'000
4470.000	Locations		5'000
4611.005	Participation de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale		8'799'000
4637.000	Participations de tiers		2'845'000
3559.4	Haute école de santé		
HEDS	Compte de résultats		
	Charges	15'510'180	
	Revenus		12'682'820
	Solde	-2'827'360	
3000.200	Commissions	7'000	
3010.101	Traitements du personnel administratif	992'250	
3010.104	Traitements du personnel technique	269'790	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	250'000	
3010.122	Traitements du personnel de conciergerie	139'290	
3010.130	Traitements des élèves	1'666'800	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	7'534'850	
3020.112	Traitements des professeurs auxiliaires	545'910	

14'000	Reinigungsmaterialien	3101.001
340'000	Publikationen und Werbung	3102.102
30'500	Bücher	3103.300
22'400	Abonnemente und Beiträge	3103.301
163'000	Schulmaterialien	3104.200
20'000	Anschaffung von Mobilien	3110.100
20'000	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
55'800	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
67'500	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
1'559'000	Dienstleistungen Dritter	3130.000
13'000	Posttaxen	3130.002
10'000	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
6'000	Versicherungen	3134.000
140'000	Prüfungskosten	3138.001
5'000	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
1'000	Unterhalt der Mobilien	3150.100
3'000	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
5'000	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
125'000	Maschinen, Mieten	3161.300
32'000	Empfänge, Kosten	3170.005
215'000	Reisespesen	3170.100
37'000	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
506'400	Von der Hochschule für Technik und Architektur verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.013
500	Prüfungsgebühren	4210.002
521'000	Schulgelder	4230.000
2'000	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
1'000	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
5'000	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
120'000	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
4'000	Mietzinse	4470.000
8'805'770	Beteiligung der Fachhochschule Westschweiz	4611.005
2'700'000	Beteiligungen Dritter	4637.000

Hochschule für Gesundheit

3559.4

Erfolgsrechnung

HEDS

14'610'640	Aufwand
12'630'650	Ertrag
-1'979'990	Saldo

6'000	Kommissionen	3000.200
1'021'050	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
266'780	Gehälter des technischen Personals	3010.104
110'000	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
136'770	Gehälter des Hausdienstpersonals	3010.122
1'587'000	Gehälter der Schüler	3010.130
7'129'640	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
337'060	Gehälter der Lehrbeauftragten	3020.112

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3040.300	Allocations sociales	19'090	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	69'780	
3049.400	Primes de fidélité	120	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	2'390	
3049.502	Gratifications d'ancienneté du personnel enseignant	7'190	
305	Contributions aux assurances sociales	848'820	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'195'650	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	37'310	
3090.000	Frais de formation	81'000	
3091.000	Frais de recrutement	40'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	6'000	
3100.100	Fournitures de bureau	90'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	19'200	
3102.102	Publications et publicité	95'000	
3103.300	Livres	50'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	7'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	60'000	
3110.100	Achats de mobilier	33'780	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	23'270	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	2'500	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	93'260	
312	Chauffage, éclairage, eau	150'600	
3120.004	Impôts et contributions	1'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	165'000	
3130.001	Frais de télécommunications		
3130.002	Taxes postales	18'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	22'000	
3134.000	Assurances	11'300	
3138.001	Frais d'examens	80'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	140'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	4'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	12'250	
3160.100	Locations de locaux	307'010	
3170.005	Frais de réceptions	20'000	
3170.100	Déplacements	130'000	
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU	4'400	
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel	49'000	
3910.013	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la Haute école d'ingénierie et d'architecture	207'870	
4230.000	Ecolages		455'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		10'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		10'000
4260.030	Recettes administratives diverses		274'500
4470.000	Locations		
4611.005	Participation de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale		9'768'200
4637.000	Participations de tiers		1'046'520
4910.014	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la haute école de santé		1'118'600

19'270	Sozialzulagen	3040.300
75'040	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
140	Treueprämien	3049.400
3'030	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
45'630	Dienstaltersgeschenke der Lehrkräfte	3049.502
799'880	Sozialversicherungsbeiträge	305
941'410	Pensionskassenbeiträge	3051.000
14'290	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
112'000	Ausbildungskosten	3090.000
40'000	Rekrutierungskosten	3091.000
6'000	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
95'000	Büromaterialien	3100.100
19'200	Reinigungsmaterialien	3101.001
90'000	Publikationen und Werbung	3102.102
52'000	Bücher	3103.300
7'000	Abonnemente und Beiträge	3103.301
105'000	Schulmaterialien	3104.200
52'060	Anschaffung von Mobilien	3110.100
34'900	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
2'500	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
58'890	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
136'600	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
1'500	Steuern und Beiträge	3120.004
190'000	Dienstleistungen Dritter	3130.000
2'000	Kosten für Telekommunikation	3130.001
15'000	Posttaxen	3130.002
21'000	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
7'600	Versicherungen	3134.000
30'000	Prüfungskosten	3138.001
140'000	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
4'000	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
12'250	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
370'750	Räume, Mieten	3160.100
28'000	Empfänge, Kosten	3170.005
123'000	Reisespesen	3170.100
4'400	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
46'000	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
311'000	Von der Hochschule für Technik und Architektur verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.013
842'250	Schulgelder	4230.000
10'000	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
10'000	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
390'700	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
20'000	Mietzinse	4470.000
9'747'300	Beteiligung der Fachhochschule Westschweiz	4611.005
520'000	Beteiligungen Dritter	4637.000
1'090'400	Personal- und Betriebskosten von der Hochschule für Gesundheit belastet	4910.014

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3559.5	Haute école de travail social		
HEDT	Compte de résultats		
Charges		10'426'030	
Revenus			8'683'500
Solde		-1'742'530	
3000.200	Commissions	4'500	
3010.101	Traitements du personnel administratif	1'186'540	
3010.104	Traitements du personnel technique	203'520	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	470'000	
3010.122	Traitements du personnel de conciergerie	171'510	
3020.100	Traitements du personnel enseignant	4'370'420	
3020.112	Traitements des professeurs auxiliaires	620'350	
3040.300	Allocations sociales	31'000	
3040.302	Allocations sociales du personnel enseignant	66'330	
3049.402	Primes de fidélité du personnel enseignant	300	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	11'530	
305	Contributions aux assurances sociales	587'820	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	821'790	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	25'800	
3090.000	Frais de formation	54'000	
3091.000	Frais de recrutement	5'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	8'000	
3100.100	Fournitures de bureau	43'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	4'500	
3102.102	Publications et publicité	58'000	
3103.300	Livres	60'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	10'000	
3104.200	Fournitures d'enseignement	37'000	
3110.100	Achats de mobilier	5'000	
3110.302	Achats d'appareils d'enseignement	4'800	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	72'840	
312	Chauffage, éclairage, eau	71'870	
3130.000	Prestations de service par des tiers	220'000	
3130.002	Taxes postales	18'000	
3130.017	Culture, loisirs, sports	9'000	
3138.001	Frais d'examens	135'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	25'000	
3150.100	Entretien du mobilier	1'000	
3150.200	Entretien des machines	2'000	
3150.302	Entretien des appareils d'enseignement	1'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	20'000	
3160.100	Locations de locaux	616'830	
3170.005	Frais de réceptions	15'000	
3170.100	Déplacements	125'000	
3910.005	Prestations bibliothéconomiques de la BCU	4'600	
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel	41'000	
3910.013	Frais de personnel et d'exploitation imputés par la Haute école d'ingénierie et d'architecture	187'180	

Hochschule für Soziale Arbeit		3559.5
Erfolgsrechnung		HEDT
10'216'530	Aufwand	
8'940'980	Ertrag	
-1'275'550	Saldo	
4'500	Kommissionen	3000.200
1'172'800	Gehälter des Verwaltungspersonals	3010.101
210'290	Gehälter des technischen Personals	3010.104
438'000	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
168'610	Gehälter des Hausdienstpersonals	3010.122
4'229'100	Gehälter der Lehrkräfte	3020.100
558'310	Gehälter der Lehrbeauftragten	3020.112
34'000	Sozialzulagen	3040.300
66'080	Sozialzulagen der Lehrkräfte	3040.302
310	Treueprämien der Lehrkräfte	3049.402
	Dienstaltersgeschenke	3049.500
567'350	Sozialversicherungsbeiträge	305
664'590	Pensionskassenbeiträge	3051.000
11'060	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
55'000	Ausbildungskosten	3090.000
5'000	Rekrutierungskosten	3091.000
8'000	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
45'000	Büromaterialien	3100.100
4'500	Reinigungsmaterialien	3101.001
60'000	Publikationen und Werbung	3102.102
63'000	Bücher	3103.300
10'000	Abonnemente und Beiträge	3103.301
45'000	Schulmaterialien	3104.200
10'000	Anschaffung von Mobilien	3110.100
4'400	Anschaffung von Unterrichtsgeräten	3110.302
80'770	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
67'850	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
320'000	Dienstleistungen Dritter	3130.000
21'000	Posttaxen	3130.002
7'500	Kultur, Freizeit, Sport	3130.017
135'000	Prüfungskosten	3138.001
25'000	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
1'000	Unterhalt der Mobilien	3150.100
3'000	Unterhalt der Maschinen	3150.200
1'000	Unterhalt der Unterrichtsgeräte	3150.302
27'000	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
629'510	Räume, Mieten	3160.100
17'000	Empfänge, Kosten	3170.005
125'000	Reisespesen	3170.100
4'600	Bibliotheksdienstliche Leistungen der KUB	3910.005
42'000	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
274'400	Von der Hochschule für Technik und Architektur verrechnete Personal- und Betriebskosten	3910.013

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4210.002	Taxes d'examens		
4230.000	Ecolages		375'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		15'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		15'000
4260.030	Recettes administratives diverses		13'000
4470.000	Locations		12'000
4611.005	Participation de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale		7'276'000
4630.000	Subventions fédérales		103'000
4637.000	Participations de tiers		874'500
3560	Service de la statistique		
STAT	Compte de résultats		
Charges		1'481'700	
Revenus			10'600
Solde		-1'471'100	
3010.100	Traitements du personnel	1'091'110	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	13'320	
3049.400	Primes de fidélité	1'100	
305	Contributions aux assurances sociales	97'670	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	133'180	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	4'170	
3090.000	Frais de formation	3'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	500	
3100.100	Fournitures de bureau	5'000	
3102.102	Publications et publicité	22'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	4'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
3130.000	Prestations de service par des tiers	69'500	
3130.001	Frais de télécommunications	1'000	
3130.002	Taxes postales	8'500	
3134.000	Assurances	370	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	22'280	
3170.100	Déplacements	5'000	
4250.001	Ventes d'imprimés		10'500
4260.030	Recettes administratives diverses		100
3565	Service de l'énergie		
ENER	Compte de résultats		
Charges		25'463'730	
Revenus			22'800'000
Solde		-2'663'730	
3000.200	Commissions	2'500	

92'500	Prüfungsgebühren	4210.002
380'000	Schulgelder	4230.000
20'000	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
30'000	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
13'000	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
13'700	Mietzinse	4470.000
7'571'780	Beteiligung der Fachhochschule Westschweiz	4611.005
103'000	Bundesbeiträge	4630.000
717'000	Beteiligungen Dritter	4637.000

Amt für Statistik

3560

Erfolgsrechnung

STAT

1'445'820	1'430'128	Aufwand
10'600	7'778	Ertrag
-1'435'220	-1'422'350	Saldo

975'930	948'496	Gehälter des Personals	3010.100
100'000	75'455	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	19'784	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
9'720	13'035	Sozialzulagen	3040.300
1'100	1'100	Treueprämien	3049.400
87'390	90'226	Sozialversicherungsbeiträge	305
98'700	101'960	Pensionskassenbeiträge	3051.000
4'330	4'561	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
3'000	4'278	Ausbildungskosten	3090.000
500	106	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
5'000	3'127	Büromaterialien	3100.100
22'000	21'075	Publikationen und Werbung	3102.102
4'000	3'408	Abonnemente und Beiträge	3103.301
	48'892	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
80'500	72'701	Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'000	539	Kosten für Telekommunikation	3130.001
8'500	6'962	Posttaxen	3130.002
370	370	Versicherungen	3134.000
38'780	10'352	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
5'000	3'702	Reisespesen	3170.100
10'500	7'737	Verkauf von Drucksachen	4250.001
100	41	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030

Amt für Energie

3565

Erfolgsrechnung

ENER

16'785'370	14'177'807	Aufwand
13'720'000	11'123'263	Ertrag
-3'065'370	-3'054'544	Saldo

3'500	1'595	Kommissionen	3000.200

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3010.100	Traitements du personnel	576'820	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	250'000	
3040.300	Allocations sociales	9'900	
305	Contributions aux assurances sociales	51'690	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	69'100	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'220	
3090.000	Frais de formation	1'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	500	
3100.100	Fournitures de bureau	11'000	
3102.102	Publications et publicité	12'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	780'000	
3130.001	Frais de télécommunications	1'000	
3130.002	Taxes postales	11'000	
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	19'000	
3170.100	Déplacements	10'000	
3510.016	Versements au fonds de l'énergie	13'320'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	100'000	
3634.017	Subventions cantonales pour les associations de l'énergie	15'000	
3635.000	Subventions cantonales pour la recherche et le développement en matière d'énergie	120'000	
3636.000	Subventions cantonales	100'000	
3660.201	Amortissements des subventions d'investissements aux communes pour l'énergie	2'500'000	
3660.701	Amortissements des subventions d'investissements aux personnes physiques pour l'énergie	7'500'000	
4210.000	Emoluments		300'000
4260.014	Récupérations de frais		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4463.002	Contribution du Groupe E SA au fonds de l'énergie		3'400'000
4510.016	Prélèvements sur le fonds de l'énergie		11'100'000
4630.000	Subventions fédérales		8'000'000
Compte des investissements			
	Dépenses	12'200'000	
	Recettes		2'200'000
	Solde	-10'000'000	
5620.022	Subventions cantonales aux communes pour les mesures énergétiques	2'500'000	
5670.022	Subventions cantonales aux tiers pour les mesures énergétiques	7'500'000	
5770.011	Subventions fédérales redistribuées provenant de l'affectation partielle du produit de la taxe sur le CO2	2'200'000	
6700.011	Subventions fédérales redistribuées provenant de l'affectation partielle du produit de la taxe sur le CO2		2'200'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Volkswirtschaftsdirektion

558'880	558'059	Gehälter des Personals	3010.100
250'000	174'682	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
11'700	15'435	Sozialzulagen	3040.300
50'110	64'642	Sozialversicherungsbeiträge	305
56'620	71'266	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'560	3'379	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
2'000	450	Ausbildungskosten	3090.000
500	472	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
11'000	10'910	Büromaterialien	3100.100
15'000	7'136	Publikationen und Werbung	3102.102
500	280	Abonnemente und Beiträge	3103.301
580'000	1'161'611	Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'000	658	Kosten für Telekommunikation	3130.001
11'000	35'942	Posttaxen	3130.002
	160	Versicherungen	3134.000
19'000		Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
7'000	9'556	Reisespesen	3170.100
7'750'000	7'128'348	Einlagen in den Energiefonds	3510.016
100'000	102'131	Konferenzkostenanteil	3631.000
15'000	13'916	Kantonsbeiträge für die Energieverbände	3634.017
120'000	118'818	Kantonsbeiträge für Forschung und Entwicklung im Energiebereich	3635.000
220'000	182'165	Kantonsbeiträge	3636.000
1'500'000	708'151	Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen an die Gemeinden für die Energie	3660.201
5'500'000	3'808'045	Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen an natürliche Personen für die Energie	3660.701
300'000	264'765	Gebühren	4210.000
	27'348	Kostenrückerstattungen	4260.014
	96	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
3'400'000	3'400'000	Beitrag der Groupe E AG an den Energiefonds	4463.002
8'020'000	6'030'954	Entnahmen aus dem Energiefonds	4510.016
2'000'000	1'400'100	Bundesbeiträge	4630.000

Investitionsrechnung

10'400'000	8'459'916	Ausgaben
3'400'000	3'943'720	Einnahmen
-7'000'000	-4'516'196	Saldo

1'500'000	708'151	Kantonsbeiträge an die Gemeinden für die Energiemassnahmen	5620.022
5'500'000	3'808'045	Kantonsbeiträge an Dritte für die Energiemassnahmen	5670.022
3'400'000	3'943'720	Durchlaufende Bundesbeiträge aus der Teilzweckbindung der CO2-Abgabe	5770.011
3'400'000	3'943'720	Durchlaufende Bundesbeiträge aus der Teilzweckbindung der CO2-Abgabe	6700.011

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
36	Direction de la santé et des affaires sociales		
	Compte de résultats	Charges	1'027'648'460
		Revenus	341'406'270
		Solde	-686'242'190
	Compte des investissements	Dépenses	
		Recettes	1'000'000
		Solde	1'000'000
3600	Secrétariat général		
SASS	Compte de résultats		
		Charges	1'847'190
		Revenus	1'000
		Solde	-1'846'190
3000.200	Commissions	5'500	
3010.100	Traitements du personnel	906'130	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	10'000	
3040.300	Allocations sociales	11'610	
305	Contributions aux assurances sociales	81'010	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	113'280	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'150	
3090.000	Frais de formation	3'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	4'000	
3100.100	Fournitures de bureau	11'000	
3102.102	Publications et publicité	9'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	5'200	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils		
3130.000	Prestations de service par des tiers	55'000	
3130.001	Frais de télécommunications	5'000	
3130.002	Taxes postales	14'000	
3130.069	Bureau de l'égalité hommes-femmes et de la famille	548'000	
3132.091	Assistance personnelle du Conseiller d'Etat	30'000	
3134.000	Assurances		
3170.005	Frais de réceptions	7'000	
3170.100	Déplacements	2'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	25'310	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		1'000

Direktion für Gesundheit und Soziales			36
991'543'710	1'001'414'665	Erfolgsrechnung Aufwand	
319'194'360	329'111'369	Ertrag	
-672'349'350	-672'303'296	Saldo	
7'921'000	7'399'999	Investitionsrechnung Ausgaben	
400'000	578'900	Einnahmen	
-7'521'000	-6'821'099	Saldo	
Generalsekretariat			3600
Erfolgsrechnung			SASS
1'753'540	1'796'916	Aufwand	
1'000	29'852	Ertrag	
-1'752'540	-1'767'064	Saldo	
5'500	599	Kommissionen	3000.200
857'720	864'674	Gehälter des Personals	3010.100
10'000	12'144	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
13'250	12'516	Sozialzulagen	3040.300
76'780	77'152	Sozialversicherungsbeiträge	305
90'330	89'556	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'030	985	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
3'000	12'240	Ausbildungskosten	3090.000
4'000	4'907	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
12'000	7'842	Büromaterialien	3100.100
8'000	8'859	Publikationen und Werbung	3102.102
6'000	5'206	Abonnemente und Beiträge	3103.301
	126	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
45'000	74'203	Dienstleistungen Dritter	3130.000
3'000	4'968	Kosten für Telekommunikation	3130.001
11'000	13'977	Posttaxen	3130.002
541'000	543'999	Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann und für Familienfragen	3130.069
30'000	30'390	Persönliche Unterstützung des Staatsrats	3132.091
	260	Versicherungen	3134.000
9'000	4'968	Empfänge, Kosten	3170.005
1'200	4'564	Reisespesen	3170.100
25'730	22'780	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
	151	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	27'700	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
1'000	2'002	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3605	Service de la santé publique		
SANT	Compte de résultats		
Charges		350'130'450	
Revenus			4'600'040
Solde		-345'530'410	
3000.200	Commissions	67'000	
3010.100	Traitements du personnel	2'024'650	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	248'100	
3040.300	Allocations sociales	18'890	
3049.400	Primes de fidélité	400	
305	Contributions aux assurances sociales	179'380	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	249'390	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'710	
3090.000	Frais de formation	10'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	500	
3100.100	Fournitures de bureau	14'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	6'000	
3102.102	Publications et publicité	1'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	10'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	11'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	335'540	
3130.001	Frais de télécommunications	3'000	
3130.002	Taxes postales	27'500	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	31'500	
3130.099	Prise en charge des urgences préhospitalières	2'300'000	
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	91'000	
3170.100	Déplacements	10'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3511.007	Versements aux provisions		
3611.400	Contributions pour les hospitalisations dans les hôpitaux publics hors canton	54'203'790	
3611.500	Contributions pour les hospitalisations dans les cliniques privées hors canton	29'186'660	
3631.000	Part aux frais de conférences	243'460	
3634.001	Part du canton au financement de l'Hôpital intercantonal de la Broye	12'312'500	
3634.020	Prestations LAMal du HFR à charge de l'Etat	108'374'750	
3634.022	Prestations d'intérêt général du HFR à charge de l'Etat		
3634.023	Autres prestations du HFR	60'105'610	
3634.030	Prestations LAMal du RFSM à charge de l'Etat	22'737'260	
3634.031	Prestations d'intérêt général du RFSM à charge de l'Etat		
3634.032	Autres prestations du RFSM	12'104'800	
3635.002	Part du canton au financement des cliniques privées fribourgeoises	32'473'500	
3635.007	Part du canton au financement des maisons de naissance	351'100	
3636.000	Subventions cantonales	51'940	
3636.126	Subventions cantonales pour les soins et l'aide familiale à domicile	7'653'580	

		Amt für Gesundheit	3605
		Erfolgsrechnung	SANT
333'404'470	341'070'250	Aufwand	
1'550'000	5'433'435	Ertrag	
-331'854'470	-335'636'815	Saldo	
70'500	65'537	Kommissionen	3000.200
1'768'850	1'764'473	Gehälter des Personals	3010.100
490'000	250'577	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
25'410	29'625	Sozialzulagen	3040.300
400	400	Treueprämien	3049.400
158'290	180'037	Sozialversicherungsbeiträge	305
177'600	204'132	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'180	2'532	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
10'000	8'630	Ausbildungskosten	3090.000
500	1'631	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
14'000	13'585	Büromaterialien	3100.100
6'000	3'767	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
1'000		Publikationen und Werbung	3102.102
10'700	7'189	Abonnemente und Beiträge	3103.301
3'000	877	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
252'000	251'835	Dienstleistungen Dritter	3130.000
3'000	1'933	Kosten für Telekommunikation	3130.001
40'400	17'996	Posttaxen	3130.002
47'600	13'081	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
2'198'370	1'950'843	Versorgung präklinischer Notfälle	3130.099
	500	Versicherungen	3134.000
95'000	56'824	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
15'000	8'661	Reisespesen	3170.100
	324	Debitorenverluste	3181.000
	5'500'000	Einlagen in die Rückstellungen	3511.007
44'560'000	51'147'322	Beiträge für ausserkantonale Spitalaufenthalte in einem öffentlichen Spital	3611.400
23'992'000	24'223'929	Beiträge für ausserkantonale Spitalaufenthalte in einem Privatspital	3611.500
241'760	237'573	Konferenzkostenanteil	3631.000
12'039'530	10'969'797	Kantonsanteil an der Finanzierung des interkantonalen Spitals der Broye	3634.001
106'816'120	102'119'717	Leistungen KVG HFR zu Lasten des Staates	3634.020
	8'975'000	Gemeinwirtschaftliche Leistungen des HFR zu Lasten des Staates	3634.022
56'360'800	51'445'033	Andere Leistungen des HFR	3634.023
22'009'840	21'342'378	KVG-Leistungen des FNPG zu Lasten des Staates	3634.030
	1'818'000	Gemeinw. FNPG Staat	3634.031
10'883'160	9'899'160	Andere Leistungen des FNPG	3634.032
32'746'400	31'036'010	Kantonsanteil an der Finanzierung der Freiburger Privatspitäler	3635.002
261'000	342'228	Kantonsanteil an der Finanzierung der Geburtshäuser	3635.007
48'690	47'881	Kantonsbeiträge	3636.000
7'382'770	7'054'064	Kantonsbeiträge für die spitalexterne Krankenpflege und die Familienhilfe	3636.126

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3636.129	Subventions cantonales aux institutions de promotion de la santé et de prévention	2'530'500	
3636.130	Subventions cantonales à divers projets de promotion de la santé et de prévention	289'700	
3636.131	Subventions cantonales aux services de puériculture	315'570	
3636.133	Subventions cantonales pour le dépistage du cancer du sein et le registre des tumeurs	1'520'000	
3636.134	Subventions cantonales pour la formation du personnel soignant		
3660.203	Amortissements des subventions d'investissements pour les hôpitaux		
3920.002	Charges d'immeubles imputées	34'170	
4210.000	Emoluments		165'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		99'000
4260.014	Récupérations de frais		2'500
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		5'000
4260.084	Récupération sur le décompte final du HFR de l'année précédente		
4409.000	Intérêts de retard		
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		
4511.007	Prélèvements sur provisions		3'000'000
4600.300	Part au bénéfice de la Régie fédérale des alcools		850'000
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		
4632.000	Participations communales		285'740
4637.000	Participations de tiers		192'800
Compte des investissements			
Dépenses			
Recettes			
Solde			
5620.004	Subventions cantonales pour les constructions des hôpitaux de districts		
3606	Service dentaire scolaire		
DENT	Compte de résultats		
Charges		3'723'750	
Revenus			3'505'110
Solde		-218'640	
3010.100	Traitements du personnel	2'447'120	
3040.300	Allocations sociales	24'590	
3049.000	Indemnités de service	2'850	
3049.400	Primes de fidélité	990	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	4'740	
305	Contributions aux assurances sociales	215'520	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	282'990	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	3'280	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Gesundheit und Soziales

2'527'620	2'519'130	Kantonsbeiträge an Institutionen für Gesundheitsförderung und Prävention	3636.129
289'700	366'698	Kantonsbeiträge für diverse Projekte zur Gesundheitsförderung und Prävention	3636.130
316'540	306'970	Kantonsbeiträge für die Mütter- und Väterberatung	3636.131
1'465'000	617'200	Kantonsbeiträge für die Brustkrebs-Früherkennung und das Tumorregister	3636.133
33'000	33'000	Kantonsbeiträge für die Ausbildung des Pflegepersonals	3636.134
6'006'000	6'200'000	Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen für die Spitäler	3660.203
34'740	34'170	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
150'000	164'773	Gebühren	4210.000
	771	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
95'000	105'777	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
2'500	2'500	Kostenrückerstattungen	4260.014
	25'407	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
5'000	4'778	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	3'715'285	Rückerstattung auf der Vorjahres-Schlussabrechnung des HFR	4260.084
	3	Verzugszinsen	4409.000
	15'272	Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001
		Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
850'000	934'728	Anteil am Ertrag der eidgenössischen Alkoholverwaltung	4600.300
	13'400	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060
253'500	269'395	Gemeindebeteiligungen	4632.000
194'000	181'346	Beteiligungen Dritter	4637.000

Investitionsrechnung

6'006'000	6'200'000	Ausgaben	
		Einnahmen	
-6'006'000	-6'200'000	Saldo	

6'006'000	6'200'000	Kantonsbeiträge für den Bau der Bezirksspitäler	5620.004

Schulzahnpflegedienst

3606

Erfolgsrechnung

DENT

3'732'750	3'616'808	Aufwand	
3'518'660	3'086'702	Ertrag	
-214'090	-530'106	Saldo	

2'451'990	2'395'154	Gehälter des Personals	3010.100
29'240	25'478	Sozialzulagen	3040.300
3'600	4'050	Dienstentschädigungen	3049.000
1'240	2'205	Treueprämien	3049.400
8'300	6'412	Dienstaltersgeschenke	3049.500
220'450	209'259	Sozialversicherungsbeiträge	305
233'860	229'066	Pensionskassenbeiträge	3051.000
3'110	3'025	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3090.000	Frais de formation	11'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	500	
3100.100	Fournitures de bureau	11'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	4'500	
3101.006	Carburants	2'600	
3102.102	Publications et publicité		
3103.301	Abonnements et cotisations	1'500	
3106.020	Médicaments et autres produits médicaux	385'000	
3110.200	Achats de machines	900	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	3'500	
3111.500	Achats de véhicules	6'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	9'300	
3120.004	Impôts et contributions	1'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	45'600	
3130.001	Frais de télécommunications	8'600	
3130.002	Taxes postales	17'320	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	5'000	
3130.066	Frais de déplacements des cliniques		
3134.000	Assurances	3'220	
3137.000	Impôts sur les véhicules		
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	15'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	30'000	
3151.500	Entretien des véhicules	6'880	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	6'500	
3160.100	Locations de locaux	134'450	
3170.100	Déplacements	28'850	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	2'200	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	1'250	
4240.000	Prestations de service pour des tiers		1'842'190
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		2'000
4470.000	Locations		
4612.008	Remboursements des frais liés à la mobilité par les communes		147'840
4612.009	Remboursements des frais de soins par les communes		1'513'080
3608	Service du médecin cantonal		
SMED	Compte de résultats		
	Charges	3'759'110	
	Revenus		1'022'440
	Solde	-2'736'670	
3000.200	Commissions	8'000	
3010.100	Traitements du personnel	1'873'330	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	121'000	
3040.300	Allocations sociales	23'550	
305	Contributions aux assurances sociales	162'970	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	224'570	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'340	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Gesundheit und Soziales

11'000	14'395	Ausbildungskosten	3090.000
500	1'850	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
13'000	9'751	Büromaterialien	3100.100
4'500	3'751	Reinigungsmaterialien	3101.001
2'600		Treibstoffe	3101.006
500		Publikationen und Werbung	3102.102
1'800	1'447	Abonnemente und Beiträge	3103.301
450'000	382'620	Arzneimittel und andere Medizinprodukte	3106.020
1'250	545	Anschaffung von Maschinen	3110.200
8'000	17'840	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
		Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
9'300	9'018	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
		Steuern und Beiträge	3120.004
29'800	41'571	Dienstleistungen Dritter	3130.000
11'700	15'680	Kosten für Telekommunikation	3130.001
15'300	5'685	Posttaxen	3130.002
	12'282	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	20'465	Standortwechsel Kliniken	3130.066
3'420	5'168	Versicherungen	3134.000
1'200		Fahrzeugsteuern	3137.000
		Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
31'900	30'384	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
5'000	4'500	Fahrzeugunterhalt	3151.500
5'000	4'909	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
139'160	118'843	Räume, Mieten	3160.100
32'540	24'717	Reisespesen	3170.100
	11'057	Debitorenverluste	3181.000
2'200	1'882	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
1'290	3'800	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
1'073'120	504'583	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	436	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
2'000	4'941	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
24'710	42'360	Mietzinse	4470.000
52'800		Rückerstattung der mobilitätsbedingten Kosten durch die Gemeinden	4612.008
2'366'030	2'534'381	Vergütung der Pflegekosten durch die Gemeinden	4612.009

Kantonsarztamt

3608

Erfolgsrechnung

SMED

3'635'000	3'213'432	Aufwand
970'800	871'103	Ertrag
-2'664'200	-2'342'329	Saldo

8'000	3'396	Kommissionen	3000.200
1'870'580	1'781'900	Gehälter des Personals	3010.100
161'000	76'467	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
27'840	30'770	Sozialzulagen	3040.300
163'010	162'831	Sozialversicherungsbeiträge	305
184'390	186'878	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'150	2'186	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3090.000	Frais de formation	19'900	
3100.100	Fournitures de bureau	8'500	
3101.001	Matériel de nettoyage	500	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	6'000	
3103.300	Livres	2'200	
3103.301	Abonnements et cotisations	4'000	
3106.014	Produits médicaux	22'300	
3106.020	Médicaments et autres produits médicaux	1'000	
3106.021	Vaccins	450'250	
3110.100	Achats de mobilier	2'700	
3110.200	Achats de machines	2'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	900	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	500	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau	6'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	272'600	
3130.001	Frais de télécommunications	3'000	
3130.002	Taxes postales	7'700	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	15'000	
3134.000	Assurances		
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	1'500	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques		
3160.100	Locations de locaux	152'200	
3170.100	Déplacements	40'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	500	
3199.002	Frais de protection de la population	158'940	
3636.000	Subventions cantonales	56'480	
3636.132	Subventions cantonales pour la promotion de la santé et la prévention dans les écoles	108'180	
4210.000	Emoluments		35'000
4230.001	Taxes d'inscription		1'000
4240.117	Honoraires pour prestations médicales		20'000
4250.116	Ventes de médicaments		30'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		66'000
4260.014	Récupérations de frais		619'530
4260.030	Recettes administratives diverses		500
4470.000	Locations		2'000
4612.010	Récupérations d'honoraires		248'410
3619	RFSM EMS "Les Camélias"		
EMSC	Compte de résultats		
	Charges	2'059'650	
	Revenus		2'067'900
	Solde		8'250
3010.103	Traitements du personnel médical et soignant	1'091'110	
3040.300	Allocations sociales	14'730	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Gesundheit und Soziales

8'900	5'247	Ausbildungskosten	3090.000
10'000	7'770	Büromaterialien	3100.100
		Reinigungsmaterialien	3101.001
5'500	6'393	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
2'200	1'807	Bücher	3103.300
4'000	3'228	Abonnemente und Beiträge	3103.301
22'300	17'882	Medikamente	3106.014
1'000	268	Arzneimittel und andere Medizinprodukte	3106.020
388'500	306'872	Impfstoffe	3106.021
9'080	-130	Anschaffung von Mobilien	3110.100
		Anschaffung von Maschinen	3110.200
1'600	432	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
500		Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
1'000		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
17'000	4'080	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
219'100	164'810	Dienstleistungen Dritter	3130.000
2'400	1'682	Kosten für Telekommunikation	3130.001
7'500	4'522	Posttaxen	3130.002
		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	660	Versicherungen	3134.000
1'630	1'742	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
8'000		Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
153'700	131'700	Räume, Mieten	3160.100
42'000	33'936	Reisespesen	3170.100
	-131	Debitorenverluste	3181.000
500	22	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
141'860	146'032	Kosten Bevölkerungsschutz	3199.002
57'670	52'355	Kantonsbeiträge	3636.000
112'090	77'827	Kantonsbeiträge für die Gesundheitsförderung und Prävention an den Schulen	3636.132
20'000	25'412	Gebühren	4210.000
	2'570	Einschreibengebühren	4230.001
30'000	16'145	Honorare für medizinische Leistungen	4240.117
30'000	26'040	Medikamentenverkauf	4250.116
	4'954	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
106'000	77'499	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
535'590	434'237	Kostenrückerstattungen	4260.014
1'000	43	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
		Mietzinse	4470.000
248'210	284'203	Rückerstattung von Honoraren	4612.010

FNPG Pflegeheim "Les Camélias"

3619

Erfolgsrechnung

EMSC

1'995'170	2'320'527	Aufwand	
1'952'000	2'331'662	Ertrag	
-43'170	11'135	Saldo	
1'069'500	1'281'828	Gehälter der Ärzte und des Pflegepersonals	3010.103
19'920	26'558	Sozialzulagen	3040.300

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3049.400	Primes de fidélité		
3049.500	Gratifications d'ancienneté	1'380	
305	Contributions aux assurances sociales	91'480	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	100'790	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'410	
3064.000	Participation de l'Etat au financement de l'avance AVS		
3090.000	Frais de formation	6'700	
3106.015	Produits pharmaceutiques	27'000	
3111.303	Achats de matériel et d'appareils d'exploitation	12'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	103'000	
3116.000	Achats de matériel et d'appareils médicaux	5'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	585'050	
3132.040	Prestations médicales par des tiers	3'000	
3134.000	Assurances	2'000	
3170.100	Déplacements	6'000	
3910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel	9'000	
4221.101	Prestations médicales et techniques		1'404'100
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		4'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4309.000	Recettes d'exploitation diverses		4'800
4309.200	Pensions		560'000
4612.000	Part des communes		95'000
3624	Buanderie de Marsens		
MABU	Compte de résultats		
	Charges		
	Revenus		
	Solde		
3010.117	Traitements du personnel d'exploitation		
3040.300	Allocations sociales		
3049.400	Primes de fidélité		
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales		
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel		
3053.100	Contributions à l'assurance accidents		
3090.000	Frais de formation		
3100.100	Fournitures de bureau		
3101.000	Marchandises		
3101.001	Matériel de nettoyage		
3101.006	Carburants		
3103.301	Abonnements et cotisations		
3110.200	Achats de machines		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
312	Chauffage, éclairage, eau		
3130.000	Prestations de service par des tiers		
3130.001	Frais de télécommunications		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Gesundheit und Soziales

300	613	Treueprämien	3049.400
	1'495	Dienstaltersgeschenke	3049.500
90'270	114'653	Sozialversicherungsbeiträge	305
84'860	110'651	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'320	1'685	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
	26'065	Beteiligung des Staates an der Finanzierung des AHV-Vorschusses	3064.000
5'000	24'461	Ausbildungskosten	3090.000
25'000	27'007	Pharmazeutische Produkte	3106.015
5'000	17'002	Anschaffung von Betriebsmaterialien und -geräten	3111.303
103'000	89'181	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
5'000	927	Anschaffung von medizinischen Materialien und Geräten	3116.000
566'000	580'583	Dienstleistungen Dritter	3130.000
3'000	3'000	Medizinische Fremdleistungen	3132.040
2'000	1'300	Versicherungen	3134.000
6'000	4'221	Reisespesen	3170.100
9'000	9'300	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	3910.012
1'293'000	1'632'922	Ärztliche und technische Leistungen	4221.101
4'000	8'158	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	15'327	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
5'000	7'163	Verschiedene Betriebserträge	4309.000
560'000	556'345	Kostgelder	4309.200
90'000	111'747	Anteil der Gemeinden	4612.000

Wäscherei von Marsens

3624

Erfolgsrechnung

MABU

1'895'124	Aufwand
3'099'772	Ertrag
1'204'648	Saldo

871'989	Gehälter des Betriebspersonals	3010.117
15'975	Sozialzulagen	3040.300
808	Treueprämien	3049.400
7'269	Dienstaltersgeschenke	3049.500
76'399	Sozialversicherungsbeiträge	305
65'734	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'138	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
1'609	Ausbildungskosten	3090.000
3'295	Büromaterialien	3100.100
142'186	Für Rechnung des Bundes verkauftes Material, Rückerstattungen	3101.000
2'581	Reinigungsmaterialien	3101.001
6'396	Treibstoffe	3101.006
873	Abonnemente und Beiträge	3103.301
10'976	Anschaffung von Maschinen	3110.200
2'042	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
89'871	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
233'569	Dienstleistungen Dritter	3130.000
352	Kosten für Telekommunikation	3130.001

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3130.002	Taxes postales		
3130.080	Evacuation et traitement des déchets		
3134.000	Assurances		
3137.000	Impôts sur les véhicules		
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles		
3150.200	Entretien des machines		
3151.303	Entretien du matériel et des appareils d'exploitation		
3151.500	Entretien des véhicules		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques		
3160.100	Locations de locaux		
3170.100	Déplacements		
3181.000	Pertes sur créances		
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses		
3300.008	Amortissements des appareils		
4250.023	Produit de la buanderie		
4260.004	Récupérations de traitements		
4402.000	Intérêts des placements à court terme		
4411.000	Gains sur ventes d'immobilisations		
4511.007	Prélèvements sur provisions		
Compte des investissements			
	Dépenses		
	Recettes		
	Solde		
6060.000	Remboursements et dédommagements		
3645	Service de la prévoyance sociale		
SOCI	Compte de résultats		
	Charges	230'916'150	
	Revenus		127'602'550
	Solde	-103'313'600	
3000.200	Commissions	2'000	
3010.100	Traitements du personnel	1'668'800	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	100'000	
3040.300	Allocations sociales	29'260	
3049.400	Primes de fidélité	600	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	149'830	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	203'140	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'270	
3090.000	Frais de formation	3'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	9'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	5'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	2'000	
3110.100	Achats de mobilier	1'400	
3110.200	Achats de machines	2'000	

	1'957	Posttaxen	3130.002
	900	Abfallbeseitigung und -aufbereitung	3130.080
	7'387	Versicherungen	3134.000
	4'933	Fahrzeugsteuern	3137.000
	3'350	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
	74'236	Unterhalt der Maschinen	3150.200
	16'071	Unterhalt von Betriebsmaterialien und -geräten	3151.303
	23'616	Fahrzeugunterhalt	3151.500
	3'042	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
	65'000	Räume, Mieten	3160.100
	3'396	Reisespesen	3170.100
	87	Debitorenverluste	3181.000
	5'737	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
	152'350	Abschreibungen auf Geräten	3300.008
	1'760'377	Ertrag aus Wäscherei	4250.023
	940	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
	169	Zinsen kurzfristige Anlagen	4402.000
	662'699	Gewinne auf dem Verkauf von Liegenschaften	4411.000
	675'588	Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
Investitionsrechnung			
			Ausgaben
	578'900	Einnahmen	
	578'900	Saldo	
	578'900	Rückerstattungen und Entschädigungen	6060.000
Sozialvorsorgeamt			3645
Erfolgsrechnung			SOCI
221'487'720	230'036'063	Aufwand	
121'734'300	126'738'149	Ertrag	
-99'753'420	-103'297'914	Saldo	
2'000	2'908	Kommissionen	3000.200
1'641'020	1'422'953	Gehälter des Personals	3010.100
180'000	120'665	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
32'460	28'605	Sozialzulagen	3040.300
600	600	Treueprämien	3049.400
10'960	5'711	Dienstaltersgeschenke	3049.500
148'350	136'454	Sozialversicherungsbeiträge	305
169'440	154'801	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'090	1'840	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
3'000	1'570	Ausbildungskosten	3090.000
1'000		Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
10'000	8'680	Büromaterialien	3100.100
20'000	999	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
2'000	1'626	Abonnemente und Beiträge	3103.301
	2'800	Anschaffung von Mobilien	3110.100
		Anschaffung von Maschinen	3110.200

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	3'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	415'000	
3130.001	Frais de télécommunications	2'000	
3130.002	Taxes postales	2'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	70'000	
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	42'000	
3170.005	Frais de réceptions	6'000	
3170.100	Déplacements	6'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3511.007	Versements aux provisions		
3636.000	Subventions cantonales	149'000	
3636.007	Subventions individuelles pour les frais d'accompagnement dans les établissements médico-sociaux pour personnes âgées	90'168'000	
3636.010	Subventions cantonales pour les personnes inadaptées mineures dans les maisons d'éducation du canton	16'018'000	
3636.011	Subventions cantonales pour les personnes inadaptées mineures dans les maisons d'éducation hors du canton	7'117'000	
3636.012	Subventions cantonales pour les familles d'accueil professionnelles	1'000'000	
3636.013	Subventions cantonales pour personnes handicapées adultes dans les institutions du canton	97'336'000	
3636.014	Subventions cantonales pour personnes handicapées adultes dans les institutions hors du canton	10'951'000	
3636.016	Subventions cantonales pour les personnes handicapées mineures dans les institutions médico-thérapeutiques du canton	2'971'000	
3706.039	Subventions fédérales pour les personnes inadaptées mineures dans les maisons d'éducation du canton	2'453'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	27'850	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.010	Récupérations de subventions		1'200'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		1'000
4409.000	Intérêts de retard		
4511.007	Prélèvements sur provisions		550'000
4632.010	Part des communes à l'excédent des dépenses d'exploitation des institutions pour personnes handicapées ou inadaptées		73'806'150
4632.011	Part des communes aux subventions pour les frais d'accompagnement dans les établissements médico-sociaux pour personnes âgées		49'592'400
4700.039	Subventions fédérales pour les personnes inadaptées mineures dans les maisons d'éducation du canton		2'453'000
3650	Service de l'action sociale		
AISO	Compte de résultats		
	Charges	81'086'180	
	Revenus		45'411'800
	Solde	-35'674'380	
3000.200	Commissions	4'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Gesundheit und Soziales

2'500	1'490	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
402'000	375'197	Dienstleistungen Dritter	3130.000
2'000	1'061	Kosten für Telekommunikation	3130.001
2'000	1'886	Posttaxen	3130.002
	80'000	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	470	Versicherungen	3134.000
50'000	42'800	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
5'000	1'867	Empfänge, Kosten	3170.005
6'000	5'185	Reisespesen	3170.100
	2'028	Debitorenverluste	3181.000
	1'000'000	Einlagen in die Rückstellungen	3511.007
299'000	149'000	Kantonsbeiträge	3636.000
84'860'000	93'400'666	Individualbeiträge für die Betreuungskosten in den Pflegeheimen	3636.007
16'060'000	16'056'406	Kantonsbeiträge für schwererziehbare Minderjährige in Erziehungsheimen im Kanton	3636.010
6'617'000	6'625'030	Kantonsbeiträge für schwererziehbare Minderjährige in Erziehungsheimen ausserhalb des Kantons	3636.011
1'059'000	1'137'470	Kantonsbeiträge für professionelle Pflegefamilien	3636.012
94'000'000	93'527'029	Kantonsbeiträge für erwachsene Behinderte in Heimen im Kanton	3636.013
10'430'000	10'772'190	Kantonsbeiträge für erwachsene Behinderte in Heimen ausserhalb des Kantons	3636.014
2'940'000	2'543'539	Kantonsbeiträge für minderjährige Behinderte in medizinisch-therapeutischen Einrichtungen im Kanton	3636.016
2'502'000	2'394'694	Bundesbeiträge für schwererziehbare Minderjährige in Erziehungsheimen im Kanton	3706.039
28'300	27'840	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
	43'825	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
1'000'000	1'215'727	Rückerstattung von Beiträgen	4260.010
	34'653	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
1'000	27	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	2	Verzugszinsen	4409.000
	500'000	Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
71'558'300	71'190'963	Anteil der Gemeinden am Betriebskostenüberschuss der Heime für Behinderte oder Schwererziehbare	4632.010
46'673'000	51'358'258	Anteil der Gemeinden an den Individualbeiträgen für die Betreuungskosten in den Pflegeheimen	4632.011
2'502'000	2'394'694	Bundesbeiträge für schwererziehbare Minderjährige in Erziehungsheimen im Kanton	4700.039

Kantonales Sozialamt

3650

Erfolgsrechnung

AISO

76'059'210	79'993'298	Aufwand	
41'086'600	45'511'639	Ertrag	
-34'972'610	-34'481'659	Saldo	
2'000	2'005	Kommissionen	3000.200

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3010.100	Traitements du personnel	2'019'160	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	80'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi		
3010.140	Traitements du personnel auxiliaire chargé de projets spécifiques	186'260	
3040.300	Allocations sociales	26'940	
3049.400	Primes de fidélité	1'100	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	178'180	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	246'020	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'680	
3090.000	Frais de formation	7'200	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	3'000	
3100.100	Fournitures de bureau	22'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	28'000	
3110.100	Achats de mobilier	6'270	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	5'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	18'800	
3120.004	Impôts et contributions	500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	156'000	
3130.001	Frais de télécommunications	4'000	
3130.002	Taxes postales	30'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	10'000	
3132.050	Frais de procédure et avis de droit	2'000	
3134.000	Assurances	3'150	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	70'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	300'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	45'000	
3160.100	Locations de locaux	389'050	
3170.100	Déplacements	20'000	
3300.001	Amortissements des immeubles	201'900	
3510.001	Versements aux fonds et financements spéciaux dans le capital propre	1'945'000	
3511.007	Versements aux provisions		
3611.010	Aide sociale des Fribourgeois domiciliés dans d'autres cantons	2'000'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	100'000	
3632.006	Subventions cantonales aux communes pour l'aide sociale des Fribourgeois domiciliés dans le canton	5'300'000	
3632.012	Subventions cantonales aux communes pour l'aide sociale des Confédérés domiciliés dans le canton	4'700'000	
3632.013	Subventions cantonales aux communes pour l'aide sociale des étrangers domiciliés dans le canton	7'700'000	
3632.019	Subventions cantonales aux communes pour les mesures d'insertion sociale	900'000	
3636.000	Subventions cantonales	2'642'000	
3636.122	Subventions cantonales par le fonds de l'action sociale	370'000	
3636.135	Subventions cantonales par le fonds de prévention et de lutte contre le jeu excessif	250'000	
3636.206	Subventions cantonales pour l'intégration des personnes admises à titre provisoire	1'800'000	
3637.201	Avances de pensions alimentaires	6'600'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Gesundheit und Soziales

1'909'360	1'906'949	Gehälter des Personals	3010.100
80'000	50'113	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	31'861	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
	35'420	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
287'000	357'122	Gehälter des Hilfspersonals für spezifische Projekte	3010.140
27'950	31'001	Sozialzulagen	3040.300
1'100	1'100	Treueprämien	3049.400
19'420	9'418	Dienstaltersgeschenke	3049.500
171'750	172'939	Sozialversicherungsbeiträge	305
193'690	196'461	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'340	2'418	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
7'200	7'446	Ausbildungskosten	3090.000
3'000	2'699	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
22'000	18'586	Büromaterialien	3100.100
28'000	27'180	Abonnemente und Beiträge	3103.301
4'020	598	Anschaffung von Mobilien	3110.100
9'000		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
19'000	17'686	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
500	288	Steuern und Beiträge	3120.004
154'500	153'682	Dienstleistungen Dritter	3130.000
4'000	3'351	Kosten für Telekommunikation	3130.001
28'000	29'293	Posttaxen	3130.002
20'000	20'000	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
2'000	400	Verfahrenskosten und Rechtsgutachten	3132.050
3'150	4'402	Versicherungen	3134.000
	70'710	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
		Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
20'000	19'318	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
107'740	106'893	Räume, Mieten	3160.100
19'000	19'385	Reisespesen	3170.100
175'890	7'106	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
1'925'000	3'950'386	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	3510.001
	2'000'000	Einlagen in die Rückstellungen	3511.007
4'000'000	3'407'185	Sozialhilfe für in anderen Kantonen wohnhafte Freiburger	3611.010
107'000	105'579	Konferenzkostenanteil	3631.000
5'950'000	5'473'194	Kantonale Sozialhilfebeiträge an die Gemeinden für im Kanton wohnhafte Freiburger	3632.006
5'800'000	5'197'144	Kantonale Sozialhilfebeiträge an die Gemeinden für im Kanton wohnhafte Schweizerbürger	3632.012
8'610'000	7'832'158	Kantonale Sozialhilfebeiträge an die Gemeinden für im Kanton wohnhafte Ausländer	3632.013
770'000	804'669	Kantonsbeiträge an die Gemeinden für die Massnahmen zur sozialen Eingliederung	3632.019
2'642'000	2'600'000	Kantonsbeiträge	3636.000
350'000	369'980	Kantonsbeiträge über den Sozialfonds	3636.122
170'000	249'241	Kantonsbeiträge über den Fonds für die Prävention und Bekämpfung der Spielsucht	3636.135
1'500'000	1'867'718	Kantonsbeiträge für die Integration vorläufig Aufgenommener	3636.206
6'400'000	6'447'534	Alimentenvorschüsse	3637.201

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3637.207	Aide sociale des Fribourgeois domiciliés à l'étranger	75'000	
3637.208	Aide sociale des demandeurs d'asile et des réfugiés	41'000'000	
3637.217	Aide aux victimes d'infractions	1'600'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	37'970	
4130.050	Part des loteries pour la prévention et la lutte contre le jeu excessif		195'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.014	Récupérations de frais		2'000
4260.020	Récupérations de secours d'aide sociale pour des Confédérés domiciliés dans le canton		500'000
4260.021	Récupérations de secours d'aide sociale pour des étrangers domiciliés dans le canton		100'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		300
4260.201	Récupérations de pensions alimentaires		3'075'000
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		1'870'000
4610.018	Part de la Confédération aux frais administratifs		400'000
4610.020	Récupérations de secours d'aide sociale pour des demandeurs d'asile et les réfugiés		34'000'000
4610.024	Part de la Confédération aux frais des mesures d'intégration des personnes admises à titre provisoire		1'250'000
4612.000	Part des communes		1'203'500
4612.016	Part des communes aux frais de l'aide aux victimes d'infractions		552'500
4612.019	Part des communes aux frais des mesures d'insertion sociale		1'000
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		
4632.004	Part des communes aux pensions alimentaires non récupérées		1'762'500
4980.001	Part des taxes de lotos et loteries affectées au subventionnement		500'000
Compte des investissements			
Dépenses			
Recettes			1'000'000
Solde			1'000'000
5040.000	Construction d'immeubles		
6350.001	Part de tiers pour la construction et l'aménagement d'immeubles		1'000'000
3655	Assurances sociales		
ECAS	Compte de résultats		
Charges		336'858'960	
Revenus			153'664'430
Solde		-183'194'530	
3130.042	Gestion de l'assurance maladie	2'320'000	
3130.043	Gestion des prestations complémentaires AVS	2'260'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Gesundheit und Soziales

75'000	110'000	Sozialhilfe für im Ausland wohnhafte Freiburger	3637.207
33'000'000	34'543'441	Sozialhilfe für Asylbewerber und Flüchtlinge	3637.208
1'400'000	1'691'270	Hilfe an Opfer von Straftaten	3637.217
38'600	37'970	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
175'000	193'313	Anteil der Lotterien für die Prävention und Bekämpfung der Spielsucht	4130.050
	4'556	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
2'000	400	Kostenrückerstattungen	4260.014
1'500'000	1'066'574	Rückerstattung von Sozialhilfeleistungen für im Kanton wohnhafte Schweizerbürger	4260.020
100'000	430'320	Rückerstattung von Sozialhilfeleistungen für im Kanton wohnhafte Ausländer	4260.021
	18'326	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
100	32	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
3'050'000	3'101'202	Rückerstattung von Alimenten	4260.201
1'770'000	4'547'650	Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001
350'000	1'304'869	Anteil des Bundes an den Verwaltungskosten	4610.018
29'000'000	28'512'730	Rückerstattung von Sozialhilfeleistungen für Asylbewerber und Flüchtlinge	4610.020
1'250'000	2'389'047	Anteil des Bundes an den Kosten der Massnahmen zur Integration vorläufig Aufgenommener	4610.024
1'188'500	1'180'380	Anteil der Gemeinden	4612.000
525'000	545'972	Anteil der Gemeinden an den Kosten für die Hilfe an Opfer von Straftaten	4612.016
1'000	1'197	Anteil der Gemeinden an den Kosten der Massnahmen zur sozialen Eingliederung	4612.019
	30'000	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060
1'675'000	1'685'071	Anteil der Gemeinden an den nicht rückerstatteten Alimenten	4632.004
500'000	500'000	Anteil der Gebühren für Lotterien und Lotto für die Subventionierung	4980.001
Investitionsrechnung			
1'915'000	1'199'999	Ausgaben	
400'000		Einnahmen	
-1'515'000	-1'199'999	Saldo	
1'915'000	1'199'999	Bau von Gebäuden	5040.000
400'000		Anteil Dritter für den Bau und den Ausbau von Gebäuden	6350.001
Sozialversicherungen			3655
Erfolgsrechnung			ECAS
332'797'220	321'224'207	Aufwand	
144'857'000	138'350'411	Ertrag	
-187'940'220	-182'873'796	Saldo	
2'314'000	2'238'494	Verwaltung Krankenversicherung	3130.042
2'137'000	2'245'177	Verwaltung AHV-Ergänzungsleistungen	3130.043

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3130.044	Gestion des prestations complémentaires AI	1'505'000	
3130.045	Gestion des allocations cantonales de maternité	385'000	
3130.046	Frais de répartition des charges	105'000	
3130.103	Gestion des allocations familiales cantonales des personnes de condition modeste	257'000	
3130.104	Gestion des prestations complémentaires pour familles	20'000	
3511.007	Versements aux provisions		
3633.002	Part du canton au financement des allocations familiales fédérales agricoles	1'762'960	
3637.001	Subventions cantonales pour l'assurance maladie	155'696'000	
3637.209	Prestations complémentaires AVS	90'148'000	
3637.210	Prestations complémentaires AI	62'800'000	
3637.211	Allocations cantonales de maternité	2'600'000	
3637.212	Allocations familiales cantonales en faveur des personnes sans activité lucrative de condition modeste	3'500'000	
3637.216	Financement du contentieux de l'assurance maladie	13'500'000	
4511.007	Prélèvements sur provisions		2'508'000
4630.025	Subventions fédérales pour les prestations complémentaires AVS		26'514'600
4630.026	Subventions fédérales pour les prestations complémentaires AI		25'047'000
4630.036	Subventions fédérales pour la réduction de cotisations dans l'assurance maladie		96'033'380
4630.043	Subventions fédérales pour la gestion des prestations complémentaires AVS		1'027'830
4630.044	Subventions fédérales pour la gestion des prestations complémentaires AI		611'620
4632.018	Part des communes au financement des allocations familiales en faveur des personnes sans activité lucrative de condition modeste		1'922'000
3665	Service de l'enfance et de la jeunesse		
OCMF	Compte de résultats		
	Charges	17'267'020	
	Revenus		3'531'000
	Solde	-13'736'020	
3000.200	Commissions	9'000	
3010.100	Traitements du personnel	5'208'530	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	117'550	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	59'190	
3049.400	Primes de fidélité	920	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	466'120	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	573'370	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	7'050	
3090.000	Frais de formation	35'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	4'500	
3100.100	Fournitures de bureau	38'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Gesundheit und Soziales

1'425'000	1'496'985	Verwaltung IV-Ergänzungsleistungen	3130.044
388'000	371'975	Verwaltung kantonale Mutterschaftsbeiträge	3130.045
102'000	99'347	Kosten Lastenverteilung	3130.046
244'000	271'737	Verwaltung der kantonalen Familienzulagen der Personen in bescheidenen Verhältnissen	3130.103
		Verwaltung der Ergänzungsleistungen für Familien	3130.104
	2'000'000	Einlagen in die Rückstellungen	3511.007
1'957'220	1'997'989	Kantonsanteil an der Finanzierung der eidgenössischen Familienzulagen in der Landwirtschaft	3633.002
152'000'000	145'142'233	Kantonsbeiträge für die Krankenversicherung	3637.001
87'400'000	85'059'492	AHV-Ergänzungsleistungen	3637.209
63'330'000	62'736'746	IV-Ergänzungsleistungen	3637.210
2'800'000	2'236'042	Kantonale Mutterschaftsbeiträge	3637.211
3'200'000	3'181'002	Kantonale Familienzulagen an nicht erwerbstätige Personen in bescheidenen Verhältnissen	3637.212
15'500'000	12'146'987	Finanzierung der Zahlungsausstände in der Krankenversicherung	3637.216
2'000'000		Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
24'980'000	24'189'638	Bundesbeiträge für die AHV-Ergänzungsleistungen	4630.025
25'680'000	25'632'429	Bundesbeiträge für die IV-Ergänzungsleistungen	4630.026
88'988'000	85'430'074	Bundesbeiträge zur Verbilligung der Prämien in der Krankenversicherung	4630.036
922'000	991'230	Bundesbeiträge für die Verwaltung der AHV-Ergänzungsleistungen	4630.043
565'000	587'040	Bundesbeiträge für die Verwaltung der IV-Ergänzungsleistungen	4630.044
1'722'000	1'520'000	Anteil der Gemeinden an der Finanzierung der kantonale Familienzulagen an nicht erwerbstätige Personen in bescheidenen Verhältnissen	4632.018

Jugendamt

3665

Erfolgsrechnung

OCMF

16'678'630	16'248'039	Aufwand
3'524'000	3'658'644	Ertrag
-13'154'630	-12'589'395	Saldo

9'000	6'034	Kommissionen	3000.200
5'019'720	4'923'748	Gehälter des Personals	3010.100
254'250	160'463	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	86'362	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
57'330	65'529	Sozialzulagen	3040.300
800	800	Treueprämien	3049.400
	9'490	Dienstaltersgeschenke	3049.500
449'250	450'117	Sozialversicherungsbeiträge	305
463'980	453'595	Pensionskassenbeiträge	3051.000
6'360	6'443	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
35'000	27'956	Ausbildungskosten	3090.000
4'500	5'331	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
33'000	38'556	Büromaterialien	3100.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3101.001	Matériel de nettoyage	5'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	6'500	
3110.100	Achats de mobilier	15'490	
3110.200	Achats de machines	2'200	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	70'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	66'000	
3120.004	Impôts et contributions	1'500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	60'000	
3130.001	Frais de télécommunications	20'000	
3130.002	Taxes postales	14'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers		
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	11'200	
3160.100	Locations de locaux	389'400	
3170.100	Déplacements	143'000	
3510.001	Versements aux fonds et financements spéciaux dans le capital propre		
3636.117	Subventions cantonales pour les places d'accueil extrafamilial	4'850'000	
3636.200	Subventions cantonales	1'460'000	
3636.204	Surveillance des placements	230'000	
3637.032	Subventions cantonales pour la formation du personnel des structures de la petite enfance et des familles d'accueil	85'000	
3637.214	Protection des mineurs	77'000	
3637.215	Placement d'enfants en âge préscolaire	11'000	
3706.010	Contribution des employeurs aux places d'accueil extrafamilial	3'230'000	
4210.000	Emoluments		53'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.011	Contributions de tiers		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		21'000
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		77'000
4510.015	Prélèvements sur le fonds de relance		
4630.000	Subventions fédérales		150'000
4630.060	Subventions fédérales aux cantons plurilingues		
4705.010	Contribution des employeurs aux places d'accueil extrafamilial		3'230'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Direktion für Gesundheit und Soziales

5'500	4'500	Reinigungsmaterialien	3101.001
6'000	6'524	Abonnemente und Beiträge	3103.301
8'350		Anschaffung von Mobilien	3110.100
1'100	18	Anschaffung von Maschinen	3110.200
6'500		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
72'900	52'953	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
700	700	Steuern und Beiträge	3120.004
50'000	72'258	Dienstleistungen Dritter	3130.000
18'000	15'186	Kosten für Telekommunikation	3130.001
14'000	13'428	Posttaxen	3130.002
50'000		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	1'370	Versicherungen	3134.000
9'700	3'286	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
396'690	357'150	Räume, Mieten	3160.100
141'000	135'300	Reisespesen	3170.100
	1'476'572	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	3510.001
4'550'000	4'349'114	Kantonsbeiträge für die ausserfamiliären Betreuungsplätze	3636.117
1'535'000	1'498'744	Kantonsbeiträge	3636.200
210'000	205'440	Aufsicht über die Pflegeplätze	3636.204
85'000	67'437	Kant. Subv. für die Ausbildung des Personals der Einrichtungen zur Betreuung von Kindern im Vorschulalter und der Pflegefamilien	3637.032
75'000	40'000	Jugendschutz	3637.214
10'000	6'586	Unterbringung von Kindern im Vorschulalter	3637.215
3'100'000	1'707'050	Beitrag der Arbeitgeber an die ausserschulischen Betreuungsplätze	3706.010
52'000	33'496	Gebühren	4210.000
	3'770	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
100'000	128'432	Beiträge Dritter	4260.011
	84'692	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
21'000	23'126	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
75'000	40'000	Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001
26'000	21'681	Entnahmen aus dem Konjunkturfonds	4510.015
150'000	138'094	Bundesbeiträge	4630.000
	1'732	Bundesbeiträge an die mehrsprachigen Kantone	4630.060
3'100'000	3'183'622	Beitrag der Arbeitgeber an die ausserschulischen Betreuungsplätze	4705.010

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
37	Direction des finances		
	Compte de résultats	Charges	160'513'250
		Revenus	1'868'340'750
		Solde	1'707'827'500
	Dont résultat extraordinaire	Charges / Dépenses	
		Revenus / Recettes	
		Solde	
	Compte des investissements	Dépenses	7'320'000
		Recettes	3'124'600
		Solde	-4'195'400
3700	Secrétariat général		
FINS	Compte de résultats		
		Charges	1'563'950
		Revenus	100
		Solde	-1'563'850
3010.100	Traitements du personnel	1'004'730	
3040.300	Allocations sociales	15'750	
305	Contributions aux assurances sociales	89'850	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	126'660	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'310	
3090.000	Frais de formation	1'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	20'000	
3100.100	Fournitures de bureau	11'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	5'000	
3110.100	Achats de mobilier		
3110.200	Achats de machines	2'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	6'000	
3130.001	Frais de télécommunications	4'000	
3130.002	Taxes postales	2'500	
3132.091	Assistance personnelle du Conseiller d'Etat	30'000	
3134.000	Assurances		
3170.005	Frais de réceptions	4'500	
3170.100	Déplacements	2'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	33'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	204'150	
4260.030	Recettes administratives diverses		100

Finanzdirektion				37
150'711'970	239'080'087	Erfolgsrechnung	Aufwand	
1'805'844'610	1'865'631'222		Ertrag	
1'655'132'640	1'626'551'135		Saldo	
		Ausserordentliches Ergebnis	Aufwand / Ausgaben	
10'000'000			Ertrag / Einnahmen	
10'000'000			Saldo	
3'920'000	2'387'569	Investitionsrechnung	Ausgaben	
2'524'600	2'524'593		Einnahmen	
-1'395'400	137'024		Saldo	
Generalsekretariat				3700
		Erfolgsrechnung		FINS
1'513'360	1'411'626		Aufwand	
100	13		Ertrag	
-1'513'260	-1'411'613		Saldo	
988'320	898'612	Gehälter des Personals		3010.100
10'800	13'380	Sozialzulagen		3040.300
88'580	79'107	Sozialversicherungsbeiträge		305
104'580	93'686	Pensionskassenbeiträge		3051.000
1'200	1'075	Unfallversicherungsbeiträge		3053.100
1'000	28	Ausbildungskosten		3090.000
20'000	24'913	Verschiedene Leistungen für das Personal		3099.006
11'000	10'999	Büromaterialien		3100.100
5'000	4'172	Abonnemente und Beiträge		3103.301
	14'251	Anschaffung von Mobilien		3110.100
1'000	1'148	Anschaffung von Maschinen		3110.200
6'000		Dienstleistungen Dritter		3130.000
2'800	3'872	Kosten für Telekommunikation		3130.001
1'400	2'304	Posttaxen		3130.002
30'000	22'222	Persönliche Unterstützung des Staatsrats		3132.091
	210	Versicherungen		3134.000
4'000	4'220	Empfänge, Kosten		3170.005
1'600	1'885	Reisespesen		3170.100
33'000	31'393	Konferenzkostenanteil		3631.000
203'080	204'150	Verrechneter Liegenschaftsaufwand		3920.002
100	13	Verschiedene Verwaltungseinnahmen		4260.030

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3705	Administration des finances (Gestion par prestations)		
TRES	Compte de résultats		
Charges		9'126'190	
Revenus			525'006'410
Solde			515'880'220
3000.200	Commissions	2'000	
3010.100	Traitements du personnel	3'271'150	
3040.300	Allocations sociales	43'400	
3049.400	Primes de fidélité	1'900	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	292'970	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	396'380	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	4'370	
3090.000	Frais de formation	8'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	500	
3100.100	Fournitures de bureau	15'500	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	400	
3102.102	Publications et publicité	37'750	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'800	
3110.100	Achats de mobilier		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	5'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	115'000	
3130.001	Frais de télécommunications	2'000	
3130.002	Taxes postales	114'000	
3130.047	Frais bancaires	11'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	50'400	
3134.000	Assurances	2'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	513'200	
3170.100	Déplacements	4'500	
* 3181.000	Pertes sur créances	30'000	
* 3400.001	Intérêts des redevances envers les communes	45'000	
* 3409.000	Intérêts des dépôts des fonds	73'300	
* 3511.007	Versements aux provisions		
* 3600.200	Part de la Confédération aux redevances hydrauliques	62'500	
* 3621.400	Contribution au fonds de compensation des cas de rigueur	3'540'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	482'170	
* 4033.000	Impôts sur les chiens		1'850'000
* 4110.001	Répartition supplémentaire du bénéfice de la Banque Nationale Suisse		
* 4120.000	Concessions		7'700'000
4240.000	Prestations de service pour des tiers		7'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		90'000
* 4400.000	Intérêts des liquidités		30'000
* 4401.002	Intérêts des redevances communales		290'000

* Rubrique hors gestion par prestations, à traiter selon la procédure ordinaire

Finanzverwaltung (leistungsorientierte Führung)			3705
Erfolgsrechnung			TRES
9'431'470	57'771'967	Aufwand	
545'257'820	568'426'136	Ertrag	
535'826'350	510'654'169	Saldo	
10'000	3'804	Kommissionen	3000.200
3'186'370	2'837'599	Gehälter des Personals	3010.100
36'000	35'175	Sozialzulagen	3040.300
2'500	2'838	Treueprämien	3049.400
26'210		Dienstaltersgeschenke	3049.500
285'480	247'873	Sozialversicherungsbeiträge	305
323'700	277'224	Pensionskassenbeiträge	3051.000
3'880	3'324	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
8'000	8'036	Ausbildungskosten	3090.000
500	405	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
15'500	14'814	Büromaterialien	3100.100
400	292	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
45'500	37'503	Publikationen und Werbung	3102.102
1'800	1'797	Abonnemente und Beiträge	3103.301
	10'812	Anschaffung von Mobilien	3110.100
5'000	293'850	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
110'000	96'619	Dienstleistungen Dritter	3130.000
2'000	1'592	Kosten für Telekommunikation	3130.001
112'000	113'249	Posttaxen	3130.002
10'000	10'690	Bankspesen	3130.047
70'500	152	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
1'030	1'969	Versicherungen	3134.000
515'500	489'439	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
4'500	2'700	Reisespesen	3170.100
28'000	51'046	Debitorenverluste	3181.000 *
55'000	31'757	Kontokorrentzinsen an die Gemeinden	3400.001 *
293'000	220'684	Fondszinsen	3409.000 *
	48'500'000	Einlagen in die Rückstellungen	3511.007 *
62'500	60'731	Anteil des Bundes am Wasserzins	3600.200 *
3'737'000	3'933'824	Beitrag an den Härteausgleichsfonds	3621.400 *
479'600	482'170	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
1'850'000	1'829'105	Hundesteuer	4033.000 *
	48'542'617	Zusätzliche Gewinnausschüttung der Schweizer Nationalbank	4110.001 *
6'700'000	6'931'385	Konzessionen	4120.000 *
7'000	7'000	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	29'929	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	3'723	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
	18'326	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
85'000	89'088	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
215'000	316'803	Zinsen flüssige Mittel	4400.000 *
325'500	291'973	Kontokorrentzinsen der Gemeinden	4401.002 *

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
* 4402.000	Intérêts des placements à court terme		
* 4407.000	Intérêts des placements à long terme		700'000
4409.000	Intérêts de retard		50
* 4420.001	Dividendes		252'360
* 4450.002	Intérêts des prêts au Groupe E SA		1'600'000
* 4450.003	Intérêts des prêts à l'hôpital fribourgeois		
* 4450.004	Intérêts des prêts au Réseau fribourgeois de santé mentale		
* 4461.000	Part au bénéfice de la Banque cantonale de Fribourg		45'000'000
* 4463.001	Part au bénéfice du Groupe E SA		19'000'000
* 4464.003	Dividendes de la Banque Nationale Suisse		
* 4479.000	Intérêts des constructions militaires		200'000
* 4511.007	Prélèvements sur provisions		25'000'000
* 4600.100	Part à l'impôt anticipé		21'900'000
* 4600.700	Part du canton au produit de la retenue d'impôt à la fiscalité de l'épargne de l'Union européenne		276'000
* 4620.100	Péréquation des ressources - part de la Confédération		159'793'000
* 4620.300	Compensation des charges géo-topographiques		9'045'000
* 4620.400	Fonds de compensation des cas de rigueur - part de la Confédération		82'368'000
* 4621.100	Péréquation des ressources - part des cantons à fort potentiel		108'693'000
* 4621.400	Fonds de compensation des cas de rigueur - part des cantons		41'184'000
4910.011	Prestations en faveur du secteur de l'entretien des routes nationales		28'000
3710	Inspection des finances		
IFEF	Compte de résultats		
	Charges	1'336'110	
	Revenus		12'900
	Solde	-1'323'210	
3010.100	Traitements du personnel	930'750	
3040.300	Allocations sociales	15'600	
305	Contributions aux assurances sociales	83'330	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	108'950	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	1'210	
3090.000	Frais de formation	7'000	
3100.100	Fournitures de bureau	2'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	500	
3130.000	Prestations de service par des tiers	50'000	
3130.001	Frais de télécommunications	500	
3130.002	Taxes postales	400	
3134.000	Assurances		
3170.100	Déplacements	6'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	129'370	
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		100
4260.098	Récupérations de traitements		8'000
4910.011	Prestations en faveur du secteur de l'entretien des routes nationales		4'800

* Rubrique hors gestion par prestations, à traiter selon la procédure ordinaire

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Finanzdirektion

	270	Zinsen kurzfristige Anlagen	4402.000 *
900'000	2'311'881	Zinsen langfristige Anlagen	4407.000 *
	88	Verzugszinsen	4409.000
238'320	277'160	Dividenden	4420.001 *
1'600'000	1'600'000	Verzinsung der Darlehen an die Groupe E AG	4450.002 *
	33'279	Verzinsung der Darlehen an das freiburger spital	4450.003 *
	676	Verzinsung der Darlehen an das Freiburger Netzwerk für psychische Gesundheit	4450.004 *
40'000'000	43'000'000	Anteil am Ertrag der Freiburger Kantonalbank	4461.000 *
19'000'000	17'650'000	Anteil am Ertrag der Groupe E AG	4463.001 *
	15'000	Dividenden der Schweizerischen Nationalbank	4464.003 *
280'000	281'445	Zinsen auf militärischen Bauten	4479.000 *
23'000'000		Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007 *
19'100'000	23'835'070	Anteil an der Verrechnungssteuer	4600.100 *
500'000	289'779	Kantonsanteil am Steuerrückbehalt EU-Zinsbesteuerung	4600.700 *
173'198'000	163'113'329	Ressourcenausgleich - Anteil Bund	4620.100 *
9'450'000	9'258'913	Geografisch-topografischer Lastenausgleich	4620.300 *
86'944'000	91'520'020	Härteausgleichsfonds - Anteil Bund	4620.400 *
118'365'000	111'392'690	Ressourcenausgleich - Anteil ressourcenstarke Kantone	4621.100 *
43'472'000	45'760'010	Härteausgleichsfonds - Anteil Kantone	4621.400 *
28'000	26'576	Leistungen für den Sektor Unterhalt der Nationalstrassen	4910.011

Finanzinspektorat

3710

Erfolgsrechnung

IFEF

1'259'230	1'233'834	Aufwand	
9'900	16'737	Ertrag	
-1'249'330	-1'217'097	Saldo	
906'050	859'180	Gehälter des Personals	3010.100
15'600	15'300	Sozialzulagen	3040.300
81'140	75'472	Sozialversicherungsbeiträge	305
89'750	86'488	Pensionskassenbeiträge	3051.000
1'090	1'031	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
7'000	9'175	Ausbildungskosten	3090.000
2'500	2'418	Büromaterialien	3100.100
500	500	Abonnemente und Beiträge	3103.301
20'000	49'500	Dienstleistungen Dritter	3130.000
500	390	Kosten für Telekommunikation	3130.001
400	378	Posttaxen	3130.002
	230	Versicherungen	3134.000
6'000	4'402	Reisespesen	3170.100
128'700	129'370	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
	2'152	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
100	74	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
5'000	8'272	Gehaltsrückerstattungen	4260.098
4'800	6'240	Leistungen für den Sektor Unterhalt der Nationalstrassen	4910.011

* Rubrik ausserhalb der leistungsorientierten Führung, nach ordentlichem Verfahren zu bearbeiten

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3725	Service de l'informatique et des télécommunications (Gestion par prestations)		
CIEF	Compte de résultats		
Charges		37'715'560	
Revenus			6'582'220
Solde		-31'133'340	
3000.200	Commissions	13'000	
3010.100	Traitements du personnel	17'001'090	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	242'640	
3010.140	Traitements du personnel auxiliaire chargé de projets spécifiques	272'000	
3040.300	Allocations sociales	162'450	
3049.400	Primes de fidélité	1'500	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	21'160	
305	Contributions aux assurances sociales	1'506'890	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	2'234'660	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	23'050	
3090.000	Frais de formation	266'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'550	
3100.100	Fournitures de bureau	30'500	
3101.001	Matériel de nettoyage	15'000	
3101.006	Carburants	1'800	
3101.105	Fournitures d'exploitation	101'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	7'000	
3110.100	Achats de mobilier	10'000	
3110.200	Achats de machines	3'200	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils		
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	250'000	
3111.500	Achats de véhicules	25'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	4'545'050	
312	Chauffage, éclairage, eau	278'500	
3120.004	Impôts et contributions	10'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	192'500	
3130.001	Frais de télécommunications	202'000	
3130.002	Taxes postales	5'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	4'719'900	
3134.000	Assurances	23'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	150'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	47'000	
3144.003	Frais d'installation des équipements informatiques	200'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	1'000	
3151.500	Entretien des véhicules	1'300	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	820'940	
3158.400	Redevances d'utilisation des équipements informatiques	3'500'000	
3160.100	Locations de locaux	309'940	
3170.005	Frais de réceptions	10'450	
3170.100	Déplacements	42'000	
3300.010	Amortissements du câblage informatique	357'080	
3631.000	Part aux frais de conférences	30'000	

		Amt für Informatik und Telekommunikation (leistungsorientierte Führung)	3725
		Erfolgsrechnung	CIEF
38'010'370	36'775'634	Aufwand	
7'634'500	8'645'589	Ertrag	
-30'375'870	-28'130'045	Saldo	
9'000	789	Kommissionen	3000.200
12'558'560	11'757'085	Gehälter des Personals	3010.100
5'605'870	5'158'206	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
926'000	682'819	Gehälter des Hilfspersonals für spezifische Projekte	3010.140
173'250	258'861	Sozialzulagen	3040.300
2'000	3'140	Treueprämien	3049.400
20'850		Dienstaltersgeschenke	3049.500
1'112'960	1'483'763	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'307'100	1'689'326	Pensionskassenbeiträge	3051.000
15'580	20'805	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
225'000	279'832	Ausbildungskosten	3090.000
		Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
30'000	32'865	Büromaterialien	3100.100
8'700	6'343	Reinigungsmaterialien	3101.001
		Treibstoffe	3101.006
107'000	96'420	EDV-Material	3101.105
10'000	7'081	Abonnemente und Beiträge	3103.301
	-305	Anschaffung von Mobilien	3110.100
1'130		Anschaffung von Maschinen	3110.200
	1'277	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
400'000	384'948	Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
		Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
4'703'000	4'101'874	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
259'700	249'824	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
1'500	1'711	Steuern und Beiträge	3120.004
220'000	95'317	Dienstleistungen Dritter	3130.000
197'000	205'463	Kosten für Telekommunikation	3130.001
4'200	4'963	Posttaxen	3130.002
4'100'000	5'487'810	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
10'000	14'846	Versicherungen	3134.000
		Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
138'300	94'994	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
200'000	169'834	Kosten für die Einrichtung von EDV-Anlagen	3144.003
1'000		Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
		Fahrzeugunterhalt	3151.500
860'040	538'825	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
3'629'800	2'741'895	Benützungskosten für EDV-Anlagen	3158.400
643'100	625'245	Räume, Mieten	3160.100
12'000	14'913	Empfänge, Kosten	3170.005
65'000	57'522	Reisespesen	3170.100
343'230	399'446	Abschreibung der Informatikverkabelung	3300.010
30'000	27'986	Konferenzkostenanteil	3631.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3920.002	Charges d'immeubles imputées	79'910	
4240.000	Prestations de service pour des tiers		5'732'220
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.007	Récupérations pour du matériel		6'000
4260.014	Récupérations de frais		2'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		5'000
4910.000	Prestations du Service de l'informatique et de télécommunications		645'000
4910.011	Prestations en faveur du secteur de l'entretien des routes nationales		150'000
4910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel		42'000
Compte des investissements			
	Dépenses	320'000	
	Recettes		
	Solde	-320'000	
* 5040.022	Câblage informatique	320'000	
3730	Service du personnel et d'organisation		
OPER	Compte de résultats		
	Charges	7'485'880	
	Revenus		3'111'000
	Solde	-4'374'880	
3000.200	Commissions	14'000	
3010.100	Traitements du personnel	3'688'090	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	95'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3010.140	Traitements du personnel auxiliaire chargé de projets spécifiques		
3040.300	Allocations sociales	41'160	
3049.400	Primes de fidélité	260	
305	Contributions aux assurances sociales	329'810	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	444'710	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	4'960	
3090.000	Frais de formation	760'000	
3091.000	Frais de recrutement	480'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	43'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	5'500	
3110.100	Achats de mobilier		
3130.000	Prestations de service par des tiers	800'000	
3130.001	Frais de télécommunications	2'000	
3130.002	Taxes postales	100'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	112'000	
3134.000	Assurances		

* Rubrique hors gestion par prestations, à traiter selon la procédure ordinaire

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Finanzdirektion

79'500	79'910	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
6'788'500	7'954'201	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	95'549	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	10'499	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
4'000	705	Rückerstattungen für Materialien	4260.007
1'000	3'707	Kostenrückerstattungen	4260.014
	20'409	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
4'000	5'250	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
645'000	360'000	Leistungen des Amtes für Informatik und Telekommunikation	4910.000
150'000	151'278	Leistungen für den Sektor Unterhalt der Nationalstrassen	4910.011
42'000	43'992	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	4910.012
Investitionsrechnung			
320'000	312'568	Ausgaben	
		Einnahmen	
-320'000	-312'568	Saldo	
320'000	312'568	Informatikverkabelung	5040.022 *
Amt für Personal und Organisation			3730
Erfolgsrechnung			OPER
7'348'930	7'348'115	Aufwand	
3'235'000	3'333'381	Ertrag	
-4'113'930	-4'014'734	Saldo	
10'000	8'479	Kommissionen	3000.200
3'519'720	3'289'104	Gehälter des Personals	3010.100
237'500	218'940	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	89'240	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
	472'668	Gehälter des Hilfspersonals für spezifische Projekte	3010.140
35'420	39'631	Sozialzulagen	3040.300
260	237	Treueprämien	3049.400
314'370	308'067	Sozialversicherungsbeiträge	305
349'660	334'749	Pensionskassenbeiträge	3051.000
4'350	4'395	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
829'000	932'424	Ausbildungskosten	3090.000
430'000	523'598	Rekrutierungskosten	3091.000
1'000	832	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
38'000	32'922	Büromaterialien	3100.100
6'000	5'041	Abonnemente und Beiträge	3103.301
6'570		Anschaffung von Mobilien	3110.100
700'000	209'734	Dienstleistungen Dritter	3130.000
2'000	2'089	Kosten für Telekommunikation	3130.001
90'000	105'215	Posttaxen	3130.002
200'000	201'500	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	920	Versicherungen	3134.000

* Rubrik ausserhalb der leistungsorientierten Führung, nach ordentlichem Verfahren zu bearbeiten

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	280'500	
3170.100	Déplacements	8'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	275'890	
4240.000	Prestations de service pour des tiers		1'800'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.014	Récupérations de frais		365'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		510'000
4910.011	Prestations en faveur du secteur de l'entretien des routes nationales		20'000
4910.012	Frais de gestion des traitements imputés par le Service du personnel		416'000
3740	Service cantonal des contributions		
SCCF	Compte de résultats		
	Charges	48'671'080	
	Revenus		1'237'595'000
	Solde		1'188'923'920
3010.100	Traitements du personnel	20'296'330	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	396'480	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	267'280	
3049.400	Primes de fidélité	6'600	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	34'620	
305	Contributions aux assurances sociales	1'823'830	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	2'365'230	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	27'500	
3090.000	Frais de formation	75'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'500	
3100.100	Fournitures de bureau	65'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	300'000	
3102.102	Publications et publicité	3'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	11'000	
3110.100	Achats de mobilier	15'000	
3110.200	Achats de machines	20'600	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	150'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers		
3130.001	Frais de télécommunications	42'000	
3130.002	Taxes postales	1'340'000	
3130.018	Frais de perception	2'830'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	706'000	
3132.050	Frais de procédure et avis de droit	5'000	
3134.000	Assurances		
3150.200	Entretien des machines	74'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	2'000	
3151.500	Entretien des véhicules	5'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	849'250	
3170.100	Déplacements	45'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Finanzdirektion

291'800	285'639	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
10'000	6'804	Reisespesen	3170.100
273'280	275'890	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
1'800'000	1'792'614	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
	70'947	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	774	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
340'000	364'297	Kostenrückerstattungen	4260.014
	27'739	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
672'000	640'300	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
20'000	17'082	Leistungen für den Sektor Unterhalt der Nationalstrassen	4910.011
403'000	419'628	Vom Personalamt verrechnete Gehaltsverwaltungskosten	4910.012

Kantonale Steuerverwaltung

3740

Erfolgsrechnung

SCCF

45'926'830	47'065'293	Aufwand	
1'155'708'000	1'205'050'685	Ertrag	
1'109'781'170	1'157'985'392	Saldo	
20'050'180	19'268'417	Gehälter des Personals	3010.100
487'000	443'409	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	55'020	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
284'490	286'772	Sozialzulagen	3040.300
8'570	8'703	Treueprämien	3049.400
36'950	4'264	Dienstaltersgeschenke	3049.500
1'805'890	1'737'762	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'988'060	1'914'201	Pensionskassenbeiträge	3051.000
25'550	24'931	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
50'000	55'115	Ausbildungskosten	3090.000
1'500	1'264	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
70'000	62'475	Büromaterialien	3100.100
300'000	304'692	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
5'000	1'355	Publikationen und Werbung	3102.102
11'000	10'182	Abonnemente und Beiträge	3103.301
26'430	9'956	Anschaffung von Mobilien	3110.100
193'540	445'927	Anschaffung von Maschinen	3110.200
201'000	134'360	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
30'000	24'365	Dienstleistungen Dritter	3130.000
46'000	40'085	Kosten für Telekommunikation	3130.001
1'250'000	1'329'225	Posttaxen	3130.002
2'500'000	2'827'787	Inkassokosten	3130.018
760'000	389'489	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
5'000		Verfahrenskosten und Rechtsgutachten	3132.050
	7'377	Versicherungen	3134.000
74'000	60'809	Unterhalt der Maschinen	3150.200
2'000	1'857	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
5'000	1'265	Fahrzeugunterhalt	3151.500
925'250	836'082	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
45'000	43'625	Reisespesen	3170.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3180.000	Réévaluations sur créances	500'000	
3181.002	Remises d'impôts	120'000	
3181.003	Impôts irrécouvrables	9'000'000	
3400.010	Intérêts lors de restitutions d'impôts	3'500'000	
3400.011	Intérêts sur paiements anticipés	130'000	
3602.101	Remboursements d'impôts étrangers perçus à la source	1'300'000	
3920.002	Charges d'immeubles imputées	2'363'860	
4000.000	Impôts sur le revenu des personnes physiques		791'000'000
4000.005	Impôts et amendes par suite de procédures en soustraction		5'500'000
4000.007	Amendes		1'500'000
4001.000	Impôts sur la fortune des personnes physiques		85'000'000
4002.000	Impôts à la source		35'000'000
4010.000	Impôts sur le bénéfice des personnes morales		146'000'000
4011.000	Impôts sur le capital des personnes morales		26'000'000
4022.000	Impôts sur les gains immobiliers		33'000'000
4022.001	Impôts sur les bénéfices de liquidation		575'000
4022.004	Impôts sur les prestations en capital		18'000'000
4024.000	Impôts sur les successions et donations		4'100'000
4210.000	Emoluments		1'707'000
4240.000	Prestations de service pour des tiers		140'000
4240.011	Provisions de perception des impôts communaux et paroissiaux		2'800'000
4250.001	Ventes d'imprimés		72'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		1'000
4260.100	Récupérations des impôts irrécouvrables		3'500'000
4409.000	Intérêts de retard		7'700'000
4600.000	Part à l'impôt fédéral direct des personnes physiques		37'000'000
4600.001	Part à l'impôt fédéral direct des personnes morales		39'000'000
3745	Service des impôts sur les successions et les donations		
ENRE	Compte de résultats		
	Charges		
	Revenus		
	Solde		
3010.100	Traitements du personnel		
3040.300	Allocations sociales		
3049.400	Primes de fidélité		
305	Contributions aux assurances sociales		
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel		
3053.100	Contributions à l'assurance accidents		
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel		
3100.100	Fournitures de bureau		
3103.301	Abonnements et cotisations		
3130.001	Frais de télécommunications		
3130.002	Taxes postales		

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Finanzdirektion

1'000'000	4'500'000	Wertberichtigungen auf Forderungen	3180.000
190'000	105'601	Steuererlasse	3181.002
6'500'000	4'839'100	Uneinbringliche Steuern	3181.003
3'300'000	3'587'090	Zinsvergütungen auf Steuerrückzahlungen	3400.010
150'000	60'185	Zinsen auf den Vorauszahlungen	3400.011
1'250'000	1'358'666	Rückerstattung der pauschalen Steueranrechnung	3602.101
2'349'420	2'283'880	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
745'000'000	755'244'393	Einkommenssteuern der natürlichen Personen	4000.000
4'000'000	6'771'665	Steuern und Bussen infolge Hinterziehungsverfahren	4000.005
1'500'000	1'764'311	Bussen	4000.007
83'000'000	86'598'087	Vermögenssteuern der natürlichen Personen	4001.000
32'000'000	36'605'163	Quellensteuern	4002.000
123'000'000	142'791'366	Gewinnsteuern der juristischen Personen	4010.000
23'500'000	25'670'783	Kapitalsteuern der juristischen Personen	4011.000
30'000'000	33'161'583	Liegenschaftsgewinnsteuern	4022.000
500'000	579'743	Steuern auf Liquidationsgewinnen	4022.001
18'000'000	17'605'573	Steuern auf Kapitalabfindungen	4022.004
4'000'000		Erbschafts- und Schenkungssteuer	4024.000
1'107'000	1'565'704	Gebühren	4210.000
133'000	141'183	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
2'650'000	2'803'873	Inkassoprovisionen für die Gemeinde- und Pfarreisteuern	4240.011
67'000	77'995	Verkauf von Drucksachen	4250.001
	39'152	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	378	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
	69'972	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
1'000	1'068	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
3'000'000		Rückerstattung von uneinbringlichen Steuern	4260.100
7'250'000	8'301'191	Verzugszinsen	4409.000
37'500'000	36'531'333	Anteil an der direkten Bundessteuer der natürlichen Personen	4600.000
39'500'000	48'726'168	Anteil an der direkten Bundessteuer der juristischen Personen	4600.001

Amt für Erbschafts- und Schenkungssteuern

3745

Erfolgsrechnung

ENRE

391'549	Aufwand
4'215'251	Ertrag
3'823'702	Saldo

255'475	Gehälter des Personals	3010.100
1'440	Sozialzulagen	3040.300
720	Treueprämien	3049.400
22'686	Sozialversicherungsbeiträge	305
25'253	Pensionskassenbeiträge	3051.000
335	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
290	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
2'129	Büromaterialien	3100.100
412	Abonnemente und Beiträge	3103.301
159	Kosten für Telekommunikation	3130.001
1'040	Posttaxen	3130.002

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3134.000	Assurances		
3181.000	Pertes sur créances		
3920.002	Charges d'immeubles imputées		
4024.000	Impôts sur les successions et donations		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4409.000	Intérêts de retard		
3760	Service du cadastre et de la géomatique		
SCAD	Compte de résultats		
	Charges	6'979'660	
	Revenus		5'036'300
	Solde	-1'943'360	
3000.200	Commissions	3'000	
3010.100	Traitements du personnel	2'112'440	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	13'790	
3040.300	Allocations sociales	32'460	
3049.400	Primes de fidélité	900	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	189'190	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	253'060	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'850	
3090.000	Frais de formation	4'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	500	
3100.100	Fournitures de bureau	7'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	6'000	
3110.100	Achats de mobilier	4'930	
3110.200	Achats de machines	500	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	1'000	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	25'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	20'000	
3130.001	Frais de télécommunications	1'500	
3130.002	Taxes postales	6'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	185'000	
3130.050	Prestations de service liées à la géoinformation	137'800	
3130.051	Mensurations officielles	1'250'000	
3130.052	Cadastrations de bâtiments	2'300'000	
3134.000	Assurances	4'300	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	500	
3151.500	Entretien des véhicules	1'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	284'600	
3170.100	Déplacements	7'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3920.002	Charges d'immeubles imputées	125'340	
4240.014	Part des propriétaires et des communes pour les mensurations officielles		200'000
4240.015	Part des propriétaires pour les cadastrations de bâtiments		3'200'000
4240.026	Ventes de données de la mensuration officielle		235'000
4250.002	Ventes de matériel		300

	100	Versicherungen	3134.000
	1'530	Debitorenverluste	3181.000
	79'980	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
	4'153'282	Erbschafts- und Schenkungssteuer	4024.000
	59'033	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	2'937	Verzugszinsen	4409.000

Amt für Vermessung und Geomatik			3760
Erfolgsrechnung			SCAD

8'445'220	7'031'015	Aufwand
5'112'000	3'761'184	Ertrag
-3'333'220	-3'269'831	Saldo

12'000	2'579	Kommissionen	3000.200
2'073'380	1'961'136	Gehälter des Personals	3010.100
77'400	72'402	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
25'710	28'170	Sozialzulagen	3040.300
1'300	1'925	Treueprämien	3049.400
8'840		Dienstaltersgeschenke	3049.500
186'430	178'051	Sozialversicherungsbeiträge	305
206'460	203'064	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'540	2'512	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
10'000	970	Ausbildungskosten	3090.000
500		Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
9'000	5'075	Büromaterialien	3100.100
6'000	5'405	Abonnemente und Beiträge	3103.301
6'290	4'154	Anschaffung von Mobilien	3110.100
		Anschaffung von Maschinen	3110.200
2'000	719	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
41'000	39'983	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
20'000	4'450	Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'500	980	Kosten für Telekommunikation	3130.001
6'000	5'936	Posttaxen	3130.002
310'000	87'367	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
		Dienstleistungen in Verbindung mit Geoinformation	3130.050
2'500'000	1'791'176	amtliche Vermessungen	3130.051
2'400'000	2'276'496	Katasteraufnahme von Gebäuden	3130.052
4'300	4'217	Versicherungen	3134.000
500		Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
1'000	117	Fahrzeugunterhalt	3151.500
402'100	222'286	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
7'000	6'108	Reisespesen	3170.100
	397	Debitorenverluste	3181.000
123'970	125'340	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
250'000	116'458	Kostenanteil der Eigentümer und der Gemeinden für die amtlichen Vermessungen	4240.014
3'400'000	3'126'288	Anteil der Eigentümer für die Katasteraufnahme der Gebäude	4240.015
260'000	172'721	Verkauf von Daten der amtlichen Vermessung	4240.026
1'000		Materialverkäufe	4250.002

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.030	Recettes administratives diverses		1'000
4409.000	Intérêts de retard		
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		1'000'000
4630.200	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes		400'000
3765	Registres fonciers		
RFON	Compte de résultats		
	Charges	6'296'050	
	Revenus		51'718'500
	Solde		45'422'450
3000.200	Commissions	40'000	
3010.100	Traitements du personnel	4'279'660	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	174'450	
3040.300	Allocations sociales	41'950	
3049.400	Primes de fidélité	2'380	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	379'260	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	517'920	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	5'780	
3090.000	Frais de formation	5'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	2'400	
3100.100	Fournitures de bureau	68'000	
3102.101	Imprimés, formules et reliures	35'000	
3102.102	Publications et publicité	82'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	9'200	
3110.100	Achats de mobilier	30'000	
3110.200	Achats de machines	900	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	70'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	24'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers		
3130.001	Frais de télécommunications	2'700	
3130.002	Taxes postales	70'500	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	10'000	
3134.000	Assurances		
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	200'700	
3160.100	Locations de locaux	149'610	
3170.100	Déplacements	7'650	
3181.000	Pertes sur créances		
3920.002	Charges d'immeubles imputées	86'990	
4023.000	Impôts sur les mutations d'immeubles		29'400'000
4023.001	Impôts sur les gages immobiliers		12'950'000
4210.000	Emoluments		8'710'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		595'000
4409.000	Intérêts de retard		63'500

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Finanzdirektion

	14'912	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
1'000	583	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	2'916	Verzugszinsen	4409.000
1'000'000		Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001
200'000	327'305	Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	4630.200

Grundbuchämter

3765

Erfolgsrechnung

RFON

5'951'880	5'833'749	Aufwand
48'815'500	50'544'678	Ertrag
42'863'620	44'710'929	Saldo

30'000	39'603	Kommissionen	3000.200
3'446'600	3'359'918	Gehälter des Personals	3010.100
1'008'900	822'589	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
40'720	53'648	Sozialzulagen	3040.300
4'680	4'735	Treueprämien	3049.400
23'930	1'785	Dienstaltersgeschenke	3049.500
305'790	368'718	Sozialversicherungsbeiträge	305
333'080	399'568	Pensionskassenbeiträge	3051.000
4'320	6'016	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
8'000	353	Ausbildungskosten	3090.000
2'400	502	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
64'000	67'234	Büromaterialien	3100.100
30'000	31'206	Drucksachen, Formulare, Buchbinderarbeiten	3102.101
75'900	93'316	Publikationen und Werbung	3102.102
10'000	8'315	Abonnemente und Beiträge	3103.301
20'100	9'124	Anschaffung von Mobilien	3110.100
1'800	610	Anschaffung von Maschinen	3110.200
3'100		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
26'000	21'172	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
	153	Dienstleistungen Dritter	3130.000
2'900	2'165	Kosten für Telekommunikation	3130.001
78'100	67'592	Posttaxen	3130.002
25'000	80'509	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	1'206	Versicherungen	3134.000
176'500	162'853	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
149'650	149'648	Räume, Mieten	3160.100
9'500	6'251	Reisespesen	3170.100
	1'261	Debitorenverluste	3181.000
70'910	73'700	Verrechneter Liegenschaftsaufwand	3920.002
27'700'000	28'771'061	Liegenschaftshandänderungssteuer	4023.000
11'850'000	12'627'710	Grundpfandrechtssteuern	4023.001
8'650'000	8'462'486	Gebühren	4210.000
	2'381	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	52'812	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
530'000	565'008	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
85'500	63'219	Verzugszinsen	4409.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3775	Recettes et dépenses générales		
GENE	Compte de résultats		
	Charges	23'536'770	
	Revenus		21'476'320
	Solde	-2'060'450	
	Dont résultat extraordinaire		
	Charges / Dépenses		
	Revenus / Recettes		
	Solde		
3000.200	Commissions	18'000	
3010.124	Traitements du personnel à engager	-2'560'000	
3010.125	Revalorisation des traitements du personnel	6'000'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides	2'600'000	
3010.139	Traitements pour l'intégration des jeunes sans emploi	1'000'000	
3064.000	Participation de l'Etat au financement de l'avance AVS	6'350'000	
3099.005	Culture, loisirs, sports	20'000	
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	60'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	170'000	
3130.053	Travaux préparatoires de législation	132'500	
3132.050	Frais de procédure et avis de droit	260'000	
3132.071	Réformes institutionnelles et administratives		
3132.091	Assistance personnelle du Conseiller d'Etat	20'000	
3134.000	Assurances	488'420	
3170.005	Frais de réceptions	243'200	
3190.106	Prestations en dommages et intérêts	40'000	
3199.041	Part aux frais d'exploitation du stade Saint-Léonard	215'000	
3510.010	Versements au fonds des taxes de lotos et de loteries	375'000	
3511.007	Versements aux provisions		
3636.000	Subventions cantonales	70'000	
3636.118	Subventions cantonales pour le développement de la culture	34'650	
3640.400	Amortissements des prêts	7'500'000	
3650.400	Amortissements des titres	300'000	
3699.100	Redistribution de la part au produit de la taxe CO2	200'000	
4100.000	Droits régaliens pour le commerce du sel		40'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		1'700'000
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		250'000
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.014	Récupérations de frais		129'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		1'200'000
4450.000	Intérêts des prêts		
4450.003	Intérêts des prêts à l'hôpital fribourgeois		1'068'860
4450.004	Intérêts des prêts au Réseau fribourgeois de santé mentale		109'360
4450.005	Intérêts des prêts à l'Hôpital intercantonal de la Broye		75'610
4511.002	Prélèvements sur le fonds d'infrastructures		2'578'490

Allgemeine Einnahmen und Ausgaben			3775
Erfolgsrechnung			GENE
15'022'680	54'925'482	Aufwand	
22'269'790	2'345'745	Ertrag	
7'247'110	-52'579'737	Saldo	
Ausserordentliches Ergebnis		Aufwand / Ausgaben	
10'000'000		Ertrag / Einnahmen	
10'000'000		Saldo	
12'000	26'189	Kommissionen	3000.200
-4'000'000		Gehälter für anzustellendes Personal	3010.124
1'986'000		Erhöhung Personalgehälter	3010.125
2'600'000	64'612	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
1'000'000	150'000	Gehälter für die Integration von beschäftigungslosen Jugendlichen	3010.139
7'000'000	6'438'388	Beteiligung des Staates an der Finanzierung des AHV-Vorschusses	3064.000
20'000	20'000	Kultur, Freizeit, Sport	3099.005
60'000	188'638	Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
100'000	29'301	Dienstleistungen Dritter	3130.000
210'500	87'115	Vorbereitende Gesetzgebungsarbeiten	3130.053
250'000	270'944	Verfahrenskosten und Rechtsgutachten	3132.050
	3'680	Staats- und Verwaltungsreform	3132.071
		Persönliche Unterstützung des Staatsrats	3132.091
487'920	53'962	Versicherungen	3134.000
306'610	177'150	Empfänge, Kosten	3170.005
25'000	51'324	Schadenersatzleistungen	3190.106
210'000	215'792	Anteil an den Betriebskosten des Stadions Saint-Léonard	3199.041
350'000	388'692	Einlagen in den Fonds der Lotto- und Lotteriegeldern	3510.010
	43'000'000	Einlagen in die Rückstellungen	3511.007
70'000	45'000	Kantonsbeiträge	3636.000
34'650	34'650	Kantonsbeiträge für die Kulturförderung	3636.118
3'850'000	1'974'999	Abschreibungen auf Darlehen	3640.400
250'000	1'424'999	Abschreibungen auf Wertschriften	3650.400
200'000	280'049	Rückverteilung des Anteils am Ertrag der CO2-Abgabe	3699.100
80'000	37'714	Salzregal	4100.000
1'500'000		Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
255'000	228'010	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
	2'000	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
		Kostenrückerstattungen	4260.014
1'200'000		Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
	5'690	Darlehensverzinsung	4450.000
799'620	830'377	Verzinsung der Darlehen an das freiburger spital	4450.003
113'570	117'776	Verzinsung der Darlehen an das Freiburger Netzwerk für psychische Gesundheit	4450.004
78'520	81'428	Verzinsung der Darlehen an das interkantonale Spital der Broye	4450.005
5'553'080		Entnahmen aus dem Infrastrukturfonds	4511.002

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4511.007	Prélèvements sur provisions		13'500'000
4699.100	Part au produit de la taxe CO2		450'000
4899.000	Prélèvement sur la fortune		
4980.001	Part des taxes de lotos et loteries affectées au subventionnement		375'000
Compte des investissements			
	Dépenses	7'000'000	
	Recettes		3'124'600
	Solde	-3'875'400	
5440.004	Prêts à des entreprises publiques	5'000'000	
5470.000	Prêts à des tiers	500'000	
5540.000	Achats de titres	1'500'000	
6440.005	Remboursements de prêts octroyés aux collectivités publiques		3'124'600
3780	Loterie Romande		
LORO	Compte de résultats		
	Charges	17'802'000	
	Revenus		17'802'000
	Solde		
3000.200	Commissions	190'000	
3199.001	Dépenses d'exploitation diverses	42'000	
3636.103	Subventions pour les manifestations culturelles	8'000'000	
3636.104	Subventions pour la conservation des monuments et édifices	220'000	
3636.105	Répartitions romandes	2'300'000	
3636.106	Subventions pour les oeuvres de bienfaisance et d'utilité publique	7'000'000	
3636.113	Versements au fonds		
3636.119	Subventions pour l'environnement	50'000	
4130.000	Part au produit net		17'802'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Finanzdirektion

1'850'000		Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
490'000	654'059	Anteil am Ertrag der CO2-Abgabe	4699.100
10'000'000		Entnahme aus dem Eigenkapital	4899.000
350'000	388'692	Anteil der Gebühren für Lotterien und Lotto für die Subventionierung	4980.001
Investitionsrechnung			
3'600'000	2'075'001	Ausgaben	
2'524'600	2'524'593	Einnahmen	
-1'075'400	449'592	Saldo	
250'000	1'750'001	Darlehen an öffentliche Unternehmungen	5440.004
1'850'000		Darlehen an Dritte	5470.000
1'500'000	325'000	Wertschriftenkäufe	5540.000
2'524'600	2'524'593	Rückzahlung von Darlehen an Gemeinwesen	6440.005
Loterie Romande			3780
Erfolgsrechnung			LORO
17'802'000	19'291'823	Aufwand	
17'802'000	19'291'823	Ertrag	
Saldo			
190'000	196'459	Kommissionen	3000.200
42'000	35'535	Verschiedene Betriebsausgaben	3199.001
8'000'000	7'940'082	Beiträge für kulturelle Veranstaltungen	3636.103
220'000	155'000	Beiträge für die Denkmalpflege	3636.104
2'300'000	2'094'269	Gewinnverteilung Loterie Romande	3636.105
7'000'000	6'333'787	Beiträge für wohltätige und gemeinnützige Werke	3636.106
	2'509'691	Fondseinlagen	3636.113
50'000	27'000	Subventionen für die Umwelt	3636.119
17'802'000	19'291'823	Anteil am Nettoertrag	4130.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
38	Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions		
	Compte de résultats	Charges	233'227'270
		Revenus	113'505'390
		Solde	-119'721'880
	Compte des investissements	Dépenses	94'780'180
		Recettes	13'599'300
		Solde	-81'180'880
3800	Secrétariat général		
TPSE	Compte de résultats		
		Charges	2'644'740
		Revenus	557'600
		Solde	-2'087'140
3000.200	Commissions	4'000	
3010.100	Traitements du personnel	1'461'120	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	175'000	
3040.300	Allocations sociales	18'000	
3049.400	Primes de fidélité	880	
3049.500	Gratifications d'ancienneté		
305	Contributions aux assurances sociales	130'980	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	169'680	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	5'700	
3090.000	Frais de formation	20'250	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	2'000	
3100.100	Fournitures de bureau	12'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	9'500	
3110.100	Achats de mobilier		
3110.200	Achats de machines		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques		
3130.000	Prestations de service par des tiers	356'130	
3130.001	Frais de télécommunications	6'500	
3130.002	Taxes postales	3'500	
3130.092	Travaux de restitution d'immeubles à l'état de droit	20'000	
3131.001	Frais d'études pour l'aménagement d'immeubles	28'000	
3132.091	Assistance personnelle du Conseiller d'Etat	30'000	
3134.000	Assurances		
3142.500	Travaux d'endiguements	37'500	
3170.005	Frais de réceptions	3'000	
3170.100	Déplacements	7'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	144'000	
3632.000	Subventions cantonales pour les communes		
4120.000	Concessions		7'500
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.028	Récupérations de frais pour restitution d'immeubles à l'état de droit		50'000

Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion				38
222'874'330	218'860'126	Erfolgsrechnung	Aufwand	
104'565'490	109'816'976		Ertrag	
-118'308'840	-109'043'150		Saldo	
70'647'200	61'659'475	Investitionsrechnung	Ausgaben	
11'338'460	9'517'715		Einnahmen	
-59'308'740	-52'141'760		Saldo	
Generalsekretariat				3800
Erfolgsrechnung				TPSE
2'816'660	2'011'470		Aufwand	
565'000	262'752		Ertrag	
-2'251'660	-1'748'718		Saldo	
4'000	2'434	Kommissionen		3000.200
1'369'450	1'324'329	Gehälter des Personals		3010.100
175'000		Gehälter des Hilfspersonals		3010.118
18'360	19'601	Sozialzulagen		3040.300
880	880	Treueprämien		3049.400
	5'757	Dienstaltersgeschenke		3049.500
122'100	116'522	Sozialversicherungsbeiträge		305
138'360	133'728	Pensionskassenbeiträge		3051.000
6'530	6'275	Unfallversicherungsbeiträge		3053.100
20'000	10'082	Ausbildungskosten		3090.000
2'000	1'545	Verschiedene Leistungen für das Personal		3099.006
12'000	11'622	Büromaterialien		3100.100
11'500	5'922	Abonnemente und Beiträge		3103.301
	711	Anschaffung von Mobilien		3110.100
	321	Anschaffung von Maschinen		3110.200
10'000	170	Anschaffung von Hardware und Software		3113.000
547'580	59'542	Dienstleistungen Dritter		3130.000
6'000	5'880	Kosten für Telekommunikation		3130.001
3'500	2'423	Posttaxen		3130.002
100'000	150'679	Arbeiten zur rechtskonformen Wiederherstellung von Gebäuden		3130.092
50'000		Planungskosten für den Ausbau von Liegenschaften		3131.001
30'000	25'940	Persönliche Unterstützung des Staatsrats		3132.091
	380	Versicherungen		3134.000
20'000		Gewässerverbauungen		3142.500
3'000	1'522	Empfänge, Kosten		3170.005
7'000	6'240	Reisespesen		3170.100
119'400	118'965	Konferenzkostenanteil		3631.000
40'000		Kantonsbeiträge für die Gemeinden		3632.000
15'000	9'975	Konzessionen		4120.000
	4'173	Taggelder der Unfallversicherung		4260.000
50'000	237'757	Kostenrückerstattungen für rechtskonforme Wiederherstellung von Gebäuden		4260.028

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4260.030	Recettes administratives diverses		100
4511.007	Prélèvements sur provisions		500'000
4630.000	Subventions fédérales		
Compte des investissements			
	Dépenses	2'763'000	
	Recettes		2'763'000
	Solde		
5720.023	Subventions fédérales liées à des projets d'agglomération	2'763'000	
6700.023	Subventions fédérales liées à des projets d'agglomération		2'763'000
3801	Service de la nature et du paysage		
SPNP	Compte de résultats		
	Charges	2'807'400	
	Revenus		1'049'900
	Solde	-1'757'500	
3000.200	Commissions	5'000	
3010.100	Traitements du personnel	611'770	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire		
3040.300	Allocations sociales	7'200	
305	Contributions aux assurances sociales	54'610	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	78'940	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	2'370	
3090.000	Frais de formation	2'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	500	
3100.100	Fournitures de bureau	6'000	
3102.102	Publications et publicité	16'500	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'200	
3110.100	Achats de mobilier	5'560	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	2'000	
3111.500	Achats de véhicules		
312	Chauffage, éclairage, eau	200	
3130.000	Prestations de service par des tiers	275'000	
3130.001	Frais de télécommunications	500	
3130.002	Taxes postales	1'100	
3134.000	Assurances	750	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	40'000	
3151.500	Entretien des véhicules	2'500	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	6'200	
3170.100	Déplacements	15'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	5'000	
3632.000	Subventions cantonales pour les communes		
3632.200	Subventions cantonales pour des communes liées à des conventions-programmes	115'000	
3636.128	Subventions cantonales pour la protection de la nature	530'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion

500'000	46	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
		Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
	10'800	Bundesbeiträge	4630.000
Investitionsrechnung			
2'243'000	222'000	Ausgaben	
2'243'000	222'000	Einnahmen	
Saldo			
2'243'000	222'000	Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Agglomerationsprojekten	5720.023
2'243'000	222'000	Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Agglomerationsprojekten	6700.023
Amt für Natur und Landschaft			3801
Erfolgsrechnung			SPNP
2'784'850	2'390'189	Aufwand	
945'380	899'908	Ertrag	
-1'839'470	-1'490'281	Saldo	
4'000	2'857	Kommissionen	3000.200
450'090	457'305	Gehälter des Personals	3010.100
112'500	100'115	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
9'000	12'085	Sozialzulagen	3040.300
40'310	49'139	Sozialversicherungsbeiträge	305
47'280	56'570	Pensionskassenbeiträge	3051.000
2'020	2'500	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
6'000	1'686	Ausbildungskosten	3090.000
500	280	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
7'500	4'446	Büromaterialien	3100.100
1'000	1'087	Publikationen und Werbung	3102.102
1'200	1'072	Abonnemente und Beiträge	3103.301
		Anschaffung von Mobilien	3110.100
1'000	1'893	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
50'000		Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
200		Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
300'000	273'520	Dienstleistungen Dritter	3130.000
500	480	Kosten für Telekommunikation	3130.001
1'000	1'018	Posttaxen	3130.002
750	803	Versicherungen	3134.000
95'000		Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
	4'420	Fahrzeugunterhalt	3151.500
		Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
15'000	13'513	Reisespesen	3170.100
5'000	5'000	Konferenzkostenanteil	3631.000
30'000	37'804	Kantonsbeiträge für die Gemeinden	3632.000
115'000	52'289	Kantonsbeiträge für Gemeinden in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	3632.200
500'000	468'157	Kantonsbeiträge für den Naturschutz	3636.128

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3637.200	Subventions cantonales pour des tiers liées à des conventions-programmes	1'022'500	
4210.000	Emoluments		37'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		20
4630.200	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes		1'012'880
3805	Service des constructions et de l'aménagement		
OCAT	Compte de résultats		
	Charges	5'656'280	
	Revenus		4'505'000
	Solde	-1'151'280	
3000.200	Commissions	25'150	
3010.100	Traitements du personnel	3'841'950	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	231'020	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	45'830	
305	Contributions aux assurances sociales	342'040	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	446'630	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	14'980	
3090.000	Frais de formation	8'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	2'000	
3100.100	Fournitures de bureau	39'000	
3102.102	Publications et publicité	90'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	10'500	
3110.100	Achats de mobilier	3'630	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	500	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	50'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	290'000	
3130.001	Frais de télécommunications	7'000	
3130.002	Taxes postales	27'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	120'000	
3134.000	Assurances	850	
3151.500	Entretien des véhicules	5'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	42'000	
3160.100	Locations de locaux	1'200	
3170.100	Déplacements	11'500	
3181.000	Pertes sur créances		
4210.000	Emoluments		4'500'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		5'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion

990'000	842'152	Kantonsbeiträge für Dritte in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	3637.200
20'000	36'900	Gebühren	4210.000
	11'745	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
100	13	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
925'280	851'250	Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	4630.200

Bau- und Raumplanungsamt

3805

Erfolgsrechnung

OCAT

5'426'150	5'446'692	Aufwand	
4'210'000	3'589'931	Ertrag	
-1'216'150	-1'856'761	Saldo	
23'000	28'201	Kommissionen	3000.200
3'709'520	3'639'654	Gehälter des Personals	3010.100
348'000	209'006	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	88'475	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
40'680	45'262	Sozialzulagen	3040.300
331'740	338'516	Sozialversicherungsbeiträge	305
364'180	364'764	Pensionskassenbeiträge	3051.000
17'860	18'056	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
5'000	4'810	Ausbildungskosten	3090.000
2'000	1'685	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
39'000	39'842	Büromaterialien	3100.100
15'000	51'639	Publikationen und Werbung	3102.102
10'000	10'361	Abonnemente und Beiträge	3103.301
4'620	429	Anschaffung von Mobilien	3110.100
		Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
30'000		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
315'000	419'187	Dienstleistungen Dritter	3130.000
5'500	10'778	Kosten für Telekommunikation	3130.001
27'000	28'077	Posttaxen	3130.002
95'000	80'000	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
850	1'909	Versicherungen	3134.000
5'000	5'041	Fahrzeugunterhalt	3151.500
27'000	49'015	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
1'200	1'135	Räume, Mieten	3160.100
9'000	9'850	Reisespesen	3170.100
	1'000	Debitorenverluste	3181.000
4'200'000	3'551'360	Gebühren	4210.000
	13'433	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	20'409	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
10'000	4'729	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3808	Service de la mobilité		
SMOB	Compte de résultats		
Charges		72'832'830	
Revenus			31'086'460
Solde		-41'746'370	
3000.200	Commissions	7'000	
3010.100	Traitements du personnel	1'647'270	
3040.300	Allocations sociales	22'800	
3049.400	Primes de fidélité	100	
305	Contributions aux assurances sociales	147'200	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	193'270	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	6'510	
3090.000	Frais de formation	6'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	1'000	
3100.100	Fournitures de bureau	4'000	
3102.102	Publications et publicité	8'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	1'000	
3110.100	Achats de mobilier		
3110.200	Achats de machines	41'100	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils		
3130.000	Prestations de service par des tiers	200'000	
3130.001	Frais de télécommunications	1'000	
3130.002	Taxes postales	2'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	12'000	
3130.056	Comptages de circulation	25'000	
3134.000	Assurances		
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	4'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	3'400	
3170.100	Déplacements	18'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3300.003	Amortissements des routes cantonales	165'050	
3610.001	Participation cantonale au fonds d'infrastructure ferroviaire	14'450'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	16'000	
3632.007	Subventions cantonales pour les études en matière de transport	50'000	
3632.016	Subventions cantonales à de nouvelles prestations		
3632.036	Subventions cantonales pour l'exploitation et les mesures tarifaires de l'Agglomération de Fribourg	12'400'000	
3632.037	Subventions cantonales pour l'exploitation et les mesures tarifaires de MOBUL	1'200'000	
3634.003	Indemnités à la Compagnie des chemins de fer fédéraux pour l'exploitation	8'140'000	
3634.004	Indemnités à la Compagnie des cars postaux suisses pour l'exploitation	2'100'000	
3634.005	Indemnités à la Compagnie des Transports Publics Fribourgeois pour l'exploitation	19'900'000	
3634.006	Indemnités à la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat pour l'exploitation	400'000	
3634.007	Indemnités à la Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois pour l'exploitation	980'000	

		Amt für Mobilität	3808
		Erfolgsrechnung	SMOB
71'339'790	63'059'756	Aufwand	
22'618'330	23'431'515	Ertrag	
-48'721'460	-39'628'241	Saldo	
7'000	4'730	Kommissionen	3000.200
1'604'990	1'627'969	Gehälter des Personals	3010.100
20'890	21'781	Sozialzulagen	3040.300
100	100	Treueprämien	3049.400
144'380	142'896	Sozialversicherungsbeiträge	305
160'380	159'868	Pensionskassenbeiträge	3051.000
7'710	7'559	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
7'000	1'019	Ausbildungskosten	3090.000
1'000	1'189	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
3'000	3'606	Büromaterialien	3100.100
10'000	5'430	Publikationen und Werbung	3102.102
1'000	912	Abonnemente und Beiträge	3103.301
	1'381	Anschaffung von Mobilien	3110.100
20'000	19'913	Anschaffung von Maschinen	3110.200
1'500		Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
170'000	189'091	Dienstleistungen Dritter	3130.000
1'000	805	Kosten für Telekommunikation	3130.001
2'000	1'255	Posttaxen	3130.002
12'000	11'954	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
20'000	17'351	Verkehrszählungen	3130.056
	410	Versicherungen	3134.000
4'000	2'610	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
1'200	2'256	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
20'000	16'935	Reisespesen	3170.100
	300	Debitorenverluste	3181.000
161'240	167'965	Abschreibungen auf Kantonsstrassen	3300.003
14'125'000		Kantonsbeteiligung am Bahninfrastrukturfonds	3610.001
16'000	15'204	Konferenzkostenanteil	3631.000
50'000	47'813	Kantonsbeiträge für die Verkehrsstudien	3632.007
25'000		Kantonsbeiträge an neue Leistungen	3632.016
12'800'000	12'654'001	Kantonsbeiträge für den Betrieb und die tariflichen Massnahmen der Agglomeration Freiburg	3632.036
1'400'000	1'345'752	Kantonsbeiträge für den Betrieb und die tariflichen Massnahmen von MOBUL	3632.037
7'378'000	7'811'148	Abgeltungen an die SBB für den Betrieb	3634.003
1'800'000	1'609'456	Abgeltungen an Postauto Schweiz für den Betrieb	3634.004
19'800'000	23'499'516	Abgeltungen an die Freiburgischen Verkehrsbetriebe für den Betrieb	3634.005
400'000	399'500	Abgeltungen an die Schifffahrtsgesellschaft des Neuenburger- und des Murtensees für den Betrieb	3634.006
870'000	1'519'956	Abgeltungen an die Montreux-Oberland-Bahn für den Betrieb	3634.007

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3634.008	Indemnités à la Compagnie du chemin de fer du Lötschberg pour l'exploitation	5'300'000	
3634.009	Indemnités à la Compagnie Sensetalbahn pour l'exploitation		
3634.010	Indemnités à la Société des transports autobus Vevey-Montreux-Chillon-Villeneuve pour l'exploitation	240'000	
3634.016	Subventions cantonales pour les associations de transports	57'500	
3634.018	Prise en charge du dépassement de la quote-part cantonale pour le trafic régional	4'895'000	
3660.400	Amortissements des subventions d'investissements pour le trafic	188'630	
4210.000	Emoluments		460'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		
4511.002	Prélèvements sur le fonds d'infrastructures		3'612'500
4511.007	Prélèvements sur provisions		6'143'000
4612.011	Part des communes à la contribution cantonale au fonds d'infrastructure ferroviaire		1'991'210
4612.020	Part des communes aux indemnités versées aux compagnies de transport pour le trafic régional		18'699'750
4612.021	Part des communes aux indemnités versées à la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat		180'000
Compte des investissements			
	Dépenses	1'480'000	
	Recettes		1'091'370
	Solde	-388'630	
5010.016	Etudes liées à la gestion du réseau routier	200'000	
5620.021	Subventions cantonales aux communes pour l'assainissement des passages à niveau		
5640.007	Subventions cantonales à la Compagnie des chemins de fer fédéraux pour les investissements		
5640.009	Subventions cantonales à la Compagnie des Transports Publics Fribourgeois pour les investissements		
5640.011	Subventions cantonales à la Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois pour les investissements		
5640.012	Subventions cantonales à la Compagnie du chemin de fer du Lötschberg pour les investissements		
5640.014	Subventions cantonales pour les investissements en matière de trafic d'agglomération	500'000	
5640.016	Subventions cantonales diverses en matière d'investissements dans les transports	130'000	
5640.020	Subventions cantonales pour les aménagements visant à assurer l'accès des personnes handicapées aux transports publics	110'000	
5640.021	Subventions cantonales aux compagnies de chemin de fer pour assainissement des passages à niveau	540'000	
6440.004	Remboursements de prêts pour le trafic		1'091'370

5'320'000	5'390'319	Abgeltungen an die Lötschbergbahn für den Betrieb	3634.008
	257'564	Abgeltungen an die Sensetalbahn für den Betrieb	3634.009
216'000	202'804	Abgeltungen an die Gesellschaft für den Bustransport Vevey-Montreux-Chillon-Villeneuve für den Betrieb	3634.010
57'500	54'613	Kantonsbeiträge für die Verkehrsverbände	3634.016
4'698'000	1'700'000	Übernahme der Überschreitung der Kantonsquote für den Regionalverkehr	3634.018
3'900	4'142'827	Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen für den Verkehr	3660.400
430'000	461'035	Gebühren	4210.000
	5'555	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	17'493	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
	92	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	3'766'267	Entnahmen aus dem Infrastrukturfonds	4511.002
2'025'000		Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
1'946'430		Anteil der Gemeinden an der Kantonsbeteiligung am Bahninfrastrukturfonds	4612.011
18'036'900	19'000'850	Anteil der Gemeinden an den Abgeltungen für die Unternehmen des Regionalverkehrs	4612.020
180'000	180'224	Anteil der Gemeinden an den Abgeltungen für die Schifffahrtsgesellschaft des Neuenburger- und Murtensees	4612.021
Investitionsrechnung			
1'285'000	5'426'589	Ausgaben	
1'181'100	1'184'550	Einnahmen	
-103'900	-4'242'039	Saldo	
100'000	99'212	Studien in Zusammenhang mit dem Strassennetzmanagement	5010.016
	-598'000	Kantonsbeiträge an die Gemeinden für die Sanierung der Niveauübergänge	5620.021
	-1'662'679	Kantonale Investitionsbeiträge an die SBB	5640.007
	5'196'213	Kantonale Investitionsbeiträge an die Freiburgischen Verkehrsbetriebe	5640.009
	115'403	Kantonale Investitionsbeiträge an die Montreux-Oberland-Bahn	5640.011
	-23'194	Kantonale Investitionsbeiträge an die Lötschbergbahn	5640.012
500'000	1'000'000	Kantonsbeiträge für Investitionen im Bereich des Agglomerationsverkehrs	5640.014
130'000	130'000	Verschiedene Kantonsbeiträge für Investitionen im Verkehrsbereich	5640.016
15'000	-366	Kantonsbeiträge für die behindertengerechte Gestaltung des öffentlichen Verkehrs	5640.020
540'000	1'170'000	Kantonsbeiträge an die Eisenbahngesellschaften für die Sanierung der Niveauübergänge	5640.021
1'181'100	1'184'550	Darlehensrückzahlung für den Verkehr	6440.004

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3811	Service des ponts et chaussées (Gestion par prestations)		
SPCH	Compte de résultats		
Charges		36'981'290	
Revenus			6'804'700
Solde		-30'176'590	
3000.200	Commissions	10'000	
3010.100	Traitements du personnel	5'651'210	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	165'050	
3010.119	Traitements des cantonniers	8'091'940	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	230'860	
3049.400	Primes de fidélité	8'520	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	19'520	
305	Contributions aux assurances sociales	1'223'620	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	1'523'990	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	54'020	
3090.000	Frais de formation	45'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	9'500	
3100.100	Fournitures de bureau	37'200	
3101.001	Matériel de nettoyage	4'400	
3101.006	Carburants	248'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	11'300	
3110.100	Achats de mobilier	21'330	
3110.200	Achats de machines	2'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	203'000	
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	2'600	
3111.500	Achats de véhicules	400'000	
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	72'050	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	4'500	
312	Chauffage, éclairage, eau	96'000	
3120.004	Impôts et contributions	20'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	123'000	
3130.001	Frais de télécommunications	46'850	
3130.002	Taxes postales	13'500	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	43'640	
3132.054	Etudes de l'état des routes cantonales		
3134.000	Assurances	60'000	
3137.000	Impôts sur les véhicules	2'000	
3141.306	Acquisitions d'immeubles et de droits	10'000	
3141.308	Entretien des routes cantonales	9'500'000	
3141.309	Service hivernal des routes cantonales	3'780'000	
3141.310	Signalisation des routes cantonales	374'220	
3141.311	Entretien des routes principales	2'500'000	
3141.312	Service hivernal des routes principales	500'000	
3141.313	Signalisation des routes principales	480'640	
3142.500	Travaux d'endiguements		
3142.501	Travaux de conservation		
3142.502	Travaux d'endiguements à charge des routes cantonales	50'000	

Tiefbauamt (leistungsorientierte Führung)			3811
Erfolgsrechnung			SPCH
39'715'740	40'485'896	Aufwand	
9'753'300	12'730'849	Ertrag	
-29'962'440	-27'755'047	Saldo	
13'000	9'409	Kommissionen	3000.200
6'826'340	6'665'489	Gehälter des Personals	3010.100
172'750	250'592	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
8'039'570	8'010'605	Gehälter der Strassenwärter	3010.119
	46'772	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
254'020	275'648	Sozialzulagen	3040.300
9'320	9'651	Treueprämien	3049.400
45'860	10'034	Dienstaltersgeschenke	3049.500
1'330'350	1'302'848	Sozialversicherungsbeiträge	305
1'394'160	1'388'781	Pensionskassenbeiträge	3051.000
71'530	70'309	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
60'200	38'859	Ausbildungskosten	3090.000
10'000	8'581	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
58'000	43'738	Büromaterialien	3100.100
11'400	4'459	Reinigungsmaterialien	3101.001
300'000	235'952	Treibstoffe	3101.006
12'000	11'427	Abonnemente und Beiträge	3103.301
19'080	3'990	Anschaffung von Mobilien	3110.100
1'000	3'720	Anschaffung von Maschinen	3110.200
213'000	206'412	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
3'000	5'764	Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
300'000	295'059	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
74'300	68'791	Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
5'000		Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
110'500	89'650	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
26'000	20'377	Steuern und Beiträge	3120.004
570'000	582'640	Dienstleistungen Dritter	3130.000
55'850	42'575	Kosten für Telekommunikation	3130.001
13'000	13'450	Posttaxen	3130.002
50'000	-19'748	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
	197'416	Prüfung des Kantonsstrassenzustandes	3132.054
47'100	58'441	Versicherungen	3134.000
2'000	1'375	Fahrzeugsteuern	3137.000
10'000	4'715	Erwerb von Grundstücken und Eigentumsrechten	3141.306
9'500'000	9'143'059	Unterhalt der Kantonsstrassen	3141.308
3'700'000	4'865'986	Winterdienst auf den Kantonsstrassen	3141.309
359'220	365'192	Signalisationen auf den Kantonsstrassen	3141.310
2'500'000	2'409'279	Unterhalt der Hauptstrassen	3141.311
780'800	662'931	Winterdienst auf den Hauptstrassen	3141.312
425'640	395'686	Signalisationen auf den Hauptstrassen	3141.313
450'000	497'265	Gewässerverbauungen	3142.500
250'000	247'327	Erhaltungsarbeiten	3142.501
50'000	93'728	Gewässerverbauungen zu Lasten der Kantonsstrassen	3142.502

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	250'300	
3150.200	Entretien des machines	1'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	151'000	
3151.500	Entretien des véhicules	263'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	40'000	
3160.100	Locations de locaux	39'580	
3170.100	Déplacements	247'700	
3181.000	Pertes sur créances		
3300.001	Amortissements des immeubles	198'750	
* 3600.200	Part de la Confédération aux redevances hydrauliques		
* 3602.200	Part des communes aux taxes de concessions		
* 3604.001	Part de tiers aux taxes de concessions	150'000	
* 3632.020	Subventions cantonales aux communes pour la conservation		
* 3637.031	Subventions cantonales aux tiers pour la conservation		
* 4120.000	Concessions		1'500'000
4210.000	Emoluments		157'000
4240.000	Prestations de service pour des tiers		338'000
4240.005	Redevances d'utilisation		220'000
4250.000	Ventes		40'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.003	Allocations pour perte de gain du personnel mobilisé		
4260.004	Récupérations de traitements		43'000
4260.014	Récupérations de frais		240'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		110'000
4409.000	Intérêts de retard		
4470.000	Locations		151'000
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		3'480'700
4511.007	Prélèvements sur provisions		
4612.012	Récupérations de frais de signalisation		50'000
* 4630.200	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes		
4910.011	Prestations en faveur du secteur de l'entretien des routes nationales		475'000
Compte des investissements			
	Dépenses	200'000	
	Recettes		
	Solde	-200'000	
* 5040.000	Construction d'immeubles	200'000	

* Rubrique hors gestion par prestations, à traiter selon la procédure ordinaire

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion

230'800	358'285	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
1'000	108	Unterhalt der Maschinen	3150.200
151'000	155'761	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
265'000	258'227	Fahrzeugunterhalt	3151.500
67'500	38'865	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
39'100	112'128	Räume, Mieten	3160.100
224'100	250'328	Reisespesen	3170.100
	301	Debitorenverluste	3181.000
198'750	221'155	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
8'500	9'654	Anteil des Bundes am Wasserzins	3600.200 *
150'000	151'651	Gemeindeanteil an den Konzessionsgebühren	3602.200 *
150'000	150'000	Anteil Dritter an den Konzessionsgebühren	3604.001 *
100'000	141'202	Kantonsbeiträge an die Gemeinden für die Erhaltung	3632.020 *
6'000		Kantonsbeiträge an Dritte für die Erhaltung	3637.031 *
4'000'000	3'815'504	Konzessionen	4120.000 *
320'000	1'540'672	Gebühren	4210.000
461'300	238'610	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
162'000	195'315	Benützungsgebühren	4240.005
24'000	98'861	Verkäufe	4250.000
	170'996	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	4'691	Erwerbsersatz für diensttuendes Personal	4260.003
35'000	15'230	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
220'000	225'536	Kostenrückerstattungen	4260.014
	16'577	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
50'000	119'316	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
	20	Verzugszinsen	4409.000
151'000	168'230	Mietzinse	4470.000
3'706'800	4'298'435	Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001
	1'000'000	Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
50'000	60'274	Kostenrückerstattung für die Signalisation	4612.012
140'100	305'000	Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	4630.200 *
433'100	457'583	Leistungen für den Sektor Unterhalt der Nationalstrassen	4910.011

Investitionsrechnung

50'000	268'493	Ausgaben	
		Einnahmen	
-50'000	-268'493	Saldo	
50'000	268'493	Bau von Gebäuden	5040.000 *

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3815	Service des ponts et chaussées - aménagement		
PCAM	Compte de résultats		
Charges		38'849'810	
Revenus			38'852'680
Solde			2'870
3300.003	Amortissements des routes cantonales	28'904'270	
3300.100	Amortissements des routes principales	2'074'550	
3510.001	Versements aux fonds et financements spéciaux dans le capital propre	7'870'990	
3660.200	Amortissements des subventions d'investissements		
4510.001	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux dans le capital propre		2'074'550
4511.007	Prélèvements sur provisions		2'000'000
4600.500	Part aux droits fédéraux d'entrée sur les carburants		11'110'140
4600.800	Part à la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations		15'797'000
4600.801	Part à la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations affectée au fonds des routes principales		2'320'990
4630.033	Subventions fédérales au titre des routes principales dans les régions de montagne et dans les régions périphériques		5'550'000
Compte des investissements			
Dépenses		41'362'000	
Recettes			4'425'800
Solde		-36'936'200	
5010.000	Projets d'exécution pour les ouvrages d'art		
5010.001	Projets d'exécution pour les routes cantonales	4'000'000	
5010.002	Projets d'exécution pour les routes principales		
5010.003	Acquisitions d'immeubles et de droits		
5010.004	Aménagement des routes cantonales et ouvrages d'art	17'000'000	
5010.005	Aménagements des routes principales et ouvrages d'art	6'000'000	
5010.006	Bornages et mensurations		
5010.007	Construction des routes nationales	1'362'000	
5010.009	Travaux routiers liés à la protection contre le bruit	13'000'000	
5620.050	Subventions cantonales aux communes pour l'aménagement		
5620.200	Subventions cantonales pour des communes liées à des conventions-programmes		
5670.200	Subventions cantonales pour des tiers liées à des conventions-programmes		
5720.050	Subventions fédérales aux communes pour l'aménagement		
6300.002	Subventions fédérales pour la construction		1'225'800
6300.200	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes		3'000'000
6320.000	Participations communales		200'000
6350.000	Participations de tiers		
6700.050	Subventions fédérales pour l'aménagement		

		Tiefbauamt - Ausbau	3815
		Erfolgsrechnung	PCAM
33'284'280	41'816'740	Aufwand	
39'371'200	38'807'081	Ertrag	
6'086'920	-3'009'659	Saldo	
20'756'220	31'241'838	Abschreibungen auf Kantonsstrassen	3300.003
3'440'200	3'697'789	Abschreibungen auf den Hauptstrassen	3300.100
7'744'970	7'706'959	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	3510.001
1'342'890	-829'846	Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen	3660.200
3'440'200	3'697'789	Entnahmen aus den Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	4510.001
2'000'000	2'000'000	Entnahmen aus Rückstellungen	4511.007
11'349'030	10'436'053	Anteil am eidgenössischen Treibstoffzollertrag	4600.500
14'837'000	14'966'281	Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe	4600.800
2'194'970	2'200'896	Anteil an der dem Fonds für die Hauptstrassen zugewiesenen leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe	4600.801
5'550'000	5'506'063	Bundesbeiträge an Hauptstrassen in Berggebieten und Randregionen	4630.033
		Investitionsrechnung	
29'994'200	42'272'376	Ausgaben	
5'794'360	5'792'748	Einnahmen	
-24'199'840	-36'479'628	Saldo	
	113'980	Ausführungsprojekte für die Kunstbauten	5010.000
3'000'000	4'143'703	Ausführungsprojekte für die kantonalen Strassen	5010.001
	359'551	Ausführungsprojekte für die Hauptstrassen	5010.002
	579'916	Erwerb von Grundstücken und Eigentumsrechten	5010.003
12'000'000	24'607'084	Bauliche Massnahmen an Kantonsstrassen und Kunstbauten	5010.004
5'000'000	3'180'675	Ausbau der Hauptstrassen und Kunstbauten	5010.005
	220'524	Vermarkung und Vermessung	5010.006
525'000	91'701	Nationalstrassenbau	5010.007
5'000'000	6'260'781	Lärmschutz-Strassenbauarbeiten	5010.009
329'430	960'563	Kantonsbeiträge an die Gemeinden für den Ausbau	5620.050
2'607'440	1'706'445	Kantonsbeiträge für Gemeinden in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	5620.200
	47'453	Kantonsbeiträge für Dritte in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	5670.200
1'532'330		Bundesbeiträge an die Gemeinden für den Ausbau	5720.050
472'500	82'924	Bundesbeiträge für Bauten	6300.002
3'689'530	5'009'533	Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	6300.200
100'000	204'207	Gemeindebeteiligungen	6320.000
	353'978	Beteiligungen Dritter	6350.000
1'532'330	142'106	Bundesbeiträge für den Ausbau	6700.050

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3830	Routes nationales - entretien		
PCRN	Compte de résultats		
Charges		12'424'270	
Revenus			12'610'000
Solde			185'730
3010.100	Traitements du personnel	3'912'540	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	88'000	
3040.300	Allocations sociales	81'510	
3049.000	Indemnités de service	36'000	
3049.400	Primes de fidélité	980	
305	Contributions aux assurances sociales	341'810	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	427'800	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	15'240	
3090.000	Frais de formation	10'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	3'000	
3100.100	Fournitures de bureau	9'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	4'000	
3101.006	Carburants	407'000	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	51'000	
3111.500	Achats de véhicules	780'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	247'000	
3120.004	Impôts et contributions	110'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	60'000	
3130.001	Frais de télécommunications	24'000	
3130.002	Taxes postales	1'000	
3134.000	Assurances	55'000	
3141.314	Entretien des routes nationales	645'000	
3141.315	Service hivernal des routes nationales	902'000	
3141.316	Signalisation des routes nationales	1'166'000	
3141.317	Entretien hors mandat pour le compte des routes nationales	1'015'000	
3141.318	Entretien des routes nationales pour dégâts causés aux infrastructures	140'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	215'000	
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	32'000	
3151.500	Entretien des véhicules	350'000	
3170.100	Déplacements	118'000	
3300.006	Amortissements des véhicules	498'590	
3910.011	Prestations en faveur du secteur de l'entretien des routes nationales	677'800	
4240.000	Prestations de service pour des tiers		905'000
4240.003	Prestations de service pour le compte des routes nationales		8'100'000
4240.317	Prestations de service hors mandat pour le compte des routes nationales		2'475'000
4250.027	Ventes de carburant		255'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.014	Récupérations de frais		875'000
4260.030	Recettes administratives diverses		

		Nationalstrassen - Unterhalt	3830
		Erfolgsrechnung	PCRN
12'267'240	12'921'619	Aufwand	
13'105'000	14'712'987	Ertrag	
837'760	1'791'368	Saldo	
3'935'830	3'724'160	Gehälter des Personals	3010.100
88'000	147'000	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
82'750	83'085	Sozialzulagen	3040.300
36'000	35'972	Dienstentschädigungen	3049.000
3'080	3'075	Treueprämien	3049.400
347'500	337'794	Sozialversicherungsbeiträge	305
365'950	340'988	Pensionskassenbeiträge	3051.000
19'230	17'530	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
10'000	7'629	Ausbildungskosten	3090.000
3'000	1'126	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
9'000	9'402	Büromaterialien	3100.100
4'000	3'647	Reinigungsmaterialien	3101.001
547'000	366'002	Treibstoffe	3101.006
51'000	43'669	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
680'000	778'565	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
247'000	221'718	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
121'000	91'422	Steuern und Beiträge	3120.004
68'000	52'919	Dienstleistungen Dritter	3130.000
32'000	20'172	Kosten für Telekommunikation	3130.001
2'000	795	Posttaxen	3130.002
55'000	53'261	Versicherungen	3134.000
785'000	923'122	Unterhalt der Nationalstrassen	3141.314
902'000	1'044'274	Winterdienst auf den Nationalstrassen	3141.315
1'130'000	1'167'237	Signalisationen auf den Nationalstrassen	3141.316
1'165'000	2'003'572	Unterhalt ohne Auftrag auf Rechnung der Nationalstrassen	3141.317
		Unterhalt der Nationalstrassen zur Behebung von Infrastrukturschäden	3141.318
215'000	189'032	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
32'000	33'595	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
350'000	309'445	Fahrzeugunterhalt	3151.500
138'000	116'898	Reisespesen	3170.100
207'000	134'983	Abschreibungen auf Fahrzeugen	3300.006
635'900	659'530	Leistungen für den Sektor Unterhalt der Nationalstrassen	3910.011
905'000	724'663	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
8'100'000	9'234'966	Leistungserbringung auf Rechnung der Nationalstrassen	4240.003
2'850'000	3'940'001	Dienstleistungen ohne Auftrag auf Rechnung der Nationalstrassen	4240.317
375'000	209'840	Treibstoffverkäufe	4250.027
	37'928	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
875'000	565'576	Kostenrückerstattungen	4260.014
	14	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
Compte des investissements			
	Dépenses	1'665'000	
	Recettes		
	Solde	-1'665'000	
5060.300	Achats d'appareils	1'665'000	
3845	Service de l'environnement		
OPEN	Compte de résultats		
	Charges	18'310'960	
	Revenus		8'353'580
	Solde	-9'957'380	
3000.200	Commissions	4'500	
3010.100	Traitements du personnel	6'104'180	
3010.118	Traitements du personnel auxiliaire	193'000	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	80'730	
3049.400	Primes de fidélité	760	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	20'870	
305	Contributions aux assurances sociales	548'310	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	717'680	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	23'860	
3090.000	Frais de formation	34'500	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	8'000	
3100.100	Fournitures de bureau	40'800	
3101.006	Carburants	2'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	10'700	
3110.100	Achats de mobilier	1'020	
3110.200	Achats de machines	5'500	
3110.301	Achats de matériel et d'appareils	210'000	
3110.309	Achats d'équipements téléphoniques	400	
3111.500	Achats de véhicules		
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie	500	
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	500	
3119.315	Achats de l'équipement des centres d'intervention en cas de catastrophe	820'000	
312	Chauffage, éclairage, eau		
3120.004	Impôts et contributions		
3130.000	Prestations de service par des tiers	1'475'000	
3130.001	Frais de télécommunications	8'500	
3130.002	Taxes postales	12'500	
3130.048	Assainissement des installations et des équipements lié à la protection des eaux	500'000	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	10'000	
3130.059	Traitement des déchets spéciaux	90'000	
3130.097	Investigation, surveillance et assainissement des sites pollués	830'000	
3132.063	Contrôle par des tiers	184'000	
3134.000	Assurances	10'000	

Investitionsrechnung			
495'000	374'936	Ausgaben	
		Einnahmen	
-495'000	-374'936	Saldo	
495'000	374'936	Kauf von Geräten	5060.300
Amt für Umwelt			3845
Erfolgsrechnung			OPEN
12'781'980	11'763'604	Aufwand	
4'629'500	5'238'856	Ertrag	
-8'152'480	-6'524'748	Saldo	
5'000	1'700	Kommissionen	3000.200
4'807'210	4'697'312	Gehälter des Personals	3010.100
196'000	170'700	Gehälter des Hilfspersonals	3010.118
	31'372	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
65'100	73'528	Sozialzulagen	3040.300
1'860	1'860	Treueprämien	3049.400
29'830		Dienstaltersgeschenke	3049.500
432'800	429'261	Sozialversicherungsbeiträge	305
480'550	482'402	Pensionskassenbeiträge	3051.000
22'530	22'398	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
30'000	31'009	Ausbildungskosten	3090.000
7'500	8'808	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
30'000	38'330	Büromaterialien	3100.100
		Treibstoffe	3101.006
10'500	8'802	Abonnemente und Beiträge	3103.301
		Anschaffung von Mobilien	3110.100
3'000		Anschaffung von Maschinen	3110.200
200'000	201'856	Anschaffung von Materialien und Apparaten	3110.301
		Anschaffung von Telefonanlagen	3110.309
	32'156	Anschaffung von Fahrzeugen	3111.500
		Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug	3112.000
50'000	99'646	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
820'000	391'746	Anschaffung für die Einrichtung der Stützpunkte für den Katastrophenfall	3119.315
	42'396	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
	364	Steuern und Beiträge	3120.004
1'025'000	1'446'552	Dienstleistungen Dritter	3130.000
8'500	7'221	Kosten für Telekommunikation	3130.001
12'000	10'638	Posttaxen	3130.002
100'000		Sanierung von Anlagen und Einrichtungen im Zusammenhang mit dem Gewässerschutz	3130.048
25'000	-37'018	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
90'000	79'278	Entsorgung von Sondermüll	3130.059
635'000	17'125	Untersuchung, Überwachung und Sanierung der belasteten Standorte	3130.097
204'000	137'710	Kontrolle durch Dritte	3132.063
9'500	7'484	Versicherungen	3134.000

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3142.500	Travaux d'endiguements	608'500	
3142.501	Travaux de conservation	215'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués		
3150.301	Entretien du matériel et des appareils	216'500	
3151.500	Entretien des véhicules	36'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	81'600	
3160.100	Locations de locaux		
3170.100	Déplacements	78'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3199.002	Frais de protection de la population	5'000	
3199.006	Exploitation des centres d'intervention en cas de catastrophes	290'000	
3199.040	Dépenses liées à l'activité interne	7'500	
3510.023	Versements au fonds cantonal des sites pollués	1'937'000	
3600.200	Part de la Confédération aux redevances hydrauliques	10'000	
3602.200	Part des communes aux taxes de concessions	155'000	
3631.000	Part aux frais de conférences	30'000	
3632.020	Subventions cantonales aux communes pour la conservation	140'000	
3632.023	Subventions cantonales à des communes pour l'assainissement des sites pollués	460'000	
3635.023	Subventions cantonales à des tiers pour l'assainissement des sites pollués	50'000	
3637.031	Subventions cantonales aux tiers pour la conservation	10'000	
3660.200	Amortissements des subventions d'investissements	1'458'050	
3660.205	Amortissements des subventions d'investissements pour l'épuration des eaux	575'000	
3704.040	Subventions fédérales pour la protection contre le bruit (CFF)		
4120.000	Concessions		2'425'000
4200.023	Taxes sur le stockage de déchets		1'725'000
4210.000	Emoluments		711'100
4240.000	Prestations de service pour des tiers		260'000
4240.017	Taxes pour délégation de compétence		204'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.004	Récupérations de traitements		
4260.013	Récupérations de frais liés à l'assainissement des sites pollués		130'000
4260.014	Récupérations de frais		2'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		12'100
4260.040	Revenus liés à l'activité interne		7'500
4260.048	Remboursement des frais d'assainissement des installations et des équipements liés à la protection des eaux		500'000
4260.095	Part de tiers à l'exploitation des centres d'intervention en cas de catastrophes		150'000
4409.000	Intérêts de retard		
4510.023	Prélèvements sur le fonds cantonal des sites pollués		1'185'000
4630.000	Subventions fédérales		148'000
4630.023	Subventions fédérales pour l'investigation, la surveillance et l'assainissement des sites pollués		82'000
4630.200	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes		126'880
4632.014	Part des communes à l'exploitation des centres d'intervention en cas de catastrophes		275'000

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion

		Gewässerverbauungen	3142.500
		Erhaltungsarbeiten	3142.501
	3'482	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
210'000	238'367	Unterhalt von Materialien und Geräten	3150.301
36'000	28'777	Fahrzeugunterhalt	3151.500
70'600	37'890	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
	128'417	Räume, Mieten	3160.100
70'000	67'066	Reisespesen	3170.100
	3'717	Debitorenverluste	3181.000
5'000		Kosten Bevölkerungsschutz	3199.002
200'000	305'486	Betriebskosten der Stützpunkte für den Katastrophenfall	3199.006
7'500	3'082	Ausgaben bezüglich interne Aktivität	3199.040
1'897'000	2'068'790	Einlagen in den kantonalen Altlastenfonds	3510.023
		Anteil des Bundes am Wasserzins	3600.200
		Gemeindeanteil an den Konzessionsgebühren	3602.200
30'000	30'795	Konferenzkostenanteil	3631.000
		Kantonsbeiträge an die Gemeinden für die Erhaltung	3632.020
312'000	189'151	Kantonsbeiträge an Gemeinden für die Sanierung belasteter Standorte	3632.023
78'000		Kantonsbeiträge an Dritte für die Sanierung belasteter Standorte	3635.023
		Kantonsbeiträge an Dritte für die Erhaltung	3637.031
		Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen	3660.200
565'000	73'672	Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen für die Abwasserreinigung	3660.205
	150'276	Bundesbeiträge für den Lärmschutz (SBB)	3704.040
		Konzessionen	4120.000
1'725'000	2'038'835	Abgaben auf der Ablagerung von Abfällen	4200.023
500'000	573'745	Gebühren	4210.000
260'000	227'672	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
224'000	172'290	Gebühren für Kompetenzdelegation	4240.017
	7'131	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
	5'000	Rückerstattung von Gehältern	4260.004
130'000	29'955	Rückerstattung von Kosten für die Sanierung belasteter Standorte	4260.013
		Kostenrückerstattungen	4260.014
	19'909	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
8'000	12'206	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
7'500	3'082	Einnahmen bezüglich interne Aktivität	4260.040
100'000		Rückerstattung von Kosten für die Sanierung von Anlagen und Einrichtungen im Zusammenhang mit dem Gewässerschutz	4260.048
60'000	141'808	Anteil Dritter am Betrieb der Stützpunkte für den Katastrophenfall	4260.095
	318	Verzugszinsen	4409.000
865'000	391'843	Entnahmen aus dem kantonalen Altlastenfonds	4510.023
148'000	146'156	Bundesbeiträge	4630.000
42'000		Bundesbeiträge für die Untersuchung, Überwachung und Sanierung der belasteten Standorte	4630.023
		Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	4630.200
150'000	385'186	Anteil der Gemeinden am Betrieb der Stützpunkte für den Katastrophenfall	4632.014

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
4634.003	Part de tiers à l'équipement des centres d'intervention en cas de catastrophes		410'000
4700.040	Subventions fédérales pour la protection contre le bruit (CFF)		
Compte des investissements			
	Dépenses	7'352'180	
	Recettes		5'319'130
	Solde	-2'033'050	
5620.000	Subventions cantonales pour les communes	495'000	
5620.001	Subventions cantonales pour les associations de communes	80'000	
5620.050	Subventions cantonales aux communes pour l'aménagement	389'050	
5620.200	Subventions cantonales pour des communes liées à des conventions-programmes	2'623'380	
5720.000	Subventions fédérales pour les communes	1'600'000	
5720.009	Subventions fédérales aux communes pour l'assainissement des sites pollués	610'000	
5720.050	Subventions fédérales aux communes pour l'aménagement	1'484'750	
5770.009	Subventions fédérales à des tiers	70'000	
6300.200	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes		1'554'380
6700.000	Subventions fédérales pour les communes		1'600'000
6700.009	Subventions fédérales à des tiers		680'000
6700.050	Subventions fédérales pour l'aménagement		1'484'750
3850	Service des bâtiments		
BATI	Compte de résultats		
	Charges	42'719'690	
	Revenus		9'685'470
	Solde	-33'034'220	
3000.200	Commissions	5'000	
3010.100	Traitements du personnel	2'294'910	
3010.121	Traitements des concierges et ouvriers permanents	2'113'210	
3010.122	Traitements du personnel de conciergerie	2'932'310	
3010.123	Traitements du personnel de conciergerie remplaçant	480'250	
3010.126	Traitements pour réintégration d'invalides		
3040.300	Allocations sociales	110'070	
3049.400	Primes de fidélité	760	
3049.500	Gratifications d'ancienneté	12'950	
305	Contributions aux assurances sociales	647'510	
3051.000	Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel	763'050	
3053.100	Contributions à l'assurance accidents	28'940	
3060.000	Pensions de retraite	44'290	
3090.000	Frais de formation	10'000	
3099.006	Prestations diverses en faveur du personnel	10'000	
3100.100	Fournitures de bureau	16'000	
3101.001	Matériel de nettoyage	210'000	
3103.301	Abonnements et cotisations	13'000	
3110.100	Achats de mobilier	163'870	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion

410'000	944'806	Anteil Dritter an der Einrichtung der Stützpunkte für den Katastrophenfall	4634.003
	138'914	Bundesbeiträge für den Lärmschutz (SBB)	4700.040
Investitionsrechnung			
2'685'000	595'822	Ausgaben	
2'120'000	522'150	Einnahmen	
-565'000	-73'672	Saldo	
565'000	73'672	Kantonsbeiträge für die Gemeinden	5620.000
		Kantonsbeiträge für die Gemeindeverbände	5620.001
		Kantonsbeiträge an die Gemeinden für den Ausbau	5620.050
		Kantonsbeiträge für Gemeinden in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	5620.200
1'600'000	68'665	Bundesbeiträge für die Gemeinden	5720.000
416'000	453'485	Bundesbeiträge an die Gemeinden für die Sanierung belasteter Standorte	5720.009
		Bundesbeiträge an die Gemeinden für den Ausbau	5720.050
104'000		Bundesbeiträge an Dritte	5770.009
		Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen	6300.200
1'600'000	68'665	Bundesbeiträge für die Gemeinden	6700.000
520'000	453'485	Bundesbeiträge an Dritte	6700.009
		Bundesbeiträge für den Ausbau	6700.050
Hochbauamt			3850
Erfolgsrechnung			BATI
42'457'640	38'964'162	Aufwand	
9'367'780	10'143'096	Ertrag	
-33'089'860	-28'821'066	Saldo	
6'000	4'235	Kommissionen	3000.200
2'286'500	2'274'652	Gehälter des Personals	3010.100
2'073'290	2'083'393	Gehälter der hauptamtlichen Hauswarte und Handwerker	3010.121
2'901'880	3'047'879	Gehälter des Hausdienstpersonals	3010.122
480'250	548'085	Gehälter des Aushilfs-Hausdienstpersonals	3010.123
	55'580	Gehälter für die Wiedereingliederung Invalider	3010.126
114'060	119'535	Sozialzulagen	3040.300
760	2'556	Treueprämien	3049.400
21'270		Dienstaltersgeschenke	3049.500
650'450	676'706	Sozialversicherungsbeiträge	305
636'360	644'184	Pensionskassenbeiträge	3051.000
35'200	37'276	Unfallversicherungsbeiträge	3053.100
34'930	8'732	Ruhegehälter	3060.000
15'000	6'637	Ausbildungskosten	3090.000
10'000	9'532	Verschiedene Leistungen für das Personal	3099.006
16'000	14'376	Büromaterialien	3100.100
210'000	209'786	Reinigungsmaterialien	3101.001
13'000	12'725	Abonnemente und Beiträge	3103.301
148'000	157'931	Anschaffung von Mobilien	3110.100

		Charges Aufwand	Revenus Ertrag
3110.200	Achats de machines		
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques	8'000	
312	Chauffage, éclairage, eau	1'957'480	
3120.004	Impôts et contributions	45'000	
3130.000	Prestations de service par des tiers	479'500	
3130.001	Frais de télécommunications	8'000	
3130.002	Taxes postales	8'500	
3130.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	30'000	
3131.001	Frais d'études pour l'aménagement d'immeubles	250'000	
3134.000	Assurances	211'000	
3144.000	Entretien et rénovation des immeubles	4'359'000	
3144.001	Aménagement d'immeubles loués	343'000	
3144.004	Entretien et rénovation des églises, chapelles et monuments historiques	1'700'000	
3150.100	Entretien du mobilier	35'000	
3151.500	Entretien des véhicules	12'000	
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques	14'700	
3160.100	Locations de locaux	5'900'440	
3170.100	Déplacements	45'000	
3181.000	Pertes sur créances		
3300.001	Amortissements des immeubles	12'806'950	
3632.010	Subventions cantonales aux communes pour la location de locaux scolaires	100'000	
3636.000	Subventions cantonales	50'000	
3660.207	Amortissements des subventions d'investissements pour les constructions scolaires du degré primaire	1'800'000	
3660.208	Amortissements des subventions d'investissements pour les constructions scolaires du degré secondaire	2'700'000	
4240.000	Prestations de service pour des tiers		
4250.002	Ventes de matériel		5'000
4260.000	Indemnités journalières de l'assurance accidents		
4260.014	Récupérations de frais		40'000
4260.029	Allocations pour perte de gain en cas de maternité		
4260.030	Recettes administratives diverses		100'000
4260.098	Récupérations de traitements		325'000
4470.000	Locations		3'721'470
4470.100	Locations de terrains		176'530
4630.016	Subventions fédérales pour la restauration des monuments historiques		180'000
4910.011	Prestations en faveur du secteur de l'entretien des routes nationales		
4920.002	Charges d'immeubles récupérées auprès des services		5'091'330
4920.004	Locations de places de parc		46'140
Compte des investissements			
	Dépenses	39'958'000	
	Recettes		
	Solde	-39'958'000	
5040.000	Construction d'immeubles	6'400'000	
5040.001	Achats d'immeubles	21'200'000	
5040.002	Aménagement d'immeubles	7'858'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion

2'500		Anschaffung von Maschinen	3110.200
	7'512	Anschaffung von Hardware und Software	3113.000
2'020'000	1'706'531	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
50'000	38'753	Steuern und Beiträge	3120.004
387'000	344'446	Dienstleistungen Dritter	3130.000
8'000	8'158	Kosten für Telekommunikation	3130.001
8'500	9'008	Posttaxen	3130.002
		Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	3130.049
300'000	148'269	Planungskosten für den Ausbau von Liegenschaften	3131.001
200'000	206'724	Versicherungen	3134.000
4'550'000	4'550'000	Gebäudeunterhalt und -renovierung	3144.000
350'000	304'223	Ausbau von Mietliegenschaften	3144.001
1'700'000	1'699'999	Unterhalt und Renovierung der Kirchen, Kapellen und Kunstdenkmäler	3144.004
35'000	28'573	Unterhalt der Mobilien	3150.100
15'000	5'504	Fahrzeugunterhalt	3151.500
17'700	11'934	Unterhalt von Hardware und Software	3153.000
6'124'930	5'952'197	Räume, Mieten	3160.100
45'000	40'294	Reisespesen	3170.100
	4'550	Debitorenverluste	3181.000
12'341'060	9'358'318	Abschreibungen auf Gebäuden	3300.001
100'000	75'366	Kantonsbeiträge an die Gemeinden für das Mieten von Schulräumen	3632.010
50'000	50'000	Kantonsbeiträge	3636.000
1'800'000	1'799'999	Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen für die Schulbauten der Primarstufe	3660.207
2'700'000	2'700'000	Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen für die Schulbauten der Sekundarstufe	3660.208
	285	Dienstleistungen für Dritte	4240.000
5'000	8'297	Materialverkäufe	4250.002
	117'865	Taggelder der Unfallversicherung	4260.000
40'000	40'071	Kostenrückerstattungen	4260.014
	10'954	Erwerbsersatz bei Mutterschaft	4260.029
100'000	77'611	Verschiedene Verwaltungseinnahmen	4260.030
325'000	318'170	Gehaltsrückerstattungen	4260.098
3'661'540	3'703'731	Mietzinse	4470.000
172'160	244'329	Verpachtung von Land	4470.100
	483'518	Bundesbeiträge für die Restaurierung von Kunstdenkmälern	4630.016
	771	Leistungen für den Sektor Unterhalt der Nationalstrassen	4910.011
5'017'940	5'091'350	Vergütung von Dienststellen für Liegenschaftsaufwand	4920.002
46'140	46'145	Parkplätze, Mieten	4920.004

Investitionsrechnung

33'895'000	12'499'259	Ausgaben	
	1'796'267	Einnahmen	
-33'895'000	-10'702'992	Saldo	

3'920'000	5'999'762	Bau von Gebäuden	5040.000
25'000'000	-109	Liegenschaftskäufe	5040.001
475'000	1'999'608	Ausbau von Gebäuden	5040.002

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion

1'800'000	1'799'999	Kantonsbeiträge für die Schulbauten der Primarstufe	5620.024
2'700'000	2'700'000	Kantonsbeiträge für die Schulbauten der Sekundarstufe	5620.025
	1'500'000	Grundstückverkäufe	6000.000
	265'775	Bundesbeiträge für den Bau und den Ausbau von Gebäuden	6300.001
	30'492	Anteil Dritter für den Bau und den Ausbau von Gebäuden	6350.001

Budget par groupe de prestations
Voranschlag nach Leistungsgruppen

		Budget Voranschlag 2017
Service des biens culturels		
Solde du compte de résultats - 3281 BIEN		
Domaines exclus ¹		
Ajustements analytiques		
Solde du résultat analytique		
1000	Protection, conservation et documentation des biens culturels	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	
1100	Recensements (immeubles et meubles)	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	
1200	Mise sous protection (immeubles et meubles)	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	
1300	Protection en cas de conflits et de crises	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	
1400	Traitement des demandes de permis	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	
1500	Aide aux travaux de conservation et restauration	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	
1600	Publications	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	
1700	Sensibilisation aux biens culturels	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	
1800	Gestion d'une documentation sur le patrimoine	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	

¹ (+ charges exclues / - recettes exclues)

Remarque : en raison de l'arrondi, les totaux ne représentent pas forcément l'addition des montants de détail

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
Amt für Kulturgüter			
-4'138'750	-4'156'730	Saldo der Erfolgsrechnung - 3281 BIEN	
1'500'000	1'485'096	Ausgenommene Bereiche ¹	
-275'232	-51'318	Betriebliche Abgrenzungen	
-2'913'982	-2'722'951	Saldo der betrieblichen Erfolgsrechnung	
Schutz, Erhaltung und Dokumentation der Kulturgüter			1000
3'053'982	2'834'945	Kosten	
140'000	111'994	Erträge	
-2'913'982	-2'722'951	Saldo	
Verzeichnisse (unbewegliche und bewegliche Kulturgüter)			1100
775'650	754'453	Kosten	
20'000		Erträge	
-755'650	-754'453	Saldo	
Unterschutzstellungen (unbewegliche und bewegliche Kulturgüter)			1200
232'298	156'841	Kosten	
15'000	3'540	Erträge	
-217'298	-153'301	Saldo	
Schutz bei bewaffneten Konflikten und im Krisenfall			1300
10'530	4'015	Kosten	
		Erträge	
-10'530	-4'015	Saldo	
Bearbeitung der Baugesuche			1400
832'331	896'614	Kosten	
75'000	100'350	Erträge	
-757'331	-796'264	Saldo	
Unterstützung für Erhaltungs- und Restaurierungsarbeiten			1500
362'258	296'927	Kosten	
		Erträge	
-362'258	-296'927	Saldo	
Publikationen			1600
216'476	115'342	Kosten	
30'000	2'104	Erträge	
-186'476	-113'238	Saldo	
Öffentlichkeitsarbeit			1700
172'445	164'456	Kosten	
		Erträge	
-172'445	-164'456	Saldo	
Verwalten einer Dokumentation über die Kulturgüter			1800
186'085	169'353	Kosten	
		Erträge	
-186'085	-169'353	Saldo	

¹ (+ ausgenommene Kosten / - ausgenommene Erträge)

Bemerkung: Aufgrund der gerundeten Beträge stimmen die Totale zum Teil nicht mit der Summe der Detailbeträge überein

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
1900	Recherche sur les monuments d'art et d'histoire	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
		Forschung über die Kunstdenkmäler	1900
265'909	276'944	Kosten	
	6'000	Erträge	
-265'909	-270'944	Saldo	

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
Etablissements de Bellechasse		
	Solde du compte de résultats - 3365 EBEL	-3'020'610
	Ajustements analytiques	-598'398
	Solde du résultat analytique	-3'619'008
Résultat des groupes de prestations		
	Coûts	28'013'938
	Produits	24'394'930
	Solde	-3'619'008
1000	Hébergement sécurisé des détenus	
	Coûts	11'244'594
	Produits	9'668'044
	Solde	-1'576'550
1100	Détention au "Bâtiment cellulaire"	
	Coûts	1'539'655
	Produits	1'312'686
	Solde	-226'969
1200	Détention au "Pavillon"	
	Coûts	539'717
	Produits	460'154
	Solde	-79'563
1300	Détention au "Bâtiment de l'exécution anticipée de peine"	
	Coûts	1'077'933
	Produits	919'029
	Solde	-158'904
1400	Détention à "la Sapinière"	
	Coûts	475'100
	Produits	405'063
	Solde	-70'037
1500	Sécurité des Etablissements de Bellechasse	
	Coûts	7'612'189
	Produits	6'571'112
	Solde	-1'041'077
2000	Production surveillée	
	Coûts	13'383'768
	Produits	11'918'105
	Solde	-1'465'663
2100	Prestations des ateliers sécurisés	
	Coûts	1'793'026
	Produits	1'592'095
	Solde	-200'931

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
Anstalten von Bellechasse			
-1'964'470	-3'556'484	Saldo der Erfolgsrechnung - 3365 EBEL	
-919'331	117'211	Betriebliche Abgrenzungen	
-2'883'801	-3'439'273	Saldo der betrieblichen Erfolgsrechnung	
Ergebnis der Leistungsgruppen			
27'307'146	27'960'857	Kosten	
24'423'346	24'521'584	Erträge	
-2'883'800	-3'439'273	Saldo	
Gesicherte Insassenunterkunft			1000
11'051'204	11'129'770	Kosten	
9'792'117	9'741'266	Erträge	
-1'259'087	-1'388'504	Saldo	
Vollzug im "Zellengebäude"			1100
1'547'048	1'548'449	Kosten	
1'360'666	1'345'828	Erträge	
-186'382	-202'621	Saldo	
Vollzug im "Pavillon"			1200
493'547	543'434	Kosten	
434'087	472'324	Erträge	
-59'460	-71'110	Saldo	
Vollzug im "Gebäude für den vorzeitigen Strafvollzug"			1300
1'156'615	1'023'392	Kosten	
1'017'271	889'477	Erträge	
-139'344	-133'915	Saldo	
Vollzug im "Tannenhof"			1400
456'136	483'262	Kosten	
401'183	420'025	Erträge	
-54'953	-63'237	Saldo	
Sicherheit der Anstalten von Bellechasse			1500
7'397'857	7'531'233	Kosten	
6'578'910	6'613'612	Erträge	
-818'947	-917'621	Saldo	
Überwachte Produktion			2000
12'795'336	13'415'063	Kosten	
11'668'118	12'101'298	Erträge	
-1'127'218	-1'313'765	Saldo	
Leistungen der geschlossenen Werkstätten			2100
1'727'876	1'654'729	Kosten	
1'579'886	1'476'131	Erträge	
-147'990	-178'598	Saldo	

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
2200	Prestations agricoles	
	Coûts	5'666'458
	Produits	5'260'537
	Solde	-405'921
2300	Prestations d'entretien et de rénovation	
	Coûts	3'198'213
	Produits	2'729'548
	Solde	-468'665
2400	Prestations d'intendance	
	Coûts	2'726'071
	Produits	2'335'925
	Solde	-390'146
3000	Encadrement des détenus	
	Coûts	2'833'513
	Produits	2'420'232
	Solde	-413'281
3100	Formation	
	Coûts	414'416
	Produits	355'536
	Solde	-58'880
3200	Encadrement de la vie sociale des détenus	
	Coûts	1'488'785
	Produits	1'270'789
	Solde	-217'996
3300	Soins infirmiers et thérapies médicales	
	Coûts	930'313
	Produits	793'907
	Solde	-136'406
4000	Exploitation du domaine	
	Coûts	552'063
	Produits	388'550
	Solde	-163'513
4100	Exploitation de bâtiments et terrains	
	Coûts	352'419
	Produits	326'550
	Solde	-25'869
4200	Exploitation des alpages, forêts et sources	
	Coûts	199'644
	Produits	62'000
	Solde	-137'644

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
		Leistungen der Landwirtschaft	2200
5'268'098	5'692'688	Kosten	
4'976'950	5'336'894	Erträge	
-291'148	-355'794	Saldo	
		Leistungen Wartung und Renovation	2300
3'191'097	3'133'994	Kosten	
2'808'273	2'729'626	Erträge	
-382'824	-404'368	Saldo	
		Leistungen Versorgung	2400
2'608'266	2'933'652	Kosten	
2'303'008	2'558'647	Erträge	
-305'258	-375'005	Saldo	
		Insassenbetreuung	3000
2'925'691	2'655'339	Kosten	
2'575'716	2'311'922	Erträge	
-349'975	-343'417	Saldo	
		Ausbildung	3100
406'526	378'110	Kosten	
358'092	330'621	Erträge	
-48'434	-47'489	Saldo	
		Betreuung des Soziallebens der Insassen	3200
1'565'775	1'392'618	Kosten	
1'378'372	1'211'993	Erträge	
-187'403	-180'625	Saldo	
		Krankenpflege und medizinische Therapien	3300
953'390	884'612	Kosten	
839'252	769'309	Erträge	
-114'138	-115'303	Saldo	
		Nutzung des Gebietes	4000
534'914	760'684	Kosten	
387'396	367'097	Erträge	
-147'518	-393'587	Saldo	
		Nutzung der Gebäude und Ländereien	4100
350'281	463'022	Kosten	
325'396	306'758	Erträge	
-24'885	-156'264	Saldo	
		Nutzung der Alp, Wälder und Quellen	4200
184'633	297'662	Kosten	
62'000	60'339	Erträge	
-122'633	-237'323	Saldo	

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
Institut agricole de l'Etat de Fribourg		
	Solde du compte de résultats - 3440 IAGR	-18'997'220
	Domaines exclus ¹	
	Ajustements analytiques	-1'204'868
	Solde du résultat analytique	-20'202'088
Résultat des groupes de prestations		
	Coûts	36'711'508
	Produits	16'509'420
	Solde	-20'202'088
1000	Formation professionnelle de base et formation professionnelle supérieure	
	Coûts	24'157'241
	Produits	10'074'920
	Solde	-14'082'321
1100	Formation agricole et agro-commerciale	
	Coûts	9'480'466
	Produits	3'804'620
	Solde	-5'675'846
1200	Formation forestière	
	Coûts	680'613
	Produits	208'550
	Solde	-472'063
1400	Formation laitière et agroalimentaire	
	Coûts	7'036'734
	Produits	3'630'210
	Solde	-3'406'524
1500	Formation en économie familiale, d'aide familiale et de la paysanne	
	Coûts	2'549'837
	Produits	443'100
	Solde	-2'106'737
1600	Formation horticole	
	Coûts	4'409'592
	Produits	1'988'440
	Solde	-2'421'152
2000	Prestations de services	
	Coûts	12'554'267
	Produits	6'434'500
	Solde	-6'119'767
2100	Formation continue	
	Coûts	2'356'277
	Produits	492'000
	Solde	-1'864'277

¹ (+ charges exclues / - recettes exclues)

Remarque : en raison de l'arrondi, les totaux ne représentent pas forcément l'addition des montants de détail

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg			
-18'285'510	-19'893'312	Saldo der Erfolgsrechnung - 3440 IAGR	
	196'644	Ausgenommene Bereiche ¹	
-1'085'425	-1'192'189	Betriebliche Abgrenzungen	
-19'370'935	-20'888'856	Saldo der betrieblichen Erfolgsrechnung	
Ergebnis der Leistungsgruppen			
36'245'935	37'924'055	Kosten	
16'875'000	17'035'198	Erträge	
-19'370'935	-20'888'857	Saldo	
Grundberufsausbildung und höhere Fachausbildung			1000
23'430'413	24'288'725	Kosten	
10'280'500	10'124'743	Erträge	
-13'149'913	-14'163'982	Saldo	
Landwirtschaftliche und agro-kaufmännische Berufsbildung			1100
9'058'162	9'563'941	Kosten	
4'120'600	4'043'085	Erträge	
-4'937'562	-5'520'856	Saldo	
Forstwirtschaftliche Berufsbildung			1200
653'673	594'844	Kosten	
140'600	173'302	Erträge	
-513'073	-421'542	Saldo	
Milchwirtschaftliche und lebensmitteltechnologische Berufsbildung			1400
6'997'167	7'019'013	Kosten	
3'605'100	3'622'714	Erträge	
-3'392'067	-3'396'299	Saldo	
Hauswirtschaftliche und bäuerliche Berufsbildung			1500
2'422'867	2'800'984	Kosten	
412'000	419'433	Erträge	
-2'010'867	-2'381'551	Saldo	
Gartenbauliche Berufsbildung			1600
4'298'543	4'309'944	Kosten	
2'002'200	1'866'209	Erträge	
-2'296'343	-2'443'735	Saldo	
Dienstleistungen			2000
12'815'522	13'635'330	Kosten	
6'594'500	6'910'456	Erträge	
-6'221'022	-6'724'874	Saldo	
Weiterbildung			2100
2'701'698	2'422'306	Kosten	
480'000	516'867	Erträge	
-2'221'698	-1'905'439	Saldo	

¹ (+ ausgenommene Kosten / - ausgenommene Erträge)

Bemerkung: Aufgrund der gerundeten Beträge stimmen die Totale zum Teil nicht mit der Summe der Detailbeträge überein

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
2200	Prestations individuelles	
	Coûts	3'361'326
	Produits	2'082'000
	Solde	-1'279'326
2300	Mandats et mise à disposition de ressources	
	Coûts	2'559'048
	Produits	244'000
	Solde	-2'315'048
2400	Hôtellerie	
	Coûts	2'409'971
	Produits	1'708'000
	Solde	-701'971
2500	Laboratoire agroalimentaire fribourgeois (LAAF)	
	Coûts	1'867'646
	Produits	1'908'500
	Solde	40'854

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
		Individuelle Leistungen	2200
3'369'865	3'995'684	Kosten	
2'163'000	1'955'742	Erträge	
-1'206'865	-2'039'942	Saldo	
		Mandate und zur Verfügungstellung von Ressourcen	2300
2'543'563	2'893'860	Kosten	
577'000	848'983	Erträge	
-1'966'563	-2'044'877	Saldo	
		Hotellerie	2400
2'267'127	2'435'614	Kosten	
1'711'000	1'656'998	Erträge	
-556'127	-778'616	Saldo	
		Freiburgisches Agro-Lebensmittellabor (FALL)	2500
1'933'269	1'887'866	Kosten	
1'663'500	1'931'866	Erträge	
-269'769	44'000	Saldo	

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
Service des forêts et de la faune		
	Solde du compte de résultats - 3445 SFOR	-16'825'640
	Domaines exclus ¹	4'006'000
	Ajustements analytiques	1'147'510
	Solde du résultat analytique	-11'672'130
Résultat des groupes de prestations		
	Coûts	18'639'630
	Produits	6'967'500
	Solde	-11'672'130
1000	Forêt, Faune, Dangers naturels	
	Coûts	14'185'589
	Produits	3'478'000
	Solde	-10'707'589
1100	Conservation des forêts	
	Coûts	1'024'134
	Produits	43'500
	Solde	-980'634
1200	Diversité biologique en forêt	
	Coûts	831'866
	Produits	405'500
	Solde	-426'366
1300	Protection contre les dangers naturels	
	Coûts	1'595'620
	Produits	60'000
	Solde	-1'535'620
1400	Production, utilisation du bois et gestion forestière	
	Coûts	4'134'103
	Produits	878'000
	Solde	-3'256'103
1500	Accueil du public en forêt	
	Coûts	125'232
	Produits	
	Solde	-125'232
1600	Faune, chasse et pêche	
	Coûts	4'946'790
	Produits	1'805'000
	Solde	-3'141'790
1700	Formation	
	Coûts	786'220
	Produits	286'000
	Solde	-500'220

¹ (+ charges exclues / - recettes exclues)

Remarque : en raison de l'arrondi, les totaux ne représentent pas forcément l'addition des montants de détail

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
Amt für Wald, Wild und Fischerei			
-16'297'800	-15'615'453	Saldo der Erfolgsrechnung - 3445 SFOR	
4'680'000	4'322'615	Ausgenommene Bereiche ¹	
71'095	-63'702	Betriebliche Abgrenzungen	
-11'546'705	-11'356'540	Saldo der betrieblichen Erfolgsrechnung	
Ergebnis der Leistungsgruppen			
18'215'625	18'092'462	Kosten	
6'668'920	6'735'922	Erträge	
-11'546'705	-11'356'540	Saldo	
Wald, Wild, Naturgefahren			1000
13'533'758	13'637'696	Kosten	
2'853'500	2'837'589	Erträge	
-10'680'258	-10'800'107	Saldo	
Erhaltung der Wälder			1100
1'038'990	1'115'626	Kosten	
38'000	44'170	Erträge	
-1'000'990	-1'071'456	Saldo	
Biologische Vielfalt im Wald			1200
858'714	840'872	Kosten	
405'500	359'419	Erträge	
-453'214	-481'453	Saldo	
Schutz vor Naturgefahren			1300
1'441'494	1'301'332	Kosten	
107'000	98'601	Erträge	
-1'334'494	-1'202'731	Saldo	
Holzproduktion, Holzverwendung und Bewirtschaftung des Waldes			1400
3'549'203	3'843'571	Kosten	
177'000	215'210	Erträge	
-3'372'203	-3'628'361	Saldo	
Freizeit und Erholung im Wald			1500
155'677	95'120	Kosten	
		Erträge	
-155'677	-95'120	Saldo	
Fauna, Jagd und Fischerei			1600
4'536'872	4'929'324	Kosten	
1'887'000	1'858'009	Erträge	
-2'649'872	-3'071'315	Saldo	
Berufsbildung			1700
804'225	826'937	Kosten	
239'000	261'586	Erträge	
-565'225	-565'351	Saldo	

¹ (+ ausgenommene Kosten / - ausgenommene Erträge)

Bemerkung: Aufgrund der gerundeten Beträge stimmen die Totale zum Teil nicht mit der Summe der Detailbeträge überein

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
1800	Relations publiques	
	Coûts	399'046
	Produits	
	Solde	-399'046
1900	Géomatique	
	Coûts	342'578
	Produits	
	Solde	-342'578
2000	Forêts domaniales et autres propriétés gérées par le SFF	
	Coûts	4'454'041
	Produits	3'489'500
	Solde	-964'541
2100	Production et utilisation du bois	
	Coûts	1'280'881
	Produits	470'500
	Solde	-810'381
2200	Protection contre les dangers naturels et soins aux forêts protectrices	
	Coûts	1'230'563
	Produits	937'500
	Solde	-293'063
2300	Accueil du public en forêt et conservation des ressources de l'environnement	
	Coûts	401'022
	Produits	134'000
	Solde	-267'022
2400	Diversité de la faune, de la flore et des biotopes	
	Coûts	148'728
	Produits	10'000
	Solde	-138'728
2500	Production et gestion de biens, prestations de service	
	Coûts	1'392'847
	Produits	1'937'500
	Solde	544'653

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
		Öffentlichkeitsarbeit	1800
684'552	421'001	Kosten	
	594	Erträge	
-684'552	-420'407	Saldo	
		Geomatik	1900
464'033	263'914	Kosten	
		Erträge	
-464'033	-263'914	Saldo	
		Staatswälder und andere vom Wald bewirtschaftete Güter	2000
4'681'866	4'454'766	Kosten	
3'815'420	3'898'332	Erträge	
-866'446	-556'434	Saldo	
		Holzproduktion und -verwendung	2100
1'413'059	1'282'307	Kosten	
506'750	536'597	Erträge	
-906'309	-745'710	Saldo	
		Schutz vor Naturgefahren und Pflege der Schutzwälder	2200
1'255'372	1'221'706	Kosten	
1'014'750	1'112'954	Erträge	
-240'622	-108'752	Saldo	
		Freizeit und Erholung im Wald und Erhaltung der natürlichen Ressourcen	2300
442'857	242'206	Kosten	
231'750	74'171	Erträge	
-211'107	-168'035	Saldo	
		Vielfalt von Fauna und Flora und Lebensräumen	2400
169'988	75'790	Kosten	
46'750	108'204	Erträge	
-123'238	32'414	Saldo	
		Nutzung und Verwaltung der Güter, Dienstleistungen	2500
1'400'591	1'632'757	Kosten	
2'015'420	2'066'406	Erträge	
614'829	433'649	Saldo	

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
Administration des finances		
	Solde du compte de résultats - 3705 TRES	515'880'220
	Domaines exclus ¹	-521'130'560
	Ajustements analytiques	-815'786
	Solde du résultat analytique	-6'066'126
Résultat des groupes de prestations		
	Coûts	6'167'426
	Produits	101'300
	Solde	-6'066'126
1000	Budget et plan financier	
	Coûts	355'378
	Produits	3'000
	Solde	-352'378
1100	Elaboration du budget	
	Coûts	243'873
	Produits	3'000
	Solde	-240'873
1200	Elaboration du plan financier	
	Coûts	111'506
	Produits	
	Solde	-111'506
2000	Comptabilité et service financier	
	Coûts	2'390'395
	Produits	91'300
	Solde	-2'299'095
2100	Tenue de la comptabilité de l'Etat et consolidation	
	Coûts	1'747'053
	Produits	91'250
	Solde	-1'655'803
2200	Suivi du contentieux	
	Coûts	504'078
	Produits	50
	Solde	-504'028
2300	Suivi et contrôle des comptes	
	Coûts	139'263
	Produits	
	Solde	-139'263
3000	Prestations de service en gestion financière et logistique	
	Coûts	3'421'654
	Produits	7'000
	Solde	-3'414'654

¹ (+ charges exclues / - recettes exclues)

Remarque : en raison de l'arrondi, les totaux ne représentent pas forcément l'addition des montants de détail

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
Finanzverwaltung			
535'826'350	510'654'169	Saldo der Erfolgsrechnung - 3705 TRES	
-540'962'320	-515'453'364	Ausgenommene Bereiche ¹	
-855'381	-1'007'471	Betriebliche Abgrenzungen	
-5'991'351	-5'806'666	Saldo der betrieblichen Erfolgsrechnung	
Ergebnis der Leistungsgruppen			
6'090'101	5'929'357	Kosten	
98'750	122'692	Erträge	
-5'991'351	-5'806'665	Saldo	
Budget und Finanzplan			1000
278'768	285'360	Kosten	
3'000	3'000	Erträge	
-275'768	-282'360	Saldo	
Aufstellung des Voranschlags			1100
278'768	285'072	Kosten	
3'000	3'000	Erträge	
-275'768	-282'072	Saldo	
Aufstellung des Finanzplans (FP)			1200
	287	Kosten	
		Erträge	
	-287	Saldo	
Buchhaltung und Finanzdienst			2000
2'412'146	2'037'040	Kosten	
88'750	112'692	Erträge	
-2'323'396	-1'924'348	Saldo	
Führung und Konsolidierung der Staatsbuchhaltung			2100
1'726'095	1'425'277	Kosten	
88'750	112'628	Erträge	
-1'637'345	-1'312'649	Saldo	
Mahnwesen			2200
507'588	496'076	Kosten	
	64	Erträge	
-507'588	-496'012	Saldo	
Kontenführung und -kontrolle			2300
178'463	115'687	Kosten	
		Erträge	
-178'463	-115'687	Saldo	
Finanzverwaltungsdienstleistungen und Logistik			3000
3'399'187	3'606'958	Kosten	
7'000	7'000	Erträge	
-3'392'187	-3'599'958	Saldo	

¹ (+ ausgenommene Kosten / - ausgenommene Erträge)

Bemerkung: Aufgrund der gerundeten Beträge stimmen die Totale zum Teil nicht mit der Summe der Detailbeträge überein

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
3100	Analyse des dossiers à caractère financier et conseil	
	Coûts	802'857
	Produits	
	Solde	-802'857
3200	Gestion du progiciel SAP	
	Coûts	1'694'529
	Produits	7'000
	Solde	-1'687'529
3300	GpP et comptabilité analytique	
	Coûts	194'444
	Produits	
	Solde	-194'444
3400	Soutien et formation	
	Coûts	270'495
	Produits	
	Solde	-270'495
3500	Logistique	
	Coûts	374'716
	Produits	
	Solde	-374'716
3600	Dettes, placements et liquidités	
	Coûts	84'612
	Produits	
	Solde	-84'612

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
		Analyse finanzrelevanter Dossiers und Beratung	3100
785'281	856'262	Kosten	
		Erträge	
-785'281	-856'262	Saldo	
		Verwaltung des SAP-Softwarepakets	3200
1'736'256	1'950'082	Kosten	
7'000	7'000	Erträge	
-1'729'256	-1'943'082	Saldo	
		LoF und Betriebsbuchhaltung	3300
209'956	165'213	Kosten	
		Erträge	
-209'956	-165'213	Saldo	
		Unterstützung und Ausbildung	3400
210'019	265'533	Kosten	
		Erträge	
-210'019	-265'533	Saldo	
		Logistik	3500
388'735	341'210	Kosten	
		Erträge	
-388'735	-341'210	Saldo	
		Schulden, Anlagen und flüssige Mittel	3600
68'941	28'658	Kosten	
		Erträge	
-68'941	-28'658	Saldo	

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
Service de l'informatique et des télécommunications		
	Solde du compte de résultats - 3725 CIEF	-31'133'340
	Ajustements analytiques	-1'087'072
	Solde du résultat analytique	-32'220'412
Résultat des groupes de prestations		
	Coûts	39'268'290
	Produits	7'047'878
	Solde	-32'220'412
1000	Gouvernance IT de l'Etat	
	Coûts	3'389'857
	Produits	
	Solde	-3'389'857
1100	Stratégie et pilotage informatique	
	Coûts	1'031'344
	Produits	
	Solde	-1'031'344
1200	Planification informatique	
	Coûts	1'563'396
	Produits	
	Solde	-1'563'396
1300	Synthèse financière, contrôle et audit	
	Coûts	795'116
	Produits	
	Solde	-795'116
2000	Acquisition, mise en place de solutions IT et support d'applications	
	Coûts	13'735'332
	Produits	2'271'602
	Solde	-11'463'730
2100	Acquisition, développement et mise en place d'applications	
	Coûts	6'775'127
	Produits	
	Solde	-6'775'127
2200	Exploitation et support d'applications	
	Coûts	4'399'673
	Produits	2'271'602
	Solde	-2'128'071
2300	Intégration d'applications	
	Coûts	2'560'532
	Produits	
	Solde	-2'560'532

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
Amt für Informatik und Telekommunikation			
-30'375'870	-28'130'045	Saldo der Erfolgsrechnung - 3725 CIEF	
180'279	-1'561'321	Betriebliche Abgrenzungen	
-30'195'591	-29'691'366	Saldo der betrieblichen Erfolgsrechnung	
Ergebnis der Leistungsgruppen			
38'333'864	38'491'319	Kosten	
8'138'273	8'799'954	Erträge	
-30'195'591	-29'691'365	Saldo	
IT-Governance des Staates			
			1000
4'078'506	2'724'864	Kosten	
	185	Erträge	
-4'078'506	-2'724'679	Saldo	
		IT-Strategie und -Steuerung	1100
1'609'038	1'006'053	Kosten	
	185	Erträge	
-1'609'038	-1'005'868	Saldo	
		IT-Planung	1200
1'638'059	1'021'516	Kosten	
		Erträge	
-1'638'059	-1'021'516	Saldo	
		Kostenübersicht, Kontrolle und Audit	1300
831'409	697'295	Kosten	
		Erträge	
-831'409	-697'295	Saldo	
Beschaffung, Bereitstellung und Unterhalt von Applikationen			
			2000
12'496'139	14'000'177	Kosten	
3'660'260	4'359'882	Erträge	
-8'835'879	-9'640'295	Saldo	
		Beschaffung, Entwicklung und Bereitstellung von Applikationen	2100
4'577'156	5'256'593	Kosten	
100'220	1'377'828	Erträge	
-4'476'936	-3'878'765	Saldo	
		Betrieb und Unterhalt von Applikationen	2200
5'974'180	6'419'590	Kosten	
3'480'040	2'908'794	Erträge	
-2'494'140	-3'510'796	Saldo	
		Applikationsintegration	2300
1'944'803	2'323'994	Kosten	
80'000	73'260	Erträge	
-1'864'803	-2'250'734	Saldo	

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
3000	Mise en place, exploitation des infrastructures IT et support	
	Coûts	22'143'101
	Produits	4'776'276
	Solde	-17'366'825
3100	Exploitation des infrastructures serveurs et stockage	
	Coûts	4'335'320
	Produits	1'665'500
	Solde	-2'669'820
3200	Exploitation des infrastructures de télécommunication	
	Coûts	4'635'569
	Produits	822'000
	Solde	-3'813'569
3300	Exploitation des postes de travail et périphériques	
	Coûts	5'426'296
	Produits	1'413'000
	Solde	-4'013'296
3400	Assistance et conseil aux utilisateurs	
	Coûts	4'655'780
	Produits	203'500
	Solde	-4'452'280
3500	Exploitation des middleware	
	Coûts	3'090'136
	Produits	672'276
	Solde	-2'417'860

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
		Bereitstellung, Betrieb der IT-Infrastrukturen und Support	3000
21'759'218	21'766'279	Kosten	
4'478'013	4'439'887	Erträge	
-17'281'205	-17'326'392	Saldo	
		Betrieb Server- und Speicherinfrastrukturen	3100
4'450'820	4'383'770	Kosten	
1'665'500	1'655'936	Erträge	
-2'785'320	-2'727'834	Saldo	
		Betrieb Telekommunikationsinfrastrukturen	3200
4'426'048	4'475'808	Kosten	
523'000	517'776	Erträge	
-3'903'048	-3'958'032	Saldo	
		Betrieb Arbeitsplätze und Peripheriegeräte	3300
4'957'490	4'787'846	Kosten	
1'410'000	1'171'050	Erträge	
-3'547'490	-3'616'796	Saldo	
		Unterstützung und Beratung der Benutzer	3400
4'770'035	4'577'374	Kosten	
203'500	494'262	Erträge	
-4'566'535	-4'083'112	Saldo	
		Betrieb Middleware	3500
3'154'826	3'541'480	Kosten	
676'013	600'863	Erträge	
-2'478'813	-2'940'617	Saldo	

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
Service des ponts et chaussées		
	Solde du compte de résultats - 3811 SPCH	-30'176'590
	Domaines exclus ¹	-1'140'000
	Ajustements analytiques	-1'546'504
	Solde du résultat analytique	-32'863'094
Résultat des groupes de prestations		
	Coûts	37'906'794
	Produits	5'043'700
	Solde	-32'863'094
1000	Surveillance du réseau routier public	
	Coûts	2'949'953
	Produits	326'000
	Solde	-2'623'953
1100	Surveillance du réseau routier communal	
	Coûts	737'427
	Produits	100'000
	Solde	-637'427
1200	Surveillance du réseau routier cantonal	
	Coûts	2'081'670
	Produits	226'000
	Solde	-1'855'670
1300	Surveillance du réseau routier national	
	Coûts	130'856
	Produits	
	Solde	-130'856
2000	Entretien du réseau routier cantonal	
	Coûts	31'638'310
	Produits	4'717'700
	Solde	-26'920'610
2100	Entretien constructif	
	Coûts	7'992'652
	Produits	2'680'000
	Solde	-5'312'652
2200	Entretien d'exploitation	
	Coûts	15'729'745
	Produits	1'337'700
	Solde	-14'392'045
2300	Service hivernal	
	Coûts	7'915'913
	Produits	700'000
	Solde	-7'215'913

¹ (+ charges exclues / - recettes exclues)

Remarque : en raison de l'arrondi, les totaux ne représentent pas forcément l'addition des montants de détail

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
Tiefbauamt			
-29'962'440	-27'755'046	Saldo der Erfolgsrechnung - 3811 SPCH	
-3'375'500	-3'198'788	Ausgenommene Bereiche ¹	
-1'809'278	-2'098'353	Betriebliche Abgrenzungen	
-35'147'218	-33'052'188	Saldo der betrieblichen Erfolgsrechnung	
Ergebnis der Leistungsgruppen			
40'694'418	41'445'894	Kosten	
5'547'200	8'393'706	Erträge	
-35'147'218	-33'052'188	Saldo	
Überwachung des öffentlichen Strassennetzes			1000
2'315'851	2'336'702	Kosten	
351'000	371'661	Erträge	
-1'964'851	-1'965'041	Saldo	
Überwachung des Gemeindestrassennetzes			1100
750'040	990'855	Kosten	
130'000	96'500	Erträge	
-620'040	-894'355	Saldo	
Überwachung des Kantonsstrassennetzes			1200
1'549'131	1'194'840	Kosten	
221'000	275'161	Erträge	
-1'328'131	-919'679	Saldo	
Überwachung des Nationalstrassennetzes			1300
16'680	151'008	Kosten	
		Erträge	
-16'680	-151'008	Saldo	
Unterhalt des Kantonsstrassennetzes			2000
32'066'853	32'719'383	Kosten	
4'914'100	7'538'556	Erträge	
-27'152'753	-25'180'827	Saldo	
Baulicher Unterhalt			2100
7'931'625	7'787'914	Kosten	
2'700'000	3'662'423	Erträge	
-5'231'625	-4'125'491	Saldo	
Betrieblicher Unterhalt			2200
15'935'521	15'840'522	Kosten	
1'584'800	1'857'892	Erträge	
-14'350'721	-13'982'630	Saldo	
Winterdienst			2300
8'199'707	9'090'947	Kosten	
629'300	2'018'241	Erträge	
-7'570'407	-7'072'706	Saldo	

¹ (+ ausgenommene Kosten / - ausgenommene Erträge)

Bemerkung: Aufgrund der gerundeten Beträge stimmen die Totale zum Teil nicht mit der Summe der Detailbeträge überein

Budget par groupe de prestations

		Budget Voranschlag 2017
3000	Développement du réseau routier cantonal	
	Coûts	3'318'531
	Produits	
	Solde	-3'318'531
3100	Construction de nouveaux tronçons routiers	
	Coûts	232'456
	Produits	
	Solde	-232'456
3200	Aménagement des tronçons routiers existants	
	Coûts	3'086'076
	Produits	
	Solde	-3'086'076
4000	Gestion des lacs et cours d'eau	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	
4100	Planification et administration des eaux de surface	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	
4200	Aménagement et entretien des lacs et cours d'eau	
	Coûts	
	Produits	
	Solde	

Voranschlag nach Leistungsgruppen

Budget Voranschlag 2016	Comptes Rechnung 2015		
		Entwicklung des Kantonsstrassennetzes	3000
2'619'655	2'541'825	Kosten	
		Erträge	
-2'619'655	-2'541'825	Saldo	
		Bau von neuen Strassenabschnitten	3100
358'596	935'416	Kosten	
		Erträge	
-358'596	-935'416	Saldo	
		Ausbau von bestehenden Strassenabschnitten	3200
2'261'060	1'606'410	Kosten	
		Erträge	
-2'261'060	-1'606'410	Saldo	
		Gewässerbewirtschaftung	4000
3'692'059	3'847'983	Kosten	
282'100	483'489	Erträge	
-3'409'959	-3'364'494	Saldo	
		Gewässerplanung und -verwaltung	4100
2'901'016	3'043'028	Kosten	
282'100	475'620	Erträge	
-2'618'916	-2'567'408	Saldo	
		Wasserbau und Gewässerunterhalt	4200
791'043	804'955	Kosten	
	7'869	Erträge	
-791'043	-797'086	Saldo	

**Bases légales et règles régissant la présentation des comptes et
du budget**

**Rechtsgrundlagen und Regelwerk für die Rechnungslegung und
die Haushaltsführung**

1. Bases légales

Le droit financier du canton de Fribourg repose sur les principales bases légales suivantes :

- > Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 (notamment les art. 45, 46, 82, 83, 84, 101, 102 : RSF 10.1)
- > Loi du 6 septembre 2006 sur le Grand Conseil (art. 140, 141, 198 : RSF 121.1)
- > Loi du 6 avril 2001 sur l'exercice des droits politiques (art. 134a et b : RSF 115.1)
- > Loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat (RSF 610.1)
- > Règlement du 12 mars 1996 d'exécution de la loi sur les finances (RSF 610.11)

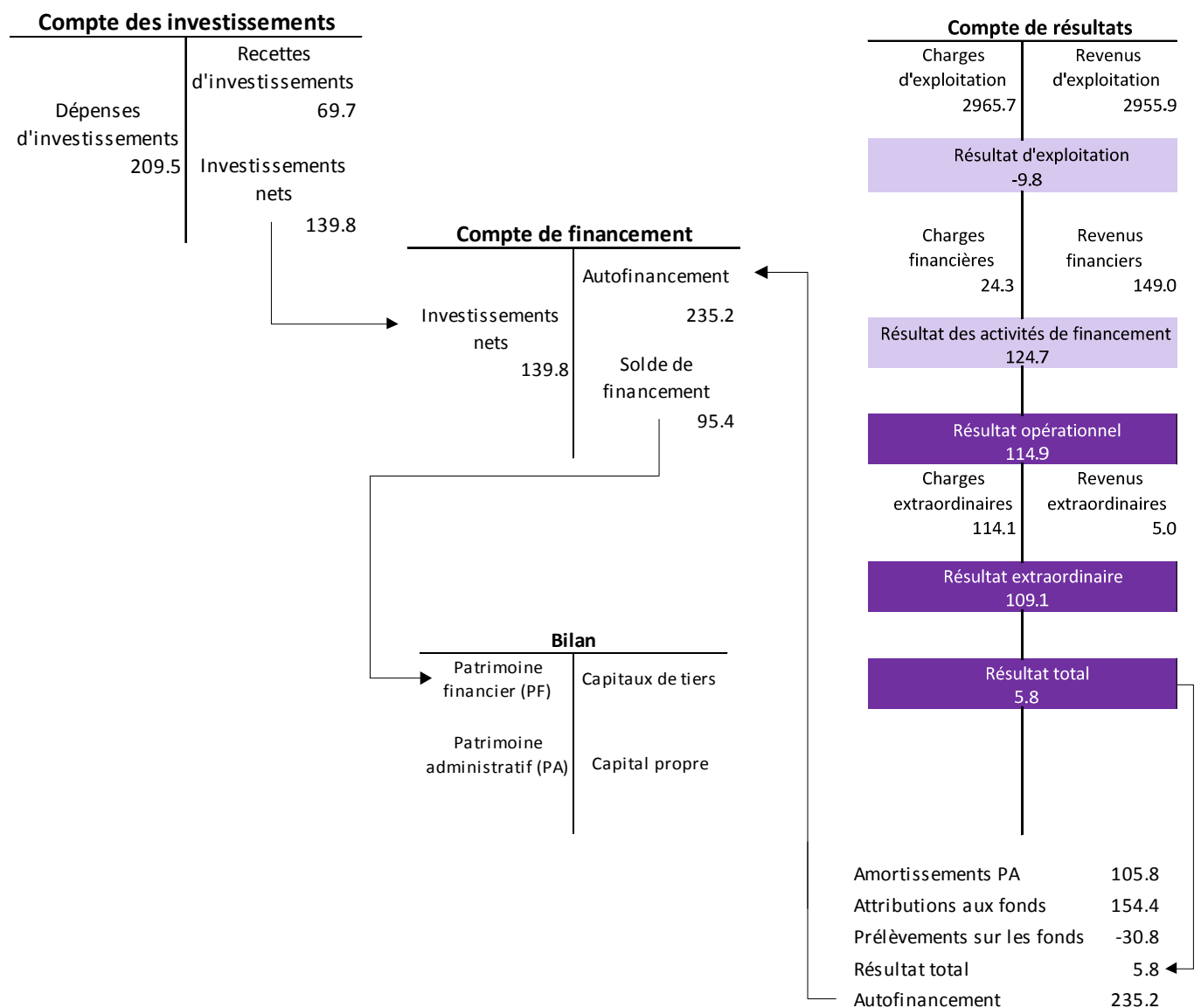
2. Le modèle de comptes (MCH2)

Le modèle de compte appliqué à l'Etat de Fribourg se base sur les recommandations contenues dans la publication "Modèle comptable harmonisé pour les cantons et les communes MCH2" éditée le 25 janvier 2008 sous l'égide de la Conférence des directeurs cantonaux des finances.

3. La présentation du modèle de compte (MCH2)

3.1. La présentation schématique

Présentation schématique du modèle de compte MCH2 (exemple fictif)



1. Rechtsgrundlagen

Das Finanzrecht des Kantons Freiburg stützt sich in der Hauptsache auf folgende Rechtsgrundlagen:

- > Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 (insbesondere die Art. 45, 46, 82, 83, 84, 101, 102: SGF 10.1)
- > Grossratsgesetz vom 6. September 2006 (Art. 140, 141, 198: SGF 121.1)
- > Gesetz vom 6. April 2001 über die Ausübung der politischen Rechte (Art. 134a und b: SGF 115.1)
- > Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates (Finanzhaushaltsgesetz, SGF 610.1)
- > Ausführungsreglement vom 12. März 1996 zum Gesetz über den Finanzhaushalt des Staates (Finanzhaushaltsreglement; SGF 610.11)

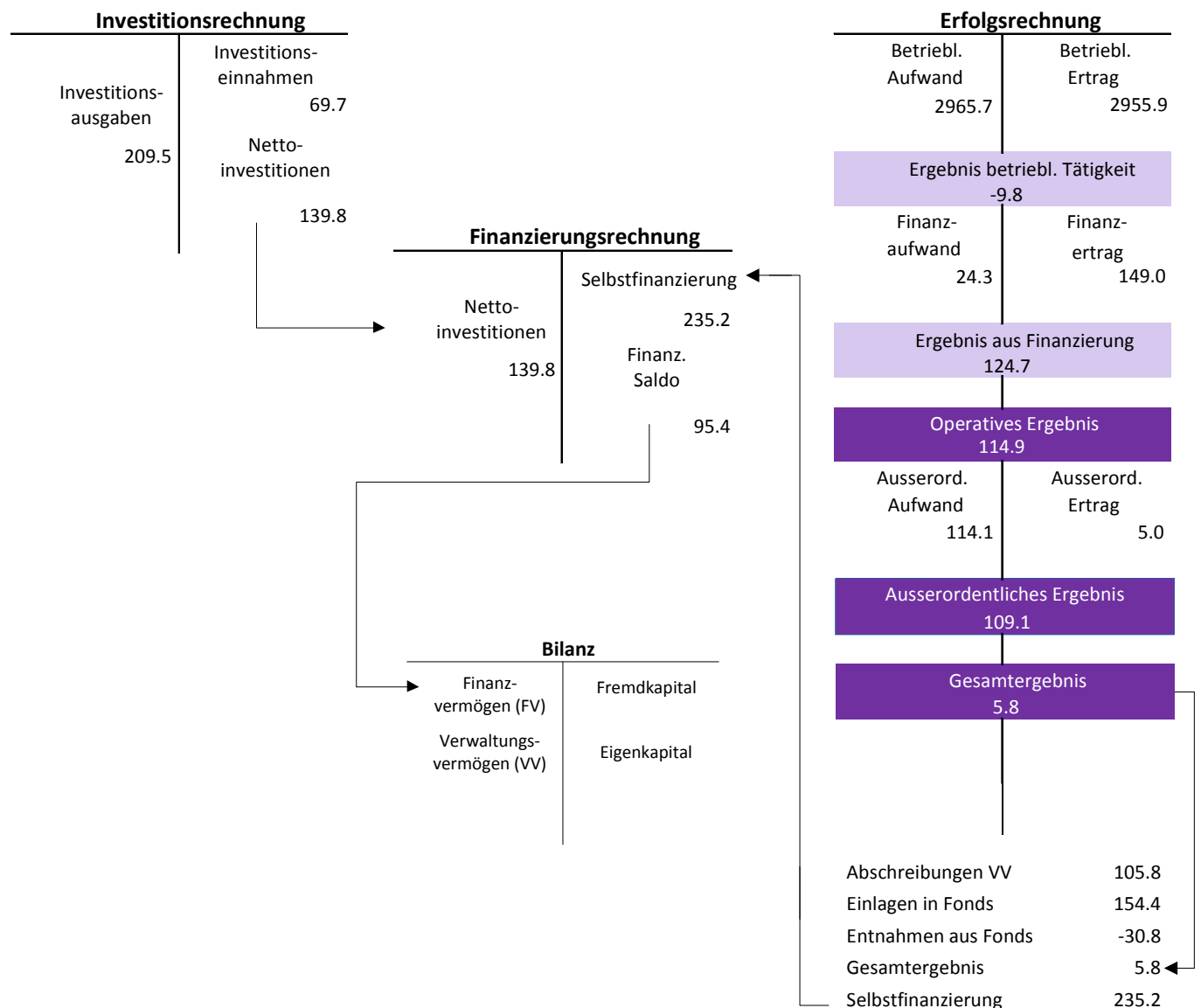
2. Rechnungsmodell (HRM2)

Das beim Staat Freiburg angewandte Rechnungsmodell richtet sich nach den Fachempfehlungen des von der Konferenz der kantonalen Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren herausgegebenen Handbuchs «Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden - HRM2» vom 25. Januar 2008.

3. Aufbau des Rechnungsmodells (HRM2)

3.1. Schematische Darstellung

Schematische Darstellung Rechnungsmodell HRM2 (fiktives Beispiel)



3.2. Description

Le modèle de compte (MCH2) présenté schématiquement sous le point 3.1 comprend le compte de résultats, le compte des investissements, le bilan et le compte de financement. Il est complété par le tableau des fonds propres et plusieurs annexes.

Le *compte de résultats* est clôturé de façon échelonnée : premièrement, on présente le résultat opérationnel, obtenu par addition du résultat d'exploitation (solde des revenus et des charges d'exploitation) et du résultat des activités de financement ; le deuxième échelon rend compte du résultat extraordinaire (solde des revenus et des charges extraordinaires) ; enfin, le troisième échelon présente le résultat total (somme des résultats opérationnel et extraordinaire).

Le *compte des investissements* regroupe les dépenses et recettes se rapportant aux investissements. Il comprend aussi les subventions d'investissements. Il présente en solde les investissements nets à charge de l'Etat de Fribourg.

Le *bilan* rend compte de la structure du patrimoine et des capitaux de l'Etat de Fribourg. La distinction entre patrimoine financier et patrimoine administratif est notamment importante pour différencier la notion de dépense de celle de placement. Le patrimoine financier comprend tous les fonds non affectés à l'exécution de tâches, tels que les liquidités, les avoirs courants et les placements de la trésorerie. Le patrimoine administratif est constitué de ressources affectées durablement à l'exécution de tâches publiques ou à la poursuite d'un but de droit public. Les passifs se répartissent en capitaux de tiers et en capitaux propres.

A relever que le tableau de flux de trésorerie explique la variation des liquidités durant l'exercice. Il est établi selon la méthode indirecte et informe sur les sources et emplois de fonds provenant des activités d'exploitation, des activités d'investissement et des activités de financement.

Il faut encore indiquer que la partie *Annexes* au compte et au budget de l'Etat est sensiblement développée par rapport à la situation actuelle. Les nouvelles informations suivantes sont notamment présentées dans cette partie : indicateurs statistiques, état du capital propre, tableau des immobilisations et des provisions, informations

4. Le périmètre des comptes et du budget

Les comptes et budgets de l'Etat de Fribourg englobent :

- > le pouvoir législatif et le pouvoir judiciaire,
- > l'administration cantonale, qui est divisée en sept Directions, et comprend en outre la Chancellerie d'Etat (art. 43 LOCEA). Les comptes et budgets des unités administratives désignées dans l'ordonnance du 9 juillet 2002 désignant les unités administratives des Directions du Conseil d'Etat et de la Chancellerie d'Etat (RSF 122.0.13) sont pris en considération, à l'exception de ceux relatifs aux unités "autonomes" suivantes :
 - > l'office cantonal du matériel scolaire (OCMS),
 - > l'office de la circulation et de la navigation (OCN),
 - > l'établissement cantonal d'assurance des bâtiments (ECAB),
 - > l'établissement d'assurance des animaux de rente (Sanima),
 - > la caisse publique de chômage,
 - > l'établissement cantonal des assurances sociales (ECAS),
 - > la caisse de prévoyance du personnel de l'Etat (CPPEF).

5. Les règles en matière d'amortissements

Avec l'introduction du MCH2, le canton n'a pas modifié sa pratique en matière d'amortissements. Les biens dont le montant excède, par objet, 250'000 francs sont amortis sur la base de leur valeur résiduelle, en règle générale, dès leur première inscription au budget. La durée maximale d'amortissements reste fixée à 20 ans.

3.2. Beschreibung

Das unter Punkt 3.1. schematisch dargestellte Rechnungsmodell (HRM2) setzt sich zusammen aus Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Bilanz und Finanzierungsrechnung, ergänzt durch den Eigenkapitalnachweis und mehrere Anhänge.

Die *Erfolgsrechnung* wird mehrstufig abgeschlossen: Auf der ersten Stufe wird das operative Ergebnis ausgewiesen, das sich aus der Summe des Ergebnisses aus betrieblicher Tätigkeit (Saldo betrieblicher Ertrag und betrieblicher Aufwand) und des Ergebnisses aus Finanzierung ergibt. Auf der zweiten Stufe wird das ausserordentliche Ergebnis ausgewiesen (Saldo ausserordentlicher Ertrag und ausserordentlicher Aufwand), und auf der dritten Stufe wird das Gesamtergebnis (Summe des operativen und des ausserordentlichen Ergebnisses) ausgewiesen.

Die *Investitionsrechnung* umfasst die Investitionsausgaben und -einnahmen sowie die Investitionsbeiträge. In der Investitionsrechnung resultieren als Saldo von Investitionsausgaben und Investitionseinnahmen die Nettoinvestitionen zulasten des Staates.

Die *Bilanz* zeigt die Vermögens- und Kapitalstruktur des Staates Freiburg. Die Unterscheidung zwischen Finanz- und Verwaltungsvermögen ist insbesondere für die Unterscheidung zwischen dem Ausgabenbegriff und dem Anlagenbegriff wichtig. Das Finanzvermögen umfasst alle nicht für die Aufgabenerfüllung gebundenen Mittel wie die flüssigen Mittel, die laufenden Guthaben und die Tresorerieanlagen. Das Verwaltungsvermögen besteht aus den Mitteln mit dauerhafter Bindung für die unmittelbare Erfüllung öffentlicher Aufgaben bzw. für einen öffentlichrechtlich festgelegten Zweck. Die Passiven werden in Fremdkapital und Eigenkapital gegliedert.

Die Geldflussrechnung gibt Einsicht in die Liquiditätsveränderungen im Laufe des Rechnungsjahres. Sie wird nach der indirekten Methode erstellt und gibt Auskunft über Herkunft und Verwendung der Mittel aus betrieblicher Tätigkeit, aus Investitionen und aus Finanzierungstätigkeit.

Der *Anhang* zur Staatsrechnung bzw. zum Voranschlag ist gegenüber dem bisherigen viel umfangreicher. Unter anderem enthält er neu folgende Angaben: statistische Kennzahlen, Eigenkapitalnachweis, Anlagen- und Rückstellungsspiegel, Zusatzinformationen zu den Beteiligungen und nicht bilanzierten Verpflichtungen

4. In Rechnung und Voranschlag erfasste Organisationseinheiten (Konsolidierungskreis)

Der Konsolidierungskreis von Staatsrechnung und Voranschlag des Kantons Freiburg umfasst folgende Organisationseinheiten:

- > die gesetzgebende und die richterliche Behörde,
- > die Kantonsverwaltung, die in sieben Direktionen plus die Staatskanzlei aufgeteilt ist (Art. 43 SVOG). Einbezogen werden die Rechnungen und Voranschläge der in der Verordnung vom 9. Juli 2002 zur Bezeichnung der Verwaltungseinheiten der Direktionen des Staates und der Staatskanzlei (SGF 122.0.13) aufgeführten Verwaltungseinheiten, mit Ausnahme der Rechnungen und Budgets der folgenden «autonomen» Einheiten:
 - > Kantonale Lehrmittelverwaltung (KLV),
 - > Amt für Strassenverkehr und Schifffahrt (ASS),
 - > Kantonale Gebäudeversicherung (KGV),
 - > Nutztiersversicherungsanstalt (Sanima),
 - > Öffentliche Arbeitslosenkasse (ÖALK),
 - > Kantonale Sozialversicherungsanstalt (KSVA),
 - > Pensionskasse des Staatspersonals (PKSPF).

5. Abschreibungsmethoden

Der Kanton Freiburg hat mit der Einführung des HRM2 seine Abschreibungspraxis nicht geändert. Vermögenswerte in einem Betrag von über 250 000 Franken pro Objekt werden in der Regel ab der erstmaligen Budgetierung auf ihrem Restbuchwert abgeschrieben. Die maximale Abschreibungsdauer bleibt bei 20 Jahren.

Les taux et les durées maximales d'amortissements prévus à l'article 12 alinéa 2 du règlement de la loi sur les finances sont les suivants :

Genre de biens

Immeubles et terrains bâtis	10 %, 20 ans
Routes	10 %, 20 ans
Investissements forestiers	10 %, 20 ans
Mobilier et véhicules	20 %, 10 ans
Machines, appareils, appareils didactiques, équipements	25 %, 6 ans
Equipements informatiques	40 %, 4 ans
Immobilisations incorporelles, dont brevets, concessions d'utilisation et logiciels	40 %, 4 ans
Subventions d'investissements	100 %, -
Terrains non bâtis, alpages, forêts, vignes	pas d'amortissement

6. Les particularités fribourgeoises

Sur un certain nombre de points énumérés ci-après, les règles appliquées à l'Etat de Fribourg s'écartent des recommandations formulées par le modèle comptable harmonisé MCH2, en particulier pour :

- > la limite fixée à un million de francs au minimum pour considérer une charge ou un revenu comme étant extraordinaire (art. 9a du règlement de la loi sur les finances),
- > la définition des charges et revenus extraordinaires (art. 19 al. 3 et 4 et art. 20 al. 3 de la loi sur les finances de l'Etat),
- > la durée et les taux retenus pour l'amortissement de certains investissements et des subventions d'investissements,
- > la réévaluation du patrimoine financier qui interviendra en principe tous les trois ans, sauf diminution durable de la valeur d'un élément de ce patrimoine.

Signalons enfin qu'en application de l'art. 6 al. 1 let. j du règlement de la loi sur les finances le principe d'échéance est défini ainsi : les dépenses doivent être comptabilisées au plus tard à la date où elles sont échues. Les recettes doivent être comptabilisées à la date où elles sont facturées, à l'exception des subventions, qui peuvent être comptabilisées au moment du paiement, et des recettes fiscales, qui sont comptabilisées en règle générale selon le principe de délimitation des impôts, à savoir que la part estimée de revenus fiscaux non encore facturée est comptabilisée sur l'exercice comptable.

7. Les conséquences sur les comparaisons historiques

Le passage au MCH2 a nécessité l'adaptation de l'historique du plan comptable actuel. Dans la grande majorité des cas, une ancienne position budgétaire a été affectée à un compte du nouveau modèle. Dans les cas suivants, des regroupements ont été opérés à savoir qu'une ou plusieurs anciennes positions budgétaires ont été additionnées sous un même nouveau numéro de compte :

Nach Artikel 12 Absatz 2 des Finanzhaushaltsreglements gelten die folgenden Abschreibungssätze und jeweilige maximale Abschreibungsdauer:

Art der Vermögensgüter

Liegenschaften und überbaute Grundstücke	10 %, 20 Jahre
Strassen	10 %, 20 Jahre
Forstwirtschaftliche Investitionen	10 %, 20 Jahre
Möbilien und Fahrzeuge	20 %, 10 Jahre
Maschinen, Geräte, Lehrmittel, Ausrüstungsgegenstände	25 %, 6 Jahre
EDV-Anlagen	40 %, 4 Jahre
Immaterielle Anlagen, worunter Patente, Lizenzrechte und Software	40 %, 4 Jahre
Investitionsbeiträge	100 %, -
Nicht überbaute Grundstücke, Alpen, Waldungen, Reben	keine Abschreibung

6. Freiburger Besonderheiten

In einigen Punkten weichen die beim Staat Freiburg angewandten Regeln von den Fachempfehlungen des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells (HRM2) ab:

- > Festsetzung der Grenze, ab der Aufwendungen und Erträge sowie Ausgaben und Einnahmen als ausserordentlich gelten, auf 1 Million Franken (Art. 9a des Finanzhaushaltsreglements),
- > Definition der ausserordentlichen Aufwände und Erträge (Art. 19 Abs. 3 und 4 und Art. 20 Abs. 3 des Finanzhaushaltsgesetzes),
- > Abschreibungsdauer und Abschreibungssätze für die Abschreibung gewisser Investitionen und Investitionsbeiträge,
- > Neubewertung der Vermögenswerte im Finanzvermögen grundsätzlich alle drei Jahre, ausser bei voraussehbarer dauerhafter Wertminderung eines Vermögenswerts.

Schliesslich wird nach Artikel 6 Abs. 1 Bst. j des Finanzhaushaltsreglements das Sollverbuchungsprinzip wie folgt definiert: Die Ausgaben sind spätestens zum Zeitpunkt ihrer Fälligkeit zu verbuchen. Die Ausgaben sind spätestens zum Zeitpunkt ihrer Fälligkeit zu verbuchen. Die Einnahmen sind zum Zeitpunkt, in dem sie in Rechnung gestellt werden, zu verbuchen, mit Ausnahme der Subventionen, die zum Zeitpunkt der Zahlung verbucht werden können, und der Steuereinnahmen, die in der Regel nach dem Steuerabgrenzungsprinzip verbucht werden.

7. Die Auswirkungen auf die rückblickenden Vergleiche

Mit der Umstellung auf das HRM2 musste der gegenwärtige Kontenplan umgestaltet werden. In der überwiegenden Mehrheit der Fälle wurde eine bisherige Budgetrubrik einem Konto des neuen Kontenplans zugewiesen. In den folgenden Fällen erfolgte ein Zusammenzug, das heisst, eine oder mehrere bisherige Budgetrubriken wurden unter ein und derselben Kontonummer zusammengefasst:

Nouveau compte Neues Konto	Désignation Bezeichnung	Anciens comptes Alte Konten
3010.100	Traitements du personnel <i>Gehälter des Personals</i>	301.100, 301.128, 301.129
3040.300	Allocations sociales <i>Sozialzulagen</i>	301.300, 301.305
3040.400	Primes de fidélité <i>Treueprämien</i>	301.400, 301.405
3050.100	Contributions à l'AVS-AI-APG <i>AHV-, IV- und EO-Beiträge</i>	303.100, 303.101
3050.200	Contributions à l'assurance chômage <i>Arbeitslosenversicherungsbeiträge</i>	303.200, 303.201
3051.000	Contributions à la caisse de prévoyance du personnel <i>Pensionskassenbeiträge</i>	304.000, 304.001
3053.100	Contributions à l'assurance accidents <i>Unfallversicherungsbeiträge</i>	305.100, 305.101
3054.300	Contributions à la caisse d'allocations familiales <i>Beiträge an die Familienausgleichskasse</i>	303.300, 303.301
3090.000	Frais de formation <i>Ausbildungskosten</i>	309.000, 309.001, 309.002, 309.003
3101.000	Marchandises <i>Verbrauchsmaterialien</i>	313.000, 350.000
3102.101	Imprimés, formules et reliures <i>Drucksachen, Formulare und Buchbinderarbeiten</i>	310.101, 310.104, 310.107, 310.108
3106.013	Produits chimiques <i>Chemikalien</i>	313.013, 313.022
3112.000	Achats de vêtements de service, de literie et de lingerie <i>Anschaffung von Dienstkleidung, Wäsche und Bettzeug</i>	311.316, 315.316
3113.000	Achats de matériel et de logiciels informatiques <i>Anschaffung von Hardware und Software</i>	311.400, 311.401, 311.405
3130.000	Prestations de service par des tiers <i>Dienstleistungen Dritter</i>	318.000, 318.024
3130.001	Frais de télécommunications <i>Kosten für Telekommunikation</i>	318.001, 318.007
3135.004	Exécution des peines <i>Strafvollzug</i>	318.025, 318.068
3137.000	Impôts sur les véhicules <i>Fahrzeugsteuern</i>	313.007, 318.105
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques <i>Unterhalt von Hardware und Software</i>	315.400, 315.401, 315.405
3153.000	Entretien de matériel et de logiciels informatiques <i>Unterhalt von Hardware und Software</i>	315.400, 315.401, 315.405
3170.100	Déplacements <i>Reisespesen</i>	317.100, 317.303
3199.004	Exploitation des services, instituts, séminaires et laboratoires <i>Betriebskosten Dienststellen, Institute, Seminare und Laboratorien</i>	319.004, 319.006

Nouveau compte Neues Konto	Désignation Bezeichnung	Anciens comptes Alte Konten
3199.018	Débours récupérables <i>Rückforderbare Auslagen</i>	318.061, 318.062
3406.001	Intérêts des dettes à long terme <i>Zinsen auf langfristigen Schulden</i>	322.001, 322.002
3409.000	Intérêts des dépôts des fonds <i>Fondszinsen</i>	323.001, 329.000
3631.000	Part aux frais de conférences <i>Konferenzkostenanteil</i>	361.000, 364.002
3636.000	Subventions cantonales <i>Kantonsbeiträge</i>	364.000, 365.000
3636.001	Subventions cantonales pour les organisations professionnelles <i>Kantonsbeiträge für die Berufsorganisationen</i>	364.001, 365.002
3636.201	Subventions cantonales pour les cours interentreprises <i>Kantonsbeiträge für überbetriebliche Kurse</i>	365.005, 366.005
4000.000	Impôts sur le revenu des personnes physiques <i>Einkommenssteuern der natürlichen Personen</i>	400.000, 400.006
4511.007	Prélèvements sur provisions <i>Entnahmen aus Rückstellungen</i>	480.007, 480.009
4900.000	Livraisons à l'hôpital <i>Lieferungen an das Spital</i>	490.005, 490.008, 490.009
5040.000	Construction d'immeubles <i>Bau von Gebäuden</i>	500.001, 503.000
5450.100	Prêts à des tiers pour des actions de nouvelle politique régionale <i>Darlehen an Dritte für Aktionen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik</i>	525.005, 525.100
5470.000	Prêts à des tiers <i>Darlehen an Dritte</i>	524.002, 525.004
6300.200	Subventions fédérales liées à des conventions-programmes <i>Bundesbeiträge in Zusammenhang mit Programmvereinbarungen</i>	660.005, 660.200, 670.016
6420.001	Remboursements de prêts octroyés aux communes pour l'acquisition et l'équipement de terrains <i>Darlehensrückzahlung der Gemeinden für den Erwerb und die Erschliessung von Grundstücken</i>	622.001, 624.001
6450.000	Remboursements de prêts octroyés à des tiers pour les investissements dans les régions de montagne <i>Darlehensrückzahlung Dritter für Investitionen in Berggebieten</i>	624.002, 625.000

Regroupement dans la publication

- 305 Contributions aux assurances sociales intègrent les comptes 3050.100 / 3050.102 / 3050.200 / 3050.202 / 3054.300 / 3054.302 / 3059.100 / 3059.102 / 3059.200.
- 312 Chauffage, éclairage et eau intègrent les comptes 3120.000 / 3120.001 / 3120.002.

In der Publikation zusammengefasst:

- 305 Sozialversicherungsbeiträge umfassen die Konten 3050.100 / 3050.102 / 3050.200 / 3050.202 / 3054.300 / 3054.302 / 3059.100 / 3059.102 / 3059.200.
- 312 Heizung, Beleuchtung und Wasser umfassen die Konten 3120.000 / 3120.001 / 3120.002.

Statistiques

Statistiken

		Francs Franken	%
3	Charges	3'455'029'440	100.00
30	Charges de personnel	1'254'683'000	36.31
300	Autorités, commissions et juges	15'509'500	0.45
301	Personnel administratif, technique et d'exploitation	429'228'690	12.42
302	Personnel enseignant	573'117'750	16.59
304	Allocations et indemnités	13'320'850	0.39
305	Contributions aux assurances sociales	200'943'920	5.82
306	Prestations aux retraités	15'485'430	0.45
309	Autres charges de personnel	7'076'860	0.20
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	353'830'860	10.24
310	Fournitures, matériel et marchandises	38'596'860	1.12
311	Matériel, mobilier, machines et véhicules	33'897'430	0.98
312	Chauffage, éclairage, eau	14'708'680	0.43
313	Prestations de service et honoraires	103'610'130	3.00
314	Prestations de tiers pour l'entretien des immeubles	44'993'420	1.30
315	Prestations de tiers pour l'entretien d'objets mobiliers	17'163'290	0.50
316	Loyers, droits de superficie et leasing	19'205'050	0.56
317	Dédommagements	11'360'570	0.33
318	Pertes sur créances	16'006'000	0.46
319	Autres charges d'exploitation	54'289'430	1.57
33	Amortissements du patrimoine administratif	74'710'520	2.16
330	Immobilisations	74'710'520	2.16
34	Charges financières	3'764'300	0.11
340	Intérêts passifs	3'748'300	0.11
349	Autres charges financières	16'000	0.00
35	Attributions aux fonds et financements spéciaux	43'528'020	1.26
351	Capital propre	43'528'020	1.26
36	Charges de transferts	1'473'585'280	42.65
360	Parts de revenus destinées à des tiers	25'047'700	0.72
361	Dédommagements à des collectivités publiques	225'939'290	6.54
362	Péréquation financière et compensation des charges	45'540'000	1.32
363	Subventions accordées	1'131'684'610	32.75
364	Amortissements des prêts du patrimoine administratif	9'312'000	0.27
365	Amortissements des titres et participations du patrimoine administratif	300'000	0.01
366	Amortissements des subventions d'investissements	35'561'680	1.03
369	Autres charges de transferts	200'000	0.01
37	Subventions à redistribuer	219'488'660	6.35
370	Subventions à redistribuer	219'488'660	6.35
39	Imputations internes	31'438'800	0.91
390	Approvisionnements en matériel et en marchandises	5'525'000	0.16
391	Prestations de service et honoraires	18'413'690	0.53
392	Loyers, droits de superficie et leasing	5'625'110	0.16
398	Transferts	1'875'000	0.05

3'324'745'650	3'374'705'519	Aufwand	3
1'207'488'320	1'192'362'299	Personalaufwand	30
15'190'200	15'127'735	Behörden, Kommissionen und Richter	300
416'390'250	398'639'479	Verwaltungs-, Betriebs- und technisches Personal	301
561'543'930	567'682'898	Lehrkräfte	302
14'409'630	13'692'933	Zulagen	304
177'579'840	175'509'211	Sozialversicherungsbeiträge	305
15'361'330	14'983'368	Rentenleistungen	306
7'013'140	6'726'675	Übriger Personalaufwand	309
344'875'500	334'541'425	Sach- und übriger Betriebsaufwand	31
38'859'210	32'438'117	Material- und Warenaufwand	310
31'819'290	32'456'432	Möbilien, Maschinen und Fahrzeuge	311
14'547'650	13'735'661	Heizung, Beleuchtung, Wasser	312
104'457'740	102'079'946	Dienstleistungen und Honorare	313
44'815'520	47'267'897	Leistungen Dritter baulicher Unterhalt	314
17'324'970	15'017'924	Leistungen Dritter Unterhalt Möbeln und immaterielle Anlagen	315
19'732'750	19'028'770	Mieten, Baurechtszinsen und Leasing	316
10'692'660	10'304'062	Spesenentschädigungen	317
14'487'500	16'054'931	Forderungsverluste	318
48'138'210	46'157'685	Übriger Betriebsaufwand	319
75'086'660	78'477'762	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33
75'086'660	78'477'762	Sachanlagen	330
3'814'000	3'918'252	Finanzaufwand	34
3'798'000	3'899'716	Passivzinsen	340
16'000	18'536	Übriger Finanzaufwand	349
38'515'970	138'910'825	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35
38'515'970	138'910'825	Eigenkapital	351
1'406'584'880	1'377'980'284	Transferaufwand	36
24'667'300	25'182'915	Ertragsanteile an Dritte	360
203'926'790	193'920'264	Entschädigungen an Gemeinwesen	361
44'237'000	43'506'388	Finanz- und Lastenausgleich	362
1'098'479'000	1'083'608'038	Eigene Beiträge	363
5'662'000	1'974'999	Abschreibung Darlehen des Verwaltungsvermögens	364
250'000	1'424'999	Abschreibung Wertschriften und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens	365
29'162'790	28'082'633	Abschreibungen Investitionsbeiträge	366
200'000	280'049	Übriger Transferaufwand	369
219'892'660	219'084'609	Durchlaufende Beiträge	37
219'892'660	219'084'609	Durchlaufende Beiträge	370
28'487'660	29'430'064	Interne Verrechnungen	39
5'429'000	5'480'652	Material- und Warenbezüge	390
15'653'900	16'441'509	Dienstleistungen und Honorare	391
5'554'760	5'619'211	Mieten, Baurechtszinsen und Leasing	392
1'850'000	1'888'692	Übertragungen	398

		Frans Franken	%
4	Revenus	3'455'503'580	100.00
40	Revenus fiscaux	1'307'061'000	37.83
400	Impôts directs sur les personnes physiques	918'000'000	26.57
401	Impôts directs sur les personnes morales	172'000'000	4.98
402	Autres impôts directs	105'925'000	3.07
403	Impôts sur la propriété et sur la dépense	111'136'000	3.22
41	Patentes et concessions	37'143'500	1.07
410	Patentes	4'585'000	0.13
411	Part au bénéfice net de la BNS		
412	Concessions	12'081'500	0.35
413	Autorisations pour loteries et paris	20'477'000	0.59
42	Taxes, émoluments et contributions	224'789'420	6.51
420	Taxes de compensation	4'225'000	0.12
421	Emoluments	65'337'010	1.89
422	Taxes hospitalières et d'établissements spécialisés	12'804'100	0.37
423	Frais d'écologie et taxes de cours	20'857'280	0.60
424	Prestations de service et autres redevances d'utilisation	38'821'540	1.12
425	Ventes	15'972'000	0.46
426	Remboursements et dédommagements	50'127'490	1.45
427	Amendes	16'645'000	0.48
43	Revenus divers	2'101'700	0.06
430	Revenus d'exploitation divers	2'073'700	0.06
431	Activation des propres prestations	28'000	0.00
44	Revenus financiers	93'878'270	2.72
440	Revenus des intérêts	9'080'280	0.26
441	Gains comptables sur les placements du patrimoine financier		
442	Revenus de participations du patrimoine financier	252'360	0.01
445	Revenus des prêts et participations du patrimoine administratif	2'861'230	0.08
446	Revenus d'entreprises publiques	70'300'000	2.03
447	Produits des immeubles du patrimoine administratif	11'384'400	0.33
45	Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux	120'256'600	3.48
451	Capital propre	120'256'600	3.48
46	Revenus de transferts	1'419'345'630	41.07
460	Parts à des recettes et contributions sans affectation	129'704'130	3.75
461	Dédommagements de collectivités publiques	394'819'280	11.43
462	Péréquation financière et compensation des charges	429'083'000	12.42
463	Subventions acquises	464'976'830	13.46
469	Autres revenus de transferts	762'390	0.02
47	Subventions à redistribuer	219'488'660	6.35
470	Subventions à redistribuer	219'488'660	6.35
48	Revenus extraordinaires		
489	Prélèvements sur le capital propre		
49	Imputations internes	31'438'800	0.91
490	Approvisionnements en matériel et en marchandises	5'525'000	0.16
491	Prestations de service et honoraires	18'413'690	0.53
492	Loyers, droits de superficie et leasing	5'625'110	0.16
498	Transferts	1'875'000	0.05

3'325'252'490	3'398'714'201	Ertrag	4
1'220'204'000	1'266'240'122	Fiskalertrag	40
865'500'000	886'983'619	Direkte Steuern natürliche Personen	400
146'500'000	168'462'149	Direkte Steuern juristische Personen	401
99'750'000	104'111'577	Übrige direkte Steuern	402
108'454'000	106'682'777	Besitz- und Aufwandsteuern	403
36'018'000	86'197'132	Regalien und Konzessionen	41
4'594'000	4'422'208	Regalien	410
	48'542'617	Anteil am Reingewinn der Schweizerischen Nationalbank	411
11'117'000	11'142'040	Konzessionen	412
20'307'000	22'090'267	Bewilligungen für Lotterien und Wetten	413
226'849'220	234'778'726	Entgelte	42
3'925'000	4'230'035	Ersatzabgaben	420
63'184'510	65'610'596	Gebühren	421
15'543'000	15'541'448	Spital- und Heimtaxen	422
21'402'700	21'548'788	Schul- und Kursgelder	423
39'308'620	41'968'044	Dienstleistungen und andere Benützungsgebühren	424
16'655'100	17'439'928	Verkäufe	425
50'672'290	52'240'759	Rückerstattungen und Entschädigungen	426
16'158'000	16'199'129	Bussen	427
2'074'900	2'019'810	Verschiedene Erträge	43
2'034'900	2'012'527	Verschiedene betriebliche Erträge	430
40'000	7'283	Aktivierung Eigenleistungen	431
87'446'260	89'842'193	Finanzertrag	44
9'186'100	11'556'114	Zinsertrag	440
	662'699	Realisierte Buchgewinne aus Anlagen des Finanzvermögens	441
238'320	277'160	Beteiligungsertrag Finanzvermögen	442
2'603'710	2'678'357	Finanzertrag aus Darlehen und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens	445
65'400'000	66'865'000	Finanzertrag von öffentlichen Unternehmungen	446
10'018'130	7'802'863	Liegenschaftenertrag Verwaltungsvermögen	447
82'873'580	44'948'272	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	45
82'873'580	44'948'272	Eigenkapital	451
1'411'406'210	1'424'708'064	Transferertrag	46
127'271'000	139'298'705	Ertragsanteile und Beiträge ohne Zweckbindung	460
383'793'020	399'332'386	Entschädigungen von Gemeinwesen	461
458'429'000	447'426'671	Finanz- und Lastenausgleich	462
441'188'540	437'677'032	Beiträge für eigene Rechnung	463
724'650	973'270	Übriger Transferertrag	469
219'892'660	220'549'818	Durchlaufende Beiträge	47
219'892'660	220'549'818	Durchlaufende Beiträge	470
10'000'000		Ausserordentlicher Ertrag	48
10'000'000		Entnahmen aus dem Eigenkapital	489
28'487'660	29'430'064	Interne Verrechnungen	49
5'429'000	5'480'652	Material- und Warenbezüge	490
15'653'900	16'441'509	Dienstleistungen und Honorare	491
5'554'760	5'619'211	Mieten, Baurechtszinsen und Leasing	492
1'850'000	1'888'692	Übertragungen	498

		Francs Franken	%
5	Dépenses	196'881'180	100.00
50	Investissements propres	122'884'000	62.42
500	Terrains non bâtis		
501	Routes, ouvrages de génie civil	41'562'000	21.11
504	Terrains bâtis	78'844'000	40.05
505	Forêts	813'000	0.41
506	Mobilier, machines, véhicules	1'665'000	0.85
54	Prêts	15'412'000	7.83
542	Communes et associations de communes	1'900'000	0.97
544	Entreprises publiques	6'812'000	3.46
545	Entreprises privées	1'000'000	0.51
547	Personnes physiques	5'700'000	2.90
55	Participations et capital social	1'500'000	0.76
554	Entreprises publiques	1'500'000	0.76
56	Subventions accordées	38'257'430	19.43
560	Confédération	30'000	0.02
562	Communes et associations de communes	16'547'430	8.40
564	Entreprises publiques	1'280'000	0.65
566	Organisations privées à but non lucratif	3'550'000	1.80
567	Personnes physiques	16'850'000	8.56
57	Subventions à redistribuer	18'827'750	9.56
572	Communes et associations de communes	8'157'750	4.14
576	Organisations privées à but non lucratif	4'200'000	2.13
577	Personnes physiques	6'470'000	3.29

164'537'000	164'350'149	Ausgaben	5
101'441'800	109'369'285	Sachanlagen	50
	185'970	Grundstücke	500
25'625'000	39'657'127	Strassen, Tiefbauten	501
71'467'000	65'382'092	Hochbauten	504
915'000	521'452	Waldungen	505
3'434'800	3'622'645	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	506
11'412'000	8'857'659	Darlehen	54
2'000'000	2'671'000	Gemeinden und Gemeindeverbände	542
2'062'000	1'750'001	Öffentliche Unternehmungen	544
1'000'000		Private Unternehmungen	545
6'350'000	4'436'658	Private Haushalte	547
1'500'000	325'000	Beteiligungen und Grundkapitalien	55
1'500'000	325'000	Öffentliche Unternehmungen	554
31'987'870	32'914'006	Eigene Beiträge	56
35'000	73'709	Bund	560
17'117'870	17'344'270	Gemeinden und Gemeindeverbände	562
1'185'000	5'925'377	Öffentliche Unternehmungen	564
2'950'000	1'884'197	Private Organisationen ohne Erwerbszweck	566
10'700'000	7'686'453	Private Haushalte	567
18'195'330	12'884'199	Durchlaufende Beiträge	57
7'091'330	4'435'069	Gemeinden und Gemeindeverbände	572
3'400'000	1'511'010	Private Organisationen ohne Erwerbszweck	576
7'704'000	6'938'120	Private Haushalte	577

		Francs Franken	%
6	Recettes	41'002'900	100.00
60	Transferts au patrimoine financier		
600	Terrains non bâtis		
606	Mobilier, machines, véhicules		
61	Remboursements		
615	Forêts		
63	Subventions acquises	10'610'180	25.88
630	Confédération	8'640'180	21.07
632	Communes et associations de communes	200'000	0.49
635	Entreprises privées	1'770'000	4.32
64	Remboursements de prêts	11'514'970	28.08
642	Communes et associations de communes	1'644'000	4.01
644	Entreprises publiques	4'215'970	10.28
645	Entreprises privées	405'000	0.99
647	Personnes physiques	5'250'000	12.80
66	Remboursements de subventions accordées	50'000	0.12
667	Personnes physiques	50'000	0.12
67	Subventions à redistribuer	18'827'750	45.92
670	Confédération	18'827'750	45.92

34'887'240	37'643'146	Einnahmen	6
	2'078'900	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	60
	1'500'000	Grundstücke	600
	578'900	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	606
	14'837	Rückerstattungen	61
	14'837	Waldungen	615
6'103'030	10'700'649	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	63
5'603'030	8'127'395	Bund	630
100'000	354'207	Gemeinden und Gemeindeverbände	632
400'000	2'219'048	Private Unternehmungen	635
10'538'880	11'719'939	Rückzahlung von Darlehen	64
1'374'000	1'685'170	Gemeinden und Gemeindeverbände	642
3'705'700	3'709'143	Öffentliche Unternehmungen	644
509'180	726'236	Private Unternehmungen	645
4'950'000	5'599'389	Private Haushalte	647
50'000	102'517	Rückzahlung eigener Beiträge	66
50'000	102'517	Private Haushalte	667
18'195'330	13'026'305	Durchlaufende Beiträge	67
18'195'330	13'026'305	Bund	670

		Francs Franken	%
Total			
	Charges	3'455'029'440	100.00
	Revenus	3'455'503'580	100.00
	Solde	474'140	
0	Administration générale		
	Charges	171'670'593	4.97
	Revenus	64'447'230	1.87
	Solde	-107'223'363	
01	Législatif et exécutif		
	Charges	8'502'140	0.25
	Revenus	470'400	0.01
	Solde	-8'031'740	
02	Services généraux		
	Charges	163'168'453	4.72
	Revenus	63'976'830	1.85
	Solde	-99'191'623	
1	Ordre et sécurité publics, défense		
	Charges	294'559'580	8.53
	Revenus	134'567'600	3.89
	Solde	-159'991'980	
11	Sécurité publique		
	Charges	104'949'610	3.04
	Revenus	17'700'230	0.51
	Solde	-87'249'380	
12	Justice		
	Charges	75'256'090	2.18
	Revenus	24'731'970	0.72
	Solde	-50'524'120	
13	Exécution des peines		
	Charges	55'378'290	1.60
	Revenus	27'294'000	0.79
	Solde	-28'084'290	
14	Questions juridiques		
	Charges	42'051'810	1.22
	Revenus	52'596'460	1.52
	Solde	10'544'650	
15	Service du feu		
	Charges	1'110'000	0.03
	Revenus	685'000	0.02
	Solde	-425'000	
16	Défense		
	Charges	15'813'780	0.46
	Revenus	11'559'940	0.33
	Solde	-4'253'840	

		Total	
3'324'745'650	3'374'705'519	Aufwand	
3'325'252'490	3'398'714'201	Ertrag	
506'840	24'008'682	Saldo	
		Allgemeine Verwaltung	0
165'147'305	203'994'632	Aufwand	
63'282'700	65'854'120	Ertrag	
-101'864'605	-138'140'512	Saldo	
		Legislative und Exekutive	01
8'676'760	7'668'973	Aufwand	
440'200	474'429	Ertrag	
-8'236'560	-7'194'544	Saldo	
		Allgemeine Dienste	02
156'470'545	196'325'658	Aufwand	
62'842'500	65'379'691	Ertrag	
-93'628'045	-130'945'967	Saldo	
		Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	1
280'111'730	274'794'301	Aufwand	
131'054'360	130'803'236	Ertrag	
-149'057'370	-143'991'065	Saldo	
		Öffentliche Sicherheit	11
99'245'290	95'541'761	Aufwand	
17'216'430	17'334'023	Ertrag	
-82'028'860	-78'207'738	Saldo	
		Rechtssprechung	12
72'646'830	70'515'255	Aufwand	
24'090'400	24'254'338	Ertrag	
-48'556'430	-46'260'917	Saldo	
		Strafvollzug	13
50'652'330	52'670'495	Aufwand	
27'370'550	27'265'150	Ertrag	
-23'281'780	-25'405'345	Saldo	
		Allgemeines Rechtswesen	14
42'179'810	41'306'915	Aufwand	
51'608'160	52'315'844	Ertrag	
9'428'350	11'008'929	Saldo	
		Feuerwehr	15
1'020'000	697'233	Aufwand	
560'000	1'329'992	Ertrag	
-460'000	632'759	Saldo	
		Verteidigung	16
14'367'470	14'062'643	Aufwand	
10'208'820	8'303'890	Ertrag	
-4'158'650	-5'758'753	Saldo	

		Francs Franken	%
2	Formation		
	Charges	1'253'421'300	36.28
	Revenus	558'084'040	16.15
	Solde	-695'337'260	
21	Scolarité obligatoire		
	Charges	426'805'540	12.35
	Revenus	200'525'790	5.80
	Solde	-226'279'750	
22	Ecoles spéciales		
	Charges	89'585'810	2.59
	Revenus	44'394'910	1.28
	Solde	-45'190'900	
23	Formation professionnelle initiale		
	Charges	142'821'340	4.13
	Revenus	48'275'426	1.40
	Solde	-94'545'914	
25	Ecoles de formation générale		
	Charges	104'715'230	3.03
	Revenus	8'578'042	0.25
	Solde	-96'137'188	
26	Formation professionnelle supérieure		
	Charges	11'308'460	0.33
	Revenus	703'272	0.02
	Solde	-10'605'188	
27	Hautes écoles		
	Charges	459'555'220	13.30
	Revenus	247'566'600	7.16
	Solde	-211'988'620	
28	Recherche		
	Charges	8'315'880	0.24
	Revenus	7'845'000	0.23
	Solde	-470'880	
29	Autres systèmes éducatifs		
	Charges	10'313'820	0.30
	Revenus	195'000	0.01
	Solde	-10'118'820	

Bildung			2
1'215'531'430	1'190'127'384	Aufwand	
548'471'220	555'063'484	Ertrag	
-667'060'210	-635'063'900	Saldo	
		Obligatorische Schule	21
413'262'140	398'997'441	Aufwand	
194'635'550	204'307'254	Ertrag	
-218'626'590	-194'690'186	Saldo	
		Sonderschulen	22
88'201'600	82'698'992	Aufwand	
43'624'900	41'361'177	Ertrag	
-44'576'700	-41'337'816	Saldo	
		Berufliche Grundbildung	23
138'472'360	138'098'353	Aufwand	
48'843'956	49'704'061	Ertrag	
-89'628'404	-88'394'292	Saldo	
		Allgemeinbildende Schulen	25
103'037'770	101'298'789	Aufwand	
8'923'872	8'659'863	Ertrag	
-94'113'898	-92'638'927	Saldo	
		Höhere Berufsbildung	26
10'872'800	10'765'070	Aufwand	
642'472	739'395	Ertrag	
-10'230'328	-10'025'675	Saldo	
		Hochschulen	27
446'450'660	446'399'861	Aufwand	
242'827'470	247'682'338	Ertrag	
-203'623'190	-198'717'524	Saldo	
		Forschung	28
5'111'000	2'041'312	Aufwand	
8'773'000	2'169'453	Ertrag	
3'662'000	128'141	Saldo	
		Übriges Bildungswesen	29
10'123'100	9'827'566	Aufwand	
200'000	439'944	Ertrag	
-9'923'100	-9'387'623	Saldo	

		Francs Franken	%
3	Culture, sports et loisirs, églises		
	Charges	60'846'695	1.76
	Revenus	17'566'400	0.51
	Solde	-43'280'295	
31	Héritage culturel		
	Charges	18'415'660	0.53
	Revenus	1'154'600	0.03
	Solde	-17'261'060	
32	Culture, autres		
	Charges	27'783'163	0.80
	Revenus	3'592'800	0.10
	Solde	-24'190'363	
34	Sports et loisirs		
	Charges	14'647'873	0.42
	Revenus	12'819'000	0.37
	Solde	-1'828'873	
4	Santé		
	Charges	374'179'450	10.83
	Revenus	17'013'090	0.49
	Solde	-357'166'360	
41	Hôpitaux, homes médicalisés		
	Charges	333'909'620	9.66
	Revenus	2'353'640	0.07
	Solde	-331'555'980	
42	Soins ambulatoires		
	Charges	10'269'150	0.30
	Revenus		
	Solde	-10'269'150	
43	Prévention de la santé		
	Charges	22'439'680	0.65
	Revenus	10'172'710	0.29
	Solde	-12'266'970	
49	Santé publique, non mentionné ailleurs		
	Charges	7'561'000	0.22
	Revenus	4'486'740	0.13
	Solde	-3'074'260	

Kultur, Sport und Freizeit, Kirche			3
51'645'010	52'397'258	Aufwand	
8'085'400	10'027'336	Ertrag	
-43'559'610	-42'369'922	Saldo	
		Kulturerbe	31
18'686'710	19'039'005	Aufwand	
881'800	2'290'022	Ertrag	
-17'804'910	-16'748'983	Saldo	
		Kultur, übrige	32
27'495'095	27'520'426	Aufwand	
3'586'600	3'635'518	Ertrag	
-23'908'495	-23'884'908	Saldo	
		Sport und Freizeit	34
5'463'205	5'837'827	Aufwand	
3'617'000	4'101'796	Ertrag	
-1'846'205	-1'736'031	Saldo	
Gesundheit			4
356'937'000	364'102'580	Aufwand	
13'531'460	17'447'813	Ertrag	
-343'405'540	-346'654'767	Saldo	
		Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	41
317'670'020	321'839'101	Aufwand	
2'205'500	6'316'342	Ertrag	
-315'464'520	-315'522'759	Saldo	
		Ambulante Krankenpflege	42
9'897'680	9'311'877	Aufwand	
		Ertrag	
-9'897'680	-9'311'877	Saldo	
		Gesundheitsprävention	43
22'069'840	20'813'732	Aufwand	
9'908'660	9'759'741	Ertrag	
-12'161'180	-11'053'991	Saldo	
		Gesundheitswesen, n.a.g.	49
7'299'460	12'137'869	Aufwand	
1'417'300	1'371'730	Ertrag	
-5'882'160	-10'766'139	Saldo	

		Francs Franken	%
5	Prévoyance sociale		
	Charges	719'293'883	20.82
	Revenus	368'281'430	10.66
	Solde	-351'012'453	
51	Maladie et accident		
	Charges	158'016'000	4.57
	Revenus	98'541'380	2.85
	Solde	-59'474'620	
52	Invalidité		
	Charges	175'563'000	5.08
	Revenus	87'505'133	2.53
	Solde	-88'057'867	
53	Vieillesse et survivants		
	Charges	183'096'000	5.30
	Revenus	77'134'830	2.23
	Solde	-105'961'170	
54	Famille et jeunesse		
	Charges	53'527'020	1.55
	Revenus	24'536'137	0.71
	Solde	-28'990'883	
55	Chômage		
	Charges	41'234'630	1.19
	Revenus	36'471'200	1.06
	Solde	-4'763'430	
56	Construction de logements sociaux		
	Charges	6'118'840	0.18
	Revenus	1'790'450	0.05
	Solde	-4'328'390	
57	Aide sociale et domaine de l'asile		
	Charges	101'478'393	2.94
	Revenus	42'302'300	1.22
	Solde	-59'176'093	
59	Prévoyance sociale, non mentionné ailleurs		
	Charges	260'000	0.01
	Revenus		
	Solde	-260'000	

Soziale Sicherheit			5
701'574'645	698'783'261	Aufwand	
350'062'400	350'960'995	Ertrag	
-351'512'245	-347'822'266	Saldo	
		Krankheit und Unfall	51
154'314'000	149'380'727	Aufwand	
88'988'000	85'430'074	Ertrag	
-65'326'000	-63'950'653	Saldo	
		Invalidität	52
172'125'000	171'076'489	Aufwand	
85'851'248	86'148'046	Ertrag	
-86'273'752	-84'928'442	Saldo	
		Alter und Hinterlassene	53
174'901'000	181'179'880	Aufwand	
74'575'000	76'539'126	Ertrag	
-100'326'000	-104'640'754	Saldo	
		Familie und Jugend	54
52'571'630	51'513'833	Aufwand	
23'708'052	23'817'724	Ertrag	
-28'863'578	-27'696'110	Saldo	
		Arbeitslosigkeit	55
41'697'550	39'647'245	Aufwand	
37'080'500	35'001'218	Ertrag	
-4'617'050	-4'646'027	Saldo	
		Soziales Wohnungswesen	56
6'496'480	6'518'742	Aufwand	
1'950'000	1'894'247	Ertrag	
-4'546'480	-4'624'495	Saldo	
		Sozialhilfe und Asylwesen	57
98'548'985	98'933'414	Aufwand	
37'909'600	42'130'560	Ertrag	
-60'639'385	-56'802'855	Saldo	
		Soziale Wohlfahrt, n.a.g.	59
920'000	532'931	Aufwand	
		Ertrag	
-920'000	-532'931	Saldo	

		Francs Franken	%
6	Trafic		
	Charges	170'175'200	4.93
	Revenus	91'165'840	2.64
	Solde	-79'009'360	
61	Circulation routière		
	Charges	88'220'420	2.55
	Revenus	58'267'380	1.69
	Solde	-29'953'040	
62	Transports publics		
	Charges	72'135'280	2.09
	Revenus	30'906'460	0.89
	Solde	-41'228'820	
63	Trafic, autres		
	Charges	2'319'500	0.07
	Revenus	1'992'000	0.06
	Solde	-327'500	
64	Télécommunications		
	Charges	7'500'000	0.22
	Revenus		
	Solde	-7'500'000	

Verkehr			6
159'741'660	159'780'679	Aufwand	
84'707'730	89'377'433	Ertrag	
-75'033'930	-70'403'245	Saldo	
Strassenverkehr			61
82'921'110	94'931'240	Aufwand	
62'089'400	65'945'918	Ertrag	
-20'831'710	-28'985'322	Saldo	
Öffentlicher Verkehr			62
70'651'050	62'372'514	Aufwand	
22'438'330	23'251'291	Ertrag	
-48'212'720	-39'121'223	Saldo	
Verkehr, übrige			63
2'319'500	501'926	Aufwand	
180'000	180'224	Ertrag	
-2'139'500	-321'702	Saldo	
Nachrichtenübermittlung			64
3'850'000	1'974'999	Aufwand	
		Ertrag	
-3'850'000	-1'974'999	Saldo	

		Francs Franken	%
7	Protection de l'environnement et aménagement du territoire		
	Charges	27'563'270	0.80
	Revenus	13'973'480	0.40
	Solde	-13'589'790	
72	Traitement des eaux usées		
	Charges	10'619'410	0.31
	Revenus	1'638'700	0.05
	Solde	-8'980'710	
73	Gestion des déchets		
	Charges	6'259'050	0.18
	Revenus	3'676'000	0.11
	Solde	-2'583'050	
74	Aménagements		
	Charges	1'368'500	0.04
	Revenus	2'553'880	0.07
	Solde	1'185'380	
75	Protection des espèces et du paysage		
	Charges	3'213'530	0.09
	Revenus	1'549'900	0.04
	Solde	-1'663'630	
76	Lutte contre la pollution de l'environnement		
	Charges	426'500	0.01
	Revenus		
	Solde	-426'500	
79	Aménagement du territoire		
	Charges	5'676'280	0.16
	Revenus	4'555'000	0.13
	Solde	-1'121'280	

Umweltschutz und Raumordnung			7
26'414'450	25'144'571	Aufwand	
11'604'980	9'208'160	Ertrag	
-14'809'470	-15'936'411	Saldo	
		Abwasserbeseitigung	72
8'130'980	7'983'818	Aufwand	
1'023'500	995'219	Ertrag	
-7'107'480	-6'988'598	Saldo	
		Abfallwirtschaft	73
6'406'000	5'535'136	Aufwand	
4'736'000	3'030'631	Ertrag	
-1'670'000	-2'504'505	Saldo	
		Verbauungen	74
2'518'890	451'326	Aufwand	
140'100	305'000	Ertrag	
-2'378'790	-146'326	Saldo	
		Arten- und Landschaftsschutz	75
3'422'430	4'986'422	Aufwand	
1'445'380	910'708	Ertrag	
-1'977'050	-4'075'714	Saldo	
		Bekämpfung von Umweltverschmutzung	76
410'000	590'499	Aufwand	
	138'914	Ertrag	
-410'000	-451'585	Saldo	
		Raumordnung	79
5'526'150	5'597'371	Aufwand	
4'260'000	3'827'688	Ertrag	
-1'266'150	-1'769'683	Saldo	

		Francs Franken	%
8	Economie publique		
	Charges	286'311'750	8.29
	Revenus	305'542'780	8.84
	Solde	19'231'030	
81	Agriculture		
	Charges	214'493'420	6.21
	Revenus	193'721'600	5.61
	Solde	-20'771'820	
82	Sylviculture		
	Charges	25'546'330	0.74
	Revenus	9'898'020	0.29
	Solde	-15'648'310	
83	Chasse et pêche		
	Charges	2'207'330	0.06
	Revenus	1'597'000	0.05
	Solde	-610'330	
84	Tourisme		
	Charges	3'687'000	0.11
	Revenus		
	Solde	-3'687'000	
85	Industrie, artisanat et commerce		
	Charges	14'841'440	0.43
	Revenus	5'826'160	0.17
	Solde	-9'015'280	
86	Banques et assurances		
	Charges		
	Revenus	45'000'000	1.30
	Solde	45'000'000	
87	Combustibles et énergie		
	Charges	25'536'230	0.74
	Revenus	49'500'000	1.43
	Solde	23'963'770	
89	Autres exploitations artisanales		
	Charges		
	Revenus		
	Solde		

Volkswirtschaft			8
278'287'160	272'160'127	Aufwand	
290'950'440	290'683'922	Ertrag	
12'663'280	18'523'794	Saldo	
		Landwirtschaft	81
215'121'350	216'019'595	Aufwand	
194'095'000	195'295'855	Ertrag	
-21'026'350	-20'723'740	Saldo	
		Forstwirtschaft	82
24'146'030	24'095'511	Aufwand	
9'649'940	11'544'296	Ertrag	
-14'496'090	-12'551'214	Saldo	
		Jagd und Fischerei	83
2'212'710	2'342'099	Aufwand	
1'558'000	1'582'491	Ertrag	
-654'710	-759'609	Saldo	
		Tourismus	84
3'699'000	3'649'961	Aufwand	
		Ertrag	
-3'699'000	-3'649'961	Saldo	
		Industrie, Gewerbe, Handel	85
16'251'700	9'909'646	Aufwand	
6'225'500	362'446	Ertrag	
-10'026'200	-9'547'200	Saldo	
		Banken und Versicherungen	86
		Aufwand	
40'000'000	43'015'000	Ertrag	
40'000'000	43'015'000	Saldo	
		Brennstoffe und Energie	87
16'856'370	14'248'192	Aufwand	
39'420'000	35'704'648	Ertrag	
22'563'630	21'456'456	Saldo	
		Sonstige gewerbliche Betriebe	89
	1'895'124	Aufwand	
2'000	3'179'186	Ertrag	
2'000	1'284'062	Saldo	

		Francs Franken	%
9	Finances et impôts		
	Charges	97'007'720	2.81
	Revenus	1'884'861'690	54.55
	Solde	1'787'853'970	
91	Impôts		
	Charges	10'420'000	0.30
	Revenus	1'309'061'000	37.88
	Solde	1'298'641'000	
93	Péréquation financière et compensation des charges		
	Charges	49'835'340	1.44
	Revenus	429'083'000	12.42
	Solde	379'247'660	
94	Quotes-parts aux recettes de la Confédération		
	Charges		
	Revenus	124'626'000	3.61
	Solde	124'626'000	
95	Quotes-parts, autres		
	Charges	21'379'200	0.62
	Revenus		
	Solde	-21'379'200	
96	Administration de la fortune et de la dette		
	Charges	6'223'180	0.18
	Revenus	5'250'810	0.15
	Solde	-972'370	
97	Redistributions		
	Charges	200'000	0.01
	Revenus	762'390	0.02
	Solde	562'390	
99	Postes non répartis		
	Charges	8'950'000	0.26
	Revenus	16'078'490	0.47
	Solde	7'128'490	

Finanzen und Steuern			9
89'355'260	133'420'726	Aufwand	
1'823'501'800	1'879'287'702	Ertrag	
1'734'146'540	1'745'866'976	Saldo	
		Steuern	91
7'940'000	6'303'366	Aufwand	
1'221'704'000	1'264'475'811	Ertrag	
1'213'764'000	1'258'172'445	Saldo	
		Finanz- und Lastenausgleich	93
44'237'000	43'942'588	Aufwand	
458'429'000	447'426'671	Ertrag	
414'192'000	403'484'083	Saldo	
		Ertragsanteile an Bundeseinnahmen	94
	48'500'000	Aufwand	
121'040'000	110'760'748	Ertrag	
121'040'000	62'260'748	Saldo	
		Ertragsanteile, übrige	95
20'848'800	20'500'942	Aufwand	
	48'542'617	Ertrag	
-20'848'800	28'041'675	Saldo	
		Vermögens- und Schuldenverwaltung	96
6'529'460	7'390'781	Aufwand	
6'051'070	7'108'585	Ertrag	
-478'390	-282'195	Saldo	
		Rückverteilungen	97
200'000	280'049	Aufwand	
724'650	973'270	Ertrag	
524'650	693'221	Saldo	
		Nicht aufgeteilte Posten	99
9'600'000	6'503'000	Aufwand	
15'553'080		Ertrag	
5'953'080	-6'503'000	Saldo	

		Francs Franken	%
Total			
Dépenses		196'881'180	100.00
Recettes		41'002'900	100.00
Solde		-155'878'280	
0 Administration générale			
Dépenses		35'778'000	18.17
Recettes			
Solde		-35'778'000	
1 Ordre et sécurité publics, défense			
Dépenses		23'450'000	11.91
Recettes		710'000	1.73
Solde		-22'740'000	
2 Formation			
Dépenses		24'706'000	12.55
Recettes		3'370'000	8.22
Solde		-21'336'000	
3 Culture, sports et loisirs, églises			
Dépenses		9'400'000	4.77
Recettes			
Solde		-9'400'000	
4 Santé			
Dépenses			
Recettes		3'124'600	7.62
Solde		3'124'600	
5 Prévoyance sociale			
Dépenses		20'000	0.01
Recettes		1'030'000	2.51
Solde		1'010'000	
6 Trafic			
Dépenses		40'742'000	20.69
Recettes		5'280'170	12.88
Solde		-35'461'830	
7 Protection de l'environnement et aménagement du territoire			
Dépenses		20'352'180	10.34
Recettes		8'319'130	20.29
Solde		-12'033'050	
8 Economie publique			
Dépenses		40'133'000	20.38
Recettes		19'169'000	46.75
Solde		-20'964'000	

Total		
164'537'000	164'350'149	Ausgaben
34'887'240	37'643'146	Einnahmen
-129'649'760	-126'707'003	Saldo
Allgemeine Verwaltung 0		
29'715'000	8'900'698	Ausgaben
	1'796'267	Einnahmen
-29'715'000	-7'104'431	Saldo
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung 1		
22'493'000	29'959'413	Ausgaben
1'020'000	494'460	Einnahmen
-21'473'000	-29'464'953	Saldo
Bildung 2		
27'293'800	34'206'946	Ausgaben
840'000	4'436'261	Einnahmen
-26'453'800	-29'770'685	Saldo
Kultur, Sport und Freizeit, Kirche 3		
500'000		Ausgaben
		Einnahmen
-500'000		Saldo
Gesundheit 4		
6'006'000	6'199'011	Ausgaben
2'524'600	2'524'593	Einnahmen
-3'481'400	-3'674'418	Saldo
Soziale Sicherheit 5		
1'940'000	1'234'277	Ausgaben
430'000	17'070	Einnahmen
-1'510'000	-1'217'207	Saldo
Verkehr 6		
26'120'000	40'767'154	Ausgaben
3'996'600	2'047'659	Einnahmen
-22'123'400	-38'719'495	Saldo
Umweltschutz und Raumordnung 7		
12'154'200	9'571'063	Ausgaben
7'341'860	5'673'789	Einnahmen
-4'812'340	-3'897'274	Saldo
Volkswirtschaft 8		
36'815'000	33'186'589	Ausgaben
18'734'180	20'653'047	Einnahmen
-18'080'820	-12'533'542	Saldo

		Francs Franken	%
9	Finances et impôts		
	Dépenses	2'300'000	1.17
	Recettes		
	Solde	-2'300'000	

Budget
Voranschlag
2016

Comptes
Rechnung
2015

Funktionale Gliederung der Investitionsrechnung

Finanzen und Steuern			9
1'500'000	325'000	Ausgaben	
		Einnahmen	
-1'500'000	-325'000	Saldo	

Tableau de bord
Übersichtstabelle

Tableau de bord

	Compte de résultats Erfolgsrechnung	Charges de personnel Personal-aufwand	Subventions cantonales Kantonale Subventionen	Fiscalité cantonale Kantonale Steuern	Charges financières Finanzaufwand
Année Jahr	Excédent Überschuss	Masse salariale Lohnsumme	Quote-part légale des subventions¹ Gesetzliche Subventionsquote¹	Quote-part de l'impôt² Steuerquote²	Part du service de la dette³ Schulden-dienstanteil³
	en mios in Mio.	en mios in Mio.	en % in %	en % in %	en % in %
2008	0.5	1'248.2	40.2	34.4	2.6
2009	0.7	1'325.0	38.4	34.9	2.3
2010	0.9	1'369.6	39.0	32.2	2.5
2011	0.8	1'441.7	40.7	32.0	2.2
2012	1.0	1'487.8	39.4	31.1	1.5
2013*	0.5	1'174.0	41.1	34.8	1.3
2014*	0.5	1'174.6	** 39.3	36.0	0.4
2015*	0.2	1'185.6	38.5	36.7	0.3
2016*	0.5	1'207.5	38.2	36.7	0.3
2017*	0.5	1'254.7	36.2	37.8	0.3

* Ces données sont influencées par le fait que les réseaux hospitaliers (HFR et RFSM) ne sont plus intégrés dans les comptes de l'Etat. L'incidence la plus importante porte sur les charges de personnel.

** Chiffre corrigé

¹ Quote-part légale des subventions: part des subventions nettes de fonctionnement en fonction de la fiscalité cantonale. La limite légale maximale se situe à 25% de 2004 à 2006, à 22% en 2007 et à 41% depuis 2008.

² Quote-part de l'impôt: part des revenus fiscaux (classe 40) en fonction des revenus totaux.

³ Part du service de la dette: intérêts passifs (classe 340) en pourcent de la fiscalité cantonale (classe 40). Elle indique la part des revenus fiscaux absorbée par le service de la dette.

⁴ Part des investissements bruts: rapport entre les investissements bruts et les dépenses totales effectives (classes 30+31+34+36 + classe 5). Cet indicateur révèle l'activité dans le domaine des investissements.

⁵ Autofinancement: résultat total net + les charges non monétaires (33+364+365+366+35+38) - les revenus non monétaires (45+48). Le calcul de l'autofinancement a été modifié dès 2012 en fonction de l'adaptation de la recommandation n°18 du nouveau modèle comptable MCH2. Les données historiques ont été adaptées en conséquence y compris celles du degré d'autofinancement et du taux d'autofinancement.

⁶ Degré d'autofinancement: autofinancement en pourcent des investissements nets. Il indique la part des investissements nets qui est autofinancée.

⁷ Taux d'autofinancement: autofinancement en pourcent des revenus courants (classes 40+41+42+43+46). Il indique la part des revenus consacrée par le canton au financement de ses investissements.

Investissements Investitionen		Autofinancement Selbstfinanzierung			Année Jahr
Investissements nets Nettoinvestitionen	Part des investissements bruts Brutto- investitionsanteil	Autofinancement ⁵ Selbstfinanzierung ⁵	Degré d'auto- financement ⁶ Selbstfinan- zierungsgrad ⁶	Taux d'auto- financement ⁷ Selbstfinan- zierungsanteil ⁷	
en mios in Mio.	en % in %	en mios in Mio.	en % in %	en % in %	
102.7	7.3	94.6	92.1	3.8	2008
139.5	8.0	103.4	74.1	3.9	2009
128.7	7.6	94.2	73.2	3.5	2010
145.0	7.0	119.6	82.4	4.1	2011
120.7	5.4	127.7	105.8	4.2	2012
155.0	6.8	61.0	39.3	2.2	2013*
144.3	6.4	120.9	83.8	4.3	2014*
139.2	6.0	112.0	80.5	4.0	2015*
129.6	5.3	89.8	69.3	3.1	2016*
155.9	6.0	101.6	65.2	3.4	2017*

* Diese Zahlen sind dadurch beeinflusst, dass die Spitalnetze (HFR und FNPG) nicht mehr in die Staatsrechnung einbezogen sind. Am stärksten wirkt sich dies auf den Personalaufwand aus.

** Berichtigte Zahl

¹ Gesetzliche Subventionsquote: Anteil der Nettosubventionen für Funktionsausgaben gemessen am kantonalen Steueraufkommen. Gesetzliche Obergrenze 2004-2006 bei 25 %, 2007 bei 22 % und seit 2008 bei 41 %.

² Steuerquote: Anteil des Steuerertrags (Klasse 40) gemessen am Gesamtertrag.

³ Schuldendienstanteil: Passivzinsen (Klasse 340) in Prozent des kantonalen Steueraufkommens (Klasse 40). Gibt den vom Schuldendienst absorbierten Anteil des Steuerertrags an.

⁴ Bruttoinvestitionsanteil: Verhältnis der Bruttoinvestitionen zu den effektiven Gesamtausgaben (Klassen 30+31+34+36 + Klasse 5). Diese Kennzahl gibt Auskunft über die Aktivität im Investitionsbereich.

⁵ Selbstfinanzierung: Netto-Gesamtergebnis + liquiditätsunwirksamer Aufwand (33+364+365+366+35+38) - liquiditätsunwirksamer Ertrag (45+48). Seit 2012 ist die Berechnung der Selbstfinanzierung gemäss der Änderung der Fachempfehlung Nr. 18 des neuen Rechnungslegungsmodells HRM2 geändert. Die älteren Daten, einschliesslich Selbstfinanzierungsgrad und Selbstfinanzierungsanteil, wurden entsprechend angepasst.

⁶ Selbstfinanzierungsgrad: Selbstfinanzierung in Prozent der Nettoinvestitionen. Gibt an, welchen Anteil der Nettoinvestitionen der Kanton aus eigenen Mitteln finanzieren kann.

⁷ Selbstfinanzierungsanteil: Selbstfinanzierung in Prozent des laufenden Ertrags (Klassen 40+41+42+43+46). Gibt an, welchen Anteil seines Ertrages der Kanton zur Finanzierung seiner Investitionen aufwenden kann.

Annexe

GRAND CONSEIL

2015-DFIN-107

Propositions de la Commission des finances et de gestion

Projet de décret Budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2017

La Commission des finances et de gestion fait les propositions suivantes au Grand Conseil :

Entrée en matière

Dans sa séance du 26 septembre 2016, la CFG a accepté tacitement d'entrer en matière sur le projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2017. Elle propose au Grand Conseil d'entrer également en matière sur ce projet de décret.

Au terme des sept séances au cours desquelles elle a examiné en détail ce projet de budget, la CFG propose au Grand Conseil d'adopter ce projet de décret tel qu'il est présenté par le Conseil d'Etat.

Vote final

A l'unanimité des membres présents (un membre excusé), la CFG propose au Grand Conseil d'adopter le projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2017 tel qu'il est présenté par le Conseil d'Etat.

Catégorisation du débat

La CFG propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Le 21 octobre 2016

Anhang

GROSSER RAT

2015-DFIN-107

Antrag der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission

Dekretsentwurf Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2017

Die Finanz- und Geschäftsprüfungskommission stellt dem Grossen Rat folgenden Antrag:

Eintreten

Stillschweigend hat die FGK an der Sitzung vom 26. September 2016 beschlossen, auf den Entwurf für den Staatsvoranschlag des Kantons Freiburg für das Jahr 2017 einzutreten. Sie beantragt dem Grossen Rat, ebenfalls auf diesen Dekretsentwurf einzutreten.

Nach sieben Sitzungen, während denen sie den Voranschlagsentwurf in allen Einzelheiten geprüft hat, beantragt die FGK dem Grossen Rat, diesen Dekretsentwurf in der Fassung des Staatsrats anzunehmen.

Schlussabstimmung

Mit den Stimmen aller anwesenden Mitglieder (1 Mitglied war entschuldigt) beantragt die FGK dem Grossen Rat, den Entwurf für den Staatsvoranschlag des Kantons Freiburg für das Jahr 2017 in der Fassung des Staatsrats anzunehmen.

Beratungskategorie

Die FGK beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Den 21. Oktober 2016

Décret

du

relatif au budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2017

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu l'article 83 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 ;

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat, modifiée le 6 octobre 2010 ;

Vu la loi du 13 septembre 2007 modifiant certaines dispositions relatives à la gestion par prestations ;

Vu l'arrêté du Conseil d'Etat N° 667 du 5 septembre 2016 ;

Vu le message 2015-DFIN-107 du Conseil d'Etat du 3 octobre 2016 ;

Sur la proposition de cette autorité,

Décrète :

Art. 1

¹ Le budget de l'Etat de Fribourg pour l'exercice 2017 est adopté.

² Il présente les résultats prévisionnels suivants :

	Fr.	Fr.
Compte de résultats :		
– Revenus	3 455 503 580	
– Charges	<u>3 455 029 440</u>	
Excédent de revenus		<u>474 140</u>
Compte des investissements :		
– Recettes	41 002 900	
– Dépenses	<u>196 881 180</u>	
Excédent de dépenses		<u>155 878 280</u>
Insuffisance de financement		<u>54 267 790</u>

Art. 2

Le total des subventions cantonales de fonctionnement nettes prévues au budget 2017 atteint 36,2 % du total du produit de la fiscalité cantonale.

Art. 3

¹ Les budgets pour l'exercice 2017 des secteurs gérés par prestations sont adoptés.

² Ils présentent les résultats prévisionnels suivants, portant sur le solde des charges et des revenus de chaque groupe de prestations :

Fr.

Etablissements de Bellechasse

Groupes de prestations :

– Hébergement sécurisé des détenus	1 576 550
– Production surveillée	1 465 664
– Encadrement des détenus	413 282
– Exploitation du domaine	163 513

Institut agricole de l'Etat de Fribourg

Groupes de prestations :

– Formation professionnelle de base et formation professionnelle supérieure	14 082 321
– Prestations de services	6 119 767

Service des forêts et de la faune

Groupes de prestations :

– Forêts, Faune, Dangers naturels	10 707 589
– Forêts domaniales et autres propriétés gérées par le Service	964 541

Administration des finances

Groupes de prestations :

– Budget et plan financier	352 378
– Comptabilité et service financier	2 299 095
– Prestations de service en gestion financière et logistique	3 414 654

Service de l'informatique et des télécommunications

Groupes de prestations :

– Gouvernance IT de l'Etat	3 389 857
– Acquisition, mise en place de solutions IT et support d'applications	11 463 730
– Mise en place, exploitation des infrastructures IT et support	17 366 825

Service des ponts et chaussées

Groupes de prestations :

– Surveillance du réseau routier public	2 623 953
– Entretien du réseau routier cantonal	26 920 610
– Développement du réseau routier cantonal	3 318 531

Art. 4

La Direction des finances est autorisée à solliciter, en 2017, des avances ponctuelles de trésorerie auprès d'établissements bancaires, jusqu'à concurrence de 70 millions de francs.

Art. 5

Le présent décret n'est pas soumis au referendum financier.

Dekret

vom

zum Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2017

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

gestützt auf Artikel 83 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004;

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates, das mit dem Gesetz vom 6. Oktober 2010 geändert wurde;

gestützt auf das Gesetz vom 13. September 2007 zur Änderung gewisser Bestimmungen über die leistungsorientierte Führung;

gestützt auf den Staatsratsbeschluss Nr. 667 vom 5. September 2016;

nach Einsicht in die Botschaft 2015-DFIN-107 des Staatsrats vom 3. Oktobere 2016;

auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1

¹ Der Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2017 wird genehmigt.

² Er sieht folgende Ergebnisse vor:

	Fr.	Fr.
Erfolgsrechnung:		
– Ertrag	3 455 503 580	
– Aufwand	<u>3 455 029 440</u>	
Ertragsüberschuss		<u>474 140</u>
Investitionsrechnung:		
– Einnahmen	41 002 900	
– Ausgaben	<u>196 881 180</u>	
Ausgabenüberschuss		<u>155 878 280</u>

Finanzierungsfehlbetrag

54 267 790

Art. 2

Das Gesamtvolumen der für das Jahr 2017 veranschlagten Nettosubventionen für Funktionsausgaben beträgt 36,2 % des gesamten kantonalen Steueraufkommens.

Art. 3

¹ Die Budgets für das Rechnungsjahr 2017 der Sektoren mit leistungsorientierter Führung werden genehmigt.

² Sie sehen folgende Ergebnisse als Aufwands- und Ertragssaldo der einzelnen Leistungsgruppen vor:

Fr.

Anstalten von Bellechasse

Leistungsgruppen:

– Gesicherte Insassenunterkunft	1 576 550
– Überwachte Produktion	1 465 664
– Insassenbetreuung	413 282
– Nutzung des Gebiets	163 513

Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg

Leistungsgruppen:

– Grundberufsausbildung und höhere Fachausbildung	14 082 321
– Dienstleistungen	6 119 767

Amt für Wald, Wild und Fischerei

Leistungsgruppen:

– Wald, Wild, Naturgefahren	10 707 589
– Staatswälder und andere vom Amt bewirtschaftete Güter	964 541

Finanzverwaltung

Leistungsgruppen:

– Budget und Finanzplan	352 378
– Buchhaltung und Finanzdienst	2 299 095
– Finanzverwaltungsdienstleistungen und Logistik	3 414 654

Amt für Informatik und Telekommunikation

Leistungsgruppen:

– IT-Governance des Staates	3 389 857
– Beschaffung, Bereitstellung und Unterhalt von Applikationen	11 463 730
– Bereitstellung, Betrieb der IT-Infrastrukturen und Support	17 366 825

Tiefbauamt

Leistungsgruppen:

– Überwachung des öffentlichen Strassennetzes	2 623 953
– Unterhalt des Kantonsstrassennetzes	26 920 610
– Entwicklung des Kantonsstrassennetzes	3 318 531

Art. 4

Die Finanzdirektion wird ermächtigt, im Jahr 2017 bei Bankinstituten punktuell Vorschüsse bis zum Betrag von 70 Millionen Franken zu beantragen.

Art. 5

Dieses Dekret untersteht nicht dem Finanzreferendum.



12 septembre 2016

12. September 2016

Message 2016-DFIN-49

du Conseil d'Etat au Grand Conseil accompagnant le projet de loi fixant le coefficient annuel des impôts cantonaux directs de la période fiscale 2017

Nous avons l'honneur de vous soumettre un projet de loi relatif à la fixation du coefficient annuel des impôts cantonaux directs de la période fiscale 2017.

En application de l'article 2 al. 1 de la loi du 6 juin 2000 sur les impôts cantonaux directs (LICD; RSF 631.1), le Grand Conseil fixe chaque année le coefficient annuel des impôts cantonaux directs.

Ce projet de loi prévoit de maintenir à 100% l'ensemble des coefficients.

Nous vous invitons à fixer le coefficient annuel des impôts cantonaux directs concernés de la période fiscale 2017 à 100% des taux prévus dans la LICD.

Botschaft 2016-DFIN-49

des Staatsrats an den Grossen Rat zum Gesetzesentwurf über den Steuer- fuss der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2017

Wir unterbreiten Ihnen einen Gesetzesentwurf über die Festsetzung des Steuerfusses der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2017.

In Anwendung von Artikel 2 Abs. 1 des Gesetzes vom 6. Juni 2000 über die direkten Kantonssteuern (DStG; SGF 631.1) setzt der Grosse Rat jedes Jahr den Steuerfuss für die direkten Kantonssteuern fest.

Dieser Gesetzesentwurf sieht vor, alle Steuerfüsse bei 100% zu belassen.

Wir beantragen Ihnen, für die Steuerperiode 2017 den Steuerfuss für die betreffenden direkten Kantonssteuern auf 100% der Steuersätze festzusetzen, wie sie im DStG vorgesehen sind.

Loi

du

fixant le coefficient annuel des impôts cantonaux directs de la période fiscale 2017

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu l'article 2 de la loi du 6 juin 2000 sur les impôts cantonaux directs (LICD);
Vu le message 2016-DFIN-49 du Conseil d'Etat du 12 septembre 2016;
Sur la proposition de cette autorité,

Décrète:

Art. 1

¹ Le coefficient annuel des impôts sur le revenu et la fortune des personnes physiques de la période fiscale 2017 est fixé à 100% des taux prévus aux articles 37 al. 1 et 62 LICD.

² Le coefficient annuel des impôts à la source de la période fiscale 2017 est fixé à 100% des taux prévus aux articles 81 à 84, 86 et 86a LICD.

³ Le coefficient annuel des impôts sur le bénéfice et le capital des personnes morales et de l'impôt minimal de la période fiscale 2017 est fixé à 100% des taux prévus aux articles 110, 113, 114, 121, 122, 126 et 130 LICD.

Art. 2

¹ Le Conseil d'Etat fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

² La présente loi est soumise au referendum législatif. Elle n'est pas soumise au referendum financier.

Gesetz

vom

über den Steuerfuss der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2017

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

gestützt auf Artikel 2 des Gesetzes vom 6. Juni 2000 über die direkten Kantonssteuern (DStG);
nach Einsicht in die Botschaft 2016-DFIN-49 des Staatsrats vom 12. September 2016;
auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1

¹ Der Steuerfuss der Kantonssteuern auf dem Einkommen und dem Vermögen der natürlichen Personen für die Steuerperiode 2017 beträgt 100% der Steuersätze nach den Artikeln 37 Abs. 1 und 62 DStG.

² Der Steuerfuss der Quellensteuern für die Steuerperiode 2017 beträgt 100% der Steuersätze nach den Artikeln 81–84, 86 und 86a DStG.

³ Der Steuerfuss der Gewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen sowie der Minimalsteuer für die Steuerperiode 2017 beträgt 100% der Steuersätze nach den Artikeln 110, 113, 114, 121, 122, 126 und 130 DStG.

Art. 2

¹ Der Staatsrat setzt das Inkrafttreten dieses Gesetzes fest.

² Dieses Gesetz untersteht dem Gesetzesreferendum. Es untersteht nicht dem Finanzreferendum.

Annexe

GRAND CONSEIL

2016-DFIN-49

Propositions de la Commission des finances et de gestion

Projet de loi fixant le coefficient annuel des impôts cantonaux directs de la période fiscale 2017

La Commission des finances et de gestion fait les propositions suivantes au Grand Conseil :

Entrée en matière

De manière tacite, la CFG propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Vote final

A l'unanimité des membres présents (un membre excusé), la CFG propose au Grand Conseil d'adopter ce projet de loi tel qu'il est présenté par le Conseil d'Etat.

Catégorisation du débat

La CFG propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Le 21 octobre 2016

Anhang

GROSSER RAT

2016-DFIN-49

Antrag der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission

Gesetzesentwurf über den Steuerfuss der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2017

Die Finanz- und Geschäftsprüfungskommission stellt dem Grossen Rat folgenden Antrag:

Eintreten

Die FGK beantragt dem Grossen Rat stillschweigend, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

Schlussabstimmung

Mit den Stimmen aller anwesenden Mitglieder (1 Mitglied war entschuldigt) beantragt die FGK dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung des Staatsrates anzunehmen.

Beratungskategorie

Die FGK beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Den 21. Oktober 2016

Bilan de législature

—

Conseil d'Etat

—

2012-2016

’

ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Chancellerie d'Etat CHA
Staatskanzlei SK



Bilan de législature 2012-2016

Le Conseil d'Etat au Grand Conseil

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous remettre le bilan de législature 2012 – 2016 et vous proposons d'en prendre acte.

Au nom du Conseil d'Etat

La Présidente:
Marie Garnier

La Chancelière d'Etat:
Danielle Gagnaux-Morel

Fribourg, le 12 octobre 2016

Sommaire

1	Préambule	7
2	Points forts de la législature	8
3	Les conditions cadres de la législature	12
4	Défi n° 1: Consolider nos infrastructures pour répondre à la forte croissance démographique	15
4.1	Adapter l'aménagement du territoire à la croissance de la population	15
4.2	Densifier l'offre fribourgeoise en transports publics	15
4.3	Moderniser les infrastructures routières	16
4.4	Poursuivre les grands chantiers routiers	16
4.5	Mettre en œuvre la stratégie pour la société à 4000 watts	17
4.6	Améliorer la protection des ressources naturelles et des bases de la vie	18
4.7	Projets législatifs du défi n°1	19
4.8	Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 1	19
5	Défi n° 2: Développer une politique de formation favorisant l'insertion des jeunes et des adultes dans un monde professionnel exigeant	20
5.1	Réviser le cadre légal et organisationnel de l'enseignement obligatoire et du secondaire 2	20
5.2	Mettre en œuvre le concept cantonal de l'enseignement des langues étrangères	21
5.3	Promouvoir et organiser la filière de formation des enseignants et enseignantes	22
5.4	Positionner les hautes écoles (HE)	23
5.5	Renforcer la place de la recherche	24
5.6	Promouvoir l'intégration dans l'école des élèves ayant des besoins éducatifs particuliers	25
5.7	Faciliter l'insertion professionnelle des jeunes en difficulté	25
5.8	Encourager l'acquisition et le maintien des compétences de base pour adultes	26
5.9	Projets législatifs du défi n° 2	26
5.10	Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 2	27

6	Défi n° 3: Encourager l'innovation et le transfert technologique afin de promouvoir une croissance qualitative	28
6.1	Assurer la relève professionnelle	28
6.2	Favoriser la création de nouvelles entreprises	28
6.3	Créer un parc technologique et d'innovation (blueFACTORY)	29
6.4	Favoriser le développement des entreprises fribourgeoises et l'implantation de nouvelles entreprises	30
6.5	Réaliser le programme de mise en œuvre de la politique régionale	32
6.6	Permettre la création d'emplois à haute valeur ajoutée	32
6.7	Positionner Fribourg comme un acteur clef de la filière agroalimentaire en Suisse	33
6.8	Concrétiser la Vision 2030 du tourisme fribourgeois	34
6.9	Projets législatifs du défi n° 3	34
6.10	Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 3	34
7	Défi n° 4: Consolider la cohésion sociale et la qualité de vie dans un contexte de forte expansion	35
7.1	Adapter l'offre de soins aux enjeux sociétaux	35
7.2	Préserver et promouvoir la santé de la population fribourgeoise	36
7.3	Concrétiser le projet Senior+	36
7.4	Intégrer les personnes en situation de handicap et lutter contre la pauvreté	37
7.5	Consolider les lignes stratégiques de la politique familiale	37
7.6	Elaborer un concept global d'intégration des migrant-e-s	39
7.7	Promouvoir la compréhension entre les communautés religieuses	40
7.8	Projets législatifs du défi n° 4	40
7.9	Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 4	41
8	Défi n° 5: Adapter la politique de sécurité et la justice à l'évolution de la société	42
8.1	Organiser la justice en tenant compte de l'évolution de la société	42
8.2	Adapter les structures de détention à l'évolution des besoins	42
8.3	Mettre en œuvre la nouvelle politique de lutte contre la criminalité	43
8.4	Améliorer les outils de gestion de la protection de la population	44
8.5	Organiser la sécurité alimentaire de l'étable à la table	45
8.6	Projets législatifs du défi n° 5	45
8.7	Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 5	46

9 Défi n° 6: Cultiver l'identité fribourgeoise et optimiser le fonctionnement des institutions	47
9.1 Consolider notre vocation de «canton pont»	47
9.2 Elaborer et mettre en œuvre un concept et un partenariat pour la promotion de l'image de Fribourg	47
9.3 Promouvoir notre politique culturelle et nos traditions	49
9.4 Favoriser le sport comme élément de l'identité fribourgeoise	50
9.5 Encourager la compréhension entre les communautés linguistiques	50
9.6 Renforcer la place des communes comme premier niveau des institutions cantonales	51
9.7 Optimiser le fonctionnement des structures territoriales	51
9.8 Définir un cadre général de gouvernance des entreprises publiques	52
9.9 Projets législatifs du défi n° 6	52
9.10 Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 6	53
10 Défi n° 7: Assurer l'équilibre des finances cantonales et poursuivre la modernisation de la gouvernance publique	55
10.1 Assurer un équilibre durable des finances cantonales	55
10.2 Développer la cyberadministration comme outil de prestation de service (e-FR)	55
10.3 Poursuivre une politique du personnel proactive	56
10.4 Développer et appliquer le concept de médiation administrative	39
10.5 Optimiser le fonctionnement de l'administration grâce aux outils informatiques	57
10.6 Mettre en œuvre le concept de développement durable à l'Etat de Fribourg	58
10.7 Gérer le patrimoine immobilier de l'Etat de Fribourg	59
10.8 Projets législatifs du défi n° 7	59
10.9 Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 7	60
11 Finances cantonales	62

1. Préambule

«C'est une mission complexe qui attend le Conseil d'Etat dans les années futures.» La prophétie contenue à la fin de l'avant-propos du Programme gouvernemental et plan financier de la législature 2012-2016 s'est confirmée. A l'heure de dresser le bilan de la législature qui s'achève, force est de constater que cette période s'est effectivement avérée complexe, entre défis démographique, économique, sécuritaire et financier. Avec force et conviction, le Gouvernement s'est engagé à trouver les moyens de répondre aux besoins d'une population fribourgeoise en forte croissance, au prix parfois d'importants sacrifices, hélas nécessaires dans l'intérêt du plus grand nombre.

Dans ce contexte difficile, le Conseil d'Etat fribourgeois estime avoir répondu en grande partie aux sept défis qu'il s'était fixés il y a cinq ans. Car ces défis visaient précisément à assurer et améliorer encore la qualité de vie d'une population fribourgeoise réputée comme la plus jeune de Suisse. En cette fin d'année 2016, la situation des finances de l'Etat reste enviable, même si le plan financier pour les années 2017 et 2018 présente des résultats fortement déséquilibrés. Le travail de la prochaine législature restera complexe, mais à l'aune de ses nombreux atouts, le canton de Fribourg peut entrevoir son avenir avec confiance et sérénité. On mesure la chance que cela représente en observant le contexte national et international dans lequel nous évoluons depuis quelques années : abandon du taux plancher, affaiblissement de la solidarité confédérale, pression visant le secret bancaire et la fiscalité des entreprises, crise financière mondiale persistante, afflux de réfugiés, actes de terrorisme...

Ce bilan de législature positif est le fruit d'un engagement de tous les instants des membres du Gouvernement et de leur capacité, au fil de ses nombreuses séances, à trouver des solutions pragmatiques, en privilégiant l'esprit de collégialité, sans se laisser enfermer dans des querelles partisans stériles. Raisonnable et pragmatique, le Conseil d'Etat a mené toute son action de la législature avec en ligne de mire l'objectif de relever les défis futurs auxquels le canton devra faire face.

Le Gouvernement remercie l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs de l'Etat de Fribourg qui n'ont jamais relâché leurs efforts pour mener à bien leurs tâches, quelles que soient les turbulences.

Il se félicite de la bonne collaboration avec les membres des pouvoirs législatif et judiciaire, ainsi qu'avec les autres collectivités publiques du canton, et il remercie la population fribourgeoise de la confiance accordée tout au long de la législature.

A toutes et à tous, nous souhaitons une bonne lecture.

Fribourg, octobre 2016

2. Points forts de la législature

L'actualité internationale a été marquée, durant la dernière législature, par un renforcement des tensions politiques dans plusieurs régions du monde et une conjoncture économique hésitante, marquée notamment par l'incertitude des relations Suisse-Europe. Ces facteurs ont exercé une influence directe sur la situation socio-économique en Suisse et dans le canton de Fribourg.

Alors que la législature précédente s'est caractérisée par la consolidation et le renforcement de la santé des finances de l'Etat, notamment grâce à l'allègement bienvenu provoqué par la distribution de l'or de la banque nationale, une forte et rapide dégradation des perspectives financières est apparue dès le début de la législature 2012-2016. Le Conseil d'Etat a dès lors entrepris d'élaborer et de mettre en œuvre un plan de mesures structurelles et d'économies afin de conserver la maîtrise de l'évolution des finances cantonales. Ce plan, adopté à l'automne 2013 par le Grand Conseil, a produit ses effets sur les années 2014 à 2016, permettant ainsi de présenter des budgets équilibrés sur l'ensemble de la période, dans le respect du principe constitutionnel de l'équilibre.



Cette situation délicate a encouragé le Gouvernement et son administration à s'engager avec encore plus de conviction dans la recherche de solutions pragmatiques au profit de la population fribourgeoise. Une population à forte croissance démographique, appelée à se poursuivre, qu'il s'agit évidemment d'accompagner par des mesures concrètes. L'offre en transports publics a été densifiée et élargie, notamment par la mise en place du réseau RER et l'optimisation de la desserte des bus régionaux. La mise en circulation du Pont de la Poya est le plus symbolique des projets de la législature dans le domaine routier. L'aménagement du territoire a été marqué par les contraintes de la nouvelle loi fédérale et reste un travail

Photo officielle du Conseil d'Etat 2016

De gauche à droite:

Danielle Gagnaux-Morel, chancelière d'Etat

Anne-Claude Demierre, directrice de la santé et des affaires sociales (présidente en 2013)

Erwin Jutzet, directeur de la sécurité et de la justice (président en 2015)

Maurice Ropraz, directeur de l'aménagement, de l'environnement et des constructions (vice-président en 2016)

Marie Garnier, directrice des institutions, de l'agriculture et des forêts (présidente en 2016)

Beat Vonlanthen, directeur de l'économie et de l'emploi (président en 2014)

Georges Godel, directeur des finances (président en 2012)

Jean-Pierre Siggen, directeur de l'instruction publique, de la culture et du sport (dès le 12 novembre 2013)

Olivier Curty, vice-chancelier d'Etat

Ne figure pas sur la photo: **Isabelle Chassot**, directrice de l'instruction publique, de la culture et du sport (jusqu'au 31 octobre 2013)



de gestion fine entre le développement des zones résidentielles et la mise à disposition de terrains pour l'implantation de nouvelles entreprises à haute valeur ajoutée, tout en préservant les ressources naturelles. La mise en œuvre de la stratégie pour la société à 4000 watts comme celle du cadastre des sites pollués ont marqué la volonté du Conseil d'Etat d'entretenir le cadre de vie de ses concitoyens.

Dans le même temps, le Gouvernement s'est efforcé de renforcer sa politique de formation afin de favoriser la meilleure intégration possible de la jeunesse dans une société diversifiée, grâce notamment à la révision du cadre légal et organisationnel de l'enseignement obligatoire (la loi scolaire et son règlement) et du secondaire 2 et à la mise en œuvre du concept cantonal de l'enseignement des langues étrangères. Les enfants à besoins éducatifs particuliers ont quant à eux été au centre des travaux ayant conduit à l'adoption du concept cantonal de pédagogie spécialisée. La consolidation de la place des hautes écoles fribourgeoises dans le paysage suisse de l'enseignement supérieur et de la recherche s'est concrétisée, notamment par la mise en place du Master en médecine. Les différentes mesures visant à faciliter l'insertion professionnelle des jeunes en difficulté montrent que son engagement a débouché sur des résultats concrets. C'est ainsi que la Plateforme Jeunes (PFJ) est parvenue, en optimisant ses processus et en développant sa capacité d'accueil, à traiter quelque 1200 dossiers durant l'année scolaire 2015-2016 (soit une augmentation annuelle du nombre de dossiers traités de 10% à 15% durant la législature). Dans le même temps, la PFJ est parvenue à développer un réseau de partenariats particulièrement fournis avec l'ensemble des institutions fribourgeoises actives dans les domaines de l'éducation, de la santé, du social et de l'emploi. Les cours d'intégrations ont, de leur côté, connu une très forte expansion durant la législature 2012-2016: le nombre de classes a augmenté de moitié, passant de 12 à 18 en cinq ans.

Durant la législature écoulée, le Conseil d'Etat a aussi concrétisé plusieurs projets dans le but de poursuivre sa politique de développement économique. A ce titre, la création du quartier d'innovation de blueFACTORY a permis de soutenir l'implémentation d'importants projets qui ont connu un développement prometteur dans le domaine de l'innovation, favorisant au passage la progression globale du nombre de startups et leur potentiel économique. Ces développements profitent également à la formation professionnelle qui a vu ses effectifs augmenter, tout en assurant une situation plutôt équilibrée sur le marché des places d'apprentissage. Par contre, l'implantation de nouvelles entreprises s'est ralentie, principalement en raison de l'exclusion, à la fin 2010, du canton de Fribourg du périmètre des zones éligibles pour les allègements fiscaux fédéraux.

Parallèlement, l'action gouvernementale s'est employée à améliorer les conditions-cadre nécessaires à l'épanouissement de la personne humaine, par exemple à travers la mise en œuvre de la politique «Senior+», qui entend favoriser l'autonomie, la qualité de vie et le respect de la dignité des personnes âgées. Lutte contre la pauvreté, promotion de la santé, adaptation des structures de soins aux besoins actuels de la population, intégration des migrants : autant de domaines dans lesquels des stratégies durables ont été développées, consolidées ou concrétisées, à l'image du plan cantonal de promotion de la santé mentale, du concept de soins palliatifs, de la politique de la personne en situation de handicap, du

programme d'intégration cantonal, du développement de l'offre de structures d'accueil de l'enfance ou encore de la politique de l'enfance et de la jeunesse.

La législature 2012-2016 a encore été marquée par plusieurs vastes projets qui permettent au canton de Fribourg de disposer de politiques et de moyens adaptés à sa réalité démographique et sociale dans le domaine de la sécurité et de la justice. En opérant des refontes législatives totales, notamment dans le domaine pénitentiaire et dans celui de l'assurance des bâtiments, en revoyant l'organisation de ses services, dans le domaine de la sécurité alimentaire et de la protection de la population, ou en définissant des priorités claires, par exemple dans le domaine de la politique de lutte contre la criminalité, le Conseil d'Etat a œuvré en faveur de davantage d'efficacité et d'efficience dans le maintien d'un haut niveau de sécurité en faveur de la population fribourgeoise.

Le Conseil d'Etat a pris de nombreuses mesures afin de cultiver l'identité fribourgeoise et optimiser le fonctionnement des institutions. Il a ainsi contribué à la mise sur pied de l'association Fribourgissima Image Fribourg réunissant l'Etat et des partenaires privés dans le but de promouvoir l'image du canton et d'améliorer sa notoriété. La production culturelle et les traditions fribourgeoises ont été soutenues, tout comme le sport, notamment via l'adoption du concept cantonal du sport. La compréhension entre les langues a été encouragée, notamment avec le soutien de la Confédération, ainsi que par l'instauration d'une journée annuelle du bilinguisme. Le débat sur les droits politiques a abouti à un nouveau mode de répartition des sièges du Grand Conseil dans les districts de la Glâne et de la Veveyse. Un important travail d'accompagnement des communes a permis l'aboutissement de 13 projets de fusions durant cette législature, faisant passer le nombre de communes de 165 à 136. Une modification de la loi sur l'encouragement aux fusions de communes prévoit désormais la possibilité de création d'une assemblée constitutive pour la fusion du Grand Fribourg. Une réflexion globale sur la répartition des tâches entre l'Etat et les communes a débuté. Enfin, le Conseil d'Etat s'est engagé activement en faveur du développement du futur campus de Posieux. Il a concrétisé le projet de construction des bâtiments permettant d'accueillir la future Station regroupée de recherches Agroscope Liebefeld-Posieux. Il a présenté au Grand Conseil, qui l'a voté, un crédit afin d'assurer l'avenir de l'Institut agricole de Grangeneuve en tant que centre de formation de référence en Suisse.

Sur le plan des finances, le programme de mesures structurelles et d'économie a permis de réduire le déficit annoncé dans le plan de législature. En appliquant une rigueur accrue dans l'évaluation des besoins, l'équilibre des budgets a pu être garanti tout en assurant les prestations et les investissements. Afin d'optimiser la gouvernance publique, une stratégie de cyberadministration a été mise en place et un projet de loi sur la médiation administrative a été adopté.

Le bilan présenté ci-après s'arrête au 30 septembre 2016.

3. Les conditions-cadre de la législature

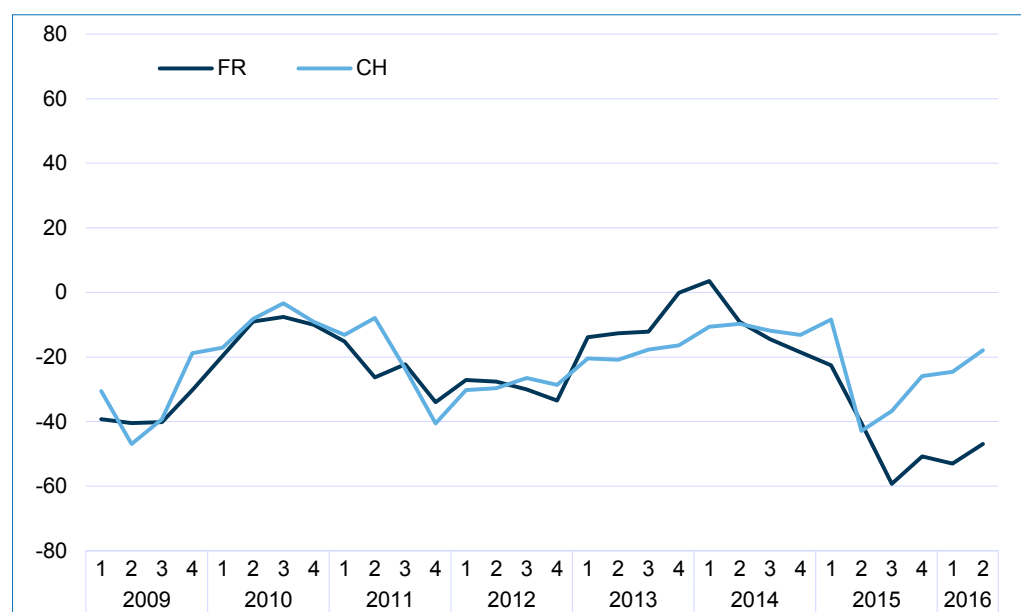
L'actualité internationale de la législature 2012-2016 a malheureusement été marquée par un renforcement des tensions politiques dans plusieurs régions du monde et une conjoncture économique très hésitante. Parallèlement, la tendance à la globalisation s'est confirmée et les mutations provoquées par le progrès technique se sont accélérées. Ces facteurs ont exercé une influence directe sur la situation socio-économique en Suisse et dans le canton de Fribourg.

Sur le plan économique, d'abord, la législature s'est ouverte sur une année 2012 de basse conjoncture. Cette année-là, la crise de l'endettement public en Europe a entraîné l'économie mondiale vers un ralentissement quasi-généralisé. La remarquable résilience de l'économie suisse et la politique monétaire expansionniste de nombreux pays ont exercé une forte pression à la hausse du franc suisse. Après avoir chuté un instant à 1 franc environ pour un euro en été 2011, le cours de l'Euro exprimé en francs suisses a été ramené à un franc vingt dès le 6 septembre 2011, grâce à des interventions massives et déterminées de la Banque nationale suisse (taux plancher). La situation conjoncturelle s'est ensuite améliorée quelque peu en 2013 et 2014, en particulier aux Etats-Unis et dans certains pays émergents, mais pas en Europe. En seconde partie de législature, les prix des matières premières, en particulier du pétrole, ont été à la baisse, de même que la valeur totale des exportations mondiales. Afin de relancer leurs économies, la plupart des pays ont adopté des politiques monétaires toujours plus expansionnistes. Le franc suisse a fait l'objet d'attaques spéculatives virulentes. A la fin 2014, la Banque centrale européenne n'a plus caché son intention de faire usage des instruments de politique monétaire afin de renforcer les perspectives de reprise conjoncturelle, notamment en rachetant les dettes publiques de pays membres. Le 15 janvier 2015, la Banque nationale suisse, craignant d'en perdre la maîtrise, a annoncé la fin du taux plancher. Le cours du franc contre euro a à nouveau chuté un instant à un franc pour un euro, avant de remonter et de se stabiliser dès l'automne 2015 à environ un franc dix. Depuis 2015, la conjoncture a donné quelques signes de lente reprise en Europe, mais elle a par contre ralenti dans les autres régions du monde. Dans le canton de Fribourg comme partout en Suisse, la conjoncture – certes différente d'une région à l'autre mais globalement faible dans le monde et en Europe sur l'ensemble de la période – ainsi que la force du franc ont freiné le développement économique. L'industrie d'exportation, mais aussi toutes les activités dont le marché est ouvert à la concurrence internationale, se sont retrouvées dans une situation difficile. Les enquêtes du Centre de recherche conjoncturelle de l'Ecole polytechnique de Zurich (KOF) et celles de l'Observatoire fribourgeois de l'économie ont mis en évidence les inquiétudes des patrons suisses et fribourgeois, en particulier en ce qui concerne la réduction des marges et la mise en danger des investissements. On a malheureusement dû déplorer plusieurs annonces de fermetures, délocalisations ou réductions du personnel dans le canton, en particulier au sein de son secteur industriel.

Dans la construction, qui est un secteur traditionnellement fort du canton de Fribourg, les conditions cadres ont été plus nuancées. D'une part, la forte croissance démographique jusqu'en 2014, les investissements publics et les taux hypothécaires avantageux ont contribué à la vigueur de la branche mais, d'autre part, le ralentissement démographique en fin de législature, la prudence budgétaire des collectivités, ainsi que les nouvelles législations en matière d'aménagement du territoire et de résidences secondaires ont constitué des facteurs limitatifs indéniables.

Pourtant, et bien qu'en légère hausse, le taux de chômage est demeuré plutôt bas dans le canton de Fribourg pendant toute la législature et dans l'ensemble des secteurs de l'économie.

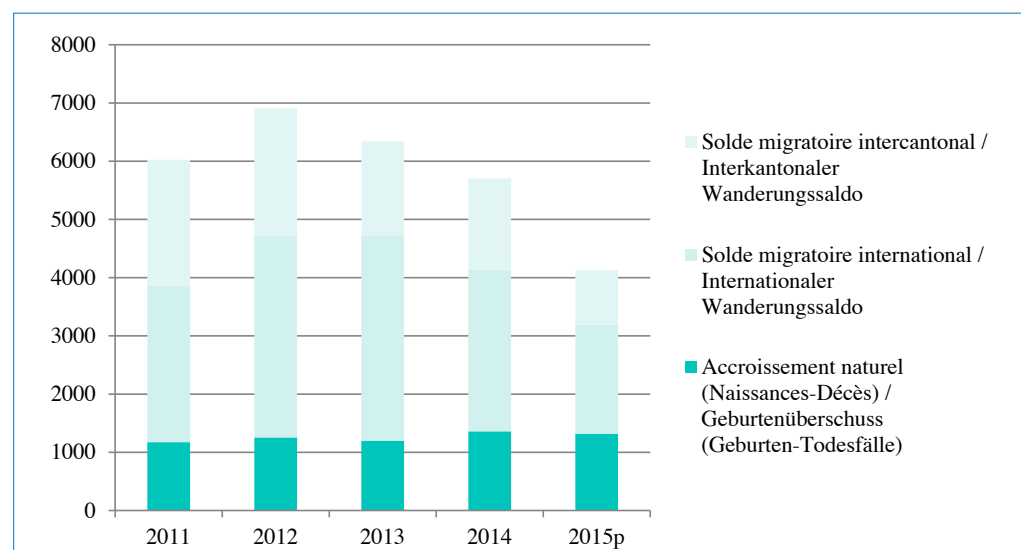
Appréciation trimestrielle de la situation des affaires dans l'industrie



(source: enquêtes conjoncturelles KOF)

La forte croissance démographique s'est prolongée dans le canton jusqu'en 2014, avec des taux records en Suisse de 2,4% (2012), 2,1% (2013) et 1,9% (2014). Mais cette croissance s'est nettement ralentie en 2015 (1,3%, chiffres provisoires), ainsi qu'en première partie de l'année 2016.

Croissance de la population résidente permanente du canton de Fribourg par composantes



(source: OFS, STATPOP)

Certes, tous les scénarios démographiques connus tablaient sur un certain ralentissement de la croissance démographique, mais aucun ne l'envisageait de cette ampleur et durant cette législature déjà. Comme on n'a pas relevé de baisse marquée de la production de logements terminés dans la même période, on doit logiquement attribuer le ralentissement démographique à la faiblesse de la conjoncture plutôt qu'à une pénurie de logements. Si tel est bien le cas, l'évolution démographique devrait converger à nouveau vers la tendance prévue dès lors que la conjoncture aura retrouvé son dynamisme. Il n'empêche que si le bilan démographique devait s'établir durablement à moins de 4000 habitants supplémentaires par année plutôt que 6000 ou 7000, comme c'était le cas durant la première partie de la législature, cela pourrait représenter un changement substantiel des conditions cadres du canton. La croissance des besoins en logements, en infrastructures et en services à la population serait freinée et le vieillissement relatif de la population serait accéléré. Avec la mise en retraite des baby-boomers, le ratio entre le nombre de retraités et le nombre d'actifs (taux de dépendance) pourrait se détériorer dangereusement, même si – en tant que canton le plus jeune de Suisse – Fribourg n'est a priori pas le plus exposé à ce risque.

Outre la démographie, la **globalisation** est également mentionnée dans le programme gouvernemental 2012-2016 comme étant déterminante pour le cadre dans lequel l'action gouvernementale doit s'inscrire. Le phénomène n'est d'ailleurs pas détaché de la démographie. Le libre-échange, la libre circulation des travailleurs, la concurrence, la conjoncture internationale, les tensions géopolitiques, la pauvreté, l'environnement et le progrès technique sont des thématiques globales, planétaires, mais qui influencent directement les migrations et la démographie, et cela jusqu'au niveau local.

Durant la législature, la Suisse est parvenue à conclure quelques accords de **libre-échange**, notamment avec la Chine, mais l'incertitude règne toujours quant à l'avenir de ses relations avec l'Union européenne. Les conséquences de l'adoption du nouvel article 121a de la Constitution sont un sujet d'inquiétude mais elles ne sont pas calculables, car les modalités d'application de l'initiative contre l'immigration de masse, acceptée en votation le 9 février 2014, ne sont toujours pas connues. Or, l'Union européenne est à la fois le principal partenaire commercial international du canton de Fribourg et son principal bassin d'immigration. La simple perspective d'une détérioration possible des relations Suisse – UE est en soi déjà une condition cadre défavorable aux investissements dans certains domaines, à quoi s'ajoute une incertitude supplémentaire sur les effets du divorce entre le Royaume Uni et l'UE (Brexit). Les **conflits et tensions politiques** notamment en Syrie, en Ukraine et en Erythrée, de même que les menaces terroristes, sont également des facteurs globaux qui ont déployé des effets jusque dans notre canton, ne serait-ce qu'en termes de migrations.

Sur le plan de **l'environnement**, l'accident nucléaire de Fukushima, survenu en fin de législature précédente, a précipité comme prévu le débat sur l'abandon du nucléaire et la recherche de nouvelles sources d'énergie ou de nouvelles économies d'énergie, y compris dans notre région.

«La quatrième révolution industrielle bouleverse notre société dans ses fondements», selon les mots de Klaus Schwab prononcés peu avant le Forum de Davos 2016. L'automatisation extrême par l'intelligence artificielle n'est, en tant que telle, encore qu'une perspective d'avenir. Mais **l'accélération du progrès technique** est en marche et a d'ores et déjà déployé des effets jusque dans notre région. L'e-commerce ou l'«ubérisation» de certains services ne sont que des exemples des nouvelles formes de concurrence qui se sont imposées ou du moins introduites durant la législature, notamment dans les activités d'intermédiaires.

4. Défi n°1: Consolider nos infrastructures pour répondre à la forte croissance démographique

Le canton est confronté depuis plusieurs années à une forte croissance démographique, croissance qui va se poursuivre à l'avenir. Avec l'élargissement et la densification de l'offre en transports publics, la réalisation de différents projets routiers, un aménagement du territoire qui allie développement des zones résidentielles et mise à disposition de terrains pour l'implantation de nouvelles entreprises à haute valeur ajoutée, ainsi que des mesures pour la préservation et de l'utilisation durable des ressources naturelles, l'Etat a contribué durant cette législature à un cadre de vie de qualité.

4.1 Adapter l'aménagement du territoire à la croissance de la population

Le canton de Fribourg a atteint la population visée dans le programme gouvernemental. En matière d'aménagement du territoire, les principales mesures prévues ont été mises en œuvre.

L'entrée en vigueur de la modification de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire a toutefois quelque peu modifié le calendrier prévu initialement. En raison du délai imparti pour la mise en œuvre des dispositions fédérales et de l'urgence de sortir de la période de moratoire sur l'extension des zones à bâtir, les travaux de révision du plan directeur cantonal ont été accélérés. Ainsi, le programme d'aménagement cantonal a été soumis au Grand Conseil début 2016 et non en fin de législature.

En ce qui concerne les travaux législatifs pour l'introduction d'un régime de compensation, ceux-ci ont été validés par le Grand Conseil et les dispositions d'exécution sont actuellement en consultation. Un recours contre la révision partielle de la loi est encore pendant auprès du Tribunal fédéral. Il est à relever que ces travaux ont été établis dans le nouveau contexte donné par le droit fédéral entré en vigueur le 1er mai 2014.

4.2 Densifier l'offre fribourgeoise en transports publics

Pour répondre au besoin en mobilité de sa population en forte progression démographique, l'Etat a considérablement étoffé l'offre des transports publics.

Le RER Fribourg|Freiburg est mis en place par étapes grâce à d'importants travaux d'infrastructure. Au cours de cette législature:

- le RegioExpress (RE) Bulle–Romont–Fribourg/Freiburg, circulant à la cadence 30 minutes et prolongé chaque heure jusqu'à Berne et Palézieux, a été mis en service (horaire 2012);
- la cadence 30 minutes a été introduite sur les lignes RER Fribourg/Freiburg–Yverdon-les-Bains, Fribourg/Freiburg–Romont et Murten/Morat–Kerzers (horaire 2015);
- la halte ferroviaire Fribourg/Freiburg Poya a été inaugurée (horaire 2015).

Les prochaines étapes permettront notamment d'instaurer la cadence semi-horaire sur les lignes Fribourg/Freiburg–Murten/Morat, Palézieux–Payerne, Palézieux–Bulle et Bulle–Gruyères et de prolonger le RE Fribourg/Freiburg–Bulle jusqu'à Broc grâce à la mise à voie normale du tronçon Bulle–Broc et à la modernisation de la gare de Bulle.

Le Gouvernement fribourgeois a également planifié durant cette législature le développement ferroviaire à l'horizon 2030 dans le cadre de la planification du programme de développement stratégique de l'infrastructure ferroviaire de la Confédération (PRODES 2030). Parallèlement à la densification de l'offre ferroviaire, l'Etat a développé et optimisé la desserte des bus régionaux. La Broye, en décembre 2014, puis les régions du Lac, du Gibloux et

de Sarine Ouest, en décembre 2015, ont bénéficié de nouvelles lignes et de nouvelles cadences. La Singine, la Haute Sarine et les districts du Sud du canton profiteront des prochains changements d'horaire. La planification de ces développements se fait en collaboration avec les communes et les entreprises de transports publics concernées, dans le cadre de groupes de travail.

4.3 Moderniser les infrastructures routières

De nombreux travaux d'entretien constructif ont eu lieu durant la législature 2012–2016 afin de maintenir en bon état le réseau routier cantonal. D'autres travaux ont permis de réaménager et d'assainir les tronçons Arconciel-Hauterive (y c. le pont de la Tuffière), Montet-Rue, le passage sous-voies à Cottens (gabarit routier), le pont sur la Glâne à Autigny, le pont sur le Glèbe au Glèbe, les traversées de Jaun, de Môtier, d'Attalens et de Cheiry ainsi que le passage à niveau de Flamatt. Un aménagement cyclable a été réalisé entre Marly et Le Claruz et entre Broc et Epagny (y c. le pont sur la Trême). Les carrefours de Chrüz à Tafers, de Sâles à Vaulruz, de Jentes à Cressier ainsi que du centre à Riaz ont été mis en giratoire.

L'assainissement contre le bruit du trafic du réseau routier cantonal s'est poursuivi, tout comme la sécurisation des passages à niveau dangereux. La suppression de celui de Givisiez et son remplacement par le pont du Tiguellet ont été mis à l'enquête en 2015; la demande de crédit de 17,03 millions de francs a été acceptée en automne 2016 par le Grand Conseil.

La mise en place d'un réseau cyclable cantonal sûr et continu s'est poursuivie: au 31 décembre 2015 il mesurait environ 80 km (56 km au 31 décembre 2011).

L'Etat s'est également engagé dans certains projets routiers menés par l'Office fédéral des routes: aménagement de l'aire multifonctionnelle de La Joux-des-Ponts qui permettra l'accueil des gens du voyage, études de la réalisation de la liaison routière Birch-Luggiwil et de l'aménagement de la jonction autoroutière de Matran, etc

4.4 Poursuivre les grands chantiers routiers

La législature a été marquée par l'ouverture à la circulation du pont de la Poya le 12 octobre 2014. La nouvelle liaison routière Romont-Vaulruz a été inaugurée en 2016.

L'Etat a étudié et planifié plusieurs travaux routiers d'envergure:

- Modification de la jonction autoroutière Fribourg-sud/centre, aménagement d'un nouvel accès routier pour l'hôpital cantonal et modification du carrefour Belle-Croix: ces trois projets ont fait l'objet d'une demande de crédit d'études de 11,5 millions de francs acceptée par le Grand Conseil en septembre 2015.
- Routes de contournement de Belfaux, Courtepin, Neyruz, Prez-vers-Noréaz et Romont: suite à une analyse de 26 projets de contournement, le Conseil d'Etat a sollicité en 2016 un crédit d'études de 26,65 millions pour ces 5 projets. Le Grand Conseil a donné son aval au crédit d'études, en y ajoutant deux projets (Givisiez et Kerzers) pour un montant total de 34,75 millions de francs.
- Liaison Marly-Matran: les études de ce projet ont été relancées en vue de leur réalisation.
- Contournement de Düdingen: les études de ce projet se poursuivront dès que le projet Birch-Luggiwil, mené par l'OFROU, sera approuvé par le DETEC, vraisemblablement en 2018.
- Déplacement de la route cantonale à Châtel-Saint-Denis: ce projet lié au déplacement de la gare de Châtel-Saint-Denis a été mis à l'enquête au printemps 2016.



4.5 Mettre en œuvre la stratégie pour la société à 4000 watts

L'objectif global posé par le Conseil d'Etat est d'économiser, à l'horizon 2030, 1000 GWh/an de chaleur et 550 GWh/an d'électricité.

Les nouveaux articles de la loi sur l'énergie (LEn) qui œuvrent notamment dans ce sens:

- › Article 11a LEn qui rend obligatoire l'établissement d'un Certificat énergétique cantonal des bâtiments (CECB*) pour tout nouveau bâtiment et pour ceux faisant l'objet d'une aliénation, sauf exceptions.
- › Article 18a LEn qui stipule l'obligation faite aux gros consommateurs de chaleur ou d'électricité d'analyser leur consommation d'énergie et de prendre des mesures raisonnables d'optimisation de leur consommation.
- › Article 22 LEn ainsi qu'un mandat du Grand Conseil qui encourage la formation continue dans le domaine des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique.

Autres actions et démarches menées et/ou en cours:

- › Aides financières allouées aux tiers et aux collectivités publiques, par le biais du Fonds cantonal de l'énergie, dans le cadre du Programme d'encouragement en matière d'énergie.
- › Etudes pour déterminer les potentiels de l'éolien, de la géothermie profonde et des rejets de chaleur sur les eaux usées dans le canton.
- › Révision du Plan sectoriel de l'énergie lequel sert notamment à la coordination de la politique énergétique avec celle de l'aménagement du territoire et à la concrétisation des objectifs fixés par la nouvelle stratégie énergétique et la LEn.
- › Concept d'acquisition de courant labellisé «Nature Made Star» pour les bâtiments de l'Etat et les communes.
- › Campagnes de sensibilisation à la population, particulièrement campagne «OFF» sur l'économie d'électricité.

4.6 Améliorer la protection des ressources naturelles et des bases de la vie

Les dispositions dans la législation cantonale sur les sites pollués ont permis d'avancer dans la mise en œuvre du cadastre des sites pollués. A ce jour, une cinquantaine d'anciennes décharges ont été investiguées ainsi qu'une soixantaine d'anciennes aires d'exploitation. De plus, 50 anciennes buttes de stands de tir ont été assainies. Concernant le Fonds cantonal destiné à financer les mesures à charge de l'Etat en matière d'assainissement de sites pollués, les recettes ont été de l'ordre de 6 mio de francs pour des dépenses d'environ 2 mio de francs. S'agissant du dossier de l'ancienne décharge de la Pila, les mesures préliminaires à l'assainissement ont été réalisées permettant de diminuer sensiblement les émissions de PCB dans la Sarine de manière temporaire et les démarches en vue d'arrêter la variante d'assainissement se sont poursuivies.

Conformément aux dispositions de la loi sur les eaux, le Conseil d'Etat a délimité les bassins versants à fin 2014 et le Service de l'environnement est en train de finaliser les études de base et plans sectoriels de la gestion des eaux.

Neufs projets ont été poursuivis dans le canton afin de réduire les charges en nitrates dans des nappes phréatiques importantes. L'amélioration de la qualité de l'eau est sensible dans ces secteurs (réduction de la charge de 25 %). Cinq nouveaux projets similaires ont été initiés ces cinq dernières années.

Dans le domaine de la protection de l'air, la mise en œuvre du plan de mesures a contribué à limiter les émissions du trafic routier, en particulier dans le cadre des programmes d'agglomération. Le projet Friammon s'est quant à lui terminé avec succès en apportant une diminution substantielle des émissions d'ammoniac dans les exploitations des agriculteurs qui y ont participé.

Concernant la protection des sols, les grands chantiers font l'objet de suivi pédologique. Des campagnes d'analyse des sols ont été menées dans des secteurs particulièrement sensibles. Grâce à une bonne collaboration entre la DAEC et la DIAF, l'inventaire des surfaces d'assolement (SDA) a pu être mis à jour partiellement en 2015 pour permettre au canton de remplir le quota fédéral demandé dans le plan sectoriel SDA. La mise à jour définitive se poursuit - aussi en vue des besoins dans le cadre de la révision du plan directeur cantonal.

4.7 Projets législatifs du défi n°1

—

Sur les 6 projets du défi n° 1, 2 peuvent être considérés comme achevés et 4 doivent encore être menés à terme:

Objet	Etat de réalisation au 31.08.2016
Loi sur le régime de compensation pour les mesures d'aménagement du territoire (nouvelle)	Loi du 15.03.2016
Loi sur le sous-sol (nouvelle)	Avant-projet définitif en préparation
Loi sur les routes (révision totale)	Avant-projet en cours d'élaboration
Loi sur les transports: > révision partielle > révision totale	> Loi du 9.09.2015 > Avant-projet en cours d'élaboration
Loi sur les forces hydrauliques (nouvelle)	Avant-projet en cours d'élaboration
Loi sur l'énergie (révision partielle)	Loi du 15.05.2013

4.8 Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 1

—

Sur les 91 projets de lois hors programme transmis par le Conseil d'Etat au Grand Conseil, 3 peuvent être rattachés au défi n° 1:

- Loi du 9 septembre 2015 modifiant la loi sur les transports
- Loi du 28 mars 2014 modifiant la loi sur la pêche
- Loi du 7 février 2013 modifiant la loi sur l'aménagement du territoire et les constructions

5. Défi n° 2: Développer une politique de formation favorisant l'insertion des jeunes et des adultes dans un monde professionnel exigeant

Le Conseil d'Etat annonçait en 2012 sa volonté de renforcer sa politique de formation afin de favoriser l'insertion de la jeunesse dans une société diversifiée et un monde professionnel exigeant. Il disait aussi vouloir consolider la place de ses hautes écoles dans le paysage suisse de l'enseignement supérieur et de la recherche. L'insertion des adultes dans le monde professionnel, par l'acquisition et le maintien de compétences de base, figurait également parmi ses priorités. Le bilan de ce défi n° 2 fait état de l'activité du Gouvernement afin de satisfaire les objectifs qu'il s'était fixés. Il montre que son engagement a débouché sur des résultats concrets dans presque tous les domaines.

5.1 Réviser le cadre légal et organisationnel de l'enseignement obligatoire et du secondaire 2

La loi sur la scolarité obligatoire du 9 septembre 2014 (loi scolaire, LS) est entrée en vigueur le 1er août 2015, à l'exception de son article 18 al. 1, entré en vigueur le 1^{er} août 2016. La reprise par les communes des frais des transports scolaires sera quant à elle effective au 1er août 2018. Le règlement d'exécution de la loi scolaire (RLS) a été adopté par le Conseil d'Etat le 19 avril 2016 et est entré en vigueur le 1er août 2016. L'un des changements les plus marquants apportés par la nouvelle législation est la profonde réorganisation des structures de pilotage de l'école obligatoire.

La loi sur l'enseignement secondaire supérieur (LESS) est en cours de révision partielle. Cette dernière permet en premier lieu une actualisation, dans la ligne des nouvelles bases légales pour la scolarité obligatoire, des dispositions actuelles et de la terminologie. Elle intègre également des éléments nouveaux qui faisaient défaut. Les règlements concernant la passerelle de la maturité professionnelle aux hautes écoles universitaires et sur l'école de commerce à plein temps (modèle 3+1) sont entrés en vigueur respectivement en 2012 et en 2016.

La législature 2012-2016 a vu les inaugurations du nouveau Collège de Gambach (2014) et de l'agrandissement du Collège du Sud (2016), l'achat d'une parcelle jouxtant le Gymnase intercantonal de la Broye (2014) pour permettre son extension durant les prochaines années et l'octroi, par le Grand Conseil, d'un crédit d'étude pour assainir et agrandir le Collège Ste-Croix (2016). Un rapport relatif à l'évolution des effectifs du secondaire 2 jusqu'en 2030 ainsi qu'à la planification de ses constructions scolaires a, par ailleurs, été remis au Grand Conseil (2014).

Cette législature a également été marquée par le passage de la phase de projet à celle d'exploitation pour différentes étapes du projet d'harmonisation des systèmes d'information pour la gestion de l'environnement administratif des écoles (HAE). Le Centre de maintenance des écoles (CME), qui se charge de la centralisation de la gestion des systèmes informatiques des écoles cantonales, fait maintenant partie du fonctionnement courant des écoles.

5.2 Mettre en œuvre le concept cantonal de l'enseignement des langues étrangères

—

Le Grand Conseil a approuvé le concept d'enseignement des langues en automne 2010, libérant ainsi l'ouverture des travaux de mise en œuvre. Les points principaux du concept portent sur la généralisation de l'anglais en 7^H et 8^H et l'introduction de nouveaux moyens d'enseignement d'anglais en 9^H et 10^H, ainsi que de nouveaux moyens d'allemand langue étrangère en 5^H et 6^H pour la partie francophone du canton. Il sied de citer également le renforcement des projets d'intégration intensive de l'allemand dans neuf écoles du CO francophone, dont un en collaboration entre les deux sections linguistiques sur le site du CO de Morat, ainsi que le film se trouvant sur le site internet de la scolarité obligatoire (http://www.fr.ch/osso/fr/pub/apprentissage_des_langues/enseignement_bilingue_integre.htm), qui informe sur ces projets d'immersion. Deux nouveaux projets sont annoncés au CO de la Glâne et à l'école primaire de Corminboeuf. Le projet favorisant les échanges durant la scolarité obligatoire, subventionné par l'Office fédéral de la culture (OFC), permet de développer le bilinguisme et les différents aspects culturels dans le canton et doit également améliorer les conditions cadre afin de promouvoir les échanges linguistiques, créer un réseau cantonal d'écoles partenaires au cycle 3 et renforcer le projet déjà en cours pour les élèves de 10^H: «Partenariats de classes».

La généralisation de l'anglais en 7^H et 8^H et du nouveau moyen d'enseignement du français et de l'anglais dans les écoles de langue allemande se poursuit en deuxième année de CO (10^H). Pour la partie alémanique du canton, ces mesures s'inscrivent dans le cadre du projet Passepartout qui implique six cantons (FR, BE, BL, BS, SO, VS).

Dans le cadre de la proposition 4 du concept qui traite la thématique «accueillir et informer les enfants et les parents migrants», trois films-documentaires réalisés en partenariat avec la Haute Ecole pédagogique (HEP) et soutenus financièrement par le bureau de l'intégration des migrant-e-s et de la prévention du racisme IMR, présentent les généralités et les cycles 1 et 2 de l'école fribourgeoise. Ces films, traduits en plusieurs langues, sont accessibles sur le site internet de la scolarité obligatoire (http://www.fr.ch/osso/fr/pub/vue_densemble_de_la_scolarite.htm).

Au niveau du secondaire 2 de formation générale, un nouveau concept de formation gymnasiale bilingue («classe bilingue plus» et «branche de sensibilisation») a été introduit lors de la rentrée scolaire 2014/15. Il a notamment l'avantage d'offrir un enseignement dans la langue partenaire dès la première année. 25 à 30 % des gymnasiennes et gymnasiens optent pour une formation bilingue. L'Ecole de culture générale de Fribourg (ECGF) dispose d'une filière bilingue pour les formations menant au certificat de culture générale (depuis l'année scolaire 2013/14) et aux maturités spécialisées (depuis l'année scolaire 2016/17).

En raison du nombre d'inscriptions insuffisantes, l'Ecole professionnelle commerciale n'a pas pu ouvrir de classes de maturité professionnelle commerciale bilingue depuis la rentrée scolaire 2013/14. L'offre sera cependant reconduite pour l'année scolaire 2016/17. La mise en place d'un CFC bilingue pour les gestionnaires en commerce de détail est prévue pour la rentrée scolaire 2016/17 et d'un CFC bilingue de commerce pour 2017/18.

Au niveau des mobilités européennes, le canton de Fribourg est membre officiel du programme d'échanges Eurodyssée de l'Assemblée des Régions d'Europe. Ce programme de mobilité est porté par l'Ecole des Métiers de Fribourg, qui fait de même pour le programme «erasmus+ solution transitoire Leonardo da Vinci» pour ses propres apprentis, en cours de

formation, ainsi que pour les apprentis du système dual, désormais sous une forme post-apprentissage. La Fondation ch soutient le projet «erasmus+ solution transitoire Leonardo da Vinci» en octroyant des bourses pour les stagiaires.

En 2013, le Service de la formation professionnelle a collaboré à la mise sur pied d'un projet novateur de l'association «Région Capitale suisse (RC-CH)». Ce projet favorise les échanges linguistiques d'apprentis entre les administrations publiques des cantons de Berne, Fribourg, Neuchâtel, Soleure et du Valais.

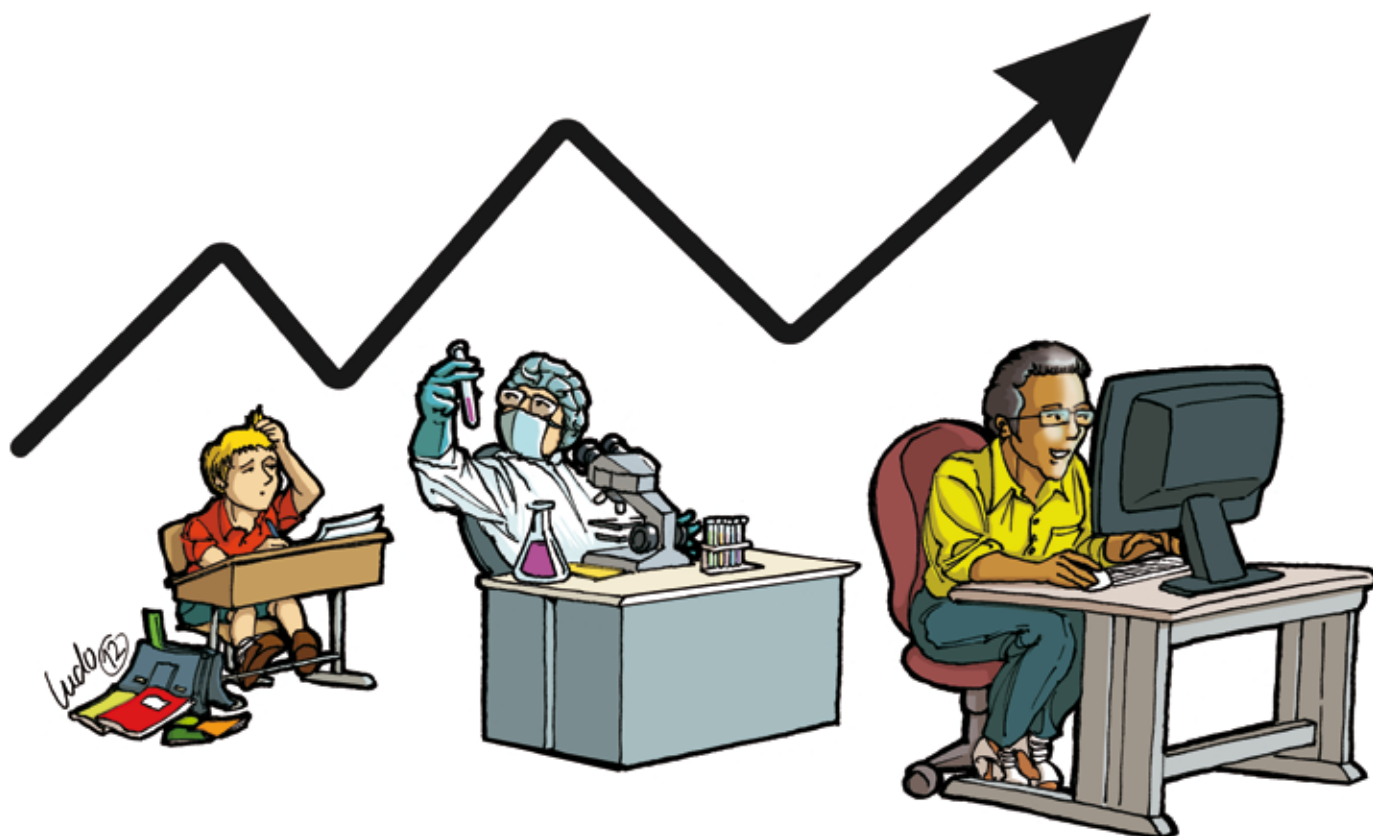
5.3 Promouvoir et organiser la filière de formation des enseignants et enseignantes

Le Service de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes a contribué à une information active des élèves des gymnases et des écoles de culture générale sur le métier d'enseignant-e. La présentation de la profession d'enseignant-e école enfantine et primaire fait partie du programme Job-Info.

La promotion de la profession d'enseignant/enseignante a été effectuée par la HEP-PH FR sous diverses formes (présentations, stand à START, campagne publicitaire, etc.) et a porté ses fruits. En effet, le nombre des personnes inscrites au bachelor de l'enseignement préscolaire et primaire est passé de 400 en 2012 à 470 en 2015. Cette forte augmentation a malheureusement eu à nouveau pour conséquence l'application d'une limitation à l'admission, afin de garantir une formation de qualité. Pour la rentrée académique 2016/17, 216 demandes d'admission ont été déposées en section francophone et 42 en section alémanique, ce qui témoigne de son attrait. 150 personnes ont pu être admises à la rentrée 2016/17.

L'étude sur la possibilité de la mise sur pied d'une formation en cours d'emploi pour des professionnels d'autres secteurs (Quereinsteiger) a été abandonnée temporairement, pour raisons d'économie. Par contre, d'autres projets ont vu le jour: le nouvel horaire permettant aux étudiant-e-s d'effectuer des remplacements pendant leurs études et dès lors une insertion facilitée sur le marché du travail, le nouveau cursus renforçant les liens avec la formation professionnelle (stages) et mettant en œuvre les standards décidés par Bologne et la CDIP (Plan d'études romand, Lehrplan 21, etc.), et l'admission sur dossier et la validation des acquis et de l'expérience, en collaboration avec les HEP romandes.

La collaboration de la HEP avec l'Université s'est intensifiée: en complément aux tronc communs dans le domaine de l'enseignement (économie familiale, activités créatrices, divers formations continues, etc.), la nouvelle formation en arts visuels pour le secondaire I a accueilli ses premiers étudiant-e-s en 2015. Un projet de Diplôme d'aptitude à l'enseignement au secondaire I en musique est toujours à l'étude, en collaboration avec le Conservatoire, de même que le projet d'une admission facilitée en Diplôme d'enseignement pour les écoles de maturité pour les titulaires d'un Master de la Haute Ecole de Musique. Sur mandat de la DICS, l'Université a réorganisé son domaine de la formation des enseignant-e-s. Le Centre d'enseignement et de recherche pour la formation à l'enseignement au secondaire 1 et 2 et le nouveau Zentrum für Lehrerinnen- und Lehrerbildung Freiburg sont désormais regroupés en tant que domaine des sciences de l'éducation au sein du Département des sciences de l'éducation de la Faculté des lettres, avec le Centre de didactique universitaire et le Universitäres Zentrum für frühkindliche Bildung, lui donnant ainsi une visibilité accrue.



5.4 Positionner les hautes écoles (HE)

La période écoulée a été marquée par d'importants changements législatifs. La loi fédérale sur l'encouragement et la coordination des hautes écoles (LEHE) est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2015 à l'exception des dispositions de financement dont la modification interviendra le 1^{er} janvier 2017. La LEHE a instauré des organes communs pour l'ensemble du domaine des hautes écoles suisses. La représentation du canton y est assurée par la DICS.

Au niveau cantonal, toutes les hautes écoles ont également été dotées de nouvelles lois:

- La modification de la loi sur l'Université est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2015. Elle a surtout renforcé l'autonomie et la gouvernance de l'Université.
- La loi sur la HES-SO//FR est également entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

La LHES-SO//FR s'inscrit dans le cadre de la nouvelle Convention intercantonale sur la HES-SO et réunit les quatre HES du canton de Fribourg sous un même acte juridique. Etablissement autonome doté de la personnalité juridique, la HES-SO//FR est rattachée administrativement à la DEE.

- Le 1^{er} janvier 2016 marque l'entrée en vigueur de la loi sur la HEP Fribourg. La HEP-PH FR est devenue à son tour un établissement autonome doté de la personnalité juridique pouvant mieux affirmer son statut de haute école parmi les HEP suisses.

La nouvelle législation élargit la capacité d'action des hautes écoles fribourgeoises et renforce leur positionnement dans un environnement toujours plus concurrentiel. Le rattachement des hautes écoles fribourgeoises à deux Directions différentes nécessite cependant des efforts de coordination importants pour défendre les intérêts de toutes les hautes écoles fribourgeoises sur les plans intercantonal et fédéral.

Le Conseil d'Etat a pris une décision de principe concernant la création du master en médecine humaine orienté vers la médecine de famille à l'Université de Fribourg et à l'HFR en octobre 2015, en considérant l'importance de ce projet pour les places universitaire et sanitaire fribourgeoises. Le Message concernant la création et le financement de ce programme a été adopté et transmis au Grand conseil le 30 mai 2016.

Finalement, plusieurs projets de construction ont été terminés ou lancés durant cette période. Le siège de l'Adolphe Merkle Institute (AMI) a été inauguré le 28 novembre 2014, et a pu être visité lors d'une journée portes ouvertes. Le crédit d'engagement pour la construction du bâtiment pour la HETS-FR et la HEdS-FR sur le site des Arsenaux a été accepté en votation populaire le 9 février 2014 et le chantier a débuté en septembre 2015. La crèche de la HES-SO//FR HEP FR, Pérollino, a finalement trouvé sa place dans le bâtiment dit «la villa de l'Arsenal», ce que lui a permis d'agrandir sa capacité d'accueil de 24 à 52 places. Le bâtiment modulaire temporaire pour les besoins les plus urgents de la Faculté des sciences est hors d'eau. Le bâtiment de la Faculté de droit en prolongement du campus de Miséricorde sur les terrains de la Tour Henri a fait l'objet d'un crédit d'études et d'un concours d'architecture; le projet détaillé est en cours d'élaboration.

5.5 Renforcer la place de la recherche

Les hautes écoles fribourgeoises affirment leur place au sein du paysage de la recherche au niveau suisse et international par des collaborations, des publications, des distinctions reçues et des projets de recherche et de valorisation. De nombreux chercheurs bénéficient de financements par des tiers obtenus sur une base compétitive. Les exemples ci-dessous ne peuvent pas rendre compte de l'étendue et de la variété de cette activité, mais ils ont pour objectif d'en illustrer quelques facettes. Ainsi, l'Institut Adolphe Merkle de l'Université de Fribourg a obtenu, en décembre 2013, la direction d'un pôle national de recherche, le Centre de recherche en matériaux bio-inspirés et stimuli-sensibles. La Haute école de santé Fribourg HEdS-FR s'est vue attribuer un prix pour un projet de recherche visant à évaluer un programme pilote de prévention du stress chronique pour les proches aidants. Plusieurs professeurs de l'Université ont également décroché une bourse du Conseil européen de la recherche, le plus prestigieux des financements européens pour les chercheurs individuels. La HEP-PH FR participe au projet de recherche européen nommé «Equipping the Next Generation for Active Engagement in Science», regroupant 13 autres universités et instituts, tandis qu'une de ses jeunes chercheuses a obtenu un projet Ambizione auprès du FNS. Les hautes écoles fribourgeoises se sont engagées de manière active et avec le soutien financier de l'Etat dans la mise en place de blueFACTORY en créant des plateformes technologiques. Ainsi, l'Université a donné naissance à la société anonyme SICHH SA qui vise la mise à disposition des entreprises et des instituts de recherche des équipements de pointe et des ressources pour la gestion de projets, tandis que Innosquare met à disposition des entreprises des compétences pointues de recherche appliquée et de développement présentes en particulier au sein de la HEIA-FR. Le BioFactory Competence Center (BCC), une SA dont l'actionnaire unique est la HES-SO//FR, se base sur une infrastructure de type «usine école», reproduisant à l'identique les installations d'une usine de production biotechnologique et répondant aux besoins des entreprises en termes de formation de base, de formation continue et de conseil technologique. Le Smart Living Lab (SLL) a été lancé le 9 octobre 2014. Il englobe la création d'une antenne permanente de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL Fribourg) et un projet de recherche en technologies du bâtiment du futur où cette dernière collabore avec la HEIA-FR et l'Université. Avec leur aménagement dans les locaux de la Halle bleue, toutes ces initiatives entrent désormais en phase de réalisation.

Les collaborations entre les hautes écoles et les entreprises ont également été soutenues par le Fonds de soutien à l'innovation qui, financé à hauteur de 3 millions de francs par le fonds de relance 2010-2013, a soutenu 11 projets, tous terminés en 2015.

5.6 Promouvoir l'intégration dans l'école des élèves ayant des besoins éducatifs particuliers

Conformément à la politique intégrative introduite dans les écoles fribourgeoises depuis la mise en vigueur du premier concept d'intégration de 1999, la DICS a poursuivi son effort d'intégration dans les classes de l'école ordinaire des élèves ayant des besoins éducatifs particuliers. Depuis 2010, cette politique a été confirmée par l'adhésion du canton à l'accord intercantonal sur la collaboration dans le domaine de la pédagogie spécialisée. Poursuivant dans ce sens, une première version du concept de pédagogie spécialisée du canton de Fribourg a été mise en consultation d'août à décembre 2012. Sur la base des options prises par le Conseil d'Etat, le concept a été retravaillé durant les années 2013 et 2014. La nouvelle version, validée à l'interne des services de la DICS, a été présentée aux membres du groupe faitier le 26 novembre 2014. Dans sa séance du 16 mars 2015, le Conseil d'Etat a approuvé le concept ainsi que ses modalités de mise en œuvre. Selon le principe d'une école pour tous, il promeut clairement les solutions intégratives, dans la mesure des possibilités de l'enfant ou du jeune, en tenant compte de son environnement, de l'organisation scolaire et dans le respect du principe de proportionnalité. Afin de doter le canton d'une nouvelle loi sur la pédagogie spécialisée, un avant-projet, élaboré selon les principes de l'accord intercantonal et du concept cantonal, a été mis en consultation du 25 juin au 15 octobre 2015. Bien accueilli dans son ensemble, l'avant-projet a suscité des remarques et des propositions qui ont permis d'en retravailler le texte durant le premier semestre de 2016. Le nouveau projet de loi sera prochainement soumis au Conseil d'Etat afin de poursuivre les travaux dans le cadre du Grand Conseil durant l'automne 2016, ou au plus tard au printemps 2017. Enfin, pour souligner la consolidation de la politique intégrative du canton, ce sont environ 600 élèves à besoins éducatifs particuliers, au bénéfice d'une mesure intégrative (MAR), qui ont commencé l'année scolaire 2015/16 à l'occasion de la dernière rentrée.

5.7 Faciliter l'insertion professionnelle des jeunes en difficulté

Créée en mai 2007, la Commission cantonale pour les jeunes en difficulté d'insertion dans la vie professionnelle (CJD) est chargée de développer et de coordonner le dispositif d'aide à l'insertion des jeunes en difficulté. La Plateforme Jeunes (PFJ) est le pivot essentiel de ce dispositif, en tant qu'outil d'aiguillage des jeunes vers les mesures adaptées à leurs besoins (semestre de motivation, de préformation, cours d'intégration et autres mesures). Le dispositif a été renforcé. En 2014, le Case management Formation Professionnelle a été intégré à la PFJ. Les case managers prennent en charge les jeunes ayant des difficultés multiples qui sont sortis de l'école ou des solutions transitoires sans suite ou bien des jeunes qui interrompent leur apprentissage. La mesure Avenir 20-25, pérennisée en 2015, s'est ajoutée aux mesures du dispositif en assurant la prise en charge de jeunes âgés de 20 à 25 ans qui sont suivis à l'aide sociale et qui n'ont pas de formation. Une évaluation du dispositif a été réalisée par l'Université de Fribourg. Les propositions d'amélioration devront permettre à la CJD de rendre le dispositif plus efficace face à l'afflux de jeunes sans solution.

Chaque année, durant l'été, la permanence Last Minute est venue en aide aux jeunes n'ayant pas réussi à obtenir une place d'apprentissage pour la rentrée. En 2015, la permanence a été contactée par 325 jeunes.

5.8 Encourager l'acquisition et le maintien des compétences de base pour adultes

Le projet d'attribution d'un chèque-formation pour les personnes ayant un faible niveau de qualification a été suspendu pour des raisons financières dans le cadre des mesures structurelles. Suite à l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur la formation continue en juin 2014, qui donne à la Confédération la possibilité de verser aux cantons des subventions spécifiques pour des mesures de soutien à l'acquisition de compétences de base chez les adultes, les cantons devront définir leur politique dans ce domaine.

Le portail d'information et de conseil pour la validation des acquis a été renforcé en 2012 par l'octroi d'un 0.2 EPT dans la partie francophone. Le portail fonctionne aussi bien dans la partie romande qu'alémanique. Les bilans de compétences sont effectués en collaboration avec le Centre de perfectionnement interprofessionnel pour la partie francophone et avec les cantons alémaniques pour les personnes de langue allemande.

5.9 Projets législatifs du défi n° 2

Sur les 7 projets du défi n° 2, 4 peuvent être considérés comme achevés et 3 doivent encore être menés à terme.

Objet	Etat de réalisation au 31.08.2016
Loi sur la scolarité obligatoire (révision totale)	Loi du 9.09.2014
Bases légales pour la pédagogie spécialisée (nouvelle)	Avant-projet définitif en préparation
Loi sur l'enseignement secondaire supérieur (révision totale)	Avant-projet en cours d'élaboration
Loi sur la Haute école pédagogique (révision partielle)	Loi du 21.05.2015
Loi sur l'Université (révision partielle)	Loi du 27.06.2014
Loi sur la formation des adultes (révision partielle)	Travaux en suspens
Loi sur la HES-SO//FR (nouvelle)	Loi du 15.05.2014

5.10 Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 2

—

Sur les 91 projets de lois hors programme transmis par le Conseil d'Etat au Grand Conseil, 7 peuvent être rattachés au défi n° 2:

-
- › Loi du 5 février 2016 modifiant la loi sur l'enseignement secondaire supérieur et la loi sur la formation professionnelle (prévention du surendettement)
 - › Loi du 5 février 2016 modifiant la loi sur l'enseignement secondaire supérieur (année scolaire administrative)
 - › Loi du 5 février 2016 portant approbation de la modification de l'Accord intercantonal sur la reconnaissance des diplômes de fin d'étude
 - › Loi du 25 juin 2015 portant dénonciation du concordat intercantonal de coordination universitaire
 - › Loi du 17 mars 2015 portant adhésion à l'accord intercantonal sur les contributions dans le domaine des écoles supérieures
 - › Loi du 10 septembre 2014 portant adhésion à l'accord intercantonal sur le domaine suisse des hautes écoles (concordat sur les hautes écoles)
 - › Loi du 20 mars 2012 portant adhésion à la Convention intercantonale sur la Haute Ecole spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO)

6. Défi n° 3: Encourager l'innovation et le transfert technologique afin de promouvoir une croissance qualitative

Durant la législature écoulée, le Conseil d'Etat a concrétisé plusieurs projets dans le but de poursuivre sa politique de développement économique. A ce titre, la création du quartier d'innovation de technologie de blueFACTORY a permis de soutenir l'implémentation d'importants projets qui ont connu un développement prometteur dans le domaine de l'innovation ces dernières années. La création du quartier d'innovation et sa dynamique sont d'ailleurs certainement en lien avec la progression globale du nombre de startups et leur potentiel économique. Ces développements profitent également à la formation professionnelle qui a vu ses effectifs augmenter, tout en assurant une situation plutôt équilibrée sur le marché des places d'apprentissage. Par contre, l'implantation de nouvelles entreprises s'est ralentie, principalement en raison de l'exclusion, à la fin 2010, du canton de Fribourg du périmètre des zones éligibles pour les allègements fiscaux fédéraux

6.1 Assurer la relève professionnelle

Le Service de la formation professionnelle (SFP) a poursuivi les démarches visant à susciter la création de nouvelles places d'apprentissage dans le canton. La pénurie de places qui sévissait durant la législature précédente s'est en grande partie résorbée et la situation sur le marché des places d'apprentissage a retrouvé un certain équilibre.

L'augmentation des effectifs de personnes en formation enregistrées au SFP s'est ralentie en fin de législature et culminait à 9500 personnes. L'essentiel de la croissance provenait des maturités post-CFC et des offres préparant à la formation professionnelle.

L'introduction de la nouvelle maturité professionnelle est effective depuis 2015. Un cours préparatoire et un examen d'admission à la maturité professionnelle post-CFC ont été instaurés. Les autres changements les plus significatifs sont la dénomination des différentes orientations, la réglementation de la promotion ainsi que l'intégration du travail interdisciplinaire centré sur un projet (TIP) comme branche à part entière.

L'année 2014 a été marquée par la célébration du dixième anniversaire de la loi fédérale sur la formation professionnelle. De nombreuses manifestations ont été organisées dans ce cadre, à l'exemple du premier championnat national des métiers, SwissSkills, à Berne.

En mai 2015, le Conseil d'Etat a accepté de transformer la section eikon de l'Ecole des Métiers en un centre de formation professionnelle en arts appliqués à part entière. Cette indépendance permettra à eikon d'inscrire encore mieux l'enseignement fribourgeois en arts appliqués dans le paysage suisse et international.

La promotion de la formation professionnelle repose principalement sur le salon des métiers Start! (en 2013 et 2015) ainsi que sur la Journée intercantonale de la formation professionnelle, organisée chaque année au mois de mai, en collaboration avec RadioFribourg et RadioFreiburg.

6.2 Favoriser la création de nouvelles entreprises

Dans le canton, la création de nouvelles sociétés est accompagnée sur les plans du coaching, de l'hébergement et du financement.

L'association Fri Up, financée par l'Etat et un certain nombre d'entreprises cotisantes, conseille tous les créateurs d'entreprises qui en manifestent le besoin. Certaines sociétés,

particulièrement innovantes ou présentant un fort potentiel de croissance, peuvent être accompagnées sur une plus longue période, de 2 à 3 ans, et se voir offrir un hébergement dans un incubateur. Durant la législature 2012-2016, l'association Fri Up s'est installée sur le site blueFACTORY, où elle héberge son siège et exploite un incubateur technologique. Elle a également poursuivi l'exploitation de son incubateur Sud, à Vultruz, et a développé l'incubateur Nord, à Morat. Ces deux incubateurs régionaux, à vocation plus généraliste, ont pris leur essor et présentent un bon taux d'occupation. Sur la moyenne annuelle de quelque 100 porteurs de projet que Fri Up conseille, une cinquantaine créeront une entreprise au registre du commerce et une dizaine seront conseillés de manière plus approfondie et obtiendront un hébergement dans un des incubateurs avec un accompagnement de plus longue durée. Dans le courant du printemps 2016, l'activité de Fri Up, qui précédemment comprenait également le conseil aux PME, a été recentrée sur le soutien aux startups. La Fondation Seed capital ainsi que la société Capital Risque Fribourg SA (dont les actionnaires sont l'Etat, la BCF, Groupe E, la Caisse de pension du personnel de l'Etat) assurent le financement des entreprises en création à haut potentiel (startups). Ces deux entités ont été financées par l'Etat dans le cadre de plans de relance. Or, les moyens de la fondation Seed Capital sont épuisés depuis 2014. La question de la pérennisation du financement des startups fait actuellement l'objet de réflexions de la part du Conseil d'Etat. Globalement, durant la dernière législature, le nombre de startups et leur potentiel économique a globalement progressé, un résultat à mettre notamment en relation avec la dynamique engendrée par le développement de blueFACTORY.

6.3 Créer un parc technologique et d'innovation (blueFACTORY)

La législature 2012-2016 a vu le démarrage du projet de quartier d'innovation blueFACTORY. La société Bluefactory Fribourg-Freiburg SA (BFF SA) a été créée le 12 février 2014. Selon ses statuts, elle a pour but de promouvoir, développer, construire, exploiter et gérer le quartier d'innovation sis sur l'ancien site de la brasserie Cardinal, à Fribourg. Ses actionnaires sont l'Etat et la Ville de Fribourg, qui détiennent chacun la moitié des actions. La mission principale de BFF SA consiste en la construction et la location de surfaces à des projets de contenu (plateformes technologiques) installés sur le site ainsi qu'à d'autres entreprises, dans le but de stimuler et d'assurer le développement de nouveaux produits, notamment en favorisant le transfert des connaissances et technologies entre les Hautes écoles, les institutions de recherche et de développement (R&D), les entreprises et les marchés. Par son caractère de quartier, le site est également appelé à devenir un lieu de vie, dans lequel seront aussi intégrés, entre autres, des restaurants, des projets culturels et des logements (proportion maximale de 14 % de la totalité du site, selon la charte d'utilisation du 12.2.2014 passée entre l'Etat et la Ville de Fribourg).

Dès l'origine de la création du quartier d'innovation, le Conseil d'Etat a soutenu l'implémentation de quatre projets de contenu sur le site de blueFACTORY, soit le Swiss Integrative Center for Human Health (SICHH), le BioFactory Competence Center SA (BCC), Innosquare et le Smart living Lab (SLL), qui ont connu un développement prometteur en 2015 et en 2016. La Halle Bleue, dont la construction a été achevée en 2015, héberge l'essentiel de ces plateformes technologiques.

Au moment de sa fermeture en 2012, le site de la Brasserie du Cardinal occupait une septantaine de collaboratrices et collaborateurs. A l'heure actuelle, le site de blueFACTORY

accueille 41 entreprises et compte environ 200 personnes hautement spécialisées qui y travaillent. Ce quartier d'innovation de 60 000 m² au cœur de la Ville de Fribourg a pour objectif, à terme, d'occuper 2500 personnes, dans ce qui deviendra le premier quartier zéro carbone de Suisse. En 2015, blueFACTORY a également été intégré au projet national du Swiss Innovation Park (SIP West EPFL, constitué de l'EPFL et de cinq cantons), qui réunira les sites de premier rang en Suisse, destinés à l'accueil de sociétés technologiques dédiées à l'innovation de rupture.

L'année 2015 a été néanmoins marquée par quelques problèmes de gouvernance, qui ont conduit à des retards par rapport au plan initial. Ces difficultés ont été réglées en 2016, avec notamment la nomination d'un nouveau directeur, avec un plan de croissance toujours ambitieux, et l'octroi de moyens financiers supplémentaires sous forme de prêts.

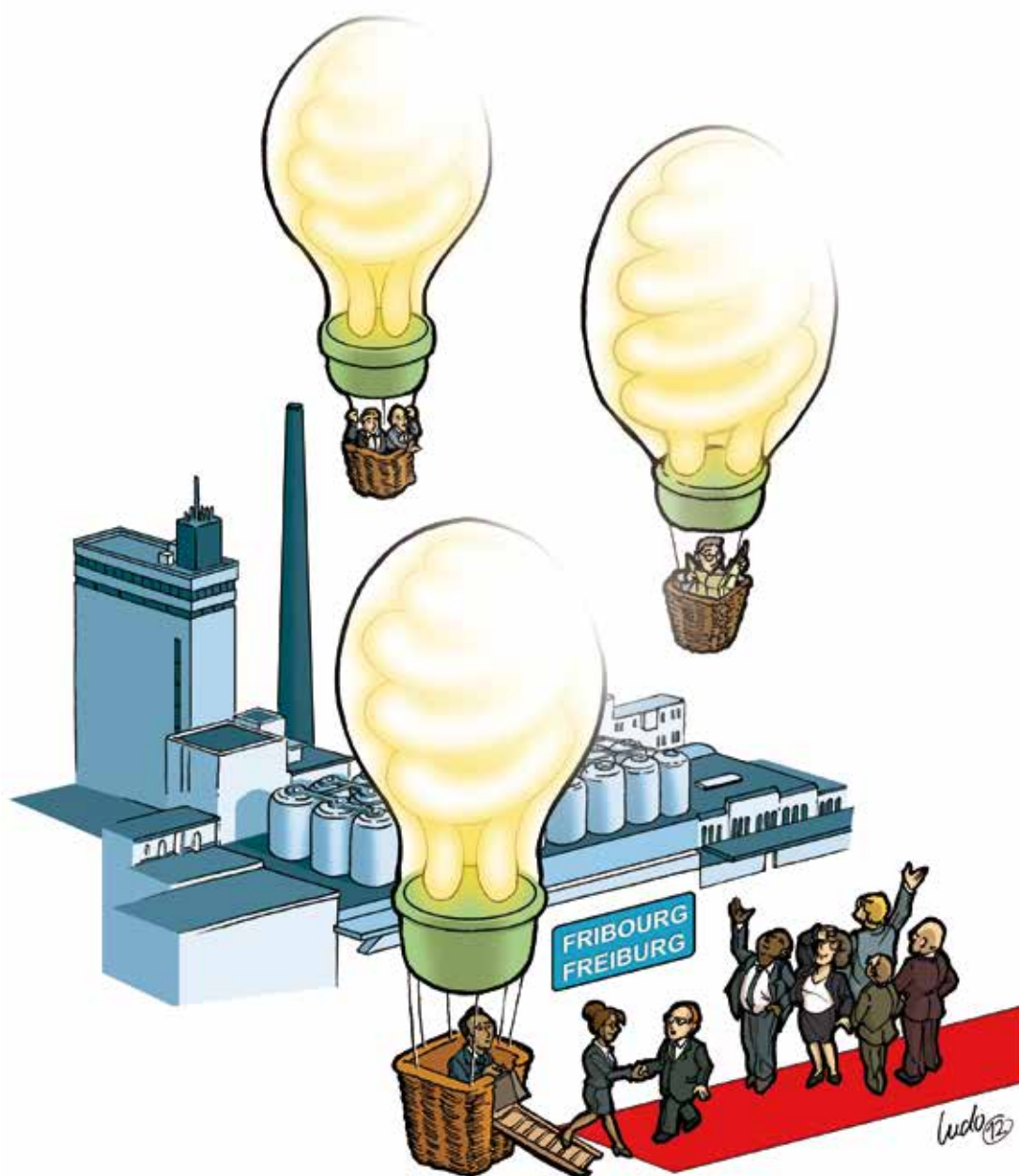
Les retombées de blueFACTORY sur l'économie locale et régionale sont significatives et les retours sur investissement attendus, prometteurs. Ce site constitue un projet essentiel et fondamental pour le positionnement du canton de Fribourg dans une économie suisse de plus en plus profilée dans le domaine de la technologie et de l'innovation.

6.4 Favoriser le développement des entreprises fribourgeoises et l'implantation de nouvelles entreprises

—

Le développement des entreprises fribourgeoises constitue une préoccupation permanente du Conseil d'Etat. Depuis plusieurs années, les moyens mis à disposition au titre de la Loi sur la promotion économique (LPEc) sont majoritairement attribués à des entreprises industrielles déjà établies dans le canton. Plusieurs de ces aides visent à favoriser le développement de l'innovation dans ces sociétés. A ces aides s'ajoutent les aides financières de l'antenne fribourgeoise de Cautionnement Romand. Sur le plan régional, l'Etat soutient les activités de conseil aux PME par le biais du réseau platinn. La nouvelle politique régionale permet également d'encourager des projets collaboratifs interentreprises. L'ensemble des outils servant à la politique d'innovation, dont les services de transfert technologique, ont été mieux positionnés et mieux coordonnés. En 2015, le management de milice des clusters a été professionnalisé et offre désormais une structure efficace de soutien à l'innovation dans les domaines considérés comme stratégiques pour le canton. Le pôle scientifique et technologique Fribourg (PST-FR) s'est installé sur le site de blueFACTORY, sous la nouvelle appellation d'Innosquare. Son public-cible est constitué d'entreprises fribourgeoises et suisses actives dans les domaines de la plasturgie, des technologies de l'information et de la communication, de la construction et de l'énergie, ainsi que de l'alimentation. Les clusters d'Innosquare comptent à ce jour quelque 330 entreprises membres. Enfin, dans le cadre de la réorganisation de Fri Up en 2016, l'antenne cantonale du réseau platinn a été intégrée à la Promotion économique, permettant une action coordonnée avec les services de l'Etat.

L'implantation de nouvelles entreprises a subi un important ralentissement durant la période 2012-2016. L'exclusion, à la fin 2010, du canton de Fribourg du périmètre des zones éligibles pour les allègements fiscaux fédéraux en application de la politique régionale a constitué un tournant important en défaveur de l'attractivité du canton. L'attractivité du canton de Fribourg a également été impactée au cours des dernières années par les incertitudes nationales et internationales planant sur les conditions-cadre économiques, telles que l'évolution des standards fiscaux internationaux (réforme de l'imposition des entreprises RIE III), la mise en œuvre de la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire (manque de



terrains disponibles et correctement situés en regard des besoins des entreprises), le frein à la libre-circulation des personnes avec l'Union européenne et l'abandon du taux-plancher du franc suisse par rapport à l'euro. Dans ce contexte, le nombre de nouvelles entreprises a fortement diminué. En outre, les entreprises qui se sont installées dans notre canton sont plus jeunes et plus pointues sur le plan technologique. Cette évolution est réjouissante à long terme, car elle est porteuse de valeur ajoutée et elle confirme une attractivité du canton de plus en plus liée à son positionnement sur des créneaux technologiques plus typés. Elle implique cependant l'acceptation implicite de retours sur investissements pour l'économie cantonale plus longs à se concrétiser.

Par ailleurs, la question d'un plan de soutien à la compétitivité de l'économie fribourgeoise fait actuellement l'objet de réflexions de la part du Conseil d'Etat. Portant au-delà d'une réflexion sur les difficultés des entreprises liées au franc fort, un tel plan devrait apporter une réponse aux importantes évolutions structurelles auxquelles l'économie cantonale devra s'adapter au cours des prochaines années. Des investissements conséquents sont nécessaires pour en améliorer la capacité de production et la compétitivité.

6.5 Réaliser le programme de mise en œuvre de la politique régionale

—

La dernière législature a été le témoin de la réalisation du Programme de mise en œuvre (PMO) de la Nouvelle politique régionale (NPR) 2012-2015. Contrairement à la période précédente 2008-2011 (la première période de la NPR), durant laquelle les projets avaient peine à démarrer en raison du changement de paradigme lié à la mise en place de cette politique, durant la période 2012-2015, les moyens disponibles à fonds perdus ont été pleinement investis. Des projets marquants ont pu être soutenus dans tous les axes du programme. Outre les structures cantonales d'innovation (Fri Up, PST-FR/Innosquare, Cleantech Fribourg), la NPR a soutenu activement les études préliminaires des plateformes technologiques établies sur le site blueFACTORY. Des projets touristiques ambitieux, tels que La Bénichon du Pays de Fribourg ou Morat-Ville de Lumière, ont obtenu un appui financier par le biais d'aides d'impulsion à fonds perdus et ont produit des retours économiques significatifs. Par contre, l'instrument des prêts a été très peu utilisé, aussi bien dans le domaine du tourisme que dans celui de la politique foncière active.

Le nouveau programme NPR 2016-2019 a été établi en 2015 et le décret assurant son financement, accepté par le Grand Conseil en mars 2016. Tout en s'inscrivant dans une certaine continuité des objectifs des deux programmes précédents, un effort important a été consacré à réduire l'enveloppe globale du programme en optimisant les moyens alloués aux structures liées à l'innovation afin d'allouer un maximum de ressources au soutien de nouveaux projets. Le recentrage de l'activité de Fri Up sur le soutien aux startups en 2016 constitue la dernière étape de mise en place de ce nouveau programme.

6.6 Permettre la création d'emplois à haute valeur ajoutée

—

Durant la dernière législature, le canton de Fribourg a été confronté à une croissance démographique soutenue (la plus forte de Suisse) et un nombre important de travailleurs pendulaires (le plus élevé de Suisse romande). Cette situation a contribué à limiter le PIB cantonal par habitant (de 56 699 francs en 2015), qui figure parmi les plus bas de Suisse romande.

Le canton doit donc développer des efforts importants pour attirer ou créer des emplois à haute valeur ajoutée qui permettraient d'équilibrer, du moins en partie, le déficit existant entre la population active et les emplois disponibles dans le canton. Cet objectif suppose une politique de promotion économique volontariste. Dans ce contexte difficile, le Conseil d'Etat a ainsi pu soutenir des projets de promotion économique marquants pour le canton: l'arrivée de Nespresso et de Pharmafocus à Romont, le nouveau site de Bumotec à Vuadens, les décisions d'extensions d'entreprises industrielles existantes comme Liebherr à Bulle, Comet à Flamatt ou Richemont à Villars-sur-Glâne. Il a également accéléré son soutien à la politique d'innovation, notamment au travers du développement du projet blueFACTORY et des plateformes technologiques qui s'y développent.

La politique du Conseil d'Etat en matière d'allègements fiscaux temporaires a néanmoins été soumise à de fortes pressions. Ces dernières sont notamment la conséquence des incidences des allègements sur le nouveau système de péréquation financière et de répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT, en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2008), qui ont pu être chiffrées à partir de l'exercice 2012. Si la création d'emplois à haute valeur ajoutée reste un objectif explicite de long terme pour favoriser la croissance du PIB cantonal, cette ambition reste toutefois limitée par diverses contraintes financières.

6.7 Positionner Fribourg comme un acteur clef de la filière agroalimentaire en Suisse

—

La filière agroalimentaire constitue un pilier fort de l'économie fribourgeoise. Or, les enjeux actuels de l'alimentation mondiale en termes de quantité, de qualité et d'impact environnemental font de cette thématique une opportunité particulièrement forte pour le canton de Fribourg.

Durant la dernière législature, le Conseil d'Etat a soutenu activement le développement du futur campus de Posieux et l'arrivée des laboratoires de recherche de l'Agroscope fédéral sur ce site.

Dans le cadre du déménagement de la Station fédérale de recherche agronomique ALP-Liebefeld sur le site de Posieux, la DIAF et l'Office fédéral de l'agriculture ont mandaté Agroscope Liebefeld-Posieux (ALP-Haras) et l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg (IAG) pour établir une planification du plateau de Grangeneuve (site actuel de l'ALP-Haras et de l'IAG). Cette planification a pour but de développer à moyen et long terme un centre de compétence national et international couvrant tous les domaines de la chaîne agroalimentaire. L'arrivée des 240 collaborateurs et collaboratrices du site de Liebefeld et d'Agroscope représente la première pierre de cet édifice. Le décret de 70 millions de francs pour la construction d'un bâtiment pour les 240 collaborateurs et collaboratrices a été adopté par le Grand Conseil en mars 2015. La mise à l'enquête préalable du bâtiment a été déposée en juin 2016. Le déménagement de l'Agroscope de Liebefeld à Posieux est prévu pour 2018.

En parallèle, le Conseil d'Etat a proposé au Grand Conseil, qui l'a voté en mai 2016, un crédit de 12 millions de francs afin d'assurer l'avenir de l'IAG en tant que centre de formation de référence en Suisse. Ce crédit d'investissement comporte 6,6 millions de francs pour la construction d'une nouvelle ferme laitière, 2,2 millions de francs pour la transformation du rural existant et 3,2 millions de francs pour l'extension de la halle de technologie agroalimentaire. Dans le cadre du développement de la Région Capitale Suisse, un certain nombre de projets stratégiques ont été identifiés comme porteurs dans le périmètre de cette région. Grâce à un financement NPR complémentaire et avec le soutien bilatéral des cantons de Berne et Fribourg, le Cluster Food and Nutrition a vu le jour en mars 2015. Son animation a été confiée à l'association Innosquare établie à blueFACTORY, afin de profiter de sa structure de gestion professionnelle. Après 15 mois d'activités, le cluster Food and Nutrition comptait plus de 60 membres, entreprises, associations professionnelles et partenaires académiques.

Les structures mises en place dans le cadre de la dernière législature constituent ainsi des bases efficaces pour positionner le canton de Fribourg dans le secteur à haut potentiel de la filière agroalimentaire.

6.8 Concrétiser la Vision 2030 du tourisme fribourgeois

—

La mise en œuvre des mesures de la stratégie de développement du tourisme fribourgeois «Vision 2030» s’est poursuivie activement. Le plan quinquennal 2011-2015 a été développé sur trois axes prioritaires: sensibilisation de la population et des prestataires touristiques, amélioration de l’offre touristique fribourgeoise et intégration de l’offre sur le plan interrégional, voire intercantonal.

6.9 Projets législatifs du défi n° 3

—

L’unique projet du défi n° 3 doit encore être mené à terme.

Objet	Etat de réalisation au 31.08.2016
Loi sur le tourisme (révision partielle)	Avant-projet en cours d’élaboration

6.10 Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 3

—

Sur les 91 projets de lois hors programme transmis par le Conseil d’Etat au Grand Conseil, 3 peuvent être rattachés au défi n° 3 (*en italique* = projet non encore adopté par le Grand Conseil):

-
- › *Projet du 4 juillet 2016 de loi sur la restauration collective publique*
 - › Loi du 3 février 2016 modifiant la loi sur les marchés publics (certificats d’origine)
 - › Loi du 18 mars 2015 modifiant la loi sur l’agriculture (canton sans OGM)

7. Défi n° 4: Consolider la cohésion sociale et la qualité de vie dans un contexte de forte expansion

Lutte contre la pauvreté, promotion de la santé, adaptation des structures de soins aux besoins actuels de la population, intégration des migrants: tout cela concourt à assurer la cohésion sociale et la meilleure qualité de vie possible. Des stratégies durables ont été développées, consolidées ou concrétisées durant cette législature: Planification hospitalière, Plan de promotion de la santé et de prévention, Plan cantonal de promotion de la santé mentale, Concept de soins palliatifs, Senior+, politique de la personne en situation de handicap, rapport sur la pauvreté dans le canton, Programme d'intégration cantonal, développement de l'offre de structures d'accueil de l'enfance, politique de l'enfance et de la jeunesse, Plan pour l'égalité au sein de l'administration cantonale... D'un bout à l'autre de son parcours, la personne est au centre des préoccupations. L'Etat s'emploie à améliorer les conditions-cadre nécessaires à son épanouissement.

7.1 Adapter l'offre de soins aux enjeux sociétaux

Le Conseil d'Etat a adopté une nouvelle planification hospitalière, qui est entrée en vigueur le 1er avril 2016. On n'y détermine plus le nombre de lits par établissement, mais on attribue aux structures hospitalières à l'intérieur et à l'extérieur du canton les prestations répondant aux besoins de la population.

Du côté des structures publiques cantonales, la stratégie 2013-2022 de l'hôpital fribourgeois (HFR) prévoit une centralisation des soins aigus complexes sur le seul site de Fribourg, avec le maintien dans les régions d'hôpitaux de soins aigus de proximité et de réadaptation et des services d'urgences ou permanences. Elle se déploie par étapes, tout en intégrant un renforcement des prestations dans plusieurs domaines et une modernisation des infrastructures. L'établissement s'est aussi doté d'un Service mobile d'urgence et de réanimation (SMUR) et d'une organisation de transfert de patients inter-sites. L'objectif général reste de garder sur le territoire du canton un hôpital fort sur un marché devenu très concurrentiel.

Le Réseau fribourgeois de santé mentale (RFSM) a continué d'adapter ses structures aux besoins actuels, en développant notamment la psychiatrie ambulatoire avec l'ouverture de la clinique de jour à Bulle et la psychiatrie de liaison (EMS, HFR, institutions spécialisées), et en ouvrant un nouveau Centre cantonal d'addictologie. Un projet de centre psychiatrique germanophone est sur les rails: la nouvelle structure, à la fois stationnaire et ambulatoire, s'ouvrira progressivement à partir de 2017 à Villars-sur-Glâne.

Parmi les mesures visant à contrer la pénurie de médecins de premier recours dans le canton, la Direction de la santé et des affaires sociales (DSAS) a notamment mis sur pied un projet d'assistantat en cabinet et un projet de master en médecine orienté médecine de famille a été développé par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport (DICS) et par la DSAS. Dans le cadre du master, le HFR et le RFSM jouent un rôle déterminant comme établissements de formation. Les travaux préparatoires à la mise en place du master à l'Université de Fribourg devraient débuter en 2017.

La DSAS a par ailleurs élaboré un concept de soins palliatifs visant à développer ce domaine, notamment sous l'angle de la formation, de la coordination de la prise en charge des patients et du soutien aux proches aidants.

7.2 Préserver et promouvoir la santé de la population fribourgeoise

—

Le Plan cantonal de promotion de la santé et de prévention 2011-2015 a été prolongé jusqu'à 2017. Il s'active sur trois priorités: alimentation saine et activité physique, santé psychique, contexte et conditions-cadre. Il ne s'agit donc pas seulement de lutter contre des comportements nuisibles à la santé, mais de les prévenir en aménageant un environnement favorable. Le programme «Je mange bien, je bouge bien» est ciblé sur les enfants pour la prévention du surpoids. Il a déjà permis de toucher largement les professionnels de l'enfance et les parents. Le domaine des addictions a été doté d'un Délégué cantonal, et une coordination entre les trois institutions spécialisées du canton a été instituée. La mise en place d'un système d'indication, en 2015, permet de répondre aux besoins de la personne souffrant d'addiction(s) par les prestations idoines, et d'assurer un suivi de la prise en charge. Un Plan cantonal alcool est élaboré en vue de prévenir la consommation problématique et de prendre en charge les personnes dépendantes. Le Plan cantonal de prévention du tabagisme déploie plusieurs projets, en particulier auprès des jeunes. De façon générale, l'action de l'Etat s'appuie sur les nombreuses organisations actives dans la prévention et la promotion de la santé. C'est le cas du Plan cantonal de promotion de la santé mentale, qui se construit sur la base d'un état des lieux mené auprès de 180 organismes. Un nouveau plan de promotion de la santé intitulé «Perspectives 2030» a été mis en consultation à la fin de l'été 2016. Le concept «Santé à l'école» poursuit son développement, alors qu'une réforme de la médecine scolaire est en cours. Quant aux soins dentaires scolaires, ils ont fait l'objet d'une nouvelle loi qui clarifie la répartition des rôles entre Etat et communes et qui réorganise les prestations entre cliniques mobiles et cliniques fixes. Le but est de maintenir la santé bucco-dentaire des enfants en assurant la prévention et les soins nécessaires.

7.3 Concrétiser le projet Senior+

—

La politique «Senior+» veut mettre en valeur les compétences et les ressources de nos aînés comme des atouts essentiels pour la société, et ne pas limiter l'image de la personne âgée celle d'une personne fragilisée. Dans le droit fil de la Constitution cantonale, elle entend favoriser l'autonomie, la qualité de vie et le respect de la dignité des personnes âgées. Fondée sur un triptyque législatif adopté en 2016 par le Grand Conseil (loi sur les seniors, loi sur les prestations médico-sociales et loi sur l'indemnité forfaitaire) et fruit de travaux importants intégrant les partenaires essentiels du réseau cantonal, la politique «Senior+» concentre l'action des collectivités publiques sur cinq domaines: travail, développement personnel, vie associative et communautaire, infrastructures, habitat et services, soins et accompagnement social. La concrétisation de cette politique prévoit de 2016 à 2020 la mise en œuvre de 25 mesures et priorise notamment la mise en réseau et la collaboration des fournisseurs de prestations médico-sociales ainsi que la sécurisation des logements et le développement de prestations de services et de soutien à domicile. D'autres mesures visent à inciter les proches à participer à la prise en charge des personnes âgées fragilisées.

En parallèle, l'Etat a continué à favoriser le maintien à domicile, notamment en renforçant la dotation en personnel des services d'aide et de soins à domicile et en favorisant le développement de structures intermédiaires telles que les foyers de jour. D'autre part, la création d'une unité d'accueil temporaire et d'orientation (UATO) permet d'éviter des journées d'hospitalisation inappropriées dans l'attente d'une admission en EMS ou d'un retour au domicile.

7.4 Intégrer les personnes en situation de handicap et lutter contre la pauvreté

Dans le domaine du handicap, les travaux de mise en œuvre de la RPT (réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons) se sont poursuivis tout au long de la législature, avec un triple objectif: reconnaître le handicap et valoriser la personne concernée, fournir un maximum d'autonomie à la personne en situation de handicap, et assurer son intégration dans la société. Avec ce changement de paradigme, il ne s'agit plus de considérer la personne en situation de handicap en fonction de son incapacité de gain, mais par rapport à sa relation à son environnement et aux difficultés qu'elle rencontre. Deux projets de loi ont été élaborés et vont être transmis au Grand Conseil: loi sur la personne en situation de handicap et loi sur les institutions spécialisées et les familles d'accueil professionnelles.

D'importants travaux ont été menés pour établir le premier Rapport périodique sur la situation sociale et la pauvreté dans le canton de Fribourg, qui paraîtra une fois par législature. Transmis au Grand Conseil à la fin de l'été 2016, ce rapport identifie les inégalités en termes de ressources économiques, de santé, de travail, d'éducation, de famille ou de logement.

Il établit que le taux de risque de pauvreté s'élève à 10 % de la population. Ce phénomène demeure dans une proportion modérée grâce aux efforts déployés pour le contenir et à une conjoncture favorable. Le rapport présente également des pistes prospectives ainsi qu'un ensemble de mesures adoptées par chaque Direction du Conseil d'Etat afin de lutter contre la pauvreté et la prévenir. Il constituera désormais un instrument incontournable de pilotage de la politique sociale. Celle-ci se concrétise déjà notamment par des mesures actives de lutte contre le jeu excessif, le surendettement et le chômage de longue durée avec en particulier la mesure des Pôles Insertion+.

7.5 Consolider les lignes stratégiques de la politique familiale

Le principe «un enfant, une allocation» a été concrétisé par la modification de la loi sur les allocations familiales, qui s'applique désormais également aux indépendants. Les montants des allocations ont en outre été augmentés. Le projet de prestations complémentaires pour familles de condition modeste est prêt à être mis en consultation. Des efforts considérables ont été déployés en faveur de la conciliation vie familiale/vie professionnelle, en particulier avec les fonds d'incitation à la création de places d'accueil extrafamilial. Depuis l'entrée en vigueur de la loi sur les structures d'accueil extrafamilial de jour, grâce à un engagement considérable des communes, la capacité des crèches est passée de 1211 à 1659 places



et celle des accueils extrascolaires de 1195 à 2204 places. Divers projets, concepts ou programmes, notamment dans les domaines des soins palliatifs, de la personne âgée (Senior+), des personnes en situation de handicap ou encore de la santé mentale, ont pris en compte l'importance de la contribution des familles aux soins de leurs proches en veillant à intégrer de mesures de soutien. La DSAS a en outre lancé une politique de l'enfance et de la jeunesse sous le titre Je participe! – I mache mit! Des actions et manifestations telles que 72 Heures ou le Festival enfance-jeunesse Juvenalia ont déjà eu lieu dans ce cadre. Avec le soutien du canton au programme Paysages éducatifs en Suisse, cinq projets se sont développés dans des communes ou régions.

Les travaux de la Commission contre la violence conjugale déboucheront prochainement sur l'adoption d'un concept de lutte. Il s'agit de renforcer l'efficacité de la prévention, de l'aide aux victimes et de la prise en charge des auteur-e-s en coordonnant l'action des partenaires étatiques et associatifs concernés. Enfin, le Bureau de l'égalité hommes-femmes et de la famille a élaboré un Plan pour l'égalité au sein de l'administration cantonale (PEAC) en collaboration avec toutes les Directions de l'Etat. Ce plan a donné naissance à 25 mesures, qui favorisent notamment la promotion des femmes dans les postes à responsabilité et la conciliation entre travail et famille pour les femmes et les hommes. Le PEAC a été adopté par le Conseil d'Etat en 2016.

7.6 Elaborer un concept global d'intégration des migrant-e-s

—

La croissance démographique qui a porté le canton de Fribourg au-dessus de la barre des 300 000 habitants est à la fois le fait de nouveaux résident-e-s venus d'autres cantons et de migrant-e-s de pays proches ou lointains. Dans le cadre de la politique fédérale en la matière, Fribourg a adopté son Programme d'intégration cantonal (PIC) en 2014. Un programme élaboré conjointement par la Direction de la sécurité et de la justice (DSJ) et la DSAS, et qui bénéficie d'une contribution de la Confédération de 2,45 mio de francs par année. Le PIC s'articule en trois volets principaux: information et conseil, d'abord, surtout à l'intention des communes, mais aussi de Caritas Suisse, chargée de créer un bureau d'écoute et de prévention en matière de discrimination; formation et travail, ensuite, à travers le soutien aux cours de langue et les mesures d'intégration des enfants à l'école; compréhension et cohésion sociale, enfin, avec une promotion accrue de l'interprétariat communautaire, et avec le développement du projet «Communes sympas», qui réunit huit communes de moyenne et grande taille dans lesquelles vivent plus de 50 % de la population migrante du canton.

Les mesures du PIC concernent aussi les requérants d'asile admis à titre provisoire et les réfugiés. Par ailleurs, pour les requérants d'asile en procédure, plusieurs programmes d'occupation permettent d'augmenter les chances d'intégration ou les perspectives de retour au pays. Le canton compte actuellement environ 2000 requérants d'asile. La recherche de structures d'hébergement a été un défi permanent durant cette législature. En collaboration avec les communes concernées et avec la société ORS Service AG, mandatée pour l'hébergement et l'encadrement des requérants d'asile, la DSAS a pu ouvrir plusieurs centres d'accueil, provisoires pour la plupart. Grâce à un effort soutenu d'information de la population et des personnes hébergées, la cohabitation se passe généralement très bien. En outre, plusieurs organismes tels que «Osons l'accueil» ou les Eglises catholique et réformée ont appelé les Fribourgeois-e-s à héberger des requérants d'asile. Ces opérations rencontrent un grand succès.

7.7 Promouvoir la compréhension entre les communautés religieuses

En début de législature, un rapport faisant suite à un postulat a dressé un portrait de la situation et du développement des communautés religieuses dans le canton. Fruit d'une recherche sur les nouvelles communautés installées dans le canton au cours des vingt dernières années et sur les activités des Eglises reconnues, ce document est utile au suivi des communautés religieuses. La Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts (DIAF) mène des discussions avec la communauté musulmane, dont elle a réuni à deux reprises tous les représentants, en 2014 et 2016. Les discussions ont porté notamment sur leur difficulté à trouver des locaux adéquats ainsi que sur le thème de l'inhumation respectant le rite islamique. Ce dernier point étant essentiellement de compétence communale, la DIAF a pris contact avec plusieurs communes. Un projet est en cours d'examen en Ville de Fribourg. Par ailleurs, la convention pour l'exercice de l'aumônerie dans les établissements de l'Etat a été renouvelée en 2015.

7.8 Projets législatifs du défi n° 4

Sur les 10 projets du défi n° 4, 3 peuvent être considérés comme achevés, 1 a été abandonné et 6 doivent encore être menés à terme:

Objet	Etat de réalisation au 31.08.2016
Loi sur les urgences préhospitalières (nouvelle)	Projet abandonné
Loi portant adhésion à la convention Vaud-Fribourg sur l'Hôpital intercantonal de la Broye (nouvelle)	Loi du 10.10.2013
Loi sur la santé (révision partielle)	Etudes préalables en cours
Loi sur la prophylaxie et les soins dentaires scolaires (révision totale)	Loi du 19.12.2014
Loi sur la personne âgée (nouvelle)	Lois du 12.05.2016 (3 lois)
Loi sur la personne en situation de handicap (nouvelle)	Avant-projets définitifs en préparation
Loi sur l'aide sociale (révision totale)	Etudes préalables en cours
Loi sur les pensions alimentaires (nouvelle)	Etudes préalables en cours
Loi sur les prestations complémentaires pour les familles (nouvelle)	Avant-projet en cours d'élaboration
Loi sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité (révision totale)	Travaux en suspens

7.9 Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 4

—

Sur les 91 projets de lois hors programme transmis par le Conseil d'Etat au Grand Conseil, 8 peuvent être rattachés au défi n° 4 (*en italique* = projet non encore adopté par le Grand Conseil):

-
- *Projet du 28 juin 2016 de loi modifiant la loi d'application de la loi fédérale sur l'assurance-maladie*
 - Loi du 7 septembre 2016 modifiant la loi d'application de la loi fédérale sur l'assurance-maladie
 - Loi du 17 novembre 2015 modifiant la loi sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité
 - Loi du 9 octobre 2013 constituant le contre-projet à l'initiative législative «Pour des hôpitaux proches des citoyens»
 - Loi du 16 mai 2013 modifiant la loi d'application de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (réduction des primes – échange de données et procédure)
 - Loi du 13 septembre 2012 modifiant la loi sur l'aide sociale
 - Loi du 15 juin 2012 concernant la protection de l'enfant et de l'adulte (LPEA)
 - Loi du 12 juin 2012 modifiant la législation sur les allocations familiales

8. Défi n° 5: Adapter la politique de sécurité et la justice à l'évolution de la société

La législature 2012-2016 a été marquée par plusieurs vastes projets législatifs, organisationnels et infrastructurels qui permettent au canton de Fribourg de disposer de politiques et de moyens adaptés à sa réalité démographique et sociale dans le domaine de la sécurité et de la justice. En opérant des refontes législatives totales (notamment dans le domaine pénitentiaire et dans celui de l'assurance des bâtiments), en revoyant l'organisation de ses services (domaine pénitentiaire encore, domaine de la sécurité alimentaire, protection de la population) ou en leur offrant plus de souplesse (pouvoir judiciaire), en définissant des priorités claires (politique de lutte contre la criminalité notamment), le Conseil d'Etat a œuvré en faveur de davantage d'efficacité et d'efficience dans la recherche du maintien d'un haut niveau de sécurité en faveur de la population fribourgeoise.

8.1 Organiser la justice en tenant compte de l'évolution de la société

Après une législature 2007-2011 marquée par la réorganisation de la justice et l'unification des procédures, le Conseil d'Etat a intensément poursuivi, durant la législature qui s'achève, ses réflexions sur le fonctionnement du Pouvoir judiciaire et sa capacité à s'adapter à l'évolution du canton. L'un des grands défis de la législature aura été de consolider l'organisation judiciaire en fonction de la nouvelle législation fédérale sur la protection de l'enfant et de l'adulte. La nouvelle loi cantonale d'application a confirmé les justices de paix dans leur rôle d'autorité de protection, institué les services communaux des curatelles et simplifié le système de surveillance (confiée au Conseil de la magistrature) et de recours (au Tribunal cantonal). Confrontées à un volume de travail en constante augmentation, les justices de paix ont été renforcées en personnel.

Comme annoncé lors de son traitement par le Grand Conseil en mai 2010, la loi sur la justice a fait l'objet d'une révision afin d'y apporter les compléments et correctifs nécessaires mis en lumière par les premières années de pratique. Cette révision, adoptée par le Grand Conseil en décembre 2014, offre principalement davantage de flexibilité et de réactivité organisationnelle au Pouvoir judiciaire, notamment en donnant davantage de compétences au Conseil de la magistrature et en créant la fonction de juge itinérant. Une cellule itinérante (juge, greffier et secrétaire) a été créée en 2016, afin de soutenir les juridictions momentanément confrontées à une surcharge de travail. Dans le domaine législatif, la révision de la loi sur le notariat a permis d'adapter le nombre de notaires à l'évolution de la population fribourgeoise, en le portant à 55, contre 42 auparavant.

Enfin, dans le domaine infrastructurel, cette législature a été marquée par la réunion physique du Tribunal cantonal unifié dans le bâtiment de l'ancien couvent des Augustins.

8.2 Adapter les structures de détention à l'évolution des besoins

Le domaine pénitentiaire vit depuis plusieurs années de profondes mutations – besoin accru de places de détention, évolution de la population carcérale, etc. – et pose au canton d'importants défis tant structurels et qu'infrastructurels. Ces défis, le canton les a relevés en élaborant en parallèle une planification pénitentiaire 2016-2026 et une refonte totale de la législation cantonale relative à l'exécution des peines et des mesures.

La planification pénitentiaire prévoit des aménagements infrastructurels et organisationnels aux Etablissements de Bellechasse. Portant à terme le nombre de places de 200 à 240, ces aménagements permettront notamment d'améliorer la gestion de l'exécution des différents

types de peines. Une séparation physique plus marquée entre les détenus exécutant leur peine en milieu ouvert et ceux confinés au secteur fermé renforcera sensiblement la sécurité. Un centre médical sera également construit afin de faire face à une population carcérale toujours plus touchée dans sa santé psychique ou physique.

Pour répondre à la forte hausse des besoins en places pour la détention avant jugement, des travaux de réaménagement ont été accompli à la Prison centrale, permettant de porter de 35 à 60 le nombre de places dévolues à cette catégorie de détenus. Afin de renforcer la capacité d'incarcérer sur plusieurs sites les personnes détenues avant jugement dans les affaires avec risque de collusion, un accord d'échange de places de détention a été conclu avec le canton de Neuchâtel.

Avec le projet de loi sur l'exécution des peines et des mesures, il s'agit de réunir en une seule loi des dispositions disséminées actuellement dans quelque quinze textes légaux cantonaux. L'un des objectifs est de moderniser l'organisation pénitentiaire et donner à l'ensemble de la chaîne pénale davantage d'efficacité, par une meilleure coordination et des procédures améliorées. Ce projet de loi pose un défi organisationnel de taille, puisqu'il prévoit la fusion du Service de l'application des sanctions pénales et des prisons et du Service de probation, ainsi que la réunion des Etablissements de Bellechasse et de la Prison centrale au sein d'une même entité autonome, l'Etablissement de détention fribourgeois.

8.3 Mettre en œuvre la nouvelle politique de lutte contre la criminalité

Pour la première fois, début 2012, le Procureur général et le Conseil d'Etat ont conjointement défini et adopté la politique cantonale de lutte contre la criminalité, pour les années 2012 à 2014. Plusieurs domaines ont fait l'objet d'efforts particuliers de la part du Ministère public et de la Police cantonale. La lutte contre la violence a constitué la priorité numéro 1 de cette politique: violence gratuite, violences contre les représentants des pouvoirs publics, violence dans le cadre des manifestations sportives et violence domestique. Les autres priorités retenues ont été la lutte contre les bandes organisées, la lutte contre le trafic de stupéfiants, la lutte contre les incivilités, celle contre les chauffards, et enfin celle contre le travail au noir. Certains de ces objectifs – trafic de stupéfiants, violence gratuite, violence conjugale, travail au noir et incivilités - ont été reconduits pour la période 2015-2017, tandis que les autres ont pu être abandonnés en tant que priorités, en raison des succès enregistrés (systématisation des dénonciations, augmentation des condamnations, etc.).

De nouvelles priorités ont été introduites en 2015. La lutte contre la criminalité organisée (infractions commises en bande ou par métier) a été renforcée, notamment en ciblant les infractions commises par les milieux de type mafieux opérant sous couvert de structures légales. Il s'agit également, en parallèle, de mieux mettre à jour les fonds douteux et le blanchiment d'argent. Le décryptage de ces délits financiers nécessite une grande spécialisation. L'objectif est de renforcer le travail d'enquête de la Police de sûreté en engageant à terme deux analystes financiers civils.

Autre priorité: la lutte contre la cybercriminalité. Parmi les tendances lourdes observées en matière de criminalité figure en effet également la multiplication des infractions commises au travers d'internet ou par le biais des technologies de la communication: usurpation

d'identité, logiciels de rançonnement, soustraction de données, piratage, harcèlement, ou encore le recrutement de djihadistes via internet. Là encore, la Police cantonale doit renforcer ses capacités analytiques. Ce d'autant que le décryptage de données informatiques est devenu indispensable dans tous les types d'affaire, du simple vol à l'étalage au trafic de stupéfiants, par exemple pour extraire les données de géolocalisation d'un téléphone mobile. D'où l'engagement, échelonné dans le temps, d'analystes IT, civils.

8.4 Améliorer les outils de gestion de la protection de la population

La Protection civile fribourgeoise a franchi à la fin 2012 une étape déterminante, avec l'adoption par le Grand Conseil d'une révision législative et d'un nouveau plan directeur qui renforcent son efficacité en centralisant son organisation (suppression des corps locaux communaux), tout en diminuant l'effectif des incorporés. Dans le domaine législatif, la révision totale de la législation sur l'assurance des bâtiments contre l'incendie et les autres dommages, ainsi que de la loi sur la police du feu et la protection contre les éléments natu-



rels a été lancée en 2012 par la constitution de groupes de travail. Ce vaste projet a connu son épilogue durant le deuxième semestre 2016 par l'adoption par le Grand Conseil de la nouvelle loi sur l'assurance immobilière, la prévention et les secours en matière de feu et d'éléments naturels.

En matière de protection de la population, cette législature aura été marquée par l'élaboration et l'adoption de plans cantonaux d'engagement pour faire face à plusieurs événements majeurs potentiels: rupture de l'approvisionnement électrique, radioactivité, pandémie, grippe aviaire, crues et épizooties. Chaque plan d'engagement a pour objectifs de donner à l'Organe cantonal de conduite les éléments nécessaires à la conduite de l'événement, à en limiter les effets, à définir les actions et les moyens nécessaires à sa gestion et à connaître les besoins en ressources humaines et matérielles.

Enfin, le réseau radio cantonal de sécurité POLYCOM-Fribourg a été réalisé avec succès entre 2010 et 2014, pour un coût de 24,6 millions de francs, soit 11 millions de francs de moins que devisé. Le réseau fonctionne depuis lors à l'entière satisfaction de ses différents utilisateurs.

8.5 Organiser la sécurité alimentaire de l'étable à la table

Durant cette législature, le Service de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (SAAV) a entrepris et achevé sa réorganisation afin d'optimiser les processus d'activité de l'étable à la table. Ce vaste processus a été notamment jalonné par la mise en production d'un nouveau système informatique de gestion des données relatives aux contrôles commun à l'ensemble des cantons romands, mais également par l'élaboration et l'adoption par le Conseil d'Etat du règlement sur la sécurité alimentaire, destiné à l'exécution des législations fédérale et cantonale en matière de sécurité alimentaire et en application de la loi cantonale de 2007. Un règlement qui fait en outre office de réglementation cadre pour l'organisation du SAAV en relation à la sécurité alimentaire.

Enfin, les adaptations organisationnelles et fonctionnelles opérées par le SAAV a permis un regroupement optimal des diverses missions du service au sein du nouveau bâtiment EVA (Environnement, Eau, Vétérinaire, Alimentaire) situé à Givisiez.

8.6 Projets législatifs du défi n° 5

Sur les 4 projets du défi n° 5, 3 peuvent être considérés comme achevés et 1 doit encore être mené à terme:

Objet	Etat de réalisation au 31.08.2016
Loi sur les Etablissements de Bellechasse (révision totale)	Projet transmis au Grand Conseil
Loi sur la protection civile (révision partielle)	Loi du 6.12.2012
Loi sur la police du feu (révision totale)	Loi du 9.09.2016
Loi sur l'assurance des bâtiments contre l'incendie (révision totale)	

8.7 Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 5

—

Sur les 91 projets de lois hors programme transmis par le Conseil d'Etat au Grand Conseil, 11 peuvent être rattachés au défi n° 5 (*en italique* = projet non encore adopté par le Grand Conseil):

-
- › *Projet du 23 août 2016 de loi révisant la loi sur les établissements publics (Food-Trucks, patente V)*
 - › Loi du 16 juin 2016 modifiant la loi sur la détention des chiens
 - › Loi du 17 mars 2016 modifiant la loi sur le notariat (nombre de notaires et surveillance)
 - › Loi du 14 octobre 2015 portant adhésion à la modification du Concordat sur l'exécution de la détention pénale des personnes mineures des cantons romands (et partiellement du Tessin)
 - › Loi du 19 mars 2015 portant adhésion au concordat réglant la coopération en matière de police en Suisse romande
 - › Loi du 12 février 2015 d'application de la législation fédérale sur la poursuite pour dettes et faillite (LALP)
 - › Loi du 19 décembre 2014 modifiant la loi sur la justice et d'autres lois
 - › Loi du 12 décembre 2013 portant adhésion à la modification du concordat instituant des mesures contre la violence lors de manifestations sportives
 - › Loi du 11 septembre 2013 portant adhésion à la convention portant révision du concordat sur les entreprises de sécurité
 - › Loi du 11 septembre 2013 modifiant la loi sur la Police cantonale
 - › Loi du 10 octobre 2012 modifiant la loi sur les établissements publics et la danse (activités nocturnes, patente B+)

9. Défi n° 6: Cultiver l'identité fribourgeoise et optimiser le fonctionnement des institutions

Durant la législature écoulée, le Conseil d'Etat a pris de nombreuses mesures afin de cultiver l'identité fribourgeoise et optimiser le fonctionnement des institutions. Le Gouvernement a ainsi renforcé sa participation au sein de plusieurs entités intercantionales et contribué à la mise sur pied de l'association Fribourgissima Image Fribourg réunissant l'Etat et des partenaires privés. La production culturelle et les traditions fribourgeoises ont été soutenues, tout comme le sport, notamment via l'adoption du concept cantonal du sport. La compréhension entre les langues a été encouragée, par des mesures concrètes, notamment avec le soutien de la Confédération, ainsi que symboliquement par l'instauration d'une journée annuelle du bilinguisme. Au plan institutionnel, de nombreux chantiers ont été menés, dont celui des cercles électoraux. Un important travail d'accompagnement des communes a permis l'aboutissement de 13 projets de fusions durant cette législature, faisant passer le nombre de communes de 165 à 136. Une réflexion globale sur la répartition des tâches entre l'Etat et les communes a débuté et doit aboutir à un premier paquet de domaines analysés d'ici la fin de l'année.

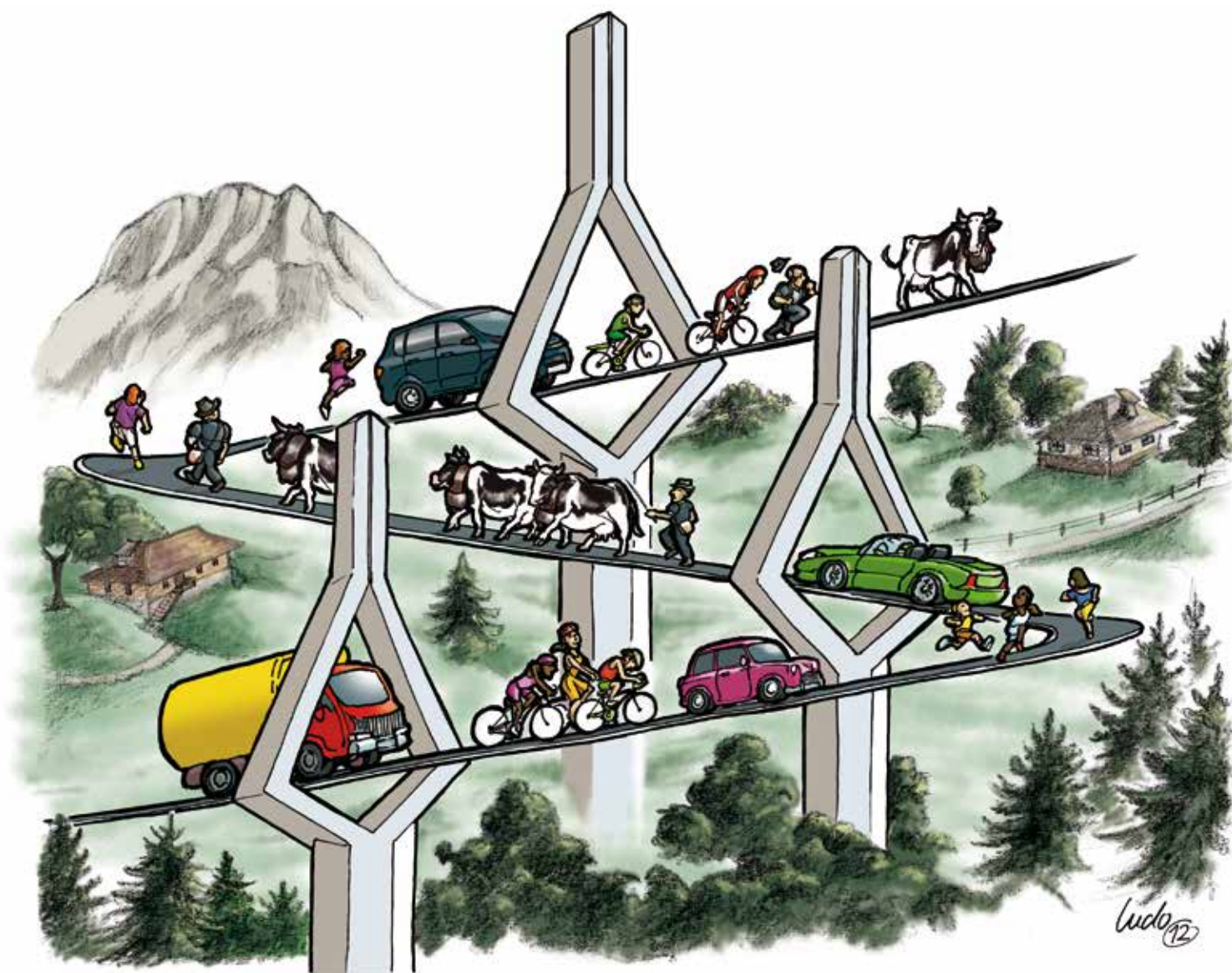
9.1 Consolider notre vocation de «canton pont»

La vocation de «canton pont» de Fribourg a été renforcée par une présence plus marquée du canton auprès de la Conférence des gouvernements cantonaux, des conférences nationales des directeurs, de la Conférence des gouvernements de Suisse occidentale, de la «Fondation ch» et de la Région Capitale Suisse. L'adoption par le Conseil d'Etat d'un plan d'actions pour les relations extérieures a également permis de renforcer l'action de l'Etat de Fribourg aux trois niveaux d'intervention (intercantonal, fédéral et international dont européen). En particulier, les nouvelles activités suivantes ont été mises en place: une participation active du canton à la Région Capitale Suisse, des rencontres régulières entre le Conseil d'Etat et les gouvernements des cantons limitrophes et de la Suisse occidentale, un suivi très régulier des objets fédéraux et intercantonaux d'importance pour le canton, une analyse systématique des principaux développements dans la relation Suisse-Union Européenne et de ses conséquences pour Fribourg ainsi qu'une formation interne à l'Etat sur la gestion et le suivi des affaires politiques fédérales et intercantionales.

9.2 Elaborer et mettre en œuvre un concept et un partenariat pour la promotion de l'image de Fribourg

Une étude réalisée en 2012 et intitulée «Etat des lieux de l'image de Fribourg» a confirmé l'importance de fédérer les moyens pour la promotion de l'image de Fribourg. Dans la dynamique de cette étude, un appel d'offre public a été lancé sous forme de mandat d'études parallèles. L'année 2013 a été consacrée à la définition de la stratégie de communication, au choix de l'agence de communication retenue dans le cadre de l'appel d'offre ainsi qu'à la constitution des bases de la structure fédérant les partenaires de ce projet. Concrétisé à fin 2013, le partenariat public-privé a permis la constitution de l'association Fribourgissima Image Fribourg, née d'une extension de l'ancienne association Fribourgissima. L'Etat et 12 partenaires (la BCF, l'ECAB, le Groupe-E, les TPF, la CCIF, la FPE, l'UPCF, l'Association fribourgeoise des Hôteliers, Fribourg-Hôtels, GastroFribourg, Union Fribourgeoise du Tourisme, l'Association pour la promotion des produits du Terroir du Pays de Fribourg) financent les mesures mises en place, l'Etat prenant à sa charge la moitié des coûts et assurant le secrétariat. Un comité exécutif a été nommé afin de conduire, dans une structure simple

et efficace, les travaux et garantir une prise de décision rapide et proche de l'intérêt des partenaires. La stratégie et les mesures déployées entre 2014 et 2016 poursuivent l'objectif principal de l'association, à savoir promouvoir et dynamiser l'image du canton. La campagne de notoriété, avec comme slogan «Fribourg, le bonheur en plus», a été élaborée dans ce but. Celle-ci se développe autour d'un noyau constitué d'une stratégie digitale. Les messages sont essentiellement diffusés par le biais du site internet (www.fribourg.ch) et des réseaux sociaux (Facebook, Twitter, Instagram, LinkedIn, Google+, YouTube) de l'association. La première année a été l'occasion de mettre en place les outils de la campagne et le mode de fonctionnement de l'association, ainsi que de concrétiser un certain nombre de mesures. Les activités de Fribourgissima Image Fribourg ont notamment pris place dans le cadre du Festival International du Film de Fribourg, lors de l'inauguration du pont de la Poya ou encore pour le jubilé commémorant les 125 ans de l'Université de Fribourg. L'année 2015, placée sous la thématique principale de l'économie, a également été l'occasion de renforcer la collaboration et l'implication des partenaires du projet. Diverses actions ont été mises en place : la présence au Swiss Economic Forum d'Interlaken, l'organisation d'une compétition pour les entreprises fribourgeoise les FRhappy Awards, la collaboration au Fribourg Freiburg Challenge lors de la Gordon Bennett. La campagne a également relayé plusieurs événements fribourgeois (la Bénichon du Pays de Fribourg, la course Morat-Fribourg, la Fête des vendanges dans le Vully). L'association s'est aussi dotée d'un outil d'analyse, Share of Voice, pour mesurer l'impact de la campagne en comparant de manière évolutive la présence de différents cantons dans les médias en ligne et les réseaux sociaux. Le projet principal de la troisième année d'activité de l'association a permis de marquer la présence du canton de Fribourg et de la région de la Broye et du Vully vaudois dans le cadre de la Fête fédérale de lutte suisse et des jeux alpestre. Ce projet, mené en coopération avec la Communauté régionale de la Broye et les offices de tourisme régionaux comprenait un volet de communication dans les médias liés à la lutte avant et pendant la manifestation et un espace de restauration «produits du terroir», d'animation et de promotion régionale sur place. Pour la deuxième année consécutive, l'association s'est engagée dans le Fribourg Freiburg Challenge. La diffusion de deux films de promotion sur le canton de Fribourg ainsi que leurs trailers s'est inscrite dans une campagne de promotion accrue du site internet et des réseaux sociaux de l'association. Forte de ses bons résultats, Fribourgissima Image Fribourg a renouvelé son mandat pour les années 2017-2019. La détermination de développer la plate-forme d'échanges créée autour de la campagne de notoriété et la volonté de continuer à promouvoir l'image du canton de Fribourg ont fait l'unanimité auprès des partenaires. La nouvelle période permettra de capitaliser sur le projet mis sur pied les trois premières années ainsi que sur le réseautage et la collaboration entre les partenaires de «Fribourgissima Image Fribourg», qui se développent au fil des projets.



9.3 Promouvoir notre politique culturelle et nos traditions

En matière d'encouragement de la culture, l'Etat de Fribourg a concentré l'essentiel de ses moyens sur les projets de création disposant d'un haut potentiel de qualité et de rayonnement. La DICS a publié une ordonnance pour soutenir les compagnies théâtrales confirmées et lancé une bourse à la mobilité des artistes. Des mesures de soutien en faveur des musiques actuelles ont été mises en œuvre, en coopération avec les scènes musicales du canton. En voie de renforcement, le programme Culture & Ecole favorisera l'accès et la sensibilisation des jeunes à la culture. Un guichet électronique pour le dépôt des requêtes a été mis en place, tout comme diverses mesures de coordination entre les autorités encourageant la culture. Le canton a établi un inventaire de ses traditions vivantes publié sur internet et lancé en 2016 un projet participatif «Traditions vivantes en images: innover, partager, relier», en collaboration avec le Musée gruérien et Pro Helvetia. La nouvelle loi sur l'archivage et sur les Archives de l'Etat est entrée en vigueur au 1er janvier 2016. Depuis 2015, les travaux d'étude de l'extension de la Bibliothèque cantonale et universitaire ont été menés à bien. Les besoins en locaux pour stocker les livres ont été mutualisés avec ceux des autres institutions culturelles (SIC); le Conseil d'Etat a saisi le Grand Conseil d'une proposition concrète de solution. Une étude de faisabilité a été lancée en 2016 en vue de relocaliser le Musée d'histoire naturelle sur le site des Arsenaux à Fribourg.

9.4 Favoriser le sport comme élément de l'identité fribourgeoise

—

Le canton participe activement à la promotion des différents programmes mis en place par la Confédération pour l'encouragement des activités sportives, comme «l'école bouge» (449 classes fribourgeoises sur un total de 7335 pour la Suisse), «la Suisse bouge» et plus particulièrement le duel intercommunal (20 communes fribourgeoises ont participé à l'édition 2016), Jeunesse+Sport «Sport des enfants» (en 2015, 12 fois plus d'enfants ont profité de cette offre par rapport au début du programme en 2009 et 3 fois plus qu'en 2012). Ces dernières années, grâce aussi au soutien de l'OCN, de nombreuses classes de l'école obligatoire ont participé au programme Bike2school et plusieurs du secondaire 2 à celui de Défi-vélo. Le lien avec les manifestations sportives d'envergure et les écoles s'intensifie et les organisateurs développent, avec le concours du Service du sport, différentes catégories scolaires. Le concept cantonal du sport, qui constitue la référence pour la promotion du sport dans le canton, a été validé. Les talents individuels et les 7 centres de formation régionaux ou cantonaux peuvent compter sur le programme Sports-Arts-Formation qui soutient annuellement plus de 400 sportives, sportifs et artistes de talent dans la conciliation de leurs études et du sport ou des arts. Sur le plan des infrastructures sportives, le canton s'est doté d'une nouvelle ordonnance pour le subventionnement des piscines afin d'aider le développement de ces infrastructures aquatiques. Des projets se concrétisent à Romont, Bulle, dans le grand Fribourg et en Singine. Cette fin de législature est aussi marquée par l'inauguration du Campus Lac Noir, centre cantonal de sport et loisirs, ainsi que la Fête fédérale de lutte suisse et de jeux alpestres d'Estavayer 2016.

9.5 Encourager la compréhension entre les communautés linguistiques

—

Etant donné que le bilinguisme est un atout majeur pour le canton, le Conseil d'Etat a poursuivi ses efforts en vue d'améliorer la compétence de la population et des collaborateurs et collaboratrices de l'Etat dans la langue partenaire. Des ateliers de langue et divers formations ont ainsi été mis en place aussi bien pour le personnel que pour les apprentis travaillant dans les différents secteurs de l'Etat. Le Conseil d'Etat a transmis à l'Office fédéral de la culture de nombreux projets afin de bénéficier des aides financières octroyées par l'Office fédéral de la culture selon l'Ordonnance sur les langues. Depuis l'entrée en vigueur de celle-ci, plus de 2,5 millions de francs ont été versés par la Confédération au profit de projets dans le canton de Fribourg. Sur le plan cantonal, le Grand Conseil a en outre adopté en février 2015 la loi relative à la Journée du bilinguisme. La première édition de cette journée, issue d'une motion populaire du Conseil des jeunes, a eu lieu le 26 septembre 2015. Elle a coïncidé avec la mise en place d'un site Internet (www.fri2frei.ch) destiné à centraliser les informations relatives au bilinguisme dans le canton de Fribourg, ainsi que toutes les actions menées en sa faveur, durant la Journée du bilinguisme et tout au long de l'année. L'organisation de cette journée a en outre permis de renforcer la collaboration avec les associations actives en faveur du bilinguisme et les entités de l'Etat.

9.6 Renforcer la place des communes comme premier niveau des institutions cantonales

—

Durant la législature 2012-2016, 13 fusions de communes ont été réalisées. Le nombre de communes fribourgeoises est ainsi passé de 165 à 136 au 1er janvier 2017. Le Conseil d'Etat a proposé plusieurs modifications des dispositions légales afin de soutenir le processus de fusion. Il a ainsi introduit la possibilité pour les personnes originaires de communes fusionnées de conserver entre parenthèses le nom de leur ancienne commune sur leurs documents officiels. Il a en outre proposé au Grand Conseil de prolonger le délai pour bénéficier de l'aide cantonale de cinq ans afin de tenir compte des projets de fusion d'importance en cours. Dans le cadre du traitement de la motion portant sur la fusion du Grand Fribourg, le Conseil d'Etat a en outre introduit la possibilité pour les communes dotées d'un conseil général de fixer des cercles électoraux et des arrondissements administratifs pérennes sur leur territoire.

Le projet de désenchevêtrement des tâches entre l'Etat et les communes a débuté en 2013 avec l'entrée en fonction d'une organisation de projet réunissant des représentants de l'Etat et des communes. Les objectifs de ce projet sont les suivants:

- Octroi de la compétence au niveau (Etat ou commune) le mieux à même de pouvoir l'accomplir.
- Octroi de la plus grande liberté possible aux communes pour les décisions de portée locale (dans les limites de l'autonomie financière communale).
- Recherche de la répartition des tâches offrant à la population les services les plus profitables, notamment sous l'angle du rapport qualité-prix.

Au terme de la législature, une méthodologie a été mise en place et l'analyse de plusieurs domaines a été réalisée ou est en cours (détenation des chiens, structures d'accueil extrafamilial, bâtiments scolaires, personnes en situation de handicap et personnes âgées). Un premier «paquet», incluant l'examen des conséquences financières d'une nouvelle répartition des tâches sera finalisé avant la fin de la législature afin de pouvoir débiter les travaux législatifs y relatifs dès 2017.

9.7 Optimiser le fonctionnement des structures territoriales

—

Outre l'encouragement aux fusions de communes (voir supra 1.6), le Conseil d'Etat a soutenu l'optimisation du fonctionnement des structures territoriales, notamment proposant une modification de la législation sur l'exercice des droits politiques concernant les cercles électoraux. L'introduction de la notion de regroupement de cercles pour les cercles de la Glâne et de la Veveyse a permis de conformer le canton de Fribourg à la jurisprudence fédérale en matière de quorum naturel. Cette modification a été acceptée par le Grand Conseil en septembre 2014 et déploiera ses premiers effets lors des élections cantonales de l'automne 2016.

L'organisation de l'état civil a elle aussi été profondément réformée, avec la création d'un arrondissement unique en lieu et place des sept arrondissements existants. Le maintien de bureaux d'état civil dans chaque district permet de garantir un service de proximité. D'importants travaux sont par ailleurs en cours s'agissant des agglomérations. Une révision de la loi sur les agglomérations doit permettre de donner à ces structures les moyens d'accomplir leurs missions sur un territoire idoine.

9.8 Définir un cadre général de gouvernance des entreprises publiques

— Dans le rapport n° 267 au Grand Conseil sur le postulat n° 2054.09 Moritz Boschung/Alex Glardon concernant la gouvernance d'entreprise publique, le Conseil d'Etat avait relevé qu'aucun acte constitutionnel ou législatif nouveau ne devrait être mis en œuvre en vue de réglementer de manière distincte les différents aspects se rapportant à la gouvernance d'entreprise (représentation de l'Etat, gestion de ses participations, management et control-ling). Il a toutefois relevé que de telles règles pourraient faire l'objet de Directives gouvernementales.

Un groupe de travail constitué de représentants de la DIAF et de l'AFIN a ainsi rédigé, dans le courant de l'année 2014, un avant-projet relatif à la gouvernance publique. Un groupe de travail qui a réuni les représentants des Directions les plus touchées par la thématique de la gouvernance publique l'a examiné et a finalisé un projet à l'issue de l'année 2015. Le Conseil d'Etat a apporté ses modifications et a approuvé la Directive concernant la représentation de l'Etat au sein des entreprises le 21 juin 2016.

9.9 Projets législatifs du défi n° 6

— Sur les 16 projets du défi n° 6, 14 peuvent être considérés comme achevés et 2 doivent encore être menés à terme.

Objet	Etat de réalisation au 31.08.2016
Loi sur l'archivage et les Archives de l'Etat (nouvelle)	Loi du 10.09.2015
Loi sur les préfets (révision totale)	Etudes préalables en cours
Loi sur l'exercice des droits politiques (révision partielle)	Lois des 11.09.2014 et 7.10.2014
Loi modifiant la répartition des tâches Etat-communes (nouvelle)	Etudes préalables en cours

9.10 Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 6

—

Sur les 91 projets de lois hors programme transmis par le Conseil d'Etat au Grand Conseil, 27 peuvent être rattachés au défi n° 6 (*en italique* = projet non encore adopté par le Grand Conseil):

-
- › *Projet du 30 août 2016 de loi modifiant la loi sur les communes (nombre de signatures pour demander un referendum)*
 - › Loi du 17 juin 2016 modifiant la loi sur la Banque cantonale
 - › Loi du 13 mai 2016 modifiant la loi relative à l'encouragement aux fusions de communes et deux autres lois (fusion du Grand Fribourg et prolongation de la LEFC)
 - › Loi du 16 décembre 2015 relative à la fusion des communes de Châbles et Cheyres
 - › Loi du 16 décembre 2015 relative à la fusion des communes de Barberèche, Courtepin, Villarepos et Wallenried
 - › Loi du 16 décembre 2015 relative à la fusion des communes d'Oberschrot, Plaffeien et Zumholz
 - › Loi du 16 décembre 2015 relative à la fusion des communes de Chésopelloz et Corminboeuf
 - › Loi du 15 décembre 2015 modifiant la loi sur l'état civil (nouvelle organisation de l'état civil)
 - › Loi du 15 décembre 2015 modifiant la loi sur les communes et la loi sur le droit de cité fribourgeois (droit de cité dans les communes fusionnées)
 - › Loi du 15 décembre 2015 modifiant la loi sur l'exercice des droits politiques (listes et certificats de capacité civique)
 - › Loi du 13 octobre 2015 relative à la fusion des communes de Bussy, Estavayer-le-Lac, Morens, Murist, Rueyres-les-Prés, Vernay et Vuissens
 - › Loi du 13 octobre 2015 relative à la fusion des communes de Surpierre et Villeneuve
 - › Loi du 10 septembre 2015 modifiant certaines dispositions en matière de durée des fonctions publiques accessoires
 - › Loi du 23 juin 2015 relative à la fusion des communes de Bas-Vully et Haut-Vully
 - › Loi du 23 juin 2015 relative à la fusion des communes d'Autafond et de Belfaux

-
- › Loi du 20 mai 2015 relative à la fusion des communes de Domdidier, Dompierre, Léchelles et Russy (Belmont-Broye)
 - › Loi du 20 mai 2015 relative à la fusion des communes de Courlevon, Jeuss, Lurtigen, Morat et Salvenach
 - › Loi du 20 mai 2015 relative à la fusion des communes de Corpataux-Magnedens, Farvagny, Le Glèbe, Rossens et Vuisternens-en-Ogoz
 - › Loi du 12 février 2015 constituant le contre-projet à l'initiative législative «Centre cantonal de natation»
 - › Loi du 10 février 2015 relative à la Journée du bilinguisme
 - › Loi du 20 novembre 2014 modifiant la loi sur les communes (élections reportées en cas de fusion)
 - › Loi du 7 octobre 2014 modifiant la législation en matière de droits politiques (adaptations diverses)
 - › Loi du 11 septembre 2014 modifiant la législation en matière de droits politiques (groupe de cercles électoraux)
 - › Loi du 12 décembre 2013 abrogeant la loi sur les cinémas et théâtres
 - › Loi du 14 novembre 2013 modifiant la loi sur les communes
 - › Loi du 9 octobre 2013 relative à la fusion des communes de Cerniat et Charmey
 - › Loi du 11 septembre 2012 relative à la fusion des communes de Büchslen et Morat

10. Défi n° 7: assurer l'équilibre des finances cantonales et poursuivre la modernisation de la gouvernance publique

Un programme de mesures structurelles et d'économie a été adopté afin de réduire le déficit annoncé dans le plan de législature. En appliquant une rigueur accrue dans l'évaluation des besoins, l'équilibre des budgets a pu être garanti tout en assurant les prestations et les investissements. Afin d'optimiser la gouvernance publique, une stratégie de cyberadministration a été mise en place. Par ailleurs, le projet de loi sur la médiation administrative a été adopté.

10.1 Assurer un équilibre durable des finances cantonales

Le Grand Conseil a adopté en octobre 2013 le programme de mesures structurelles et d'économie élaboré par le Conseil d'Etat afin de réduire le déficit cumulé de la période 2014-2016 tel qu'annoncé dans le plan financier. Les mesures décidées ont permis d'améliorer significativement les perspectives financières de l'Etat et de maintenir l'équilibre des budgets. Si une rigueur accrue a été appliquée dans l'évaluation des besoins, cela ne s'est pas opéré au détriment des services fournis par l'Etat qui a pu continuer à assumer ses responsabilités, en particulier dans les domaines de la formation, de la santé et du social. Les comptes 2015 ont présenté un excédent de revenus important, grâce notamment à des facteurs exogènes non prévus et non pérennes (double versement de la part au bénéfice de la BNS, revenus exceptionnels dans le domaine de la fiscalité). Un budget 2016 équilibré a pu être arrêté, en conformité avec les exigences constitutionnelles, mais moyennant toutefois un prélèvement sur la fortune de l'Etat.

L'actualisation du plan financier pour les années 2015-2018 avait fait apparaître une détérioration significative des finances cantonales. Cette actualisation avait notamment mis en évidence la problématique essentielle, à savoir l'infléchissement durable de l'évolution des recettes, et donc des moyens nécessaires au financement des prestations de l'Etat. Le plan financier a confirmé en outre le caractère structurel du déficit du compte de résultat. Le terme à fin 2016 de certaines mesures du programme de mesures structurelles et d'économie décidées en 2013, de même que la contrainte légale de l'équilibre représentent des défis majeurs pour les budgets à venir, et certainement la remise en question de projets, d'éventuelles adaptations législatives et la poursuite de réflexions visant à contenir l'évolution des dépenses de l'Etat.

10.2 Développer la cyberadministration comme outil de prestation de service (e-FR)

En collaboration avec la Chancellerie d'Etat, le SITel et un groupe de travail ont effectué une étude de l'ensemble des prestations fournies aux citoyen-ne-s par des moyens informatiques. Une stratégie de cyberadministration a été adoptée en décembre 2014 par le Conseil d'Etat. Elle concrétise la nécessité de permettre à la population et à l'économie de traiter leurs affaires importantes avec les autorités par voie électronique grâce aux technologies de l'information et de la communication.

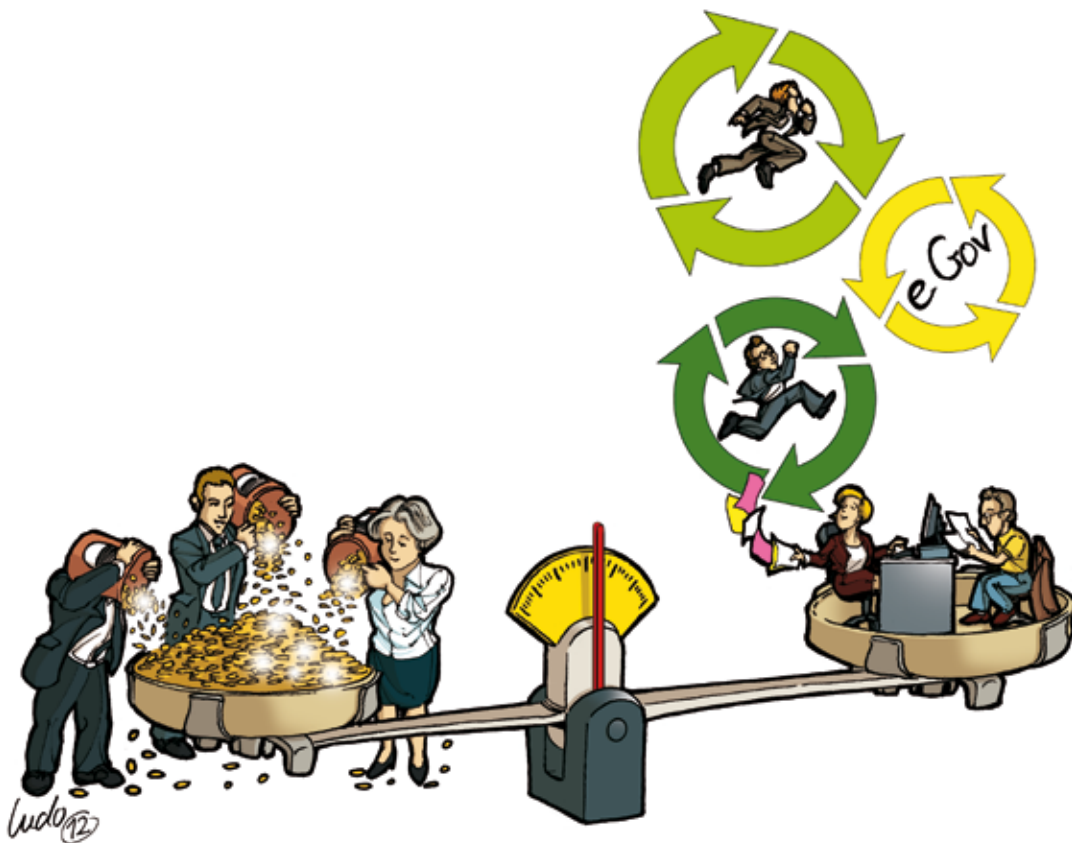
Dès juin 2015, le secrétariat de cyberadministration a poursuivi l'objectif de fournir une plateforme centralisée d'accès aux prestations qui soit innovante, accessible et simple à utiliser pour les citoyen-ne-s. En mettant l'humain au centre des préoccupations, la cyberadministration permettra non seulement d'améliorer la relation avec les citoyen-ne-s mais également d'optimiser les processus métier au travers d'un socle technologique standardisé et modulaire.

Depuis janvier 2016, la Commission de cyberadministration (composée de représentant-e-s des services de l'Etat, des préfectures et des communes) assure également une bonne prise en compte des intérêts locaux. Ses premières activités ont été de valider la mise en place d'un cadre légal qui permettra de donner la même valeur à une prestation faite électroniquement que celle faite à un guichet physique. Finalement, elle a validé la mise en place d'une solution de guichet et l'avant-projet de loi sur la cyberadministration centralisée pour les services de l'Etat et les citoyen-ne-s. L'objectif est de fournir de manière simple et mobile l'accès aux services importants de l'Etat qui s'est lancé le défi de changer le quotidien des citoyennes et citoyens au niveau de leur relation avec l'Etat, dès 2017, grâce au guichet unique.

10.3 Poursuivre une politique du personnel proactive

Dans le cadre du programme de mesures structurelles et d'économie, la solution retenue a pu être trouvée grâce à un dialogue constructif entre le gouvernement et les partenaires sociaux. Chaque collaborateur/trice de l'Etat s'est vu prélever une contribution de solidarité de 1,3% en 2014 et de 1% en 2015 et 2016 pour les traitements de base dépassant le montant annuel de 39 000 francs. Aucun palier n'a été octroyé au personnel en 2014. En 2015 et 2016, l'octroi du palier annuel a été différé au 1er juillet. Il faut toutefois relever que malgré une indexation négative des prix de l'ordre de 2,2%, les salaires sont toujours indexés au niveau de 2010, soit à 109,6. Par ailleurs, le gouvernement s'est mis d'accord avec les partenaires sociaux sur la formalisation, par écrit, d'un processus de négociation et de consultation. Durant cette législature, l'Etat de Fribourg a réalisé plusieurs améliorations des conditions de travail de ses employé-e-s. Ainsi, dans le cadre d'EVALFRI, plusieurs fonctions de référence ont connu une revalorisation de leur classification afin de tenir compte de l'évolution du monde du travail et d'améliorer la position de l'Etat-employeur sur le marché du travail. Depuis 2013, le travail accompli la nuit de 23 heures à 6 heures est compensé à raison de 115%. Trois ans plus tard, l'indemnité de piquet a été augmentée de 15 francs à 25 francs par jour ou nuit. Cette politique a également permis l'introduction de la flexibilisation de la retraite entre 58 et 65 ans avec maintien de l'avance AVS.

Concernant la protection de la santé et de la sécurité au travail, le Conseil d'Etat a adopté en 2015 l'ordonnance relative au harcèlement et aux difficultés relationnelles sur le lieu de travail (OHarc) après avoir trouvé un accord avec les partenaires sociaux concernant les structures organisationnelles et les processus clés de l'OHarc: commission paritaire de surveillance du dispositif; accès pour le personnel à une consultation juridique externe; création d'un centre de compétence interne à l'Etat (cellule «espace santé social») destiné notamment à la consultation en matière de harcèlement et de difficultés relationnelles, de difficultés



financières (fonds d'entraide social), de situations en relation avec la garantie de la rémunération et de l'AI (détection précoce). En outre, plusieurs mesures de protection du personnel ont été mises en œuvre: protection des femmes enceintes, contrôle des voies d'évacuation dans les bâtiments de l'Etat et de la sécurité des laboratoires, formation «Prévenir les risques et gérer la violence» pour le personnel des services désignés.

Plusieurs projets d'informatisation de la gestion des ressources humaines ont été réalisés, dont notamment la gestion informatisée du processus de recrutement du personnel, généralisée à tous les services de l'Etat, et la gestion du temps de travail via le logiciel salaire HR-Access, implémentée progressivement au sein de l'administration cantonale. En outre, le projet pilote de l'informatisation des processus de gestion des ressources humaines a démarré en collaboration entre le SPO et l'hôpital fribourgeois.

Au niveau de l'égalité entre hommes et femmes, en vue notamment de permettre une meilleure conciliation entre vie professionnelle et vie privée et d'augmenter la présence des femmes dans les fonctions à responsabilité, le Conseil d'Etat a prévu un plan comprenant 25 mesures.

Sur le plan organisationnel, le Conseil d'Etat a lancé la phase pilote du projet «APROC» (analyse des processus) afin d'analyser l'efficacité des processus clés dans les unités administratives dans le but de permettre d'absorber les nouvelles tâches et de faire face à la croissance démographique sans recourir nécessairement à une augmentation des postes de travail.

10.4 Développer et appliquer le concept de médiation administrative

L'article 119 de la Constitution du canton de Fribourg prévoit que le Conseil d'Etat institue, en matière administrative, un organe de médiation indépendant dans le but d'éviter ou de régler des conflits entre les autorités et les administrés. En date du 25 juin 2015, le Grand Conseil a adopté le projet de loi que le Conseil d'Etat lui avait transmis en date du 4 novembre 2014. La loi sur la médiation administrative entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2017. Le poste de médiateur ou de médiatrice a été mis au concours dans le courant de l'année 2016.

10.5 Optimiser le fonctionnement de l'administration grâce aux outils informatiques

—

Les résultats de projets menés en partenariat entre les services de l'administration et le SITel ont permis l'amélioration du fonctionnement de l'administration cantonale.

Sygev a introduit la gestion électronique des élections et votations, simplifiant les processus liés aux votations. Avec l'introduction de PayOnline, les Offices des poursuites proposent le paiement par Internet, ce qui permet aux citoyen-ne-s de commander des prestations sans se déplacer tout en simplifiant les processus administratifs. Les résultats du projet GEVER Chancellerie, qui visaient à introduire une gestion des affaires électronique du Conseil d'Etat et du Grand-Conseil, ont permis de simplifier les procédures de mise à disposition des dossiers, tout en automatisant les flux d'échange.

Le dépôt électronique de la déclaration d'impôt a été introduit par Fritax+. Il n'est désormais plus nécessaire de ressaisir les informations fournies par le contribuable. De plus, la dématérialisation des dossiers du SCC et l'automatisation des processus ont concrétisé des gains de temps de traitement des dossiers, toutes les pièces nécessaires au traitement du dossier étant disponibles sur un même écran.

L'introduction de la gestion électronique des documents a permis d'archiver les documents de différents services de l'administration. La consultation des documents ainsi archivés est beaucoup plus rapide et évite des déplacements inutiles.

Les bénéfices du projet HAE pour les écoles se font clairement sentir depuis la rentrée en septembre 2015. Une meilleure maîtrise est ressentie pour les processus métier, avec une vue sur les effectifs et les prévisions, l'accès facilité aux données pour les enseignant-e-s et le personnel administratif, une qualité mesurable des données et des échanges simplifiés des informations.

10.6 Mettre en œuvre le concept de développement durable à l'Etat de Fribourg

—

La stratégie Développement durable du canton de Fribourg a été validée par le Conseil d'Etat en juin 2011. Par la suite, le Grand Conseil a adopté en septembre 2011 un décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour sa mise en œuvre de 2012 à 2018. La stratégie, qui comporte une vingtaine d'actions, un monitoring et une évaluation de la durabilité de projets de lois, est mise en œuvre en collaboration avec les Directions concernées et avec le soutien de la Responsable développement durable. Ces travaux sont suivis par un Comité de pilotage stratégique et par une Commission consultative «Développement durable», présidée par la DAEC. Actuellement, l'Etat travaille à la mise en œuvre de 24 actions de la stratégie, qui touchent entre autres à la mobilité, aux marchés publics, à la promotion de la santé, à la gestion des eaux ou à l'entretien des bordures de routes. Quatre actions, dont l'utilisation de bois dans les constructions publiques ou la publication de films portant sur la Blue Economy, sont déjà terminées.

Dans le but de promouvoir le développement durable auprès des communes, l'Etat de Fribourg a par ailleurs élaboré, avec l'Association des communes fribourgeoises, un Portefeuille d'actions durables au service des communes. Ce document présente une soixantaine d'actions durables très concrètes, destinées à inspirer les responsables communaux. Un échange d'expérience a aussi été organisé avec les entreprises proches de l'Etat, afin de partager les activités durables des différents partenaires. Il est prévu de réitérer ces rencontres tous les deux ans.

10.7 Gérer le patrimoine immobilier de l'Etat de Fribourg

L'Etat de Fribourg souhaite optimiser les flux de gestion liés aux activités du Service des bâtiments. Dans ce but, une nouvelle organisation du service est à l'étude ainsi que la mise à disposition de l'outil informatique SAP RE-FX visant à améliorer son fonctionnement. Dans un premier temps, la société neo technologies a réalisé, en relation avec les différents métiers concernés (secteurs location et comptabilité; service financier et service informatique), une étude des besoins ainsi qu'une analyse des outils existants. Des ateliers métiers ont été réalisés sur les thématiques suivantes: gestion locative, définition du référentiel des bâtiments, entretien des bâtiments, asset management, comptabilité, flux financier ou encore indicateurs de suivi. L'objectif de ces ateliers était de recenser les processus métiers couverts et à couvrir, de connaître les outils actuellement utilisés et de définir les priorités de réalisation. La synthèse de ces éléments a fait l'objet d'un rapport qui a permis à l'Etat de Fribourg de se prononcer sur la réalisation d'un tel projet.

Le groupe de travail a également analysé l'opportunité de mettre ce programme à disposition d'autres entités de gestion. Il a donc fallu tenir compte de leurs besoins spécifiques et réactualiser le cahier des charges qui a fait l'objet d'un appel d'offres et d'attribution de mandats à des sociétés spécialisées à la fin 2014. En 2015, le SITel a attribué divers mandats à des sociétés informatiques spécialisées dans ce type de programmation. Des ateliers ont déjà eu lieu avec les utilisateurs afin de préciser leurs besoins et le programme est actuellement en cours de développement.

10.8 Projets législatifs du défi n° 7

Sur les 2 projets du défi n° 7, 1 peut être considéré comme achevé et 1 doit encore être mené à terme:

Objet	Etat de réalisation au 31.08.2016
Loi sur la médiation administrative (nouvelle)	Loi du 25.06.2015
Loi sur le personnel (révision partielle)	Etudes préalables en cours

10.9 Autres projets législatifs soumis au Grand Conseil et pouvant être rattachés au défi n° 7

—
Sur les 91 projets de lois hors programme transmis par le Conseil d'Etat au Grand Conseil, 32 peuvent être rattachés au défi n° 7 (*en italique* = projets non encore adoptés par le Grand Conseil):

-
- › *Projet du 30 août 2016 de loi sur le guichet de cyberadministration de l'Etat*

 - › *Projet du 23 août 2016 de loi modifiant la législation sur la publication des actes législatifs (primauté de la version électronique)*

 - › *Projet du 28 juin 2016 de loi modifiant la législation sur les jetons de présence*

 - › *Projet du 6 juin 2016 de loi modifiant la loi sur l'information et l'accès aux documents (adaptation à la Convention d'Aarhus)*

 - › Loi du 9 septembre 2016 modifiant la loi sur les impôts cantonaux directs

 - › Loi du 7 septembre 2016 modifiant la loi sur les bourses et les prêts d'étude (accès aux données du Service cantonal des contributions)

 - › Loi du 15 décembre 2015 modifiant la loi sur les impôts cantonaux directs ainsi que certaines dispositions dans le domaine fiscal

 - › Loi du 19 novembre 2015 modifiant la loi sur les communes (vote électronique au conseil général)

 - › Loi du 18 novembre 2015 fixant le coefficient annuel des impôts cantonaux directs pour la période fiscale 2016

 - › Loi du 10 septembre 2015 supprimant le recours au Conseil d'Etat en matière de personnel

 - › Loi du 17 mars 2015 adaptant la législation fribourgeoise à la législation fédérale sur la géoinformation

 - › Loi du 21 novembre 2014 modifiant la loi sur la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat

 - › Loi du 19 novembre 2014 fixant le coefficient annuel des impôts cantonaux directs pour la période fiscale 2015

 - › Loi du 19 novembre 2014 modifiant la loi sur les impôts cantonaux directs

 - › Loi du 14 novembre 2013 modifiant la loi sur les impôts cantonaux directs

-
- Loi du 13 novembre 2013 fixant le coefficient annuel des impôts cantonaux directs pour la période fiscale 2014
-
- Lois du 9 octobre 2013 instaurant des mesures structurelles et d'économies (aide et soins à domicile / épizooties / boissons alcooliques)
-
- Lois du 8 octobre 2013 instaurant des mesures structurelles et d'économies (personnel de l'Etat / imposition des véhicules / rétrocession de l'impôt sur les véhicules / assistance judiciaire / mesures péda-go-thérapeutiques / subventions / impôts cantonaux directs / trans-ferts immobiliers / transports)
-
- Loi du 8 novembre 2012 modifiant la loi sur les impôts cantonaux directs (imposition des participations de collaborateur et exonération de la solde du service du feu)
-
- Loi du 8 novembre 2012 sur la géoinformation (LCGéo)
-
- *Projet du 17 avril 2012 de loi* modifiant la loi sur les impôts cantonaux directs (refusé par le Grand Conseil)
-
- Loi du 7 novembre 2012 fixant le coefficient annuel des impôts cantonaux directs de la période fiscale 2013

11. Finances cantonales

Alors que la législature précédente s'est caractérisée par la consolidation et le renforcement de la santé des finances de l'Etat, une forte et rapide dégradation des perspectives financières est apparue dès le début de la législature 2012-2016. Le Conseil d'Etat a dès lors entrepris d'élaborer et de mettre en œuvre un plan de mesures structurelles et d'économies afin de conserver la maîtrise de l'évolution des finances cantonales. Ce plan, adopté à l'automne 2013 par le Grand Conseil, a produit ses effets sur les années 2014 à 2016, permettant ainsi de présenter des budgets équilibrés sur l'ensemble de la période, dans le respect du principe constitutionnel de l'équilibre.

Durant toute la période, la gageure a été tenue. Ainsi, le budget du compte de résultat s'est, à chaque exercice, soldé avec un léger bénéfice de quelques centaines de milliers de francs, alors que, dans le même temps, il a été prévu:

- › la poursuite du développement des prestations publiques, sur le plan quantitatif comme sous l'angle qualitatif, notamment par la création de près de 350 nouvelles places de travail en cinq ans, en particulier dans le domaine de l'enseignement et de la formation;
- › le développement important (+ 127 millions de francs entre 2012 et 2016) des soutiens et subventions dans tous les domaines, et notamment dans celui de la santé.

A noter toutefois que l'atteinte de l'équilibre du budget 2016 n'a été possible que grâce à un prélèvement de 10 millions de francs sur la fortune de l'Etat.

Sur le plan des investissements, un effort soutenu a également pu être maintenu malgré les mesures d'économies mises en place. Durant la législature, c'est un programme de près de 870 millions de francs qui a été réalisé, avec près de 3 francs sur 4 (72 % exactement) à charge exclusive de l'Etat.

Dans l'orientation de l'intervention publique, il a largement été tenu compte des principaux besoins du moment. Ainsi, les moyens financiers supplémentaires mis en œuvre ont été essentiellement orientés vers les domaines prioritaires de l'action gouvernementale, à savoir:

- › la formation (+ 36 %, soit + 68 millions de francs),
- › la prévoyance sociale (+ 31 %, soit + 58 millions de francs),
- › la santé (+ 19 %, soit + 36 millions de francs),
- › la sécurité (+14 %, soit +25 millions de francs) et
- › le trafic (+10 %, soit + 18 millions de francs).

Le bilan financier est satisfaisant, en particulier sous l'effet des mesures d'économies, et ce d'autant plus que les résultats effectifs ont été généralement meilleurs que ceux prévus aux budgets. Cette amélioration a permis de consolider la fortune nette de l'Etat qui est ainsi passée de 915 millions de francs fin 2012 à 1128 millions de francs fin 2015. Plus de la moitié de la fortune nette est d'ores et déjà affectée à différents buts. Un excédent de revenus important aux comptes 2015, provenant de plusieurs événements uniques, a en outre permis la constitution de certaines provisions. Celles-ci serviront à relever les défis financiers qui se poseront inéluctablement au cours des prochaines années, ce d'autant plus que plusieurs mesures structurelles et d'économies ayant une grande portée financière échoient à la fin de l'année 2016.

Adresses des Directions

Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport DICS

Rue de l'Hôpital 1 T +41 26 305 12 02
1701 Fribourg dics@fr.ch

Direction de la sécurité et de la justice DSJ

Grand-Rue 26 T +41 26 305 14 03
1701 Fribourg dsj@fr.ch

Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts DIAF

Ruelle Notre-Dame 2 T +41 26 305 22 05
1701 Fribourg diaf@fr.ch

Direction de l'économie et de l'emploi DEE

Boulevard de Pérolles 25 T +41 26 305 24 02
1701 Fribourg dee@fr.ch

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS

Rue des Cliniques 17 T +41 26 305 29 04
1701 Fribourg dsas@fr.ch

Direction des finances DFIN

Rue Joseph-Piller 13 T +41 26 305 31 01
1701 Fribourg dfin@fr.ch

Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions DAEC

Rue des Chanoines 17 T +41 26 305 36 05
1701 Fribourg daec@fr.ch

Chancellerie d'Etat CHA

Rue des Chanoines 17 T +41 26 305 10 45
1701 Fribourg chancellerie@fr.ch

Chancellerie d'Etat CHA

Rue des Chanoines 17, CH-1701 Fribourg

www.fr.ch/cha

Octobre 2016

Imprimé sur papier 100% recyclé

Legislaturbilanz

—

Staatsrat

—

2012-2016

„

ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Chancellerie d'Etat CHA
Staatskanzlei SK



Legislaturbilanz 2012 – 2016

—

Vom Staatsrat an den Grossen Rat

Sehr geehrter Herr Präsident,
Sehr geehrte Damen und Herren

Wir haben die Ehre, Ihnen die Legislaturbilanz 2012 – 2016 zu überreichen, und bitten Sie, davon Kenntnis zu nehmen.

Im Namen des Staatsrats

Die Präsidentin:
Marie Garnier

Die Staatskanzlerin:
Danielle Gagnaux-Morel

Freiburg, 12. Oktober 2016

Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort	7
2	Schwerpunkte der Legislaturperiode	8
3	Rahmenbedingungen	12
4	Herausforderung 1: Ausbau unserer Infrastrukturen, um das starke Bevölkerungswachstum zu bewältigen	15
4.1	Anpassung der Raumplanung an das Bevölkerungswachstum	15
4.2	Verdichtung des Freiburger Angebots an öffentlichem Verkehr	15
4.3	Modernisierung der Strasseninfrastruktur	16
4.4	Weiterführung der grossen Strassenbaustellen	16
4.5	Umsetzung der Strategie für die 4000-Watt-Gesellschaft	17
4.6	Verbesserung des Schutzes der natürlichen Ressourcen und der Lebensgrundlagen	18
4.7	Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 1	19
4.8	Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 1 zugeordnet werden können	19
5	Herausforderung 2: Entwicklung einer Bildungspolitik, die Jugendliche und Erwachsene bei der Eingliederung unterstützt	20
5.1	Revision der gesetzlichen und organisatorischen Rahmenbedingungen der obligatorischen Schule und der Sekundarstufe 2	20
5.2	Umsetzung des kantonalen Konzepts für den Sprachenunterricht	20
5.3	Ausbau und Strukturierung des Studiengangs der Lehrerinnen- und Lehrerbildung	22
5.4	Positionierung der Hochschulen (HS)	23
5.5	Stärkung des Forschungsstandorts	24
5.6	Förderung der Integration von Schülerinnen und Schülern mit besonderem Bildungsbedarf in die Regelschule	25
5.7	Erleichterung der beruflichen Eingliederung von Jugendlichen mit Schwierigkeiten	26
5.8	Förderung des Erwerbs und Erhalts von Grundkompetenzen für Erwachsene	26
5.9	Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 2	27
5.10	Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 2 zugeordnet werden können	27

6	Herausforderung 3: Unterstützung von Innovation und Technologietransfer zur Förderung eines qualitativen Wachstums	28
6.1	Sicherung des beruflichen Nachwuchses	28
6.2	Förderung von Unternehmensgründungen	28
6.3	Schaffung eines Technologie- und Innovationsparks (blueFACTORY)	29
6.4	Förderung des Wachstums der Freiburger Unternehmen und der Ansiedlung neuer Unternehmen	30
6.5	Verwirklichung des Umsetzungsprogramms zur Regionalpolitik	32
6.6	Schaffung von Arbeitsplätzen mit hoher Wertschöpfung	32
6.7	Positionierung Freiburgs als zentraler Akteur der Schweizer Lebensmittelbranche	33
6.8	Konkretisierung der Vision 2030 des Freiburger Tourismusverbands	34
6.9	Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 3	34
6.10	Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 3 zugeordnet werden können	34
7	Herausforderung 4: Festigung des sozialen Zusammenhalts und der Lebensqualität vor dem Hintergrund eines starken Wachstums	35
7.1	Anpassung des Pflegeangebots an die gesellschaftlichen Herausforderungen	35
7.2	Bewahrung und Förderung der Gesundheit der Freiburger Bevölkerung	36
7.3	Konkretisierung des Projekts Senior+	36
7.4	Integration von behinderten Personen und Bekämpfung der Armut	37
7.5	Konsolidierung der strategischen Linien der Familienpolitik	38
7.6	Ausarbeitung eines umfassenden Konzepts zur Integration der Migrantinnen und Migranten	39
7.7	Förderung des Zusammenlebens der Religionsgemeinschaften	40
7.8	Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 4	40
7.9	Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 4 zugeordnet werden können	41
8	Herausforderung 5: Anpassung der Sicherheitspolitik und der Justiz an die gesellschaftliche Entwicklung	42
8.1	Reorganisation der Justiz unter Berücksichtigung der gesellschaftlichen Entwicklung	42
8.2	Anpassung der Haftstrukturen an die Entwicklung der Bedürfnisse	42
8.3	Umsetzung der neuen Politik zur Bekämpfung der Kriminalität	43
8.4	Verbesserung der Führungsinstrumente des Bevölkerungsschutzes	44
8.5	Organisation der Lebensmittelsicherheit vom Stall bis auf den Tisch	45
8.6	Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 5	45
8.7	Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 5 zugeordnet werden können	46

9 Herausforderung 6: Pflege der freiburgischen Identität und Optimierung der Institutionen	47
9.1 Festigung unserer Bestimmung als «Brückenkanton»	47
9.2 Erarbeitung und Umsetzung eines Konzepts und einer Partnerschaft für die Förderung des Images von Freiburg	47
9.3 Förderung unserer Kulturpolitik und unserer Traditionen	49
9.4 Förderung des Sports als Element der freiburgischen Identität	50
9.5 Förderung der Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften	50
9.6 Stärkung der Stellung der Gemeinden als erste Ebene der kantonalen Einrichtungen	51
9.7 Verbesserung der Funktionsweise der territorialen Strukturen	51
9.8 Festlegung eines allgemeinen Rahmens für die Leitung der öffentlichen Einrichtungen	52
9.9 Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 6	52
9.10 Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 6 zugeordnet werden können	53
10 Herausforderung 7: Sicherstellung des Gleichgewichts der Kantonsfinanzen und weitere Modernisierung der Public Governance	55
10.1 Sicherstellung des Gleichgewichts der Kantonsfinanzen	55
10.2 Entwicklung des E-Governments als Dienstleistungs-Instrument (e-FR)	55
10.3 Weiterführung einer proaktiven Personalpolitik	56
10.4 Entwicklung und Anwendung des Konzepts von Ombudsstellen in der Verwaltung	57
10.5 Verbesserung des Verwaltungsbetriebs mit Hilfe der Informatik	58
10.6 Umsetzung des Konzepts der nachhaltigen Entwicklung beim Staat Freiburg	58
10.7 Verwaltung der Immobilien des Staates Freiburg	59
10.8 Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 7	59
10.9 Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 7 zugeordnet werden können	60
11 Kantonsfinanzen	62

1. Vorwort

«Den Staatsrat erwartet [...] in den kommenden Jahren eine komplexe Aufgabe.»

Die Vorhersage im Vorwort des Regierungsprogramms und des Finanzplans der Legislaturperiode 2012-2016 hat sich bestätigt. Im Moment der Bilanz der zu Ende gehenden Legislaturperiode muss man feststellen, dass sich diese Zeit tatsächlich als komplex erwiesen hat und zahlreiche Herausforderung auf den Gebieten der Demografie, der Wirtschaft, der Sicherheit und der Finanzen bot. Mit Kraft und Überzeugung hat sich die Regierung dafür eingesetzt, Mittel zu finden, um den Bedürfnissen einer Freiburger Bevölkerung, die stark zunimmt, zu entsprechen; dies kostete manchmal bedeutende Opfer, die im Interesse der Mehrheit leider nötig waren.

Der Freiburger Staatsrat glaubt, dass er in diesem schwierigen Umfeld die sieben Herausforderungen, die er sich vor fünf Jahren gestellt hat, grösstenteils bestanden hat. Mit diesen Herausforderungen sollte eben die Lebensqualität der Freiburger Bevölkerung, die als die jüngste der Schweiz gilt, sichergestellt und verbessert werden. Am Ende dieses Jahres 2016 bleibt die Situation der Staatsfinanzen beneidenswert, auch wenn der Finanzplan für die Jahre 2017 und 2018 unausgewogene Ergebnisse ausweist. Die Arbeit in der nächsten Legislaturperiode bleibt komplex, aber der Kanton Freiburg kann angesichts seiner zahlreichen Trümpfe der Zukunft mit Vertrauen und Zuversicht entgegensehen. Man kann ermassen, welches Glück das bedeutet, wenn man das nationale und das internationale Umfeld, das wir seit einigen Jahren kennen, betrachtet: Aufgabe des Mindestkurses, Schwächung der eidgenössischen Solidarität, Druck auf das Bankgeheimnis und die Unternehmensbesteuerung, anhaltende weltweite Finanzkrise, Zustrom von Flüchtlingen, Terroranschläge.

Diese positive Bilanz der Legislaturperiode ist die Frucht eines ständigen Einsatzes der Regierungsmitglieder und deren Fähigkeit, nach zahlreichen Sitzungen pragmatische Lösungen zu finden, wobei sie die Kollegialität sterilen parteipolitischen Auseinandersetzungen vorziehen. Der Staatsrat war vernünftig und pragmatisch und hat seine Tätigkeit in der Legislaturperiode mit dem Ziel vor den Augen ausgeführt, die künftigen Herausforderungen, denen der Kanton begegnen muss, anzunehmen.

Die Regierung dankt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Staates Freiburg, die in den Anstrengungen nie nachgelassen haben, um ihre Aufgaben ungeachtet aller Turbulenzen auszuführen.

Sie ist glücklich über die gute Zusammenarbeit mit den Mitgliedern der gesetzgebenden und der richterlichen Gewalt und mit den übrigen Gemeinwesen des Kantons und dankt der Freiburger Bevölkerung für das Vertrauen, das sie ihr während der ganzen Legislaturperiode entgegengebracht hat.

Wir wünschen allen viel Spass beim Lesen.

Freiburg, im Oktober 2016

2. Schwerpunkte der Legislaturperiode

Die internationale Aktualität während der letzten Legislaturperiode zeichnete sich durch verstärkte politische Spannungen in mehreren Regionen der Welt und eine zögerliche wirtschaftliche Konjunktur, die namentlich durch die ungewissen Beziehungen zwischen der Schweiz und Europa gekennzeichnet war, aus. Diese Faktoren hatten einen direkten Einfluss auf die wirtschaftliche und gesellschaftliche Situation in der Schweiz und im Kanton Freiburg. Während die vorangegangene Legislaturperiode von der Konsolidierung und der Verstärkung der finanziellen Gesundheit des Staates, namentlich dank der willkommenen Entlastung, die dank der Verteilung des Goldes der Nationalbank zustandekam, geprägt war, zeichnete sich zu Beginn der Legislaturperiode 2012–2016 schnell eine massive Verschlechterung der finanziellen Perspektiven ab. Der Staatsrat arbeitete deshalb einen Plan für Struktur- und Sparmassnahmen aus und setzte ihn um, damit er die Entwicklung der Kantonsfinanzen im Griff behalten konnte. Dieser Plan, der im Herbst 2013 vom Grossen Rat angenommen wurde, hat seine Wirkungen in den Jahren 2014 bis 2016 gezeigt, und so konnten in dieser Zeit immer ausgeglichene Budgets, die dem Verfassungsgrundsatz des finanziellen Gleichgewichts entsprachen, vorgelegt werden. Diese heikle Situation ermunterte die Regierung und ihre Verwaltung dazu, sich mit noch mehr Überzeugung für die Suche nach pragmatischen Lösungen zugunsten der Freiburger Bevölkerung einzusetzen. Eine Bevölkerung, deren starkes Wachstum sich fortsetzen



soll; dieses Wachstum muss natürlich mit konkreten Massnahmen begleitet werden. Das Angebot des öffentlichen Verkehrs wurde verdichtet und ausgeweitet, namentlich mit der Inbetriebnahme des RER-Netzes und der optimierten Bedienung mit Regionalbussen. Die Freigabe der Poya-Brücke für den Verkehr ist das Strassenbauprojekt der Legislaturperiode mit dem höchsten Symbolgehalt. Die Raumplanung wurde von den Vorschriften des neuen Bundesgesetzes geprägt und bleibt eine Verwaltungsarbeit, bei der die Entwicklung von Wohnzonen und das Angebot an Grundstücken für die Ansiedlung von neuen Unternehmen mit hoher Wertschöpfung fein austariert werden müssen; dazu sollen die

Offizielles Foto des Staatsrats 2016

Von links nach rechts:

Danielle Gagnaux-Morel, Staatskanzlerin

Anne-Claude Demierre, Gesundheits- und Sozialdirektorin (Präsidentin 2013)

Erwin Jutzet, Sicherheits- und Justizdirektor (Präsident 2015)

Maurice Ropraz, Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektor (Vizepräsident 2016)

Marie Garnier, Direktorin der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft (Präsidentin 2016)

Beat Vonlanthen, Volkswirtschaftsdirektor (Präsident 2014)

Georges Godel, Finanzdirektor (Präsident 2012)

Jean-Pierre Siggen, Erziehungs-, Kultur- und Sportdirektor (seit 12. November 2013)

Olivier Curty, Vizekanzler

Nicht auf dem Foto: **Isabelle Chassot**, Erziehungs- Kultur- und Sportdirektorin (bis 31. Oktober 2013)



natürlichen Ressourcen erhalten bleiben. Die Umsetzung der Strategie für die 4000-Watt-Gesellschaft und derjenigen für den Kataster der belasteten Standorte ist Ausdruck der Absicht des Staatsrats, den Lebensraum seiner Mitbürgerinnen und Mitbürger zu erhalten. Gleichzeitig bemühte sich die Regierung, ihre Bildungspolitik zu verstärken, um die bestmögliche Integration der Jugendlichen in eine diversifizierte Gesellschaft zu fördern; dazu wurde der gesetzliche und organisatorische Rahmen der obligatorischen Schule (das Schulgesetz und das dazugehörige Reglement) und der Sekundarstufe 2 revidiert und das kantonale Konzept für den Fremdsprachenunterricht umgesetzt. Kinder mit besonderem Bildungsbedarf standen im Zentrum der Arbeiten, die zur Verabschiedung des Sonderpädagogik-Konzepts geführt haben. Die Konsolidierung des Platzes der Freiburger Hochschulen in der Schweizer Hochschulunterrichts- und Forschungslandschaft zeigte sich konkret namentlich in der Schaffung eines Masters in Medizin. Die verschiedenen Massnahmen, mit denen die berufliche Eingliederung von Jugendlichen mit Schwierigkeiten erleichtert werden soll, zeigen, dass der Einsatz der Regierung konkrete Ergebnisse zeigte. So konnte die Plattform Jugendliche (PFJ) ihre Prozesse optimieren und ihre Aufnahmekapazität erhöhen und dadurch während des Schuljahrs 2015 – 2016 etwa 1200 Dossiers bearbeiten (dies entspricht einer Erhöhung der jährlichen bearbeiteten Dossiers von 10 % bis 15 % während der Legislaturperiode). Gleichzeitig ist es der PFJ gelungen, ein Partnerschaftsnetzwerk aufzubauen, dem insbesondere Freiburger Institutionen aus den Bereichen Bildung, Gesundheit, Soziales und Beschäftigung angehören. Auch die Integrationskurse konnten ihrerseits einen starken Anstieg während der Legislaturperiode 2012 – 2016 verzeichnen: die Anzahl Klassen ist mit 12 auf 18 in fünf Jahren um die Hälfte gestiegen.

Während der vergangenen Legislaturperiode setzte der Staatsrat auch einige Projekte mit dem Ziel, seine Wirtschaftsförderungspolitik weiterzuverfolgen, konkret um. So konnte mit der Schaffung des Quartiers für Innovation blueFACTORY die Implementierung einiger bedeutender Projekte, die eine vielversprechende Entwicklung kannten, unterstützt und nebenbei die Gesamtzahl der Start-Ups mit wirtschaftlichem Potenzial erhöht werden. Diese Entwicklungen kamen auch der Berufsbildung zugute, bei der die Bestände zunahmen, wobei auf dem Lehrstellenmarkt eine eher ausgeglichene Situation sichergestellt werden konnte. Hingegen verlangsamte sich das Tempo bei der Ansiedlung neuer Unternehmen; das ist hauptsächlich auf den Ausschluss des Kantons Freiburg Ende 2010 aus dem Perimeter der Zonen, die für Steuererleichterungen des Bundes in Frage kommen, zurückzuführen. Gleichzeitig war die Regierungstätigkeit darauf ausgerichtet, die nötigen Rahmenbedingungen für die Entfaltung der menschlichen Person zu verbessern, indem zum Beispiel die Politik «Senior+», mit der die Selbständigkeit, die Lebensqualität und die Würde der Betagten gefördert werden sollen, geschaffen wurde. Bekämpfung der Armut, Gesundheitsförderung, Anpassung der Pflegestrukturen an die gegenwärtigen Bedürfnisse der Bevölkerung, Integration der Migrantinnen und Migranten: Gebiete, in denen nachhaltige Strategien entwickelt, konsolidiert und konkretisiert wurden, wie beim kantonalen Plan zur Förderung der geistigen Gesundheit, beim Konzept für Palliativpflege, bei der Behindertenpolitik, beim kantonalen Integrationsprogramm, bei der Entwicklung

des Angebots an Betreuungsstrukturen für Kinder und der Jugendpolitik. Die Legislaturperiode 2012–2016 war auch durch mehrere Projekte gekennzeichnet, mit denen der Kanton Freiburg über eine Politik und Mittel, die seiner demografischen und sozialen Wirklichkeit angemessen sind, im Bereich der Sicherheit und der Justiz verfügt. Mit Totalrevisionen von Gesetzen, namentlich im Gefängnisbereich und im Bereich der Gebäudeversicherung, mit der Neuorganisation seiner Ämter im Bereich der Lebensmittelsicherheit und im Bevölkerungsschutz, mit klar definierten Prioritäten, zum Beispiel in der Bekämpfung der Kriminalität, wirkte der Staatsrat auf mehr Effizienz hin, um das hohe Sicherheitsniveau für die Freiburger Bevölkerung aufrechtzuerhalten. Der Staatsrat hat zahlreiche Massnahmen ergriffen, um die Freiburger Identität zu pflegen und das Funktionieren der Institutionen zu optimieren. So hat er zur Schaffung des Vereins Fribourgissima Image Freiburg, in dem sich der Staat und private Partner zur Förderung des Images des Kantons und zur Erhöhung seiner Bekanntheit zusammengetan haben, beigetragen. Die kulturelle Produktion und die Freiburger Traditionen wurden unterstützt; das gilt auch für den Sport, namentlich mit der Verabschiedung des kantonalen Sportkonzepts. Die Verständigung zwischen den Sprachen wurde gefördert, namentlich mit Unterstützung des Bundes und der Schaffung eines jährlichen Tags der Zweisprachigkeit. Die Debatte über die politischen Rechte führte zu einem neuen Modus der Sitzverteilung für den Grossen Rat im Glane- und im Vivisbachbezirk. Dank einer bedeutenden Arbeit zur Betreuung der Gemeinden kamen während dieser Legislaturperiode 13 Gemeindezusammenschlüsse zustande, so dass die Zahl der Gemeinden von 165 auf 136 zurückging. In einer Änderung des Gesetzes über die Förderung der Gemeindezusammenschlüsse wird künftig die Möglichkeit, eine konstituierende Versammlung für den Zusammenschluss von Grossfreiburg zu schaffen, vorgesehen. Eine allgemeine Überlegung zur Aufgabenteilung zwischen Staat und Gemeinden hat begonnen. Der Staatsrat hat sich schliesslich aktiv für die Entwicklung des zukünftigen Campus in Posieux eingesetzt. Er hat ein konkretes Bauprojekt, mit dem die zusammengelegte Forschungsstation Agroscope Liebefeld-Posieux angesiedelt werden kann, ausgearbeitet. Er hat dem Grossen Rat einen Kredit unterbreitet, damit die Zukunft des Landwirtschaftlichen Instituts Grangeneuve als Referenzzentrum für die Ausbildung in der Schweiz sichergestellt wird. Das Parlament hat den Kredit gesprochen. Auf der finanziellen Ebene konnte mit dem Programm der Struktur- und Sparmassnahmen das Defizit, das im Legislaturplan angekündigt wurde, gesenkt werden. Da die Evaluation der Bedürfnisse strenger angewendet wurde, konnten gleichzeitig ausgeglichene Budgets sowie Leistungen und Investitionen sichergestellt werden. Um die Public Governance zu optimieren, wurde eine E-Government-Strategie geschaffen und der Entwurf eines Ombudsgesetzes verabschiedet.

Die Bilanz, die im Folgenden präsentiert wird, geht bis 30. September 2016.

3. Rahmenbedingungen

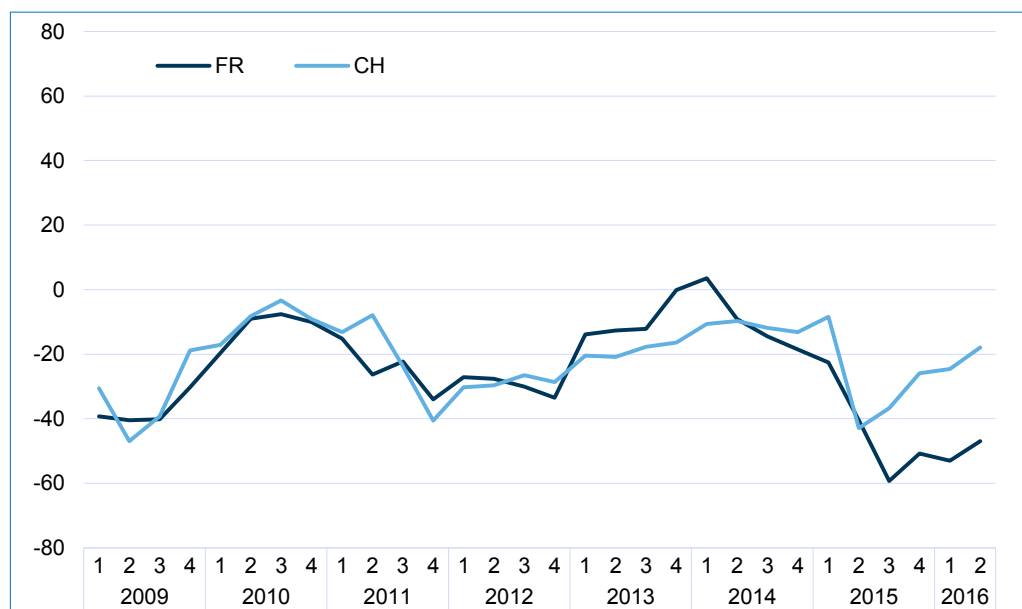
Die Zunahme politischer Spannungen in mehreren Weltregionen und eine verhaltenen Konjunktur haben das internationale Umfeld der Legislaturperiode 2012–2016 geprägt. Gleichzeitig hat sich der Globalisierungstrend verstärkt, und der technische Fortschritt hat immer schnellere Veränderungen mit sich gebracht. Diese Faktoren wirken sich direkt auf die soziale und wirtschaftliche Lage der Schweiz und des Kantons Freiburg aus.

In wirtschaftlicher Hinsicht begann die Legislatur 2012 mit einer Konjunkturflaute. Die europäische Schuldenkrise hat in diesem Jahr fast die ganze Weltwirtschaft gebremst. Die bemerkenswerte Widerstandsfähigkeit der Schweizer Wirtschaft und die lockere Geldpolitik zahlreicher Länder haben den Wechselkurs des Schweizer Frankens in die Höhe getrieben. Nachdem der Eurokurs im Sommer 2011 kurzzeitig auf etwa 1 Franken gesunken ist, konnte er ab dem 6. September 2011 dank massiven und entschiedenen Interventionen der Schweizer Nationalbank wieder auf Fr. 1.20 angehoben werden (Euromindestkurs). Die Konjunkturlage hat sich 2013 und 2014 etwas verbessert, und zwar insbesondere in den Vereinigten Staaten und in gewissen aufstrebenden Ländern, während die europäische Konjunktur weiter vor sich hin dümpelte. In der zweiten Hälfte der Legislaturperiode sanken die Rohstoff- und namentlich die Ölpreise, aber auch der Gesamtwert des weltweiten Exports. Zur Ankurbelung ihrer Wirtschaft betrieben die meisten Länder eine expansive Geldpolitik. Der Schweizer Franken war in der Folge heftigen spekulativen Angriffen ausgesetzt. Ende 2014 machte die europäische Zentralbank kein Geheimnis mehr daraus, dass sie beabsichtigte, geldpolitische Instrumente zu nutzen, um die Konjunktur zu stützen. Insbesondere plante sie, Staatsanleihen von Mitgliedsländern zu kaufen. Am 15. Januar 2015 hat die Schweizer Nationalbank aus Angst, die Kontrolle zu verlieren, das Ende des Mindestkurses angekündigt. Der Eurowechselkurs ist daraufhin erneut kurzzeitig auf einen Franken gesunken, bevor er sich wieder erholte und sich ab Herbst 2015 bei etwa Fr. 1.10 einpendelte. Ab 2015 gab es erste Anzeichen einer leichten Erholung der europäischen Konjunktur, doch in den anderen Weltregionen flaute die Konjunktur bereits wieder ab. Die globale und die europäische Konjunktur, die während der ganzen Zeitspanne insgesamt – wenn auch regional unterschiedlich – schwach ausfiel, hat zusammen mit dem hohen Frankenkurs die Wirtschaftsentwicklung der Schweiz und des Kantons Freiburg geschwächt. Die Exportindustrie, aber auch alle anderen Tätigkeiten, die dem internationalen Wettbewerb ausgesetzt sind, befanden sich in einer schwierigen Lage. Die Erhebungen der Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich (KOF) und des Observatoriums der Freiburger Wirtschaft haben ergeben, dass die Schweizer und die Freiburger Unternehmer beunruhigt sind und sich insbesondere über die schmelzenden Gewinnmargen und die Investitionsrisiken Sorgen machen. Besonders in der Industrie musste der Kanton die Schliessung, die Auslagerung und den Personalabbau von mehreren Betrieben hinnehmen.

Das Baugewerbe, eine im Kanton Freiburg traditionell starke Branche, war mit zwiespältigen Rahmenbedingungen konfrontiert. Bis 2014 haben das starke Bevölkerungswachstum, die Investitionen der öffentlichen Hand und die vorteilhaften Hypothekarzinsen die Branche gestützt. Doch die Verlangsamung des Bevölkerungswachstums gegen Ende der Legislaturperiode sowie die restriktive Budgetpolitik der öffentlichen Hand und die neue Gesetzgebung im Bereich der Raumplanung und der Zweitwohnungen haben dem Wachstum der Branche Grenzen gesetzt.

Dennoch blieb die Arbeitslosenquote im Kanton Freiburg trotz einem leichten Aufwärtstrend während der gesamten Legislaturperiode in allen Wirtschaftsbereichen eher tief.

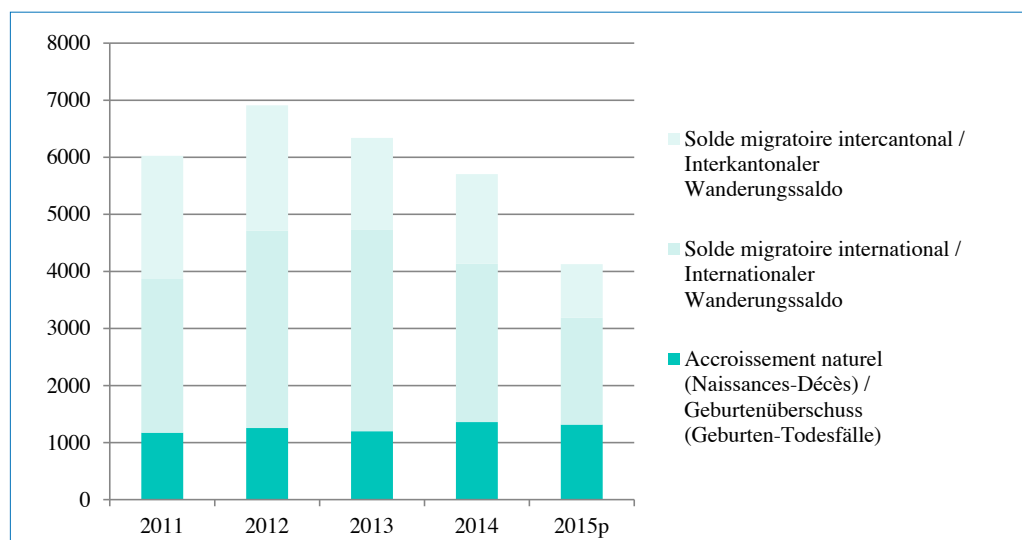
Vierteljährliche Beurteilung des Geschäftsgangs in der Industrie



(Quelle: Konjunkturerhebungen KOF)

Das starke Bevölkerungswachstum setzte sich im Kanton Freiburg bis 2014 mit landesweiten Rekordwerten von 2,4 % (2012), 2,1 % (2013) und 1,9 % (2014) fort. Das Bevölkerungswachstum hat sich 2015 jedoch stark verlangsamt (1,3 % nach provisorischen Berechnungen). Diese Entwicklung setzte sich in der ersten Hälfte des Jahres 2016 fort.

Wachstum der ständigen Wohnbevölkerung des Kantons Freiburg nach demografischen Komponenten



(Quelle: BFS, STATPOP)

Alle bekannten demografischen Szenarien sahen zwar eine gewisse Verlangsamung des Bevölkerungswachstums voraus, aber keines erwartete einen so starken Rückgang bereits in der laufenden Legislaturperiode. Da im gleichen Zeitraum keine starke

Abnahme bei der Fertigstellung von Wohnungen festgestellt wurde, ist das verlangsamte Bevölkerungswachstum gezwungenermassen eher auf die schwache Konjunktur als auf einen Wohnungsmangel zurückzuführen. Ist dies effektiv der Fall, dann sollte sich das Bevölkerungswachstum mit anziehender Konjunktur wieder dem erwarteten Trend nähern. Sollte sich die Bevölkerungsbilanz jedoch dauerhaft bei einem Zuwachs von 4000 Einwohnerinnen und Einwohnern statt der erwarteten 6000 bis 7000 wie in der ersten Hälfte der Legislaturperiode einpendeln, so könnte dies eine einschneidende Veränderung der Rahmenbedingungen des Kantons bedeuten. Der Bedarf an Wohnungen, Infrastrukturen und Dienstleistungen für die Bevölkerung würde abnehmen und die relative Alterung der Bevölkerung würde beschleunigt. Mit dem Eintritt der Babyboomer ins Rentenalter könnte das Verhältnis zwischen der Zahl der Rentnerinnen und Rentner und der Zahl der erwerbstätigen Bevölkerung (Abhängigkeitsgrad) eine gefährliche Entwicklung nehmen. Grundsätzlich ist der Kanton Freiburg, der landesweit die jüngste Bevölkerung hat, in dieser Hinsicht aber nicht am meisten gefährdet.

Neben der Entwicklung der Bevölkerung wird im Regierungsprogramm auch die **Globalisierung** als entscheidender Faktor genannt, der einen Einfluss auf die Regierungstätigkeit hat. Das Phänomen ist im Übrigen nicht unabhängig vom Bevölkerungswachstum. Der Freihandel, der freie Personenverkehr, der Wettbewerb, die Weltkonjunktur, die geopolitischen Spannungen, die Armut, die Umwelt und der technische Fortschritt sind globale Themen, die einen direkten Einfluss auf die Migration und die Demografie auf lokaler Ebene haben.

Während der Legislatur konnte die Schweiz mehrere Freihandelsabkommen unter anderem mit China abschliessen. Doch die Ungewissheit über das Verhältnis der Schweiz zur Europäischen Union bleibt bestehen. Der neue Artikel 121a der Bundesverfassung verunsichert aufgrund seiner nicht absehbaren Folgen. Denn die Vollzugsmodalitäten der Masseneinwanderungsinitiative, die an der Volksabstimmung vom 9. Februar 2014 angenommen wurde, sind immer noch nicht bekannt. Dabei ist die Europäische Union der wichtigste internationale Handelspartner des Kantons Freiburg und auch der Ursprung der grössten Zuwanderungsströme. Die blossе Aussicht auf eine mögliche Verschlechterung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU ist an sich bereits eine ungünstige Rahmenbedingung für Investitionen auf bestimmten Gebieten. Darüber hinaus gibt es eine zusätzliche Ungewissheit hinsichtlich der Auswirkungen des Austritts von Grossbritannien aus der EU (Brexit).

Die **politischen Konflikte und Spannungen** insbesondere in Syrien, der Ukraine und Eritrea sowie die terroristische Bedrohung sind ebenfalls globale Faktoren, die sich bis in unseren Kanton ausgewirkt haben und sei es nur in Bezug auf die Migration.

In Bezug auf das Thema **Umwelt** hat der Atomunfall von Fukushima gegen Ende der letzten Legislaturperiode wie erwartet die Debatte über den Atomausstieg und die Suche nach neuen Energiequellen und neuen Möglichkeiten zum Energiesparen beschleunigt, dies auch in unserer Region.

«Die vierte industrielle Revolution wird unsere Gesellschaft in ihren Grundfesten erschüttern», hat Klaus Schwab kurz vor dem Forum von Davos 2016 erklärt. Die extreme Automatisierung dank künstlicher Intelligenz ist zwar immer noch eine blossе Zukunftsvision. Doch die **Beschleunigung des technischen Fortschritts** ist schon da und wirkt sich bereits bis in unsere Region aus. Der E-Commerce und die «Uberisierung» gewisser Dienstleistungen sind nur Beispiele der neuen Formen von Wettbewerb, die im Laufe der Legislaturperiode insbesondere in den Vermittlertätigkeiten aufgekommen sind und teils bereits Fuss gefasst haben.

4. Herausforderung 1: Ausbau unserer Infrastrukturen, um das starke Bevölkerungswachstum zu bewältigen

Der Kanton kennt seit mehreren Jahren ein starkes Bevölkerungswachstum, das auch in den kommenden Jahren Bestand haben wird. Um vor diesem Hintergrund zu einer hohen Lebensqualität beizutragen, hat der Staat in dieser Legislaturperiode das öffentliche Verkehrsangebot ausgebaut und verdichtet, verschiedene Strassenprojekte verwirklicht, eine Raumplanungspolitik geführt, welche die Entwicklung von Wohnzonen mit der Bereitstellung von Grundstücken zur Ansiedlung neuer Unternehmen mit hoher Wertschöpfung verbindet, sowie Massnahmen für die Bewahrung und nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen getroffen.

4.1 Anpassung der Raumplanung an das Bevölkerungswachstum

Der Kanton Freiburg hat die im Regierungsprogramm angestrebte Bevölkerungszahl erreicht. Die wichtigsten raumplanerischen Massnahmen, die darin vorgesehen waren, wurden umgesetzt.

Das Inkrafttreten des Bundesgesetzes über die Raumplanung hat jedoch den Zeitplan ein wenig geändert: Aufgrund der Fristen für die Umsetzung der Bundesgesetzgebung und mit dem Ziel, das mit dem Bundesgesetz eingeführte Bauzonenmoratorium so rasch wie möglich aufzuheben, wurden die Arbeiten für die Totalrevision des kantonalen Richtplans beschleunigt. So hat der Staatsrat das kantonale Planungsprogramm dem Grossen Rat bereits Anfang 2016 statt wie vorgesehen am Ende der Legislaturperiode vorgelegt. Die gesetzgeberischen Arbeiten für die Einführung eines Ausgleichssystems sind vom Grossen Rat validiert worden; die Ausführungsbestimmungen sind zurzeit in der Vernehmlassung. Eine Beschwerde gegen die Gesetzesänderung ist aktuell noch vor dem Bundesgericht hängig. Dem ist anzufügen, dass diese Arbeiten die Folge des neuen Rahmens sind, den das Bundesrecht seit dem 1. Mai 2014 vorgibt.

4.2 Verdichtung des Freiburger Angebots an öffentlichem Verkehr

Um den steigenden Mobilitätsbedürfnissen einer stark wachsenden Bevölkerung gerecht zu werden, hat der Staat das öffentliche Verkehrsangebot erheblich ausgebaut.

Für die etappenweise Verwirklichung der RER Fribourg/Freiburg wurden bedeutende Infrastrukturarbeiten vorgenommen. In dieser Legislaturperiode wurden namentlich folgende Verbesserungen eingeführt:

- › Der RegioExpress (RE) Bulle–Romont–Fribourg/Freiburg wurde mit dem Fahrplan 2012 in Betrieb genommen (Halbstundentakt, jede Stunde Verlängerung bis Bern und Palézieux).
- › Auf den RER-Linien Fribourg/Freiburg–Yverdon-les-Bains, Fribourg/Freiburg–Romont und Murten/Morat–Kerzers wurde der Halbstundentakt eingeführt (Fahrplan 2015).
- › Die neue Bahnhaltestelle Fribourg/Freiburg Poya wird seit dem Fahrplan 2015 bedient. Mit den kommenden Etappen wird insbesondere der Halbstundentakt auf den Linien Fribourg/Freiburg–Murten/Morat, Palézieux–Payerne, Palézieux–Bulle und Bulle–Gruyères eingeführt. Des Weiteren werden der Abschnitt Bulle–Broc auf die Normalspur umgestellt und der Bahnhof Bulle modernisiert werden.

Die Freiburger Regierung hat zudem in dieser Legislaturperiode im Rahmen des strategischen Entwicklungsprogramms für die Bahninfrastruktur des Bundes (STEP 2030) den Ausbau des Bahnangebots bis 2030 geplant.

Parallel zur Verdichtung des Bahnangebots hat der Staat das regionale Busangebot optimiert. So profitieren die Broye seit Dezember 2014 sowie die Regionen See, Gibloux und Saane-West seit Dezember 2015 von neuen Linien und dichteren Fahrplänen. Der Sensebezirk, der obere Saanebezirk und die Bezirke im südlichen Teil des Kantons werden mit den kommenden Fahrplanwechseln ebenfalls in den Genuss eines attraktiveren Busangebots kommen. Die Planung dieser Verbesserungen erfolgt in Arbeitsgruppen, in Zusammenarbeit mit den betroffenen Gemeinden und öffentlichen Transportunternehmen.

4.3 Modernisierung der Strasseninfrastruktur

Um das Kantonsstrassennetz in einem guten Zustand zu halten, wurde in der Legislaturperiode 2012–2016 viel in den baulichen Unterhalt investiert. Darüber hinaus wurden zahlreiche Strassenabschnitte ausgebaut und instandgesetzt: Arconciel–Hauterive (einschliesslich Tuffièrebrücke), Montet–Rue, Bahnunterführung in Cottens (Lichttraumprofil), Brücke über die Glane in Autigny, Brücke über den Glèbe in Le Glèbe, Ortsdurchfahrten von Jaun, Môtier, Attalens und Cheiry sowie Bahnübergang in Flamatt. Zwischen Marly und Le Claruz sowie zwischen Broc und Epagny (inkl. Trême-Brücke) wurden Veloinfrastrukturen gebaut. Bei den Knoten Chrüz in Tâfers, Sâles in Vaulruz, Jentes in Cressier und beim Knoten im Zentrum von Riaz wurde der Kreisverkehr eingeführt.

Die Strassenlärmsanierung auf dem Kantonsstrassennetz wie auch die Sanierung der gefährlichen Bahnübergänge wurden vorangetrieben. Die Aufhebung des Bahnübergangs in Givisiez und der Bau an dessen statt der Tiguellet-Brücke wurden 2015 öffentlich aufgelegt; der Grosse Rat hat das entsprechende Kreditbegehren von 17,03 Millionen Franken im Herbst 2016 angenommen.

Die Arbeiten für ein sicheres und durchgehendes kantonales Radwegnetz gingen weiter. So betrug dessen Gesamtlänge am 31. Dezember 2015 rund 80 km (am 31. Dezember 2011 waren es noch 56 km gewesen).

Der Staat beteiligte sich zudem an gewissen Strassenprojekten des Bundesamts für Strassen (ASTRA). Als Beispiel können die Verwirklichung des multifunktionalen Rastplatzes La Joux-des-Ponts für die Fahrenden, die Studien für die Strassenverbindung Birch–Luggiwil oder der Ausbau des Autobahnanschlusses in Matran genannt werden.

4.4 Weiterführung der grossen Strassenbaustellen

Das prägende Ereignis dieser Legislaturperiode war die Eröffnung der Poyabrücke am 12. Oktober 2014. Daneben wurde 2016 die neue Strassenverbindung Romont–Vaulruz eingeweiht.

Damit nicht genug. Der Staat hat die Planung und Studien für mehrere grosse Strassenprojekte lanciert:

- Anpassung des Autobahnanschlusses Freiburg–Süd/Zentrum, Bau einer neuen Zufahrtsstrasse zum Kantonsspital und Änderung des Knotens Belle-Croix: Diese drei Projekte sind Gegenstand eines Studienkreditbegehrens von 11,5 Millionen Franken, der im September 2015 vom Grossen Rat gutgeheissen wurde.
- Umfahrungsstrassen von Belfaux, Courtepin, Neyruz, Prez-vers-Noréaz und Romont: Nach einer Analyse von 26 Umfahrungsstrassenprojekten reichte der Staatsrat 2016 ein Studienkreditbegehren von 26,65 Millionen Franken für diese 5 Projekte ein.



- › Der Grosse Rat hat das Studienkreditbegehren, in der Höhe von 34.75 Millionen Franken angenommen und zwei weitere Projekte (Givisiez und Kerzers) hinzugefügt.
- › Strassenverbindung Marly–Matran: Die Studien, die für die Verwirklichung dieses Projekts nötig sind, wurden wieder aufgenommen.
- › Umfahrungsstrasse von Düringen: Die Studien zu diesem Projekt werden wieder aufgenommen, sobald das Projekt Birch–Luggiwil unter der Leitung des ASTRA vom Eidgenössischen Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK) genehmigt wurde (wird für 2018 erwartet).

Versetzung der Kantonsstrasse in Châtel-Saint-Denis: Dieses Projekt, das im Zusammenhang mit der Versetzung des Bahnhofs von Châtel-Saint-Denis steht, wurde im Frühjahr 2016 öffentlich aufgelegt.

4.5 Umsetzung der Strategie für die 4000-Watt-Gesellschaft

Der Staatsrat will bis 2030 erreichen, dass jedes Jahr 1000 GWh an Wärme und 550 GWh an Strom eingespart werden.

Hierfür wurde das Energiegesetz durch verschiedene Artikel ergänzt:

- › Artikel 11a schreibt die Erstellung eines Gebäudeenergieausweises (GEAK*) für Neubauten und – von Ausnahmen abgesehen – für alle Bauten, die Gegenstand einer Veräusserung sind, vor.
- › Nach Artikel 18a müssen die Grossverbraucher von Wärme und Elektrizität ihren Energieverbrauch analysieren und zumutbare Massnahmen zur Verbrauchsoptimierung treffen.
- › Artikel 22 und ein Auftrag des Grossen Rats fördern die Weiterbildung in den Bereichen erneuerbare Energien und Energieeffizienz.
- › Weitere getroffene oder laufende Massnahmen:
- › Finanzhilfen zugunsten Dritter und der Gemeinwesen über den kantonalen Energiefonds im Rahmen des Förderprogramms im Energiebereich;

-
- › Studien zur Evaluation des Potenzials im Kanton der Windkraft, der Tiefengeothermie und der Wärmerückgewinnung aus Abwasser;
 - › Revision des Sachplans Energie, der namentlich der Koordination der Energiepolitik mit der Raumplanung sowie der Erreichung der Ziele der Energiestrategie und des Energiegesetzes dient;
 - › Konzept für den Einkauf von Strom mit dem Label «Nature Made Star» für die staatlichen Gebäude und die Gemeinden;
 - › Kampagnen zur Sensibilisierung der Bevölkerung, namentlich OFF-Kampagne.

4.6 Verbesserung des Schutzes der natürlichen Ressourcen und der Lebensgrundlagen

—
Dank der kantonalen Altlastengesetzgebung kam die Umsetzung des Katasters der belasteten Standorte gut voran. Bis heute konnten rund fünfzig ehemalige Deponien und sechzig ehemalige Betriebsstandorte untersucht werden. Zudem wurden 50 alte Kugelfänge bei Schiessanlagen saniert. Der kantonale Altlastenfonds, dem die Massnahmen zulasten des Staats belastet werden, wies Einnahmen von rund 6 Millionen Franken und Ausgaben von etwa 2 Millionen Franken aus. Die vorbereitenden Massnahmen für die Sanierung der ehemaligen Deponie La Pila wurden verwirklicht, wodurch der PCB-Eintrag in die Saane in Erwartung der endgültigen Sanierung deutlich reduziert werden konnte. Darüber hinaus wurden die Vorkehrungen und Abklärungen für die Bestimmung der Sanierungsvariante fortgeführt.

In Übereinstimmung mit dem Gewässergesetz hat der Staatsrat Ende 2014 die Einzugsgebiete bestimmt. Das Amt für Umwelt ist daran, die Grundlagenstudien und Sachpläne der Gewässerbewirtschaftung fertigzustellen.

Im Kanton wurden neun Projekte verfolgt, um die hohe Nitratbelastung des Grundwassers zu verringern. In den betroffenen Sektoren konnte dadurch die Wasserqualität beträchtlich verbessert werden (Reduktion der Belastung von 25 %). In den letzten fünf Jahren wurden fünf weitere vergleichbare Projekte lanciert.

Die Umsetzung des Massnahmenplans Luftreinhaltung – namentlich im Rahmen der Agglomerationsprogramme – hat zu einem Rückgang der vom Strassenverkehr erzeugten Emissionen beigetragen. Das Friammon-Projekt seinerseits wurde erfolgreich abgeschlossen: In den Landwirtschaftsbetrieben, die daran teilnahmen, gingen die Ammoniakemissionen substanziell zurück.

Betreffend Bodenschutz kann festgehalten werden, dass die grossen Bauprojekte Gegenstand einer bodenkundlichen Baubegleitung sind. In den besonders sensiblen Sektoren wurden Bodenanalyse-Kampagnen durchgeführt. Dank einer guten Zusammenarbeit zwischen der RUBD und der ILFD konnte das Inventar der Fruchtfolgeflächen (FFF) im Jahr 2015 teilweise aktualisiert werden, womit der Kanton die vom Bund im Sachplan Fruchtfolgeflächen gestellten Vorgaben erfüllen kann. Die definitive Aktualisierung wird fortgeführt, dies auch im Hinblick auf die Gesamtrevision des Kantonalen Richtplans.

4.7 Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 1

—

Von den 6 Projekten der Herausforderung Nr. 1 können 2 als abgeschlossen betrachtet werden, und 4 müssen noch zu Ende geführt werden.

Gegenstand	Realisierungsstand am 31. 08.2016
Gesetz über die Ausgleichsleistungen für raumplanerische Massnahmen (neu)	Gesetz vom 15.03.2016
Gesetz über den Untergrund (neu)	Definitiver Vorentwurf in Vorbereitung
Strassengesetz (Totalrevision)	Vorentwurf in Ausarbeitung
Verkehrsgesetz: > Teilrevision > Totalrevision	> Gesetz vom 9.09.2015 > Vorentwurf in Ausarbeitung
Gesetz über die Wasserkraft (neu)	Vorentwurf in Ausarbeitung
Energiegesetz (Teilrevision)	Gesetz vom 15.05.2013

4.8 Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 1 zugeordnet werden können

—

Von den 91 Projekten, die der Staatsrat ausser Programm dem Grossen Rat überwiesen hat, können 3 der Herausforderung Nr. 1 zugeordnet werden:

-
- Gesetz vom 9. September 2015 zur Änderung des Verkehrsgesetzes
-
- Gesetz vom 28. März 2014 zur Änderung des Gesetzes über die Fischerei
-
- Gesetz vom 7. Februar 2013 zur Änderung des Raumplanungs- und Baugesetzes

5. Herausforderung 2: Entwicklung einer Bildungspolitik, die Jugendliche und Erwachsene bei der Eingliederung unterstützt

Der Staatsrat kündigte 2012 an, seine Bildungspolitik zu stärken, um die Jugend bei ihrer Eingliederung in eine diversifizierte Gesellschaft und eine anspruchsvolle Berufswelt zu unterstützen. Zudem wollte er die Position der Freiburger Hochschulen in der Schweizer Hochschullandschaft und den Forschungsstandort Freiburg festigen. Als eine seiner prioritären Aufgaben erachtete er zudem die Integration der Erwachsenen in die Berufswelt durch den Erwerb und Erhalt von Grundkompetenzen. In der Bilanz dieser zweiten Herausforderung wird erläutert, was die Regierung unternommen hat, um die festgelegten Ziele zu erreichen. Dabei zeigt sich, dass das staatliche Engagement in fast allen Bereichen konkrete Ergebnisse erbracht hat.

5.1 Revision der gesetzlichen und organisatorischen Rahmenbedingungen der obligatorischen Schule und der Sekundarstufe 2

Das Gesetz vom 9. September 2014 über die obligatorische Schule (Schulgesetz, SchG) trat am 1. August 2015 in Kraft, mit Ausnahme von Artikel 18 Abs. 1, der am 1. August 2016 in Kraft getreten ist. Ab 1. August 2018 werden die Gemeinden die Kosten der Schülertransporte übernehmen. Das am 19. April 2016 vom Staatsrat genehmigte Ausführungsreglement zum Schulgesetz (SchR) ist seit dem 1. August 2016 in Kraft. Eine der markantesten Änderungen der neuen Gesetzgebung ist die tiefgreifende Reorganisation der Führungsstrukturen der obligatorischen Schule.

Das Gesetz vom 11. April 1991 über den Mittelschulunterricht (MSG) wird teilweise überarbeitet. Mit dieser Teilrevision kann das Gesetz aktualisiert und an die neuen Rechtsgrundlagen für die obligatorische Schule sowie an rechtliche und terminologische Neuerungen angepasst werden. Zudem werden auch neue Bestimmungen eingefügt, die bisher fehlten. Das Reglement über die Passerelle Berufsmaturität – universitäre Hochschulen ist im Jahr 2012, dasjenige über die Vollzeit-Handelsmittelschule (Modell 3+1) im Jahr 2016 in Kraft getreten.

In der Legislaturperiode 2012–2016 wurden das neue Kollegium Gambach (2014) und das ausgebaut Kollegium des Südens (2016) eröffnet. Zudem wurde eine angrenzende Parzelle des Interkantonalen Gymnasiums der Region Broye (2014) für den späteren Ausbau des Gymnasiums erworben, und der Grosse Rat genehmigte einen Studienkredit für die Sanierung und den Ausbau des Kollegiums Heilig Kreuz (2016). Ferner wurde dem Grossen Rat ein Bericht über die Bevölkerungsentwicklung der Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe 2 bis ins Jahr 2030 und die Planung der Schulgebäude vorgelegt (2014).

In dieser Legislaturperiode erfolgte zudem bei verschiedenen Teilen des Projekts zur Harmonisierung der Schulverwaltungs-Informationssysteme (Projekt HAE) der Abschluss der Planungsphase und der Beginn der Betriebsphase. Der Informatikdienst für die Schulen der S2 (CME), zuständig für die Zentralisierung des Unterhalts von Informatiksystemen an den kantonalen Schulen, ist inzwischen fester Bestandteil des Schulbetriebs.

5.2 Umsetzung des kantonalen Konzepts für den Sprachenunterricht

Der Grosse Rat hat das kantonale Konzept für den Sprachenunterricht im Herbst 2010 genehmigt, so dass daraufhin die Umsetzung des Konzepts beginnen konnte. Die Schwerpunkte des Konzepts liegen auf der allgemeinen Einführung des Englischunterrichts in

der 7^H und der 8^H, der Einführung neuer Englischlehrmittel in der 9^H und der 10^H sowie der Einführung neuer Lehrmittel für Deutsch als Fremdsprache in der 5^H und der 6^H im französischsprachigen Kantonsteil. Zu erwähnen sind zudem die verstärkte Förderung der Projekte zur intensiven Integration von Deutsch an neun französischsprachigen Orientierungsschulen, darunter ein Zusammenarbeitsprojekt der beiden Sprachabteilungen an der OS Murten sowie ein Film auf der Internetseite der obligatorischen Schule (http://www.fr.ch/osso/de/pub/apprentissage_des_langues/enseignement_bilingue_integre.htm), der über diese Immersionsprojekte informiert. An der OS des Glanebezirks und der Primarschule Corminboeuf sind zwei neue Projekte geplant. Das vom Bundesamt für Kultur (BAK) unterstützte Projekt zur Förderung von Sprachaustauschen erlaubt es, die Zweisprachigkeit und verschiedene kulturelle Aspekte des Kantons zu stärken. Dieses Projekt soll zudem die Rahmenbedingungen für die Förderung von Sprachaustauschen verbessern, ein kantonales Netzwerk von Partnerschulen für den 3. Zyklus aufbauen und das bereits laufende Projekt der «Klassenpartnerschaften» für die Schülerinnen und Schüler der 10^H erweitern. Weitergeführt wurde ferner auch die Einführung des Englischunterrichts in der 7^H und der 8^H sowie die Einführung des neuen Französisch- und Englisch-Lehrmittels in Deutschfreiburg in den zweiten OS-Klassen (10^H). Für den deutschsprachigen Kantonsteil erfolgen diese Massnahmen im Rahmen des Projekts «Passepartout – Fremdsprachen an der Volksschule», das in sechs Sprachgrenzkantonen (BL, BS, SO, BE, FR, VS) durchgeführt wird. In Partnerschaft mit der Pädagogischen Hochschule (HEP-PH FR) und mit der finanziellen Unterstützung der Fachstelle für die Integration der Migrantinnen und Migranten und für Rassismusprävention (IMR) sind im Zusammenhang mit dem 4. Vorschlag des Konzepts, der sich mit dem Thema «Kinder und Eltern mit Migrationshintergrund aufnehmen und informieren» befasst, drei Dokumentarfilme entstanden, welche das Freiburger Schulsystem und insbesondere den 1. und 2. Zyklus präsentieren. Diese in mehrere Sprachen übersetzten Filme stehen auf der Internetplattform der obligatorischen Schule bereit (http://www.fr.ch/osso/de/pub/vue_densemble_de_la_scolaire.htm). Auf der allgemeinbildenden Sekundarstufe 2 wurde zu Beginn des Schuljahres 2014/15 ein neues Konzept für die zweisprachige Ausbildung im Gymnasium («zweisprachige Klasse Plus» und «Sensibilisierungsfach») eingeführt: Dieses Konzept bietet vor allem den Vorteil, dass bereits ab dem ersten Jahr ein Unterricht in der Partnersprache angeboten wird. 25 bis 30 % der Gymnasiastinnen und Gymnasiasten entscheiden sich für eine zweisprachige Ausbildung. Die Fachmittelschule Freiburg (FMSF) bietet nun auch für die Bildungsgänge zum Erwerb eines Fachmittelschulabschlusses (seit Beginn des Schuljahres 2013/14) und einer Fachmaturität (seit Beginn des Schuljahres 2016/17) eine zweisprachige Ausbildung an. Da es nicht genügend Anmeldungen gab, konnte die Kaufmännische Berufsfachschule seit Schuljahresbeginn 2013/14 keine zweisprachige Klasse für die kaufmännische Berufsmaturität eröffnen. Das Angebot soll jedoch im Schuljahr 2016/17 weitergeführt werden. Die Einführung eines zweisprachigen EFZ für Detailhandelsfachleute ist auf Schuljahresbeginn 2016/17 geplant, ein zweisprachiges Fähigkeitszeugnis für die KV-Ausbildung soll 2017/18 folgen. Bei den europäischen Mobilitätsprogrammen nimmt der Kanton Freiburg am Austauschprogramm *Eurodyssée* der Versammlung der Regionen Europas teil. Dieses Mobilitätsprogramm wird von der Berufsfachschule Freiburg getragen, ebenso wie das Programm «Erasmus+ Übergangslösung Leonardo da Vinci» für die eigenen Lernenden der Berufsfachschule während der Ausbildung sowie für die Lernenden im dualen System, künftig in

Form eines Austausches nach der Lehre. Die *ch Stiftung für eidgenössische Zusammenarbeit* unterstützt das Projekt «Erasmus+ Übergangslösung Leonardo da Vinci» mit Stipendien für die Praktikantinnen und Praktikanten.

2013 hat sich das Amt für Berufsbildung an den Vorbereitungen für die Durchführung eines innovativen Projekts des Vereins «Hauptstadtregion Schweiz (HSR-CH)» beteiligt. Bei diesem Projekt wird für die Lernenden aus den Kantons- und Gemeindeverwaltungen der Kantone Bern, Freiburg, Neuenburg, Solothurn und Wallis ein Sprachaustausch organisiert.

5.3 Ausbau und Strukturierung des Studiengangs der Lehrerinnen- und Lehrerbildung

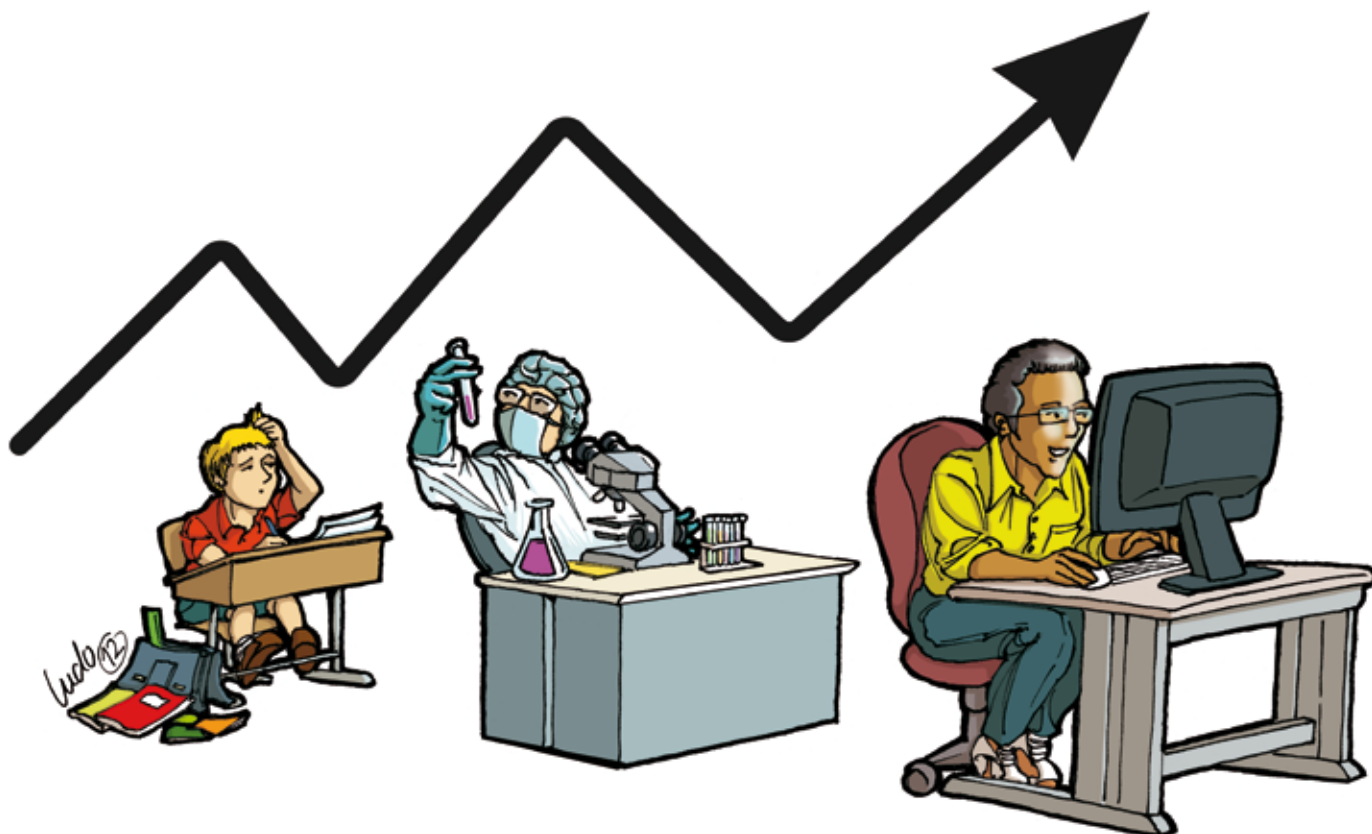
Das Amt für Berufsberatung und Erwachsenenbildung trägt mit seiner Arbeit dazu bei, die Schülerinnen und Schüler der Maturitäts- und Fachmittelschulen über den Lehrerberuf zu informieren. Die Präsentation des Berufs der Lehrperson für den Kindergarten und die Primarschule gehört zum Programm Job-Info.

Die HEP-PH FR hat sich in unterschiedlicher Form mit Erfolg für die Förderung des Lehrerinnen- und Lehrerberufs engagiert: Präsentationen, Stand am Forum der Berufe START!, Werbekampagne usw. So ist insbesondere die Zahl der eingeschriebenen Personen im Bachelorstudiengang für die Vorschul- und Primarstufe von 400 im Jahr 2012 auf 470 im Jahr 2015 gestiegen. Dieser starke Anstieg hatte leider erneut eine Zulassungsbeschränkung zur Folge, um eine gute Ausbildung zu gewährleisten. Für das Studienjahr 2016/17 wurden in der französischsprachigen Abteilung 216 und in der deutschsprachigen Abteilung 42 Aufnahmegesuche eingereicht, was zeigt, dass die Ausbildung begehrt ist. 150 Personen konnten für das Studienjahr 2016/17 zugelassen werden.

Die Studie zur Möglichkeit der Einführung einer berufsbegleitenden Ausbildung für Quereinsteiger wurde aus Spargründen vorläufig fallen gelassen. Hingegen wurden neue Projekte ins Leben gerufen: Der neuer Stundenplan erlaubt es den Studierenden, während ihres Studiums Stellvertretungen zu übernehmen, und erleichtert ihnen somit den Einstieg ins Berufsleben. Auch der Studienplan wurde neu gestaltet; er verstärkt die Verbindungen zur Berufsbildung (Praktika) und setzt die von Bologna und der EDK beschlossenen Standards (Westschweizer Lehrplan, Lehrplan 21 usw.) um. Und schliesslich wurden die Aufnahme «sur dossier» und die Validierung von Bildungsleistungen eingeführt, dies in Zusammenarbeit mit den anderen pädagogischen Hochschulen der Westschweiz.

Die HEP-PH FR hat die Zusammenarbeit mit der Universität verstärkt: Zusätzlich zum gemeinsamen Ausbildungsangebot im pädagogischen Bereich (Universität Freiburg/HEP-PH FR) haben im Jahr 2015 die ersten Studierenden den neuen Bildungsgang in Bildnerischem Gestalten für die Sekundarstufe 1 begonnen. Ein Projekt für das Lehrdiplom für die Sekundarstufe 1 (LDS I) in Musik ist immer noch in Planung, dies in Zusammenarbeit mit dem Konservatorium, ebenso wie eine erleichterte Zulassung zum Lehrdiplom für Maturitätsschulen für Inhaberinnen und Inhaber eines Masters der Musikhochschule HEMU.

Im Auftrag der EKSD führte die Universität eine Umstrukturierung der Lehrerinnen- und Lehrerbildung durch. Das CERF (Centre d'enseignement et de recherche pour la formation à l'enseignement au secondaire 1 et 2) und das neue ZELF (Zentrum für Lehrerinnen- und



Lehrerbildung Freiburg) sind nun als Bereich der Erziehungswissenschaften im Departement für Erziehungswissenschaften der Philosophischen Fakultät zusammengeschlossen, mit dem Zentrum für Hochschuldidaktik und dem ZeFF (Universitäres Zentrum für Frühkindliche Bildung Freiburg/Centre Universitaire pour l'Education de la Petite Enfance Fribourg). Damit wird deren Sichtbarkeit und Präsenz verbessert.

5.4 Positionierung der Hochschulen (HS)

In der vergangenen Legislaturperiode wurden bedeutende Änderungen an der Gesetzgebung vorgenommen. Das Hochschulförderungs- und -koordinationsgesetz (HFKG) ist am 1. Januar 2015 in Kraft getreten, mit Ausnahme der Finanzierungsbestimmungen, die ab dem 1. Januar 2017 gelten sollen. Das HFKG hat für die gesamte Schweizer Hochschullandschaft gemeinsame Organe eingesetzt. Die EKSD sorgt für die Vertretung des Kantons in diesen Organen.

Auf kantonaler Ebene haben zudem sämtliche Hochschulen neue Gesetze erhalten:

- Das geänderte Universitätsgesetz ist am 1. Januar 2015 in Kraft getreten. Es hat insbesondere die Autonomie und die Führung der Universität gestärkt.
- Das Gesetz über die HES-SO//FR (HES-SO//FRG), das ebenfalls am 1. Januar 2015 in Kraft getreten ist, fügt sich ein in den Rahmen der neuen interkantonalen Vereinbarung über die Fachhochschule Westschweiz (HES-SO). Es bildet einen gemeinsamen rechtlichen Rahmen für die vier Fachhochschulen des Kantons Freiburg. Die HES-SO//FR hat nun die Stellung einer autonomen Anstalt mit eigener Rechtspersönlichkeit, die administrativ der Volkswirtschaftsdirektion zugewiesen ist.
- Das neue Gesetz über die HEP-PH Freiburg ist am 1. Januar 2016 in Kraft getreten. Die HEP-PH FR ist nun ebenfalls eine autonome Bildungseinrichtung mit eigener Rechtspersönlichkeit und kann damit ihre Stellung als Hochschule unter den schweizerischen pädagogischen Hochschulen besser behaupten.

Die neue Gesetzgebung erweitert den Handlungsspielraum der Freiburger Hochschulen und stärkt deren Stellung in einem immer härter werdenden Konkurrenzzumfeld. Die Tatsache, dass die Freiburger Hochschulen zwei Direktionen unterstellt sind, bringt jedoch einen erheblichen Koordinationsaufwand mit sich, um die Interessen sämtlicher Freiburger Hochschulen auf interkantonaler und nationaler Ebene zu vertreten.

Der Staatsrat hat sich im Oktober 2015 in einer Grundsatzentscheid für die Einführung eines Masters in Humanmedizin mit einem auf die Hausarztmedizin ausgerichteten Studienplan an der Universität Freiburg in Partnerschaft mit dem *freiburger spital* (HFR) ausgesprochen. Dieser Entscheid wurde insbesondere mit Blick auf die Bedeutung dieses Projekts für die Positionierung des Freiburger Universitätsstandorts und Gesundheitssystems getroffen. Der Staatsrat genehmigte die Botschaft zur Schaffung und Finanzierung dieses Masterprogramms und überwies sie am 30. Mai 2016 an den Grossen Rat.

In dieser Legislaturperiode wurden mehrere wichtige Bauvorhaben abgeschlossen oder lanciert. Der neue Sitz des Adolphe-Merkle-Instituts (AMI) wurde am 28. November 2014 eröffnet und konnte an einem Tag der offenen Tür besichtigt werden. Der Verpflichtungskredit für den Bau des künftigen Gebäudes der FHF-SA und HfG-FR am Standort des ehemaligen Zeughauses wurde vom Volk in der Abstimmung vom 9. Februar 2014 gutgeheissen, und die Bauarbeiten konnten im September 2015 beginnen. Die Kinderkrippe Pérolino der HES-SO//FR und der HEP-PH FR hat schliesslich in der ehemalige Direktorenvilla des einstigen Zeughauses Platz gefunden, wodurch ihre Aufnahmekapazität von 24 auf 52 Plätze erhöht werden konnte. Das temporäre Modulgebäude zur Deckung des dringendsten Platzbedarfs der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät steht. Für den geplanten Bau für die Rechtswissenschaftliche Fakultät auf dem Gelände des Thierryturms wurden ein Studienkredit genehmigt und ein Architekturwettbewerb durchgeführt. Das Detailprojekt ist in Vorbereitung.

5.5 Stärkung des Forschungsstandorts

Die Freiburger Hochschulen stärken ihre Position in der nationalen und internationalen Forschungslandschaft durch Zusammenarbeit, Publikationen, Auszeichnungen sowie Forschungs- und Aufwertungsprojekte, von denen viele mit kompetitiven Drittmitteln finanziert werden. Mit den nachfolgenden Beispielen lassen sich der Umfang und die Vielfalt dieser Tätigkeiten bei weitem nicht erfassen, aber sie geben einen kleinen Einblick in dieses breite Arbeitsspektrum: Im Dezember 2013 wies der Bund dem Adolphe Merkle Institut der Universität Freiburg einen Nationalen Forschungsschwerpunkte (NFS) zu, und zwar das Forschungszentrum im Bereich der bio-inspirierten, auf externe Anregungen reagierenden Materialien. So hat die Hochschule für Gesundheit Freiburg einen Preis für ein Forschungsprojekt erhalten, mit dem ein Pilotprogramm zur Prävention von chronischem Stress bei pflegenden Angehörigen evaluiert werden soll. Mehrere Professoren der Universität erhielten zudem einen Förderpreis des Europäischen Forschungsrates (ERC), eine der prestigeträchtigsten europäischen Auszeichnungen für einzelne Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler. Die HEP-PH FR nimmt am europäischen Forschungsprojekt namens «Equipping the Next Generation for Active Engagement in Science» teil, an dem 13 weitere Universitäten und Institute beteiligt sind. Eine ihrer jungen Wissenschaftlerinnen hat vom Schweizerischen Nationalfonds zudem einen «Ambizione»-Beitrag erhalten.

Die Freiburger Hochschulen haben sich mit finanzieller Unterstützung des Staates am Aufbau des Innovationsparks blueFACTORY beteiligt und verschiedene Technologieplattformen geschaffen. So hat die Universität die Aktiengesellschaft SICHH (Swiss Integrative Center for Human Health) gegründet. Dieses Kompetenzzentrum soll Unternehmen und Forschungsinstitutionen modernste Ausrüstung und hochspezialisiertes Fachwissen für das Projektmanagement zur Verfügung stellen. Daneben unterstützt die Innovationsplattform Innosquare die Unternehmen mit Expertenwissen, das insbesondere die HEIA-FR auf dem Gebiet der angewandten Forschung und Entwicklung zu bieten hat. Das BioFactory Competence Center (BCC), eine AG mit der HES-SO//FR als Einzelaktionärin, ist ein Kompetenzzentrum für Produktionsmethoden im Bereich der Biotechnologie in Form einer «Schulungsfabrik». Es soll auf die Bedürfnisse und Anforderungen der Unternehmen im Bereich der Grundausbildung, der Weiterbildung und der Technologieberatung eingehen. Das Projekt Smart Living Lab (SLL) ist am 9. Oktober 2014 gestartet. Es umfasst die Schaffung einer ständigen Antenne der Eidgenössischen Technischen Hochschule Lausanne in Freiburg (EPFL Fribourg) sowie ein Forschungsprojekt in der Gebäudetechnologie der Zukunft in Zusammenarbeit mit der HEIA-FR und der Universität Freiburg. Mit ihrem Umzug in die blaue Halle hat für alle diese Projekte nun die Phase der Realisierung begonnen. Die Zusammenarbeit zwischen den Hochschulen und den Freiburger Unternehmen wurde auch durch den aus dem Konjunkturfonds 2010–2013 finanzierten Innovationsfonds gefördert, der 11 Projekte unterstützt hat, die alle im Jahr 2015 abgeschlossen wurden.

5.6 Förderung der Integration von Schülerinnen und Schülern mit besonderem Bildungsbedarf in die Regelschule

Entsprechend der Integrationsstrategie, die seit dem Inkrafttreten des ersten Integrationskonzepts aus dem Jahr 1999 an den Freiburger Schulen eingeführt wurde, hat die EKSD ihre Bemühungen zur Integration von Schülerinnen und Schülern mit besonderem Bildungsbedarf in die Klassen der Regelschule fortgesetzt. Der Kanton hat diese Strategie durch seinen Beitritt zur Interkantonalen Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Bereich der Sonderpädagogik im Jahr 2010 bestärkt. Als weiterer Schritt wurde ein erster Entwurf des Sonderpädagogik-Konzepts für den Kanton Freiburg von August bis Dezember 2012 in die Vernehmlassung gegeben. In den Jahren 2013 und 2014 wurde diese erste Fassung anhand der Vorgaben des Staatsrats gründlich überarbeitet. Nach einer internen Prüfung durch die Ämter der EKSD wurde das überarbeitete Konzept am 26. November 2014 der Steuergruppe präsentiert. Schliesslich genehmigte der Staatsrat in seiner Sitzung vom 16. März 2015 das Konzept sowie die Modalitäten für dessen Umsetzung. Gemäss dem Grundsatz einer Schule für alle werden integrative Lösungen bevorzugt, wobei die Entwicklungsmöglichkeiten des Kindes oder des Jugendlichen sowie das schulische Umfeld und die Schulorganisation berücksichtigt werden und zudem der Grundsatz der Verhältnismässigkeit gewahrt wird. Damit der Kanton bald ein neues Gesetz über den Sonderschulunterricht erhält, wurde ein nach den Grundsätzen des Sonderpädagogik-Konkordats und des kantonalen Konzepts erarbeiteter Gesetzesentwurf in die Vernehmlassung gegeben (vom 25. Juni bis 15. Oktober 2015). Zu diesem Vorentwurf, der insgesamt Anklang fand, wurden zahlreiche Anmerkungen und Vorschläge eingereicht. Gestützt darauf wurde der Text im ersten Halbjahr 2016 überarbeitet. Der neue Gesetzesentwurf soll demnächst dem Staatsrat vorgelegt werden,

damit er dann im Herbst 2016 oder spätestens im Frühjahr 2017 im Grossen Rat behandelt werden kann. Die Integrationsstrategie des Kantons verdeutlicht sich in den Zahlen: Zu Beginn des Schuljahres 2015/16 wurden rund 600 Schülerinnen und Schüler mit besonderem Bildungsbedarf in einer Regelklasse der obligatorischen Schule integrativ geschult.

5.7 Erleichterung der beruflichen Eingliederung von Jugendlichen mit Schwierigkeiten

—

Die im Mai 2007 gebildete kantonale Kommission für Jugendliche mit Schwierigkeiten bei der beruflichen Eingliederung (KJS) hat die Aufgabe, den Massnahmenkatalog für die Unterstützung von Jugendlichen in Schwierigkeiten weiterzuentwickeln und zu koordinieren. Die Plattform Jugendliche (PFJ) als wichtiges Aushängeschild dieser Massnahmen weist den Jugendlichen Unterstützungsmassnahmen zu, die ihren Bedürfnissen am besten entsprechen (Motivationssemester, Préformation, Integrationskurs und andere Massnahmen). Dieses Angebot wurde ausgebaut. 2014 wurde das Case Management Berufsbildung in die PFJ integriert. Die Case Manager kümmern sich um Jugendliche mit mehrfachen Schwierigkeiten, die nach der obligatorischen Schulzeit oder nach Übergangslösungen keine Lehrstelle finden, oder um Jugendliche, die ihre Lehre abbrechen. Die 2015 dauerhaft eingeführte Massnahme Zukunft 20–25 ergänzt die übrigen Massnahmen und richtet sich an junge Erwachsene von 20 bis 25 Jahren, die Sozialhilfe empfangen und keine berufliche Grundbildung abgeschlossen haben. Die Universität Freiburg hat die angebotenen Massnahmen evaluiert und Verbesserungen vorgeschlagen, damit die KJS die Massnahmen angesichts der zunehmenden Zahl von Jugendlichen und jungen Menschen ohne Anschlusslösung noch effizienter machen kann.

Mit der Aktion «Last Minute» werden jedes Jahr in den Sommermonaten Jugendliche unterstützt, die bis zum Schuljahresbeginn keine Lehrstelle gefunden haben. Die Anlaufstelle wurde 2015 von 325 Jugendlichen konsultiert.

5.8 Förderung des Erwerbs und Erhalts von Grundkompetenzen für Erwachsene

—

Das Projekt zur Vergabe eines Bildungsgutscheins für weniger gut qualifizierte Personen wurde im Rahmen der strukturellen Massnahmen aus Spargründen eingestellt. Nach dem Inkrafttreten des Bundesgesetzes über die Weiterbildung im Juni 2014, das dem Bund die Möglichkeit gibt, den Kantonen gezielt Beiträge für Massnahmen zum Erwerb und Erhalt von Grundkompetenzen Erwachsener auszurichten, sollten die Kantone ihre diesbezügliche Politik neu festlegen.

Die Anlauf- und Beratungsstelle für die Validierung von Bildungsleistungen wurde 2012 mit der Gewährung von 0,2 Vollzeitstellen im französischen Kantonsteil verstärkt. Die Anlauf- und Beratungsstelle ist sowohl im französisch- wie im deutschsprachigen Kantonsteil in Betrieb. Die Kompetenzenbilanzen werden für den französischsprachigen Kantonsteil in Zusammenarbeit mit dem Interprofessionellen Weiterbildungszentrum und für die deutschsprachigen Personen in Zusammenarbeit mit den deutschsprachigen Kantonen, die solche anbieten, erstellt.

5.9 Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 2

Von den 7 Projekten der Herausforderung Nr. 2 können 4 als abgeschlossen betrachtet werden, und 3 müssen noch zu Ende geführt werden.

Gegenstand	Realisierungsstand am 31.08.2016
Gesetz über die obligatorische Schule (Totalrevision)	Gesetz vom 9.09.2014
Gesetzliche Grundlagen für die Sonderpädagogik (neu)	Definitiver Vorentwurf in Vorbereitung
Gesetz über den Mittelschulunterricht (Totalrevision)	Vorentwurf in Ausarbeitung
Gesetz über die pädagogische Hochschule (Teilrevision)	Gesetz vom 21.05.2015
Gesetz über die Universität (Teilrevision)	Gesetz vom 27.06.2014
Gesetz über die Erwachsenenbildung (Teilrevision)	Hängige Arbeiten
Gesetz über die HES-SO//FR (neu)	Gesetz vom 15.05.2014

5.10 Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 2 zugeordnet werden können

Von den 91 Projekten, die der Staatsrat ausser Programm dem Grossen Rat überwiesen hat, können 7 der Herausforderung Nr. 2 zugeordnet werden:

- › Gesetz vom 5. Februar 2016 zur Änderung des Gesetzes über den Mittelschulunterricht und des Gesetzes über die Berufsbildung (Überschuldungsprävention)
- › Gesetz vom 5. Februar 2016 zur Änderung des Gesetzes über den Mittelschulunterricht (administratives Schuljahr)
- › Gesetz vom 5. Februar 2016 zur Genehmigung der Änderung der Interkantonalen Vereinbarung über die Anerkennung von Ausbildungsabschlüssen
- › Gesetz vom 25. Juni 2015 zur Kündigung des Interkantonalen Konkordats über universitäre Koordination
- › Gesetz vom 17. März 2015 über den Beitritt zur interkantonalen Vereinbarung über Beiträge an die Bildungsgänge der höheren Fachschulen
- › Gesetz vom 10. September 2014 über den Beitritt zur interkantonalen Vereinbarung über den schweizerischen Hochschulbereich (Hochschulkonkordat)
- › Gesetz vom 20. März 2012 über den Beitritt zur interkantonalen Vereinbarung der Fachhochschule Westschweiz (HES-SO)

6. Herausforderung 3: Unterstützung von Innovation und Technologietransfer zur Förderung eines qualitativen Wachstums

Im Laufe der vergangenen Legislaturperiode hat der Staatsrat mehrere wirtschaftspolitische Projekte umgesetzt. Durch die Gründung des Innovations- und Technologiequartiers blueFACTORY konnten wichtige Projekte unterstützt werden, die sich in den letzten Jahren im Bereich der Innovation vielversprechend entwickelt haben. Es ist wohl auch der Dynamik zu verdanken, die durch die Errichtung des Innovationsquartiers entstanden ist, dass die Zahl der Start-ups sowie ihr wirtschaftliches Potenzial gesamthaft zugenommen haben. Diese Entwicklung kam auch der Berufsbildung zugute. Die Lernendenbestände haben zugenommen und der Lehrstellenmarkt ist weitgehend ausgeglichen. Die Ansiedlung neuer Unternehmen im Kanton hat hingegen nachgelassen, was hauptsächlich darauf zurückzuführen ist, dass der Kanton Freiburg seit Ende 2010 nicht mehr zum Gebiet gehört, in dem Steuererleichterungen des Bundes gewährt werden können.

6.1 Sicherung des beruflichen Nachwuchses

Das Amt für Berufsbildung (BBA) hat die Förderung neuer Lehrstellen im Kanton fortgesetzt. Der Lehrstellenmangel der vorangehenden Legislaturperiode konnte weitgehend behoben werden, und die Lage auf dem Lehrstellenmarkt ist wieder weitgehend ausgeglichen.

Die Zahl der beim BBA registrierten Lernenden ist gegen Ende der Legislaturperiode langsamer angestiegen. Ihre Zahl belief sich zuletzt auf 9500. Die Zunahme ist grösstenteils auf die Anmeldungen zur Berufsmaturität nach Lehrabschluss und zu den Angeboten zur Vorbereitung der Berufsbildung zurückzuführen.

Die neue Berufsmaturität wurde 2015 eingeführt. Neu gibt es einen Vorbereitungskurs und eine Aufnahmeprüfung zum Berufsmaturitätsunterricht nach Lehrabschluss. Die wichtigsten anderen Änderungen bestehen in der neuen Bezeichnung der verschiedenen Ausrichtungen, den Regeln für die Promotion und der Ausgestaltung der interdisziplinären Projektarbeit als eigenständiges Fach.

Im Jahr 2014 wurde das Zehn-Jahr-Jubiläum des Bundesgesetzes über die Berufsbildung gefeiert. In diesem Rahmen fanden zahlreiche Veranstaltungen statt, so etwa die ersten Schweizer Berufsmeisterschaften, SwissSkills, in Bern.

Im Mai 2015 hat der Staatsrat der Auslagerung der Sektion eikon aus der Berufsfachschule Technik und Kunst in ein eigenständiges Berufsbildungszentrum in Gestaltung zugestimmt. Diese Unabhängigkeit ermöglicht es eikon, die Freiburger Ausbildung in Gestaltung besser in der nationalen und internationalen Bildungslandschaft zu verankern.

Die Förderung der Berufsbildung stützt sich hauptsächlich auf das Forum der Berufe Start! (das in den Jahren 2013 und 2015 stattfand) sowie auf den interkantonalen Tag der Berufsbildung, der jedes Jahr im Mai in Zusammenarbeit mit Radio Fribourg/Radio Freiburg organisiert wird.

6.2 Förderung von Unternehmensgründungen

Im Kanton werden Unternehmensgründungen durch Coaching und Beherbergung sowie in finanzieller Hinsicht unterstützt.

Der Verein Fri Up, der vom Staat und einigen Unternehmen finanziert wird, berät alle Unternehmensgründer, die sich an ihn wenden. Einzelne Unternehmen, die besonders

innovativ sind oder ein hohes Wachstumspotenzial aufweisen, können für einen längeren Zeitraum von 2 bis 3 Jahren begleitet werden und sich in einem Gründerzentrum niederlassen. Im Laufe der Legislaturperiode 2012–2016 hat der Verein Fri Up seinen Sitz und sein technologisches Gründerzentrum auf das blueFACTORY-Gelände verlegt. Der Verein setzte ferner den Betrieb des Gründerzentrums Süd in Vaulruz fort und hat das Gründerzentrum Nord in Murten eingerichtet. Diese beiden regionalen Gründerzentren, die einem breiteren Spektrum von Unternehmen offenstehen, stossen auf Interesse und weisen einen guten Auslastungsgrad auf. Von den durchschnittlich 100 Projektträgern, die Fri Up jährlich berät, gründen rund 50 ein Unternehmen mit Eintrag im Handelsregister, und ein Dutzend erhält vertiefte Beratung und einen Platz im Gründerzentrum, wo es über einen längeren Zeitraum begleitet wird. Im Frühjahr 2016 wurde die Tätigkeit von Fri Up, die zuvor auch die KMU-Beratung beinhaltete, auf die Unterstützung von Start-ups beschränkt.

Die Stiftung Seed Capital sowie die Risikokapital Freiburg AG (deren Aktionäre der Staat, die FKB, die Groupe E und die Pensionskasse des Staatspersonals sind) gewährleiten die Finanzierung von in Gründung befindlichen Unternehmen mit hohem Potenzial (Start-ups). Beide Institutionen wurden vom Staat im Rahmen des Plans zur Stützung der Wirtschaft finanziert. Seit 2014 sind die Mittel der Stiftung Seed Capital jedoch aufgebraucht. Die Frage, wie die Finanzierung von Start-ups künftig fortgesetzt werden soll, wird zurzeit vom Staatsrat erörtert.

Im Laufe der vergangenen Legislaturperiode hat die Zahl der Start-ups sowie ihr wirtschaftliches Potenzial gesamthaft zugenommen. Diese Entwicklung steht hauptsächlich mit der Dynamik in Verbindung, die durch die Errichtung von blueFACTORY entstanden ist.

6.3 Schaffung eines Technologie- und Innovationsparks (blueFACTORY)

—

In der Legislaturperiode 2012–2016 wurde das Projekt des Innovationsquartiers blueFACTORY aufgezogen. Die Gesellschaft Bluefactory Fribourg-Freiburg SA (BFF SA) wurde am 12. Februar 2014 gegründet. Nach ihren Statuten bezweckt sie, das Innovationsquartier am ehemaligen Standort der Cardinal-Brauerei in Freiburg zu entwickeln, zu bebauen, zu betreiben und zu verwalten. Ihre Aktionäre sind der Staat und die Stadt Freiburg, die je die Hälfte der Aktien besitzen. Der Hauptauftrag der BFF SA besteht im Bau und in der Vermietung von Räumlichkeiten an die Träger von Inhaltsprojekten (Technologieplattformen) und an weitere Unternehmen mit dem Ziel, die Entwicklung neuer Produkte, insbesondere durch Förderung des Wissens- und Technologietransfers zwischen den Hochschulen, den Forschungs- und Entwicklungsinstituten (F&E), den Unternehmen und den Märkten, anzukurbeln und sicherzustellen. Aufgrund seines Quartiercharakters soll das Gelände ferner ein Lebensort werden, an dem sich unter anderem auch Restaurants, kulturelle Projekte und Wohnungen befinden werden (Höchstanteil von 14 % an der Gesamtfläche gemäss Nutzungsleitbild vom 12.2.2014, das der Staat und die Stadt Freiburg gemeinsam verabschiedet haben).

Seit den Anfängen des Innovationsquartiers hat der Staatsrat die Realisierung von vier Inhaltsprojekten auf dem blueFACTORY-Gelände unterstützt: das Swiss Integrative Center for Human Health (SICHH), das BioFactory Competence Center (BCC), Innosquare und das Smart Living Lab (SLL), die 2015 und 2016 vielversprechende Fortschritte gemacht haben. Die blaue Halle, deren Umbau 2015 abgeschlossen wurde, beherbergt die meisten dieser Technologieplattformen.

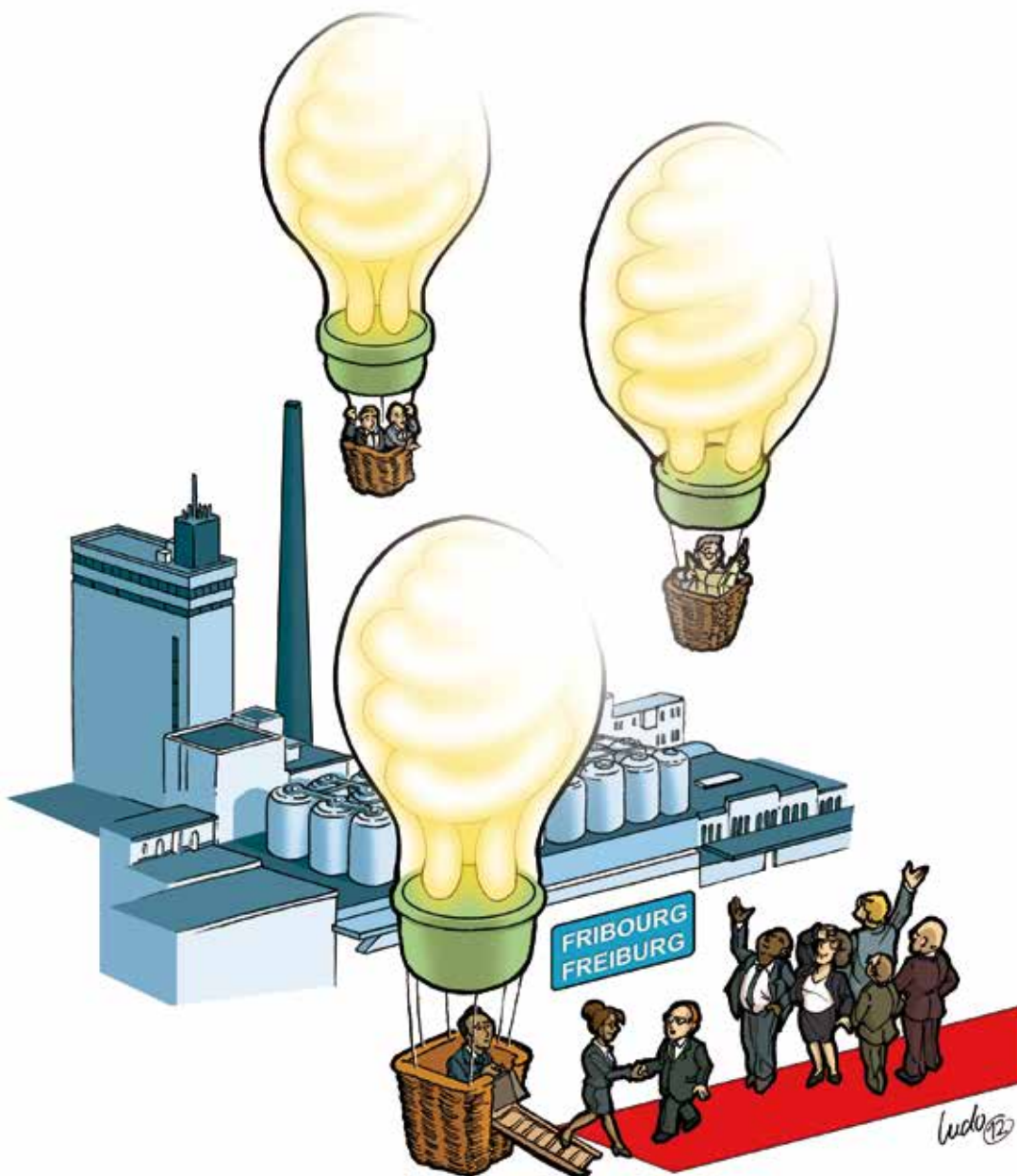
Zum Zeitpunkt ihrer Schliessung im Jahr 2012 beschäftigte die Cardinal-Brauerei rund siebenzig Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Heute sind auf dem blueFACTORY-Gelände 41 Unternehmen aktiv, die etwa 200 hochspezialisierte Personen beschäftigen. Dieses Innovationsquartier mit einer Fläche von 60 000 m² im Herzen der Stadt Freiburg soll langfristig 2500 Personen einen Arbeitsplatz bieten und das erste CO₂-neutrale Quartier der Schweiz werden. Im Jahr 2015 wurde blueFACTORY ferner in das nationale Projekt des Swiss Innovation Parks (SIP West EPFL, bestehend aus der ETH Lausanne und fünf Kantonen) integriert. Der SIP vereint die landesweit besten Standorte, die für die Aufnahme von Technologiefirmen bestimmt sind, die sich durch bahnbrechende Innovationen auszeichnen. Das Jahr 2015 war aber auch von einigen Führungsproblemen gezeichnet, die zu Verspätungen gegenüber dem ursprünglichen Plan geführt haben. Diese Schwierigkeiten wurden 2016 namentlich mit der Ernennung eines neuen Direktors, einem weiterhin ehrgeizigen Wachstumsplan und der Gewährung zusätzlicher finanzieller Mittel in Form von Darlehen überwunden.

Der Einfluss von blueFACTORY auf die lokale und regionale Wirtschaft ist bedeutend und der erwartete Return on Investment ist vielversprechend. Der Standort stellt ein wichtiges und grundlegendes Projekt für die Positionierung des Kantons Freiburg in der Schweizer Wirtschaft dar, die sich immer stärker im Bereich der Technologie und der Innovation profiliert.

6.4 Förderung des Wachstums der Freiburger Unternehmen und der Ansiedlung neuer Unternehmen

Das Wachstum der Freiburger Unternehmen ist ein ständiges Anliegen des Staatsrats. Die Mittel, die seit mehreren Jahren gestützt auf das Gesetz über die Wirtschaftsförderung (WFG) zur Verfügung gestellt werden, kommen hauptsächlich den im Kanton ansässigen Industrieunternehmen zugute. Mehrere dieser Hilfen zielen darauf ab, die Innovation in diesen Unternehmen zu fördern. Zusätzlich zu diesen Hilfen bietet auch die Freiburger Zweigstelle der Bürgschaftsgenossenschaft Westschweiz Finanzhilfen an. Auf regionaler Ebene unterstützt der Staat die KMU-Beratung durch das Netzwerk platinn. Die Neue Regionalpolitik ermöglicht es ferner, Projekte für die Zusammenarbeit von Unternehmen zu unterstützen. Alle diese Instrumente dienen der Innovationspolitik, dank der die Dienstleistungen im Bereich des Technologietransfers besser positioniert und koordiniert wurden. Im Jahr 2015 wurde das Clustermanagement professionalisiert und bietet seither eine effiziente Struktur für die Innovationsförderung auf allen Gebieten, die als strategisch für den Kanton gelten. Das Wissenschafts- und Technologiezentrum Freiburg (WTZ-FR) hat sich auf dem blueFACTORY-Gelände unter dem Namen Innosquare niedergelassen. Sein Zielpublikum setzt sich aus Freiburger und Schweizer Unternehmen zusammen, die in der Kunststofftechnologie, der Informations- und Kommunikationstechnologie, im Bereich Energie und Bauen sowie im Food-Sektor tätig sind. Die Cluster von Innosquare vereinen unter sich etwa 330 Mitgliedsunternehmen. Bei der Umstrukturierung von Fri Up im Jahr 2016 wurde die kantonale Zweigstelle des Netzwerks platinn in die Wirtschaftsförderung integriert, um eine mit den Dienststellen des Staats koordinierte Tätigkeit zu gewährleisten.

Die Niederlassung von neuen Unternehmen hat im Laufe der Legislaturperiode 2012–2016 stark abgenommen. Da der Kanton Freiburg seit Ende 2010 nicht mehr zum Gebiet gehört, in dem Steuererleichterungen des Bundes in Anwendung der Regionalpolitik gewährt



werden können, hat sich die Attraktivität des Kantons verschlechtert. Die Attraktivität wird zusätzlich durch die nationalen und internationalen Ungewissheiten bezüglich der wirtschaftlichen Rahmenbedingungen geschmälert. Zu diesen Rahmenbedingungen zählen etwa die Entwicklung der internationalen Steuerstandards (Reform der Unternehmensbesteuerung USR III), der Vollzug des neuen Raumplanungsgesetzes (Mangel an verfügbaren und aus Unternehmenssicht günstig gelegenen Grundstücken), die Beschränkung des freien Personenverkehrs mit der Europäischen Union und die Aufhebung des Euro-Mindestkurses. Vor diesem Hintergrund ist die Zahl der Neuansiedlungen von Unternehmen stark zurückgegangen. Ausserdem sind die Unternehmen, die sich zuletzt in unserem Kanton niedergelassen haben, eher jung und technologisch spezialisiert. Diese Entwicklung ist langfristig erfreulich, denn das Wertschöpfungspotenzial ist gross und bestätigt, dass die Attraktivität des Kantons immer mehr mit seiner Konzentration auf hochtechnologische Nischen in Verbindung steht. Diese Entwicklung bedeutet aber auch, dass es länger geht, bis sich der Return on Investment für die Freiburger Wirtschaft einstellt. Übrigens wird der Staatsrat bis Ende 2016 einen Plan zur Stützung der Wettbewerbsfähigkeit der Freiburger Wirtschaft vorschlagen. Dieser Plan wird nicht nur die Schwierigkeiten

der Unternehmen aufgrund der Frankenstärke ansprechen, sondern soll vor allem eine Antwort auf die wichtigen strukturellen Veränderungen geben, auf die sich die kantonale Wirtschaft in den kommenden Jahren einstellen muss. Beachtliche Investitionen werden nötig sein, um die Produktionskapazität und die Wettbewerbsfähigkeit zu verbessern.

6.5 Verwirklichung des Umsetzungsprogramms zur Regionalpolitik

—

In der letzten Legislaturperiode wurde das Umsetzungsprogramm (KUP) der neuen Regionalpolitik (NRP) 2012–2015 realisiert. Entgegen der vorangehenden Umsetzungsphase 2008–2011 (erste NRP-Phase), in der die Projekte nur langsam anliefen, da diese neue Politik eine grosse Umstellung beinhaltete, wurden in der Umsetzungsphase 2012–2015 die gesamten Finanzhilfen in Form von A-fonds-perdu-Beiträgen investiert. Bedeutende Projekte konnten auf allen Handlungsachsen des Programms unterstützt werden. Die NRP hat neben den kantonalen Innovationsstrukturen (Fri Up, WTZ-FR/Innosquare, Cleantech Freiburg) auch Vorstudien zu den Technologieplattformen finanziell unterstützt, die sich auf dem blueFACTORY-Gelände niedergelassen haben. Ehrgeizige Tourismusprojekte wie die Freiburger Chilbi oder das Murten Lichtfestival haben eine finanzielle Unterstützung über A-fonds-perdu-Beiträge erhalten und einen bedeutenden Umsatz generiert. Die verfügbaren Darlehen wurden dagegen sowohl beim Tourismus wie auch bei der aktiven Bodenpolitik wenig genutzt.

Das neue NRP-Programm 2016–2019 wurde 2015 aufgestellt und das Dekret für dessen Finanzierung im März 2016 vom Grossen Rat verabschiedet. Das Programm knüpft einerseits an den Zielen der beiden vorangehenden Programme an, andererseits wurden grosse Anstrengungen gemacht, um das Globalbudget des Programms zu reduzieren. Die bereitgestellten Mittel für die Innovation wurden optimiert, um möglichst viele Ressourcen für die Unterstützung neuer Projekte bereitstellen zu können. Die Konzentration der Tätigkeit von Fri Up auf die Unterstützung von Start-ups im Jahre 2016 ist der letzte Schritt für die Einführung dieses neuen Programms.

6.6 Schaffung von Arbeitsplätzen mit hoher Wertschöpfung

—

Während der letzten Legislaturperiode war der Kanton Freiburg mit einem starken Bevölkerungswachstum (dem stärksten der Schweiz) und einem hohen Anteil an Arbeitspendlern (dem höchsten der Westschweiz) konfrontiert. Dies schmälert das kantonale BIP pro Einwohner (56 699 Franken im Jahr 2015), das zu den tiefsten der Westschweiz gehört. Der Kanton muss sich also vermehrt darum bemühen, Arbeitsplätze mit hoher Wertschöpfung zu schaffen oder im Kanton anzusiedeln. Auf diese Weise könnte zumindest teilweise das Verhältnis zwischen der erwerbstätigen Bevölkerung und den verfügbaren Arbeitsplätzen im Kanton ausgeglichen werden. Dieses Ziel verlangt jedoch nach einer aktiven Wirtschaftsförderung. Im Hinblick auf dieses schwierige Ziel konnte der Staatsrat bedeutende Projekte der Wirtschaftsförderung unterstützen: die Ansiedlung von Nespresso und Pharmafocus in Romont, der neue Standort von Bumotec in Vuadens, die Entscheidungen über die Erweiterung bestehender Industrieunternehmen wie Liebherr in Bulle, Comet in Flamatt und Richemont in Villars-sur-Glâne. Der Staat hat auch seine Unterstützung für die Innovationspolitik beschleunigt, dies insbesondere über die Entwicklung des Projekts blueFACTORY und der Technologieplattformen, die darin entstehen.

Die Politik des Staatsrats im Bereich der vorübergehenden Steuererleichterungen stand aber unter hohem Druck. Dieser Druck ist namentlich auf die Auswirkungen der Steuererleichterungen auf den neuen Finanzausgleich und die Aufgabenteilung zwischen dem Bund und den Kantonen (NFA; in Kraft seit dem 1. Januar 2008) zurückzuführen. Die Auswirkungen konnten nämlich ab 2012 beziffert werden. Auch wenn die Schaffung von Arbeitsplätzen mit hoher Wertschöpfung ausdrücklich ein langfristiges Ziel bleibt, um das kantonale BIP zu steigern, so sind diesem Bestreben durch verschiedene finanzielle Einschränkungen Grenzen gesetzt.

6.7 Positionierung Freiburgs als zentraler Akteur der Schweizer Lebensmittelbranche

Der Nahrungsmittelbereich ist ein Pfeiler der Freiburger Wirtschaft. Die aktuellen Herausforderungen im Bereich der Welternährung hinsichtlich der Menge, der Qualität und der Umweltwirkung stellen für den Kanton Freiburg eine besonders grosse Chance dar. Während der letzten Legislaturperiode hat der Staatsrat die Entwicklung des künftigen Campus von Posieux sowie die Niederlassung der Eidgenössischen Forschungslabors des Agroscope aktiv unterstützt.

Im Rahmen des Umzugs der Landwirtschaftlichen Forschungsanstalt ALP-Liebefeld nach Posieux haben die ILFD und das Bundesamt für Landwirtschaft Agroscope Liebefeld-Posieux (ALP-Haras) und dem Landwirtschaftlichen Institut des Kantons Freiburg (LIG) die Planung des Standorts Grangeneuve (des aktuellen Standorts der ALP-Haras und des LIG) in Auftrag gegeben. Mit dieser Planung wird bezweckt, mittel- und langfristig ein nationales und internationales Kompetenzzentrum zu entwickeln, das die gesamte Kette der Lebensmittelproduktion abdeckt. Ein erster Schritt in diese Richtung ist die Verlegung von 240 Mitarbeitenden von Agroscope vom Standort Liebefeld. Das Dekret über 70 Millionen Franken für den Bau eines Gebäudes für die 240 Mitarbeitenden wurde vom Grossen Rat im März 2015 verabschiedet. Der Bau wurde im Juni 2016 öffentlich ausgeschrieben. Der Umzug von Agroscope von Liebefeld nach Posieux ist für 2018 vorgesehen. Gleichzeitig beantragte der Staatsrat beim Grossen Rat einen Kredit von 12 Millionen Franken, damit sichergestellt wird, dass das Landwirtschaftliche Institut Grangeneuve auch künftig ein Referenzzentrum für die Ausbildung in der Schweiz bleibt. Der Kredit wurde im Mai 2016 vom Grossen Rat gesprochen. Von diesem Kredit sind 6.6 Millionen Franken für den Bau eines neuen Milchwirtschaftsbetriebs, 2.2 Millionen Franken für den Umbau des bestehenden Ökonomiegebäudes und 3.2 Millionen Franken für die Vergrößerung der Halle für Lebensmitteltechnologie bestimmt.

Im Rahmen der Entwicklung der Hauptstadtregion Schweiz wurden einige strategische, für die Region erfolgversprechende Projekte identifiziert. Dank einem NRP-Ergänzungsbeitrag und mit der bilateralen Unterstützung der Kantone Bern und Freiburg konnte im März 2015 der Cluster Food and Nutrition geschaffen werden. Die Führung des Clusters wurde dem Verein Innosquare auf dem blueFACTORY-Gelände übertragen, der über eine professionelle Managementstruktur verfügt. Nach 15-monatiger Tätigkeit zählt der Cluster Food and Nutrition bereits über 60 Mitglieder, Unternehmen, Berufsverbände und akademische Partner. Die im Laufe der letzten Legislaturperiode eingeführten Strukturen stellen so eine effiziente Basis dar, um den Kanton Freiburg im Nahrungsmittelbereich zu positionieren, der über ein hohes Potenzial verfügt.

6.8 Konkretisierung der Vision 2030 des Freiburger Tourismusverbands

—

Die Massnahmen der Freiburger Tourismusstrategie «Vision 2030» wurden weiter umgesetzt. Der Fünfjahresplan 2011–2015 basiert auf drei strategischen Handlungsachsen: Sensibilisierung der Bevölkerung und der Tourismusdienstleister, Verbesserung des Freiburger Tourismusangebots sowie interregionale und interkantonale Integration des Angebots.

6.9 Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 3

—

Das einzige Projekt der Herausforderung Nr. 3 muss noch zu Ende geführt werden.

Gegenstand	Realisierungsstand am 31.08.2016
Gesetz über den Tourismus (Teilrevision)	Vorentwurf in Ausarbeitung

6.10 Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 3 zugeordnet werden können

—

Von den 91 Projekten, die der Staatsrat ausser Programm dem Grossen Rat überwiesen hat, können 3 der Herausforderung Nr. 3 zugeordnet werden (kursiv = Projekt, das vom Grossen Rat noch nicht verabschiedet wurde):

- | |
|--|
| ➤ <i>Gesetzesentwurf vom 4. Juli 2016 über die öffentliche Gemeinschaftsgastronomie</i> |
| ➤ Gesetz vom 3. Februar 2016 zur Änderung des Gesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (Herkunftszeichen) |
| ➤ Gesetz vom 18. März 2015 zur Änderung des Landwirtschaftsgesetzes (GVO-freier Kanton) |

7. Herausforderung 4: Festigung des sozialen Zusammenhalts und der Lebensqualität vor dem Hintergrund eines starken Wachstums

Armutsbekämpfung, Gesundheitsförderung, Anpassung der Pflegeeinrichtungen an die aktuellen Bedürfnisse der Bevölkerung, Integration der Migrationsbevölkerung – all dies trägt zur Gewährleistung des sozialen Zusammenhalts und der bestmöglichen Lebensqualität bei. In dieser Legislaturperiode wurden nachhaltige Strategien entwickelt, ausgebaut oder aber umgesetzt: Spitalplanung, Plan für Gesundheitsförderung und Prävention, Plan zur Förderung der psychischen Gesundheit, Konzept Palliative Care, Senior+, Politik für Personen mit Behinderung, Bericht über die Armut im Kanton, Ausbau des Angebots an Einrichtungen zur Betreuung von Kindern, Kinder- und Jugendpolitik, Plan für die Gleichstellung von Frau und Mann in der kantonalen Verwaltung, ... Im Zentrum der Anliegen steht immer der Mensch, in all seinen Lebensphasen. Der Staat setzt sich dafür ein, die Rahmenbedingungen zu schaffen, die er für seine Entfaltung braucht.

7.1 Anpassung des Pflegeangebots an die gesellschaftlichen Herausforderungen

Der Staatsrat hat eine neue Spitalplanung verabschiedet. Diese ist am 1. April 2016 in Kraft getreten und setzt nun nicht mehr die Anzahl Betten pro Einrichtung fest, sondern teilt den kantonsinternen und -externen Spitaleinrichtungen Leistungen zu, die auf die Bedürfnisse der Bevölkerung zugeschnitten sind.

Was die öffentlichen Einrichtungen des Kantons betrifft, so sieht die Strategie 2013–2022 des freiburger spitals (HFR) eine Zentralisierung der komplexen akutmedizinischen Leistungen im HFR Freiburg – Kantonsspital vor, mit Aufrechterhaltung von patientennahen Spitälern für Akutpflege und Rehabilitation sowie Notfalldiensten und Permanenzen in den Regionen. Die Strategie wird schrittweise umgesetzt und beabsichtigt einen Ausbau der Leistungen in verschiedenen Bereichen sowie eine Modernisierung der Infrastrukturen. Im HFR entstanden ausserdem ein Mobiler Dienst für Notfallmedizin und Reanimation (SMUR) sowie ein Dispositiv für die Verlegung von Patientinnen und Patienten zwischen den Standorten. Allgemeines Ziel bleibt nach wie vor die Aufrechterhaltung eines starken Spitals auf Freiburger Boden trotz eines Marktes, auf dem die Konkurrenz laufend zunimmt.

Das Freiburger Netzwerk für psychische Gesundheit (FNPG) setzte seine Anpassung an die aktuellen Bedürfnisse fort, wobei namentlich die ambulante Psychiatrie (Eröffnung einer Tagesklinik in Bulle) und die Liaison-Psychiatrie (Pflegeheime, HFR, Sondereinrichtungen) ausgebaut wurden. Darüber hinaus wurde ein neues kantonales Zentrum für Abhängigkeitserkrankungen eröffnet. Auch ein Projekt für eine deutschsprachige Psychiatrieabteilung sitzt in den Startlöchern: Die neue sowohl stationäre als auch ambulante Abteilung in Villars-sur-Glâne wird ihren Betrieb ab 2017 schrittweise aufnehmen.

Um dem Mangel an ärztlichen Grundversorgerinnen und Grundversorgern im Kanton entgegenzuwirken, hat die Direktion für Gesundheit und Soziales (GSD) – neben anderen Massnahmen – namentlich ein Projekt für Praxisassistenzen auf die Beine gestellt und gemeinsam mit der Direktion für Erziehung, Kultur und Sport (EKSD) ein Projekt für ein

Masterstudium in Humanmedizin mit Vertiefung in Hausarztmedizin erarbeitet. Im Rahmen dieses Masters kommt dem HFR und dem FNPG als Ausbildungsstätten eine entscheidende Rolle zu. Die Vorbereitungsarbeiten für die Einführung des Masters an der Universität Freiburg sollten 2017 beginnen.

Ferner hat die GSD ein Konzept Palliative Care entwickelt, das diesen Bereich ausbauen will, namentlich unter dem Aspekt der Schulung, der Koordination der Patientenbetreuung und der Unterstützung von betreuenden Angehörigen.

7.2 Bewahrung und Förderung der Gesundheit der Freiburger Bevölkerung

Der Kantonale Plan für Gesundheitsförderung und Prävention 2011–2015 wurde bis 2017 verlängert. Er umfasst drei Schwerpunkte: gesunde Ernährung und Bewegung; psychische Gesundheit; Lebensumfeld und Rahmenbedingungen. Folglich geht es nicht nur um die Bekämpfung von gesundheitsschädigendem Verhalten, sondern auch um Prävention durch die Schaffung eines förderlichen Umfelds. Das Programm «Ich ernähre mich gesund und bewege mich ausreichend» richtet sich an Kinder und will Übergewicht vorbeugen. Bereits wurden damit eine Vielzahl an Fachpersonen aus dem Kinderbereich, aber auch zahlreiche Eltern erreicht. Der Suchtbereich hat eine Kantonale Beauftragte erhalten, und zwischen den drei spezialisierten Einrichtungen des Kantons wurde eine Zusammenarbeit in die Wege geleitet. Durch die Schaffung einer Bedarfsabklärungsstelle im Jahr 2015 kann den Bedürfnissen von Suchtkranken anhand von individuell zugeschnittenen Leistungen entsprochen und eine langfristige Nachbetreuung sichergestellt werden. Im Hinblick auf die Vorbeugung gegen problematischen Konsum und die Betreuung von Suchtkranken entsteht ferner ein Kantonaler Alkoholaktionsplan. Im Rahmen des Kantonalen Programms zur Tabakprävention werden verschiedene Projekte umgesetzt, namentlich zugunsten der Jugendlichen. Im Allgemeinen stützt sich der Staat auf die zahlreichen Organisationen ab, die im Bereich der Gesundheitsförderung und Prävention tätig sind. Dies gilt auch für den kantonalen Plan zur Förderung der psychischen Gesundheit, der anhand einer Bestandsaufnahme bei 180 verschiedenen Stellen und Einrichtungen entstanden ist. Ende Sommer 2016 wurde eine neue kantonale Strategie mit dem Namen «Perspektiven 2030» in die Vernehmlassung geschickt. Das Konzept «Gesundheit in der Schule» wird weitergeführt, wohingegen die schulärztliche Betreuung einer Reform unterzogen wird. Die Schulzahnpflege wurde ihrerseits Gegenstand eines neuen Gesetzes, das die Rollen von Staat und Gemeinden klärt und die Leistungen der mobilen und ortsfesten Kliniken neu organisiert. Ziel ist die Aufrechterhaltung der Mund- und Zahngesundheit der Kinder mit Prävention und entsprechenden Behandlungen.

7.3 Konkretisierung des Projekts Senior+

Senior+ will die Kompetenzen und die Ressourcen unserer Ältesten als echte Trümpfe in den Vordergrund stellen und sie nicht bloss als geschwächte Personen darstellen. Im Sinne der Kantonsverfassung will es die Autonomie, die Lebensqualität und die Achtung der Persönlichkeit der älteren Personen fördern. Grundlage der Senior+-Politik bilden drei Gesetzestexte (Gesetz über die Seniorinnen und Senioren, Gesetz über die sozialmedizinischen Leistungen und Gesetz über die Pauschalentschädigung). Sie ist das Ergebnis umfangreicher Arbeiten, in die alle wichtigen Partnerinnen und Partner aus dem kantonalen Netzwerk einbezogen wurden, wobei sich die Handlungen der öffentlichen Hand auf

fünf Bereiche konzentrieren: Arbeit; persönliche Entwicklung; Vereins- und Gemeinschaftsleben; Infrastruktur, Wohnsituation und Dienstleistungen; Pflege und soziale Begleitung. Im Rahmen der Umsetzung dieser Politik sollen zwischen 2016 und 2020 25 Massnahmen umgesetzt werden. Im Vordergrund stehen dabei die Vernetzung und die Zusammenarbeit der sozialmedizinischen Leistungserbringer sowie die Sicherung der Wohnverhältnisse und die Entwicklung von Dienst- und Unterstützungsleistungen zu Hause. Weitere Massnahmen wollen die Angehörigen dazu ermuntern, sich an der Betreuung von geschwächten Betagten zu beteiligen.

Parallel dazu setzte sich der Staat weiterhin für den Verbleib zu Hause ein, namentlich durch die Personalaufstockung in den Diensten für Hilfe und Pflege zu Hause und die Förderung des Baus von Zwischenstrukturen wie z. B. Tagesstätten. Darüber hinaus erlaubt die Schaffung einer Abteilung zur vorübergehenden Aufnahme und Orientierung (AVAO) Fehlbelegungen zu verhindern, bis die Betroffenen einen Pflegeheimplatz gefunden haben oder nach Hause zurückkehren können.

7.4 Integration von behinderten Personen und Bekämpfung der Armut

Im Behindertenbereich wurden die Arbeiten an der NFA-Umsetzung (Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen) die ganze Legislaturperiode hindurch fortgesetzt, wobei drei Ziele verfolgt werden: die Behinderung anerkennen und die betroffene Person aufwerten, ihr ein Maximum an Selbstständigkeit bieten und sie in die Gesellschaft integrieren. Durch diesen Paradigmenwechsel steht nicht mehr die Erwerbsunfähigkeit der Personen mit Behinderung im Vordergrund, sondern ihre Beziehung zum Umfeld und die Schwierigkeiten, mit denen sie sich auseinandersetzen müssen. Es wurden zwei Gesetzesentwürfe ausgearbeitet, die dem Grossen Rat überwiesen werden: das Gesetz über Menschen mit Behinderung und das Gesetz über die Sondereinrichtungen und die professionellen Pflegefamilien für Minderjährige.

Die Arbeiten am ersten regelmässigen Bericht über die soziale Situation und die Armut im Kanton Freiburg liefen auf Hochtouren; er soll einmal pro Legislaturperiode erscheinen. Ende Sommer 2016 konnte dieser Bericht, der Ungleichheiten in Bezug auf die wirtschaftlichen, gesundheitlichen, arbeitsmarktlichen, erzieherischen, familiären und wohntech-nischen Ressourcen identifiziert, dem Grossen Rat übermittelt werden. Er ergab ferner für die Freiburger Bevölkerung eine Armutsgefährdungsquote von 10 %. Dank der Bemühungen um seine Eindämmung, aber auch dank einer günstigen Konjunktur bleibt dieses Phänomen vergleichsweise schwach. Des Weiteren stellt der Bericht prospektive Lösungsansätze sowie für jede Direktion des Staatsrates jeweils ein Massnahmenpaket zur Armutsbekämpfung und -vorbeugung vor. Künftig wird er also ein unerlässliches Instrument für die Steuerung der Sozialpolitik sein. Letztere wird u. a. in Form von verschiedenen aktiven Massnahmen zur Bekämpfung von Spielsucht, Überschuldung und Langzeitarbeitslosigkeit (namentlich durch die Massnahme Integrationspool+) umgesetzt.

Die Arbeiten der Kommission gegen Gewalt in Paarbeziehungen werden in Kürze mit der Verabschiedung eines kantonalen Konzeptes abgeschlossen. Hier geht es um die Stärkung der Wirksamkeit der Prävention, der Opferhilfe und der Betreuung der Täterinnen und Täter, wobei die Aktionen der betroffenen Partnerinnen und Partner (Staat und Vereine) aufeinander abgestimmt werden sollen. Schliesslich hat das Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann und für Familienfragen in Zusammenarbeit mit allen Direktionen des Staates noch einen Plan für die Gleichstellung von Frau und Mann in der kantonalen Verwaltung (PGKV) erarbeitet. Dieser umfasst 25 Massnahmen, die namentlich die Förderung der Frauen in Kaderpositionen und die Vereinbarung von Berufs- und Familienleben für Frauen und Männer fördern. Der PGKV wurde 2016 vom Staatsrat verabschiedet.

7.6 Ausarbeitung eines umfassenden Konzepts zur Integration der Migrantinnen und Migranten

Das Bevölkerungswachstum, aufgrund dessen der Kanton Freiburg die Grenze der 300 000 Einwohnerinnen und Einwohner überschritten hat, ist darauf zurückzuführen, dass sich sowohl Bewohnerinnen und Bewohner aus anderen Kantonen als auch Menschen aus anderen Ländern im Kanton Freiburg niederlassen. Im Rahmen der einschlägigen Bundespolitik hat der Kanton Freiburg 2014 sein Kantonales Integrationsprogramm (KIP) angepasst. Letzteres wurde gemeinsam von der Sicherheits- und Justizdirektion (SJD) und der GSD erarbeitet und wird mit einem Beitrag des Bundes in Höhe von 2,45 Millionen Franken pro Jahr unterstützt. Der KIP umfasst drei Hauptbereiche: als Erstes Information und Beratung, vor allem zuhanden der Gemeinden, aber auch von Caritas Schweiz, die eine Fachstelle zur Prävention von Diskriminierung errichten soll; danach Bildung und Arbeit, durch die Unterstützung von Sprachkursen und die Integrationsmassnahmen für Schulkinder; und schliesslich Verständigung und sozialer Zusammenhalt, mit der verstärkten Förderung des interkulturellen Dolmetschens und der Entwicklung des Projektes «Gemeinsam in der Gemeinde», das acht mittelgrosse und eine grosse Gemeinde, in denen über 50 % der Migrationsbevölkerung des Kantons leben, unter sich vereint.

Die Massnahmen des KIP richten sich auch an vorläufig Aufgenommene und Flüchtlinge. Des Weiteren können die Chancen auf Eingliederung oder die Aussicht auf eine Heimkehr für Asylsuchende mit hängigem Verfahren anhand von mehreren Beschäftigungsprogrammen erhöht werden. Im Kanton Freiburg leben derzeit rund 2000 Asylsuchende. Die Suche nach geeigneten Unterkünften stellte in der vergangenen Legislaturperiode eine ständige Herausforderung dar. In Zusammenarbeit mit der ORS Service AG, die für die Unterbringung und die Betreuung der Asylsuchenden zuständig ist, konnte die GSD mehrere Asylunterkünfte eröffnen; meistens handelte es sich dabei um vorübergehende Strukturen. Durch eine verstärkte Information der Bevölkerung und der untergebrachten Personen läuft das Zusammenleben im Allgemeinen sehr gut ab. Darüber hinaus haben verschiedene Einrichtungen wie z. B. der Verein «Wagen wir Gastfreundschaft» sowie die katholische und die reformierten Kirchen die Freiburger Bevölkerung dazu aufgerufen, Asylsuchende aufzunehmen. Diese Unterfangen sind allesamt von Erfolg gekrönt.

7.7 Förderung des Zusammenlebens der Religionsgemeinschaften

Zu Beginn der Legislaturperiode zeichnete ein Bericht in Beantwortung eines Postulats die Situation und die Entwicklung der Religionsgemeinschaften im Kanton auf. Er ist das Ergebnis einer Forschung über die Entwicklung der Religionsgemeinschaften im Kanton Freiburg in den letzten 20 Jahren sowie über die Tätigkeit der staatlich anerkannten Kirchen und soll für die Begleitung der Religionsgemeinschaften eingesetzt werden. Die Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft (ILFD) führt derzeit Gespräche mit der muslimischen Gemeinschaft, wobei sie 2014 und 2016 jeweils mit allen Vertreterinnen und Vertretern zusammengekommen ist. Diese Gespräche betrafen namentlich die Schwierigkeiten bei der Suche nach geeigneten Räumlichkeiten sowie das Anliegen einer Bestattung, die das muslimische Ritual respektiert. Da es sich bei diesem Punkt hauptsächlich um eine Gemeinde-kompetenz handelt, hat die ILFD mehrere Gemeinden kontaktiert. Ein entsprechendes Projekt in der Stadt Freiburg wird derzeit geprüft. Ferner wurde die Rahmenvereinbarung über die Ausübung der Seelsorge in den staatlichen Anstalten verlängert.

7.8 Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 4

Von den 10 Projekten der Herausforderung Nr. 4 können 3 als abgeschlossen betrachtet werden, eines wurde aufgegeben, und 6 müssen noch zu Ende geführt werden.

Gegenstand	Realisierungsstand am 31.08.2016
Gesetz über die Notfallerversorgung (neu)	Entwurf aufgegeben
Gesetz über den Beitritt zur Vereinbarung Waadt–Freiburg über das Interkantonale Spital der Broye (neu)	Gesetz vom 10.10.2013
Gesundheitsgesetz (Teilrevision)	Vorabklärungen im Gang
Gesetz über die Schulzahnpflege und -prophylaxe (Totalrevision)	Gesetz vom 19.12.2014
Gesetz über die Betagten (neu)	Gesetze vom 12.05.2016 (3 Gesetze)
Gesetz über Menschen mit Behinderung (neu)	Definitiver Vorentwurf in Vorbereitung
Sozialhilfegesetz (Totalrevision)	Vorabklärungen im Gang
Gesetz über die Unterhaltsbeiträge (neu)	Vorabklärungen im Gang
Gesetz über die Ergänzungsleistungen für Familien (neu)	Vorentwurf in Ausarbeitung
Gesetz über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (Totalrevision)	Hängige Arbeiten

7.9 Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 4 zugeordnet werden können

—

Von den 91 Projekten, die der Staatsrat ausser Programm dem Grossen Rat überwiesen hat, können 8 der Herausforderung Nr. 4 zugeordnet werden (kursiv = Projekt, das vom Grossen Rat noch nicht verabschiedet wurde):

-
- *Gesetzesentwurf vom 28. Juni 2016 zur Änderung des Ausführungsgesetzes zum Bundesgesetz über die Krankenversicherung*
 - Gesetz vom 7. September 2016 zur Änderung des Ausführungsgesetzes zum Bundesgesetz über die Krankenversicherung
 - Gesetz vom 17. November 2015 zur Änderung des Gesetzes über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung
 - Gesetz vom 9. Oktober 2013 über den Gegenentwurf zur Gesetzesinitiative «Für bürger-nahe Spitäler»
 - Gesetz vom 16. Mai 2013 zur Änderung des Ausführungsgesetzes zum Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Prämienverbilligung – Datenaustausch und Verfahren)
 - Gesetz vom 13. September 2012 zur Änderung des Sozialhilfegesetzes
 - Gesetz vom 15. Juni 2012 über den Kindes- und Erwachsenenschutz (KESG)
 - Gesetz vom 12. Juni 2012 zur Änderung der Gesetzgebung über die Familienzulagen

8. Herausforderung 5: Anpassung der Sicherheitspolitik und der Justiz an die gesellschaftliche Entwicklung

Die Legislaturperiode 2012–2016 war von mehreren weitreichenden Gesetzes-, Organisations- und Infrastruktur-projekten geprägt, die dem Kanton Freiburg erlauben, seine Politik und seine Mittel an die demografischen und sozialen Gegebenheiten in den Bereichen Sicherheit und Justiz anzupassen. Mit der Gesamtrevision mehrerer Gesetze (namentlich im Bereich Justizvollzug und Gebäudeversicherung), indem die Ämter reorganisiert (wieder im Bereich Justizvollzug und in den Bereichen Lebensmittelsicherheit und Bevölkerungsschutz) oder mit mehr Flexibilität ausgestattet wurden (Gerichtsbehörden), und mit der Festlegung klarer Prioritäten (namentlich Kriminalpolitik) hat der Staatsrat bei der Suche nach Lösungen für den Erhalt eines hohen Sicherheitsniveaus zugunsten der Freiburger Bevölkerung für mehr Effektivität und Effizienz gesorgt.

8.1 Reorganisation der Justiz unter Berücksichtigung der gesellschaftlichen Entwicklung

Nachdem die Legislaturperiode 2007–2011 von der Reorganisation der Justiz und der Vereinheitlichung von Verfahren geprägt war, hat sich der Staatsrat in der nun endenden Legislaturperiode weiter intensiv mit der Arbeitsweise der Gerichtsbehörden und ihrer Fähigkeit zur Anpassung an die kantonale Entwicklung auseinander-gesetzt. Eine der grossen Herausforderungen dieser Legislaturperiode bestand darin, die Gerichtsorganisation in Übereinstimmung mit der neuen Bundesgesetzgebung über den Kindes- und Erwachsenenschutz zu festigen. Das neue kantonale Einführungsgesetz hat die Friedensgerichte in ihrer Rolle als Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde bestätigt, Berufsbeistandschaften in den Gemeinden eingesetzt sowie das Aufsichtssystem (dem Justizrat übertragen) und Beschwerdesystem (dem Kantonsgericht übertragen) vereinfacht. Die Friedensgerichte, deren Arbeitslast stetig wächst, wurden personell verstärkt.

Wie bei der Verhandlung im Grossen Rat im Mai 2010 angekündigt, wurde das Justizgesetz revidiert, um nach den ersten Jahren seiner Anwendung die notwendigen Ergänzungen und Korrekturen vorzunehmen. Die Revision, die der Grosse Rat im Dezember 2014 verabschiedet hat, verleiht den Gerichtsbehörden in erster Linie mehr Flexibilität und mehr organisatorische Reaktionsfähigkeit, namentlich indem der Justizrat mehr Kompetenzen erhält und indem die Funktion gerichtsunabhängiger Richterinnen und Richtern geschaffen wird. Im Jahr 2016 wurde eine gerichtsunabhängige Einheit (Richter, Gerichtsschreiber und Sekretär) geschaffen, die zeitweilig überlastete Gerichtsbarkeiten unterstützt. Im Bereich der Rechtsetzung konnte mit der Revision des Notariatsgesetzes die Zahl der Notare von 42 auf 55 angehoben und damit an die Entwicklung der Freiburger Bevölkerung angepasst werden. Im Bereich der Infrastruktur war die Legislaturperiode von der räumlichen Zusammenführung des vereinten Kantonsgerichts im Gebäude des ehemaligen Augustinerklosters geprägt.

8.2 Anpassung der Haftstrukturen an die Entwicklung der Bedürfnisse

Der Justizvollzug ist seit einigen Jahren tiefgreifenden Veränderungen unterworfen (steigender Bedarf an Haftplätzen, Entwicklung der Gefängnisbevölkerung usw.) und stellt den Kanton vor grosse sowohl strukturelle wie auch infrastrukturelle Herausforderungen. Der Kanton ist diesen Herausforderungen begegnet, indem er gleichzeitig die Vollzugsplanung 2016–2026 ausgearbeitet und eine Gesamtrevision der kantonalen Gesetzgebung über den Straf- und Massnahmenvollzug vorgenommen hat.

Die Vollzugsplanung sieht infrastrukturelle und organisatorische Anpassungen in den Anstalten von Bellechasse vor. Diese Anpassungen, die zu gegebener Zeit eine Haftplatzzunahme von 200 auf 240 bewirken werden, ermöglichen namentlich eine bessere Handhabung des Vollzugs der verschiedenen Sanktionsformen. Eine stärkere räumliche Trennung der Insassen im offenen von jenen im geschlossenen Vollzug wird die Sicherheit deutlich verbessern. Um der Gefängnisbevölkerung gerecht zu werden, deren physische und psychische Gesundheit immer häufiger beeinträchtigt ist, wird ausserdem ein Gesundheitszentrum gebaut.

Als Antwort auf den starken Anstieg des Bedarfs an Untersuchungshaftplätzen wurden im Zentralgefängnis Umbauarbeiten ausgeführt, welche die Platzzahl für diese Gefangenenkategorie von 35 auf 60 angehoben haben. Um die Kapazität für die Unterbringung von Personen in Untersuchungshaft in Fällen mit Kollusionsgefahr an verschiedenen Standorten zu verbessern, wurde mit dem Kanton Neuenburg ein Abkommen über den Austausch von Untersuchungshaftplätzen geschlossen.

Mit dem Entwurf des Gesetzes über den Straf- und Massnahmenvollzug schliesslich sollen die Bestimmungen aus über fünfzehn kantonalen Gesetzestexten in einem Gesetz zusammengefasst werden. Ziel ist es, die Vollzugsorganisation zu modernisieren und die Effizienz der gesamten Strafverfolgung durch eine bessere Koordination und verbesserte Verfahren zu steigern. Der Gesetzesentwurf stellt den Kanton vor eine grosse organisatorische Herausforderung, denn er sieht vor, das Amt für Straf- und Massnahmenvollzug und Gefängnisse mit dem Amt für Bewährungshilfe zusammenzulegen sowie die Anstalten von Bellechasse und das Zentralgefängnis zu einer selbständigen Einheit mit dem Namen Freiburger Strafanstalt zusammenzufassen.

8.3 Umsetzung der neuen Politik zur Bekämpfung der Kriminalität

Anfang 2012 hat der Staatsrat erstmals gemeinsam mit dem Generalstaatsanwalt die kantonale Kriminalpolitik für die Jahre 2012–2014 festgelegt und beschlossen. Die Anstrengungen von Staatsanwaltschaft und Kantonspolizei konzentrierten sich dabei auf mehrere Bereiche. Erste Priorität der Kriminalpolitik war die Bekämpfung der Gewalt: sinnlose Gewalt, Gewalt gegen Vertreterinnen und Vertreter der öffentlichen Hand, Gewalt bei Sportveranstaltungen und häusliche Gewalt. Weitere Schwerpunkte waren der Kampf gegen Bandenkriminalität, Betäubungsmittelhandel, ungesittetes Verhalten und gegen das Rasen und schliesslich jener gegen Schwarzarbeit. Einige dieser Ziele (der Kampf gegen Betäubungsmittelhandel, sinnlose Gewalt, häusliche Gewalt, Schwarzarbeit und ungesittetes Verhalten) wurden für den Zeitraum 2015–2017 beibehalten, während andere dank der verzeichneten Erfolge (systematische Anzeigen, Zunahme der Verurteilungen usw.) nicht mehr zu den Prioritäten zählen.

2015 wurden neue Prioritäten gesetzt: Die Bekämpfung der organisierten Kriminalität (banden- oder gewerbsmässig begangene Straftaten) wurde verstärkt und insbesondere auf Straftaten ausgerichtet, die von mafiaähnlichen Kreisen und unter dem Deckmantel legaler Strukturen begangen werden. Gleichzeitig werden auch Gelder zweifelhafter Herkunft und Geldwäscherei in den Fokus gerückt. Die Aufklärung dieser Finanzdelikte erfordert einen hohen Spezialisierungsgrad. Bei der Kriminalpolizei wird eine Verstärkung der Untersuchungstätigkeit angestrebt, indem zu gegebener Zeit zwei zivile Finanzanalysten angestellt werden.

Die Bekämpfung der Cyberkriminalität stellt eine weitere Priorität dar. Zu den aktuell ausgeprägten Tendenzen der Kriminalität gehört auch die Vervielfachung von Straftaten, die über Internet oder mit Hilfe von Kommunikations-technologien begangen werden: Identitätsmissbrauch, Erpressungssoftware, unbefugte Datenbeschaffung, Hacking, Belästigung oder auch die Rekrutierung von Dschihadisten über Internet. Auch hier muss die Kantonspolizei ihre Analysekapazitäten erweitern. Dies umso mehr, als die Entschlüsselung digitaler Daten in allen Arten von Fällen, vom einfachen Ladendiebstahl bis zum Drogenhandel, unabdingbar geworden ist, beispielsweise für das Abrufen von Geolokalisierungsdaten auf einem Mobiltelefon. Deshalb sollen zeitlich gestaffelt zivile IT-Analysten eingestellt werden.

8.4 Verbesserung der Führungsinstrumente des Bevölkerungsschutzes

—
Ende 2012 hat der freiburgische Zivilschutz eine wichtige Etappe abgeschlossen: Im Dezember hat der Grosse Rat eine Gesetzesrevision und ein neues Leitbild verabschiedet, welche die Effizienz des Zivilschutzes durch eine Zentralisierung seiner Organisation steigern (Aufhebung der lokalen ZS-Korps) und gleichzeitig den Bestand der Zivilschutzpflichtigen reduzieren. Im Bereich der Rechtsetzung wurden 2012 mit der Bildung von Arbeitsgruppen



die Gesamtrevision der Gesetzgebung über die Versicherung der Gebäude gegen Brand und andere Schäden und jene des Gesetzes betreffend die Feuerpolizei und den Schutz gegen Elementarschäden lanciert. Die Fortsetzung dieses umfangreichen Projekts erfolgte 2016 mit der Verabschiedung des neuen Gesetzes über die Gebäudeversicherung, die Prävention und die Hilfeleistungen bei Brand und Elementarschäden durch den Grossen Rat. In Sachen Bevölkerungsschutz war diese Legislaturperiode geprägt von der Ausarbeitung und Verabschiedung der kantonalen Einsatzpläne für verschiedene potenzielle Grossereignisse: Unterbruch der Stromversorgung, Radioaktivität, Pandemie, Vogelgrippe, Hochwasser und Tierseuchen. Die Einsatzpläne haben zum Ziel, die für die Ereignisführung erforderlichen Elemente für das kantonale Führungsorgan bereitzustellen, die Auswirkungen einzudämmen, die Massnahmen und Mittel für die Bewältigung dieser Szenarien festzulegen und den Bedarf an Personal- und Materialressourcen zu bestimmen. Schliesslich wurde das kantonale Sicherheitsfunknetz POLYCOM-Freiburg zwischen 2010 und 2014 erfolgreich realisiert. Die Kosten betrugen 24,6 Millionen Franken, also 11 Millionen Franken weniger als veranschlagt. Das Funknetz funktioniert seither zur vollen Zufriedenheit seiner verschiedenen Nutzer.

8.5 Organisation der Lebensmittelsicherheit vom Stall bis auf den Tisch

In dieser Legislaturperiode hat das Amt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (LSVW) seine Reorganisation zur Optimierung der Arbeitsprozesse vom Stall bis auf den Tisch durchgeführt und abgeschlossen. Dieser weitreichende Prozess war insbesondere geprägt von der Inbetriebnahme eines neuen Informatiksystems, mit dem in allen Westschweizer Kantonen die Kontrolldaten verwaltet werden, aber auch durch die Erarbeitung und Verabschiedung des Reglements über die Lebensmittelsicherheit durch den Staatsrat. Mit diesem Reglement werden die eidgenössische und die kantonale Gesetzgebung zur Lebensmittelsicherheit in Anwendung des kantonalen Gesetzes von 2007 umgesetzt. Das Reglement wird zudem als Rahmen für die Festlegung der Organisation des LSVW in Sachen Lebensmittelsicherheit dienen.

Schliesslich konnte das LSVW mit den Anpassungen seiner Organisation und Arbeitsweise eine optimale Neuordnung seiner verschiedenen Aufträge im neuen Gebäude EVA (Environnement, Eau, Vétérinaire, Alimentaire) in Givisiez erreichen.

8.6 Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 5

Von den 4 Projekten der Herausforderung Nr. 5 können 3 als abgeschlossen betrachtet werden, und 1 muss noch zu Ende geführt werden.

Gegenstand	Realisierungsstand am 31.08.2016
Gesetz über die Anstalten von Bellechasse (Totalrevision)	Entwurf dem Grossen Rat überwiesen
Gesetz über den Zivilschutz (Teilrevision)	Gesetz vom 6.12.2012
Gesetz über die Feuerpolizei (Totalrevision)	Gesetz vom 09.09.2016
Gesetz über die Versicherung der Gebäude gegen Brand (Totalrevision)	

8.7 Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 5 zugeordnet werden können

—

Von den 91 Projekten, die der Staatsrat ausser Programm dem Grossen Rat überwiesen hat, können 11 der Herausforderung Nr. 5 zugeordnet werden (kursiv = Projekt, das vom Grossen Rat noch nicht verabschiedet wurde):

-
- › *Gesetzesentwurf vom 23. August 2016 zur Änderung des Gesetzes über die öffentlichen Gaststätten (Food-Trucks, Patent V)*
 - › *Gesetz vom 16. Juni 2016 zur Änderung des Gesetzes über die Hundehaltung (HHG)*
 - › *Gesetz vom 17. März 2016 zur Änderung des Gesetzes über das Notariat (Zahl der Notare und Aufsicht)*
 - › *Gesetz vom 14. Oktober 2015 über den Beitritt zur Änderung des Konkordats über den Vollzug der strafrechtlichen Einschliessung Jugendlicher aus den Westschweizer Kantonen (und teilweise aus dem Tessin)*
 - › *Gesetz vom 19. März 2015 über den Beitritt zum Konkordat über die polizeiliche Zusammenarbeit in der Westschweiz*
 - › *Ausführungsgesetz vom 12. Februar 2015 zur Bundesgesetzgebung über Schuldbetreibung und Konkurs (AGSchKG)*
 - › *Gesetz vom 19. Dezember 2014 zur Änderung des Justizgesetzes und anderer Gesetze*
 - › *Gesetz vom 12. Dezember 2013 über den Beitritt zur Änderung des Konkordats über Massnahmen gegen Gewalt anlässlich von Sportveranstaltungen*
 - › *Gesetz vom 11. September 2013 über den Beitritt zur Vereinbarung zur Revision des Konkordats über die Sicherheitsunternehmen*
 - › *Gesetz vom 11. September 2013 zur Änderung des Gesetzes über die Kantonspolizei*
 - › *Gesetz vom 10. Oktober 2012 zur Änderung des Gesetzes über die öffentlichen Gaststätten und den Tanz (nächtliche Aktivitäten, Patent B+)*

9. Herausforderung 6: Pflege der freiburgischen Identität und Optimierung der Institutionen

Im Laufe der Legislaturperiode hat der Staatsrat zahlreiche Massnahmen ergriffen, um die freiburgische Identität zu pflegen und die Institutionen zu optimieren. So hat die Regierung ihre Mitwirkung in mehreren interkantonalen Einheiten verstärkt und zur Gründung des Vereins «Fribourgissima Image Freiburg» beigetragen, dem sowohl der Staat als auch private Partner angehören. Der Kulturbetrieb und die freiburgischen Traditionen wurden unterstützt, ebenso wie der Sport, namentlich durch die Verabschiedung des kantonalen Sportkonzepts. Die Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften wurde anhand konkreter Massnahmen gefördert, insbesondere mit der Unterstützung des Bundes, und symbolisch durch die Einführung eines jährlichen Tags der Zweisprachigkeit. Im Bereich der Institutionen sind zahlreiche Baustellen vorangetrieben worden, darunter jene der Wahlkreise. Die umfangreiche Betreuung der Gemeinden hat während dieser Legislaturperiode zum erfolgreichen Abschluss von 13 Fusionsprojekten geführt, wodurch die Anzahl der Gemeinden von 165 auf 136 gesunken ist. Eine grundsätzliche Reflexion zur Aufgabenteilung zwischen Staat und Gemeinden wurde in Angriff genommen, und bis Ende Jahr sollte ein erstes «Paket» mit analysierten Bereichen fertiggestellt werden.

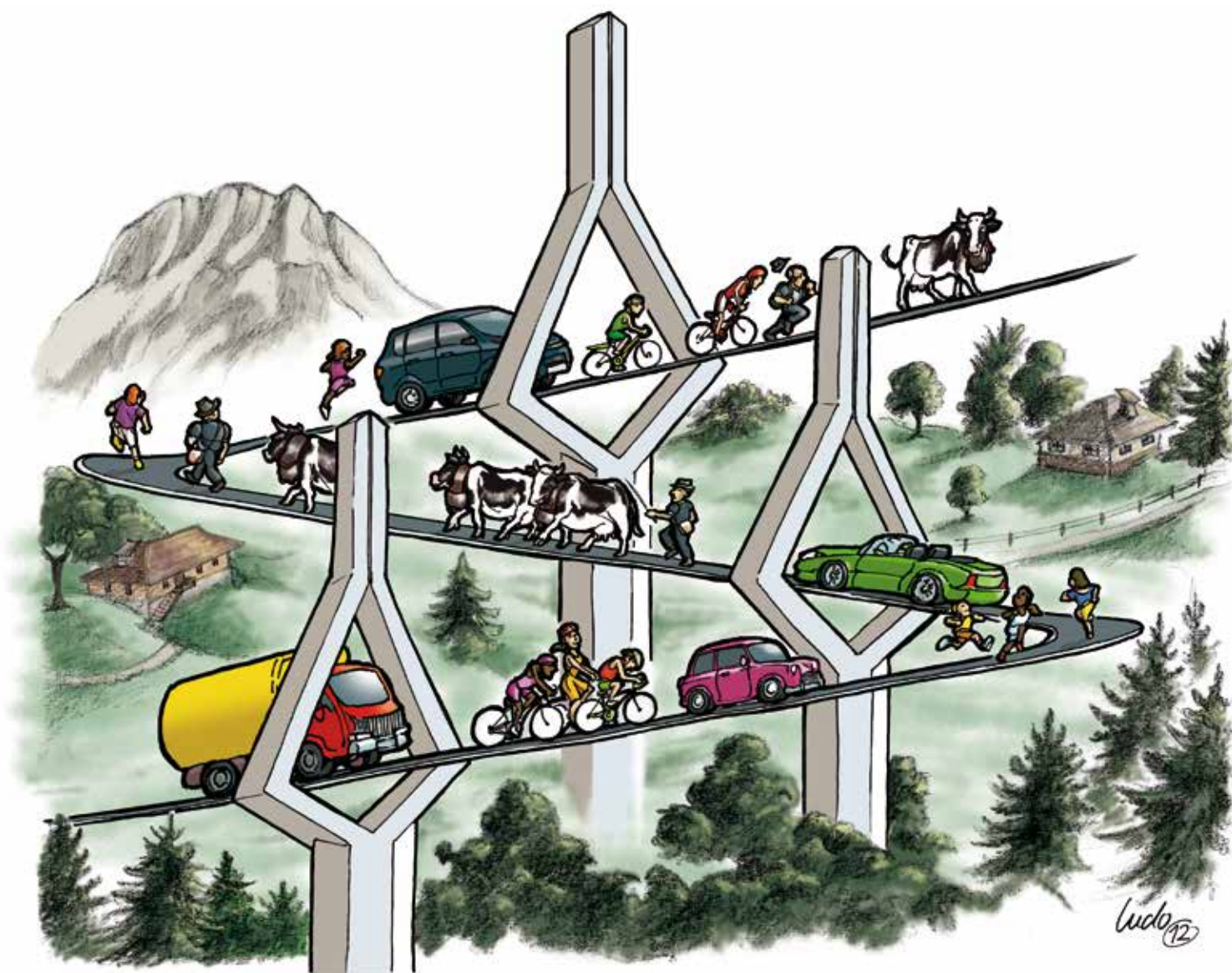
9.1 Festigung unserer Bestimmung als «Brückenkanton»

Die Bestimmung des Kantons Freiburg als «Brückenkanton» wurde durch eine stärkere Präsenz des Kantons bei der Konferenz der Kantonsregierungen, den nationalen Direktorenkonferenzen, der Westschweizer Regierungskonferenz, der «ch Stiftung» und der Hauptstadtregion Schweiz gefestigt. Auch die Verabschiedung eines Aktionsplans für Aussenbeziehungen durch den Staatsrat hat dazu beigetragen, die Tätigkeit des Kantons Freiburg auf drei Aktionsebenen (interkantonal, national, international, u.a. europäisch) zu verstärken. Insbesondere die folgenden Tätigkeiten wurden neu eingeführt: eine aktive Mitwirkung des Kantons in der Hauptstadtregion Schweiz, regelmässige Treffen zwischen dem Staatsrat und den Regierungen der Nachbar- und Westschweizer Kantone, regelmässige Begleitung von nationalen und interkantonalen Geschäften mit Bedeutung für den Kanton, eine systematische Analyse der wichtigsten Entwicklungen in den Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU und der Auswirkungen für den Kanton Freiburg sowie eine staatsinterne Ausbildung zum Thema Management und Behandlung von politischen Angelegenheiten auf Bundes- und interkantonomer Ebene.

9.2 Erarbeitung und Umsetzung eines Konzepts und einer Partnerschaft für die Förderung des Images von Freiburg

Eine 2012 durchgeführte Zustandsanalyse zum Image des Kantons Freiburg hat bestätigt, dass es wichtig ist, die Mittel für die Imageförderung von Freiburg zu bündeln. In der Dynamik dieser Studie wurde eine öffentliche Ausschreibung in Form eines Parallelstudienauftrags lanciert. Das Jahr 2013 war der Festlegung einer Kommunikationsstrategie, der Wahl der Kommunikationsagentur, die im Rahmen der öffentlichen Ausschreibung berücksichtigt worden war, sowie der Schaffung der Grundlagen für eine Struktur, die die Partner dieses Projekts vereinigte, gewidmet. Die Ende 2013 gebildete öffentlich-private Partnerschaft ermöglichte die Gründung des Vereins «Fribourgissima Image Freiburg», der aus einer Erweiterung des ehemaligen Vereins Fribourgissima entstanden ist. Der Staat finanziert zusammen mit 12 Partnern (FKB, KGV, Groupe-E, TPF, HIKF, FPE, Freiburger Arbeitgeberverband, Freiburger Hotelier Verband, Fribourg-Hôtels, GastroFribourg,

Freiburger Tourismusverband, Verein zur Förderung der Produkte aus dem Freiburgerland) die getroffenen Massnahmen, wobei der Staat die Hälfte der Kosten übernimmt und das Sekretariat führt. Es wurde ein Exekutivkomitee ernannt, um die Arbeiten auf einfache und effiziente Weise zu leiten und eine rasche Entscheidungsfindung sicherzustellen, die den Interessen der Partner so gut wie möglich entspricht. Mit der Strategie der zwischen 2014 und 2016 eingesetzten Massnahmen wird das Hauptziel des Vereins verfolgt, nämlich das Image des Kantons zu fördern und dynamischer werden zu lassen. Die Kampagne zur Steigerung des Bekanntheitsgrads mit dem Slogan «Freiburg macht glücklich» wurde zu diesem Zweck konzipiert. Sie entwickelt sich um einen Kern, der aus einer digitalen Strategie besteht. Die Mitteilungen werden hauptsächlich auf der Website des Vereins (www.fribourg.ch) und in den Social Media (Facebook, Twitter, Instagram, LinkedIn, Google+, YouTube) verbreitet. Das erste Jahr diente dazu, die Instrumente der Kampagne und die Funktionsweise des Vereins zu positionieren und eine gewisse Anzahl Massnahmen umzusetzen. Die Aktivitäten von «Fribourgissima Image Freiburg» fanden unter anderem im Rahmen des Internationalen Filmfestivals Freiburg, bei der Einweihung der Poyabrücke und anlässlich des 125-Jahre-Jubiläums der Universität Freiburg statt. Das Jahr 2015, das im Zeichen der Wirtschaft stand, bot ebenfalls Gelegenheit, die Zusammenarbeit und den Einbezug der Projektpartner zu verstärken. Es wurden verschiedene Aktionen durchgeführt: Präsenz am Swiss Economic Forum in Interlaken, Wettbewerb der Freiburger Unternehmen «FRhappy Awards», Mitarbeit bei der Fribourg Freiburg Challenge beim Gordon-Bennett-Cup. Die Kampagne berichtete zudem über mehrere Anlässe in Freiburg (Kilbi im Freiburgerland, Murtenlauf, Winzerfest im Vully). Der Verein hat sich mit dem Analysetool «Share of Voice» ausgestattet, um die Wirkung der Kampagne zu messen, indem die Präsenz der verschiedenen Kantone in den Online-Medien und den sozialen Netzwerken evolutionär verglichen werden. Das Hauptprojekt des dritten Tätigkeitsjahres des Vereins ermöglichte es, im Rahmen des eidgenössischen Schwing- und Älplerfests die Präsenz des Kantons Freiburg, der Broye-Region und des Vully zu markieren. Dieses Projekt wurde in Zusammenarbeit mit der Communauté régionale de la Broye und den regionalen Tourismusbüros durchgeführt und bestand unter anderem in Mitteilungen vor und während der Veranstaltung in den Medien in Zusammenhang mit dem Schwingsport und einem Stand für die Verpflegung mit Terroir-Produkten, Aktivitäten und Werbung für die Region vor Ort. Der Verein hat sich im zweiten Jahr in Folge für die Fribourg Freiburg Challenge engagiert. Die Ausstrahlung von zwei Werbefilmen für den Kanton Freiburg sowie ihrer Trailer erfolgte in einer grösseren Werbekampagne auf der Website und in den Social Media des Vereins. Aufgrund der guten Ergebnisse hat «Fribourgissima Image Freiburg» sein Mandat für die Jahre 2017–2019 erneuert. Die Partner beschlossen einhellig, die Austausch-Plattform rund um die Bekanntheitskampagne zu entwickeln und das Image des Kantons Freiburg weiterhin zu fördern. In der neuen Periode kann man vom allgemeinen Projekt der ersten drei Jahre sowie vom Netzwerk und von der Zusammenarbeit zwischen den Partnern von «Fribourgissima Image Freiburg», die sich im Laufe der Projekte entwickelt haben, profitieren.



9.3 Förderung unserer Kulturpolitik und unserer Traditionen

Im Bereich der Kulturförderung konzentrierte der Staat Freiburg einen wesentlichen Teil seiner Mittel auf Projekte mit hohem Qualitätspotenzial und grosser Strahlkraft. Die EKSD hat eine Verordnung zur Unterstützung von anerkannten Theatergruppen erlassen und ein Mobilitätsstipendium für das Kunstschaffen lanciert. Es wurden Unterstützungsmassnahmen zugunsten der zeitgenössischen Musik umgesetzt in Zusammenarbeit mit den Musikszenen des Kantons. Das Programm «Kultur & Schule», das derzeit weiterentwickelt wird, fördert den Zugang von Jugendlichen zur und deren Sensibilisierung für die Kultur. Es wurde ein Online-Schalter eingerichtet, über den Gesuche direkt erfasst werden können, wie auch verschiedene Massnahmen zur Koordination zwischen den Behörden, die die Kultur fördern. Der Kanton hat ein Inventar der lebendigen Traditionen ausgearbeitet und online gestellt. 2016 hat er das partizipative Projekt «Lebendige Traditionen in Bildern: Erneuern, teilen, verknüpfen» in Zusammenarbeit mit dem Musée grüerien und Pro Helvetia lanciert. Das neue Gesetz über die Archivierung und das Staatsarchiv ist am 1. Januar 2016 in Kraft getreten. Seit 2015 sind die Planungsarbeiten für den Ausbau der Kantons- und Universitätsbibliothek abgeschlossen. Der Bedarf an Lagerflächen für die Buchbestände wurde mit dem Lagerbedarf der übrigen kantonalen Kulturinstitutionen zusammengelegt (SIC); der Staatsrat hat dem Grossen Rat einen konkreten Lösungsvorschlag unterbreitet. Eine Machbarkeitsstudie im Hinblick auf den Umzug des Naturhistorischen Museums auf das Gelände des ehemaligen Zeughauses in Freiburg wurde 2016 lanciert.

9.4 Förderung des Sports als Element der freiburgischen Identität

Der Kanton beteiligt sich aktiv an der Förderung der verschiedenen, vom Bund eingeführten Programme zur Förderung sportlicher Tätigkeiten, wie «Schule bewegt» (449 Klassen von schweizweit insgesamt 7335), «Schweiz.bewegt» und insbesondere das Gemeinde-Duell (20 Freiburger Gemeinden haben sich an der Ausgabe 2016 beteiligt), Jugend+Sport «Kindersport» (2015 haben 12 Mal mehr Kinder von diesem Angebot profitiert als zu Beginn des Programms 2009, und 3 Mal mehr als 2012). In den letzten Jahren haben, auch dank der Unterstützung durch das ASS, zahlreiche Klassen der obligatorischen Schule bei Bike-2school mitgemacht, und mehrere der Sekundarstufe 2 bei Défi-Vélo. Die Verbindung von grossen Sportveranstaltungen und den Schulen wird intensiviert, und die Organisatoren entwickeln, in Zusammenarbeit mit dem Amt für Sport, verschiedene Schulkategorien. Das kantonale Sportkonzept, das als Massstab für die Sportförderung im Kanton gilt, ist betätigt worden. Einzelne Talente und die 7 regionalen oder kantonalen Bildungszentren können auf das Programm Sports-Arts-Formation zählen, das jährlich über 400 Sportlerinnen/Sportler, Talentsportlerinnen und -sportler oder Talentkünstlerinnen und -künstler bei der Vereinbarung der Schule mit dem Sport oder der Kunst unterstützt. Auf der Ebene der Sportinfrastrukturen hat sich der Kanton eine neue Verordnung über die Subventionierung von Schwimmbädern gegeben, um die Entwicklung dieser neuen Wassersport-Anlagen zu unterstützen. Projekte konkretisieren sich in Romont, Bulle, Grossfreiburg und im Sensebezirk. Das Ende dieser Legislaturperiode ist zudem von der Einweihung des kantonalen Sport- und Freizeitzentrums Campus Schwarzsee/ Lac Noir sowie vom Eidgenössischen Schwing- und Älplerfest 2016 in Estavayer geprägt.

9.5 Förderung der Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften

Da die Zweisprachigkeit ein grosser Vorteil des Kantons ist, hat der Staatsrat seine Anstrengungen fortgesetzt, die Kompetenzen der Bevölkerung und der Mitarbeitenden des Staates in der Partnersprache zu verbessern. So wurden Sprachateliers und diverse Kurse für das Personal und die Lernenden der verschiedenen Staatsstellen geschaffen. Der Staatsrat hat zahlreiche Projekte an das Bundesamt für Kultur überwiesen, um in den Genuss der Finanzhilfe zu kommen, die das Bundesamt gemäss der Sprachenverordnung gewährt. Seit diese Verordnung in Kraft ist, hat der Bund über 2,5 Millionen Franken zugunsten von Projekten im Kanton Freiburg bezahlt. Auf kantonaler Ebene hat der Grosse Rat im Februar 2015 das Gesetz über den Tag der Zweisprachigkeit angenommen. Der erste Tag der Zweisprachigkeit, der aus einer Volksmotion des Jugendrats entstanden ist, hat am 26. September 2015 stattgefunden. Er fiel zusammen mit der Aufschaltung einer Website (www.fri2frei.ch), auf der die Informationen zur Zweisprachigkeit im Kanton Freiburg und alle Aktionen, die zu ihrer Förderung während des Tags der Zweisprachigkeit und im ganzen Jahr durchgeführt werden, zentralisiert werden. Die Organisation dieses Tages hat zudem dazu beigetragen, die Zusammenarbeit mit den Verbänden und Einheiten des Staates, die sich für die Zweisprachigkeit einsetzen, zu verstärken.

9.6 Stärkung der Stellung der Gemeinden als erste Ebene der kantonalen Einrichtungen

—

Während der Legislaturperiode 2012–2016 wurden 13 Gemeindezusammenschlüsse durchgeführt. Die Anzahl der freiburgischen Gemeinden ist somit von 165 auf 136 (Stand 1. Januar 2017) gesunken. Der Staatsrat hat mehrere Gesetzesänderungen vorgeschlagen, um den Fusionsprozess zu unterstützen. Er hat für Personen, die in einer fusionierten Gemeinde heimatberechtigt sind, vorgeschlagen, in amtlichen Dokumenten den Namen der ehemaligen Heimatgemeinde in Klammern anzufügen. Zudem hat er dem Grossen Rat vorgeschlagen, die Frist für den Erhalt der kantonalen Unterstützung um fünf Jahre zu verlängern, um laufende Grossfusionsprojekte zu berücksichtigen. Im Rahmen der Behandlung der Motion über eine Fusion Grossfreiburgs hat der Staatsrat für Gemeinden mit einem Generalrat ausserdem die Möglichkeit eingeführt, auf ihrem Gebiet ständige Wahl- und Verwaltungskreise einzuführen.

Das Projekt zur Entflechtung der Aufgaben zwischen Staat und Gemeinden wurde 2013 in Angriff genommen mit der Einsetzung einer Projektorganisation bestehend aus Vertreterinnen und Vertretern von Staat und Gemeinden. Mit dem Projekt werden folgende Ziele verfolgt:

- › Zuweisung der Kompetenz an diejenige Stufe (Staat oder Gemeinde), die sie am besten erfüllen kann;
- › Einräumen des grösstmöglichen Spielraums an die Gemeinden für Entscheide mit örtlicher Tragweite (innerhalb der Grenzen der kommunalen Finanzautonomie);
- › Suche nach der Aufgabenteilung, die der Bevölkerung die profitabelsten Dienstleistungen bietet, namentlich in Bezug auf das Preis-Leistungs-Verhältnis.

Gegen Ende der Legislaturperiode wurde eine Methodik eingeführt, mit der verschiedene Bereiche analysiert wurden oder noch werden (Hundehaltung, familienergänzende Tagesbetreuungseinrichtungen, Schulgebäude, Menschen mit Behinderung und Betagte). Ein erstes «Paket», das eine Prüfung der finanziellen Auswirkungen einer neuen Aufgabenteilung beinhaltet, wird vor Ende der Legislaturperiode fertiggestellt werden, damit die entsprechenden Gesetzgebungsarbeiten 2017 beginnen können.

9.7 Verbesserung der Funktionsweise der territorialen Strukturen

—

Nebst der Förderung der Gemeindezusammenschlüsse (siehe Punkt 1.6) hat der Staatsrat die Verbesserung der Funktionsweise der territorialen Strukturen unterstützt, insbesondere indem er eine die Wahlkreise betreffende Änderung des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte vorgeschlagen hat. Die Einführung des Begriffs einer Zusammenlegung der Wahlkreise Glane und Vivisbach hat es ermöglicht, den Kanton Freiburg im Bereich des natürlichen Quorums mit dem Bundesrecht in Einklang zu bringen. Diese Änderung ist vom Grossen Rat im September 2014 angenommen worden und wird bei den kantonalen Wahlen im Herbst 2016 erstmals ihre Wirkung zeigen.

Auch die Organisation des Zivilstandswesens wurde mit der Bildung eines einzigen Zivilstandskreises anstelle der sieben bisherigen einer tiefgreifenden Änderung unterzogen. Dank der Beibehaltung von Zivilstandsbüros in jedem Bezirk bleiben bürgernahe Dienstleistungen gewährleistet.

Im Bereich Agglomeration sind ebenfalls umfangreiche Arbeiten im Gange. Mit einer Revision des Gesetzes über die Agglomerationen soll es ermöglicht werden, dieser Struktur die Mittel zu geben, damit sie ihre Aufträge auf einem geeigneten Gebiet erfüllen kann.

9.8 Festlegung eines allgemeinen Rahmens für die Leitung der öffentlichen Einrichtungen

Im Bericht Nr. 267 an den Grossen Rat zum Postulat Nr. 2054.09 Moritz Boschung/Alex Glardon über die Public Corporate Governance hielt der Staatsrat fest, dass kein neues Recht auf Stufe Verfassung oder Gesetz eingeführt werden müsse, das die verschiedenen Aspekte der Corporate Governance (Staatsvertretung, Verwaltung seiner Beteiligungen, Management und Controlling) klar regeln würde. Er hob jedoch hervor, dass solche Regeln Gegenstand von Regierungsrichtlinien sein könnten.

So hat eine Arbeitsgruppe mit Vertretern der ILFD und der FinV im Verlaufe des Jahres 2014 einen Vorentwurf über die Public Governance ausgearbeitet. Eine Arbeitsgruppe mit Vertretern der am meisten von der Public Governance betroffenen Direktionen hat ihn geprüft und den Entwurf Ende 2015 finalisiert. Der Staatsrat hat seine Änderungen vorgenommen und die Richtlinie über die Vertretung des Staates in Unternehmen (Public Corporate Governance) am 21. Juni 2016 verabschiedet.

9.9 Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 6

Von den 4 Projekten der Herausforderung Nr. 6 können 2 als abgeschlossen betrachtet werden, und 2 müssen noch zu Ende geführt werden.

Gegenstand	Realisierungsstand am 31.08.2016
Gesetz über die Archivierung und das Staatsarchiv (neu)	Gesetz vom 10.09.2015
Gesetz über die Oberamtmänner (Totalrevision)	Vorabklärungen im Gang
Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Teilrevision)	Gesetze vom 11.09.2014 und 7.10.2014
Gesetz zur Änderung der Aufgabenteilung zwischen Staat und Gemeinden (neu)	Vorabklärungen im Gang

9.10 Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 6 zugeordnet werden können

—

Von den 91 Projekten, die der Staatsrat ausser Programm dem Grossen Rat überwiesen hat, können 27 der Herausforderung Nr. 6 zugeordnet werden (kursiv = Projekt, das vom Grossen Rat noch nicht verabschiedet wurde):

-
- › *Gesetzesentwurf vom 30. August 2016 zur Änderung des Gesetzes über die Gemeinden (Zahl der Unterschriften für ein Referendumsbegehren)*
 - › Gesetz vom 17. Juni 2016 zur Änderung des Gesetzes über die Freiburger Kantonalkbank
 - › Gesetz vom 13. Mai 2016 zur Änderung des Gesetzes über die Förderung der Gemeindezusammenschlüsse und zweier weiterer Gesetze (Fusion von Grossfreiburg und Verlängerung des GZG)
 - › Gesetz vom 16. Dezember 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Châbles und Cheyres
 - › Gesetz vom 16. Dezember 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Barberêche, Courtepin, Villarepos und Wallenried
 - › Gesetz vom 16. Dezember 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Oberschrot, Plaffeien und Zumholz
 - › Gesetz vom 16. Dezember 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Chésopelloz und Corminbœuf
 - › Gesetz vom 15. Dezember 2015 zur Änderung des Zivilstandsgesetzes (neue Organisation des Zivilstandswesens)
 - › Gesetz vom 15. Dezember 2015 zur Änderung des Gesetzes über die Gemeinden und des Gesetzes über das freiburgische Bürgerrecht (Bürgerrecht in den zusammengeschlossenen Gemeinden)
 - › Gesetz vom 15. Dezember 2015 zur Änderung des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Listen und Stimmrechtsausweise)
 - › Gesetz vom 13. Oktober 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Bussy, Estavayer-le-Lac, Morens, Murist, Rueyres-les-Prés, Vernay und Vuissens
 - › Gesetz vom 13. Oktober 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Surpierre und Villeneuve
 - › Gesetz vom 10. September 2015 zur Änderung gewisser Bestimmungen über die Dauer der öffentlichen Nebenämter

-
- › Gesetz vom 23. Juni 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Bas-Vully und Haut-Vully
 - › Gesetz vom 23. Juni 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Autafond und Belfaux
 - › Gesetz vom 20. Mai 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Domdidier, Dompierre, Léchelles und Russey
 - › Gesetz vom 20. Mai 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Courlevon, Jeuss, Lurtigen, Murten und Salvenach
 - › Gesetz vom 20. Mai 2015 über den Zusammenschluss der Gemeinden Corpataux-Magnedens, Farvagny, Le Glèbe, Rossens und Vuisternens-en-Ogoz
 - › Gesetz vom 12. Februar 2015 über den Gegenvorschlag zur Gesetzesinitiative «Kantonales Schwimmschwimmzentrum»
 - › Gesetz vom 10. Februar 2015 über den Tag der Zweisprachigkeit
 - › Gesetz vom 20. November 2014 zur Änderung des Gesetzes über die Gemeinden (Verschiebung der Gesamterneuerungswahlen bei einer Fusion)
 - › Gesetz vom 7. Oktober 2014 zur Änderung der Gesetzgebung im Bereich politische Rechte (verschiedene Anpassungen)
 - › Gesetz vom 11. September 2014 zur Änderung der Gesetzgebung im Bereich politische Rechte (Wahlkreisverbund)
 - › Gesetz vom 12. Dezember 2013 zur Aufhebung des Gesetzes über das Filmwesen und das Theater
 - › Gesetz vom 14. November 2013 zur Änderung des Gesetzes über die Gemeinden
 - › Gesetz vom 9. Oktober 2013 über den Zusammenschluss der Gemeinden Cerniat und Charmey
 - › Gesetz vom 11. September 2012 über den Zusammenschluss der Gemeinden Büchslen und Murten

10. Herausforderung 7: Sicherstellung des Gleichgewichts der Kantonsfinanzen und weitere Modernisierung der Public Governance

Ein Struktur- und Sparmassnahmenprogramm wurde verabschiedet, um die im Legislaturfinanzplan angekündigten Defizite einzudämmen. Mit der Anwendung strengerer Massstäbe bei der Bedarfsabklärung konnte Gewähr für ausgeglichene Voranschläge geleistet werden, ohne die Leistungen und Investitionen anzutasten. Zur Optimierung der Public Governance wurde eine E-Government-Strategie umgesetzt. Ausserdem wurde der Entwurf des Ombudsgesetzes verabschiedet.

10.1 Sicherstellung des Gleichgewichts der Kantonsfinanzen

Der Grosse Rat verabschiedete im Oktober 2013 das vom Staatsrat ausgearbeitete Struktur- und Sparmassnahmenprogramm, um das sich im Finanzplan abzeichnende kumulierte Defizit der Periode 2014–2016 abzubauen. Mit den beschlossenen Massnahmen konnten der Finanzhaushalt des Staates erheblich entlastet und damit die Voranschläge ins Lot gebracht werden. Obwohl bei der Bedarfsabklärung sehr strenge Massstäbe angelegt wurden, ging dies nicht auf Kosten des staatlichen Leistungsangebots; der Staat wird seine diesbezügliche Verantwortung weiter wahrnehmen, insbesondere im Bildungs-, Gesundheits- und Sozialwesen. Die Staatsrechnung 2015 hat mit einem beträchtlichen Einnahmenüberschuss abgeschlossen, insbesondere dank externer, unvorhersehbarer und nicht dauerhafter Faktoren (doppelte Ausschüttung des Anteils am SNB-Gewinn, ausserordentliche Steuereinkünfte). Es konnte auch ein ausgeglichener Staatsvoranschlag 2016 verabschiedet werden, in Übereinstimmung mit den verfassungsrechtlichen Vorgaben, jedoch mit einer Entnahme aus dem Staatsvermögen.

Bei der Aktualisierung des Finanzplans für die Jahre 2015–2018 hatte sich eine markante Verschlechterung der Finanzlage des Kantons abgezeichnet. Diese Aktualisierung offenbarte insbesondere das Hauptproblem, nämlich eine dauerhaft rückläufige Einnahmenentwicklung, womit zusehends die notwendigen Mittel für die Finanzierung der staatlichen Leistungen fehlen. Der Finanzplan bestätigte ausserdem, dass das Defizit der Erfolgsrechnung strukturell bedingt ist. Für die kommenden Voranschläge werden einige Ende 2016 auslaufende Massnahmen des 2013 beschlossenen Struktur- und Sparmassnahmenprogramms wie auch das von der Verfassung vorgeschriebene Haushaltsgleichgewicht eine grosse Herausforderung darstellen und sicher auch dazu führen, dass gewisse Vorhaben in Frage gestellt werden, allfällige Gesetzesanpassungen notwendig sein werden und man sich weiter überlegen muss, wie sich die steigenden Staatsausgaben eindämmen lassen.

10.2 Entwicklung des E-Governments als Dienstleistungs-Instrument (e-FR)

In Zusammenarbeit mit der Staatskanzlei haben das Amt für Informatik und Telekommunikation (ITA) und eine Arbeitsgruppe eine Studie über die gesamten elektronischen Dienstleistungen für Bürgerinnen und Bürger durchgeführt. Im Dezember 2014 verabschiedete der Staatsrat eine E Government-Strategie, der zufolge die Bevölkerung und die Unternehmen die Möglichkeit haben müssen, ihre wichtigen Geschäfte mit den Behörden mit Hilfe der Informations- und Kommunikationstechnologien online abwickeln zu können.

Seit Juni 2015 hat das Sekretariat für E-Government weiter darauf hingearbeitet, allen Bürgerinnen und Bürgern eine innovative und einfach nutzbare zentrale Plattform zur Verfügung zu stellen. Indem der Mensch ins Zentrum gestellt wird, können dank E-Government nicht nur die Beziehungen zu den Bürgerinnen und Bürgern verbessert, sondern dank einer standardisierten und modularen IT-Architektur auch fachbereichsspezifische Prozesse optimiert werden.

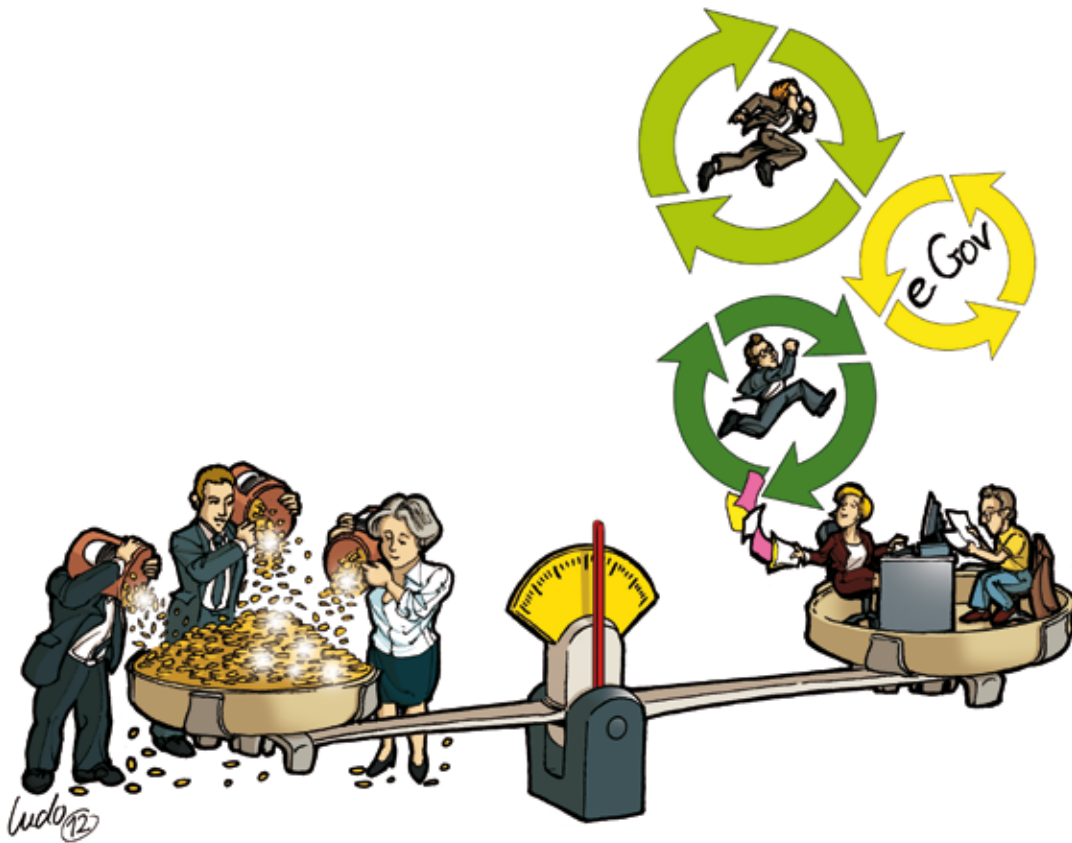
Seit Januar 2016 sorgt die E-Governmentkommission (EGovK), in der Vertreter/innen der staatlichen Dienststellen, der Oberämter und der Gemeinden Einsitz haben, auch dafür, dass den lokalen Interessen Rechnung getragen wird. Zu ihren ersten Tätigkeiten gehörte die Validierung der Einführung eines rechtlichen Rahmens, um den elektronischen Dienstleistungen den gleichen Stellenwert zu verleihen wie den Dienstleistungen am Schalter. Sie validierte schliesslich einen Vorentwurf des Gesetzes über die Einführung eines zentralen elektronischen Schalters für die Dienststellen des Staates und die Bürgerinnen und Bürger, für einen einfachen und mobilen Zugang zu allen elektronischen Dienstleistungen des Staates. Mit dem E Government wird sich also einiges in den alltäglichen Beziehungen der Bürgerinnen und Bürger mit dem Staat ändern.

10.3 Weiterführung einer proaktiven Personalpolitik

Im Rahmen des Struktur- und Sparmassnahmenprogramms konnte dank eines konstruktiven Dialogs zwischen der Regierung und den Sozialpartnern eine Lösung gefunden werden. Jede Mitarbeiterin und jeder Mitarbeiter musste einen Solidaritätsbeitrag leisten, und zwar von 1,3 % im Jahr 2014 und 1 % in den Jahren 2015 und 2016 auf dem jeweils über 39 000 Franken liegenden Teil des jährlichen Grundgehalts. 2014 gab es keine Lohnerhöhung in Form einer zusätzlichen Gehaltsstufe. 2015 und 2016 erfolgte der Gehaltsstufenanstieg erst auf den 1. Juli. Zu erwähnen ist jedoch, dass die Gehälter trotz negativer Teuerung von rund 2,2 % immer noch auf dem Niveau von 2010 indexiert sind, das heisst bei 109,6 Punkten. Die Regierung hat sich übrigens mit den Sozialpartnern auf die schriftliche Formalisierung eines Verhandlungs- und Vernehmlassungsprozesses geeinigt.

In dieser Legislaturperiode hat der Staat Freiburg die Arbeitsbedingungen seiner Mitarbeitenden in einigen Punkten verbessert. So sind mit EVALFRI mehrere Referenzfunktionen neu höher eingereiht worden, womit den Entwicklungen in der Arbeitswelt Rechnung getragen wurde und sich der Arbeitgeber Staat auf dem Arbeitsmarkt besser positionieren konnte. Seit 2013 wird die nachts von 23 Uhr bis 6 Uhr geleistete Arbeit zu 115 % vergütet. Drei Jahre später wurde auch die Pikettentschädigung von 15 auf 25 Franken je Tag oder Nacht erhöht. Im Zuge dieser Politik konnte auch die flexible Pensionierung zwischen 58 und 65 Jahren unter Beibehaltung des AHV-Vorschusses eingeführt werden.

Im Bereich Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz verabschiedete der Staatsrat 2015 die Verordnung über Mobbing, sexuelle Belästigung und zwischenmenschliche Probleme am Arbeitsplatz (MobV), nachdem mit den Sozialpartnern eine Einigung über die Organisationsstrukturen und die Schlüsselprozesse der MobV erzielt werden konnte: paritätische Aufsichtskommission für das Mobbingdispositiv; Zugang zu einer externen



Rechtsberatung für das Personal; Schaffung eines staatsinternen Kompetenzzentrums (Beratungsstelle «Espace Gesundheit-Soziales») namentlich für die Beratung bei Mobbing und zwischenmenschlichen Problemen, bei finanziellen Problemen (Sozialfonds), in Lohngarantiefällen und IV-Fällen (Früherkennung). Ausserdem sind auch einige Schutzmassnahmen umgesetzt worden: Schutz Schwangerer, Kontrolle der Fluchtwege in den staatlichen Gebäuden und der Sicherheit in Laboratorien, Kurs «Prävention gegen Risiken und Umgang mit Gewalt am Arbeitsplatz» für das Personal der betreffenden Dienststellen.

Es sind auch mehrere Projekte zur Informatisierung des HR-Managements realisiert worden, so etwa die digitale Verwaltung des Personalrekrutierungsprozesses in allen Dienststellen des Staates sowie die Arbeitszeitverwaltung via Lohnverwaltungssoftware HR-Access, die nach und nach in der ganzen Kantonsverwaltung eingeführt wird. Weiter ist auch das Pilotprojekt zur Informatisierung der HR-Management-Prozesse in Zusammenarbeit zwischen dem Amt für Personal und Organisation (POA) und dem freiburger spital angelaufen. Hinsichtlich der Gleichstellung von Frau und Mann und insbesondere im Hinblick auf eine bessere Vereinbarkeit von Berufs- und Privatleben und für mehr Frauen in Positionen mit Verantwortung hat der Staatsrat einen 25-Punkte-Plan aufgestellt.

Auf organisatorischer Ebene hat der Staatsrat beschlossen, ein Projekt zur Analyse der Prozesseffizienz beim Staat Freiburg (APROC) zu starten, um die Schlüsselprozesse in den Verwaltungseinheiten analysieren zu können, damit ohne zwingende Personalaufstockung neue Aufgaben und die Bevölkerungszunahme bewältigt werden können.

10.4 Entwicklung und Anwendung des Konzepts von Ombudsstellen in der Verwaltung

Artikel 119 der Verfassung des Kantons Freiburg sieht vor, dass der Staatsrat eine unabhängige Ombudsstelle für Verwaltungsangelegenheiten einrichtet, um Konflikte zwischen Behörden und Betroffenen zu regeln bzw. zu verhindern. Am 25. Juni 2015 hiess der Grosse Rat den vom Staatsrat am 4. November 2014 überwiesenen Gesetzesentwurf gut. Das Ombudsgesetz tritt am 1. Januar 2017 in Kraft. Die Stelle der kantonalen Mediatorin/des kantonalen Mediators wurde im Laufe des Jahres 2016 ausgeschrieben.

10.5 Verbesserung des Verwaltungsbetriebs mit Hilfe der Informatik

Die in Zusammenarbeit mit dem ITA durchgeführten Projekte der Verwaltungsdienststellen machten einige Verbesserungen im kantonalen Verwaltungsbetrieb möglich.

Mit der Webanwendung SyGEV wurden die elektronische Verwaltung von Abstimmungen und Wahlen eingeführt und die damit verbundenen Prozesse vereinfacht. Mit der Einführung von PayOnline bieten die Betreibungsämter die Möglichkeit der Online-Bezahlung; so können die Bürgerinnen und Bürger Leistungen über das Internet bestellen, und gleichzeitig werden die Verwaltungsabläufe vereinfacht. Mit dem Projekt GEVER Staatskanzlei zur Einführung einer elektronischen Geschäftsverwaltung für den Staatsrat und den Grossen Rat konnten die Verfahren zur Bereitstellung der Dossiers vereinfacht und der Austausch automatisiert werden.

Mit Fritax+ wurde die elektronische Abgabe der Steuererklärung möglich. Künftig müssen nicht mehr alle Informationen der steuerpflichtigen Person erneut erfasst werden. Dank der Digitalisierung des Dossiers der KSTV und der Automatisierung der Abläufe konnte Bearbeitungszeit eingespart werden, da alle Belege, die für die Bearbeitung eines Dossiers nötig sind, auf ein und demselben Bildschirm verfügbar sind.

Mit der Einführung der elektronischen Dokumentenverwaltung konnten die Dokumente der verschiedenen Verwaltungsdienststellen archiviert werden. Die so archivierten Dokumente können viel rascher eingesehen werden, und es lassen sich unnötige Wege vermeiden.

Seit Schuljahresbeginn im September 2015 machen sich die Vorteile des Projekts HAE für die Schulen bemerkbar. Die fachlichen Abläufe haben sich verbessert, auch hinsichtlich Beständen und Planung, vereinfachten Datenzugriffs für das Lehrpersonal und das administrative Personal sowie einer messbaren Datenqualität und vereinfachten Informationsaustauschs.

10.6 Umsetzung des Konzepts der nachhaltigen Entwicklung beim Staat Freiburg

Die Strategie Nachhaltige Entwicklung des Kantons Freiburg wurde vom Staatsrat im Juni 2001 verabschiedet, worauf der Grosse Rat im September 2011 ein Dekret für einen Verpflichtungskredit für ihre Umsetzung von

2012–2018 genehmigte. Die Strategie, die rund zwanzig Massnahmen, ein Monitoring sowie ein Instrument zur Beurteilung von Erlassentwürfen unter dem Gesichtspunkt der nachhaltigen Entwicklung umfasst, wird in Zusammenarbeit mit den betroffenen Direktionen und mit der Unterstützung der Verantwortlichen für die nachhaltige Entwicklung umgesetzt. Diese Arbeiten werden von einem strategischen Steuerungsausschuss und einer Konsultativkommission «Nachhaltige Entwicklung» begleitet, beide unter dem Vorsitz der RUBD. Gegenwärtig arbeitet der Staat an der Umsetzung der 24 Strategiemaassnahmen, die unter anderem die Bereiche Mobilität, öffentliches Beschaffungswesen, Gesundheitsförderung, Gewässerbewirtschaftung und Unterhalt von Begleitflächen entlang von Strassenanlagen betreffen. Vier Massnahmen, darunter die Verwendung von Holz beim Bau von öffentlichen Anlagen und die Veröffentlichung von Filmen über die Blue Economy, sind bereits abgeschlossen.

Zur Förderung der nachhaltigen Entwicklung bei den Gemeinden hat der Staat Freiburg in Zusammenarbeit mit dem Freiburger Gemeindeverband ein Portfolio der Aktionen im Bereich Nachhaltige Entwicklung für die Gemeinden erstellt. Darin sind rund 60 ganz konkrete nachhaltige Aktionen aufgeführt, an denen sich die Verantwortlichen der Gemeinden orientieren können,

Weiter wurde auch ein Erfahrungsaustausch mit staatsnahen Unternehmen organisiert, um die Aktivitäten der verschiedenen Partner im Bereich der nachhaltigen Entwicklung untereinander austauschen zu können. Diese Treffen sollen alle zwei Jahre stattfinden.

10.7 Verwaltung der Immobilien des Staates Freiburg

Der Staat Freiburg will die Geschäftsprozesse des Hochbauamts optimieren. Diesbezüglich werden eine Neuorganisation des Amts sowie der Einsatz von SAP RE-FX zur Verbesserung seiner Arbeitsabläufe geprüft. In einem ersten Schritt führte die Firma neo technologies eine Bedarfsstudie durch, welche die betroffenen Fachbereiche mit einbezog (die Bereiche Vermietung und Buchhaltung; Finanzdienst und IT), und analysierte die vorhandenen Werkzeuge. Es wurden auch Workshops zu folgenden Themen durchgeführt: Liegenschaftsverwaltung, Definition der Referenzdaten der Gebäude, Gebäudeunterhalt, Assetmanagement, Buchhaltung, Cashflow und zu anderen Indikatoren für die Kontrolle des Geschäftsablaufs. Ziel dieser Workshops war es, die schon abgedeckten und noch abzudeckenden Geschäftsprozesse zu ermitteln, festzustellen, welche Werkzeuge gegenwärtig verwendet werden, und die Umsetzungsprioritäten festzulegen. Dies alles wurde in einem Bericht zusammengefasst, anhand dessen der Staat Freiburg über die Realisierung eines solchen Projekts entscheiden konnte.

Die Arbeitsgruppe klärte auch ab, ob dieses Programm für weitere Fachstellen von Nutzen sein könnte. Deren spezifische Bedürfnisse mussten also entsprechend berücksichtigt und das Pflichtenheft für die Ausschreibung angepasst werden, nachdem Ende 2014 Aufträge an spezialisierte Unternehmen vergeben wurden. Das ITA hat 2015 verschiedene Aufträge an auf diese Art Programmierung spezialisierte IT-Firmen vergeben. Es haben bereits Workshops mit den Nutzerinnen und Nutzern zur Abklärung ihrer Bedürfnisse stattgefunden, und gegenwärtig befindet sich das Programm in der Entwicklungsphase.

10.8 Gesetzgebungsprojekte zur Herausforderung 7

Von den 2 Projekten der Herausforderung Nr. 7 kann 1 als abgeschlossen betrachtet werden, und 1 muss noch zu Ende geführt werden.

Gegenstand	Realisierungsstand am 31.08.2016
Gesetz über die Ombudsstelle in der Verwaltung (neu)	Gesetz vom 25.06.2015
Personalgesetz (Teilrevision)	Vorabklärungen im Gang

10.9 Weitere dem Grossen Rat unterbreitete Gesetzgebungsprojekte, die der Herausforderung 7 zugeordnet werden können

—
Von den 91 Projekten, die der Staatsrat ausser Programm dem Grossen Rat überwiesen hat, können 32 der Herausforderung Nr. 7 zugeordnet werden (kursiv = Projekte, die vom Grossen Rat noch nicht verabschiedet wurden):

-
- *Gesetzesentwurf vom 30. August 2016 über den E-Government-Schalter des Staates*
 - *Gesetzesentwurf vom 23. August 2016 zur Änderung der Gesetzgebung über die Veröffentlichung der Erlasse (Vorrang der elektronischen Fassung)*
 - *Gesetzesentwurf vom 28. Juni 2016 zur Änderung der Gesetzgebung über die Sitzungsgelder*
 - *Gesetzesentwurf vom 6. Juni 2016 zur Änderung des Gesetzes über die Information und den Zugang zu Dokumenten (Anpassung an die Aarhus-Konvention)*
 - Gesetz vom 9. September 2016 zur Änderung des Gesetzes über die direkten Kantonssteuern
 - Gesetz vom 7. September 2016 zur Änderung des Gesetzes über die Stipendien und Studiendarlehen (Zugriff auf die Daten der Kantonalen Steuerverwaltung)
 - Gesetz vom 15. Dezember 2015 zur Änderung des Gesetzes über die direkten Kantonssteuern und gewisser anderer steuerrechtlicher Bestimmungen.
 - Gesetz vom 19. November 2015 zur Änderung des Gesetzes über die Gemeinden (elektronische Abstimmung im Generalrat)
 - Gesetz vom 18. November 2015 über den Steuerfuss der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2016
 - Gesetz vom 10. September 2015 zur Abschaffung der Beschwerde an den Staatsrat in Personalangelegenheiten
 - Gesetz vom 17. März 2015 zur Anpassung der freiburgischen Gesetzgebung an die Bundesgesetzgebung über Geoinformation
 - Gesetz vom 21. November 2014 zur Änderung des Gesetzes über die Pensionskasse des Staatspersonals (neuer Finanzierungsplan)
 - Gesetz vom 19. November 2014 über den Steuerfuss der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2015
 - Gesetz vom 19. November 2014 zur Änderung des Gesetzes über die direkten Kantonssteuern

-
- Gesetz vom 14. November 2013 zur Änderung des Gesetzes über die direkten Kantonssteuern
-
- Gesetz vom 13. November 2013 über den Steuerfuss der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2014
-
- Gesetze vom 9. Oktober 2013 zur Umsetzung von Struktur- und Sparmassnahmen (Hilfe und Pflege zu Hause / Tierseuchen / alkoholhaltige Getränke)
-
- Gesetze vom 8. Oktober 2013 zur Umsetzung von Struktur- und Sparmassnahmen (Staatspersonal / Motorfahrzeugsteuern / Rückerstattung der Motorfahrzeugsteuer / unentgeltliche Rechtspflege / pädagogisch-therapeutische Massnahmen / Subventionen / direkte Kantonssteuern / Grundstücksübertragungen / Verkehr)
-
- Gesetz vom 8. November 2012 zur Änderung des Gesetzes über die direkten Kantonssteuern (Besteuerung der Mitarbeiterbeteiligungen und Steuerbefreiung des Feuerwehrsoldes)
-
- Gesetz vom 8. November 2012 über Geoinformation (KGeoIG)
-
- *Gesetzesentwurf vom 17. April 2012* zur Änderung des Gesetzes über die direkten Kantonssteuern (abgelehnt durch den Grossen Rat)
-
- Gesetz vom 7. November 2012 über den Steuerfuss der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2013

11. Kantonsfinanzen

Nachdem die vergangene Legislaturperiode von der Konsolidierung und Stärkung der Gesundheit der Staatsfinanzen geprägt war, begann sich zu Beginn der Legislaturperiode 2012–2016 eine rasche und markante Verschlechterung der Finanzperspektiven abzuzeichnen. Der Staatsrat machte sich deshalb an die Aufstellung eines Struktur- und Sparmassnahmenplans, um die Entwicklung der Kantonsfinanzen im Griff zu behalten. Dieser Massnahmenplan wurde im Herbst 2013 vom Grossen Rat verabschiedet und entfaltete in den Jahren 2014–2016 seine Wirkung, so dass in diesem Zeitraum in Einhaltung des verfassungsmässig vorgeschriebenen Haushaltsgleichgewichts durchwegs ausgeglichene Voranschläge vorgelegt werden konnten.

Diese schwierige Aufgabe konnte über diese ganze Zeit gemeistert werden. So konnte in jedem Rechnungsjahr ein Voranschlag der Erfolgsrechnung mit einem leichten Plus von einigen Hunderttausend Franken aufgestellt werden, während gleichzeitig vorgesehen war:

- › die staatlichen Leistungen weiter auszubauen, sowohl quantitativ als auch qualitativ, namentlich mit der Schaffung von knapp 350 neuen Arbeitsplätzen in fünf Jahren, vorwiegend im Unterrichts- und Bildungswesen, und
- › die Unterstützungsleistungen und Subventionen in allen Bereichen und insbesondere im Gesundheitswesen markant aufzustocken (+ 127 Millionen Franken zwischen 2012 und 2016).

Allerdings konnte der Voranschlag 2016 nur dank einer Entnahme von 10 Millionen Franken aus dem Vermögen des Staates ins Lot gebracht werden.

Die Investitionstätigkeit konnte trotz der Sparmassnahmen ebenfalls auf hohem Niveau gehalten werden. In der Legislaturperiode wurde ein Investitionsprogramm im Umfang von knapp 870 Millionen Franken realisiert, mit knapp 3 von 4 Franken (genauer gesagt 72 %) ausschliesslich zulasten des Staates.

Das staatliche Handeln war weitgehend auf die hauptsächlichen momentanen Bedürfnisse ausgerichtet. So wurden im Wesentlichen für die prioritären Bereiche der staatlichen Tätigkeit zusätzliche Mittel gesprochen, und zwar für:

- › Bildung (+ 36 %, d.h. + 68 Millionen Franken),
- › Soziale Sicherheit (+ 31 %, d.h. + 58 Millionen Franken),
- › Gesundheit (+ 19 %, d.h. + 36 Millionen Franken),
- › Sicherheit (+ 14 %, d.h. + 25 Millionen Franken) und
- › Verkehr (+ 10 %, d.h. + 18 Millionen Franken).

Die finanzielle Bilanz ist zufriedenstellend, insbesondere wenn man die Auswirkungen der Sparmassnahmen bedenkt, und umso mehr, als die effektiven Ergebnisse generell jeweils besser ausgefallen sind als veranschlagt. So konnte auch das Nettovermögen des Staates konsolidiert werden, das sich von 915 Millionen Franken Ende 2012 auf 1128 Millionen Franken Ende 2015 erhöhte. Das Nettovermögen ist bereits zu mehr als der Hälfte zu verschiedenen Zwecken bestimmt. Dank eines erheblichen Einnahmenüberschusses in der Staatsrechnung 2015, der sich aus mehreren einmaligen Ereignissen ergab, konnten zudem gewisse Rückstellungen gebildet werden. Diese werden dazu dienen, die finanziellen Herausforderungen zu bewältigen, denen sich der Staat in den kommenden Jahren unweigerlich stellen müssen, gerade auch, weil einige finanziell stark ins Gewicht fallende Struktur- und Sparmassnahmen Ende 2016 auslaufen.

Adressen der Direktionen

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport (EKSD)

Spitalgasse 1 T +41 26 305 12 02
1701 Freiburg dics@fr.ch

Sicherheits- und Justizdirektion (SJD)

Reichengasse 26 T +41 26 305 14 03
1701 Freiburg dsj@fr.ch

Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft (ILFD)

Ruelle Notre-Dame 2 T +41 26 305 22 05
1701 Freiburg diaf@fr.ch

Volkswirtschaftsdirektion (VWD)

Boulevard de Pérolles 25 T +41 26 305 24 02
1701 Freiburg dee@fr.ch

Direktion für Gesundheit und Soziales (GSD)

Rte des Cliniques 17 T +41 26 305 29 04
1701 Freiburg dsas@fr.ch

Finanzdirektion (FIND)

Joseph-Piller-Strasse 13 T +41 26 305 31 01
1701 Freiburg dfin@fr.ch

Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion (RUBD)

Chorherrengasse 17 T +41 26 305 36 05
1701 Freiburg daec@fr.ch

Staatskanzlei (SK)

Chorherrengasse 17 T +41 26 305 10 45
1701 Freiburg chancellerie@fr.ch

Staatskanzlei SK

Chorherrengasse 17, CH-1701 Freiburg

www.fr.ch/sk

Oktober 2016

Gedruckt auf 100%-Recyclingpapier



Message 2016-CE-41

30 août 2016

du Conseil d'Etat au Grand Conseil accompagnant le projet de loi sur le guichet de cyberadministration de l'Etat (LGCyb)

1. Généralités

1.1. Origine et nécessité du projet

a) La cyberadministration peut être définie comme l'utilisation dans l'administration des nouvelles technologies de l'information et de la communication afin de rendre les opérations administratives plus aisées et économiques pour les usagers. L'usage de processus standards et automatisés, la disponibilité centralisée des informations et l'échange normé de données entre différentes unités administratives doivent permettre à l'administration d'éviter les doublons administratifs, d'être déchargée d'activités routinières et d'être plus efficiente.

b) Les collectivités publiques suisses se sont engagées à suivre la même stratégie afin de développer ensemble la cyberadministration en Suisse (cf. ch. 1.2, ci-après).

c) Dans notre canton (cf. ch. 1.3, ci-après), de nombreuses prestations de cyberadministration ont progressivement été offertes par l'Etat, mais il manquait une approche systématisée pour évaluer et prioriser les demandes des différents services. Pour y remédier, le Conseil d'Etat a approuvé, le 2 décembre 2014, la «Stratégie de cyberadministration de l'Etat de Fribourg» (ci-après: la Stratégie)¹, qui constitue un élément essentiel de la mise en œuvre du défi n° 7 «Assurer l'équilibre des finances cantonales et poursuivre la modernisation de la gouvernance publique» du programme gouvernemental et plan financier de la législature 2012–2016. La Stratégie est un jalon important pour poursuivre la modernisation de la gouvernance publique, car elle dresse, pour la première fois, l'inventaire des conditions-cadres et des besoins des groupes-cibles, établit les lignes directrices et les champs d'action principaux. Elle s'accompagne d'un plan de mise en œuvre ainsi que d'un portefeuille de projets concrets, adapté aux besoins relevés et aux moyens financiers du canton.

d) Pour pouvoir être mise en œuvre, la Stratégie exige toutefois l'adaptation des conditions-cadres légales et l'adoption de prérequis juridiques (cf. notamment Stratégie p. 21 et p. 34. ch. 5.3.1).

Le projet de loi annexé concrétise ces exigences en créant la base légale générale pour le guichet de cyberadministration de l'Etat et pour les prérequis légaux de la cyberadministration; il complète aussi le code de procédure et de juridiction administrative (CPJA, RSF 15.1) pour permettre l'utilisation progressive des moyens électroniques dans les procédures administratives. En particulier, il autorise la création d'un identificateur unique de personne et d'un référentiel cantonal et assure, à certaines conditions, une validité juridique équivalente entre la procédure administrative électronique et la procédure écrite actuelle.

e) Une base légale formelle est aussi nécessaire pour poser quelques règles de base des relations avec les organes communaux et intercommunaux, ainsi qu'avec des organes tiers (soit des fournisseurs de prestations extérieurs à l'administration).

1.2. Contexte suisse

L'engagement des collectivités publiques suisses de poursuivre la même stratégie afin de développer ensemble la cyberadministration en Suisse repose, actuellement, sur la convention-cadre pour la période 2016–2019, adoptée par le Conseil fédéral, la Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) ainsi que l'Union des villes suisses et l'Association des communes suisses.

Dans ce cadre, la Confédération, les cantons et les communes ont fixé quatre objectifs stratégiques:

1. *Orientation vers les prestations*: les prestations électroniques de l'administration sont faciles à utiliser, transparentes et sûres.
2. *Utilité et efficacité*: la cyberadministration offre une plus-value à la population, à l'économie et aux autorités et réduit la durée des démarches officielles.
3. *Innovation et promotion de l'attrait de la Suisse*: la cyberadministration exploite les innovations afin de promouvoir l'attrait de la place économique et de l'espace de vie suisses.
4. *Durabilité*: la stratégie de cyberadministration encourage l'utilisation multiple des solutions. La Confédération et les cantons garantissent la durabilité des services de cyberadministration en créant les conditions nécessaires à l'organisation, au financement et à l'exploitation de ces services.

¹ http://www.fr.ch/cha/files/pdf70/fr_DIV_strategie_cyberadministration_web.pdf

La mise en œuvre de la stratégie suisse de cyberadministration repose sur un plan stratégique, qui a retenu les objectifs opérationnels suivants pour les quatre ans qui viennent:

1. La procédure d'enregistrement uniforme pour des prestations de cyberadministration est possible sur les portails des divers échelons fédéraux.
2. Les dix prestations électroniques des autorités les plus demandées par la population et les milieux économiques sont intégrées aux portails nationaux de cyberadministration d'ici à la fin de 2019.
3. Les normes principales en matière de cyberadministration sont identifiées, élaborées et mises à jour en permanence.
4. Une organisation commune est mise en place d'ici à 2018 pour l'acquisition, l'exploitation et la maintenance de solutions communes de cyberadministration.
5. Une identité électronique (e-ID) valable en Suisse et à l'étranger est créée d'ici à 2019.
6. Les champs d'application de la signature numérique sont définis d'ici à 2017.
7. L'attribution des données à une personne déterminée dans l'échange électronique entre systèmes d'information est garantie d'ici à 2019.
8. L'annonce des changements de domicile (départ et arrivée) est possible dans toute la Suisse, sans changement de support d'ici à 2019.
9. La Confédération et les cantons poursuivent les travaux d'extension du vote électronique à de nouveaux groupes d'électeurs. L'objectif est que deux tiers des cantons proposent le vote électronique d'ici 2019.
10. Le décompte de la TVA est possible sans changement de support d'ici à 2019.

La cyberadministration suisse accompagne également les développements en matière de la cyberadministration hors du plan stratégique. Depuis le début du 2016, les domaines suivants ont été approuvés: «AVS/AI», «facturation électronique», «géoinformation», «échange de données financières», «échange de processus» et «Open Government Data» (données ouvertes de l'administration publique suisse).

1.3. Situation actuelle et perspectives dans notre canton

Parmi les prestations de cyberadministration déjà offertes par l'Etat on peut citer: la déclaration d'impôt pour les personnes morales, la demande d'extrait du casier judiciaire, l'échange de données du contrôle des habitants FriPers, le paiement en ligne pour les offices de poursuites.

La Stratégie permet désormais une nouvelle gestion des projets de cyberadministration afin de mieux coordonner et cibler les ressources humaines et financières engagées par l'Etat. Les lignes directrices suivantes ont été définies: l'Etat s'engage à étendre largement l'administration électro-

nique pour le traitement des affaires avec les entreprises et la population ainsi qu'en son sein. Il renforce la collaboration en matière de cyberadministration avec les communes, d'autres cantons et avec la Confédération en s'appuyant sur des accords de coopération (conventions-cadres). L'administration électronique est orientée client et adaptée aux besoins et circonstances de vie des entreprises et de la population.

Concrètement, pour faciliter l'accès aux différentes prestations tout en garantissant une sécurité adéquate, l'Etat mettra en place progressivement un guichet virtuel personnalisable répondant aux besoins des usagers. Le guichet constituera un socle technologique permettant de mutualiser les investissements faits dans le domaine de la cyberadministration et également d'accélérer la fourniture de prestations. L'offre des prestations en ligne, par exemple dans les domaines de la fiscalité, du registre foncier ou de la construction, sera enrichie progressivement.

Parmi les projets du futur guichet fribourgeois qui figurent en premier lieu dans le guichet, on peut citer: fiche de salaire pour les employés de l'Etat, attestation de l'office des poursuites, extraits du Registre du commerce, demande de Patente K, contrat d'apprentissage et vote électronique.

1.4. Grandes lignes du projet

Le projet traite essentiellement du guichet virtuel de l'Etat et des prérequis nécessaires à son fonctionnement.

L'utilisation effective du guichet virtuel pour la fourniture des prestations dans les divers domaines d'activité envisagés se fera de manière progressive en fonction des projets approuvés par les instances compétentes et des crédits qui seront accordés pour les réaliser. Ces projets demanderont, le cas échéant, certaines bases légales spéciales ou la conclusion de conventions avec les divers partenaires concernés (notamment les communes).

Compte tenu de l'évolution rapide dans le domaine des technologies de l'information et des communications, le projet se limite aux bases légales indispensables. La réglementation de détail sera de la compétence du Conseil d'Etat et des organes spécialisés déjà prévus par l'ordonnance du 3 novembre 2015 sur la gestion de l'informatique et des télécommunications dans l'administration cantonale (dont une annexe instaure la Commission spécialisée de la cyberadministration (CoCyb) et règle ses attributions).

Quant à son contenu, le projet:

- > fixe le cadre général du guichet de l'Etat (accès, prestations, responsabilité) et des prérequis nécessaires à son fonctionnement;
- > autorise la création d'un identificateur de personne non significatif et immuable;

- > pose les principes concernant les relations de l'Etat avec les communes;
- > complète le CPJA pour permettre la généralisation des transactions électroniques dans les procédures administratives.

1.5. Travaux préparatoires

La Chancellerie d'Etat a chargé le Service de législation d'élaborer le présent projet en étroite collaboration avec le Secrétariat de la cyberadministration et le SITel. Des avant-projets de loi et d'ordonnance ont été rédigés sur la base des principes fixés dans la Stratégie, qui avait fait l'objet d'une large consultation en 2014, ainsi que d'une étude comparative des règles des autres cantons et de la Confédération.

Le résultat de ces travaux a été soumis en pré-consultation au Service de l'informatique et des télécommunications ainsi qu'à un groupe de juristes désignés par chaque Direction pour vérifier que les règles envisagées ne poseraient pas de problèmes majeurs. L'avant-projet de loi, accompagné d'un avant-projet d'ordonnance, a ensuite été soumis à la CoCyb en février 2016. En outre, le Secrétariat de la cyberadministration a assuré l'information et répondu aux questions lors de diverses séances (par ex. avec les secrétaires généraux, les responsables du SITel ou à la demande du HFR et l'Association des communes fribourgeoises (ACF)).

Le Conseil d'Etat a autorisé la mise en consultation externe de ces documents du 24 février au 23 mai 2016. Sur la base des résultats de la consultation, l'avant-projet a été affiné et soumis pour préavis à la CoCyb au début de l'été 2016, puis transmis au Conseil d'Etat.

1.6. Conséquences du projet

1.6.1. Conséquences financières et en personnel

a) Le développement des prérequis pour la cyberadministration se fait dans le cadre des budgets annuels du SITel (pourcent du budget du SITel et personnel compris dans ses effectifs, cf. Stratégie ch. 1.6.2 et 8.1). Par contre, un poste nouveau, correspondant à un équivalent plein temps (1 EPT), sera nécessaire auprès du SITel ou du secrétariat de cyberadministration pour assurer la qualité et l'intégrité des données introduites dans le référentiel cantonal. En conséquence, la présente loi n'a pas de conséquences financières directes atteignant le seuil du référendum financier facultatif ou obligatoire.

b) La mise en œuvre de la Stratégie impliquera cependant des investissements progressifs importants, dont les coûts devront être examinés dans le cadre des divers projets de création ou d'adaptation des applications concernées. Au besoin, les crédits (annuels ou d'engagement) devront être sollicités

en temps voulu par les unités administratives concernées, la présente loi ne pouvant pas être considérée comme créant des dépenses liées dans ces cas.

1.6.2. Compatibilité avec le droit supérieur

Le développement de la cyberadministration répond aux principes posés par la Constitution cantonale (not. transparence et services publics de qualité et de proximité, art. 52 Cst.; conditions cadres favorables pour l'économie, art. 57 Cst.; principe d'économie dans la gestion financière, art. 82 Cst.; organisation efficace de l'administration, art. 118 Cst.).

Comme cela a été mentionné plus haut, la Stratégie s'inscrit aussi dans le cadre plus général du développement de la cyberadministration en Suisse.

1.6.3. Répartition des tâches Etat-communes

L'avant-projet ne touche pas à cette répartition. Le développement de solutions de cyberadministration se fera d'entente entre l'Etat et les communes concernées, au besoin sur la base de conventions de droit administratif.

Le projet prévoit toutefois qu'après avoir entendu les communes, l'Etat puisse imposer l'utilisation d'une solution dont il aura financé seul le développement. Cette règle, dont l'application devrait rester exceptionnelle, vise à éviter que la réticence de quelques communes puisse paralyser l'informatisation d'un domaine d'activité important.

1.6.4. Développement durable

Les effets sur le développement durable ont été évalués à l'aide de la Boussole²¹.

Dans le domaine de l'environnement, le projet aura un impact favorable puisqu'il entraînera la diminution ou la suppression des transactions imprimées et de l'obligation de se déplacer à un guichet physique.

Dans le domaine économique, le projet aura un effet favorable sur les relations des entreprises avec l'administration en facilitant leurs transactions (par ex. utilisation des moyens électroniques, plus de déplacements ni d'attente, guichet disponible sans horaire).

Du point de vue de la société, le projet répond à une demande de la population (point d'accès central et convivial, simplification des procédures en évitant des saisies répétitives – par ex. en cas de déménagement, etc.). Des mesures devront être prises pour éviter d'accroître la fracture numérique; en particulier, l'usage des moyens informatiques restera facultatif. Le projet permet la coordination accrue des projets informatiques, le recours à des éléments techniques uniformes et la mutualisation des solutions entre les collectivités publiques,

ce qui diminuera le coût de développement et de maintenance informatiques. Le projet a donc un impact positif très important sur la gouvernance de l'informatique dans notre canton.

Comme tel le projet fixe essentiellement un cadre et sa mise en œuvre directe se limite à la création du guichet virtuel et du référentiel cantonal. Ce sont surtout les solutions qui seront effectivement mises en place qui vont permettre de juger de l'influence environnementale de la Stratégie.

2. Commentaire des articles

Remarque liminaire: La Stratégie fournit des explications détaillées sur le contexte, les objectifs, les prérequis et l'organisation de la cyberadministration dans notre canton, qui ne sont pas répétées ici. Mentionnons par ailleurs que plusieurs dispositions sont inspirées de la loi jurassienne du 26 octobre 2011 concernant le guichet virtuel sécurisé, canton qui bénéficie de quelques années d'expérience avec une solution conviviale.

Art. 3

Si l'objectif à moyen terme est l'utilisation du guichet virtuel comme point d'accès central, des raisons financières et techniques imposent une démarche progressive vers cet objectif. Cette démarche a aussi l'avantage de permettre d'offrir certaines prestations ou de traiter électroniquement certaines parties de procédure sans devoir attendre que tout le domaine concerné soit adapté aux exigences d'un traitement électronique.

La voie électronique s'imposera généralement dans les relations entre les autorités, conformément aux engagements pris dans le cadre de la stratégie suisse de cyberadministration. Par contre, comme l'utilisation des moyens électroniques ne peut pas être imposée aux particuliers comme unique voie pour obtenir une prestation ou pour communiquer avec les autorités administratives, les procédures traditionnelles perdureront, même si la voie électronique est appelée à se développer de manière très importante.

Art. 5

La convention-cadre suisse sur la cyberadministration prévoit que la Confédération, les cantons et les communes s'engagent à mettre en œuvre la stratégie suisse de cyberadministration de manière coordonnée et que les cantons associent les communes à la réalisation des objectifs. En outre, les collectivités publiques prennent les mesures appropriées pour l'exploitation de portails communs aux différents niveaux de l'Etat fédéral.

Art. 6

Parmi les fournisseurs visés par cet article, on peut citer les fournisseurs actuels des communes du canton de Fribourg. Les prestations de ces dernières pourront être fournies selon le standard d'intégration au guichet défini par l'Etat de Fribourg.

Art. 10

La sécurité du guichet virtuel passe par l'authentification – et, au besoin, la vérification de l'identité de la personne concernée – ainsi que de son rôle et de ses droits dans la procédure à laquelle elle entend participer. Il va de soi que le traitement de données personnelles sensibles ne sera possible qu'en conformité à la législation régissant le registre et la base de données concernés (cf. aussi art. 17 al. 3).

Art. 12

Le guichet virtuel offrira à la personne concernée une grande transparence sur les prestations disponibles en général, sur les opérations qu'elle a réalisées et sur l'avancement de son dossier. L'historique poursuit deux objectifs: d'une part, permettre à l'utilisateur ou à l'usagère de consulter de manière conviviale les transactions et procédures qui le concernent et, d'autre part, assurer le fonctionnement correct du guichet. Les délais de conservation dans l'historique devront être fixés de manière nuancée pour répondre à ces besoins, c'est pourquoi ils seront réglés dans l'ordonnance.

Art. 13ss

Ces articles fournissent la base légale pour la mise en œuvre des prérequis techniques.

L'introduction d'un identificateur unique de personne est commentée à l'article 14. Le contenu du référentiel cantonal est précisé aux articles 15 (personnes physiques) et 16 (personnes morales).

S'agissant du lien entre le référentiel et les applications métier, la Stratégie prévoit ce qui suit:

L'échange de données entre les unités administratives est garanti par un système permettant la traçabilité des flux. A cet effet, une plateforme d'échange de données est établie au niveau cantonal.

Les applications métier communiquent uniquement au travers de cette plateforme d'échange de données pour garantir le bon déroulement des transactions et le maintien de la qualité des données ainsi que pour permettre la traçabilité des flux et des accès.

Cet échange de données a lieu dans le cadre des autorisations d'accès conformes à la protection des données. (Stratégie, ch. 5.3.2 *Prérequis techniques*, Plateforme d'échange de données).

Art. 14

Pourquoi créer un identificateur cantonal plutôt que d'utiliser le nouveau numéro AVS (NAVS13)?

Bien que certains cantons y aient recours, l'utilisation généralisée du NAVS13 n'est pas recommandée ni toujours possible (par ex. personne domiciliée à l'étranger ou n'ayant pas encore reçu son numéro AVS). C'est pourquoi, à l'instar du droit fédéral, la plupart des cantons l'utilise essentiellement dans le domaine social et sanitaire. Le recours à un identificateur différent du NAVS13 a été salué par l'ATPrD notamment.

En 2014, la Conférence des Directeurs et Directrices des finances a demandé au Conseil fédéral d'étudier l'introduction d'un identificateur unique des personnes au niveau fédéral. Cette demande mentionne le fait que, dans le cadre de discussions menées avec la Conférence Suisse Informatique, *privatim*, l'association des commissaires suisses à la protection des données, recommande d'adopter une base légale cantonale spécifique pour créer un identifiant unique en lien avec la constitution d'un répertoire central des personnes et entreprises en relation avec l'Etat plutôt que de recourir au NAVS13. Cela permet un meilleur contrôle de la qualité des données et de l'utilisation de celles-ci par les solutions informatiques de l'Etat.

On notera qu'au niveau suisse, une étude est en cours en vue de la création à terme d'un service d'adresses national, qui impliquerait la création ou l'utilisation d'un identificateur unique. L'opportunité d'utiliser le NAVS13 dans ce cas est à l'étude. Entretemps (14 juin 2016), le Conseil national a refusé l'utilisation du NAVS13 comme identificateur en matière de registre foncier.

L'art. 15 let. h permettra de tenir compte d'un identificateur général suisse le jour où il sera établi et où son champ d'application sera connu. De même, il permettra de faire le lien avec les indicateurs sectoriels lorsque cela est nécessaire et autorisé.

Art. 15 et 16

Ces règles sont inspirées des articles 5 et 6 de la loi bernoise du 28 novembre 2006 sur l'harmonisation des registres officiels (LReg, RSB 152.05 [consultée le 30.11.2015]), qui, en plus notamment du registre des habitants, crée une «Gestion centrale des personnes (GCP)».

Art. 17

Il est dans la nature même du référentiel de fournir ses données par voie d'appel. Pour autant que l'application appelante ait le droit de traiter les données qu'elle appelle, l'avant-projet fournit une base légale générale qui évitera de devoir prévoir cette autorisation dans chaque domaine concerné. La sécu-

rité et la protection des données sont alors particulièrement importantes, raison pour laquelle l'al. 3 reprend au niveau légal l'article 3 al. 1 du règlement sur la sécurité des données personnelles (RSF 17.15).

Art. 18

Cet article, même s'il n'est pas indispensable au niveau légal, rappelle la base concrète de la cyberadministration dans notre canton.

Art. 19

Le début de la phrase introductive, d'une part, précise les relations entre les applications existantes et le guichet et, d'une part, prend en compte la spécificité de certains domaines (comme celui de l'éducation). Notons que, conformément à la Stratégie, même lorsqu'elles ne fournissent pas leurs prestations par le biais du guichet, les applications devront dans toute la mesure du possible utiliser les solutions uniformes mentionnées à cet article, parce qu'elles permettent de mutualiser les solutions, de réduire les coûts de développement et de maintenance et de simplifier, pour les usagers et usagères, les relations avec l'Etat (pas besoin d'outils différents selon les prestations requises).

Art. 20

D'ordinaire, l'Etat et les communes examineront ensemble les implications techniques et financières du recours à une solution mutualisée, sauf prescriptions prévues, le cas échéant, par la législation spéciale.

Comme mentionné précédemment, l'imposition d'une solution entièrement financée par l'Etat (al. 3) restera l'exception. Le financement par l'Etat ne s'étendra normalement pas aux frais d'équipement et d'adaptation que la solution engendrerait pour les communes. Dans le cadre de projets concrets, une participation de l'Etat aux frais que les communes devraient engager pour utiliser une application pourra faire l'objet d'une convention ou de dispositions légales différentes par ex. si des équipements spéciaux coûteux sont nécessaires.

Art. 21

Cet article est inspiré de l'article 17a de la loi fédérale sur la protection des données (LPD, RS 235.1), qui permet tenir compte de la nécessité de s'adapter rapidement aux innovations techniques.

Commentaire de l'annexe 1 CPJA

Remarque liminaire

La pratique réclame depuis quelques années l'élaboration d'une base légale permettant d'utiliser les moyens électroniques actuels dans le cadre des procédures administratives. Elle utilise d'ailleurs déjà ces moyens lorsque la sécurité et la protection des données ne sont pas en jeu; on pense par ex. à l'utilisation étendue des courriels et de formulaires en ligne. De larges zones d'insécurité existent toutefois, tant du point de vue technique que juridique, et des contraintes légales (notamment relatives à la signature) interdisent l'utilisation de bout en bout des moyens électroniques.

L'avant-projet prévoit l'introduction d'une annexe à la fin du CPJA pour ne pas devoir réécrire très largement ce code.

Ch. 1.1

Le CPJA s'applique, et continuera à s'appliquer, aux décisions communales et aux procédures devant les autorités de la juridiction administrative (art. 1 à 3 CPJA). Toutefois, en cas de traitement électronique, il y a lieu de tenir compte de certaines spécificités de ces procédures.

Al. 2: Cet alinéa réserve des cas spéciaux, comme le besoin de rencontrer physiquement certaines personnes ou l'éventuel droit d'être entendu oralement.

Al. 3: Le fait d'être soumises à l'annexe du CPJA n'implique pas l'obligation pour les communes d'accepter les procédures par voie électronique dès l'entrée en vigueur de l'annexe du CPJA. Il appartient à la réglementation communale d'autoriser l'utilisation des moyens électroniques dans les procédures qui relèvent de l'autonomie communale. Si elle l'autorise, il est hautement souhaitable qu'elle déclare le droit cantonal applicable pour assurer l'unité des solutions et la sécurité du droit; il convient en effet d'éviter autant que possible que les usagers et usagères doivent recourir à des moyens techniques ou respecter des règles différentes selon les domaines d'activité où la cyberadministration s'exerce. C'est d'ailleurs ce que prévoient aussi bien la stratégie suisse que la stratégie cantonale de cyberadministration.

Al. 4: L'utilisation des moyens électroniques dans les procédures civiles et pénales est régie par des règles fédérales et avec des systèmes uniformisés; au niveau judiciaire, les affaires soumises à la procédure administrative fédérale sont traitées selon des règles très semblables à celles des autres procédures. En conséquence, les autorités judiciaires et les avocats et avocates qui recourent aux moyens électroniques devant ces autorités ont déjà des outils, une législation et des pratiques pratiquement uniformes et il est efficace et rationnel que les cas, sensiblement moins nombreux, qui concernent le droit administratif cantonal soient aussi traités, autant que possible, avec les mêmes moyens et selon des règles semblables.

Cela n'empêchera toutefois nullement le Tribunal cantonal de renvoyer aux règles de l'annexe du CPJA dans la mesure où cela est justifié.

Ch. 1.2

La définition du traitement est reprise de l'article 3 let. d LPrD.

Ch. 1.3

Al. 1: Cet alinéa est la pierre angulaire sur laquelle reposera le traitement électronique des données dans la procédure administrative fribourgeoise.

Al. 2: Un exemple d'application de cette règle pourrait être l'audition par vidéo-conférence d'une personne impotente ou d'un expert habitant hors du canton.

Al. 3 et 4: L'utilisation des moyens informatiques ne peut pas être imposée d'une manière générale aux personnes privées. Dans le respect des règles de la bonne foi, il faut cependant permettre à l'autorité concernée de procéder par la voie électronique avec les personnes qui ont choisi d'utiliser cette voie pour s'adresser à l'autorité; le problème ne se posera pas lorsque les personnes passent par le guichet de cyberadministration, puisque la portée de leur demande d'accès sera précisée dans le contrat d'utilisation.

Ch. 1.4

La gestion efficace et transparente de la cyberadministration implique le recours le plus large possible au guichet de cyberadministration, qui assure l'utilisation de solutions techniques uniformes dont l'accès se fait toujours de manière identique pour les usagers et usagères. En pratique, l'offre se fera toutefois de manière progressive et certaines prestations resteront fournies hors du guichet pour des raisons propres au domaine concerné. Les prestations fournies de manière électronique en dehors du guichet virtuel devront toutefois répondre à un degré de sécurité et d'authentification adapté à la sensibilité des données transmises et aux besoins de la procédure concernée.

Ch. 1.5

Al. 1: Comme en procédure administrative fédérale (art. 34 al. 1^{bis} PA, RS 172.021), cet article délègue aux dispositions d'exécution la détermination du moment où une décision est réputée notifiée, car elle dépend fortement des moyens techniques utilisés, qui sont susceptibles d'évoluer rapidement.

Al. 2 et 3: Ces règles correspondent aux règles applicables dans toutes les procédures soumises au droit fédéral, ainsi qu'à la jurisprudence récente.

Ch. 1.6

Cet article vise à permettre le recours à des procédures électroniques pendant les travaux législatifs d'adaptation d'une loi qui ne tient pas encore compte des possibilités techniques disponibles.



Botschaft 2016-CE-41

30. August 2016

des Staatsrats an den Grossen Rat zum Gesetzesentwurf über den E-Government-Schalter des Staates (E-GovSchG)

1. Allgemeines

1.1. Entstehung und Notwendigkeit des Entwurfs

a) E-Government kann definiert werden als Verwendung der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien in der Verwaltung mit dem Ziel, die Verwaltungshandlungen für die Benutzerinnen und Benutzer leichter und billiger zu machen. Mit der Verwendung von automatisierten Standardverfahren, der zentralen Verfügbarkeit der Informationen und dem genormten Austausch von Daten zwischen verschiedenen Verwaltungseinheiten muss die Verwaltung administrative Doppelspurigkeiten verhindern, von repetitiven Tätigkeiten entlastet werden und effizienter werden können.

b) Die schweizerischen Gemeinwesen haben sich verpflichtet, dieselbe Strategie zu verfolgen, um gemeinsam E-Government in der Schweiz zu entwickeln (s. Kap. 1.2, unten).

c) In unserem Kanton (s. Kap. 1.3, unten) hat der Staat nach und nach zahlreiche E-Government-Leistungen angeboten, aber es gibt bis jetzt keinen systematischen Ansatz, um die Nachfrage nach den verschiedenen Leistungen zu beurteilen und zu priorisieren. Um dem abzuweichen, genehmigte der Staatsrat am 2. Dezember 2014 die «E-Government-Strategie des Staates» (die Strategie)¹, die ein wesentliches Element der Umsetzung der Herausforderung Nr. 7 «Sicherstellung des Gleichgewichts der Kantonsfinanzen und weitere Modernisierung der Public Governance» des Regierungsprogramms und des Finanzplans der Legislaturperiode 2012–2016 darstellt. Die Strategie ist eine wichtige Wegmarke bei der weiteren Modernisierung der Public Governance, denn sie erstellt zum ersten Mal das Inventar der Rahmenbedingungen und der Bedürfnisse und setzt die Richtlinien und die wichtigsten Tätigkeitsbereiche fest. Dazu kommen ein Umsetzungsplan und ein konkretes Projektportfolio, das den festgestellten Bedürfnissen und den finanziellen Mitteln des Kantons entspricht.

d) Damit die Strategie umgesetzt werden kann, müssen aber gesetzliche Rahmenbedingungen angepasst und juristische

Voraussetzungen geschaffen werden (s. namentlich Strategie S. 21 und S. 34. Kap. 5.3.1).

Im beiliegenden Gesetzesentwurf werden diese Anforderungen konkret umgesetzt, und es wird eine gesetzliche Grundlage für den E-Government-Schalter des Staates und für die gesetzlichen Voraussetzungen des E-Governments geschaffen; im Entwurf wird auch das Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (VRG, SGF 15.1) ergänzt, damit in den Verwaltungsverfahren nach und nach elektronische Mittel verwendet werden können. Insbesondere soll mit ihm auch die Schaffung einer eindeutigen persönlichen User-ID und eines kantonalen Bezugssystems gestattet werden, damit unter gewissen Voraussetzungen sichergestellt wird, dass das elektronische Verwaltungsverfahren und das jetzige schriftliche Verfahren gleiche Rechtsgültigkeit haben.

e) Es braucht auch eine formale gesetzliche Grundlage, um die Beziehungen zu den Gemeinde- und interkommunalen Organen und zu Drittorganen (verwaltungsexterne Leistungserbringer) zu regeln.

1.2. Schweizerisches Umfeld

Die Verpflichtung der schweizerischen Gemeinwesen, dieselbe Strategie zu verfolgen, um E-Government in der Schweiz zu entwickeln, beruht derzeit auf der Rahmenvereinbarung für den Zeitraum 2016–2019, die vom Bundesrat, von der Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) sowie vom Schweizerischen Städteverband und vom Schweizerischen Gemeindeverband verabschiedet wurde.

In diesem Rahmen haben der Bund, die Kantone und die Gemeinden vier strategische Ziele festgelegt:

1. *Dienstleistungsorientierung*: Die elektronischen Dienstleistungen der Verwaltung sind einfach zu benutzen, transparent und sicher.
2. *Nutzen und Effizienz*: E-Government bietet der Bevölkerung, der Wirtschaft und den Behörden einen Mehrwert und vermindert die Dauer der amtlichen Verfahren.
3. *Innovation und Standortförderung der Schweiz*: E-Government nutzt die Innovationen, um die Attraktivität des Wirtschaftsplatzes und des Lebensraums Schweiz zu fördern.

¹ http://www.fr.ch/cha/files/pdf70/de_div_strategie_cyberadministration_web.pdf

4. *Nachhaltigkeit*: Mit der E-Government-Strategie wird die mehrfache Nutzung der Lösungen gefördert. Der Bund und die Kantone stellen die Nachhaltigkeit der E-Government-Dienstleistungen sicher, indem sie die nötigen Voraussetzungen für die Organisation, die Finanzierung und den Betrieb dieser Dienstleistungen schaffen.

Die Umsetzung der Schweizerischen E-Government-Strategie beruht auf einem Strategieplan, in dem für die kommenden vier Jahre folgende operative Ziele festgehalten wurden:

1. Das einheitliche Anmeldeverfahren für E-Government-Dienste auf Portalen verschiedener föderaler Ebenen ist möglich.
2. Die zehn am meisten nachgefragten elektronischen Behördenleistungen für Bevölkerung und Wirtschaft sind bis Ende 2019 in die nationalen E-Government-Portale integriert.
3. Die wichtigsten Standards für E-Government werden laufend identifiziert und erarbeitet oder aktualisiert.
4. Eine gemeinsame Organisation für Beschaffung, Betrieb und Pflege gemeinschaftlicher E-Government-Lösungen ist bis 2018 aufgebaut.
5. Eine national und international gültige elektronische Identität ist bis 2019 etabliert.
6. Bis 2017 werden die Einsatzbereiche der elektronischen Signatur identifiziert.
7. Die Zuordnung von Daten zu einer bestimmten Person im elektronischen Austausch zwischen Informationssystemen ist bis 2019 sichergestellt.
8. Die elektronische Meldung des Weg- und Zuzugs ist bis 2019 schweizweit medienbruchfrei möglich.
9. Der Bund und die Kantone setzen die Arbeiten zur Ausdehnung von E-Voting auf neue Wählergruppen fort. Das Ziel besteht darin, dass bis 2019 zwei Drittel der Kantone E-Voting anbieten.
10. Die Abrechnung der MWST ist bis 2019 medienbruchfrei elektronisch möglich.

Das Schweizer E-Government begleitet auch die Entwicklungen beim E-Government ausserhalb des Strategieplans. Seit Anfang 2016 wurden folgende Bereiche genehmigt: «AHV/IV», «E-Rechnung», «Geoinformation», «Elektronischer Austausch Finanzdaten», «Prozessaustausch» und «Open Government Data» (offene Daten der öffentlichen Verwaltung in der Schweiz).

1.3. Aktuelle Situation und Aussichten in unserem Kanton

Von den E-Government-Leistungen, die der Staat bereits anbietet, seien folgende erwähnt: Steuererklärung für die juristischen Personen, Gesuch um Strafregisterauszug, Datenaustausch der Einwohnerkontrolle FriPers, Online-Zahlungen für die Betreibungsämter.

Mit der E-Government-Strategie können die E-Government-Projekte künftig anders verwaltet werden, so dass die vom Staat eingesetzten menschlichen und finanziellen Ressourcen besser koordiniert und gezielter eingesetzt werden können. Folgende Richtlinien wurden festgelegt: Der Staat dehnt die E-Administration zur Behandlung der Angelegenheiten mit Unternehmen und Bevölkerung sowie bei sich selbst weit aus. Er verstärkt die Zusammenarbeit mit den Gemeinden, den übrigen Kantonen und dem Bund bei E-Government, indem er sich auf Zusammenarbeitsverträge (Rahmenvereinbarungen) stützt. Die elektronische Verwaltung ist kundenorientiert und den Bedürfnissen und Lebensumständen der Unternehmen und der Bevölkerung angemessen.

Um den Zugang zu den verschiedenen Dienstleistungen konkret zu erleichtern und gleichzeitig die angemessene Sicherheit zu gewährleisten, bildet der Staat schrittweise eine einzige und benutzerdefinierte Anlaufstelle, die den Bedürfnissen der Anwender gerecht wird. Der Schalter bildet einen technologischen Sockel, mit dem die Investitionen beim E-Government gemeinsam genutzt und auch das Erbringen von Leistungen beschleunigt werden können. Schliesslich wird auch das Angebot der Online-Leistungen nach und nach erweitert, zum Beispiel im Steuer-, im Grundbuch- und im Baubereich.

Von den Projekten für den künftigen Freiburger Schalter stehen folgende im Vordergrund: Lohnabrechnung für die Staatsangestellten, Betreibungsregisterauszug, Auszug aus dem Handelsregister, Gesuch um ein Patent K, Lehrvertrag und E-Voting.

1.4. Grobe Linien des Entwurfs

Im Entwurf werden im Wesentlichen der E-Government-Schalter des Staates und die nötigen Voraussetzungen für seinen Betrieb behandelt.

Der E-Government-Schalter wird je nach Projekten, die von den zuständigen Instanzen genehmigt werden, und Krediten, die für die Realisierung gewährt werden, tatsächlich für Leistungen in den verschiedenen geplanten Tätigkeitsgebieten verwendet. Für diese Projekte braucht es allenfalls gewisse gesetzliche Grundlagen oder den Abschluss von Vereinbarungen mit den verschiedenen betroffenen Partnern (namentlich den Gemeinden).

Angeichts der rasanten Entwicklung bei den Informations- und Kommunikationstechnologien wird der Entwurf auf die absolut notwendigen gesetzlichen Grundlagen beschränkt. Für die Reglementierung der Einzelheiten sind der Staatsrat und die Fachorgane nach der Verordnung vom 3. November 2015 über das Informatik- und Telekommunikationsmanagement in der Kantonsverwaltung (im Anhang zu dieser Verordnung werden eine Fachkommission im Bereich des

E-Government (E-Governmentkommission, EGovK) eingesetzt und deren Befugnisse geregelt) zuständig.

Inhaltlich zeichnet sich der Entwurf durch folgende Merkmale aus:

- > Er legt den allgemeinen Rahmen des E-Government-Schalters des Staates (Zugang, Leistungen, Haftung) und der nötigen Voraussetzungen für seinen Betrieb fest.
- > Er erlaubt die Schaffung einer nichtsprechenden und unveränderlichen persönlichen User-ID.
- > Er legt die Grundsätze der Beziehungen des Staates zu den Gemeinden und weiteren Leistungserbringern fest.
- > Er ergänzt das VRG, damit die elektronischen Transaktionen in den Verwaltungsverfahren allgemein verbreitet werden.

1.5. Vorbereitungsarbeiten

Die Staatskanzlei beauftragte das Amt für Gesetzgebung, diesen Entwurf in enger Zusammenarbeit mit dem E-Government-Sekretariat und dem ITA auszuarbeiten. Je ein Vorentwurf für ein Gesetz und für eine Verordnung wurden auf der Basis der Grundsätze, die in der Strategie festgelegt wurden, verfasst; diese Strategie wurde 2014 in eine breite Vernehmlassung gegeben. Als weitere Grundlage für die Vorentwürfe diente eine vergleichende Studie zu den Vorschriften der übrigen Kantone und des Bundes.

Das Ergebnis dieser Arbeiten wurde dem Amt für Informatik und Telekommunikation und einer Gruppe von Juristinnen und Juristen, die von jeder Direktion bezeichnet wurden, zur Vorvernehmlassung unterbreitet, um zu gewährleisten, dass die geplanten Vorschriften keine grösseren Probleme verursachen. Der Gesetzesvorentwurf wurde dann zusammen mit einem Verordnungsvorentwurf im Februar 2016 der EGovK unterbreitet. Ausserdem stellte das E-Government-Sekretariat die Information sicher und antwortete an verschiedenen Sitzungen (z. B. mit den Generalsekretären, den Verantwortlichen des ITA oder auf Verlangen des HFR und des Freiburger Gemeindeverbands (FGV)) auf Fragen.

Der Staatsrat bewilligte die externe Vernehmlassung zu diesen Dokumenten vom 24. Februar bis 23. Mai 2016. Aufgrund der Ergebnisse der Vernehmlassung wurde der Vorentwurf angepasst und Anfang Sommer 2016 der EGovK zur Stellungnahme unterbreitet, dann dem Staatsrat überwiesen.

1.6. Folgen des Projekts

1.6.1. Finanzielle und personelle Folgen

a) Die Voraussetzungen für das E-Government werden im Rahmen der jährlichen Voranschläge des ITA (Prozent des Voranschlags des ITA und Personal aus seinem Bestand, s. Strategie, Kap. 1.6.2 und 8.1) entwickelt. Hingegen braucht

es beim ITA oder beim E-Government-Sekretariat eine neue Vollzeitstelle (1 VZÄ), um die Qualität und die Integrität der Daten, die in das kantonale Bezugssystem eingegeben werden, sicherzustellen. Dieses Gesetz hat folglich keine direkten finanziellen Folgen, welche die Schwellenwerte des fakultativen oder des obligatorischen Finanzreferendums erreichen.

b) Die Umsetzung der Strategie setzt hingegen fortlaufend bedeutende Investitionen voraus; deren Kosten müssen im Rahmen der verschiedenen Projekte zur Schaffung und Anpassung der betreffenden Anwendungen untersucht werden. Wenn nötig müssen die betreffenden Verwaltungseinheiten die (jährlichen oder Verpflichtungs-) Kredite rechtzeitig beantragen; man kann nicht sagen, dass dieses Gesetz in diesem Sinn gebundene Ausgaben schafft.

1.6.2. Vereinbarkeit mit dem übergeordneten Recht

Die Entwicklung des E-Governments entspricht den Grundsätzen der Kantonsverfassung (insbesondere Transparenz und qualitativ hochstehende, bürgernahe öffentliche Dienstleistungen, Art. 52 KV; günstige Rahmenbedingungen für die Wirtschaft, Art. 57 KV; Sparsamkeitsprinzip im Finanzhaushalt, Art. 82 KV; wirksame Organisation der Verwaltung, Art. 118 KV).

Wie oben erwähnt, gehört die Strategie auch in den allgemeineren Rahmen der Entwicklung des E-Governments in der Schweiz.

1.6.3. Aufgabenteilung zwischen Staat und Gemeinden

Im Vorentwurf wird diese Aufteilung nicht berührt. E-Government-Lösungen werden im Einverständnis zwischen dem Staat und den betreffenden Gemeinden entwickelt; wenn nötig werden verwaltungsrechtliche Vereinbarungen abgeschlossen.

Im Projekt ist aber vorgesehen, dass der Staat die Verwendung einer Lösung, deren Entwicklung er allein finanziert hat, vorschreiben darf, nachdem er die Gemeinden angehört hat. Mit dieser Vorschrift, deren Anwendung die Ausnahme bleiben sollte, soll verhindert werden, dass die Zurückhaltung einiger Gemeinden die Informatisierung eines wichtigen Tätigkeitsgebiets blockieren kann.

1.6.4. Nachhaltigkeit

Die Auswirkung auf die nachhaltige Entwicklung wurde mit Hilfe von Kompass 21 beurteilt.

Im Umweltbereich wirkt sich der Entwurf günstig aus, denn er führt zu einer Verminderung oder zur Abschaffung von

gedruckten Geschäften und der Pflicht, sich zu einem physischen Schalter zu begeben.

Im wirtschaftlichen Bereich wirkt sich der Entwurf günstig auf die Beziehungen der Unternehmen zur Verwaltung aus, da ihre Geschäfte erleichtert werden (z. B. Verwendung von elektronischen Mitteln, keine Fahrten mehr, kein Warten mehr, die Benützung des Schalters ist nicht an Öffnungszeiten gebunden).

Vom gesellschaftlichen Standpunkt aus gesehen entspricht der Entwurf einem Verlangen der Bevölkerung (zentraler und benutzerfreundlicher Zugang, vereinfachte Verfahren, indem nichts mehr mehrfach erfasst werden muss – z. B. bei einem Umzug usw.). Es müssen Massnahmen ergriffen werden, um zu verhindern, dass der digitale Graben grösser wird; namentlich muss die Verwendung von Informatikmitteln freiwillig bleiben. Mit dem Entwurf können die Informatikprojekte besser koordiniert, einheitliche technische Elemente eingesetzt und die Lösungen unter den Gemeinwesen ausgetauscht werden, womit die Kosten für Informatikentwicklung und -unterhalt gesenkt werden können. Der Entwurf hat also einen bedeutenden positiven Einfluss auf die Informatikgovernance in unserem Kanton.

Ein solcher Entwurf legt an sich im Wesentlichen einen Rahmen fest, und seine direkte Umsetzung beschränkt sich auf die Schaffung eines E-Government-Schalters und des kantonalen Bezugssystems. Die Beurteilung der Auswirkungen der Strategie auf die Umwelt wird vor allem von den Lösungen abhängig sein, die tatsächlich umgesetzt werden.

2. Kommentar zu den Artikeln

Vorbemerkung: Die Strategie gibt ausführliche Erläuterungen zum Hintergrund, zu den Zielen, zu den Voraussetzungen und zur Organisation des E-Governments in unserem Kanton; diese Erläuterungen werden an dieser Stelle nicht wiederholt. Es sei ausserdem erwähnt, dass mehrere Bestimmungen sich an das Gesetz des Kantons Jura vom 26. Oktober 2011 über den gesicherten virtuellen Schalter anlehnen; dieser Kanton verfügt über mehrjährige Erfahrung mit einer benutzerfreundlichen Lösung.

Art. 3

Das mittelfristige Ziel besteht darin, diesen virtuellen Schalter als zentralen Zugangspunkt zu nutzen, aber finanzielle und technische Gründe zwingen zu einem schrittweisen Vorgehen in Richtung dieses Ziels. Dieses Vorgehen hat auch den Vorteil, dass gewisse Leistungen elektronisch zur Verfügung angeboten oder gewisse Verfahrensteile elektronisch bearbeitet werden können, ohne dass man warten muss, bis der ganze betreffende Bereich an die Anforderungen des elektronischen Bearbeitens angepasst wird.

Der elektronische Weg wird sich gemäss den Verpflichtungen, die im Rahmen der E-Government Strategie Schweiz eingegangen wurden, in den Beziehungen zwischen den Behörden durchsetzen. Da hingegen Privaten die Verwendung der elektronischen Mittel als einziger Weg, um eine Leistung zu erhalten oder mit den Verwaltungsbehörden zu kommunizieren, nicht vorgeschrieben werden kann, bleiben die traditionellen Verfahren bestehen, auch wenn der elektronische Weg sich in bedeutender Weise entwickeln wird.

Art. 5

In der Schweizer Rahmenvereinbarung über das E-Government wird bestimmt, dass der Bund, die Kantone und die Gemeinden sich verpflichten, die Schweizer E-Government-Strategie koordiniert umzusetzen, und dass die Kantone die Gemeinden bei der Verwirklichung der Ziele beiziehen. Ausserdem ergreifen die Gemeinwesen die geeigneten Massnahmen für den Betrieb von gemeinsamen Portalen auf verschiedenen Ebenen des Bundesstaates.

Art. 6

Unter den Drittorganen, an die sich dieser Artikel richtet, kann man die gegenwärtigen Lieferanten der Gemeinden des Kantons Freiburg erwähnen. Deren Leistungen können nach dem Standard der Integration in den Schalter, der vom Staat Freiburg definiert wird, erbracht werden.

Art. 10

Die Sicherheit des virtuellen Schalters hängt von der Authentifizierung – und wenn nötig der Überprüfung der Identität der betroffenen Person ab; ausserdem muss geprüft werden, welche Rolle und Rechte sie im Verfahren hat, an dem sie sich beteiligen will. Natürlich dürfen Personendaten nur gemäss der Gesetzgebung, in der das betreffende Verzeichnis und die betreffende Datenbank geregelt werden, bearbeitet werden (s. auch Art. 17 Abs. 3).

Art. 12

Mit dem virtuellen Schalter wird der betroffenen Person eine grosse Transparenz bei den angebotenen Leistungen im Allgemeinen, bei den Operationen, die sie ausgeführt hat, und beim Fortschritt ihres Dossiers geboten. Mit dem Verlauf werden zwei Ziele verfolgt: Einerseits soll der Benutzerin oder dem Benutzer ermöglicht werden, auf benutzerfreundliche Weise die Transaktionen und Verfahren, die sie oder ihn betreffen, abzurufen, und andererseits soll das richtige Funktionieren des Schalters sichergestellt werden. Die Aufbewahrungsfristen im Verlauf müssen abgestuft festgelegt werden, um diesen Bedürfnissen zu entsprechen; deshalb werden sie in der Verordnung geregelt.

Art. 13 ff.

Diese Artikel bilden die gesetzliche Grundlage für die Schaffung der technischen Voraussetzungen.

Die Einführung einer eindeutigen persönlichen User-ID wird beim Artikel 14 kommentiert. Der Inhalt des kantonalen Bezugssystems wird in den Artikeln 15 (natürliche Personen) und 16 (juristische Personen) festgehalten.

Zum Link zwischen dem Bezugssystem und den Fachanwendungen schreibt die Strategie Folgendes vor:

Der Datenaustausch zwischen den Verwaltungseinheiten wird von einem System gewährleistet, das die Rückverfolgbarkeit der Flüsse ermöglicht. Dazu wird auf kantonaler Ebene eine Plattform zum Datenaustausch geschaffen.

Die Fachanwendungen kommunizieren ausschliesslich über diese Plattform zum Datenaustausch, damit der gute Ablauf der Transaktionen und die Aufrechterhaltung der Qualität der Daten sichergestellt ist und die Flüsse und die Zugriffe nachverfolgt werden können. Dieser Datenaustausch findet im Rahmen der datenschutzkonformen Zugangsberechtigungen statt. (Strategie, Kap. 5.3.2 *Technische Voraussetzungen*, Plattform zum Datenaustausch).

Art. 14

Warum eine kantonale User-ID schaffen statt die neue AHV-Nummer (AHVN13) zu benutzen?

Obwohl gewisse Kantone die AHVN13 zu Hilfe nehmen, ist deren allgemeine Verwendung weder empfohlen noch immer möglich (z. B. Person mit Wohnsitz im Ausland oder Person, die ihre AHV-Nummer noch nicht bekommen hat). Deshalb benutzen die meisten Kantone sie wie der Bund im Wesentlichen im Sozial- und Gesundheitsbereich. Die Zuhilfenahme einer anderen User-ID als der AHVN13 wurde namentlich von der ÖDSB begrüsst.

2014 ersuchte die Finanzdirektorenkonferenz den Bundesrat darum, die Einführung einer eindeutigen persönlichen User-ID auf Bundesebene zu prüfen. In diesem Gesuch wird erwähnt, dass bei den Diskussionen mit der Schweizerischen Informatikkonferenz *privatim*, der Verein der Schweizerischen Datenschutzkommissionen, empfiehlt, eine gesetzliche Grundlage für die Schaffung einer eindeutigen persönlichen User-ID für die Bildung eines zentralen Personen- und Unternehmensregisters zu erlassen statt die AHVN13 zu Hilfe zu nehmen. Damit kann die Qualität der Daten und die Nutzung dieser Daten durch Informatiklösungen des Staates besser kontrolliert werden.

Es sei darauf hingewiesen, dass auf Schweizer Ebene eine Studie zur mittelfristigen Schaffung eines nationalen Adres-

sendienstes, der die Schaffung und die Verwendung einer einzigen User-ID zur Folge hätte, im Gang ist. Die Möglichkeit, in diesem Fall die AHVN13 zu verwenden, wird geprüft. Inzwischen (14. Juni 2016) hat der Nationalrat die Verwendung der AHVN13 als User-ID beim Grundbuch abgelehnt.

Artikel 15 Bst. h ermöglicht die Berücksichtigung einer allgemeinen schweizerischen User-ID, wenn diese geschaffen wird und ihr Anwendungsbereich bekannt ist. Ausserdem kann mit ihm eine Verbindung zu den Sektorenanzeigen geschaffen werden, wenn das nötig ist und bewilligt wird.

Art. 15 und 16

Diese Vorschriften lehnen sich an die Artikel 5 und 6 des Berner Gesetzes vom 28. November 2006 über die Harmonisierung amtlicher Register (RegG, BSG 152.05 [abgefragt am 30.11.2015]), in dem neben dem Einwohnerregister eine «zentrale Personenverwaltung (ZPV)» geschaffen wird.

Art. 17

Es liegt in der eigentlichen Natur des Bezugssystems, dass die Daten per Abrufverfahren geliefert werden. Soweit die Anwendung, die Daten nachfragt, das Recht hat, die abgerufenen Daten zu bearbeiten, schafft der Vorentwurf eine gesetzliche Grundlage, mit der vermieden wird, dass für jeden betroffenen Bereich eine Bewilligung nötig ist. Die Sicherheit und der Schutz der Daten sind deshalb besonders wichtig, weshalb Absatz 3 auf gesetzlicher Ebene Artikel 3 Abs. 1 des Reglements über die Sicherheit der Personendaten (SGF 17.15) übernimmt.

Art. 18

Selbst wenn dieser Artikel auf gesetzlicher Ebene nicht unbedingt nötig ist, erinnert er an die konkrete Grundlage des E-Governments in unserem Kanton.

Art. 19

Der Beginn des Einleitungssatzes legt einerseits fest, in welchem Verhältnis die bestehenden Anwendungen zum Schalter stehen, und berücksichtigt andererseits die Besonderheiten gewisser Bereiche (wie des Erziehungswesens). Es sei darauf hingewiesen, dass die Anwendungen, selbst wenn sie ihre Leistungen nicht über den Schalter erbringen, gemäss der Strategie soweit möglich einheitliche Lösungen, die in diesem Artikel erwähnt werden, verwenden sollten, weil damit Lösungen mehrfach verwendet, Entwicklungs- und Unterhaltskosten gesenkt und die Beziehungen zum Staat für die Benutzerinnen und Benutzer vereinfacht werden können (nicht nötig, je nach verlangten Dienstleistungen über verschiedene Tools zu verfügen).

Art. 20

Normalerweise prüfen Staat und Gemeinden die technischen und finanziellen Folgen einer gemeinsamen Lösung, es sei denn, in der Spezialgesetzgebung bestehen allenfalls Vorschriften.

Wie vorher erwähnt bleibt das Vorschreiben einer Lösung, die vollständig vom Staat finanziert wird (Abs. 3), eine Ausnahme. Die Finanzierung durch den Staat erstreckt sich normalerweise nicht auf Ausrüstungs- und Anpassungskosten, welche die Lösung für die Gemeinden verursacht. Im Rahmen von konkreten Projekten kann eine Beteiligung des Staates an den Kosten, die den Gemeinden entstehen, damit sie eine Anwendung nutzen können, in einer Vereinbarung oder in gesetzlichen Vorschriften geregelt werden, wenn es z. B. besonders teure Ausrüstungen braucht.

Art. 21

Dieser Artikel lehnt sich an Artikel 17a des Bundesgesetzes über den Datenschutz (DSG, SR 235.1) an, mit dem die Notwendigkeit, sich schnell technischen Innovationen anzupassen, berücksichtigt werden kann.

Kommentar zum Anhang 1 VRG

Vorbemerkung

Die Praxis verlangt seit einigen Jahren die Ausarbeitung einer gesetzlichen Grundlage, damit die bestehenden elektronischen Mittel in Verwaltungsverfahren genutzt werden können. Sie nutzt dieses Mittel übrigens bereits, wenn die Datensicherheit und der Datenschutz nicht gefährdet werden; man denke zum Beispiel an den verbreiteten Gebrauch von E-Mails und Onlineformularen. Es gibt aber grosse Unsicherheitszonen, sowohl vom technischen als auch vom rechtlichen Standpunkt und von den gesetzlichen Zwängen aus (namentlich bei der Unterschrift), welche die Nutzung der elektronischen Mittel von A bis Z verbieten.

Im Vorentwurf wird ein Anhang am Ende des VRG eingeführt, damit dieses Gesetz nicht in grossen Teilen umgeschrieben werden muss.

Ziff. 1.1

Das VRG gilt und gilt weiterhin für die Entscheide der Gemeinden und die Verfahren vor den Verwaltungsjustizbehörden (Art. 1–3 VRG). Bei elektronischer Bearbeitung müssen gewisse Besonderheiten dieser Verfahren berücksichtigt werden.

Abs. 2: In diesem Absatz werden Spezialfälle wie die Notwendigkeit, Leute persönlich zu treffen, oder ein allfälliges Recht, mündlich angehört zu werden, vorbehalten.

Abs. 3: Die Tatsache, dass die Gemeinden dem Anhang des VRG unterstellt sind, bedeutet nicht, dass sie die elektronischen Verfahren ab Inkrafttreten des Anhangs zum VRG annehmen müssen. Es ist Sache der Gemeindevorschriften, die Nutzung der elektronischen Mittel in Verfahren, die in den Bereich der Gemeindeautonomie gehören, zu erlauben. Wenn sie diese Nutzung erlauben, wäre es sehr wünschenswert, dass sie das kantonale Recht für gültig erklären, um einheitliche Lösungen und die Rechtssicherheit zu gewährleisten; man sollte soweit möglich vermeiden, dass die Benutzerinnen und Benutzer je nach Tätigkeitsbereichen, in denen E-Government zur Anwendung kommt, verschiedene technische Mittel brauchen oder unterschiedliche Vorschriften beachten müssen. Das ist ausserdem sowohl in der E-Government Strategie Schweiz als auch in der kantonalen Strategie vorgesehen.

Abs. 4: Die Nutzung der elektronischen Mittel in Zivil- und Strafverfahren wird in den Vorschriften des Bundes und mit vereinheitlichten Systemen geregelt; auf rechtlicher Ebene werden die Angelegenheiten, die dem Verwaltungsverfahren des Bundes unterstehen, nach Regeln behandelt, die denjenigen der übrigen Verfahren sehr ähnlich sind. Deshalb verfügen die Gerichtsbehörden und die Anwältinnen und Anwälte, die vor diesen Behörden elektronische Mittel nutzen, bereits über praktisch einheitliche Werkzeuge, gesetzliche Vorschriften und Praktiken, und es ist wirksam und rationell, dass diese spürbar weniger häufigen Fälle, die das kantonale Verwaltungsrecht betreffen, soweit möglich ebenfalls mit denselben Mitteln und nach ähnlichen Regeln behandelt werden. Das hindert das Kantonsgericht keineswegs daran, soweit es gerechtfertigt ist, auf die Vorschriften des VRG zu verweisen.

Ziff. 1.2

Die Definition des Bearbeitens wurde von Artikel 3 Bst. d DSchG übernommen.

Ziff. 1.3

Abs. 1: Dieser Absatz bildet den Eckpfeiler, auf den sich das elektronische Bearbeiten der Daten im Freiburger Verwaltungsverfahren stützt.

Abs. 2: Ein Beispiel für die Anwendung dieser Vorschrift könnte die Anhörung einer hilflosen Person oder eines ausserkantonalen Experten per Videokonferenz sein.

Abs. 3 und 4: Den Privatpersonen kann nicht flächendeckend die Verwendung von Informatikmitteln vorgeschrieben werden. Damit die Regeln von Treu und Glauben beachtet werden, muss man der betreffenden Behörde aber ermöglichen, mit Personen, die den elektronischen Weg gewählt haben, um sich an die Behörde zu wenden, auf demselben Weg zu verkehren; das Problem stellt sich nicht, wenn die Personen

über den E-Government-Schalter gehen, denn der Umfang ihres Zugangsgesuchs wird im Nutzungsvertrag festgehalten.

Ziff. 1.4

Die wirksame und transparente Verwaltung des E-Government setzt voraus, dass der E-Government-Schalter möglichst oft in Anspruch genommen wird; damit wird die Nutzung von einheitlichen technischen Lösungen sichergestellt, und der Zugang erfolgt immer auf dieselbe Art für alle Benutzerinnen und Benutzer. In der Praxis wird das Angebot nach und nach entstehen, und einige Leistungen werden aus Gründen, die in der Natur des betreffenden Bereichs liegen, ausserhalb des Schalters erbracht. Die ausserhalb des virtuellen Schalters erbrachten elektronischen Leistungen müssen trotzdem einem Grad der Sicherheit und der Authentifizierung, welcher der Sensibilität der übermittelten Daten und den Bedürfnissen des betreffenden Verfahrens angemessen ist, entsprechen.

Ziff. 1.5

Abs. 1: Wie im Verwaltungsverfahren des Bundes (Art. 34 Abs. 1^{bis} VwVG, SR 172.021) wird in diesem Artikel für die Bestimmung des Moments, in dem ein Entscheid als zugestellt gilt, auf die Ausführungsbestimmungen verwiesen, denn sie hängt von den genutzten technischen Mitteln ab, die sich sehr schnell weiterentwickeln können.

Abs. 2 und 3: Diese Vorschriften entsprechen den gültigen Regeln für alle Verfahren, die dem Bundesrecht unterstehen, und der jüngsten Rechtsprechung.

Ziff. 1.6

Mit diesem Artikel soll ermöglicht werden, während der gesetzgeberischen Arbeiten zur Anpassung eines Gesetzes, das die zur Verfügung stehenden technischen Möglichkeiten noch nicht berücksichtigt, elektronische Verfahren zu Hilfe zu nehmen.

Loi

du

sur le guichet de cyberadministration de l'Etat (LGCyb)

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu le message 2016-CE-41 du Conseil d'Etat du 30 août 2016;
Sur la proposition de cette autorité,

Décrète:

1. Dispositions générales

Art. 1 Objet et but

¹ La présente loi règle la création et la gestion du guichet de cyberadministration de l'Etat (ci-après: le guichet virtuel) ainsi que les prérequis techniques qui y sont liés.

² Le guichet virtuel vise à rendre les opérations administratives plus aisées et plus économiques pour les usagers et usagères et plus efficaces pour l'administration en fournissant un point d'accès central aux prestations électroniques.

Art. 2 Terminologie

Dans la présente loi, le terme ou l'expression:

- a) «autorités administratives» désigne, conformément au code de procédure et de juridiction administrative, les organes, les unités administratives et les délégataires des collectivités publiques;
- b) «usager» ou «usagère» désigne la personne physique ou morale ainsi que les collectivités qui ont passé un contrat d'utilisation du guichet virtuel;

Gesetz

vom

über den E-Government-Schalter des Staates (E-GovSchG)

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

gestützt auf die Botschaft 2016-CE-41 des Staatsrats vom 30. August 2016;
auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

1. Allgemeine Bestimmungen

Art. 1 Zweck und Gegenstand

¹ In diesem Gesetz werden die Schaffung und die Verwaltung des E-Government-Schalters des Staates (der virtuelle Schalter) und die damit verbundenen technischen Voraussetzungen geregelt.

² Mit dem virtuellen Schalter sollen die Verwaltungshandlungen für die Benutzerinnen und Benutzer einfacher und günstiger und für die Verwaltung effizienter werden, da für die elektronischen Dienstleistungen ein zentrales Zugangsportal zur Verfügung gestellt wird.

Art. 2 Terminologie

In diesem Gesetz bezeichnet der Begriff oder der Ausdruck:

- a) «Verwaltungsbehörden» gemäss dem Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege die Organe, die Verwaltungseinheiten und die Delegationen der Gemeinwesen;
- b) «Benutzerin» oder «Benutzer» die natürliche oder juristische Person und die Gemeinwesen, die einen Vertrag zur Nutzung des virtuellen Schalters abgeschlossen haben;

- c) «transaction» désigne une transmission électronique de données entre un usager ou une usagère et une autorité administrative, ou entre autorités administratives;
- d) «prestation» désigne une activité ou un résultat fourni par une autorité administrative à la suite d'un processus déclenché par une transaction;
- e) «guichet virtuel» désigne l'infrastructure sécurisée s'appuyant sur les technologies de l'information et de la communication par laquelle les usagers et usagères obtiennent des informations ou des prestations de l'administration.

Art. 3 Prestations concernées

¹ Le guichet virtuel permet aux usagers et usagères en particulier:

- a) de transmettre des requêtes et des informations à l'adresse des autorités administratives et d'en obtenir des prestations;
- b) de consulter leur compte de cyberadministration et de suivre l'avancement des affaires les concernant;
- c) de consentir à l'usage automatique de certaines données personnelles à des fins déterminées.

² La fourniture de prestations par le biais du guichet virtuel est assurée de manière progressive en fonction des projets retenus conformément à la réglementation de la gestion de l'informatique et des télécommunications dans l'administration cantonale.

³ Le guichet virtuel indique quelles autorités administratives offrent des prestations par le biais du guichet virtuel, quelles sont ces prestations, quelles transactions peuvent ou doivent être réalisées par ce biais et quels outils et standards informatiques doivent être utilisés.

Art. 4 Frais et émoluments

¹ L'utilisation du guichet virtuel est gratuite. En revanche, les frais d'accès (télécommunication, moyen d'authentification, etc.) sont à la charge des usagers et usagères.

² Un émolument peut toutefois être prévu dans le contrat d'utilisation lorsqu'une catégorie d'usagers ou d'usagères a accès à des prestations particulières occasionnant des frais aux autorités administratives.

³ Un émolument peut aussi être prélevé pour un droit d'accès supplémentaire ou une intervention technique particulière.

- c) «Transaktion» eine elektronische Übertragung von Daten zwischen einer Benutzerin oder einem Benutzer und einer Verwaltungsbehörde oder zwischen Verwaltungsbehörden;
- d) «Leistung» eine Tätigkeit oder ein Ergebnis, die oder das von einer Verwaltungsbehörde nach einem durch eine Transaktion ausgelösten Verfahren erbracht wird;
- e) «virtueller Schalter» die gesicherte Infrastruktur, die sich auf Informations- und Kommunikationstechnologie stützt und mit der die Benutzerinnen und Benutzer Informationen oder Leistungen der Verwaltung erhalten.

Art. 3 Betroffene Leistungen

¹ Der virtuelle Schalter ermöglicht den Benutzerinnen und Benützern namentlich:

- a) den Verwaltungsbehörden Eingaben und Informationen zu übermitteln und von ihnen Leistungen zu erhalten;
- b) ihr E-Government-Konto abzufragen und den Fortschritt ihrer Geschäfte zu verfolgen;
- c) der automatischen Verwendung gewisser Personendaten zu bestimmten Zwecken zuzustimmen.

² Das Erbringen von Leistungen über den virtuellen Schalter wird nach und nach sichergestellt, je nach den Projekten, die gemäss den Reglementen über die Verwaltung der Informatik und der Telekommunikation in der Kantonsverwaltung ausgewählt werden.

³ Der virtuelle Schalter gibt an, welche Verwaltungseinheiten über den virtuellen Schalter Leistungen anbieten, um welche Leistungen es sich handelt, welche Transaktionen auf diesem Weg getätigt werden können oder müssen und welche Informatiktools und -standards verwendet werden müssen.

Art. 4 Kosten und Gebühren

¹ Die Nutzung des virtuellen Schalters ist gratis. Die Zugangskosten (Telekommunikation, Authentifizierungsmittel usw.) gehen hingegen grundsätzlich zulasten der Benutzerinnen und Benutzer.

² Im Nutzungsvertrag kann aber eine Gebühr vorgesehen werden, wenn eine Kategorie von Benutzerinnen und Benützern zu besonderen Leistungen, die bei den Verwaltungsbehörden Kosten verursachen, Zugang hat.

³ Eine Gebühr kann auch für eine zusätzliche Zugangsberechtigung oder einen besonderen technischen Eingriff erhoben werden.

⁴ Les émoluments relatifs aux prestations elles-mêmes sont dus conformément à la législation applicable.

⁵ Le Conseil d'Etat peut, par voie d'ordonnance, prévoir certains avantages financiers afin d'encourager le recours au guichet virtuel.

Art. 5 Communes

¹ Les communes (y compris les établissements communaux, les associations de communes et les agglomérations) participent aux solutions informatiques de la cyberadministration conformément aux dispositions de l'article 20.

² Sur la base d'une convention de droit administratif passée avec l'Etat, elles peuvent également offrir leurs propres prestations par le biais du guichet virtuel. La convention définit en particulier la participation de la commune aux frais d'investissement et de fonctionnement du guichet virtuel.

Art. 6 Autres fournisseurs

¹ Sur la base d'une convention de droit administratif passée avec l'Etat, d'autres fournisseurs peuvent être autorisés à fournir des prestations par le biais du guichet virtuel, notamment lorsque celles-ci sont en lien avec des procédures administratives.

² La convention définit en particulier les prestations concernées et la participation de l'organe tiers aux frais d'investissement et de fonctionnement du guichet virtuel. Elle rappelle en outre les exigences de la législation en matière de protection des données.

Art. 7 Responsabilité a) des collectivités publiques

¹ Les collectivités publiques ne répondent pas des dommages, directs ou indirects, résultant soit de l'incapacité d'accéder au guichet virtuel ou d'utiliser celui-ci, soit de la falsification de données par de tierces personnes. Le cas d'acte illicite de leurs agents et agentes demeure réservé.

² La responsabilité pour le traitement des données personnelles est régie par la législation sur la protection des données.

Art. 8 b) des autres fournisseurs

Les autres fournisseurs de prestations (art. 6) sont seuls responsables des données fournies et des dommages qui pourraient en résulter.

⁴ Die Gebühren für die erbrachten Leistungen an sich werden gemäss der geltenden Gesetzgebung geschuldet.

⁵ Der Staatsrat kann auf dem Verordnungsweg einige finanzielle Vorteile vorsehen, um die Benützung des virtuellen Schalters zu fördern.

Art. 5 Gemeinden

¹ Die Gemeinden (einschliesslich der Gemeindeanstalten, der Gemeindeverbände und der Agglomerationen) beteiligen sich an den Informatiklösungen des E-Governments gemäss den Bestimmungen von Artikel 20.

² Sie können aufgrund einer verwaltungsrechtlichen Vereinbarung mit dem Staat auch eigene Dienstleistungen über den virtuellen Schalter anbieten. In der Vereinbarung wird insbesondere die Beteiligung der Gemeinde an den Investitions- und Betriebskosten des virtuellen Schalters festgelegt.

Art. 6 Drittorgane

¹ Aufgrund einer verwaltungsrechtlichen Vereinbarung mit dem Staat können Drittorgane ermächtigt werden, Leistungen über den virtuellen Schalter zu erbringen, namentlich wenn sie im Zusammenhang mit den Verwaltungsverfahren stehen.

² In der Vereinbarung werden insbesondere die betreffenden Dienstleistungen und die Beteiligung des Drittorgans an den Investitions- und Betriebskosten des virtuellen Schalters festgelegt. In der Vereinbarung wird ausserdem auf die Anforderungen der Gesetzgebung über den Datenschutz hingewiesen.

Art. 7 Haftung a) der Gemeinwesen

¹ Die Gemeinwesen haften nicht für direkte oder indirekte Schäden, die daraus entstehen, dass nicht auf den virtuellen Schalter zugegriffen oder dieser nicht genutzt werden kann oder dass Drittpersonen Daten fälschen. Der Fall einer ungesetzlichen Handlung ihrer Amtsträgerinnen und Amtsträger bleibt vorbehalten.

² Die Haftung für das Bearbeiten von Personendaten wird in der Gesetzgebung über den Datenschutz geregelt.

Art. 8 b) der Drittorgane

Drittorgane, die über den virtuellen Schalter Leistungen anbieten (Art. 6), sind allein für die gelieferten Daten und die Schäden, die daraus entstehen könnten, haftbar.

Art. 9 c) des usagers et usagères

¹ Les usagers et usagères sont responsables de leur propre système informatique, notamment de sa protection contre des actions malveillantes.

² Ils supportent toutes les conséquences de l'utilisation de leurs droits d'accès par une tierce personne à qui ils ont communiqué leurs moyens d'identification et d'authentification.

2. Accès au guichet

Art. 10 Droit d'accès

¹ La personne qui souhaite procéder à une transaction par le biais du guichet virtuel doit disposer des droits correspondant à son rôle dans la procédure concernée, des moyens d'authentification et, le cas échéant, d'identification nécessaires. L'accès est en outre subordonné à l'acceptation d'un contrat d'utilisation, passé par voie électronique ou par écrit.

² Afin d'identifier cette personne et de lui attribuer l'accès à des prestations, les organes chargés de la gestion du guichet virtuel ou de la solution concernée utilisent le référentiel cantonal (art. 13ss) ainsi que les informations existant dans les registres et bases de données pertinents.

Art. 11 Représentation

¹ En cas de représentation légale ou contractuelle, l'accès aux données et aux informations relatives à la personne représentée et le droit d'agir en son nom par le biais du guichet virtuel sont, en outre, subordonnés à la justification des pouvoirs de représentation auprès de l'organe chargé de la gestion du guichet virtuel.

² En cas de représentation contractuelle, la procuration définit clairement l'étendue des pouvoirs de représentation, et en particulier les prestations concernées. Elle peut être révoquée en tout temps.

Art. 12 Historique

Le guichet enregistre, durant une période limitée, les données nécessaires:

- a) pour offrir aux usagers et usagères une vue des transactions qui les concernent;
- b) pour permettre l'exploitation du guichet.

Art. 9 c) der Benutzerinnen und Benutzer

¹ Die Benutzerinnen und Benutzer sind verantwortlich für ihr eigenes Informationssystem, namentlich für den Schutz gegen böswillige Handlungen.

² Sie tragen alle Folgen aus der Verwendung ihrer Zugangsrechte durch eine Drittperson, der sie ihre User-ID und ihr Passwort mitgeteilt haben.

2. Zugang zum Schalter

Art. 10 Zugangsberechtigung

¹ Wer eine Transaktion über den virtuellen Schalter tätigen will, muss über die Rechte für seine Rolle im betreffenden Verfahren, das nötige Passwort und allenfalls die nötige User-ID verfügen. Der Zugang hängt ausserdem von der Zustimmung zu einem elektronisch oder schriftlich abgeschlossenen Nutzungsvertrag ab.

² Um die Person zu identifizieren und ihr Zugang zu Leistungen zu geben, verwenden die Organe, die mit der Verwaltung des virtuellen Schalters oder der betreffenden Lösung beauftragt sind, das kantonale Bezugssystem (Art. 13 ff.) sowie die bestehenden Informationen in den sachdienlichen Registern und Datenbanken.

Art. 11 Vertretung

¹ Bei gesetzlicher oder vertraglicher Vertretung hängen der Zugang zu den Daten und Informationen zur vertretenen Person und das Recht, über den virtuellen Schalter in ihrem Namen zu handeln, ausserdem vom Nachweis der Vertretungsvollmacht beim Organ, das mit der Verwaltung des virtuellen Schalters beauftragt ist, ab.

² Bei einer vertraglichen Vertretung werden in der Vollmacht das Ausmass der Vertretungsvollmacht und insbesondere die betroffenen Leistungen klar festgehalten. Sie kann jederzeit widerrufen werden.

Art. 12 Verlauf

Der Schalter speichert während eines begrenzten Zeitraums die nötigen Daten, um:

- a) den Benutzerinnen und Benützern eine Übersicht über die Transaktionen, die sie betreffen, zu geben;
- b) den Betrieb des Schalters zu ermöglichen.

3. Identificateur de personne et référentiel

Art. 13 Principes

¹ Pour mettre à la disposition des autorités administratives, de manière centralisée et sûre, des données de référence fiables, la présente loi autorise la création:

- a) d'un identificateur unique de personne;
- b) d'une plate-forme informatique gérant un référentiel des personnes et des données de base (ci-après: référentiel cantonal);
- c) de registres et bases de données adaptés aux exigences d'interopérabilité accrue des processus et prestations transversaux.

² Le référentiel cantonal est un ensemble de données communes à plusieurs applications, qui ne contient que des données personnelles non sensibles au sens de la législation sur la protection des données ou dont l'utilisation dans le référentiel a été dûment autorisée. Il contient également les données nécessaires à l'exploitation du guichet.

³ Les données de base sont des informations non sensibles et d'utilité générale, comme des informations sur les organes des collectivités publiques (noms et adresses des communes et des unités administratives, etc.), des adresses postales, la liste des pays ainsi que des nomenclatures standardisées (titres civils, genres, nationalités, types de personnes morales, etc.).

⁴ La gestion des registres et des bases de données reposent sur les autorisations prévues par la législation spéciale. L'article 21 de la présente loi demeure réservé.

Art. 14 Identificateur de personne

¹ L'identificateur est un numéro non significatif et immuable qui est attribué à une unique personne physique ou morale à des fins d'identification.

² Un numéro qui n'est plus utilisé ne doit pas être attribué à une autre personne.

Art. 15 Référentiel des personnes physiques

L'enregistrement des personnes physiques dans le référentiel cantonal contient en particulier les données suivantes:

- a) nom, prénom et adresses (de domicile et postales);
- b) données de contact telles que numéros de téléphone et adresses électroniques;
- c) date de naissance et de décès;

3. User-ID und Bezugssystem

Art. 13 Grundsätze

¹ Um den Verwaltungsbehörden zentral zuverlässige Referenzdaten zur Verfügung zu stellen, wird in diesem Gesetz die Schaffung folgender Instrumente gestattet:

- a) eine eindeutige persönliche User-ID;
- b) eine Informatikplattform, mit der ein Bezugssystem der Personen und der Grunddaten verwaltet wird (kantonales Bezugssystem);
- c) Register und Datenbanken, die an die Anforderungen der erhöhten Interoperabilität der Querschnittsverfahren und -leistungen angepasst sind.

² Das kantonale Bezugssystem ist ein Set von Daten für mehrere Anwendungen, das nur nicht besonders schützenswerte Personendaten im Sinne der Gesetzgebung über den Datenschutz enthält oder dessen Verwendung im Bezugssystem bewilligt wurde. Es enthält ebenfalls die nötigen Daten für den Betrieb des Schalters.

³ Grunddaten sind nicht besonders schützenswerte Personendaten von allgemeinem Nutzen wie Informationen über die Organe der Gemeinwesen (Namen und Adressen der Gemeinden und der Verwaltungseinheiten usw.), Postadressen, die Länderliste und standardisierte Verzeichnisse (Anreden, Geschlechter, Staatsangehörigkeiten, Arten von juristischen Personen usw.).

⁴ Die Verwaltung der Register und der Datenbanken beruht auf vorgängigen Bewilligungen in der Spezialgesetzgebung. Artikel 21 dieses Gesetzes bleibt vorbehalten.

Art. 14 Persönliche User-ID

¹ Die persönliche User-ID ist eine nichtsprechende Nummer, die einer einzigen natürlichen oder juristischen Person zu Identifikationszwecken zugeteilt wird.

² Eine Nummer, die nicht mehr gebraucht wird, darf nicht einer anderen Person zugeteilt werden.

Art. 15 Bezugssystem der natürlichen Personen

Der Eintrag der natürlichen Personen im kantonalen Bezugssystem enthält insbesondere folgende Daten, soweit sie zur Verfügung stehen:

- a) Name, Vorname und (Post- und Wohn-)Adresse;
- b) Kontaktdaten wie Telefonnummern und E-Mail-Adressen;
- c) Geburts- und Todesdatum;

- d) numéro de l'identificateur de personne;
- e) état civil;
- f) identificateur de personne du conjoint ou de la conjointe, ou du ou de la partenaire enregistré-e;
- g) identificateur de la personne qui représente légalement ou volontairement la personne concernée;
- h) identificateur non signifiant (notamment fédéral) utilisé transversalement dans l'administration;
- i) langue de correspondance;
- j) autres données fournies volontairement par l'utilisateur ou l'utilisatrice.

Art. 16 Référentiel des personnes morales

L'enregistrement d'une personne morale dans le référentiel cantonal comprend en particulier les données suivantes:

- a) raison sociale et adresses;
- b) données de contact telles que numéros de téléphone et adresses électroniques;
- c) numéro de l'identificateur de personne;
- d) date de fondation ou de dissolution de la personne morale;
- e) identificateurs de personne des membres des organes ou des représentants ou représentantes de la personne morale concernée;
- f) identificateur non signifiant (notamment fédéral) utilisé transversalement dans l'administration;
- g) langue de correspondance;
- h) autres données fournies volontairement par l'utilisateur ou l'utilisatrice.

Art. 17 Protection et sécurité des données

¹ Le référentiel cantonal contient également les éventuelles mentions concernant la fiabilité des données et les restrictions de l'accès aux données.

² La présente loi autorise le traitement par voie d'appel des données du référentiel cantonal si l'application appelante bénéficie d'une base légale autorisant le traitement de ces données.

- d) personnelle User-ID-Nummer;
- e) Zivilstand;
- f) User-ID der Ehegattin oder des Ehegatten oder der eingetragenen Partnerin oder des eingetragenen Partners;
- g) User-ID der Person, von der die betreffende Person gesetzlich oder freiwillig vertreten wird;
- h) (namentlich eidgenössische) nichtsprechende User-ID, die quer durch die Verwaltung verwendet wird;
- i) Sprache der Korrespondenz;
- j) weitere Daten, welche die Benutzerin oder der Benutzer freiwillig bekanntgegeben hat.

Art. 16 Bezugssystem der juristischen Personen

Der Eintrag einer juristischen Person im kantonalen Bezugssystem umfasst insbesondere folgende Daten:

- a) Firmenbezeichnung und Adressen;
- b) Kontaktdaten wie Telefonnummern und E-Mail-Adressen;
- c) persönliche User-ID-Nummer;
- d) Datum der Gründung oder der Auflösung der juristischen Person;
- e) User-ID der Mitglieder der Organe oder der Vertreterinnen und Vertreter der betreffenden juristischen Person;
- f) (namentlich eidgenössische) nichtsprechende User-ID, die quer durch die Verwaltung verwendet wird;
- g) Sprache der Korrespondenz;
- h) weitere Daten, welche die Benutzerin oder der Benutzer freiwillig bekanntgegeben hat.

Art. 17 Datenschutz und -sicherheit

¹ Das kantonale Bezugssystem enthält auch allfällige Anmerkungen zur Zuverlässigkeit der Daten und zu den Beschränkungen des Zugangs zu den Daten.

² In diesem Gesetz wird die Bearbeitung der Daten des Bezugssystems über ein Abrufsystem bewilligt, sofern die Anwendung zum Abruf über eine gesetzliche Grundlage, die das Bearbeiten der Daten bewilligt, verfügt.

³ Des mesures de sécurité protègent les données personnelles contre toute atteinte à leur confidentialité et contre tout traitement non autorisé. Elles garantissent notamment qu'une application n'accède qu'aux données personnelles nécessaires pour la fourniture de la prestation requise.

4. Cyberadministration

Art. 18 Stratégie

Le Conseil d'Etat adopte la stratégie cantonale de cyberadministration en tenant compte de la stratégie suisse en ce domaine.

Art. 19 Solutions uniformes

Dans toute la mesure utile, les projets nouveaux et les modifications importantes d'applications existantes prévoient la fourniture des prestations par le biais du guichet virtuel ou des passerelles permettant une intégration ultérieure au guichet virtuel et utilisent les solutions uniformes retenues par les organes en charge de la cyberadministration pour:

- a) la signature électronique et les solutions qui y seraient assimilées;
- b) l'identification et l'authentification des personnes;
- c) l'échange de données;
- d) le paiement électronique par le biais du guichet virtuel des prestations fournies;
- e) les données publiques ouvertes;
- f) l'archivage.

Art. 20 Communes

¹ Dans toute la mesure du possible, les communes (y compris les établissements communaux, les associations de communes et les agglomérations) utilisent, pour fournir leurs propres prestations informatiques, les mêmes solutions techniques que l'Etat.

² L'Etat et les communes règlent par des conventions de droit administratif les questions liées à la création et à l'exploitation des solutions mutualisées, dans la mesure où ces questions ne sont pas réglées par une loi.

³ L'Etat peut imposer aux communes l'utilisation des solutions qu'il développe et gère à ses propres frais; les communes sont préalablement entendues. Dans ce cas, les communes supportent d'ordinaire leurs frais d'équipement, de formation et de connexion ainsi que d'éventuels travaux qu'elles délégueraient à des tiers.

³ Die Personendaten werden mit Sicherheitsmassnahmen gegen jede Verletzung der Vertraulichkeit und gegen jedes unbewilligte Bearbeiten geschützt. Mit diesen Massnahmen wird namentlich sichergestellt, dass eine Anwendung nur auf die Daten, die für das Erbringen der nachgefragten Leistung nötig sind, zugreift.

4. E-Government

Art. 18 Strategie

Der Staatsrat verabschiedet die kantonale E-Government-Strategie und berücksichtigt dabei die E-Government Strategie Schweiz.

Art. 19 Einheitliche Lösungen

So weit wie möglich wird bei neuen Projekten und bedeutenden Änderungen der bestehenden Anwendung die Erbringung von Leistungen über den virtuellen Schalter oder Gateways, mit denen sie nachträglich in den virtuellen Schalter integriert werden können, eingeplant; dabei werden einheitliche Lösungen, die von den Organen, die mit dem E-Government beauftragt wurden, gewählt wurden, verwendet für:

- a) die elektronische Unterschrift und vergleichbare Lösungen;
- b) die User-ID und die Authentifizierung der Personen;
- c) den Datenaustausch;
- d) die elektronische Bezahlung der erbrachten Leistungen über den virtuellen Schalter;
- e) die offenen öffentlichen Daten;
- f) die Archivierung.

Art. 20 Gemeinden

¹ Soweit möglich nutzen die Gemeinden (einschliesslich der Gemeindeanstalten, der Gemeindeverbände und der Agglomerationen) dieselben technischen Lösungen wie der Staat, um ihre digitalen Leistungen zu erbringen.

² Der Staat und die Gemeinden regeln in verwaltungsrechtlichen Vereinbarungen die Fragen im Zusammenhang mit der Schaffung und dem Betrieb der gemeinsam genutzten Lösungen, soweit diese Fragen nicht in einem Gesetz geregelt werden.

³ Der Staat kann den Gemeinden die Nutzung von Lösungen, die er auf eigene Kosten entwickelt und verwaltet, vorschreiben; die Gemeinden werden vorher angehört. In diesem Fall tragen die Gemeinden normalerweise ihre Ausrüstungs-, Ausbildungs- und Verbindungskosten sowie allfällige Kosten für Arbeiten, die sie an Dritte delegieren.

Art. 21 Dérogation en matière de protection des données

¹ Après consultation de l'Autorité cantonale de la transparence et de la protection des données, le Conseil d'Etat peut autoriser le traitement automatisé de données sensibles si cela paraît indispensable pour réaliser un essai pilote ou préparer une application pendant la procédure d'adoption ou d'adaptation de sa base légale. Les éventuelles mentions concernant la fiabilité des données et les restrictions de l'accès aux données doivent toutefois être prises en compte.

² Une phase d'essai peut être considérée comme indispensable pour traiter les données:

- a) si l'accomplissement des tâches nécessite l'introduction d'innovations techniques dont les effets doivent être évalués;
- b) si l'accomplissement des tâches nécessite la prise de mesures organisationnelles ou techniques importantes dont l'efficacité doit être examinée, notamment dans le cadre d'une collaboration entre les organes fédéraux et les cantons.

³ L'organe responsable transmet, au plus tard deux ans après la mise en œuvre de la phase d'essai, un rapport d'évaluation au Conseil d'Etat. Dans ce rapport, il lui propose la poursuite ou l'interruption du traitement.

⁴ Si le Conseil d'Etat autorise la poursuite du traitement, il engage immédiatement la procédure législative pour donner une base légale formelle au traitement de ces données.

5. Dispositions finales

Art. 22 Modification

Le code du 23 mai 1991 de procédure et de juridiction administrative (RSF 150.1) est modifié conformément à l'annexe de la présente loi.

Art. 23 Entrée en vigueur et referendum

¹ Le Conseil d'Etat fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

² La présente loi est soumise au referendum législatif. Elle n'est pas soumise au referendum financier.

Art. 21 Abweichung beim Datenschutz

¹ Nach Anhörung der kantonalen Behörde für Öffentlichkeit und Datenschutz darf der Staatsrat das automatisierte Bearbeiten von heiklen Daten bewilligen, wenn das unbedingt nötig ist, um einen Pilotversuch durchzuführen oder eine Anwendung während des Genehmigungs- und Anpassungsverfahrens für die gesetzliche Grundlage vorzubereiten. Allfällige Anmerkungen zur Zuverlässigkeit der Daten und zu den Beschränkungen des Zugangs zu den Daten müssen aber berücksichtigt werden.

² Eine Versuchsphase kann als unbedingt nötig für das Bearbeiten von Daten betrachtet werden, wenn:

- a) es für die Erfüllung der Aufgaben die Einführung von technischen Innovationen, deren Auswirkungen beurteilt werden müssen, braucht;
- b) für die Erfüllung der Aufgaben organisatorische oder technische Massnahmen, deren Wirksamkeit geprüft werden muss, ergriffen werden müssen, namentlich im Rahmen einer Zusammenarbeit zwischen den Organen des Bundes und den Kantonen.

³ Das verantwortliche Organ übermittelt dem Staatsrat spätestens zwei Jahre nach der Umsetzung der Versuchsphase einen Beurteilungsbericht. In diesem Bericht beantragt es ihm, dass das Bearbeiten fortgesetzt oder abgebrochen wird.

⁴ Wenn der Staatsrat die Fortsetzung des Bearbeitens bewilligt, leitet er unverzüglich ein Gesetzgebungsverfahren ein, um dem Bearbeiten dieser Daten eine formale gesetzliche Grundlage zu geben.

5. Schlussbestimmungen

Art. 22 Änderung bisherigen Rechts

Das Gesetz vom 23. Mai 1991 über die Verwaltungsrechtspflege (SGF 150.1) wird gemäss dem Anhang zu diesem Gesetz geändert.

Art. 23 Inkrafttreten und Referendum

¹ Der Staatsrat bestimmt das Inkrafttreten dieses Gesetzes.

² Dieses Gesetz untersteht dem Gesetzesreferendum. Es untersteht nicht dem Finanzreferendum.

ANNEXE

(Art. 22: modification du CPJA)

Le code du 23 mai 1991 de procédure et de juridiction administrative (RSF 150.1) est modifié comme il suit:

Insertion, à la fin du code, de l'annexe suivante:

ANNEXE 1

réglant le traitement électronique des données dans la procédure administrative

1.1 Objet et champ d'application

¹ La présente annexe complète le code de procédure et de juridiction administrative (CPJA) et y déroge dans la mesure nécessaire à l'utilisation de moyens et de supports électroniques.

² Ces règles sont applicables aussi dans les domaines où la législation spéciale ne prévoit pas l'utilisation de moyens et supports électroniques. Demeurent toutefois réservés les cas où la nature de l'opération, des raisons de sécurité ou une disposition légale expresse s'opposent à l'utilisation de moyens ou de supports électroniques.

³ Elles s'appliquent aux prestations que les autorités communales fournissent par voie électronique, notamment dans les procédures qui sont une partie intégrante d'une solution mutualisée.

⁴ Elles ne s'appliquent pas aux procédures qui se déroulent devant le Tribunal cantonal, les commissions de recours instituées par la loi, la Commission d'expropriation, les tribunaux arbitraux en matière d'assurances sociales et le Tribunal des mesures de contrainte s'agissant du droit des étrangers. Le Tribunal cantonal est compétent pour régler l'utilisation des moyens et supports électroniques dans lesdites procédures.

1.2 Définitions

¹ *Transmission électronique*: remise de données à une adresse électronique ou communication de l'adresse de la ressource auprès de laquelle les données peuvent être consultées et/ou téléchargées.

ANHANG

(Art. 22: Änderung des VRG)

Das Gesetz vom 23. Mai 1991 über die Verwaltungsrechtspflege (SGF 150.1) wird wie folgt geändert:

Am Schluss des Gesetzes wird folgender Anhang eingeführt:

ANHANG 1

über das elektronische Bearbeiten von Daten im Verwaltungsverfahren

1.1 Zweck und Geltungsbereich

¹ Dieser Anhang ergänzt das Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (VRG) und weicht von ihm ab, soweit es für die Verwendung von elektronischen Mitteln und Trägern nötig ist.

² Diese Vorschriften gelten auch in den Bereichen, in denen die Verwendung von elektronischen Mitteln und Trägern in der Spezialgesetzgebung nicht vorgesehen wird. Die Fälle, in denen die Art der Handlung, Sicherheitsgründe oder eine Gesetzesbestimmung der Verwendung von elektronischen Mitteln oder Trägern entgegenstehen, bleiben vorbehalten.

³ Sie gelten für Leistungen, welche die Gemeindebehörden elektronisch erbringen, insbesondere in Verfahren, die integrierender Bestandteil einer gemeinsamen Lösung sind.

⁴ Sie gelten nicht für Verfahren vor dem Kantonsgericht, den gesetzlich eingesetzten Rekurskommissionen, der Enteignungskommission, den Schiedsgerichten im Sozialversicherungsbereich und dem Zwangsmassnahmengericht beim Ausländerrecht. Das Kantonsgericht ist dafür zuständig, die Verwendung von elektronischen Mitteln und Trägern in diesen Verfahren zu regeln.

1.2 Begriffsbestimmung

¹ *Elektronische Übermittlung*: Abgabe von Daten an eine elektronische Adresse oder Bekanntgabe der Adresse der Ressource, bei der die Daten eingesehen und heruntergeladen werden können.

² *Traitement*: toute opération relative à des données – quels que soient les moyens et procédés utilisés – notamment la collecte, la conservation, l'exploitation, la modification, la communication, l'archivage ou la destruction de données.

1.3 Admissibilité du traitement électronique

¹ Les données nécessaires au déroulement d'une procédure administrative peuvent être traitées sous forme électronique à condition que les exigences de la présente annexe et de ses dispositions d'exécution soient respectées. Dans ce cadre, les documents validés au moyen d'une signature électronique qualifiée, au sens de la législation fédérale, ont la même valeur et engagent de la même manière qu'en cas de signature manuscrite.

² L'administration des preuves peut se faire par voie électronique si la sécurité des données et des communications est garantie et si la force probatoire de l'opération est assurée de manière appropriée.

³ La transmission électronique aux parties n'a lieu qu'avec leur accord. Toutefois, les personnes qui s'adressent par voie électronique à une autorité sont censées accepter que l'autorité corresponde électroniquement avec elles, notamment pour leur notifier des décisions ou leur transmettre d'autres données de la procédure en cause.

⁴ Les parties peuvent en tout temps révoquer leur accord ou en limiter le champ d'application; le Conseil d'Etat peut imposer un bref délai de préavis et exiger que l'accord ou sa révocation porte sur une partie ou des parties déterminées de la procédure.

1.4 Procédures hors du guichet virtuel

¹ En cas de traitement électronique des données en dehors du guichet de cyberadministration de l'Etat (guichet virtuel), le degré de sécurité et d'authentification doit être adapté à la nature et à la sensibilité des données traitées et aux besoins de la procédure concernée.

² Le service en charge de l'informatique et des télécommunications fixe les moyens techniques à mettre en œuvre.

² *Bearbeiten*: jede Operation mit Daten – unabhängig von den verwendeten Mitteln und Verfahren –, namentlich das Sammeln, das Aufbewahren, die Bewirtschaftung, die Änderung, das Bekanntgeben, die Archivierung und die Zerstörung von Daten.

1.3 Zulässigkeit des elektronischen Bearbeitens

¹ Die nötigen Daten für den Ablauf eines Verwaltungsverfahrens können in elektronischer Form bearbeitet werden, sofern sie den Anforderungen dieses Anhangs und dessen Ausführungsbestimmungen entsprechen. In diesem Rahmen haben Dokumente, die mit einer qualifizierten elektronischen Signatur im Sinne der Bundesgesetzgebung bestätigt wurden, den gleichen Wert und verpflichten genau gleich wie bei einer handgeschriebenen Unterschrift.

² Die Beweiserhebung kann auf elektronischem Weg erfolgen, wenn die Sicherheit der Daten und der Kommunikationen gewährleistet und die Beweiskraft der Handlung angemessen sichergestellt wird.

³ Die elektronische Übermittlung an die Parteien wird nur mit deren Einverständnis gemacht. Von Personen, die sich auf elektronischem Weg an eine Behörde wenden, wird aber angenommen, dass sie damit einverstanden sind, dass die Behörde mit ihnen elektronisch verkehrt, namentlich um Entscheide zuzustellen und weitere Daten des betreffenden Verfahrens zu übermitteln.

⁴ Die Parteien können ihr Einverständnis jederzeit widerrufen oder den Geltungsbereich einschränken; der Staatsrat kann eine kurze Kündigungsfrist vorschreiben und verlangen, dass das Einverständnis oder dessen Widerruf einen bestimmten Teil oder bestimmte Teile des Verfahrens betrifft.

1.4 Verfahren ausserhalb des virtuellen Schalters

¹ Bei der elektronischen Bearbeitung von Daten ausserhalb des E-Government-Schalters des Staates (virtueller Schalter) muss das Sicherheits- und Authentifizierungsniveau je nachdem, welcher Art und wie heikel die bearbeiteten Daten und welches die Bedürfnisse des betreffenden Verfahrens sind, angepasst werden.

² Das Amt, das für Informatik und Telekommunikation zuständig ist, legt die technischen Mittel, die eingesetzt werden müssen, fest.

1.5 Notification et observation des délais

¹ Les dispositions d'exécution déterminent le moment où une décision transmise par voie électronique est réputée notifiée.

² Le moment déterminant pour l'observation d'un délai est celui où est établi l'accusé de réception qui confirme que toutes les étapes nécessaires à la transmission ont été correctement et complètement accomplies.

³ Si la confirmation n'est pas délivrée, il incombe aux parties et à leurs mandataires de respecter le délai en utilisant la voie traditionnelle prévue par le CPJA. La restitution du délai selon l'article 31 CPJA demeure réservée, notamment en cas de dysfonctionnement avéré de la plate-forme officielle.

1.6 Modification temporaire de la législation

Lorsqu'une dérogation de nature procédurale est nécessaire pour que soit assuré le bon fonctionnement d'une procédure électronique, le Conseil d'Etat peut l'autoriser temporairement par voie d'ordonnance. Si elles ne sont pas reprises dans une modification légale, ces règles expirent au maximum deux ans après l'entrée en vigueur de ladite ordonnance; elles ne peuvent pas être prorogées.

1.5 Zustellung und Einhalten der Fristen

¹ In den Ausführungsbestimmungen wird festgehalten, in welchem Moment ein Entscheid, der auf elektronischem Weg übermittelt wurde, als zugestellt gilt.

² Für die Einhaltung einer Frist ist der Moment entscheidend, in dem die Empfangsbestätigung erstellt wird und somit feststeht, dass alle notwendigen Etappen für die Übermittlung korrekt und vollständig zurückgelegt wurden.

³ Wird keine Bestätigung ausgestellt, so müssen die Parteien und ihre Vertreter die Frist einhalten, indem sie den traditionellen Weg gemäss VRG wählen. Die Wiederherstellung einer Frist gemäss Artikel 31 VRG bleibt vorbehalten, namentlich bei einer erwiesenen Panne der offiziellen Plattform.

1.6 Vorübergehende Änderung der Spezialgesetzgebung

Wenn eine Ausnahme verfahrenstechnischer Art nötig ist, um den Ablauf eines elektronischen Verfahrens sicherzustellen, kann der Staatsrat sie auf dem Verordnungsweg vorübergehend zulassen. Wenn diese Vorschriften nicht in eine Gesetzesänderung aufgenommen werden, laufen sie spätestens zwei Jahre nach Inkrafttreten dieser Verordnung ab; sie können nicht verlängert werden.

Projet de loi sur le guichet de cyberadministration

Résultat de l'évaluation

Outil mis à disposition par l'Unité de développement durable du Département des infrastructures de l'Etat de Vaud. <http://www.vd.ch/durable>

Données concernant l'auteur de l'évaluation

Nom et prénom : Schoenenweid André
Email : andre.schoenenweid@fr.ch
Institution : : Canton de Fribourg
Département : : Chancellerie d'Etat
Service : : Service de législation

Co-auteurs

Nom et prénom : Schwab Stéphane
Institution : : Canton de Fribourg
Département : : Chancellerie d'Etat
Service : : Secrétariat de cyberadministration

Informations sur le projet

Description : Ce projet fournit la base légale, d'une part, pour la création et la gestion d'un guichet virtuel comme point d'accès central - à terme - pour les prestations électroniques de l'Etat et, d'autre part, pour les prérequis légaux et techniques qui y sont liés. Il autorisera aussi le traitement électronique des procédures administratives.

Effet levier Majeur

Domaines concernés :

Economie	Environnement	Société
Moyennement	Légèrement	Significativement

Commentaire général sur l'évaluation

Les effets sur le développement durable ont été évalués à l'aide de la Boussole21.

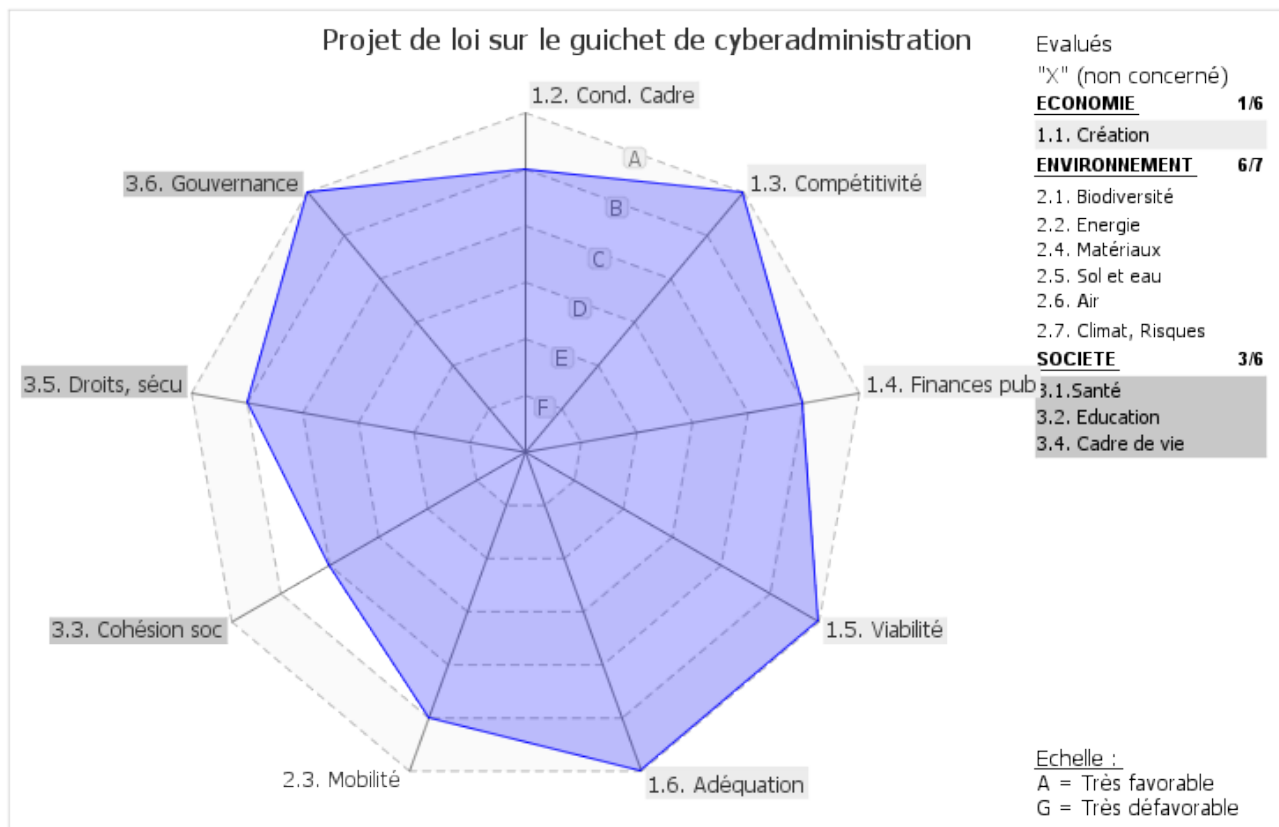
Dans le domaine de l'environnement, le projet aura un impact favorable puisqu'il entraînera la diminution ou la suppression des transactions imprimées et de l'obligation de se déplacer à un guichet physique.

Dans le domaine économique, le projet aura un effet favorable sur les relations des entreprises avec l'administration en facilitant leurs transactions par ex. utilisation des moyens électroniques, plus de déplacements ni d'attente, guichet disponible sans horaire.

Du point de vue de la société, le projet répond à une demande de la population: point d'accès central et convivial, simplification des procédures en évitant des saisies répétitives - par ex. en cas de déménagement-, etc. Des mesures devront être prises pour éviter d'accroître la fracture numérique; en particulier, l'usage des moyens informatiques restera facultatif. Le projet permet la coordination accrue des projets informatiques, le recours à des éléments techniques uniformes et la mutualisation des solutions entre les collectivités publiques, ce qui diminuera le coût de développement et de maintenance informatiques. Le projet a donc un impact positif très important sur la gouvernance de l'informatique dans notre canton.

Comme tel le projet fixe essentiellement un cadre et sa mise en œuvre directe se limite à la création du guichet virtuel et du référentiel cantonal. Ce sont surtout les solutions qui seront effectivement mises en place qui vont permettre de juger de l'influence environnementale de la Stratégie de cyberadministration.

Évaluation de chaque critère



Échelle de notation

A	Très favorable
B	Favorable
C	Favorable avec quelques réserves
D	Moyen
E	Défavorable avec quelques points favorables
F	Défavorable
G	Très défavorable
X	Pas concerné

Récapitulatif des critères

Economie	Environnement	Société
1.1. Création et distribution de richesses	2.1. Diversité biologique et espace naturel	3.1. Santé et prévention
1.2. Conditions cadre pour l'économie	2.2. Energie	3.2. Formation, éducation, activités sportives et culturelles
1.3. Compétitivité de l'économie et innovation	2.3. Mobilité et territoire	3.3. Cohésion sociale
1.4. Finances publiques	2.4. Consommation de matériaux et recyclage	3.4. Cadre de vie et espace public
1.5. Faisabilité et viabilité du projet	2.5. Gestion et qualité du sol et de l'eau	3.5. Droits et sécurité
1.6. Conformité et adéquation aux besoins	2.6. Qualité de l'air extérieur et intérieur	3.6. Gouvernance, vie politique et associative
	2.7. Changement climatique et risques	

Economie

1.1. Création et distribution de richesses

X - Pas concerné

Liste des sous-critères :

Création de valeur / Postes de travail / Productivité de l'activité économique / Différences de revenus / Diversification et répartition territoriale de l'activité économique / Retombées sur l'environnement économique local / Coût de la vie

Commentaires :

Justification de l'évaluation :

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

1.2. Conditions cadre pour l'économie

B - Favorable

Liste des sous-critères :

Accompagnement, conseil et appui à la création d'entreprises / Adéquation des infrastructures aux besoins de l'économie / Offre en crèches et parents de jours / Accès au marché international / Fiscalité / Offre de sites pour l'implantation d'entreprises / Respect de la non distorsion de la concurrence

Commentaires :

Justification de l'évaluation : L'accès centralisé aux prestations informatiques de l'Etat et la possibilité de traiter électroniquement de manière sûre les échanges avec l'administration notamment dans les procédures administratives amélioreront et faciliteront la communication des entreprises avec l'administration cantonale. La charge administrative sera allégée et les déplacements et attentes seront supprimés ou restreints. Le guichet virtuel sera disponible sans contrainte liée à l'horaire de travail.

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

1.3. Compétitivité de l'économie et innovation

A - Très favorable

Liste des sous-critères :

Capacité d'innovation / Recherche et développement / Qualification des employés / Systèmes de gestion / Accès à l'information

Commentaires :

Justification de l'évaluation : L'accès centralisé aux prestations informatiques de l'Etat et la possibilité de traiter électroniquement de manière sûre les échanges avec l'administration notamment dans les procédures administratives amélioreront et faciliteront la communication des entreprises avec l'administration cantonale, ainsi que leur information.

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

1.4. Finances publiques

B - Favorable

Liste des sous-critères :

Bilan financier et endettement des collectivités publiques / Justification du besoin d'argent public / Frais induits et risques de coûts différés pour la collectivité / Recettes fiscales provenant des personnes morales / Recettes fiscales provenant des personnes physiques / Capacité d'action de la collectivité publique /

Collaborations régionales et suprarégionales

Commentaires :

Justification de l'évaluation : L'accès centralisé aux prestations informatiques de l'Etat et la possibilité de traiter électroniquement de manière sûre les échanges avec l'administration notamment dans les procédures administratives amélioreront et faciliteront l'action publique. La mutualisation des solutions entre l'Etat et les communes, comme au niveau suisse, ainsi que l'utilisation d'éléments techniques uniformes diminueront les frais de développement et de maintenance des applications.

Risques de répercussions négatives : Le potentiel du projet ne pourra être exploité que si les unités administratives développent prochainement des solutions compatibles avec le guichet virtuel ou adaptent leurs applications existantes. Pour cela, elles doivent disposer des ressources nécessaires, qui peuvent être importantes.

Potentiel d'amélioration :

1.5. Faisabilité et viabilité du projet

A - Très favorable

Liste des sous-critères :

Investissements / Produits et charges d'exploitation / Renouvellement des infrastructures / Risque financier / Contraintes légales

Commentaires :

Justification de l'évaluation : Le financement du guichet virtuel est assuré dans le cadre du budget du SITel, conformément à la Stratégie de cyberadministration approuvée par le Conseil d'Etat. Le projet vise justement à fournir la base légale nécessaire à la réalisation du guichet virtuel.

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

1.6. Conformité et adéquation aux besoins

A - Très favorable

Liste des sous-critères :

Analyse des besoins - adéquation offre/demande / Adéquation avec le programme ou la stratégie concernés / Conformité avec le niveau de qualité souhaité / Exploitation optimale des potentiels / Gouvernance du projet

Commentaires :

Justification de l'évaluation : Le projet concrétise la Stratégie adoptée par le Conseil d'Etat, qui elle-même s'inscrit dans la stratégie de cyberadministration suisse. La gouvernance du projet est assurée notamment par la création de la Commission de cyberadministration.

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

Environnement

2.1. Diversité biologique et espace naturel

X - Pas concerné

Liste des sous-critères :

Habitats des espèces rares et menacées / Habitats des espèces courantes / Surfaces proches de l'état naturel / Biodiversité de l'espace habité ou cultivé / Régulation des populations d'espèces sensibles

Commentaires :

Justification de l'évaluation :

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

2.2. Energie

X - Pas concerné

Liste des sous-critères :

Consommation d'énergie des bâtiments / Consommation d'énergie des services et de l'industrie / Consommation d'énergie grise / Production d'énergie renouvelable / Sources d'énergie locales

Commentaires :

Justification de l'évaluation :

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

2.3. Mobilité et territoire

B - Favorable

Liste des sous-critères :

Densification et revalorisation des centres des localités / Changement de mode de transport vers la mobilité durable / Attractivité des transports publics / Attractivité de la mobilité douce / Intensité des transports occasionnés par l'économie / Centralité des emplois et des services / Niveau de trafic dans les agglomérations / Impacts du trafic aérien

Commentaires :

Justification de l'évaluation : La cyberadministration va réduire voire supprimer les déplacements nécessaires pour obtenir des prestations étatiques.

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

2.4. Consommation de matériaux et recyclage

X - Pas concerné

Liste des sous-critères :

Quantité de déchets / Utilisation de matériaux locaux et abondants / Utilisation de matériaux renouvelables ou recyclés / Modularité, flexibilité, recyclabilité lors de la conception / Taux de recyclage des déchets non organiques / Taux de recyclage des déchets organiques / Traitement des déchets spéciaux / Durée de vie des produits

Commentaires :

Justification de l'évaluation :

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

2.5. Gestion et qualité du sol et de l'eau

X - Pas concerné

Liste des sous-critères :

Apport de substances polluantes dans l'eau ou dans le sol / Apport de polluants microbiologiques dans l'eau ou dans le sol / Apport de substances nutritives dans l'eau ou dans le sol / Consommation d'eau / Quantité d'eaux usées / Surfaces construites / Imperméabilisation du sol

Commentaires :

Justification de l'évaluation :

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

2.6. Qualité de l'air extérieur et intérieur

X - Pas concerné

Liste des sous-critères :

Emissions d'oxydes d'azote et de soufre (NOx, SO2) / Emissions des poussières fines (PM10) / Emissions d'ozone / Pollution sonore / Pollution électromagnétique, y compris pollution lumineuse / Pollution intérieure dans les lieux de vie et de travail / Polluants nauséabonds

Commentaires :

Justification de l'évaluation :

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

2.7. Changement climatique et risques

X - Pas concerné

Liste des sous-critères :

Emissions de gaz à effet de serre / Energie de provenance nucléaire / Risques de catastrophes naturelles / Risques d'accidents majeurs

Commentaires :

Justification de l'évaluation :

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

Société

3.1. Santé et prévention

X - Pas concerné

Liste des sous-critères :

Promotion de la santé et prévention / Qualité et accessibilité des prestations de soins / Coûts de la santé / Lutte contre les maladies / Prise en charge médico-psychosociale / Accidents de trafic, de ménage et professionnels / Activités sportives propices à la santé / Etablissements médicosociaux

Commentaires :

Justification de l'évaluation :

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

3.2. Formation, éducation, activités sportives et culturelles

X - Pas concerné

Liste des sous-critères :

Formation dans le domaine de l'école obligatoire / Formation dans le domaine de l'école postobligatoire / Orientation professionnelle / Encouragement de la culture / Offre culturelle / Offre sportive / Offre de loisirs

Commentaires :

Justification de l'évaluation :

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

3.3. Cohésion sociale

C - Favorable avec quelques réserves

Liste des sous-critères :

Lutte contre la pauvreté / Insertion et réinsertion dans le monde du travail / Intégration des étrangers / Intégration des individus marginalisés dans la société / Intégration des personnes en situation d'handicap / Intégration des personnes âgées / Mixité sociale

Commentaires :

Justification de l'évaluation : La diminution de la nécessité de se déplacer et l'ouverture permanente du guichet virtuel facilite la réalisation des opérations de procédures, y compris pour les personnes en situation de handicap et certaines personnes âgées ou les personnes qui les aident dans leur vie courante. L'utilisation des moyens informatiques restera facultative; les procédures classiques subsisteront.

Risques de répercussions négatives : Toute démarche d'informatisation étendue comporte le risque d'accroître la fracture numérique. La gestion du projet et surtout des solutions qui y seront intégrées doit prendre en compte cet élément pour que les personnes ne disposant pas des connaissances ou des capacités requises ne soient pas préteritées.

Potentiel d'amélioration :

3.4. Cadre de vie et espace public

X - Pas concerné

Liste des sous-critères :

Cadre de vie / Qualité de l'espace public / Identité des sites / Appropriation de l'espace par les habitants et la communauté / Revalorisation des paysages culturels / Revalorisation des paysages naturels / Protection du patrimoine / Espaces de détente de proximité / Vitalité culturelle et sociale dans les centres / Développement socioculturel local et régional

Commentaires :

Justification de l'évaluation :

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

3.5. Droits et sécurité

B - Favorable

Liste des sous-critères :

Egalité des chances / Egalité entre hommes et femmes / Stabilité sociale / Sentiment de sécurité de la population / Services d'urgence

Commentaires :

Justification de l'évaluation : L'accès centralisé, convivial et en tout temps aux informations et aux prestations des autorités permet à la population de faire valoir plus simplement ses droits.

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

3.6. Gouvernance, vie politique et associative

A - Très favorable

Liste des sous-critères :

Acceptabilité du projet / Participation des acteurs dans les décisions / Vie politique et associative / Structures d'organisation plus efficaces

Commentaires :

Justification de l'évaluation : Cet élément constitue le but même du guichet virtuel.

Risques de répercussions négatives :

Potentiel d'amélioration :

Annexe

GRAND CONSEIL

2016-CE-41

Projet de loi Guichet de cyberadministration de l'Etat (LGCyb)

Propositions de la commission ordinaire CO-2016-119

Présidence : Nicolas Kolly

Membres : Simon Bischof, David Bonny, Hubert Dafflon, Pierre-André Grandgirard, Yvan Hunziker, Ursula Krattinger-Jutzet, Albert Lambelet, Christa Mutter, Isabelle Portmann, Emanuel Waeber

Entrée en matière

A l'unanimité, la commission propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Propositions acceptées (projet bis)

La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

Art. 1 al. 1

¹ La présente loi règle la création et la gestion du guichet de cyberadministration de l'Etat (ci-après : le guichet virtuel) ainsi que les prérequis techniques et les principes généraux de la cyberadministration cantonale qui y sont liés.

Modification du libellé du chapitre 3 et insertion d'une subdivision non nommée avant l'art. 13

3. ~~Cyberadministration~~ ~~Identificateur de personne et référentiel~~
A. Identificateur de personne et référentiel

Anhang

GROSSER RAT

2016-CE-41

Gesetzsentwurf E-Government-Schalter des Staates (E-GovSchG)

Antrag der ordentlichen Kommission OK-2016-119

Präsidium: Nicolas Kolly

Mitglieder: Simon Bischof, David Bonny, Hubert Dafflon, Pierre-André Grandgirard, Yvan Hunziker, Ursula Krattinger-Jutzet, Albert Lambelet, Christa Mutter, Isabelle Portmann, Emanuel Waeber

Eintreten

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat einstimmig, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

Angenommene Anträge (projet bis)

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

Art. 1 Abs. 1

¹ In diesem Gesetz werden die Schaffung und die Verwaltung des E-Government-Schalters des Staates (der virtuelle Schalter) sowie und die damit verbundenen technischen Voraussetzungen und die allgemeinen Grundsätze des kantonalen E-Governments geregelt.

Änderung des Titels des 3. Kapitels und Einfügen einer Unterteilung ohne Namen vor Artikel 13

3. ~~E-Government~~ ~~User-ID und Bezugssystem~~
A. User-ID und Bezugssystem

Art. 15

Ne concerne que le texte allemand.

A5

Art. 15

Der Eintrag der natürlichen Personen im kantonalen Bezugssystem enthält insbesondere folgende Daten, ~~so weit sie zur Verfügung stehen~~: [...].

Transformation du chapitre 4 en subdivision non nommée avant l'art. 18

B4. Principes généraux en matière de Ecyberadministration

A6

Umwandlung des 4. Kapitels in eine Unterteilung ohne Namen vor dem Artikel 18

B4. Allgemeine Grundsätze des E-Governments

Modification de la numérotation du chapitre avant l'art. 22

~~45.~~ Dispositions finales

A7

Änderung der Kapitelnummerierung vor Artikel 22

~~45.~~ Schlussbestimmungen

Vote final

A l'unanimité, la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

Schlussabstimmung

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat einstimmig, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

Catégorisation du débat

La commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

Amendements

Art. 4 al. 5

Biffer.

A2

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen:

Anderungsanträge

Art. 4 Abs. 5

Streichen.

Art. 4 al. 5

⁵ Le Conseil d'Etat peut, par voie d'ordonnance, ~~prévoir certains avantages financiers afin d'encourager le recours au guichet virtuel.~~

A3

Art. 4 Abs. 5

⁵ Der Staatsrat kann auf dem Verordnungsweg ~~einige finanzielle Vorteile vorsehen, um~~ die Benützung des virtuellen Schalters zu fördern.

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition A1, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée tacitement.

La proposition A2, opposée à la proposition A3, est refusée par 8 voix contre 3 et 0 abstention.

La proposition A3, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est refusée par 7 voix contre 4 et 0 abstention.

La proposition A4, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée tacitement.

La proposition A5, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée tacitement.

La proposition A6, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée tacitement.

La proposition A7, opposée à la version initiale du Conseil d'Etat, est acceptée tacitement.

Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Erste Lesung

**A1
CE** Antrag A1 obsiegt stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.

**A2
A3** Antrag A3 obsiegt gegen Antrag A2 mit 8 gegen 3 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

**A3
CE** Die ursprüngliche Fassung des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A3 mit 7 gegen 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

**A4
CE** Antrag A4 obsiegt stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.

**A5
CE** Antrag A5 obsiegt stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.

**A6
CE** Antrag A6 obsiegt stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.

**A7
CE** Antrag A7 obsiegt stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.

Le 13 octobre 2016

Den 13. Oktober 2016